

1967

114



ქართველი მწერლები

31

1967 1

# კუთხი

გვ. 106 წლის  
გვ. 106 წლის

1967 წლის 30 მარტი ქ. 00 დღესასწაული - პატარა შორეული და და საზოგადოებრივი დღესასწაული გვ. 106 წლის 30 მარტი

შელიქადა 43-ე

№ 1

იანვარი, 1967 წ.

საქართველოს საგარეო მფლობელის პაციენტის ორგანიზაცია

## მ ი ნ ა პ რ ს ი

გურამ გეგეშვილე — ცისალის რომანი. ნაწილი პირველი	3
ოთარ ჭილაძე — ლექსები	58
არჩი ჭილაძე — წლეური დღე ზაფხული წყალტუბობი (ქრისტინე ქრისტინე)	62
ნიკოლოზ ჩახაგა — ლექსები	82
გამარჯი კაჭახაძე — ჭირებულის მიღებები სახლის ცენტრი	84
ვასტანგ გავახაძე — ლექსები	85
ელგუანა შავრაძე — ცხოვრება გრიგოლ თრიპტიკისა. შეატერილ-ისტორიული ნარკევე	87
ალექსანდრე კალანდაძე — რასობრივ სამსახუროში. ღორებულების რომანი	111

### დიალი 50 ტლი

8 ქავერშვილი — უქტომისრის რეკოლეცია და ბრძოლა საბჭოთა ხელისუფლებისათვის საქართველოში	145
არიორ კამანაძე — რეკოდებითი გამოსცემების ეპიზოდები	154

### პრიზიპა და აუბლივისტიკა

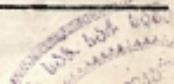
ადამი თევზაძე — წილის ქრისტიანული ცენტრი ნაწილობრივი	160
მისტერ სააკაშვილი — ივანე თარისიშვილი და ქართველი საზოგადოებრივი	164

### ფართია, მოგორევანი

მისტერ კავერავა — ათასი ფუთი პრალტება. პირველი წევნის მეორე ნაწილი	170
--	-----

### ფინანსის მიმოხლევა

შალვა რადიანი — ღრი და პოეტი	188
არია ნალიბაძე — არცალებლობისა და შემთხვევითობის შეჩესის სტული გაცემისათვის	191



මිනුවාගැරී රුදාශ්ක්‍රිත්‍රි ග්‍රන්ථ අංශයෙහි

සාරු උදාශ්ක්‍රිත කොළඹ ගිණුව:  
 අ. එස්ට්‍රොපිලෝ, ත. ප්‍රාන්තිකයි, ද. ගාමිශ්චාරා-  
 දාශ්චිලෝ, ඁ. මාරුගුවුලාංච්චිලෝ, ජ. මාලනා-  
 ඇ, ආ. ජුලුන්ත්‍රි, න. ප්‍රාන්තිකයි, ට. ජුන්තා-  
 ග්ච්චිලෝ, ඩ. ප්‍රාන්තිකයි (ආ/ඩ්‍ර. ම්‍රිඛාලා), ඩ. ජාන-  
 ඩ්‍රාන්තිලෝ, ඩ. ප්‍රාන්තිකයි, ඩ. අම්බ්‍රාන්ති.

උයේරුදාශ්ක්‍රිත්‍රි ට. නියවෙකාද

රුදාශ්ක්‍රිත මධ්‍යම මූල්‍ය: ත්‍රිලක්ෂක,  
 රුදාශ්ක්‍රිත මධ්‍යම මූල්‍ය න්‍ය 12.

කොළඹ ප්‍රාන්තිකයි: රුදාශ්ක්‍රිත්‍රි — 8-55-11,  
 3/ඩ්‍ර. ම්‍රිඛාලා — 8-55-13, ගාමිශ්චාරාංච්චිලෝ-  
 ද්‍රිලෝ — 8-55-15, 8-55-17, 8-55-20.

කොළඹ ප්‍රාන්තිකයි දාන්ත්‍රේෂ්‍රාද 15/1-67 ට. ජා-

ලාංඡල තුළම් 70X108. මෙයිනුම්පින් තුළම්  
 7 1/4X12 1/2. ගුණිකුරු ගුණකම්තා තැනෙශ්‍රිත්‍රි 12.  
 මෙයිනුම්පින් ගුණකම්තා තැනෙශ්‍රිත්‍රි 16.

ඩු. 01922. උග්‍රාදය 8000. මුද්‍ර. න්‍ය 4262.

සැය්. ජ්‍ය. ප්‍රාන්තික ගාමිශ්චාරාංච්චිලෝ මුද්‍රා මිනින්දොලා,  
 ත්‍රිලක්ෂක, ලුණින්ස් ණ. න්‍ය 14.

გარე გამიშიძე

## მ თ ე ვ ი ღ ი

6 თ ბ ა ნ ი

„ლეიქონია ვიშეველის, სიკედილი,  
სიცოცხლე შეენობს შენთა“.

ვ ა ფ ა

ნაწილი პირველი

1

ალისა და ასონი ველოსიპედზე ისბრენ და გზაზე მიდიოდნენ. გზის ორივე მხარეს ბროჭეულის ბუჩქებით შე მორაგული ეზოები იყო. ეზოებიდან თავიანთ საქმეებზე მიმავალი მოსახლეები გამოდიოდნენ. ალისა ყველა ნაცნობს ლიმილით ესალმებოდა, იასონი კი ჩუმალ იჯდა. ის ალისას ზურგს მეტად ესებოდა და ველოსიპედი მიჰყავდა. ალისა ექთანად მუშაობდა და ახლა მორიგი გამოძახებიდან ბრუნვდებოდა საავადმყოფოში. კიშეართან გაჩერებული ქალები ზოგვრებ ულიმოდნენ ალისას, ერთმა ჩასუქებულმა დედაკაცმა კი დაუძახა:

— როგორაა, ალისა, კოსტეინე? ველოსიპედი ნელა მიდიოდა და ალისამ უბასუზა:

— მოუხდა ნემის! მავას ორ დღეში წამოვაყენებ ფეხზე!

— შენ გაიხარე, ალისა, რა გემრიელი ხელი გაქვს!

შემდეგ ველოსიპედმა ჩაიარა, უკან მობრუნებულმა ქალმა კი, სტუმრად ჩამოსულ თავის ნათესავ გამხდარ ქალს. რომელიც აქვა იდგა უთხრა:

— ჩეენი ექთანია, პირდაპირ ოქროს ხელი აქვს...

— ის ბიჭი ქმარია? — ცნობისმოყვარედ იყითხა გამხდარმა ქალმა.

— არა, ქალო, საყვარელია...

— უმე, ქალო, რას მელაპარაკები, არა რცხვენია? რა ახალგაზრდაა, რა ლამაზი ქალია!...

ჩასუქებულ დედაკაცს ძალიან კეთოლი გული ჰქონდა.

— ყოველმხრივ კარგი ადამიანია, მაგრამ... — თქვა შან.

— იმ ბიჭს დავიყარე მიწა, იმას მაინც რატომ არ რცხვენია?

— მავი აქაური არაა... ისე არ არის ურიკო ბიჭი, მაგრამ...

ველოსიპედი კი უკვე შორს იყო, შიდიოდა თავის გზაზე, სანამ დედაკაცუნი ერთმანეთში კორაობდნენ. იასონი კი, მართლაც, არ იყო ურიგო ბიჭი. მას ყოველთვის ველოსიპედით დაჟავდა ალისა გამოძახებაზე და სანამ ალისა ივალმყოფს ნემსს უკეთებდა, იასონი ქუჩაში იცდიდა. თავის ველოსიპედიანდ. საერთოდ, იასონი კარგი ბიჭი იყო. უყვარდა სმა, უყვარდა ქალები, უყვარდა თეატრზე საუბარი. დაგილობრივ კალტურის სახლში დრამწრის ხელმძღვანელად მუშაობდა. მას უყვარდა თეატრზე საუბარი განსაკუთრებული სა-

ରାଜୀନ୍ଦ୍ରିଆଲୁକିଟ ଦା ମନ୍ଦିରିଥିରେ ଦିଇଲା ଏହାରୁ-  
ଲୁଗିବିଲା ଅନ୍ତରୀଳରେ ଠାର ଶ୍ରୀଵିଦ୍ଯା ଓ ମହାରାଜାଙ୍ଗ  
ମନୋରାଜା, ରାମ ମହାରାଜାଙ୍ଗ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଦିଇଲା ଏହାର ଅନ୍ତରୀଳରେ ଦିଇଲା ତ୍ୟାତ୍ମିରା, ଶ୍ରୀରୂପ  
ରୂପ „ତ୍ୟାତ୍ମିରା“ ମନୀଷରେ ବସେଇରୁ ପିନିଦିଲା  
ଦା ବସେଇରୁ ପିନିଦିଲା ପିନିଦିଲା ପିନିଦିଲା ପିନିଦିଲା

ბათუმში გადაიყვანეს სამუშაოდ და  
ბოლო დროს თითქმის აღარ იწერებოდა  
წერილებს, აღსას კი უკველოფის უნ-  
დოდა მამაკაცი ჰყოლოდა გვერდით,  
უნდოდა დაყრდნობოდა ვილავას,  
ძლიერს, თუმცა იასონი აზ იყო მინც-  
დამაინც ძლიერი... მაგრამ ეს სხვა სა-  
კითხია და აღსას მასზე აზ ფიქრობდა.

ახლა გრილი დილა იფე და თა ისინი  
ველოსიპედით ბრუნდებობდნენ ქაუკე-  
ში. ველოსიპედი ნელა მიღიოდა ბრო-  
წეულის ბუჩქებით შემორჩეულ  
ეზოებს შორის, წინ მიღიოდნენ კილუკ  
სხვა ველოსიპედები და ზარს აჭირი-  
ლებდნენ, მიღიოდნენ ქვეითები, ურმე-  
ბი, ლორები, ხანდახან ჩივლილა მანქა-  
ნა, რომელიც მტკერს აყენებდა, მერე  
მტკერი იფანტებოდა, ისმოდა გზაზე  
მიმავალი ხალის სუბარი. ჭიშკრებთან  
გარერებულნი რატომდაც დაეინებით  
აჭირდებოდნენ გამვლელებს, ნაცნობე-  
ბი ერთმანეთს ესალმებოდნენ, ესალმე-  
ბოდნენ ალისასაც, გულთბილი ღიმო-  
ლით, რადგან, ასე იყო თუ ისე, ალისა  
მანც უყვარდათ. ბევრს უყვარდა ის.  
იმათ შორისაც კი, ვისაც არ მოსწონდა  
მისი ცხოვრება, მისი დამოკიდებულება  
იძოოთან. ველოსიპედი კი მიღიოდა  
და დილის სიგრილე თანდათან სუსტდე-  
ბოდა, ნელდებოდა. უკეც სიყმაოდ მალ-  
ლა ამოსული მზს მცხუნვარება აქრობ-  
და გაშლილი ფოთლებისა და მიწის  
სუსს. ცაჟე ღრუბლები გაფანტულიყო,  
მაგრამ მანც ცხელი იყო ჭუა ზაფხუ-  
ლის დღე. მერე ველოსიპედმა ხილი  
გაიარა და სწორედ ამ დროს გვერდით,  
აკინივზის ხიდზე, ხმაურით გაიჩინა  
მატარებელმა. ალისა უყურებდა სადგუ-  
რისკენ მიმდვალ მატარებელს, მგზავ-  
რებს, რომლებიც მოჩანდნენ ვაგონის  
ფანჯრებში, ქვემოთ კი, ხიდის ძირში.  
ტიტლიანა ბიჭები ბანაობდნენ მდინა-  
რებში.

— უყურე, ბანაობენ — უთხრა ისტობ-  
მა აღმისას.

მაგრამ ალისამ არ გაუხედოა. ალისამ  
ძალიან უყვარდა მატარებლების ყუ-  
რაძა.

ମାତ୍ରାନ୍ତର୍ଗତେଣ ପରିହାସାଦ ଫାଲାକୀର୍ଦ୍ଦା କୋଣ-  
ର୍ଦ୍ଦୀ, ମେର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରସିଂହ ଶାରୀରିସ ମିଳିବାଲୁ ଏବଂ  
ଶାରୀରିକର୍ତ୍ତ୍ଵରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀର୍ଦ୍ଦା.

მატარებელი გაჩერდა სადგურზე. შეზავრები ჩამოვიდნენ მატარებლიდან. ვიღაც ახალგაზრდა, რომელსაც, მიუხედავად სიცხისა, შავი, ოდნავ გახუნებული პერანგი, შავი შარევალი და მაღალყელონი შავი „ზატინები“ ეცვა, გადმოიდა ვაგონიდან ბაქანზე და ნელა გაემართა ფარდულისაკენ, სადაც ლუდი და პაპიროსი იყიდებოდა. ის მივიდა ფარდულთან, მოსახოვა გამჟიდველს პაპიროსი და მოკეთდა. იმის ზურგს უკან ირეოდნენ მეზავრები თავითათ კალათებითა და ტომრებით, ჩემოდნებით, ზოგნი უბარგოდ, ზოგნი გაფაცეცებით, სწრაფად მიმავლნა; ზოგნი კი აუჩქარებლად, ალბათ, უსაქ-მოდ დაეხერებოდნენ. ის კი იდგა ფარდულთან და არავინ მას არ იცნობდა, არავინ ამჩნევდა და ყურადღებას არ აქცევდა. უკვე ცხელოდა და მან ცივი ლუდი მოითხოვა. ლუდი ბოთლებით იყო. გამჟიდველმა გაუქსნა ერთი ბოთლი და წინ დაუდგა, მან აიღო ბოთლი და ნელა მიიყუდა პირზე და ამ დროს გაისმა ზარის ხელც, მერე სასტევნის და მატარებელი ნელა დაიძრა, ის კი აუჩქარებლად, მაგრამ სიამოვნებით სკომდა ლუდს და იმის ზურგს უკან გრძელდებოდა ჩემულებრივი აურჩაური, როგორიც ყოველთვის არის ხელმე პატარა სადგურზე საგარეუბნო მატარებლის გასელისას, და, როცა მან ლუდის სმი მოათვა, უკანასკნელმა ვაკონიც ჩიიარა. მან დადგა ბოთლი და უული გადაიხადა.

შემდეგ მობრუნდა და უკანასკნელი ვაგონი დაინახა, რომელიც არც ისე შორის იყო და ის რაღაცნაირად, ზარზაცად გამოეკიდა მატარებელს, მატარებელმა თანდათან სვლას უმატა და ახლა საჭირო იყო ცოტა უფრო სწრაფად გაქცევა, რაც სულ არ არის ძნელი ჯანმრთელი ახალგაზრდა კაცისათვის, მაგრამ სწორედ ამ დროს მან სიჩბილი შეწყვიტა და ხელი ჩაიქნია, მატარებელი კი წავიდა და ჩამოცარიელებულ

რელსებს ექვთ გამოჩნდა თაღზე შეცვითლებული სიმინდის ყანა, უფრო შორის, თვალშივდენებული მინდებულის ბოლოს, ნისლში გახვეული ლილისფერი მოჩანდა. ახალგაზრდა უკან გამობრუნდა, ბაქანზე, და ვიღაც რეინიგზელმა, რომელმაც პირველმა შეამჩნია მისი დარჩენა, თანაგრძნობის ღიმლით ქიოთხა:

— ჩამორჩი?

— ერთი მაგის... — უპასუხა შავტანსაცმლიანმა ახალგაზრდამ და ფარდულს მოსცილდა.

რეინიგზელმა მზერა გააყოლა, მერე ბაქანზე ვაიარ-ვამოიარა და ფარდულთან შეჩერდა.

— ნახე, კაცო, როგორ ჩამორჩი? — უთხრა გამყიდველს.

— იბარ!

— ცოტაც რომ გაქცეულიყო, დაეწეოდა.

— რას გაიგებ? ათასი ჭურის ხალხია მე ქეეყანაზე...

რეინიგზელმა ქუდი მოიხადა და ოული მოიწმინდა.

— გამიხსენი, თუ ძმა ხაჩ, ლუდი.

რეინიგზელმა ლუდი დალია და ისევ იკიოთხა:

— ნეტავი ვინაა, ა, ხომ არ იცი?

— რა ვიცი, კაცო, ჩამდენი მეზავრია აიელის და ჩამოვლის ამ სადგურზე, ყველა საიდან უნდა ვიცოდე? — თქვა გამჟიდველმა.

— პო, იბა საიდან უნდა იცოდე, დაეთანხმა რეინიგზელი.

მოელი დღე დადიოდა ქალაქში შავტანსაცმლიანი უცხო ახალგაზრდა. ყველა ამჩნევდა, რომ უცხო იყო. ის შედიოდა მაღაზიებში, დიდასან იღვა და თვალიერებდა გამოფენილ საქონელს. შემდეგ გამოდიოდა ქუჩაში და ნელა, ზარზაცად მიაბიჯებდა ჩრდილიან ტრატუაზე, მიაბიჯებდა ჯიბეებში ხელებიწყობილი, რაღაცნაირი ზლაზვნით,

უხალისოდ, მაგრამ მაინც განსაკუთრებულად, არა ისე, როგორც ქაურები დადგიან. მერე ჩერდებოდა რომელიმე ხესთან და იდგა დიდხანს, ზედმეტად დიდხანს და ათვალიერებდა გამელელგამომცელებს. მის მხერაში იყო რაღაც განსაკუთრებული, რაღაც არააქაური, თოთქოს ვერც ამნინედა გამელელგამომცელებს, რომლებსაც ასე დიდხანს შესცემოდა, თოთქოს არც აინტერესებდა ისინი. გამელელებიც აკვირდებოდნენ მას და ატყობდნენ, რომ უცხოა, მაგრამ იმწამსვე ავტურებოდათ, რადგან კუველის თავისი საქმე აწუხებდა და სულაც არ იყო გამავირი და საყურადღებო, რომ ვინმე უცხო ჩამოსულიყო ამ ქალაქში. ის კი იდგა მარტო და უყურებდა გამელელ-გამომცელებს.

შუალისას, როცა მუშაობა დამთავრდა, ალისამაც დაინახა ეს ბიჭი. ალისა აფთიაქიდან გამოიდიოდა სამედიცინო იმსტიტუტის სტუდენტ ჯემალთან ერთად, რომელიც ამ ათიოდე დღის წინ პრაქტიკაზე ჩამოსულიყო ქაურ სავალიყოფუში. ჯემალი ძალიან სასიმირენი ბიჭი იყო. ახლა, როცა მანი აფთიაქიდან გამოიდნენ, ალისამ დაინახა ხეს მიურნობილი შეკრანსაცმლიანი ახალგაზრდა და გაითვირა „ესეც ჩამოსულია“, მერე კი ჯემალს უთხრა:

— ვერა, ვერ წამოვალ.

— რა მოხდა, კინაში წამელა რა დაღი ამბავია, — ეუბნებოდა ჯემალი ალისამ.

— არა, დღეს არ შემიძლია, სხვა დროს ენახოთ, — კისეისებდა ალისა და შერე ქუჩა სირბილით გადატრა.

შეკრანსაცმლიანში პაპირისი გააბოლა, ნელა წმოვიდა ტრიტუარზე და გვერდით ჩაუარა ჯემალს. მან ერთ წამით თვალი მოკრა ალისამ, რომელიც შეა ქუჩაში გარბოდა და გზა განაგრძო.

საღამოს ის მარტო იდგა ავტობუსის განერებებითან. მოშორებით, საღვარისკენ მომავლ ქუჩაში, უსაქმოდ თავშეურილ შეფრებს მეირა დაეპირა და აწვალებდნენ, შეკრანსაცმლიანი ახალგაზრდა ძალაუნებურად იხედებოდა იქით.

მეირა შეაბათობით არ გვიღოდიოდა ქალაქში, ეს იყო პირებული შემთხვევები და იმ დღეს ბიჭები ძალისინ განსაზღვრული იყვნენ, რომ ისეთი მოულოდნელი გასართობი მიეკათ. მოელი ქალაქი იკნობდა მეირას, რადგან სულელი იყო. ის ყოველთვის ბაზარში ტრიალებდა და სოფლიდან სავაჭროდ ჩამოსულ გლეხებს სავსე ტოშრების დაბლამდე გადატანაში ეგმარებოდა, ენერგიული ფხაკიფუკით დარბოდა და ეჭიდებოდა ხოლმე ტოშრებს. მძიმე ტოშრებს მეირა ვერა საჩივდა, რადგან ძალზე პატარა ტანისა იყო, თანაც სუსტი, ხოლო. როცა თავისი ძალის შესაფერ ტოშრის მოიგდებდა ზურგზე, მოხანდა როგორ უკანებულებდა გამხდარი, წვრილი ფეხები მუხლებამდე აკაბიწებულ შარელის ქვემოთ. ტოშრის ქვეშ მოყაյული მეირა გადაბმულად ქშინავდა ხოლმე და რაღაც გაუგებრად ბურდლუნებდა. ქუნწი გლეხები ყოველთვის მცირე გასამრგელის აძლევდნენ მოხმარებაში და ის ყოველთვის ჭიდებინებდა, დაუსრულებლად ბლუუნებდა, მაგრამ საქმეში გაროული გლეხები ყურადღებას არ აქცევდნენ, თითქმის სრულებით არ ამჩნევდნენ, ზოგჯერ კი საერთოდ არაფერს არ აძლევდნენ, გინებით ან პანლურით იყიდებოდნენ თავიდან. მაშინ სასტიკად დაჩიგრული და განაწენებული მეირა ფულადისკილი ტიროდა შეა ბაზარში, მიგრამ გლეხებს ის სრულებითაც არ ეცოდებოდათ. თავის პროტესტს მეირა ტირილით გამოხატავდა. იდგა ხოლმე წელში მოხრილი, ხელებშიამოყრილი და ცრემლები ღაბაღუპით ჩამოსდიოდა სახეზე. ჭალარა წვერი სრულებით დალამული პერიდა. მეირა სამოცი წლისა იქნებოდა.

საღამოობით, როცა ბაზარი ხალხისაგან იცლებოდა, მეირა მეცირჭელად გარბოდა სადგურისაკენ. მწვანე მინდოორს, ბაზარის წინ, საღაც ყოველთვის ულიდან გამოსხინილი ხარები და კამენები იცოხებოდნენ, მეირა აულელვებლად გადასჭრიდა ხოლმე. აქ არ იყო საშიაში, აქ მეირასთვის არ ეცალათ. მე-

ରେ କ୍ରି. ଜୁହୀପଦଶି ଗାନ୍ଧିସ୍ଵାଲିଙ୍ଗିଟାଙ୍କୁ ଏହି-  
ଯୁଦ୍ଧରୂପ ଫ୍ରାଣ୍ଟର୍‌ଏପ୍ରିବିଟା ରୁ କୋର୍ଟାତିକ  
ଅଳ୍ପାସ୍ତ ପ୍ରେମର୍ଗ୍ରହଣ ମେରାରେ ଦିନ ସିଫରିତ-  
କୋଲ୍ସୁଥା ରୁ ମିନ୍ଦର୍କର୍ମିଶ୍ରୁଲିଙ୍କରେ ଠିକ୍କଣ୍ଡା,  
ଏକମ ରୁକ୍ଷାନ୍ତରିମ୍ ମିନ୍ଦର୍ଲିଙ୍ଗ ବାଲ୍ମୀକିରାମଦ୍ଵେ  
ମାତ୍ରାର୍କବଲ୍ଲମ୍ ମନ୍ଦିରଙ୍କିଲୀ ଦରକାରସାତଙ୍ଗିଳି। ତା-  
ଗ୍ରାମ ପାତ୍ରଙ୍କାଳେଲୁହି ମାନିକ୍ କେନ୍ଦ୍ରାଳ ପିପାର-  
ଦିନ୍ଦିନ ରୁ ଲାଲା ପାତ୍ରଙ୍କାଳେଲୁହି କୋଲାମ୍ଭି।

— სად გარტბიხარ, შე მამაძმალუ, გა-  
ვაგეთ ქალი მოგიტაცია... — მრისხანეუ  
ყვიროლუნენ გმიზლულები.

— ଲମ୍ବେଲିତମାନୀ, ମେ ଏହି ମନମିଳିତାପ୍ରାଣ, କେ  
ଏହି ମନମିଳିତାପ୍ରାଣ — ତାଙ୍କୁ ନିମାନିତଲ୍ଲେଖିଲୁବୁ  
ମେହିରା.

— კინგში ჩაალექ ეს ბანდიტი, კინგში! წმოდი კინგში! — ყვიროდნენ გამელელუბი და მისყველათ მეირა კინგში.

შეირთა უკონა, რომ მართლა ცისქში  
შიპუავდათ და გამწარებით ბლაოდა. მან  
არ იყოდა, რა არის ცისქ, მაგრამ მაინც  
უშეინოდა ცისქის. დანარჩენები ხარხა-  
რებითნენ.

ამ დროს ზოგჯერ გამოივლიდა კინძე  
ლუთისნიერი. ხანშიშესული მამაკაცი ან  
მამაკაცისანი და იტყოდა:

— რას აწვალებთ, ბიჭო ამ სულელს,  
არა გრცებენიათ, თქვე ვირებორი თყუი,  
თვითი კავაბდის...

და მეირას ხელს უშვებდნენ. მეირა  
სწრაფად ჩუმდებოდა და გარბოდა სად-  
გურისაკენ.

უფრო შეირად ბავშვები და ახალგაზრდები აწეალებდნენ, ამიტომ ბავშვებისა და ახალგაზრდების მეირამ ეშინოთა, მოხარუბის შემთხვევაში არა პიროვნეული გადასახვა მოხდება.

— အပာ ခိုး၊ အပာလျောင်း၊ ဂုဏ်စွဲ၊ ရှိခိုက  
တွေ အလာ မြောက်ဖြော်ပွဲ၊ မာဂ ဖွော်ပိုး...

ზოგჯერ ვიწმე შეუტევდა ხოლო მეირამის: — უყურე მა ვლაბაქემ?! — და მეირა ვარბოდა ტეირთის პატრიონთან და ყვიროდა:

— Յո՛Շեղլողագ!

ମାତ୍ରାମି, ରନ୍ଧା ତାଙ୍କୁ ସାମଶ୍ଵରିଲେଖନୀ  
ଦିଗ୍ନଦିନବିନ୍ଦନା, ଶେଖିଲାଙ୍କ ପଥକିର୍ଣ୍ଣିବିନ୍ଦନା:

— სენ წკერიანათ იყვავი მაქანა, თუ  
ალა... თუ მოვედი... — და მუშტებს იქ-  
ნივთა.

მეირამ გამოცდილებით იკრძა, რომ  
მატარებლის გასვლამდე ხელს არავინ  
ახლებდა. მაგრამ მისთვის აზ უდა-  
რავ.

მერე მატარებელი წელა დაიძვრებოდა ხილმე, მეირას კი საშინლად ეშინოდა დაძრული მატარებლის და უსაქმოდ დაზრნილი ხალხის. მატარებლის წაკულისთანედ მოელი თავისი ჩიტიანი შემართება ეყარგებოდა, შეუმმწეველად მიიპარებოდა საღვეურიდან და თავექულ-მოვლევილი გარბოდა შინისაენ. მხოლოდ შინ გრძნობდა თავს უშიშრად და მეირა გარბოდა უკანიდან კი ჭერიდევ ისტოდა მატარებლის ბორბლების

ასლა შაბათი საღამო იყო. მერია  
წერეში მოექციათ ლაზარენდარობის ხა-  
ვათხე მოსულ ბიძებს და არ უშევებდ-  
ენ, შეატანა უძლიანი ანალგიზრდა კი  
უკრობუსის განერებასთან იდგა და-  
უყურებდა მათ.

— მეირა, რატომ გამოსულხარ ამ  
საბათ საღამოს ქალაქში, ა? — ჟეოთხ  
ილაცამ მეირას.

მეირა დამფურთხალი აცეცებდა თვალებს აქეთ-იქით.

— ალ ვიტა, ღმერლობანი...  
— ქალებს დასცეკს, ალბათ...  
ქედა ერთია.

— ბიჭის, ეს ჩემი ქული ვაინ მოგცა  
ენ?! — დაიძინა მეორემ და ქული ვა-  
აძინო შეირჩს.

ଭେବନକୁ ମେଘାର୍ଥଙ୍କ ତାଙ୍କ ଗାମିନ୍ଦିନଙ୍କା  
— ଲମ୍ବେଲାତମାନଙ୍କ ପ୍ରମି ହେଉଥାଏଇଯାଏ-  
ରୁମ୍ପାର ମାତ୍ରକୁହା, — ଏହିରେଇତାମେହରାଏଇକ  
ପ୍ରଳାସ ଚିଠିରାତମାନଙ୍କ ଗାମିନ୍ଦିନଙ୍କା

— აბრაშეკა თითონ ქურდია, ორშაუ-  
იან პაპიროსს აბაზად ყიდის...

— ଲମ୍ବାତମାନଙ୍କ, ପ୍ରେମିଙ୍କ ହସ୍ତ, ଲୋଦାଳ ଗୋପେଥ, ମନମେତ୍ରାଙ୍କ...

— დამტკიცე, რომ შენია! — დაილ-  
იალა ვითაცამ.

— ღმელობაზი, ცემია, აბლასტამ შა-  
უქა...

— ଲାଭମିଶ୍ରିତୁହୃଦୀ,—ଲାଭନାରିତାଲା ଇନ୍ଦ୍ରୀ କୁହାମ, — କିମ୍ବା ଲାଭମିଶ୍ରିତୁହୃଦୀ?

ଓই লৰিবালমা গুৱাণি গুৱাখেতক্ষা মেৰিলাৰ।  
৬ উন্নীগৈশৰণ শেখৰেলা গুৱাপুৰী, গুৱামা-

ერად გალიმებულ სახეებს, ვერაფერი  
ისაზრის და უცბილ აბლავლადა.

— ცემია, ცემია... — ყვიროდა ის  
წაზე დამჭდარი.

— ეგ რა დამტკიცებაა, — უთხრა  
დის წამრომევმა და ძევე ფეხშე წა-

— ၁၀၀၃၀ ၂၁ မြေကြော်  
— ၁၇

— ପାଇଁରେ ଲା ମନ୍ଦିରେମ. — ଉତ୍କଳା ଜ୍ଞା-  
ନ ଫାରିତମ୍ଭେଦିବା.

— ೧೫೪೨ ರಾತ್ರಿ ಶುಕ್ರವಾರಿ ದಿನ ಸುಖಾರ್ಥಿ ಅವರು ಕುಸೂನಿ ಮತ್ತು ಕುಸೂನಿ ವಿಳಿದ್ದಿರುತ್ತಾರೆ.

ମେରିରୁ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ହେଉଥିଲା

— ସାବଧି — ତ୍ୟକ୍ତି ମାନ ଦା ତାପି ଏହିବା—

କାହେଁ ଗାନ୍ଧିଜୀରୁ ଲୋକରୁମା ଦିଅନ୍ତିରମା,  
ମେଲତା ଥିଏଠିବା ନାହିଁଲୁଙ୍କ ଶିଳ୍ପାଚାର୍ଯ୍ୟ ଉପର

ପରାମର୍ଶ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ამინდით ააფორობს იალა ფეხები მტკე-  
ლი, ის ერთ ადგილზე ფხავურობდა,  
ები კი სიციალით იგუდებოდნენ და  
რომენ:

— ტაში, ტაში, ჩქარი ტაში მეირას!

შეგროვილი. ერთი ყველაზე ბრტყელი კუკაცი წრეს გამოიყო, ქუჩის ნაირზე თხრილთან მიეღიდა წელში მოხრილი და ხარხარებდა. მეირამ შარვალი იქით გაიქცა, სადაც უცნობი, შავტანისაცმლიანი ახალგაზრდა იდგა, ავტობუსის განხერებასთან; უცნობმა ახალგაზრდამ ხალხს გადავლო თვალი და წინ წამოიწინა. მეირა შეა ქუჩაში გარბოდა სასაცილო, მოკლე ნაძიებით და, ეტყობა, სულაც აღარ ახსოვდა ქუდი.

— არ გაუშვათ ეგ კომიკი, ე, ბიჭო, დაიკირეთ! — დაიძახა იმან, რომელიც წრეს გამოიყო და თხრილის ნაპირზე იდგა.

ყველაზე ახალგაზრდა ბიჭები, თითქმის სულ ბაეშვები, ყვირილით გამოიუდენენ მეირას.

— განხერდით! — დაიძახა უცებ უცნობმა ახალგაზრდამ და შეა-ქუჩაში გაკვაბა.

გაოცებული ბიჭები შედგნენ, სა კი იდგა მათ წინ, შევი ტანისაცმელი ეცვა, მოკლე, ქერა თმა შეტბლზე ჩამოყროდა და ოდგზინებული თვალებით იყურებოდა.

— მოუსვით აქედან!

უცებ ერთმა, სწორედ იმან, რომელმაც შარვალი ჩახადა მეირას, გამოდგომა დააპირა, უცნობმა წიხლი მოუქნია. მოელი ძალით მოარტყა და თხრილში გადავდო.

გაოცებული ბიჭები იდგნენ, შერეული დაიხიცეს, მეირა აღარსად ჩანდა. ის, ვინც თხრილთან იდგა და მეირას დაპირის განკარგულება გასცა, დაბლერილი წმოვიდა. იგრძნობოდა, რომ ეს იყო მთავარი მოელ ამ გართობაში. დანარჩენები, რაღაცის მოლოდინში, ჩემიც მისცებოდნენ თავიათ მეთაურს, გარეშე თვალისოფას შეუმჩნეველი დაბაბულობით. უცნობი გრძნობდა მათ დაძმულობას და აგრეთვე იმას, რომ ის იყო მთვარი, რომელიც მოღიოდა მისკენ, თანდათან უახლოედებოდა და ბოლოს წინ დაუდგა.

— ბავშვებს ურტყამ? — ჰეითხა მან და ზინძლით გელომა, კორია უკარება უცნობმა და იმწამისვე სთხლიშა. მეთაური უკან გადაქანდა, ამ დროს უცნობმა კიდევ ერთხელ სთხლიშა.

მეთაური ძირს ეგდო. უცნობმა სწრაფად დაძრირო გინძიდან სანაღირით დანადა მოელი ხმით დაიღრიალა:

— აბა, მოუსვით აქედან, თქვენი... — და შეიგინა.

ყველანი აქეთ-იქით მიმოიდიონტნენ. ის კი იდგა შეა ქუჩაში, ხელში დანაშეირა და დაბნეული და გაყვირებული ხალხი, შეუცნობელი მოლოდინით აღსავს. შორიდან უყურებდა მს.

უცებ მოსახვევიდან სატერითო შან-ქანა გამოვარდა, რომელსაც საჭესთან ელამი ძუეუ ეჭდა. უცნობი წინ გადაუდგა მანქანას და დანიანი ხელი ასწია. ელამი ძუეუ მოვრალი იყო და მინა ქანა ზედ იმის ცხვირწინ დაამშერეული მაგრამ ის ბიჭი არც კი განხერელა. როცა მანქანა განხერდა, ხელა მოუარა წინიდან, გამოალო კარები და ელამი ძუეუს გვერდით დაჭდა.

— წაცელით! — უთხრა მან ძუეუს.

— თუ ქმა ხარ, დანა დაეცეც, მეშენია. — უთხრა ელამის ძუეუმ დაცინვით და აათვალიჩათვალიერა.

მან დაეცეც დანა და მშვიდად, აუჩქარებლად ჩილო გიხერში. ელამი ძუეუს მანქანის ფანჯრიდან ხალხს გადახედა.

— ძუეუ! — დაუძახა ვიღაცამ და თვალით რალაც ანიშნა.

ძუეუმ დახედა მიწაზე დაგდებულ კაცს, გახს ბოლომდე დააჭირა ფეხი და მანქანა მოელი ხმით ააბლოვა, მერე შეხედა იმას, ვინც აულელვებელი სახით ეჭდა გვერდით და აგდებულად ჰკითხა, თითქოს მაინცადამაინც არც აინტერესებდა:

— შენ დააგორე შემიღავთ უცნობმა თავი დაუქნია.

— დანა დაარტყი?

— არა!

— ძალიან მივიქარებ!

უცნობმა ვერ გიგო რა მიუქარეს.



მეირა შორიდანვე დაინახა. მეირა ძუნ-ძულით მოფრატუნებდა მტევრში, ქუ-დი ას ეხურა. მიუხედავად იმისა, რომ ძალას საკოდავი იყო, შორიდან რა-ტომდაც მაინც წაგვედა მაწანწალა ძალს, რომელიც ყოველთვის გზის პი-რის დარბის ხოლმე. ახალგაზრდა წა-მოგვა და გზაზე გავიდა. მთაბლობულ-მა მეირამ, როცა გზაზე გამოსული კა-ცი დაინახა, უკან დაიხია.

— მეირა! — დაუძახა ახალგაზრდას და მისკენ გაემართა.

მეირა მინდორშე გადავიდა და უფრა-სწრაფად მოუსვა.

— მეირა! — დაიძახა ისევ ახალგაზრ-დამ, — მოიცა!

მაგრამ მეირა უკანმოუხდავად გაჩ-ბოდა. ახალგაზრდა გომოლენა და დაე-წია. მეირა გვერდზე გახტა, ბუჩქებისა-კენ და გზის პირის მოწმედებული იღ-მოჩნდა. მეირამ თავის მართლება დაიწ-უო:

— დედას გაფიცებ, გამიშვი. ღმელო-მანი, მე ალ მომიტაცია ქალი, ღმელო-მანი... — იმეორებდა მეირა თითქმის განხეპირებულ სიტყვებს და უკან-უკან ისევდა.

ახალგაზრდამ ხელი მოჰკიდა მეირას. მეირა შეკრთა, თავი განზე გაწწია და ცალი ხელი სახეზე აითარა, ალბათ იმი-ტომ, რომ მოსალოდნელი დარტყმა აე-ცდინა, და მთლიან აქანალდა.

— ნუ გეშინია, მეირა, დაწყნარდი. — უთხრა ახალგაზრდამ.

— ღმელომანი, ალ მომიტაცია ქალი, დედას გაფიცებ... — სატირლად მზად იყო მეირა.

ახალგაზრდამ ხელი ჭიბეში ჩაიყო და ფული ამოიღო. მე დროს მეირა გა-უსხლტა და გამკურცხლა გზაზე. ჭიბე-დან ამოღებული ფული ახალგაზრდას ხელში შერჩა. მეირა გარბოდა. ის კი იდგა გზაზე და უყურებდა. ის დიდხანს უყურებდა, როგორ გარბოდა მეირა გზაზე.

მერე გაეცინა. ფული ჭიბეში ჩაიღო და მიწას დაკერდა. უცხად ზურგს უკან ხითხითი მოესმა. სწრაფად მოტ-

რიალდა და დაინახა შუანის, გაუპარ-სავი, გამხდარი კაცი, მოშელაც შინდუ-რიდან მოდიოდა მისკენ. ჩექემდი ტა-ლახიანი ქონდა, ზოლიანი შარვალი მუ-ხლებზე სხვალმსხვა ფერის ნაჭრებით დაეკერებინა და, მიუხედავად იმისა, რომ შეა ზაფხული იდგა, დაბამბული ქურთუკი — „ტელოგრეია“ — იც-ვა.

— გამარჯობათ, — თქვა მოსულმა და ხითხითი შეწყვიტა, — ერთობით?

ახალგაზრდამ თვალით აზომა მოსუ-ლი და ას უპსუხა. მან მიწაზე დაგდე-ბულ ქვს ფეხი გაძრა და მინდვრის-კენ ისროლა.

— თქვენ ნუ გეწყინებათ, ყმაწვილო, — თქვა კაცმა და ჩაიხითხითა, — სუ-ლელებით ყველა ერთობა, სულელი იმი-ტომ აჩსებობს, რომ კეკვიანები გაერ-თონ.

სწორედ ამ დროს გზაზე ველოსიპე-დით ჩამოიარეს იასონმა და ალისამ. მოუხერხებლად ჯდომისავან, ქალს მუხ-ლებს ზემოთ კბა ასწეოდა და ჩამოქნი-ლი ფეხები მოუჩინდა. ახალგაზრდა ქალის მუხლისთვებს დაცემერდა. ვე-ლოსიპედით სულ ახლოს ჩაუარა მათ, მერე გასცდა. ველოსიპედი ნელა მიღი-ოდა მოსახევებისაცენ, საიდანაც ტუ-იწყებოდა. მარტენივ ტუე გაკაფული იყო და ხეების აღგილზე ჩამოქნებული ცა მოჩინდა. მუჯი ღრუბლები მძიმედ აწევებოდნენ ზემოლან დედამიწის.

— გიყვარს ქალები? — ჰყოთხა ახალ-გაზრდამ კაცს.

— ქალები?... — ჩაფიქრდა გამხდარი კაცი, — მე უფრო მოგზაურობა მიყ-ვარს.

— მოგზაურობა კარგია, — თქვა ახალ-გაზრდამ.

ველოსიპედმა მოსახევეში შეუხვია და თვალს მოეფარა.

— ეს გზა საიო მიღია? — იყითხა ახალგაზრდამ.

— ეს გზა ურიათუბანში მიღის, არ არის შორს...

— შენ აქანი ხარ?

— არა, მე შორეული სამონატრო ქალაქიდან ვარ, ძალიან ლიმაზი და შევენიერი ქალაქია.

ახალგაზრდამ აათვალისწილა თანამესაუბრებრე.

— თუ აյ ლამაზი და შევენიერი ქალაქია, აქ ჩაღას ჩამოდიოდა?

— აქ იმიტომ ჩამოვედო, რომ მინდოდა ფეიხოს ხე მერახა.

— ფეიხოს ხე?

— დიახ, ფეიხოს ხე... ეს ღვთაებრივი ხეა, სოხუმის ახლოს ხარობს, ეშერში, იყიდეშერი?

— ვიცი.

— მხოლოდ იქ ხარობს... დადებული რამ არის ფეიხოს ხე. მთელი ჩემი ცხოვრება მაგის ნახვაზე ვიკრებობდი და ამ, როგორც იქნა, მელირს, მივღწიო მიზანს... — ლაპარაკის დროს კაცი სადღაც, სივრცეში იყურებოდა.

— შესანიშნავი ოცნებები და მინები გქონია, — გაცინა ახალგაზრდას და იროვნით გაუბრჩის თვალები, — ბორტანიერი ხომ არა ხარ?

— თქვენ გვინით ეს ადვილი იყო? — არ უპასუხა კითხვაზე კაცმა. ის ისევ სივრცეში იყურებოდა და თითქოს თავისთვის განვირობოდა, — ერთ, ჩემთვის კარგო, ჩემთვის ეს ძალიან ძნელი საქმე იყო. თქვენთვის ეს შეიძლება ძალიან ადვილი ყოფილიყო, ჩემთვის კაც ეს ძალიან ძნელი იყო.

— ახლა აქ რას აკეთებ? ალბათ ქლიავის ხე უნდა ნახო? — უთხრა ახალგაზრდამ.

— დამცინით? — მორიდებულად გაეღიმა კაცს და თავი ახალგაზრდას აკეთებუნა, — თქვენ, ალბათ, სულელი გვინიგარო?

— არა, რატომ?! — თქვა ახალგაზრდამ შეკეცებული ლიმილით.

— მაგრამ ეს თქვენი ბრალი არ არის, — გააგრძელა კაცმა და ისევ სივრცეს მიაპრო მშერა, — ეს ჩემი ბრალია, რომ ყველას სულელი ვეონივარ. ეს იმის ბრალია, რომ, ამ, ასეთი ვარ, ასეთი მიზანი მიქეს...

ახალგაზრდა გზიდან გადავიდა, და მიწაზე ჩამოჭდა. გამხდარი ჭრის გვეუქანდა და გვერდით მიუჭდა. ახალგაზრდას შეაპაროს მოიღოდ და კაცსაც მიაწოდა.

— მე არ ვეწევი, — უთხრა კაცმა.

— როცა მიზანს მიაღწივ, მოწევა მართლაც არ არის საჭირო, — თქვა ახალგაზრდამ.

— მო, მიზანს მიეღწიე, — თქვა კაცმა, — უმიზნობა არ ვარგა. მიზანი უაველად უნდა გქონდეს.

ამ კაცს წამდაუწუმ ელიმებოდა. ელიმებოდა მორიდებითა და კრძალვით, თითქოს უხერხულად ცრდნობდა თავს და სახეში არ უყურებდა ახალგაზრდას.

— მე არავითარი მიზანი არა მაქეს, მაგრამ შევენიერად ეგრძნობ თავს. — თქვა ახალგაზრდამ. ცოტა ხნის მერე კი იყითხა — ახლა რასა შევბი? — და ნესტორებიდან ბოლი გამოუშვა.

— ახლა დაცდივარ და ხალხს ვეცნიბი.

— რაში გვირდება ხალხის გაცნობა?

— მომწოდს ასეთი ცხოვრება. დავდივარ, ვაკირდები ხალხს, ეკსაგრძები...

— მერე რისთვის გინდა ეს?

— ისე, უბრალოდ, მიყვარს ხალხთან საუბარი, მაინტერესებს, ათას რაღაცას ვებულობ.

ახალგაზრდამ გაიცინა და თქვა:

— უცნაური კაცი ყოფილხარ, ერთი მითხარი, რა გაქვე?

— ბევრი რამ, ძალიან ბევრი რამ. თუნდაც ის, რომ შეუძლებელია ცხოვრება, თუ არა ვაქეს მიზანი, თუ არა გაქეს ბუდე! თუ არც მიზანი ვაქეს და არც ბუდე, ვერ იარსებებ, ზეპილია დიღუპები...

ახალგაზრდა ცოტა ხანს ჩუმად სწავლად პაიროსს, მერე იყითხა:

— შენ ვაქეს მიზანი და ბუდე?

— მაქეს. მართალია პატარა, მაგრამ მანც მაქეს, — მტკიცედ, შინაგანი სიმაყის გრძნობით თქვა კაცმა, — მე მეტი არცა მშერდება. მე მაქეს ჩემი პატარა მიზანი და პატარა ბუდე. ჟველას აქეს თავისი პატარა ბუდე, ჟვე-

ლას. წელან თქვენ რომ გუბუ სულელს გამოყენებით, მისაც აქვს თავისი ბუდე. ბუდე რომ არა პერნლეს, ვერ იარსებდებდა.

— თუ ვერ იარსებდებდა, ამით ქვეყანას არც არაფრი დააკლდებოდა.

— ქვეყანას არასოდეს არაფრი არ აკლდება. მაგრამ უკელისა აქვს უფლება არსებობის, ღმერთის წინაშე უკელა ერთნაირია. იმ სულელს, რომელიც არავის არ სტირდება, ისევე უყვარს თავისი თავი, როგორც, მაგალითად, თქვენ გიყვართ თქვენი თავი და ამიტომ სრული უფლება აქვს არსებობისა და სიყვარულის, რადგან მის ჰერთა კლულობაში მრალი მას პიროვნებას და ადამიანობას კი არ მიუძღვის, არამედ მის სხეულს, მის აჩვებას, რომელიც ასეთი შეიქმნა მისი სურველისან დამოუკიდებლად. ამიტომ, მოუხედავად იმისა, საჭირო და სამარგებლობა თუ არა ის ჰერთისათვის, საზოგადოებისათვის, მაინც საყვარელია, რადგან ბუნების მიერ არის შექმნილო.

— მერე რა? ბუნების მიერ ათასი რამ არის შექმნილი, მაგრამ უკელა ფრი საყვარელი კი არ არის?

— კველაფრი, რაც ბუნების მიერ არას შექმნილი, უნდა გიყვარდეს.

— მაში, შენი აზრით, სიკედილი და ტანჯვა უნდა გიყვარდეს, ესეც ბუნების მიერ არის შექმნილი.

— სიკედილი და ტანჯვა აუცილებელია. ცხოვრებისათვის და სწორებისგან გამომდინარეობს, მისი განუყოფელი ნაწილია. ამიტომ მომზნებით უნდა შეხდე მას, უნდა შეეგუო.

— შეეგუება ადვილი სათქმელია...

— ადამიანი უკელა ფრის ეგუება, ჩემი კარგო, დიახ, ცელა, უკელა ფრის ეგუება.

— ადამიანი უკელა ფრის ეგუება უსამართლობის გარდა! ბევრი უსამართლო რამ ხდება ქვეყანაზე, რამაც ადამიანი ვერ ეგუება.

— უნდა შეეგუოს. უკელა ფრის უნდა შეეგუოს. უკელა ფრი, რაც შექმნილია, არსებობის უფლებით არის შექმ-

ნილი. უკელა მოცდენა ზემოდან მოდის. ამიტომ უკელა ფრის უნდა შეეგუება. შეეგუება ბიოლოგიური აუთულისმითაც სიძლიერება.

— სამაგიეროდ, ადამიანური ღირსებისა და სიმაყის თვალისწილისთ, ესე იგი სულის თვალსაზრისით, სისუსტეა. მხოლოდ ღირსება ქმნის ადამიანს შშენიერს. სისუსტეა, როცა უკელა ფრის ეპუხი.

— მაგ სისუსტეშია სულის სიძლიერე, რადგან სიმაყი და ღირსება სულის ძეგით თვისებებია, რომელთაგანაც სული უნდა განთავისუფლდეს, რათა სრულყოფას მიაღწიოს და მიუახლოოდეს ღმერთს. შემთხვევით არაფრი არ იქმნება. აი, თქვენ რომ წელან სულელს გამოყენებით თავშესაქცევად, მასაც მავე უყვარს თავისი თავი, როგორც თქვენ გიყვართ თქვენი თავი და ამიტომ...

— შენ რა იცი, მე როგორ მიყვაჩი ჩემი თავი? — გამწყვეტინა ახალგაზრდამ და სახეში შეხედა.

— მე ეგ ისე, სიტყვაზე ვთქვი, საკუთარი თავი უკელა სათვის უკელა ზე უფრო საყვარელია.

— ეგ არ არის სწორი, იქნებ მირჩევნია, მოვყვალე მე ვიდრე, დავუწვათ... დავუწვათ — ჩემი ძმა?

— ეგ გრძნობაც საკუთარი თავის სიყვარულით არის გამოწყვეული და თქვენი სისუსტის ნიშანია. სიკედილი ამ შემთხვევაში ტანჯვისაგან თავის დაცვა. დიახ, არშეგუება — სისუსტეა. ვისაც შეგუების უნდარი არა აქვს, ის სუსტია. სუსტია ადამიანი, სუსტი. და თუ მას მიზანი და ბუდე არ გააჩნია, ერთობარ სუსტი ხდება. უკელისა აქვს ბუდე. ფრინველებსაც აქვთ ბუდე. როგორც კი დაღამდება, ისინი თავით ბუდეებში მოიკალათებენ ხოლმე, ხის ტოტებზე, ჩამოუშებენ ფრთებს და სინავთ, ძალას იქრეცენ მეორე დღისათვის, ემზადებიან.

კაცი გიჩუმდა. ახალგაზრდამ პაპიროსი გაიღააგდო.

— კარგია, როცა ყველა იმას აკეთებს,  
რაც უნდა, — თქვა მან.

— ଲୁଗାଳ୍, ପାର୍ଶ୍ଵଗା. — ତମ୍ଭିଲା ପରମାଳା.

ახალგაზრდობ ქიბილან დანა ამოილო  
და მიწაში ჩასც. მეტე წამოდგა. სერი-  
ოზული სახე ჰქონდა, ლიმილი იღარ-  
უთამაშებდა სახეზე.

— კიდევ კარგი, რომ ეცრებ აზ არი,  
— თქვა მან, — ეცრებ რომ იყოს, სრუ-  
ლი ქასი იწნებოდა.

— განა ენდლა ქორი ან არის? —  
ცეკვიტად წამოიძიხა გამხდარმა კაცმა.

— ებლაც ქაოსია.  
— ჩაღაც კანონზომიერება, ალპათ,  
შინკუ ასევებობს, მაგრამ კურ არ არის  
აძირებისთვის. — ამას ახალია აზროვნი.

— შენ სადა ცხოვრობ? — პეიონეა

— ఎయి, అమ్ క్రెల్లుసిదాశి, ఎయి దాలుగాన్ థ్రైట్-  
హోడ్ వ్యాపారం, — తక్కువ కూడింది.

ახალგაზრდამ ეკლესიისაკენ გაიხედა,  
შემდეგ მიწაზე შედარ კაცს მოუბრუნდა:

— Ի՞նչ զիցօք?

— అన్తాలునీ!

— ანტონ, ხომ არ წამოხვალ ურიათ-უბანში? მე ჭერ იქ არა კუთხილოვან!

სავარძელში, წინ თეთრ წილაფარს  
ჩამოაფარებდა, აქეთუებდა სართვის რეკა-  
ნის გამში და დიდხანს ლესაცვა ზამარტ-  
თებელს ფართო ქამარზე, რომელიც სა-  
დალაქო მაციდან იყო მიბმული. მოე-  
ლი ამ პროცედურის განმავლობაში და-  
ლაქი ზედაც არ უყურებდა საჩიყის წინ,  
სავარძელში მჯდარ მუშტრას. ის ქუ-  
ჩაში იხედებოდა, რომ არ გამოპაროდა  
სინტერესო შემთხვევა. კვირა დღე იყო.  
დალაქი ფანგრიდან ხედავდა, როგორ  
მიიჩიაროდნენ ბაზრისაცენ კარგად გა-  
მოინებდებოდი და ვერობის ისტანუ მო-  
სული მოქალაქეები. მერქ პარსვა დაი-  
წყო, თან კედელთან, ხის გრძელ  
სკამზე ჩამოჭრდარ მუშტრებს ესაურე-  
ბოდა, რომელთაგან ზოგიერთი გასაპარ-  
სავად არ იყო შემოსული, რადგან სა-  
პარიქმახეროში უსრიალესობა გამაპარ-  
სავად კი არ შემოღოდა, არამედ სახა-  
უბრიდ. ბაზრისცენ ისევ მიღიოდა ხალ-  
ხი, მიღიოდნენ ურმები, ორთვალები,  
ფურგონები, ნავარქო ხალხი უკან პრონ-  
დებოდა და ისმოდა განუწყვეტილი  
ხმაორი. ყვირითო, ძახითო.

ბაზარში გამურებული ვაჭრობა იყო  
გაჩაღებული. შევტანსაცმლიანი ახალ-  
გაზრდა და ქურთულიანი, გამხდარი კა-  
ცი, ანტონი, დადიოდნენ დაბლებს შო-  
რის, ეჭხებოდნენ გამვლელებს, ჩერ-  
დებოდნენ დახლოან, შევტანსაცმლიანი  
ახალგაზრდა ყიდულობდა ხილს და ორ-  
ივენი კამდნენ. მერე ისევ მიღიოდნენ,  
დახტარილობდნენ და ზოგიერთები აკ-  
ვირდებოდნენ ახალგაზრდას, როცა ის-  
ნაიოლიდა და დილანს უყურებდნენ გა-  
კვირებით, ცნობილოყარებობით, სანა?

თვალს არ მიეფარებოდა, ის კი დატე-  
ტებოდა უამრავ ხალხში, აშეარად ეტ-  
ყობოდა, რომ არ იყო სავაჭროდ მოსუ-  
ლი, თანამგზავრი უკან მიყვებოდა,  
თვალს არ აცილებდა მას ქერა, ოქროს-  
ფერ თავს, რომელიც ბზინავდა მხეზე,  
და ცდილობდა არ ჩამოიჩინოდა, არ  
აკავშიროდა.

მერე ისტინი ბაზრიდან გამოვიდნენ  
და საპატიკო მახეროში შევიდნენ. და-  
თავმა ართი წლით შემცირდა პატი-

საჩეუში შეხედა მათ ისე, რომ არც კი  
მიბრუნებულია, მუშტრის თვალით ათ-  
ვალ-ჩათვალიერა და პარსევა განაგრძო.  
კედელთან, ხის გრძელ სკამზე ჩამომსხ-  
დარნი ჩაიწ-ჩმომწივნენ და ანტონი  
დაჭდა. ახალგაზრდა ზურგით კედელს  
მიეყრდნო. ფეხი ფეხზე გადაღო და პა-  
პიროსი გააბოლა. ხის საყელო ძალშე  
გაღელილი ჰქონდა და მშემოეიდებუ-  
ლი მკერდი მოუჩინდა. ხის სკამზე აბლა-  
სამინი ისხდნენ: ანტონი, ერთი ცალფე-  
ხა კაცი და ერთიც წვერებინი ებრაე-  
ლი. ისინი რაღაცაზე ლაპარაკობდნენ,  
ახალგაზრდა უურს უგდებდა, თან ცალ-  
ლობდა პირიდან რეკლებად გმირშვა  
ბოლო. ანტონი ნახევარი ტანით მოსაუბ-  
რებისაც იყო მიბრუნებული და უნ-  
დოდა როგორმე ჩარეცლიყო საუბარ-  
ში, მაგრამ ქერქერიბით ვერ ახერხდა.  
დალაქი ვილაც ჭალარაშეჩულ  
კაცს პარსევდა.

— ე, ბიჭი, მეირა გარბის ეკერ, —  
იყენია უცებ დალაქმა და ქუჩაში გა-  
ვარდა.

წვერიანი ებრაელი და ცალფეხა წა-  
მოიწინენ თავითი აღვილიდან და ქუ-  
ჩაში დათქცეს ყურება. ახალგაზრდამ  
მიიხედა. მხოლოდ ის, რომელსაც პარ-  
საუბრენ, მშვიდად იჯდა სავარძელში და  
ჯიუტად მისჩერებოდა საჩეუში საკუ-  
თარ თავს.

დალაქი ისევ შემოვიდა, გაბსნილი  
სამართებელი ეკირა ხელში და თქვა:—  
ხედავთ, დღეს რა გვიან გამოსულა ბა-  
ზარში?

— მაგან წუბელის ქუდი დაყარგა,  
ვაღაი, უქუდოდ ჩვენ არ გვაწერა ქუ-  
ჩაში გამოსვლა. — თქვა წვერებიანი.

— ეგ რატომ? — იყოთხა ცალფეხამ.  
— ასეა წესი...

— ქუდი ეხურა, კაცო, — თქვა და-  
ლაქმა.

— ასევე, ალბათ, კინმერმ.

ცალფეხამ კამაო დაუწყო გრძელ-  
წევრას.

— ისე, რა წესია მაგი? — თქვა მან  
იზონით.

— ჩვენ ასე გვიწერით, ვადა...  
— კინ დაწერა მაგ წესი?  
— ღმერთმა, ვადა, ისე შენ იცოცხ-  
ლე...

— პმ, — გაელიმა ცალფეხას, — სა-  
და, კაცო, ღმერთი?

— ისე მე ვიცოცხლო და ჩემი შე-  
ლები გაახარის გამჩენია, როგორც არი...

— რა იცი შენ, არის თუ არა?

— უნდა გწამდეს და მაშინ ვეცოდი-

ნება.

— ვინ დამტკიცა, რომ ღმერთი არი!

— იყოთხა ცალფეხამ.

— შენ იგი მითხარი, ვინ დამტკიცა  
არ არსომა? — გაწიწმატდა გრძელ-  
წევრა.

— ა, უურე, — თქვა ცალფეხამ,  
დალაქმა პარსევა მოათავა და ახლა  
კომპრეს უკეთებდა თავის კლიენტს...  
თან საჩეუში იყურებოდა.

— კაცო, გაიგეთ, გუშინ შამილა რომ  
გაულახეს ვიღოცამ? — იყოთხა მან  
საუბარში ჩამოვარდნილი პაუზის შემ-  
ღებ.

— რომელი შამილა? — იყოთხა  
ცალფეხამ.

— მოსხებარი რომ არის, ისი, —  
უთხრა კრძელწევრამ.

— შოთერი? — გაუკიირდა ცალ-  
ფეხას.

— პო, შოთერი, — უთხრა დალაქმა  
ცალფეხას, — ვიღაც მაგრა გაულა-  
ხეს.

— ბიჭოს! — თქვა ცალფეხამ, —  
რატომ თუ იცი?

დალაქი ოდეკოლონს ასხამდა თავზე  
თავის კლიენტს.

— მეირას აწვალებდნენ თურმე და...,

— მან იჯეკოლონის ბოთლი მაგილაშე  
დაღო და რეინის სავარცხელი აიღო.

— მეირას კულისთვის კაცს რავა-  
ეწყენინებ, — ჩაიღიმა ცალფეხამ.

— აღამიანია ისიც, ადამიანი, — თქვა  
გრძელწევრამ.

— აღამიანი კია, მარა რაში გამოგად-  
ება?..

— გამოდკომაში ხომ არ არის საქმე?

— თქვა ანტონმა, ძალიან კმაყოფილმა იმით, რომ საუბარში ჩაეხედა მოახერხა.

— აბა? — თქვა ცალფეხამ გაკვირვებით.

— სხვა რამეშია, — თქვა ანტონმა მოწყენილად.

ახლა სუჟექტამ მის შეხედა. ანტონს ქურთული გაეხადა და მუხლებზე დაედო.

ამისობაში დალაქმა გაპარსული და დავარცხნილი კლიენტი საერთოდან წამოაყენა. იმან კრძელვარტუზიანი მწერანე ქუდი დაიღო სეელ თმებზე, წელზე ფართო, ოფიცირული ქაზარი შემოიქინა, დალაქს ფული მისცა, მაღლობა გადაიხადა და ახალი ჩექმების ჭრა-კუნით ქუჩაში გავიდა.

— დაბრძანდით! — უთხრა დალაქმა შავტანსაცმლიანს.

ახალგაზრდა სავარჩევლში ჩაჯდა. შეხედა საჩქეში თავის თავს. სახე რღნავ გამხდარი და თვალებიც ჩაწითლებული ჰქონდა. თხელი წევრი უკვე მკაფიოდ ეტუობოდა ლოკებსა და კისერზე.

— არ გცხელა, სულ შავები რომ გაცემა? — ღიმილით უთხრა დალაქმა და წინსაფარი გაუკეთა.

— არა, — ციცად უპასუხა ახალგაზრდამ.

დალაქს ძალიან უყვარდა ლაყბობა. მაგრამ ახლა გაჩერდა და პარსეისათვის შზადებას შეუდგა.

ძალიან ცხელოდა.

სანამ დალაქი ცველასუერს მოამზადებდა, ახალგაზრდა უსმენდა ცალფეხა კაცის და გრძელწევრი ებრაელის კამათს.

— აბა არის ვითომ ღმერთი? — მაბდედა ცალფეხა.

დალაქმა საპონი ააქაცა, სამართებელიც ვალესა და პარსეა დაიწყო.

— თუ არის, სად არის, კინ ნახა?

— ნახეა არ შეიძლება, ვადათ, — თქვა გრძელწევრის.

— ნეტავ რატომ? — განზრას მიაშირად იყითხა ცალფეხამ.

— რა გითხრა, იცი? მოსე ხომ გაგიგონია, მოსე?

— თქვენი მოსე? გარიცხული გითხრა მოსე?

— რავა არ გამიგონია. „მოსე წყალში ჩავიდა, გაცურა და გავიდა“ — თქვა ცალფეხამ.

— ებრაელობა მაგან გამოიყვანა ეგვიპტიდან, ორმოცი წელიწადი უდაბნოში დავდიოდით თურმე. ღმერთს ყვარებია მოსე და უოქვამს, მოსე, საქმე მაქეს შენთანო, ამოდი აგრე მთაწეო, სინს მთა ყოფილა საცხა, და ვილაპარაკეოთო. წასულა თურმე მოსე, ისე შენ იხარე, რა უნდა ექნა, აბა? ღმერთი გაძიგიძახებს და არ წიხვილ? ისულა, ვადათ, იმ მთის წევრზე და ულაპარაკნია ღმერთთან, როგორც ახლა მე და შენ ვლაპარაკობთ ისე, მაგრამ ღმერთის ხმა ესმოდა, თურმე, სახით ვერ დაუწიამს და უთხოვია მოსეს: გამოდი, ვადათ, ერთი დამენახვე, რავალი ხარ თვალითო, მაგრამ გამჩენს უპასუხია, არ უძილება, მოსე, ცოცხალი კაცი მე ვერ დამინახვისო... კინც მე დამინახვის, ის წუთში მოკედებაო...

— აბა, რომ მოვკედები, მერე ვნახავ ღმერთს? — წამოიყვირა ცალფეხამ და გამიარვებულის თვალი გადაავლო ყველას, — რომ მოვკედები, რათ მინდა, ბიძია, ღმერთი? მე ახლა მინდა ღმერთი, თუ არა, რომ მოვკედები, მერე ვინდ უოფილა და გინდ არა? — ჩამილლა კეიროდა ცალფეხა.

— შენ იმასც არ დაიჩერებ, იეშალა ნაეინნა მზე რომ გააჩერა ცაში, — წყენით თქვა გრძელწევრამ.

— მზე კი არა, ბუზი არ ვინდა! — ვაბრაზდა ცალფეხა.

— სხვა ხალხი იყო, ვადათ, მაშინ. შედა შენ რომ ვართ, მისითანა ხალხი კი არ იყო?!

დალაქს ჩუმჩუმად ეცინებოდა. ქუჩაში ვიღაც ბიქები შეგროვდნენ და საპარიკმანეროში ყურება დაიწყეს. მერე ერთი, ხმელ-ხმელი, თმებგაცევენილი, მაღალი ახალგაზრდა გამოეყო დანარჩენებს და შემოვიდა. დალაქი დაბრილიყო და კისერს უპარსავდა შავტან-

10/366

საცმლიანს, რომელსაც თავი უკან გადაეწია, ნახევარი სახე საპნიანი ჰქონდა. შემოსულმა დახედა მას, მოულოდნელად ხელი მოიქნია და ზემოდან მოული რძლით დაბრუა. სავარძელი გადაყირავდა და შევტანისაცმლიანი ფიცრულის კუთხეში გაიშელართა. მაგრავ იმ წამსვე წამოხტა და ამ დროს ის, კინც გაირტყა, გარეთ გავარდა, დალიქს კი სამართებელი ხელიდან გავარდნოდა და პირდაღებული შესკეროდა შევტანისაცმლიანს და, სანამ ის რამეს იტყოდა, სანამ სკამშე ჩამომსხდარი, დაბნეულობისა თუ შიშისაგან კედელს მიკრულნი, რამეს იტყოდნენ, ეს იყო სულ ერთ წამს, ახალგაზრდა სარეკს მივარდა, წინსაფარი ჩამოიგლია და დაინახა, რომ კისერი მთლიანად სისხლში ჰქონდა მოსკრილი და სისხლი ქვემოთ, მცერდისკენ მიეღონებოდა. მას ინსტინქტურად გაუელვა აწირმა — „საძილე არტერია“, რადგან ტკივილს არა გრძნობდა, და უცხად გარეთ გავარდა. ეს მოხდა სულ ერთ წამში და მაღალი, ხელ-ხმელი ახალგაზრდა, რომელიც ქურდულად შემოიპარა საპარიქმახეროში, ასევე ქურდულად სწრაფად მიიპარებოდა მოშორებით მდგარი მანქანისტენ, თან უკან იძედებოდა. ყალცვით-დაღრული ბიქი მოელი სისწრაფით გამოედევნა მას და უცებ გაისმა ქალების კივილი. ატყდა ჩოჩქოლი, გასისხლიანებული კაცის დანახვაზე უცელა ქუჩის მეორე მხარეს გაცევდა, ის კი მიზროდა, რაც შეეძლო, მაგრამ მისი მეტოქელ გაქცა, და მერე მან დაინახა, როგორ შეხტა ის კირგალებულ მანქანაში და ვანქანაც იმ წამსვე გავარდა წინ, კარები არც კი მიეხურაო, შევტანისაცმლიანი შეიჩრდა. მძიმელ სუნთქვადა. მერე ბარბაცით წამოვიდა უკან და ბოძს მიეყრდნო. რატომმაც სანაღირო დანა ამოილი ჭიბილან და გახსნა.

— ხელი დააპირეთ ჭრილობაზე! — უყიროდა გარსშემოხვეული ხალხი, მაგრამ ვერავინ ვერ ბედივდა ახლოს მისვლას.

საღლაციდან ალისა განწიდა, გამოარ-

ლედა ხალხის წრე და გავარდა ფართო-ლისაცენ, მაგრამ სანამ ხელი წამელებდა, ახალგაზრდამ დანა მრულებრივ უთხრა:

— არ მომევარო!

— რას შევრები, ძამიერ, ხომ არ გავიცდი, სისხლასაცან დაიცლები — გაისმა ალისას სასოწარევეთილი ხმა.

— თავი გამანებეთ, — თქვა დაჭრალმა, — არ მინდა სიცოცხლე!

ს ბოძზე იყო აკრისი, როგორც უმინდანი და ცა უაურებდა. თანალათან ბნელდებოდა და იბურებოდა სიცრულე-თვალების წინ მოძრაობდნენ პატარი, მრავალი ბუროულები, რომლებიც მერე ფართო რეოლებად გადაიქცნენ და გამალებით დაიწყეს ტრიალი ირგვლივ-აგოლები ქრებოდნენ, მერე ისევ ჩნდებოდნენ, მიღილდნენ უკან და ქრებოდნენ, ისევ ჩნდებოდნენ ახალი რეოლები და ისევ მიღილდნენ სულ უკან, უკან და ქრებოდნენ. მთელი სიერცე ფართო, კრძელი ხაზებით დაისერა და ქუჩის მეორე მხარეს მდგარი მაღალი აღვევს ხევეზი ამ ხაზებად გადაიქცნენ და დაიწყეს ქანაბა. მერე მან იგრძნო ამ უჩევეულო გარდაქმნას რაღაც მწვავე და საშინელი წუთი, კონებამ იცოდა, რომ ახლა მზეა, დილა, მაგრამ თვალები ხედავდა სიბნელეს და ის გრძნობდა. რომ სხეული უცვევ მისი აღარ იყო. უკვე ვეღარ გრძნობდა სხეულს, როგორც თავისას, მაგრამ გონება, რომელიც ახლა ცალკე გამოიყო, ჯერ კიდევ მისი იყო, კონება არ ტოვებდა, კონება საღად და ნორმალურად აღიქვამდა სხეულაფერს, რაც ხედებოდა და რაც ასე უჩევეულო იყო. კონება აღიქვამდა ამ უჩევეულო ბაცაც... მერე ის ჩაიყეცა, მტკერეში დაცდა და იგრძნო ის ზღვაზე სულს და სხეულს შორის, ის შუალედი, რომელსაც აღმართ, მხოლოდ სიკვდილის დროს გრძნობენ. ამავე დროს სხეული სადღაც გაქრა, უფრო დაბნელდა, საგნები თირ-დაირიცნენ სიცრულეში, მაგრამ გონება ჯერ კიდევ მისი იყო, ჯერ კიდევ ემორჩილებოდა, კონება მეოფიოდ აღიქვამდა გადასვლის ამ

შეძინე, აუტანელ წუთს... და ბოლოს უკანასკნელი ძალაც გამოიყენა.

დანა გავუარდა და თყენ ჩაღუხა. ალისა მიერდა და კისერშე დაავითა ხელი. ახლა წრე უფრო შემჭიდროვდა. ქუჩა ხალხით გაიცის.

— რა ამბავია? — კითხულობდა ხალხი.

— კაცი მოკლეს! — გავარდა ხმა პასარში.

— ვინ არის ეგ უბედური?

— არ ვიციო, უცხოა...

მერე ის აიყვანეს და ვიღაცის ორთვალაზე დააწეინეს. ალისა კისრიდან ხელს არ უშევდა. მეორე ხელით მისი თავი ეკირა. ხელები და ახალი კაბა სისტლით გაეცვარა. ხალხი მოკეცალა და ორთვალა სააგადმყოფოსაკენ წავიდა. მაგრამ ცხენი ბებერი იყო და ნელა მიჩრბოდა.

— გზა! — უკიროდა ხალხი, — მოცალუეთ, გზა!

ბოძის ძირში, სადაც ის იწვა წელინ, სისხლის გუბე იდგა. ცუცლა ცდილობდა იმ ადგილს მორიცებოლა, რომ სისხლი არ დაენახა. მერე საიდანლაც ლორი მოვიდა და სისხლის ხერქა დაიწყო, მაგრამ ვიღაცამ ჭოხი გადაუკირა და გავიდო. საპარიკებროს წინ იდგნენ: გაფირებული დალაქი, გრძელწერა ებრაელი, ცალუეხა კაცი და ანტონი. დალაქს ხალხი შემოხევოდა და შეკითხების აყრიდნენ, მაგრამ გაოგნებულ დალაქს ქვედა ყბა უკანკალებდა და ხმას ვერ იღებდა.

— ახ, რა კაცი მოკლეს. — ამბობდა ანტონი. — ახ, რა კარგი ადამიანი მოკლეს... გუშინ ურისოთუბანში წამიყვანა. იქ ვისადიღეთ, სულ თითონ იხდიდა ფულს, იმ დილით ბაზარში გამიმართავდა. ახ, რა კეთილი იყო, შესანიშნევი ადამიანი იყო... მაგრამ რას იზარ?

— რა ერქვა, კაცო, თუ იცი? — ჰეთოხა ცალუეხამ.

ანტონი ჩაფიქრდა.

— არ ვიცი, არ უთქვამს...

ცალუეხამ ზიზღით ჩიცინა.

— შე დალოცვილი, ამდენს თუ გატევდა და გასმევდა, სუბული ფორა ჰქონდება?

შიბლის გრაფიკის გამოცემა

## 6

ამ ამბის შემდეგ გაეიდა ერთი კვირა. შეუა აგვისტო იდგა და ისევ ისე ცხელოდა. პატარა ქალაქი განაგრძობდა თავის წევულებრივ ცხოვრებას. საღვარიდან ორთქლმავლების კივილი ისტოდა, ლიანდაგებზე კელაც დაგოიალებლნენ მატარებლები. ლილით მამაკაცები სამუშაოზე მიღიოლნენ, საღამოს შინ ბრუნდებოლონენ. მიუხედავად სიცხისა, სასაღილოებიდან ისევ ისმოდა მოქეიფების სიმღერა. ძნელი კია სეთ სიცხეში ლეიის სმა, მაგრამ ვისაც ექეილება, იმისთვის სიცხე არაუერია. ყველა თავისი საქმით იყო გართული.

ალისა ანლაც, როგორც ყოველოვანს, დილაადრიან მიღიოლდა სააგადმყოფოში. მაგრამ ბოლო ღროს იასონს აღმარცვადა ველოსიპედით, ახლა ჯემალთან ერთად შოდიოდა. ჯემალი შავვერებაზი, ლამაზი ბიძი იყო. უაღრესად ზრდილობიანი. კეთილშობილური მიმოხვრა ჰქონდა. სასტუმროში ცხოვრიბდა, რკინიგზის პირის. მისი თოახის ფანგრიდან მოჩანდა რკინიგზა და ქვით შემოყორილი პატარა სტალინი. მერე ერცული, დიდი ხეებით დაბურული ჭალები იწყებოდა. რალაც იყო იმ ჭალებში საიდუმლო და მიშაბდებოდა, სუკიანი და ტებილი. რალაც იყო იმ ჭალებში უზომოდ საყვარელი, როცა სისტუმროს ფანჯრიდან ჩაიდერებული გასცემიდი სიერცეს, მაგრამ ჯემალი იმას არასოდეს არ აკეთებდა.

ალისა ფოსტის პირდაპირ ცხოვრიბდა, სამსართულიანი აგურის სახლის ბესამე სართულზე. მისი კოხტა, პატარა ოთახის ერთი ფანჯარა მთავარი ქეჩისკენ გამოილოდა. ოთახს შეორე ქუჩისკენ გამომავალი იიღანიც ჰქონდა. აქედან ჩანდა ბაზარი და ურიათუბნისკენ მიმავალი გზა. უკვე ორჯერ, გვიან სა-

ღამის ქუჩაში გამტელებმა დანახეს არ თეანწე მდგარი ჯემალი, რთა ხში კი სინაილე არ ენო და დია კარიღან ის-მოდა მუსიკის ხმა. რაღიოლა უკრავდა.

დილოობით ალისა და ჯემალი ერთად მოდიოდნენ საავადმყოფოში. ისინი ფოსტასთან ხედებოდნენ ერთმანეთს ალისას სახლის წინ, ამას ყველა ხედავდა. მერე მხიარული საუბრით მოდიოდნენ ქუჩაში, ესალმებოდნენ ნაცნობებს, გამსაუტრებით ალისა, რაღვან ჯემალს მაინცდამინც ბეკრი ნაცნობი არა ჰყავდა ამ ქალაქში, — რაც არ უნდა იყოს ახლად ჩამოსული კაცი იყო

— მოდიოდნენ მხიარულ საუბარში გართული, იციოდნენ, ბაღთან მთავარ ქუჩას ჭრილნენ და საავადმყოფოში შედიოდნენ.

საავადმყოფო ქალაქის ცენტრში იყო. ეს იყო თეთრი, ორსართულიანი შენობა, რომელიც ქუჩის პირას იდგა. შენობის ფანჯრები ქალაქის პარკს გადაპყრობელა, პარკი მოუკელი იყო. ექვედა მაგნოლიის ხეები, ხოლო პარკის ცენტრში იყო ლურჯად შელებილი, მაგრამ ახლა საღებავგალაცილი ესტრადა, სადაც შარშან მთელი ზაფხული უკრავდა ორექსტრი და სცენის წინ თეთრ-ორთლა წყვილი ცეკვადა ხოლმე. აქ უმთავრესად, ეკრეოზიდებული „მოსტრონო“ ახალგაზრდები ცეკვადნენ, უმრავლესობა კი ცეკვებს უურებდა, მაგრამ განუწყვეტელი ხმაური საღმიობით ძალიან აწუხებდა ფადმყოფებს და ამიტომ წელს ეს ცეკვები კულტურის სახლის ტერიტორიაზე გადაიტანეს, სადაც ცეკველგვარი კულტურულ-გასართობი ლონისმებანი ხორციელდებოდა. ახლა პარკში იშვიათად თუ შეივლიდა ვინმე საღმიონის ქუჩაზე პარკსა და საავადმყოფოს შორის წყნარი იყო, ხეებშე მხიარულად ულურ-ტულებდნენ ბელურები და გამოქამროლებულ ავადმყოფებს სიმონებისათვის უანგრილან ქუჩაში უკრება, საღაც ისინი ხედავდნენ სხვათა საქმია-

ნობას, ფუსტუსს, ცხოვრებას, რომელ-შიც თითონ ეკრ იღებდნენ მონაშილე-ობას ჯერჯერობით. გიგანტის გარე

ქუჩაში არაფერი განსაკუთრებული არა ხდებოდა. მაგრამ იქიდან ისმოდა ზაფხულის ცხელი ღლის ხმაური, რომელიც არღვევდა შენობაში გამეცებულ სისტემებს და ეძახდა ავადმყოფებს გარეთ, სიცოცხლისაუკინ, სადაც იყო სიკე და ოფლი, სადაც იყო მოძრაობა, და საწყალი ავადმყოფებისათვის ეს ხმა წარმოადგენდა იმედს, იმედს იმისა, რომ სიცოცხლე გრძელდება, რომ გარეა ყველაფერი ჯანსაღია, გარეთ ყველანი ძრიერები და ბეღდიერები არიან და ლიხს აქედან იქ გასვლა. ამიტომ ყველა პალატაში, ღლისით და ღამით, ფანჯრები ღრა იყო.

შხოლო ერთი ღიდი, თეთრი პალატის ფანჯრები იყო დახურული. ექიმების შეკრანსაცმლიანი ბიჭი, რომელიც ბაზარში დატერეს.

უკე გავიდა ერთი კეირა მას შეგუებ, რაც ის ყველგამოღილული მოყვანა აღისამ აქ. ის ღლებს, როცა ის აქ მოიყვანეს, საავადმყოფოს წინ დაღმებამდე იდგა ხალხი. პატარი ქალაქი შეშეფრთხებული იყო და ბეკრის, ძალიან ბევრს. გულწრფელად აინტერესებდა გადარჩებოდა თუ არა ეს ცენტრი ახალგაზრდა, რომელიც ასე უცემრად მოვლონა ქალაქს, უცალევე მოქეცა საყველთაო ურადღების ცენტრში, ახლა კი ისევე უცბად, ისევე მოვლოდნელად, როგორც მოვიდა, უნდა გაძქალიყო და ამიტომ ყველას, თითქმის ყველის აინტერესებდა მისი ბელი და ძალიან ბეკრინი დაღმებამდე იღვნენ საავადმყოფოს თეთრი, ორსართულიანი შენობის წინ და იცდილენ, რათა გაუკოთ, როგორ დამთავრულებოდა ბეკრაცია. მერე მიღიციაც მოვიდა, ყველა ღამისთვეს, მაგრამ აღმოჩნდა, რომ არაენი არაფერი იცდიდა.

მაგრამ ყველაფერს აქეს საზღვარი და, როცა დაღმება, ხალხს მოწყინდა საავადმყოფოს წინ დგომა, როგორც

უოკელგვარი გართობა სწუინდებათ ხოლმე, და დაიშალნენ. მათ იცოდნენ, რომ დაქრილის მდგრამარეობა ძალიან მიძინებ იყო და ტყუილად ცდას არა პერნდა აზრი. მეორე დღეს იყო ორშაბათი, სამუშაო დღე უკელანი თვეოთა ვისა სახლებში წაიღინენ.

— უკავ გავიდა ერთი გრძელი კეირა ამ ანბის შემდეგ, უკავ თითქმის მოუშემდა დაქრილს ჭრილობა. დროულია დახმარება თუ რაღაც ბედნიერმა, გამოუცნობში შემთხვევამ გადაარჩინა ის.

— უკელანერი შემთხვევაშე დამოკიდებული, — თქვა ექიმი, რომელმაც ცერილობა გაეკრა, — ალისა რომ ის დასწრებოდა მაგ ამბავს, ან მე რომ მატარებელშე არ დამგვიანებოდა, იმ დღეს, ბატონო, ფოთში კაპირებით წისვლას ნათესავებთან, აჩაურით არ უადარჩებოდა...

ასე თქვა ექიმი.

მაგრამ, ასე იყო თუ ისე, ეს ქერა-თხიინი ბიქი, რომელსაც შეი ტანსაც-მელი ეცვა, გადარჩა, დაუბრუნდა სიკოცხლის. უკავ უკელამ იცოდა მისი სახელი. მას ერქეა ვამხები, ვარაც იყო გურამიშვილი. უკავ ერთი კეირა ჩუ-შად, ხმაამოულებლად იწვა თავის პა-ლატაში და დაფინებით მისხერებოდა ერთ წერტილს კედელშე. მთელი ერთი კეირა ასე ჩუშად იწვა.

და, აა, დადგა დრო, როცა უნდა ვა-კერათ საავადმყოფოდან, ექიმი ალი-სას და ჯემალის თანხლებით შემოკიდა პალატაში, მოახსნეებინა ალისას სახეევი და შეხედა გრძელ, ისფერ ნაიარეს ვა-მხების კისერზე. ავადმყოფს წევრი უთა-ნაპროც ამოსვლოდა სახეზე და ტან-ჯულის იერი პქინდა. ვამხდარი იყო, მოკლე ქერა თმა შებლზე ჩამოყროდა და, სანამ ექიმი ჭრილობას თვეალიერებდა, ხმას არ იღებდა. მეტე ექიმი წელ-ში გასწორდა და ლიმილით თქვა:

— ძალიან გადარჩი, — მან შეხედა ალისას — აა, ამის უნდა უმაღლოდე.

— ვმაღლობთ, — უოხრა ვამებმა ალისას.

— მოკლედ, ბედი გქონია, შეიღლო,

— თქვა ისეც ექიმი, — შემთხვევაზთ გადარჩი... მე რომ მატარებელზე არ დამგვიანებოდა, ან ალის ზორი წერტიცე-ფილიყო იმ ტროს ბაზარში, ვერ გადარ-ჩებოდა.

ვამები ლოგინზე წამოვდა.

— სიკოცხლე შემთხვევაზე დამოკი-დებული, — თქვა მან. — ვაუთვალის-წინებელი, მოულოდნელი შემთხვევა მთლიანად ცვლის კაცის ცხოვრებას.. — მეტე გაიღიმა: — უაზრობაა უკელა-ფური...

— რა?

— ყველაფური! სიკოცხლე, ცხოვ-რება...

— ცხოვრება? — გაოცებით ჰქიოხა ექიმი.

მეტე დადგა სალამო. დადგა ზაღაუ-ლის თბილი, ნაზი სალამო, როცა მშე აჩიბად ისერის სხივებს, დასაცლეთისკენ კა მეწამული ხდება, უფრო მეცეთობა ჩიტების ულტრტული, და რაღაც ისე ტუბილი და სასიამოვნოა, რომ ვენანება დაღმება და გინდა ეს წამი, სიმშევიდის ეს დაურღვეველი შევრძნება, დიდებას ვაგრძელდეს. დადგა სალამო. ვამებმა ჩა-იცავა თვეისი შეი ტანსაცმელი, რომე-ლიც გაერეცხათ, მოეშორებინათ სისხ-ლის ლაქები, და წავიდა საავადმყოფო-დან. ვაკიდა გარეთ, სადაც ათასნაირი, რთული ცხოვრებით ცხოვრობდა ვეეყა-ნა, სადაც დაბრუნება ოცნება იყო ფან-ჯაჩასთან მცდარი ავადმყოფებისათვის.

წავიდა ვამები და უცბად ალისამ იგ-რძნო, რომ რაღაც გათავდა. ის ფანჯა-რასთან იდგა და უყურებდა ქუჩაში მი-მავალ ვამებს, რომელსაც მოკლე, ქერა-თმა შებლზე ჩამოყროდა, შეი, რეც-ვისგან გახსნებული ტანსაცმელი ეცვა, ნელა, უმიზნოდ მიღიოდა საღლაც და ალისა გრძნობდა, რომ ყოველ დილით, როცა საავადმყოფოში მოღიოდა, სანამ ვამებმა იწვა იქ, სასიამოვნო, ამაღლევ-ებულ მოლოდინს განიცდიდა, თითქოს რაღაც მნიშვნელოვანი უნდა მომზღვი-ეოდ დღეს. თითქოს რაღაც საქმე უნდა გა-დაწყეტილიყო. ამ ერთი კერის განმეო-ლობაში ალისას უხაროდა, ეხალისებოლდა

საეკადმიუნიტო მოსველა და განსაკუთრებით იმ პალატაში შესვლა ინტერესებდა, სადაც ვიძები იწვა. მიუხედავად იმისა, რომ იასონის წაფქნება, მიუხედავად იმისა, რომ ჯემალს დაუმევობრდა, მათც, იმ უკანასკნელ კეირის, სულ სხვა რამისაღმი მიმირთული ინტერესით ცხოვრობდა, ვიდრე თითონ ეგონა, ახლა კი, როცა ვამეხმა საავიდმუნიტო დატოვა, როცა ქუჩა გადაჭრა და აფთიაქის შენობას მიეფარა, ალისამ ნითოდ იგრძო, რომ ეკრ დაიკმაყოფილა ცნობის მოყვარეობა, რაღაც გათავდა, ცხოვრება ისევ ჩვეულებრივი, კოველდღიური ინტერესით შემოიფარგლა. არაფერი არ იყო წინ ისეთი, რასაც შეიძლება სინარჩულით ელოდო.

— რას ჩაფიქრებულია? — ჰეიონა ამ დროს ჯემალმა, რომელიც შეუმნეველად მოსულიყო ფანჯარისთან და გვერდით ამოდებოდა.

— არაფერი, ისე, — გამოირკვა ალისა.

— წავიდა ვიძები?

ჯემალმა ქუჩაში გადაიშედა.

— ჰო, წავიდა, — თქვა ალისა, — უცნაური კაცი ჩანს ეგ ბიჭი, არა? — ჩაფიქრებით თქვა ისევ ალისამ.

— ჰო, მეონი, ცოტა უცნაური უნდა იყოს, — თქვა ჯემალმა, — ალისა, ამ სალმოს კინოში წავიდეთ? — იყიონა შერე.

— რა გინდა კინოში?

— კარგი მუსიკა იქნება, მოვუსმინოთ.

— რას აგინიებდია ეს კინო, ხომ იცი, მე იქ არ დავდივარ, არ მინდა იასონს შეეხვდე!

— რატომ?

— რატომ?! — ალისა განუმდა. — ეპ, რაც იყოს იყოს, თუ მუსიკა გინდა, წამო ჩემთან, მშევნიერი ფირფიტები მაქვს!

7

შამილა ორი დღე იწვა ლოგინში. მესამე დღეს, როცა ლოგინიდან წამოდგა, ყბა ისევ საშინლად სტუკოდა და ლაპარაკი უკირდა.

ერთადერთი კაცი, ვისაც შემიტანა არ ეშინოდა ამ ქალაქში, იუსტიციის მუნიციპალიტერიზინი ბიჭები, რომელიც უკავაცია უკრევს სცემდნენ ან ვაკეაციისათვის, ან სხვა რამის გამო, ზოგი შიშით, ზოგი ძლიერთი ან ლოს ყოფნის სურვილით, ერიდებოლენ შამილას, მეგობრობდნენ, ცდილობდნენ კარგად ყოფილიყვნენ ჩასთან. მხოლოდ ელამ ძუებს არ ეშინოდა შამილას და ამას შამილაც გრძნობდა, სხვებიც გრძნობდნენ, არ შეიძლება ასეთი რამ არ იგრძნო. რასაკვირველია, არც შამილას ეშინოდა ელამი ძუებსი. ელამი ძუებს ისეთი კაცი იყო, რომ არასოდეს პირეულობისაგან არ მიიღოდა, ასეთი რამები მაინც მიანიც არ აინტერესებდა, ხუმრიბასაც აღვილად იტანდა, მაგრამ თუ დათვრებოდა, ან გაბრაზდებოდა, შეეძლო ყოველად წარმოუდგენელი საქციელი ჩაედინა. შამილასაგან განსხვავდებით, სრულებით კარგადა საკუთარი თავის კონტროლს და იყოდა რა ეს, შამილა ცდილობდა მორიდებოდა ელამ ძუებსთან შეხლას, რაღგან გრძნობდა, ამას ისე ადგილად ვერ დაგაბნიდა, როგორც სხეებს ჭაბნიდა ხოლმე. მოუხდავად ელამ ძუებსთან ასე ფრთხელი დამკიდებულებისა, შამილას ქალაქში თავზეც დალებული, ძალიან მავირი ბიპაკის სახელი ქვინდა გავარდხილი და ხინი მდგრალეში მართლაც ასე იყო. ჯანი ქვინდა, კარგადაც ჩეუბობდა და ჯერ არავის ახსოვს, მას მორეოდნებ. უკელა ერიდებოდა შამილას და ბევრ რამესაც უთმობდნენ.

და აი, ქალაქში ვიღაც სრულიად უცნობი ახალგაზრდა ჩამოვიდა და ჩამოსვლის პირველსახვე დღეს ორი დარტყმით, ორი დღით ლოგინში ჩააწევინ შამილა. ამ მიზანს რაც მოყეა, შამილამ კარგად იცოდა, მაგრამ მან ისიც იცოდა, რომ ამ მშის გამოარა შეიძლებოდა არ შელახულიყო მისი სახელი.

ეს მართლაც ასე მოხდა. ქალაქელი ბიჭები ჩეუბისმაც, აღტაცებით ლაპარაკობდნენ ვიღაც უცნობსე, რომელმაც ისე სცემა შამილა, შამილა, რომლის სახელი უკელა იცოდა ამ რაიონში, რომ

სახლში ხელით წასაღები შეიძნა. მართალია, მეტე ის ბიჭი დატრეს, ეს ამბავი არ შეაჩინეს, ახლა სავადმყოფოში იწვა, მაგრამ ყველამ იცოდა, რომ შემიღება ამხანავი, რეზო, უკანიდან მიეპარა და იხე დაარტყა, როცა ის ბიჭი წვერს იპარსად სადალაქოში. ყველამ იცოდა, რომ მეტე ის ბიჭი, დატრილი, გასისხლიანებული, ყელგამოლადტრული გამოვარდა ვარეთ საპარიკმახეროდან და დაედევნა რეზოს სამაგიეროს გადასახლელად, მაგრამ რეზომ ლაპრულად, გაქცევით უშველა თავს, თორებ, ღმერთმა იცის, რა მოხდებოდა. ამიტომ თავისდაუნებურად ბეჭრის სიმპათიები აშენად იმ უცნობი ბიჭისავენ იყო მიმართული და ყველას ინტერესებდა, რა იქნებოდა შემდეგ. ასპარეზზე ახალი გმირი გამოჩნდა და ხალხი ბეჭრს მოელოდა მისგან.

და, ის, იმ საღამოს, როცა ვამეხი საავადმყოფოდან გამოიწერა, როცა ქუჩაში ვამოვიდა, არც კი იცოდა, ან საიდან უნდა სცოდნიდა, თუ რა ვნებათა ლელავა ტრიალებდა მის ირგვლივ, თუ რას წარმოადგენდა ქალაქელი ბიჭებისათვის აქვამდა.

ვამეხი ჩაფიქრებული მიღიოდა ქუჩაში. შევი ტანსაცმელი ეცეა, კისერზე ისლური, გრძელი ნაირევე ანწლა. ვამელებით ჩერდებოდნენ და სრულებით დაუყარესი ცნობისმოყვარეობით უყურებდნენ, როგორ მიყებოდა ვამეხი მთავარ ქუჩას ნელი ნაბიჯებით. ბრიუვული ვაოცება ეხატებოდათ სახეზე. რა იყო საოცარი იმაში, რომ კაცი სიკვდილს გადარჩია? რა თქმა უნდა, არაუერი, მაგრამ მაინც უკვირდათ. მოუხედავად იმისა, რომ ყელამ იცოდა მისი გადარჩენის ამხავი, რატომდაც მაინც ვერ უკარვდენ ვაოცებას, როცა ხედავდნენ წვერმოშვებულ ვამეხს, მთავარ ქუჩაზე აუდელებელი, ნელი ნაბიჯებით მიმავალს. ვამეხი კი ნელა მიღიოდა ბაზრასაენ და სიამოვნებდა, რომ თანდათან უფრო ნაელები ხალხი ხედებოდა აქტერები.

ბაზრის წინ, საპარიკმახეროსთან, სადაც ის დაიჭრა, ვამეხი შედგა. იგივე

დალაქი, ვინც მაშინ პარსაცდა, ახლა ყავიძესელში იჭდა და გაზეცეს, ერთხულობდა, იჩგვლივ არავინ იუზად დამწერებული დატრეა ქუჩა და საღალაქოში შეეიდა. დალაქმა თავი მოაბრუნა და გაოცებისაგან პირი დააღო.

ვიდეს გაეცინა.

— მაშინ არ დამამთავრებინეს პარსაცდა, ახლა მინდა გავიპირდესთ... — თქვა ვიდესმა.

დალაქი წამოდგა დაბნეული, გავირევებული. გაზეცი დაეცეცა, დადო, სავარებელი ვამოსწიო...

— ჩემი ბრალი არ იყო, — თქვა. — ხომ იცი, ისე ვამოვიდა... — მეტე რაღაცას დაუწყო ძებნა ყუთში.

— შენ ვინ ვაბრალებს?! — გაეცინა ვამეხს, საერაძელში ჩაჭდა და სარკეში ჩითხედა. ნახევარ ლოყაზე უფრო მეტი წვერი ამოსვლოდა, კიდრე მეორეზე. წვერმოშვებული სულ სხვა კაცს ვგავდა. დალაქს ალელებამ თანდათან ვადაუარა, და, როგორც იქნა, საპარი აქაფა. მეტე პარსაცდა დაიწყო.

— მაშ ვადარჩი? — ჰეკითხა დალაქმა.

— ვადაერჩი...

— ო, მაგ ვალუპებულები, კინალი კაცის ცოდვა დამედო.

— შენ რა შუაში ხარ?

— არაფერში, მაგრამ კინალი შარში გაები.

დაშვერდებული დალაქი გულმოლგინედ პარსაცდა ვამეხს, ვამეხი კი სარკეში იყურებოდა.

— ვინ იყო ის ბიჭი, ხომ არ იცი? — ისითხა მეტე სხვათაშორის ვამეხმა.

— ის ბიჭი? — ჩაფიქრდა დალაქი.

— ჰო.

— მაგი შემიღება ამხანავია.

— რა ჰეკია, ხომ არ იცი?

— რა ჰეკია? — ჩაფიქრდა ისევ დალაქი.

— ჰო.

— არ ვიცი.

— იცი, — უთხრა ვამეხმა და სარკეში შეხედა დალაქს.

— არა, არ ვიცი, ღმერთმანი, — საწყლოდ დაიმანვე დალაქი.

ვამეხი მიხედა, რომ დალაქმა ქვევ-

ნიკრად იცრდა იმ მაღალი, თმავაცე-  
ნილი ბიქის სახელი, მაგრამ ეშინოდა  
თქმა. ვამებს შეეცრდა დალაში და ხმა  
ათიზ ამოილო.

የዕለታዊ የስራውያን ስርዓት.

დალაქი ახლა უფრო მეტი გულმოდ-  
ვინებით ლესაცდა სამართებელს, უკ-  
ა შესაძლო იქნავთა სახიში სპონს.

— კრისტონმა არ მატებინო, — უთხრა  
ვაძებება.

— օհա, Շենո քորոմե, Ես չեմ մտնու.

კარგი ხანს ფრთხოელად პარსევდა  
დალაქი ვამებს და ბოლოს პარსეა მო-  
ათავდა.

კამინდგა და სარეკში თავის  
თავს დაატექტოდა. აბლა უფრო გამხდა-  
რი და ფერწასული ჩანდა. მანც მო-  
ეწონა საკუთარი თავი, რაღაც უსდე-  
ბოდა სიგამზღვე და ფერწასულობა  
იძიდებოდა ნატრიუმბეკი, გაპარსევის შემ-  
ცვები, უფრო შემზარევიდ და უსიმოვ-  
ნოდ აჩხდა კისერზე. ის ლილხანს ითვა-  
ლიერებდა ნიარეებს.

— რამცხელა ნაირაუკი დაგრჩენა, —  
სინაულის გძმომშატველი თავის ქნე-  
კით უთხრა დალაქმა, — ო, მაგ გათან-  
სირებულიბა...

զամբեմա քոնկըլան զպուլո մոռուլո և  
որչյշը պուրո մերո զադաշիւա, զուգուց  
յըցը ծուլա.

— გმადლობთ, შენი კირიმე, გმადლობთ, კიდევ გამოიარე. — თქვა დასაჭირო.

— ეკლარ გამოვიდლი, — უთხრა ვა-  
მებმა, — დღეს მივდიდარ.

— ସାର ମିଳିବାର?  
— ମିଳେଇବାର ତଥ୍ୟରେ କୁଳାକ୍ଷିତାନ...

— აბა, არ ეძებ იმ ბიჭს? — წიგნო-  
ძხით დალიქმა და ნაკრილობევზე შეხე-  
რა ამინდს.

კამინის გაუცინა და, კარებთან შესულმა, მხარზე ხელი დაჰქრა გაოცემულ პარტიაში.

— არავის არ ვეძებ, ალალი იყოს.  
კარგად იყვაი!

მერე საპარიკებახეროლდან გამოვიდა  
და სალგურისაკენ გაემართა.

— ქოდა, იცი, მერე იმ შტერ ჭკვეს  
რა უქნია? — ამბობდა ერთი შავგვერ-  
მანი, ჩიტეკვენილი ბიჭი.

— Յո, Ի՞նչ պահածո՞ւ?

— თაურისა რა არის?

— თამარის სახელია.

— ఏమి లేదా?

— დიდი თავი აქვს და იმიტომ და-  
არჩევა... ჰოლა, იძან კურაბურით ვერ და-  
უმიგრებია, გავიდა თურქე ბავშვი.  
მოსულა ოფიციანტი გვაჩი და უკი-  
თხავს, რა გატირებს, ძუკუ, რა იყო ბი-  
ძია, რა მოხდაო? ძმავაც მომიკლეს,  
მაგათი ყოფა ვატირეო! აუპ, რომელი,  
ბიქო. რა ქეყია სახელიო? ძუკუ თურქე  
სახეში ითხლაშენებს ხელებს, ცხვირი-  
ლან სისხლი მოსდის... რომელი, ბიქო,  
რა ქეყია სახელიო, კიდევ უკითხავს  
გვაჩის. წმიმზტარია ძუკუ და უთხლე-  
შია, ბატონი, „შენი გვაჩისთვის, დაუგ-  
დია ძირს. „რა ვიცი მე სახელი, რა სა-  
ხელი, რის სახელი, სახელში ხომ არ  
არის სამითა“, ყაიროდა თურქე...

ମୋଟାଦି ପରିଷକିତ ହେଉଥିଲା.

— 307 —

— କେବ୍ରି, କେବ୍ରି!

ეიათ, მოელი იმ დამტვრეულა ჭრუქ-  
ლის ფული უნდა გადაიხადოს. დადის,  
დანა პირს არ უსწინის.

— ახია მაგაზე!

— ვის ტიროდა ეგ გამოჩერჩეტებუ-  
ლი, ხახელი თუ არ იცოდა?

— ვის ტიროდა და იმ ბიჭს!

— რომელ ბიჭს!

— ე, იმ ბიჭს!

მოხრობელმა და მერე დანარჩენებ-  
მაც შამილას შეხედეს.

— რეზომ რომ დავრა, იმ ბიჭს, —  
წყნარად თქვა ერთმა.

— აა! — თქვა მეორემ.

— იმას მეტი ეკუთვნოდა, მაგრავ  
ვერ ჩაიგდო წესიერად ხელში, —  
თქვა რეზომ, — მაგიც ძევუს ბრალაა.

— ე, ბიჭო, მეირა გამოსულა ეგორ!

— წამოიძიხა უცებ ერთმა.

— აა?

— ეგორ!

— უყურე, ბიჭო, მეირას, — გამო-  
ურცხლენენ ბიჭები.

აკელამ ბაქნის ბოლოს უკან გაიხედა,  
საღაც, რკინიგზის ლიანდაგის დაყო-  
ლებით, თაგანაქინდრული მეირა მო-  
ძნებულებდა.

— ახლა უყურეთ, რა ვუყო მაგის, —  
თქვა ერთმა და სიამოენებით ჩაიცინა.

მეირა კი ბაქნზე შემოვიდა, სირბი-  
ლი შეწყვიტა, ხალხს მიაშერა და და-  
იწყო ჩეულებრივი ბურდლენი: კა  
მუშა, აა, კაი მუშა, ვის უნდა კა მუ-  
შა?! შორიდან არ ისმოდა მეირას ხმა. მაგრამ უკელამ იცოდა, რომ სწორედ  
ამას იძახდა, აა, სწავ რა უნდა ეთქ-  
ვა? და ბიჭები უყურებდნენ მეირას,  
რომელიც თანდათან უახლოედ ბოდა  
საბარევო განკოდილების თეთრ შენო-  
ბას და თავის სამსახურს სთავაზობდა  
მატარებლის მოლოდინში მოუთმენ-  
ლობით შეწუხებულ ხალხს.

— აა, კაი მუშა, კაი მუშა, ვის უნ-  
და კა მუშა?! — იძახდა ის და ბაქნის  
შევაურენილშე შიშველ ფეხებს ატყალპუ-  
ნებდა. მოძუნდულებდა პატარა, მხერებ-  
ნამოყრილი, მუხლებამდე აყაპიწებუ-  
ლი შარელის ტოტებიდან გამხდარი

წილები მოუჩანდა, ჟუჟურიანი. ქალის  
წვერი, თითქოს თამაზ დამტკრულებუ-  
ლის ნაწილს წარმოადგენდა! შეიჩინ  
ვილაცის დაგლეგილი ფაფახი ეხურა  
ამ სიცხეში. მოძუნდულებდა უოცხ-  
ლალ, ცევიტად, ენერგიულად. მაგრამ  
ძანინ საწყლად და სამაცილოდ და გა-  
უჩერებლივ იმეორებდა: — აა, კა  
მუშა, ვის უნდა კა მუშა?!...

— დაბერდა ეს საწყალი, — შენიშნა  
ერთმა, შამილას ამხანაგებიდან.

— დაბერდა რა, პატარა კი აღარ  
არი...

— ვინ დაბერდა, უყურე როგორ  
იცეცოს, — თქვა მეორემ და ჯუფს  
თამაზიდ გამოეყო: — მეირა! — და-  
იძახა მან.

მეირა შეკრთა, შეხერდა და უნდობ-  
ლად მოიხედა. მან არ იცოდა რისთვის  
ეძახდნენ, რადგან აქ ბარეს ვერ ხე-  
დავდა.

— მოდი აქ!

ის ნელ-ნელა წამოვიდა, ჯერ კადევ  
ვერ გარკვეულიყო ბარების წასალებად  
ეძახდნენ თუ სალაშლონდარიდ, და  
თუმცა ბარებს ვერ ხედავდა, მაინც  
პერნდა უკეთესის იმედი. ის ნელ-ნელა  
წამოვიდა და სწორედ მშ დროს გაისმა  
შამილას მკაცრი ხმა:

— დაანებეთ თვეი!.. მეეშვით ამ მე-  
ირას!..

ის ბიჭი, რომელმაც მეირას დაუძა-  
ხა, შეცბუნებული მობრუნდა. მეირა  
უყრო ახლოს მოვიდა და გაუბედავად  
თქვა:

— აა, კაი მუშა...

— წადი, წადი, არ გვინდა მუშა, —  
უთხრა რეზომ.

მეირა გაბრუნდა, ჩამოვარდა სინუ-  
მე. საღვეურის რადიომ გამოიცხადა,  
რომ მატარებელი უკვე გამოვიდა მე-  
ზობელი სადგურიდან. ხალხი აჩინ-  
ქოლდა. ბაქნზე ნელი ნაბიჯებით შე-  
მოვიდა ვამეხი. ვამეხი ახალგაბარსუ-  
ლი იყო, ხელები ჯიბეებში ჩაეყო. მან  
ნელა, აუჩქარებლად გაიარა შამილასა  
და მისი ამხანაგების წინ. არც კი და-

უნდავს ისინი, რაფენ პირდაპირ იყურებოდა ნელა მიღიოდა საბალეთო სალაროსაცენ, რომელიც მოსაფლელი დარბაზის გეერდით იყო მოთავსებული. ის მივიღა სალაროსთან, თოლო ბილეთი და მერე ბაქნის სფერს მიეყრდნო.

ზომილა და მისი ძმაკაცები ჩემად უყურებდნენ ვამებს. მერე სუცელაშ შემილას შეხედა შორიდან გაისმა მოახლებული მატარებლის კუილა. ხალხი ახლა უფრო ანონქოლდა, აწრიალდა. შემილა შეიშმუშნა, ფერია გაფარგა სახეზე. მაინც მოახერხა აღელვების დაფარვა. მერე ჩიახველა და იქით გაემართა, სალაც ვამებაი იღვა.

— რა ვქნო? — იყითხა ერთმა ბიჭამა.

— აცალე, შემილაშ თითონ იცის, — უთხრა მეორემ.

მატარებელი კი ამასობაში ერთბაშიდ შემოგრიალდა პირველ ლიანდავზე. ახმაურებული ხალხი ვაგონებს მიაწყდა. შემილა მივიღა ვამებთან და წინ გაუჩერდა. ძალ შეხედეს ერთმანეთს მერე ვამებმა გაიხედა შემილას უკან, მწვანე ვაგონებისაცენ, რომელთა ფანჯრებში თავი გამოეყოთ მგზავრებს, კიბებთან შეგროვილი ხალხი კი ცდილობდა ვაგონში ერთბაშიდ ასვლას, ყოველგვარი რიგისა და წესრიგის გარეშე. ეს მატარებელი ცოტა ხასს ჩერდებოდა ამ სადგურზე და მგზავრებს დარჩენისა ეშინოდათ.

— მიცანი? — ჰეითხა შემილაშ ვამებს.

ვამებმა თავი დაუქნია და გულგრილად შეხედა. მერე ჭიბილან პაპიროსი ამოილო და გააბოლა. მატარებლის ბილეთიც ხელში ეჭირა და ატრიალებდა.

— კრგად გადაჩერილხარ, — უთხრა შემილაშ და ნაქრილობევზე შეხედა.

ვამებმა პირდაპირ სახეში შეაბოლა. შემილაშ ბილეთს დახედა, რომელიც ვამებს ხელში ეჭირა, მერე მატარებლისაცენ გაიხედა.

— მიდიხარ? — იყითხა იმან.

ვამებმა არ უპასუხა ისევ გამბირდა და ხალხს გადაავლო შესრულებული ავიდა ხალხი ვაგონებში ჩუქა მამიწერება: შეწყდა. მერე სასტუნის ხმაც გაისმა. სართა დაიძრება მატარებელი.

— წადი, ბიძია, გირჩევნაა, თუ არა, შენ არ იცი ჩეენი ამბავი, თავს წააგებ ამ ქალაქში...

ვამებმა პაპიროსი კბილებით დაიჭირა და თეალებში შეხედა შემილას. მერე ბილეთი შეუაზე გახიდა, ნაკუშები ერთმანეთს დაადო და კიდევ გახიდა. ბილეთის ნახევები ფეხებთან დაუყარა შემილას და მოელი ტანით ოდნავ წინ წიმოწეულმა უთხრა:

— ეინ გოთხრა მიღდივარო? არსადაც არ მიღდივარ, აյ ძალიან მომწონს!

მატარებელი იძრა, თანდათან გასცილდა სადგურს და მერე მისი ბორბლების რახერახიც მიწყდა.

## 8

მატარებელი წავიდა. მიწყდა ბორბლების გრუხნის ხსნება დამშალა. წესიერმა დაძაბულობაში, მოლოდინშა, თუ რაღაც ამის მსგავსში, რომელიც უკელას ჰევშეცნეულად დაუფლებოდა, სანამ მატარებელი საღგურზე იღვა, გადაიარა. მერია აღარსხად ჩინდა. ის ალბათ, ყანებში მიჩრბდა თავისი სახლისაცენ. ლიანდაგის გასწრიო წითელქუდიანი რეინიგზის მილაციელი დასეპანობდა. ბაქანი თითქმის ჩამოცარიელდა მხოლოდ სახარეო გახორულების წინ დარჩენის ჯგუფად მდგარი ბიჭები. შემილა და ვამები ერთმანეთის პარისპირ იღვნენ და ხმას არ იღვებდნენ. მერე ვამები უხმოლ მობრუნდა და გასასელელსაცენ გაემართა.

— მოიცა! — დაუძახა შემილა.

ვამები შეხერდა. შემილა მიუახლოვდა.

— შენ ხომ იცი, ბიჭო, კამერითან მოკიდავე ხასს ჩერები არ შეტანება.

— მერე შენ კამები ხომ არა ხარ?

— გაცინა ვამებმა.

შემიღები ტუნები მოკუშა და თავი დააქნია მუქარით.

— კარგი, ასე იყოს...

ვამეხი ვამოვიდა ბაქნიდან და სადგურის მოედანზე გაჩერდა. ახლა აჩსად არ იყო წისასვლელი და ისევ არა ჰქონდა არაეითარი მიზანი. მიმტომ ადგა და გამოხინის გასწევრივ მდგარ გრძელ სკამზე ჩამოჭდა. უყურებდა ქუჩას და მთელი არსებით განიცდიდა პატია ქალაქის სევდიან სიჩუმეს, რომელსაც ბორზე ჩამოყიდებული რეპრილეტორის ჩასლებილი ხმა უფრო მკვეთრად საგრძნობსა ხდიდა. რეპრილეტორის უკანასკნელ ცნობებს გადმოსცემდა, მერე კი მუსიკა დაიწყო. რადიო ხრამულებდა და ამ ხმის ვამეხი იღიერდება, როგორც ძაბილს საყარელი, მაგრამ შორეული, სიხარულითა და ბედნიერებით აღსავს ქვეყნილიან, რომელიც მიუწვდომელია და ამიტომ უფრო მიმზიდველი. ის იჯა და უყურებდა ვამელელ ვამომცვლელს.

ამ, მას წინ ჩაიარა მსუქანია მოხუცმა კაცია. მოხუცი მოკლე-მოკლე, სწრაფ ნაბიჯებს დგამდა და ხელში ჭობი ეტირა. ეტირბოდა, უტირდა სიარულე-ვამეხმა მწერა გაყოლია. მოხუცი ძლიერს, ნელ-ნელა ავიდა სადგურის კობებზე და მიიმალა. როცა ის მიიმალა, ვამეხმა შეამჩნია გეერდით მჯდარი წევრებაუპარასაცი, შავგვრემინ კაცი. მას მოხუცებზე კალათ დაეცო და ნაღვლიანი სახით იხედებოდა წინ, მორჩილად, მორიდებულად. მერე კალათიდან ქალალდში გახვეული პერი და ძებვის ნაერი ამოილო და ჰაბა დაიწყო ისე მორიდებულად, თან ისე ხარბად, რომ ვამეხს გული ეტირა და უცხად შეებრალა საყარაზო თავიც და უყელა, ვისაც ხედავდა. ისეთი ძწვევე სიმარტოვე, ისეთი სიცივე შემოწვევა გულზე, რომ ნაღველი ცელში გაეჩირა. მერე სადღაც გულმას უნიკალური მოხუცი და სადგურის შენობაში შევიდა. ვინ იცის, რა ბივი იყო ის მოხუცი წინათ? მაგრამ ახლა ძლიერ დადგება... დალგება წუთი, როცა შამილასაც დღევანდელი დღე სისულელედ მოეხვენება და ეგონება, რომ შეიგრძნო ცხოვრების ნამდებილი აზრი, მაგრამ უკვე გვიან იქნე-

სასაცილოდ, უმწეროდ შელიდა ჸელებს და დაზიანდა ტროტუარზე. ტრილიფებულება და ვამეხმა თეალები დახურებაც დაუტეველი მომცველი სიბრალულით აღიერს მოელი მისი აჩსება. ის გრძელობდა უჩვეულო სითბოს მოხსევავებას და ამ სრულებით უცნობმა შეგრძნებამ ელდასავით დააზრუა, ის გაეკიტებებით ამწინევდა თავისი თავში სევდიანი, მწვევე, და ამავე დროს, რაღაცნაირად ტკბილი გრძელობის დაგუბებას, რაც მიმართული იყო მთელი გარემოსადმი, ყველაფრისადმი, რასაც ის ხედავდა, რომლითაც გამსტევალული იყო ყველა საგანი, რომელსაც გრძელობდა ახლა და ეს შეერძნება აუტანლად ტკბილს, აუტანლად ძირიფასს და აუტანლად დასანანს ხდიდა რაღაცას, რაც თითონ მასში იყო, თითონ ვამეხში, მაგრამ რასაც ბოლომდე ვერა სწერებოდა და რაც ასე მოულოდნელად გაერთიანდა და მწვავე ტკიფილად იქცა. ვამეხს ცრემლები ჩამოსდიოდა სახეზე, რაღიოში კი მსევ გაიმოდა ნაღვლიანი საფორტებიანო მუსიკა, როგორც ხმა მღალადებლისა უდაბნოსა შინა.

მერე მუსიკა შეწყდა და ეს განწყობა დაეკარგა ვამეხმა დაინახა, როგორ ვამოვიდნენ სადგურიდან შემილა და მისი ამხანაგები და ინანა, რომ დარჩია ამ ქალაქში. უყელა ისინი მოყვენა საბრალო, უმწერო აღამიანებად, რომლებიც სულ რაღაც ოცდაათი, ორმოცი წლის შემდეგ საცოდავი მოხუცები იქნებიან, ან დაიხოცებიან. თეოთონ შემილაც ჭობით დაიწყებს ჩაქჩას, როგორც ის მსუქანი მოხუცი კაცი, რომელმაც წელი ვამეხის წინ ჩაიარა და სადგურის შენობაში შევიდა. ვინ იცის, რა ბივი იყო ის მოხუცი წინათ? მაგრამ ახლა ძლიერ დადგება... დალგება წუთი, როცა შამილასაც დღევანდელი დღე სისულელედ მოეხვენება და ეგონება, რომ შეიგრძნო ცხოვრების ნამდებილი აზრი, მაგრამ უკვე გვიან იქნე-

ბა. გარკვეულ დროს ყველა ხედება, როგორ უნდა ეცნოვორა, ან როგორ უნდა იცნოვოროს, მაგრამ, საშუალოდ, ეს ხდება მაშინ, როცა უკვე შეუძლებელია იმისი განხორციელება, რაც გინდა და, გარდა ამისა, ყველანი ხელს უშლოს ინ ერთობანეთს, რადგან ხალხი სხვადასხვა წარმოდგენისა ქვეყნის რაობისა და ქვეშარიტების შესახებ, ხოლო ცხოვრების სინაზღვილეს მაშინ შეიცნობენ ხოლმე, როცა პრინცისაგან იღლებიან, როცა აღარაურის შეცვლა აღარ შეუძლიათ, რადგან განელილია სიცუცხლის ვზა. რამდენადაც დიდია მსგავსება ადამიანებს შორის იმდენადეთ დიდია განსხვავება, და, როცა ერთს ერთი ფარევეული რადაც სურს, მეორეს სულ სხვა სურვილები აწესებს. იქნებ ამის გამოაზოგერ ასე ცუდი ადამიანთა ურთიერთობამოქიდებულებანი? იქნებ პირველუფლილი ნათელი სიმარტივისაგან დაშორება იწვევა ამას?

ვამები უყურებდა შამილას და მის მეგობრებს, რომლებიც მიღირდნენ ქუჩაში სულ უფრო შორს, და კერაფრით ვერ გარევეულიყო რა გრძნობა ჰქონდა მათ მიმართ. მერე ვამები წამოდგა და გაიგონა, რომ ვიღაცამ დაუძახა.

## 9

ეს იყო იასონი. მან გაღმოჭრა მოედანი და ვამებს მიუხსოვდა. სიარულში ეტყობოდა, რომ ნასეამი იყო. ვამებს ეცნო მისი სახე, მაგრამ ვერ მოიგონა საიდან ასოვდა და ამიტომ დაიძაბა. იასონი ვამების წინ გაჩერდა და მორიდებულად გაიღიმა. ის მთელი თავით მაღალი იყო ვამებზე.

— ბოდიში, რომ დაგიძახე, — თქვა მან,

— არა უშავს, — უთხრა ვანებმა ვამები ჯერ კიდევ კორ მარტივულო ყო, რაში იყო საქმე, ან რა უწიტა შერჩედარიყო, და დაძაბული იღვა.

— მართალია, შენ მე არ მიცნობ, მაგრამ მე გიცნობ, — თქვა იასონმა ვამები ჩიმად შესცემოდა.

— მე იასონი მქვიდა... წამოდი, ცოტა გაყიაროთ, თუ გცალია...

— იქვე მითხარი, რა გინდა? იასონმა გაიღიმა.

— ჰმ, — ჩაახველა მან, — ალისას იცნობ?

— ალისას?

— ჰმ, შენ რომ გადაგარჩინა, საავატ-მყოფოში მუშაობს.

— გიცნობ.

— ჰმ, — კიდევ ჩაახველა იასონშა, მერე უხერხულად გაიღიმა, — ბოდიში რომ ვაწესებ, საღმე ხომ არ გაჩერება?

— არსად არ მეჩერება.

— რაღაცა მინდოდა შენთვის შეთქვა... ალისასთან არის დაკავშირებული ეს ამბავი და...

ვამებს უცებ ნათლად მოაგონდა, რომ ეს ის ხუჭუჭოთმიანი ბიჭი იყო, რომელმაც ერთხელ ველოსიპედით ჩაიარა გზაზე, მიტოვებულ ეკლესიასთან და წინ, ველოსიპედზე ვიღაც ლამაზუებიანი ქალი ეჭდა. ეტყობა, ის ქალი ალისა იყო. ვამებს ბუნდოვნად მოაგონდა ქალის სახე და მიხედა, რომ სწორედ ალისა უნდა ყოფილიყო. როგორც კი მეხსიერებაში მოეწყებული სახეები დადგინა, დაძაბულობამ გადაუარა.

— მითხარი, რაც გინდა, სიამოვნებით გისმენ, — უთხრა იასონს.

იასონს შეეტყო, რომ გაუხარდა.

— წამოდი, თუ მა ხარ, ეგერ სახადილოში შეეიდეთ და იქ ვისაუბროთ, ქუჩაში უხერხულია.

მათ გადაქრეს მოედანი, გაიარეს საღვურიდან ქალაქისაკენ მიმდინარე შევე საქმიალ ჩანელებული ქუჩა, მერე უფრო კიშტო ქუჩაში შეუხეიეს, სოდაც ქვაფენილი რატომლაც აყრილი იყო, და პატარა, შეუყვიან სასადილოს მიაღვნენ. იასონი შეუძლვა ვამესს, სასათილოში მეტყვეტის გარდა არავინ იყო და მომტანის მოვალეობასაც ის ასრულებდა. იასონმა გადასწია ერთადერთი კაბინეტის ფარდა, შეიძატიკა ვამესი და ორივენი დასხდნენ მაგიდასთან, რომელზედაც დანაყილი ქვამიარილით სავსე საძარილე იდგა. მერე იასონი გავიდა, ისმოდა როგორ აძლევდა შეკეთას დაბალი ხმით მეტყვეტეს, და ისევ დაბრუნდა. ვამესი ჩუმად იჯდა და ფუტრობდა იმაშე, თუ რაში უნდა ყოფილიყო საქმე, რა უნდოდა იასონს. ცოტა ხნის მერე მომტანმა თრი პიონი ლვინო, პური, მშვანილი და ლობით მოიტანა. იასონმა ჭიქები გაიცხო და პირველი სადლეგრძელო ერთშემსის გაცნობისა დალიეს. მერე პანირის გაბოლეს.

— მოთი, კიდევ დავლიოთ, — თქვა ცოტა ხნის მერე იასონმა და კიდევ დალიეს.

ამის შემდეგ ვამესმა სახეში შეხედა იასონს და უთხრა:

— მოთხარი, რაც სათქმელი გაქვა! — ეს ცოტა ძნელი მიმავია, არ ვიცი, როგორ დავიწყო... — თქვა იასონმა.

მერე ხელმეორედ გაიცხო ჭიქები.

— ამით მოდი იმ საქმეს გაუმარჯოს, რომელ საქმისთვისაც შენ აქ ჩიმოსულხარ.

— მე არავითარ საქმისთვის არ ჩამოესულყარ, შემთხვევით მოვხედი ამ ქალაქში.

— მაშინ მოდი, იმ შემთხვევას გაუმარჯოს, რომელმაც ჩვენ ერთმანეთს შეგვახვედრა.

— გაუმარჯოს! — თქვა ვამესმა და სწრაფად გადაქრეა.

— მე დრამწრის ხელმძღვანელად ვმუშაობ კულტურის სახლში, — თქვა იასონმა, როცა ჭიქა დაცალა და ამოი-

სუნთქმა, — ისე აქაური არა ეს, სოხუმელი ვარ, იქ თვალი მაქტერ აქ წილით ადამიანის გადმოვედი.

ვამესი ყურს უგდებდა.

— პე, რა ქალაქია სოხუმი! რამდენი ქალები მყავდა! ქალები არც აქ მაკლია, მაგრამ...

— ეშერში თუ ყოფილხარ? — პკითხა ვამეხმა.

— როგორ არა!

— ფეიხოას ხე გინახავა?

— კა?

— დადგებული რამ არის ფეიხოას ხე, — თქვა ვამეხმა.

— კი, კარგია, — გაკვირვებით თქვა იასონმა და მერე ისევ განაგრძო: — ქალები არც აქ მაკლია, ხომ იცი, ჩემი საქმე საკონა, რომ... სკენა სულ სხვა რამეა... ალისას ხომ იცნობ?

— ვიცნობ.

— როგორი გოგოა?

— კარგი.

— მაგაზე თანამედროვე გოგო ამ ქალაქში არ არის... უკავი ერთი წელიწადი ჩვენ საყვარელია.

ვამესს რატომლაც არ ესიამოვნა ეს სიტყვები, მაგრამ ამ უსიამონებას ყურადღება არ მიაქცია.

— არც ალისაა მოლად აქაური... აქ ზოგიერთები გირდებიან ალისაზე, მე კი, სიმართლე გითხრა, უკავი მომწყინდა. მაგრამ მიღენ ხანს იმიტომ არ დავანებე თავი, რომ ეგ ერთადერთი ქალია აქ, ვისაც შეიძლება ქაცი დაცალამარაყოს.

ვამესი ჩუმად უსმენდა.

— ამ ერთი კეირის წინ ჩსტები მოვგვავიდა, მაგრამ ეგ არაფერი. შეერთიგდებით. უჩემოდ ვერ გაძლებს. მაგას კულტურული ბიჭები ძალიან უყვარს, მისითანები კი აქ ბეკრი არ არის... არიან აქ, რა თქმა უნდა, წესიერი ბიჭები, მაგრამ ზოგი ცოლშვილიანია, ზოგი კადეც, ხომ იცი პატარა ქალაქის მმავი, ალისას კი არ უყვარს კულტურულობის თამაში. მე მაგისთვე, ყველაზე შესაფერ კაცს წარმოვადგენ.

— თუ მართლა კულტურის სახლში მუშაობ, მაშინ უკაველად კულტურუ-



ბოდა, რადგან ვამეტე არ აპირებდა და-  
მაღლეს და, გარდა ამისა, რაც მოსახლე-  
ნია, ის, ასე თუ ისე, მაინც თავისთავად  
ხდება. ვამეტე გრძნობდა, რომ არაფერი  
არ სწორდა, მაგრამ მაინც ზიშლნარევი  
დაკარისით უყურებდა იმარსს.

— აი, ამიტომ შეგაწუხე. — თქვა ია-  
სონმა.

— ახლა რა გინდა? — ჰეითხა ვამეტე-  
მა.

— ახლა? — იასონს სახე დაემარცა  
და ხელი აუკანებდა, — ახლა ის მინ-  
და, რომ... იასონს ენა დაება, — მე ის  
მინდა, რომ... — საკურად საწყლად  
თქვა მან, — იასონსთან შემართვო, —  
და უცბად, თითქოს გულშე მოეშვაო,  
თავისუფლად გააგრძელა საუბარი: —  
უფრო სწორად, წამომყევ ალისასთან,  
მინდა იმან ნახოს, რომ შენ ჩემშე არა  
ხარ ნაწყენი და, ესე იგი, მე შენთან ეაუ-  
კაცურად მოვედი და გითხარი, რაც ვა-  
გაეყოთ...

ვამეტს გაეცინა.

— შენ მართლა არტისტი ყოფილ-  
ხარ, გიყვარს ის გოვი?

— სიყვარული რა შეუძლა? აქ ვაე-  
კაცური პრესტიჯის ამბავია.

ვამეტს ისევ გაეცინა.

— კაჩვი, მანც წამოყუები... პრეს-  
ტიური იყო!

ისინი დღვნენ და, როდესაც ვამეტმა  
დაინახა იასონის სახე იმ წუთში, როცა  
ის უფლ უხდიდა მედუნეს, როდესაც  
მან დაინახა ნაძღვილი, ნიღაბჩამოცა-  
ლებული ისახე იმ ადამიანისა, საშინლად  
შეებრალა იგი.

10

ვარეთ კი ამ დროს სასიამოვნო თბი-  
ლი საღაშო იდგა. სადგურიდან სა-  
მანევრო იართქმებული ქშენა და კივი-  
ლი მოისმოდა. სახლებში უკვე შექი  
ენთოთ და ფანჯრებში მოჩანდნენ სა-  
შინაოდ, შილიფად ჩატმული მცხოვ-  
რებული, რომელიც იმ საღაშოს თა-  
ვიანთ მყუდრო თათხებში იტარებდნენ,

საღაც კედლებში ლამაზად ნაქსოვი ხე-  
ლიხები ეკიდა, კუთხეში ჭუდრუულები  
ლებური, დიდი ბუფეტების მარტოების  
სხვადასხვა სახის ბროლეული ეწყო.  
სუფრაგადაფარებულ, ქათქათა მაგიდა-  
ზე წყლით საცსკ გრაფინი და ხილით  
საცსკ ლარნაცი იდგა, რაღობომიმღებიდან  
ისმოდა ხმაღაბალი მუსიკა, კედლის საა-  
თი კი მშეიღად, მონოტონურად რეკავ-  
და, ხანგამოშეებით არღვევდა ოთახებ-  
ში გამიღებულ სიწყნარეს, აფრთხი-  
ლებდა ამ მყუდრი თათხების მცხოვ-  
რებულებს, რომ გარკვეული დრო ვავი-  
და, რომ მათ სიმშეიღეს, მათ უზრუნ-  
ველ, უცლელებელ ყოფის მოაკლდა  
რაღაც უხილავი ნაწილი, გავლილია  
თვალით შეუმჩნეველი მთლიანობის რა-  
ღაც შონაკეთი და ახლოვდება წუ-  
თი. როცა შეიძლება ყველაფერი შეიც-  
ვალოს მათ ცხოვრებაში. მაგრამ მო-  
ბინადრენი, რა თქმა უნდა, ასე არ აღიქ-  
ვამდენ კედლის საათის ავისმომაწა-  
ვებელ რეკას. მათთვის ეს ხმა ყოველ-  
ჯლიურ, ჩეკულებრივ, არც თუ ისე სა-  
უბრადლებო მოვლენას წარმოადგენა  
და ისინი მან ყოველგვარი ფილოსოფი-  
ური გაასრების გარეშე უდგებოდნენ,  
ცხოვრების პრესტიული საჭიროების  
შიხედვით აფასებდნენ. დროის სელი-  
საუმბ სწორედ ისეთი თვალსაზრისის  
გამო აუფორიაქებლად, მყუდროდ და  
მშეიღად მიეღინებოდა მათ ცხოვრება  
და შორიძნან სანატრელი იყო ეს ყოფა.  
ოჯახის ეს სიმყარე, ისეთი კაცისთვის,  
ვისაც არ შეინდა სახლი და კარი, არ  
ჰქონდა სულის სიმშეიღე.

მთავარ ქუჩაზე კი ნათურები ენთო-  
და ქია ხალხი გამოიყენილიყო. ჯგუ-  
ჯგუფად იდგნენ ახალგაზრდები და სა-  
უბრიბდნენ, ერთობოდნენ, მაგნოლიის  
ძირს ჩამოწოლილ ტოტებეკვეშ დასეირ-  
ნობდნენ. ყველა წესიერი ოჯახის შეიღი-  
ოყო და ამიტომ სუფთად, კოტტად ეც-  
ვათ. კაცებს კისერში თხხად და-  
კეცილი ცხვირსახოცები ედოთ, ალ-  
ბათ იმიტომ, რომ იფლისა და ვაკეუ-  
კინებისაგან დაეცათ პერანგის საყე-  
ლო. დასეირნობდნენ ამაყად, თავიანთი-

ଓ সাৰাংশিলে, স্থিৰকৰ্ত্তা ক'ব সাৰ্বিকলন  
গমনিষ্যুণৰোধণি আৰালগুৰুষদেৰি দাখিলাৰ  
নৰোধনৰে ক'লাক'সি কৃতিৰোধণি। অৱকাৰা  
ক'জৰ্জ'তা অৰ্হক'গৰ্ভ'তি উপৰে, গুৰুত্বৰোধণ  
লো শাৰীৰক'ভৰণি, বৃক্ষৰোধণিৰীয়ানি ফৈক'ৰ  
সাৰ্বিকলনেৰি। দাখিলাৰক'ভৰণিৰে উৎকাৰণ  
লাই, তাৰিছিল প্ৰথমেৰুভৰণি তা ধৰণৰান  
ডেলি ধৰণত প্ৰথমেৰুভৰণি, তা শৈৰো  
লুৰি স্থিৰকৰ্ত্তা অৰ্হক'ভৰণি, এৰা মৰণৰোধ  
গৰ্ভ'ভৰণুলো, এৰামৰ্জে শিৰাঙ্গানি গোলিক'ভৰণ  
ক'জৰ্জ'তি গুৰুত্বৰোধণি মাতৃগান গু  
মেৰি, ক'লম'ভৰণি পৰমণৰান উৰ'তাৰ মৰা  
ক'জৰ্গ'ভৰণ শৈৱা কৃতি'শি ক'জৰ্গ'ভৰণিৰ  
মৰণ'ক' বোল্লে শিৰীহি। মৰা বোক'ভৰণা তা  
ম'ম'ভৰণ, গুৰুত্ব'ভৰণ, তাৰ'তাৰ নাৰ'ক'ভৰণ লু  
ক'জৰ্জ'তি গু মৰা সাৰ্বিকলন ক'লাক'সি  
পুন তা শাৰীৰক'ভৰণি এৰ ক্ষেত্ৰে ক'জৰ্গ'ভৰণ

ବୀ. ଗାନ୍ଧୀଙ୍କେବୁଲ୍ଳ ଶାହି ପେରାକ୍ଷଣ୍ଟି ଆଜି-  
ମୁକ୍ତିନିଲ୍ଲ ଶାହି ଶାହିବାଲ୍ଲ ରୁ ଏକାନିଦ  
ଫ୍ରେଶ୍‌ସାମ୍‌ପ୍ରେର୍‌ବୋ ପ୍ରେର୍, ମହାନିଦି କର୍ତ୍ତା ଶାହି-  
ରୀ ଅନ୍ତର ଗାନ୍ଧୀଙ୍କେବୁଲ୍ଳ ଏକାନିଦ  
ପ୍ରେର୍‌ବୋରାଙ୍କ, ଏ ପ୍ରେର୍‌ବୋ ଏହି ରୂପୀନିରଦ  
ପାମାପରାନ୍‌ପ୍ରେର୍‌ବୋ, ଏହାକେବେ ଏମଙ୍ଗେବୀରି ରୂପୀର୍-  
ବୋରାଙ୍କି ଖରୁଲୀପ୍ରେର୍‌ବୋ, ଉପାର୍ତ୍ତିପ୍ରେର୍‌ବୋ-  
ରୀ, ଖୁଲୁଗରୀଲ୍ଲ ରୂପୀକ୍ରିୟାବୁଲ୍ଲବୀତ,  
ରାତ୍ରି ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେର୍‌ବୋ ଏହି ଗ୍ରେଗରିନିର,  
ତୁମ୍ହି କାହାକାହ ରୂପାକ୍ରିୟାବୁଲ୍ଲବୀତ ପାଇବେସ.  
ଏ ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେର୍‌ବୋରାଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କେବୁଲ୍ଲ ଯୁଗ, ଏହି-  
କାନ୍ଦଲ୍ଲବୀରାଙ୍କ ତଥା ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେର୍‌ବୋ ହାମିନ୍‌ପରାନିରଦ  
ଏକିନିର୍ଦ୍ଦା ଗର୍ହମ୍ଭେରି, ପାଲ୍‌ପ୍ରେର୍‌ବୋ ନା-  
ନାନ୍‌ପ୍ରେର୍‌ବୋ, ରାମପ୍ରେର୍‌ବୋ ମହିଳା କାନ୍ଦଲ୍ଲ,  
ମହିଳା ତୁମ୍ହାଙ୍କୁଲ୍ଲବୀତ ପ୍ରେର୍‌ବୋ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-  
ରୀ, ତୁମ୍ହାଙ୍କୁଲ୍ଲବୀତ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେର୍‌ବୋ ଏହି  
ପ୍ରେର୍ ଏହିନ୍ତିକାହାଙ୍କ ରୂ ପାଇବେବି ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ୍ରିୟାବୁ-  
ଲ୍ଲବୀରାଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ୍ରିୟାବୁରୀ, ମୁହଁକାହିଲୀ ମହାନିର୍ଦ୍ଦେଶ-  
ବେଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେର୍ ସାମାଜିକ ବ୍ୟବଚାନକ୍ରମ, ଏହୁବୁ  
ଯୁଗ, ରା ତ୍ରୈମା ଶୁନ୍ଦା, ଶାମିଲାପାତାନ ହିସ୍ତ-  
ବୀର ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେର୍ ଏହୁବୁ ଯୁଗ, ଏହିଲୀ ରୂପାକ୍ରିୟାବୁଲ୍ଲ  
ରୂପାକ୍ରିୟାବୁଲ୍ଲ ପାଇବେ ଏହିକାହାଙ୍କ ରୂପାକ୍ରିୟାବୁଲ୍ଲ,  
ଶୁନ୍ଦାରୁଧର୍ମବୋ ମୁହଁରାଙ୍କ, ରାମମଲ୍ଲତାତ୍ପରୀ ଏହୁବୁ-  
ଲୀପାର୍କ୍ରିୟାବୁଲ୍ଲ ତାଙ୍କିର ହାମିଲ୍ଲବୀଲୀର ପିନ୍ଧିର୍କ୍ରିୟ-  
ବୁଲ୍ଲ ଏହିକାହାଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ୍ରିୟାବୁଲ୍ଲ-ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ୍ରିୟାବୁଲ୍ଲ,  
ଗାନ୍ଧୀଙ୍କା, ମାତ୍ରାକି ମହାନାନାନ ଏହି ମହିନ୍ଦ୍ର ଏହି  
ଯୁଗ, ମାତ୍ର ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେର୍ ମହାନାନାନ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠ-  
ଲୀପାର୍କ୍ରିୟା ଏହି ହିସ୍ତବୀର ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେର୍.

კულა, თავისი თანაშემწერ. თაურია ჩივიდმეტი წლის ობოლი ბიჭი იყო. უკუკე ჩამდგრიძე წელია მას ყოველთვის ძუკუსთან ხელავადა ხალხია. აღარიცის ახსოვება მასი ნამდგრილი სახელი. ბაქშუობაში დღიდ თავი ჰქონდა და ძუკუშ ამის გამო ზედმეტსახელად თაურია დაარქეა. მერე ეს ხახელი ისე შეგრია, ისე შეეგრია ამ სახელს უკელა, რომ აღლაც თაურის ეძახდნენ, თუმცა, როცა წამოიჩარჩა, მასი თავის სიღილე წინანდებურად აღარ გეცემოდათ თვალში. თაურია ჩაფიცვნილი ბიჭი იყო. თმა სასაცილოდ ჰქონდა შეკრეპილი, ძალიან მოკლედ, მასოლოდ წინ, შებალზე დაეტვებინა გრძელი ქოჩირი. მუდამ იღიმებოდა, თითქოს მუდამ ქმარიფალი იყო ცარცურებისა. უყვარდა ხემჩინია, მოსწრებული სიტყვა-პასუხი ჰქონდა. ხშირად ამასხარავებდა ძუკუს, ჩაზედაც ძუკუ საშინლად ბრაზდებოდა და თვეში უპარტულებდა ან პარლურს სთავაზობდა, გვლის სიღრმეში კა ძალიან მოსწონდა. თაურიამ იცოდა, რომ ძუკუს მოსწონდა მასი სითამაცე და ამიტომ სულ არ ეშინოდა ძუკუს ვაბრაზებისა და, როგორც კი დაწყისაზღვებოდა ძუკუ, თაურია თავიდან იწყებდა მასხრობას, მაგრამ არსოდეს გადადიოდა ზღვარს, ეს ჰქონდა, ეს მინ იცოდა. სწორედ ამიტომ საუკეთესო მეცობები იყვნენ ძუკუ და თაურია, ძალიან უცვირდათ ერთმანეთი. თაურის მამა, ვალიურ გაბეჩავაც შოთერი იყო. მან ასწავლა ძუკუს მანქანის ტარება. ვალიურ გაბეჩავა კარგ, გამოცდილ შოთერალ ითვლებოდა. თხუთმეტი წელი იმშემავადამზადების კანტოჩაში ტონანახევრიანზე ისე, რომ ერთი, უმნიშვნელო ავარიაც კი არ შემთხვევია, მაგრამ შეიული წლის უკან, როცა თაურია ათა წლის ბავშვი იყო და ვალიურ ცოლშეილი წაიყვანა თავისი ტონანახევრიანით სოფელში, დასასვენებლად, არავინ იცის რა მიზეზის გამო, მანქანა ხევში გილაზეხა და ვალიურ და მასი მეულლე იქვე დაიხოცნენ, თაურია კი, რაღაც საწაულით გადარჩა. დარჩა ბავშვი ცოლი

კართან ერთად მეშვეობდა ამ იურიდიკულ წლის წინათ.

— ଗାଁଲାକ୍ଷ୍ମୀ, ଲୁହାରୀ, ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରପତ୍ରିରାଜଶିଖିରେ  
ଯାଏଣ ଲୁହାରୀରେ? — ଅଥବା କେବଳ ଲୁହାରୀ ଏବଂ  
ଲୁହାରୀ ତୁମାଙ୍କୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— კარგი ბიჭი იყო, — უდაბტურებ-  
ავ ლევანი.

— မျှ၊ ဂာဖြို့ လုပ် တို့သေး၊ အကြွေ ကျစ်ဝါဝာ  
ရုက္ခဏ အောင် ပို့ပို့၊ ၁?

— ହା କ୍ଷେତ୍ରକୁ... ଏହା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ କାହିଁ ଏହି  
ବ୍ୟକ୍ତି-

— მითხარი, თუ მშა ხარ, აზ არის  
უცნოურია მოწყობილი კაცის ცხოვ-  
რება? — თქვენ ძიროდ.

— მავათი სიკედილი ნაშეღვილად უცნაური იყო... ისე დაემთხვეა გრიფმაპეტს...  
— თქვენ ლეგანშა.

— ସେଇ କିମ୍ବା, କୋଣର ପୁଣ ସାହେବ? — ତାଙ୍କ  
ପାହାନ୍ତରଙ୍ଗା କୁହାରୁ ହିନ୍ଦିବାଲ ମିଶିଲାଙ୍କ ତାଙ୍କରିବାରୁ  
— ତା ଏହି କିମ୍ବା, କୁହାରୁ କାହିଁକିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା?

— ჩაღაც კაპიტების გამო, — თქვენებიანთა, — ჩაგდენ ძუკუ აბლა მიმინირდა.

— ჰო. — განატრძო ძუკუმ, — ჰოლა  
ასრულებდა ხილი შემთხვევა, იმ ღამეს...

— ଲାଭେ ଯା ଏହା, ଶୋଭାମିଳ ଯୁଗ, -- ତେଣୁ  
ଅନ୍ୟଜୀବରୀରେ ଲାଭେବାନ୍ତିବା.

— ମିଟ୍‌ରେକାର୍ଡର ପାଇସନ୍‌ଦିବିର ଦରିବ ଯୁଗ । —  
ହୋଲ୍‌ଡିର୍କର୍ ଫ୍ଲେଟ୍ ରେ ଏହାଙ୍କ ତାନ୍‌ଦିବାରେ ଶେଷ  
କ୍ଷେତ୍ର ସାହିତ୍ୟରେ—କେବଳିଲ୍ ରାଜି ପାଇସନ୍‌ଦିବା ବାର୍ଷିକ  
ପ୍ରାଣି କାହିଁକା, ମିନ୍‌କାର୍ତ୍ତା ଗାଢ଼ାଉଥିରୁଣ୍ଡା, ଏହା  
ଦରିବ ଅଭିଭାବକୀୟ, ବାହିନୀରେ ମରିବାକୁଣ୍ଡା, କିନ୍ତୁ  
ଜୀବିତରେ ବିଚାରିବା, ଯା କିମ୍ବାକିବା, ଏହା?

— କାର୍ଯ୍ୟାଲୟ,— ତିଆର ତାତ୍ପରୀମି।

იმ დღეს ასტამურიც წამოვიდა და ან-ალდაღმებულში, ზუსტად იმ ადგილზე გადაიჩეხა, სადაც წინა დღით საწყალი კორია გადავარდა. ორივეს გვამი ერთად ეჩდო მდინარის პირზე. არ არის ეს ბე-დი?

— იჩხუბეს და ერთად კი მოკედნენ, — თქვა ლევანმა და ახლა იმანაც თა-ურის შეხედა, — ორივე ერთსა და იმა-ვე აღგიასა გადაიჩეხა.

— რა პერნდათ საჩინუბარი, რა პერნ-დათ გაძაფიული? ეჭ, კარგი ბიჭები იყვ-ნენ საწყლები, — ამოიობრა ძუკუმ, — იმათი სსოფნა იყოს, — და გადაკრა: მე-რე წამოდგა, ცატირსახოლცით ოფლი შე-იმშრალა კისერზე, ფანჯარაში გაიხე-და, ვიღაცას დაკვირდა და გაიცინა. თაურია სწრაფად წამოხტა, გოხედა ქუ-ჩიში:

— თავისი ძმაყაცი დაინახი! — თქვა სიცილით და ისევ დაწყდა.

— ბიძო, შენ ენა დამოკლე, თუ არა... — თვალები გადაუბრიალა ძუ-კუმ.

თაურიამ უცხად სერიოზული სახე მიიღო. ძევე ისევ ფანჯარასთან იდგა.

— იმ ბიჭების სსოფნა იყოს! — თქვა ლევანმა, დალია და ქიქა დადგა, — ვის უყურებ? — იყოთხა მერე.

ძევე დაწყდა. კიდევ ერთხელ დაუბლ-ვირა თაურისა.

— მეირა იყო.

— ა, მეირა? კიდევ ცოცხალია?

— ცოცხალი კი არა, მაგის გულისთვის კინილამ დახოცეს ერთმანეთი.

— ჩატომ? — იყოთხა ლევანმა. პა-პირისი მოიღო კოლოფიდან და გააბო-ლა.

— შამილა მოთეთქვეს მეირას გუ-ლისთვის. — გაიცინა ძუკუმ, — მაგარ-მაგარი მოხედა ა, რას იტყვი შენ? — ძუკუმ თაურის შეხედა. თაურიაც იცი-ნდა.

— რაი დღე ლოვინიდან ერ დგე-ბოდა, — თქვა თაურიამ სიცილით.

— შამილა სცემეს? — გაუკვირდა ლევანმა და ბოლი გამოუშეა ნესტოები-დან. — ეინ სცემა?

— ვინ არის ვითომ შემილა, რამე/ეგ ვერ სცემონ? — იყოთხა ძუკუმ.

— მეობნის მეობნი არ გვიძლია მე-გრამ მაინც რაში იყო სცემე?

— რაში იყო და მეირას ძუკუმებდ-ნენ თერმე ქუჩაში, ხო იცი... პოდა, ერთი ბიძი იყო აქ ჩამოსული, ვამეხთ ჰქეიდა... — ძუკუმ თაურისა შეხედა და ჰკითხა: — არა?

— ჰო!

— პოდა, ეს ბიძი გამოექომავა და შენს შამილს ორი ისეთი სცეცხლა, რომ ძლიერ წაითრიეს სახლში...

ძუკუმ გადაიხარხარა.

— ეს არ ვიცოდი, — თქვა ლევანმა.

— ვითომ რატომ უნდა ძუკუმონ მეი-რა, მეირა ადამიანი არ არის? — წამოი-ძიხა ძუკუმ.

— რა თქმა უნდა, ადამიანია, ცოდ-ვაა...

— პოდა, უბებიც მოუნგრიეს შამი-ლას.

— მერე შეარჩინა შემილაში

— მეორე დღეს დასკრეს ის ბიძი საპარიქმანეროში. ახლაც საავალმყოფოში წევს...

— ო, ეს არ არის კარგი ამბავი. სადა-ურია?

— არ ვიცი,

— მიმედ დასკრეს?

— კისერში, — თქვა ძუკუმ, — წი-ნა დღეს მე ვაშველი, ვანქანაში ჩიცვი და ქალაქიდან გვიყვავნენ. მეორე დღეს ბაზარში გამოსულა, ხომ იცი, უცხო კა-ცის ამბავი, უკინიდან მიეპარჩენ და ისე დაჭრეს. მიაშენდა გადაიჩინა. მამაშე-ნი რომ არ ყოფილიყო...

ლევანმა თავი ჩალუნა.

— მოდი, მამაშენის საღლეგრძელო დაცლიოთ, — თქვა ძუკუმ, — თქვენი ამბავი თქვენ იცით, მაგრამ ჩემი კუუით ძალიან კარგი კაცია, ექიმი ეგეთი უნდა, გაუმარჯოს კოწიას!

ლევანმა თავისაღწული იგდა. ლევა-ნი კოწიას შეიღლა იყო, სწორედ იმ ქი-რუჩების, რომელმაც კრილობა გაუკერა ვამეხს.

ვინ არის ისეთი მა ქვეყნალ. რომ

კველა მაღლიური ჟყვალეს? არ არსებობს აუდიტორი უკელასთვის ერთნაირად სასიამოენო. თვით ჟყვალაზე კეთილ, კველაზე სამიართლიან, ლამაზ ან ნიჭივი კაცს, არ შეიძლება ერთი ვინმე მაინც არ ჟყვალეს უმაღური, უქმაყოფილო, თუ უფრო მეტი არა. მაგა მოწყობილი ეს ცხოვრება. არ არსებობს ადამიანი აბსოლუტურად კარგი ან აბსოლუტურად ცუდი. ისიც კა, ვინც უმრავლესობის მიერ აბსოლუტურად ცუდ კაცად ითვლება, ვიღაცს მაინც უყვარს, ვიღაც ერთი მაინც ხელავს მასში რაღაც კარგ თვისებას. ამიტომ ადამიანის სიყარებისა და სიცუდის განმასტეურელი მთა საქციელი კა არ არის, არაშედ ის სიყვარულია, რომელსაც ისინი იწვევენ ხევაში. რაც უფრო გიყვარს კაცი, მით უფრო კარგად გეჩვენება და ვინც არ გიყვარს, ის უფრო ცუდად. მაგრამ რა იწვევს სიყვარულს? სიყვარულს იწვევს მ ადამიანის ბუნებისა და სხმიათის გამოვლინება და თქვენი ბუნების, თქვენი ხასიათის შეთანხმება ამ გამოვლინებისთვის. ეს გამოვლინება ხშირად საქციელში გამოხატება, ზოგჯერ კა — არა. საქციელი ყოველთვის არ განსაზღვრავს ადამიანის ბუნებას. სიტყვები და მოქმედებაც კა, ზოგჯერ სრულიად არ გამოხატავენ კაცის ნამდებილ მისწრაფებას. ბერები ინილება ცხოვრებაში შევნებულად თუ შევგნებლად, მაგრამ სიყვარული იმდენად მგრძნობიარე რამეთა თავისი ასათ, რომ არასოდეს არ ტყუდება იმ საგნის შეფასებაში, რომლისენაც მიმართულია. ექ ლაპარაკითა თავისუფალ სიყვარულზე, სიყვარულზე, რომელიც არ არის დამოკიდებული არც სქესზე, არც ინსტრინქტზე. ბოლოს და ბოლოს, კარგი კაცია ის, ვინც უმრავლესობის უყვარს, თუმცა ლეგნდის შექმნა პიროვნების შესახებ ყოველთვის შეიძლება. მაგრამ არც ის არის მიზანშეწინილი, რომ უცადონ დროის სკლა, რომელიც ყვილაფერს თავის აღვილზე აყერებს.

ლეგანის მამა, კოშია, მ ქალაქში უმეტესობას უყვარდა. ყველას ეხმარე-

ბოდა, ყველას შეელიდა, რამდენადაც შეეძლო. პატიოსან, სამარტინის უკლილ და განათლებულ პაციტ მაზრავაშუფა. ასეთი იყო საერთო ძრისი. კარგ ინტელეგნტად მიაჩინდათ, რაღვან ამ ქალაქში ინტელეგნტურობა სულისა და გონიერი კეთილშობილ თვისებად კი არ ითვლებოდა, აჩაშედ სოციალურ მდგრმარეობად. მაგრამ რატომდაც ის კაცის შეიძლო, მისი ერთადერთი ვაჟი ლეგანი, უკკე არადებოდეს წელია ოჯახისაგან განცალევებით ცხოვრობდა, არ პერნდა ურთიერობობა მშობლებთან. რა იყო ამის მიზეზი? რა იყო მიზეზი იმისა, რომ ინტელეგნტური ოჯახის წარმომადგენელი, საქმიანო ნიერერი ახალგაზრდა, უბრალო შოთერი გახდა? ხშირად უკირდა, ხშირად მშიერი და მშეურვალი დაიარებოდა, ბავშვობის მიზნებსა და ოცნებებს ვერ მიაღწია, ვერ ისწავლა, მისი კეთილი, პატიოსანი მშობლები კა, რომლებიც, მათივე სიტყვით, ყველას გადაყოლილი იყენენ მ ქალაქში, ყურადღებას არ ეცეცდნენ, არ ეხმარებოდნენ მტკიცედ დამდგარის ფეხზე. გამოსულიყო ცხოვრებაში. ძნელია თქმა იმისა, თუ რა იყო ამის მიზეზი, რაღვან მიზეზი ბევრი იყო.

კოშია მრავალრიცხვან, ლარიბ თვახში დაიბადა და გაიზარდა. მამამისი ლოთი, ჭირეული, მოსისუბარი კაცი ყოფილა. სუ ამბობდნენ მოსუცები, რომლებიც იცნობდნენ მას და ჯერ კიდევ ახსოდათ. კოშია მამას, თურმე, არ ენაღვებოდა თვახიც და შეიღებიც. მხოლოდ ღვინო უყვარდა და ღვინისა და სილარიბისაგან სისტემატურად გაღიზინებული, ერთხელ ჩხეპში მოკლეს. კოშიასა და მის დაძმას შორის მუდამ დაძაბული, უხეში, საქმიან უცნაური ურთიერობამიყიდებულება სულევდა. მ უძნერებელებულ ახალგაზრდებს შეეძლოთ ყოველ წერილშიანზე დაეჭამათ ერთმანეთი; — გაუთავებლად ჩხეპბდნენ, ილრინებოდნენ, უკარგავნენ ერთმანეთს ხალის, უსპობდნენ სილადს, უშრარებდნენ ცხოვრებას. კოშია თავიდანვე მიხედა, რომ თუ მ წრეში დარ-

ჩემთვისა, უკრაინულის გახდებოდა კაცა. მან დატოვა ოჯახი და თბილისს შიაშეურა საქართველობლად. უკალლესა და მათვარი და რამდენიმე წლის შემდეგ მშობლიურ ქალაქს დაუბრუნდა, როგორც ექიმი. ამას უკელაცერი შეიცვალა მის-თვის. ახლა ის საზოგადოების პატივცემული წევრი გახდა. იმ დროს, როცა უმაღლესიადმომარტინებული ხალხი ცოტა იყო ჩვენში, ექიმობა უცხო ხილი იყო და მათ განსაკუთრებულ პატივს ცემდნენ და კოშიაც თავისი ოჯახისა და ნათესაცემისათვის, თავისი მხარენაცემისათვის სათაურებელი ქრისტი გახდა. ქალაქში ამადგინებლის სავარაუდოფოს მთავარ ექიმია დანიშვნეს, უკელანი პატივს სცემდნენ, უკელანი უურს უგდებონენ მის სიტყვას. კოშია შიეჩივი გამაკუთრებულ უყრადღებას, ლავიშებულა, რომ ჩვეულებრივი აუამიანი იყო, ისეთი, როგორც ყვილა. დავიწყდა, მშობლელი იშით გამოიიჩიოდა სხვებსაგან, რომ ექიმობა იცოდა. რა თქმა უნდა, რ სიპროფესია თავისითვეა დიდად დასაუსებელია, მავრაც ეს სრულებითაც არ ნიშნავს, რომ კოშია სხვებშე მაღლა იღება თავისი ბუნებით, სხვებშე უფრო ვაჟაცაცი იყო, სხვებშე უფრო კეთალი. უფრო კეყიანი და ვამობრძევილი ცხოვრების საყითხებში. მის ირგვლივ მოუღონელად ისეთი მღვმიარეობა შეიქმნა, რომ კოშია თავი არანერულებრივ აღამიანდ წარმოადგინა. თუმცა არა სოდეს ავიწყდებოდა, რომ იმ პირებთან, რომლებიც, კოშიას აზრით, იყვნენ ძლიერნი ამა ქვეყნისახი, მორიდებულად თავებზამლურად დაეკირა თავი. მავრანი იმათოან, ვინც კოშიაზე დაბლა იდგა თავისი საზოგადო მღვმიარეობით, კოშია ქვედამიალი, ამაუი, უკალტისი იყო ის შეეძლო ის დანართებიანი მათოვის თავისი უპირატესობა. თავისი პირების ლიტერა, რაც უშადვე უქრებოდა როგორც კი უფროსებთან ექნებოდა საქმე. მაგრამ კოშია ამას ვერ ამჩნევდა იძლენად ბუნებრივ მოვლენად მიაჩნდა უფროსთან — თავებმასთან და უმცროსთან — ქედვალობა. არ იცოდა

გრძელობა იმ სიყველულისათვის, რომელ  
მაც ის, უბრალო, გაურათლებელი სოფ-  
ლელი ქალი, ექიმის მეუღლე გახადა, ქა-  
ლაში ერთერთი ღიანისული და სამა-  
ტიუდემულო ქალი. ბავშვი კი არ ისია-  
რებდა მისი მშობლების აღტაცებას სა-  
კუთარი თავით, საკუთარი ცხოვრებით,  
წიგნების საშუალებით გებულობდა,  
რომ უფრო ღიანი და უკეთესი ცხოვ-  
რება არსებობს და მივაღიოთ მშობლე-  
ბისაგან კი არ იღებდა, არამედ იმ გმი-  
რებისგან, რომელთაც წიგნებში ეცნო-  
ბოდა. მშობლებზე უფრო იმ არარეა-  
ლური გმირების ცხოვრება მოსწონდა  
და მიტომ არ ემორჩილებოდა მშობ-  
ლებს. კრიტიკულად უყურებდა მთ,  
რაღვენ მათ არ სწორდათ და არც ეწმო-  
დთ ბერი რამ, რაც წიგნების მიხედ-  
ვით კარგი და მისაბაძი იყო. რაც შეე-  
ხება კაწისა და მის მეუღლეს, აზრადაც  
არ მოვდიოდათ, რომ სავარითი შეიღის  
აღზრდა, მისი ყოველმხრივი მომზადება  
მომავალი ცხოვრებისათვის. ასევედნენ  
და აქმევდნენ, სკალაში და მუსიკაზე  
დაჰყავდათ, მეტი რა ექნათ? თითონ  
ხომ ყოველივე ამას მოკლებული იყვ-  
ნენ ბავშვობაში? თუ არ ძარებოდის, კა-  
სერი უტეხია! რა მათი ბრალი იყო, რამ  
ამ უწესო და ზარბაცმა ბავშვებმა მუსი-  
კის თავი დაანება, არც ცემამ უშველა,  
არც არაფერმა. არ, ასეთი აუტანელი  
ბეშეი იყო ლევანი. სს კი, რაც უფრო  
მეტს ლანძღვადნენ, მით უფრო უშუ-  
ასთანობილი ხდებოდა. უხევშობას უხე-  
შობით პასუხობდა და მშობლებსა და  
შეიძლ შორის უნდობლობისა და უპა-  
რიველულობის უფსკრული გიოთხარა.  
ყოველგვარ სასკელს ბავშვი უაღრესად  
მძმედ განიცდიდა და იტანებოდა. ლე-  
ვანი, თემუა ბავშვი იყო, იმსტინქტურად  
თუ ქვეცნობიერია მაინც გრძნობდა,  
რომ არ იყო ზნეობრივად ისეთი მაჩინ-  
ხი და ფი, ცელჩათხრობილი, რაგორც  
მის მშობლებს მიაჩინდათ და აკრეთე  
ახლო ნითებაებს, რომლებიც, რა თქმა  
უნდა, მშობლებს გაღმაცემით და ჩათ-  
ხით, ნერვულ, უზნეო ბავშვიდ თვლი-  
დნენ ლევანს თა ყოველობის მიუარა.

გამომცდელად უკურნებულის, რეაცი ბავშვი გრძნობდა და სულ უმაღლეს განვითარების დროიდა წარმოიდგენა თავის არასრულყოფილობაზე.

აღდებოდა, ეგონა, რომ ძალიან დაისხერა  
ცხოვრებაში. ამ ჩრდილო მელანქოლი-  
საკუნ მიღრებილება განუვითარა. სწყინ-  
და, რომ მელანქოლიური იყო, მაგრამ  
მერე სადღაც, რომელიღაც ფილოსო-  
ფოსის ნაშრომში წაიკითხა, რომ მელან-  
ქოლია ყველაზე ამაღლებული, ყველა-  
ზე კეთილშობილური განწყობაა და  
სიამავე იგრძნო თავისი მარტობით.  
ემაყებოდა მარტობა. ყოველგვარ  
ხალხში ათვევეცა, კეთილშობილური  
სიმარტოვე ერჩინა. ჩაიგრებული და  
მოწყენილი დადიოდა, სიხარულაც ჩუ-  
მალ გამოხატავდა. მაგრამ რა ბობოქარი  
ბედნიერებით იყო ბოლმე აღსავს, რო-  
ცა ბუნების წიაღმი აღმოჩნდებოდა,  
სადაც აფრიცდებოდა თავისი ვინაობა,  
აფრიცდებოდა ენი იყო, რა იყო, საიდან  
მოვიდა, რა ერქეა, რა ენაზე ლპარა-  
კობდა, ვისი შეილი იყო. ის გრძნობდა, რო-  
ც იყო იდამინი, ძალით თრავნული  
ნაწილი ამ შეუცნობელი სამყაროსი,  
როგორც ხე, ქვა, წყალი... ის გრძნობდა,  
რომ იყო შეილი ქვეყნისა და შექმ-  
ნა მიეკიდებოდა, რომელმაც შექმნა ცა  
და მიწა, ზღვა და სმელეთი, მთები და  
ველები, ტყე და ცხოველები, ყველა-  
ფერი, რაც შექმნილა. ძალი დროს უფ-  
რო ახლობელი, უფრო საყვარელი და  
გასავები სდებოდა მინშენელობა ყვე-  
ლაფრისა, რამაც ხელავდა, რამაც გა-  
ნიცდიდა. ის გრძნობდა თავის ყოფიე-  
რებას და ტბებოდა ამით, რადგან ეს  
შეგრძნება აეიწყებდა თავის ყოფა-ცხო-  
ვებს, რომელიც საოცრად წერილმა-  
ნად ეჩვენებოდა იმასთან შედარებით,  
რამაც საკუთარი სიცოცხლის შევრჩნ-  
და აგრძნობინებდა. წამორი იყო ეს გან-  
ცდა სიცოცხლისა და ამიტომ უფრო და-  
ძაბული, საეს შთაბეჭდილებით. ის  
გრძნობდა, როგორ ცხოველმუნენ ხის  
ფოთლები, როგორ მოპეროდა ნიაფ და  
ნიაფი მძიმევის იყო არა საკუთარი თავის  
გაზრებას მოკლებული უხილავი ჰაე-  
რის ნაკადი, არამედ რაღაც სიცოცხლით  
სახს, როგორც ლერთი, რომელიც აფ-  
რეთვე უხილავია, მაგრამ ყველაფერში  
იგრძნობა. ეს იყო უბელისილერისი წუთ-

ჭრილო ასეთი მშევრიერი ლექსების შეთხედა და ასეთი საინტერესო სურათების ფასატება. მთ ეძღავებოდათ ლევანის ნიქი, რაღაც გრძელობდნენ, რომ ნიქი, სავე როგორც სილამიზე, ზემოდან ეძლევა კაცს, ეს ; დღისას მიზრ მონიქებული მაღლია, რაღაც ათიჯმის ყველაფრის გომიშესვება შეუძლია ადამიანს, განდა ნიშისა. ნიქი მხოლოდ ფილისტერებს სძულთ და ეხარბებათ, ამათ კი უფარდათ ლევანი, რაღაც არ იყვნენ ფილისტერები. ლევანი უხაროდა, როცა მეგობრები შეუძლნენ ლექსებს და ნახატებს, და სწყინდა, როცა დაუწუნებდნენ.

ასეთი იყო ლევანი. ახლა ის თავნიალუნული იჯდა ურიათუბრის სასადილოში და უსმერდა ელა ძუკუს. უკვი ბრულდებოდა. სასადილოს თეთრ კადელზე უცნაური ჩრდილები დაცოცავდნენ. ძუკუს ხელში ისევ ღვინით სავსე ჭიქა ექირია. მან უკვე შესვა ცველა საღლეგრძელო, რომილებსაც სუფრის წესი მოითხოვდა. აღლეგრძელა სამშობლო, შშობლები, დედლემიშვილები, მეგობრები, სუფრის წევრები, ამ სასადილოს მებუფერე და ოფიციანტები, ცოტლები და მევდრები, ყოვლად წმინდა ანგელოზები და ახლა შორეული წინაპრების საღლეგრძელოს დალევას აპირებდა, რაღაც ეს საღლეგრძელო, რომელიც წესით უფრო აღრე უნდა დაელია, გვიან მოავინდა.

— ჩენ ვაჟეაცი წინაპრები გვეავდა, — მშობდა ის, — პა, რომ იტუვი. ლევან, რას ჩიმოგოშვია ცხეირი?

— უდავოდ, — თქვა ლევანმა.

— ხომ გვეავდა ვაჟეაცი წინაპრები?

— გვეავდა.

— აბა ეს არის საქმე? საპარიკმახრშია უკინდან მოეპარენ კაცს და დატრეს.

— ეს ჩენი სირტკეილია, — თქვა ლევანმა.

— შეუკმ ჭიქა დადგა.

— მე უნდა გითხრა შენ, ჩემო ლევან, რომ გაფუჭდა ჩენი ქალაქი. ცველა ძლიერის მხარეს იქნებს, სუსტს აჩავინ ექომავება, პირიქით, ჩაგრავენ. იმა-

ზე მეტი რა გინდა, შე კა კაცო, /რომ სიკეთე, კეთილი, პატიუჭერე ჟაჭული ღულუბრევილობად, სტრუქტურე და დალება. ასეთები იყვნენ ჩენი წინაპრები? უკანიდან მიპარებას იყალრებდნენ, ა? რას იტუვი, ლევან?

— რა გიცი, აბა?

— რას ქვია, არ იცი?! მაგას რათ უნდა ლაპარაკი, რომ ასეთ ლაპარობას. ასეთ სულმდაბლობას მაშინ არავინ იყალრებდა. ახლა კი, ის რეზოა თუ ჩემი უეხებია, გამოიდის ხალხში და ტრაბაზობს, ვითომ დიდი ვაჟეაცობა ჩაიდინა. იმის მაგივრად, რომ რცხვენოდეს — ტრაბაზობს, შამილს გული უნდა მოივოს. მავრამ მაგას მე უკრიებდ დედას, ჯერ არა მაქეს დრო, თორემ...

— ჩენი ქალაქი მართლა გაუუჭდა, — თქვა ლევანმა.

— გაუუჭდა! — წიმოიძახა ჭუკუმ, — ეს ვიღაც-ერილაცებმა აიშვეს თავი, მაგრამ არ გამოუვათ ის, რაც პერნიათ. მართალმა კაცმა უნდა გაიმარჯვოს, ასეთია ბუნების კანონი. მე სიმართლე მიყვარს. სიმართლე! — იყვირა ძუკუმ.

— სიმართლე კარგია, ძუკუ, სიმართლეს არა სჯობს!

— მიყვარს მართალი კაცი აი ბიჭს ცენაცეალე, მეირამ გულისთვის რომ მთელი ქალაქი გადაიყიდა. ხომ შეეძლო არ ჩირეულიყო ამ საქმეში, მაგრამ ვერ მოითმინა იმიტომ, რომ ვაჟეაცი ყოფილა, თორემ ღირს მეირამთვის თავს გაწირევა?

— რატომაც არ ღირს, მეირაც კაცი.

— რა კაცია მეირა, მაგრამ მაინც არ უნდა დაჩაგრიო. სუსტს ცეცელა მოეჩევა. აბა, თუ ბიჭი ხარ, ძლიერს შეებრძოლე! — ძუკუმ მრავალმნიშვნელოვანი პატარა გააეთა. მერე გააგრძელა: — ის ბიჭი შეებრძოლა და მთელი ქალაქი გადაიყიდა... კაცი ყოფილა, ცენაცეალე სულში.

— რატომ მთელი ქალაქი? შენ ვისენა ხარ, ძუკუ?

— მე იმ ბიჭისენა ვარ, ამას რად უნდა კითხვა. მართალია ჩამოსულია,

უცხო კაცია, მაგრამ მე მაანც იმისკენა ვარ, რადგან ის მართალია.

— მეც იმ ბიჭისკენა ვარ, თუმცა არ ვიცონბ, — თქვა ლევანმა, — რამდენია კილევ ჩეცნისთანა?

— ბევრია.

— ეს იღი, ჩვენს ქალაქში კარგი ხალხის ბლობმა ბლ ყოფილა!

— კარგი და ცუდი ყველგან არის, ზოდა ქალაქში და ცვდელა ოჯახში, მაგრამ მე ის მწყინა, რომ ცუდები ჩიგრავენ კარგებს. გაფუჭედა ჩენი ქალაქი

— ყოველთვის ამ ხომ არ იქნება? მოღი, კარგ ხალხს გაუმარჯოს, ძუეუ! — ხელში ჭიქა აიღო ლევანმა და მაგიდისკენ წიმოწია, — მოღი, გაუმარჯოს ჩუღაცილ და მართალ ხალხს, რას იტყვი?

— კარგი ბაღლეგრძელოა, რა უნდა ვთქვა? — ძუეუმაც იღლო ჭიქა ხელში და მეორე ხელი გაშალა, — ოლონდ მე ერთ ამავს დაფუზატებ, — თქვა მან — გაუმარჯოს ყველა კარგ კაცს, იმ ბიქის თამაღიბით, რომელიც იხლა სავალმყოფოში წევს, მაგრამ მაღლე გმიონგობინდება, ვამეტი ქეიი, არა? — მიუბრუნდა ძუეუ თაურის.

თაურისა თავი მაგიდაზე დაედო და ეძინა.

— ბიქის, ამ დაუძინია! — ვანკუვერზე ძუეუ.

— ცოდვაა, ეძინოს, ალბათ, დაიღოლა.

— დაიღოლა კი არა, სმა არ შეუძლია აწიე, ბიქო, თავი! — იყვირა ძუეუმ, მხარზე დაადო ხელში და შეაჭინჭლარი, მაგრამ ერ გამოაღვიძა.

თაურია შეიმშენია, რაღაც ჩაიბურდლენა და ძილი განაგრძო.

— დაიღო, ძუეუ! — თქვა ლევანმა.

— რას ვამხობდი? პო, გაუმარჯოს ყველა კარგ კაცს ვამეტის თამაღიბით, — თქვა ძუეუმ და ვადაერა.

— გაუმარჯოს ყველას, ვამეტის თამაღიბით, — თქვა ლევანმაც.

ისინი კიდევ კარგა ხას ლაპარაკობდნენ. როცა სასაღილოდან გამოვიდნენ.

მოერალები იყვნენ და პარაფებულნენ. კარებამდე გამოაცილა თურქისტანის რომა თოფიციანტრმა, რომელიც შეუძირავს ქერ გადაკოცნა ბნელობა, მოთარე ქერ ან ამოცულიყო და ქუნიში გამეცელები უწნაურ, არამეცეცებული აირდილებს გავღინენ. თაურია ზურგით ხეს მიყრდნობოდა, ხელში გულში დაუკრიფა და მოწყვნილი სახით გასცემოდა ბნელ ცას. ძუეუ თავისი მანქანის საქცესთან მეტარ ლევანმ ელაპარაკებოდა. მეტე ერთმანეთს დამშვიდობნენ და ლევანმა მანქანა დასძრა. ძუეუმ ქუნია გადატრა და თავის მანქანს ამოცეარა. გაისმა დაქცურდი წყლის შერიალი. მეტე სიჩრდე ჩამოვარდა. ცოტა ხნის შერე ძუეუს ჩასუნილი ხმა გაისმა.

— თაური!

სასაღილოში სკამებსა და მაგიდებს ბრაზუნით ალაგებდნენ.

— თაურია! — გაისმა სუე ძუეუს ხმა.

თაურია ჩუმად მიუახლოედა მანქანს და ძუეუს გერერით დაჭდა.

— საღ იყავი, ბიქო? — ჭიოთხა ძუეუმ და თან მოხერხებულად მოთავსდა რბილ სკამზე

— საღ მიუღირართ? — იყოთხა თაურიმ წყნარიდ.

— საღ მიედივართ და შეინ.

— შენ? — იყოთხა თაურიმ.

— პო, რა იყო? — გაუკვერდა ძუეუს.

— აჩაეცერი, — ჩილლაპარაკა თაურიმ. ის ფერწეული იყო და გაოცებული, ჩაფიქრებული იყურებოდა; დაბალ ხმაზე ლაპარაკობდა, — საღ ვიყავით ჩევნ?

— საღ ვიყავით და სასაღილოში, შენ ხომ არ გძინავს? — წამოიძახა ძუეუმ და სინათლე ჩხაუნით აანთო. — რა მოერალივით ლაპარაკობ?

მანქანის ფარებით განაოცებული გზა თეთრად აპრიალდა, როგორც წყველიად-ში უმიზნოდ გაქრილი სარი. ისინი სიბნელეში ისხვნენ და წინ იყურებოდნენ.

— აბლა გამასერდა, ურიათუბანში ვართ! — თქვა თაურიმა.

ძუეუმ ისევ გამორთო შუქი.

— ଦିକ୍ଷା, ଶେନ କଥି ଏହି ଗ୍ରହିଣୀଙ୍କୁ? ଏହା ମନ୍ଦିରାଳା?

— რა იყო, ბეჭედი, იცი? — თქვა თაურ-  
ჩობ მალე დაბალა ხმით, აითქმის ჩუ-  
ჩიულით, — ასე მცენა, რომ ქვეყნის შე-  
აღარ ვიცია. თითქოს დრო უჩიმოდ  
გვივიდა. თითქოს გამოვეყავი ყველაფრის-  
ძა სხვაგვარ წავედი, არ ვიცი. სად. თით-  
ქოს არ არტიბობდი. შემიშენდა.

— හට ජ්‍යෙෂ්ඨීන්, දොශ, අ වරුප්‍රේග්-  
නාදී — මේවා දූෂ්‍ය දා ප්‍රඝාම්ලේඩි එ-  
ක්‍රි ප්‍රාග්ධනය. — නා ප්‍රාග්ධනයෙහි මින්න තු-  
වත්ස්

— ፭፻፲፭

— ఏ ఉట్టువెన్నిదా, డిప్పిని? — శ్రూరుచి కాస్తరించి మండగా తాటికించి బెల్లి దా వ్యుల్లించి కొంగరా, శ్వేచ్ఛాంకులారా. మెర్ల్య మిట్రించి అమృతించు, — మండి, లాక్ష్మీ సాప్తేసంక, గాలోయ ఉరితి వ్యాపారులాడ! రూపు వాళ్కాపు నీరు, అంటూ ఎత్తాంచ మిండినా!

მანქანიდან გასმოვიდა. ცრემლები  
ლაპალუპით ჩამოსდომდა სახეზე, წინი-  
დან შოუარა მანქანას და თაურის გვერ-  
დით თავით.

11

იმავე საღამოს, სწორედ იმ ურისს, როგორც თაურიამ და ძუეუმ მანქანა ქალაქში შემოვრიალეს და გადაბმული საყვირით გაიარეს მთავარი ქუჩა, ალისა და ფემალი მკლავევატორილი მოსეირინობდნენ. ისინი ალისასთან მიღიალუნენ მუსიკის მსახამენად, ჯემალი მოუთხრინებდა ალისას, თუ რა შესანიშნავი ქალაქია ოდესა, საღაც უკვე მეტოთ წელი სწავლობდა, სამედიცინა ინსტიტუტში. ის კუკბოდა, თუ რა სასიამოონო ზღვისპირა პარკიდან გემების ყურება, როცა ისინი მიღიან, ან მოღიან პორტისაენ. თეთრი მშიანი დღეა, თეთრი გედუბივით დარჩიალებენ სამშნავრო გემები ლურჯ ზღვაში. კემალი კუკბოდა, თუ რა სასიამოონო დერბიბაოცემ პორტისტებს სეირნობა წაბლების ქვეშ. შესანიშნავი ქალაქია ოდესა, კუკბოდა ჯემალი, ალისა კი დიდი გულისყრით უსმენდა. სინამ-

თვალში. იყენებ სხვებიც, თავიდან ბოლომდე მტკაცენ და უხეში, როგორც მილიცას ლეიტენანტი ბენი, რომელიც მტკაცედ და უხეშად ექცეოდა ყველას, თავის ხელქვეითებსა და მოქალაქებს, აღისასაც კი, მხოლოდ ზემდგომ უფრო სებთან იყო მორიდებული და თავდაპერილი, მაგრამ აღისას მინც უყვარდა ბენი, რადგან თავის უფრო და შეეძლო მისი იმედი ჰქონდა, თუ მათან იყო, კერავინ აწყენინდებდა. იყენებ ზრდილი, კულტურული ბიჭებიც, რომელიც ზედმიწენით წესიერად იცვამდნენ, დიდ ურადლებას აქცევდნენ ჩაცმა-დახურავს, საუბრობდნენ, ამაღლებულ თემებზე: ლიტერატურაზე, ხელოვნებაზე, კონცე, თეატრზე და, თუმცა აღისას არ ესმოდა ისე, როგორც საჭიროა, არც ლიტერატურა, არც ხელოვნება, მაგრამ კინ და თეატრი ძალიან უყვარდა და არა კულტურული უყვარდა ისეთ ხალხთან ყოფნა, კინც კინოზე და თეატრზე ბეკრს ლაპარაკობდა. იასონი ასეთი იყო, მაგრამ ჯემალსაც შეეძლო იმ თემებზე საუბარი. აღისასთვის მნიშვნელობა არა ჰქონდა იმას, თუ რამ ამბობდა ხოლო ჯემალი, სისულელეს თუ სიქეიინეს, მისთვის მნიშვნელობა არა ჰქონდა ჯემალის აზრებს, მთავარი იყო ის, რომ ამ ბიჭებ შეეძლო ესაუბრა ლიტერატურაზე და ხელოვნებაზე, კინოზე და თეატრზე, ამის გამოც მოსწონდა აღისას ჯემალი. რატომდაც აღისა დაზრუნვებული იყო, რომ ჯემალი აჩაოდეს ან ჩაიდენდა იმას, რაც იასონი ჩაიდინა გამეხსი მთავრო. აღისას ჯემალი კიდევ იმიტომ მოსწონდა, რომ, რაც არ უნდა იყოს, მაინც ქალი იყო და უკელაზე დიდ მნიშვნელობას აღამიანის გარევნულ მხარეს ანიჭებდა. ჯემალი იასონიეთი მაღალი და მხარეებიანი ბიჭი იყო, მაგრამ იასონზე უფრო დახვეწილი და გამოსული ჩანდა. გარდა ამისა, აღისა ჩაცმულობასაც დიდ უფროდლებას აქცევდა. კინც უფრო კოტეად იცვამდა, ის უფრო კულტურულ კაცად მიაჩნდა. აღისას აზრით, დაუდევრად ჩაცმა მხოლოდ ბნელ, უკალურო პიროვნებებს შეეძლოთ და

ამიტომ უგემოვნოდ, ცუდად წაცმულ ხალხს გაურჩოდა, ემილოფრუქს უკუცისათ, როგორც შამილასი და ჭულონ უკუცის, უკეირდა ვამეხსი დაუდევრობა ჩატაბეში. რადგან გრძობდა, რომ ის არ იყო შამილასი და ჭუკუს დონის კაცი. ვამეხი რატომღაც ძალიან აირტერებული აღისას. ვერატორით ვერ გაევო ვამეხის მაშინდელი საქციელი, როცა სისხლისაგან იცლებოდა უკალურობრუკული და ახლოს აჩავის უშეებდა, მაგრამ რა კარგი იყო ვამეხი, როდესაც მერის დასაცავად წინ აღუდგა შამილას! ამ, რა კარგი იყო მაშინ ვამეხი, პატარა ბიჭივით გატაცებული თავისა თავზეხელადებული საქციელით, ერთი — მოელი ქალაქის წინააღმდეგ.

მაგრამ აღლა აღისას ჯემალი მოსწონდა. რაც არ უნდა იყოს, ის ქალი იყო, და, როგორც უკელა ქალს, მასაც უყვარდა როცა ეარშიცებოდნენ, ძალიან უხარიდა, როცა უკურადლებით ექცეოდნენ და იმ აღამიანზე, კინც განსაკუთრებული უურადლებით მოცეკვრობოდა და ამით პატივიციურარეობას დაუკმაყოფილებდა, აღისა ბეკრ შესანიშნავ თეისებას ხელავდა. ჯემალი კი აღისას თავისი ჩამოსვლის პირველი დღიდანვე ეარშიცებოდა, უურადლებას არ აკლებდა.

ახლა ისინი მთავარ ქუჩაზე მისეირნობდნენ. მიღიოდნენ ნელ-ნელა, ხანდახან ხის ქვეშ ჩერდებოდნენ, იუნიონენ, ხან კი სერიოზული სახით რალაც უმნიშვნელო წვრილმანებზე დაობდნენ. თბილი, სასიამოენ საღამო იდგა. ისინი ქალაქის ცენტრს გამოცარენ და ფოსტისენ გაემართონ. ქუჩაში ბეჭედზა, განათებულ ფანჯრებში მცხოვრებლები მოჩანსნენ, სახლების წინ კი, კიბეებზე და ტრატერზე დადგმულ პატარა სკამებზე საჩაფნიანი ქალები ისხდნენ და ხმამალა ლაპარაკობდნენ. ბავშვები თამაშობდნენ, ცელქობდნენ, პირამიანი კაცები ყვირიდნენ, ან ბოხი ხმით იციოდნენ. ჯერ აზაკის ეძინებოდა და უკელა ხელავდა აღისასა და ჯემალს, რომლებიც საუბრით გართული, ნელ-ნელა მისეირნობდნენ ფოს-

ტრისაკენ. მერე ჯემალმა ილისას სახ-  
ლის საგარებაზოდან გამოსული იმარნი  
დაინახა, ხესთან შეტერდა, ალისას ხელი  
წავლია და იქცეთკენ გააჩედა. იმარნი  
შეუ ქუჩაში გაიხედა და შემოთ, ალისას  
ფანჯრისათვის იყორებოდა.

— რა უნდა შეინთან?

— ჩა ვიცი, — თქვე ილისამ ლა კმა-  
კოფილი ლიმილი ვარ შეიკავა.

— ნამდვილად შეა, არ კიცი, რა უნდა, — რატომწაც თავის მართლება და-  
იწყებ კონსამ და მხრიბი ტერია.

କାଳିନି ମେହରୁନ୍ଦର, କୁଣ୍ଡା କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ରୁ  
ଫୁଲସ୍ତମ୍ଭତାଙ୍କ ମିଶ୍ରିତା, ଏବଂ କର୍ଣ୍ଣିଲିମ୍ବି, ପା-  
ଦ୍ରାପ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣତା କାଳିନି କରୁଥିଲୁବା ରୁ କାଳା-  
ପୁରୀ ଗୁରୁତ୍ବାର୍ଥାକୁଣ୍ଡରା କର୍ଣ୍ଣିଲିମ୍ବି ମେହରାର୍ଲୁ-  
ମେହରୀ କାଳିନି ଶ୍ରୀମତ ଶ୍ରୀମତୀଦଙ୍କ୍ରେନ୍, ଶ୍ରୀ  
କୁଣ୍ଡାଶେଖ ମହାଦେବପଦଙ୍କ୍ରେନ୍, କାଳାପୁ ଶିଳନାଟନ୍ତ୍ର-  
ଶିଳ ଗୁମ୍ଭାକୁଣ୍ଡରେନ୍, କେବେ ଅନ୍ତର୍ଜାର୍ଯ୍ୟପୁରୁଷ  
କ୍ରମାଳୋକା ପରିଚିତ କାଳିନିଙ୍କ ଶିଥାର୍ଥି.

— ბიქტა! ეს ხომ ვამებია — წამო-  
იძინა მან.

ალისამ თავი ღააქნია და გაკვირვებით  
თქვა:

— නොත්‍රා හා යුන්දුගැඹා නිශ්චිතාව්?

12

მერქე კი დაღმილდა და სუვე გათენდა. აღმოსავლეთი წითლად შეიტყბა. თან-დათხ გათეორდა ცა, სინათლე მოეფინა ქვეყანას. გამოიღიძა დაძინებულმა ქალაქმა. ქუჩებში პირველი გამელელები გამოჩნდნენ. ყველამ თავისებურად გა-ატარა ღამე. თავისებურად ხვდებოდა უველა თაღლ დღეს. ზოგს ჭერ კიდევ ეძინა. ზოგმა ჭერ კიდევ არ იცოდა, რას მოუტანდა ეს დიღლა, რა ცელილებას წინა დღესთან შედარებით. თანდათან ამოძრავდა და ამბატურდა ქალაქი. მხე-ამოვიდა. დაიწყო მისი მარადიული გზა დედამიწის იჩველივ, დასას, დედამიწის ირგვლივ და ასა პირიქით, ჩადგა უვე-ლა აღამიანი ასე ხედავს ამ ბუნებრივ მოვლენას, ჩევნი გრძნობის ირგანოები

ଏହି ଅନ୍ୟକେବଳ ଏହି ଜୀବନରେ ମାତ୍ର ନାହିଁ । ମରିଲାଲ ଗୋପ-  
ଦାମ ପ୍ରକାଶ, କରି ବିନାନିଲୁଗୁଡ଼ିକିର୍ଣ୍ଣ କାହାର  
ସବ୍ରା କାମ କରେବା । ମରିଲାଲ ଗୋପ-  
ଦାମ ପ୍ରକାଶ କରେବା ନିଷାଙ୍କିତ । କାହାର କେ-  
ବେଳେ

შივარულებულის სიცოცხლის მზ წერტილს  
რამდენიმე უძღვეს სიყვალითი აუკილებე  
ლია? ჩევნ ვერ ვეგუებით ამას, თუმც  
ასეთი შემთხვევები ჩაირჩა და ჩევუ  
ლებრივად ითვლება. მაგრამ რატო  
არის ეს მოვლენა ჩევულებრივი, არავი  
იცის.

ଭେଟର୍ ଦିଲୀତ, ଉର୍ମାଗର୍ବାନ୍ଧି କ୍ଷେତ୍ରଫଳ  
ଶେର୍ବଲ୍‌ଲେଖ, କୁର୍ଯ୍ୟାଳ ଦା ତାର୍ହିକିମ ଅନ୍ଧାଳ ଦା-  
ଲ୍ୟାଙ୍କ ମନ୍ଦିରଙ୍କାଳେ, କାର୍ତ୍ତିକୀ ମନ୍ଦିର ଶାତମ୍ଭେ  
ଲୋପ ନାହିଁକାଲ୍ୟାଙ୍କ ପଥିଗୁଣ୍ଡର୍ବନ ଶାତଲା-  
କାଳି. ଲୁହାନ୍ତିକ ଶୈଳକଣ୍ଠର୍ବନ, ଶାତଶାତାନି. ମାନ-  
ଜାନା କ୍ଷେତ୍ରାଶି ଲାପୁର୍ବନ୍ଦର୍ବନ, ପାଶୁଶିଶ୍ଵର୍ବନ. ତାତର  
ଶ୍ରୀର୍ଦ୍ଧା ଏକାଶର ପାଦାକର୍ଣ୍ଣର୍ବନ.

— କାହାର ଦ୍ୱାରାଲୋଗିତ, କ୍ଷୁପର? — ହେଉଥିଲା  
ତାମର୍ଜନାମ.

— ഒരു പ്രാണിയെ, — എപ്പോഴും ദാനംമി.

სამის-სამისი არაყო დალიერ. სულ არ ეტყობოდათ სიმიზურალე. ჩემად სეამ დონე. მეღუჯენ ხელავდა, როგორ ისხვდნენ მაგიდასთან, ერთმანეთს ჰქიენებს უქამურებდნენ და ამბობდნენ „თითო სახარება შეკვეწისოთ“. სამ-სამ სახარება ბამდე აყიდნენ. მერე მეღუჯენს დაუძახეს და ანგარიში მოსახურეს. როდესაც მეღუჯენ დანანარჯის ასალებაზ მიღიდა ისინი ჯერ კიდევ ძალის. წინ მოსუფრი თავიბურო თეთშებაზ ყდოთ. მაგრაზე

ექიმებრებოლონენ, ვინ მთასწორებდა, და ვად-  
რეკეა. ჩოცა მანქანა თვალს მიგდოვთხა-  
მელუქნევ ცარიელი თელუშები აალაგა,  
სკელი, ჰუქუკანი ჩეარი აღლო და გადა-  
წმინდა მაგიდა, ჩომელთანაც წელან ძუ-  
კვ და თაურია ისხდონ. სამარილის ისევ  
დამტკიცებ ბუზუშები. მელუქნე სკამხე ჩა-  
მოგდა და ფიქრს მიეცა. ძუკვ და თაუ-  
რია დამზადების კანტორაში მივიღნენ,  
სადაც ძუკვს საქმე ქვეონდა. ძუკვ კან-  
ტორაში შევიდა, თაურია გარეთ დატჩა-  
მინქანებთან იყდიდა.

ეს იყო დილით. დილით აღრე. მეტე  
შენებ უფრო უაცხადო და ყველაზ, გოც  
ამ ტროს ქუჩაში იყო, დაინახა, როგორ  
მოაქანლებდა თაურია ძუძუა ტონინა-  
ხევრიანს. სიმოცრალით ან, ჟეიძლება,  
წინადღის შექებით გათმაშებული თაუ-  
რია მანქანის საქეს მიჯდომიდა და სა-  
შინოელი სისწავეებით მარტივდა ტონინა-  
ხევრიანს მთავარ ქუჩაშე, ქუჩის ბოლოს  
კი, იმ სკოლის პირუაპირ, საღაც ღდეს-  
ლაც ცუკლობდა, მანქანა ტელევიზოს-  
ბოძს დააჭირა და დამტკრია, თითონ  
საფეხურელი გაირეხა და იქცვი მოკვდა.  
ერთ წამში მოხდა ყოველთვე და იმავე  
წამში საშინელი, წარმოუდგენელი აურ-  
ზაური ატყდა, ხალხი აირია, აზმუელდა.  
თაურია თავგატეხილით იდო მიწაშე და  
სისხლი ბდიობდა. სისხლით იყო შოსერი-  
ლი მანი სახე, მისი ხელები, ტანი. სის-  
ხლიანი იყო მანქანა, მიწა, თხრილში  
გუბელ მდგარი წყალი, რომლის პირის  
იდო მკედარი თაურია. ქუჩა ხალხით გა-  
იძებდა. ერთ წამში მოხდა ყოველთვე ეს.  
ხალხის თვალწინ, რომელსაც არ უნდო-  
და ეს მამავი მომხდარიყო, მაგრამ ყო-  
ველთვე უკვე მომხდარი იყო და მოკვდ-  
ნების უკან დაბრუნებდა ალაზ შეიძლებო-  
და. თაური მიწაშე იდო მკედარი, გაშე-  
შებოლო.

զայթեմ Շահը Որոշա, հաւ մտենա. և  
Միհրանաց մոյցը ծովա Յուսուս ին  
օջախութեացն, Տակտաց տեղա պայլա գահ-  
ծովա. և եղացա նաբառեցի, Շահը Վա-  
զդա նաբառեցի ամ յալովմո. Եղացա ծո-  
վա ալուցածուլ, Շեֆորութեածուլ Տակտեցի և  
տատոնաց ալուցածուլո միշպաքծովա

ხალხის ამ ნაერას. რაღაც უჩემეულოდ კრძობდა თაეც. უბედურების პირველ წუთებში აღამიანი ყოველთვის კარგავს რეალურობის განცდას. მოვარაბილია ჩვეული კალაპოტიდან, ღროვებით ეთავისება თავის ყოველდღიურ ინტერესებს და გარეულობის დროის განვალობაში მიაჩინა, რომ აეხლა თვალი, თავისი ნამდვილი სახით დაინახა ცხოვრება, დაინახა ის, რაც, საერთოდ, დაფარულია ცხოვრების ყოველდღიურობას; ჩვეულებრივობის ფარდით და ყველაფერი არა იყეულებრივ ამაოებად მიაჩინა მანამდე, საამ ეს შემუათება, სულიერი წინასწორობის ეს დარღვევა არ გაუცლის და ხელმეორედ არ შეეცვება, არ შეეცვება ცხოვრების თავისი მუდმივი უბედურებებითა და ბეჭდიერებით. რაც უფრო მასლობელ იღამიანს შეემოსვეცა უბედურება, მით უფრო დადგამას რჩება ეს განწყობილება და, რაც უფრო უცხოა ის, კინ მოკედა. მით უფრო შალე გვავიწყდება, რომ ჩვენც იგივე ბოლო მოგევლის.

ვამები გულხელაურეფილი იღგა და ხალხს უყურებდა. ის არ კულობდა გაერლება ხალხის წრე და დაეხედა მოცვალებულსოფის, თუმცა ყველა მა იქციოდა. ქალები ტრირადნები და მუჯლზე ხელს ირტყამდნენ, მაშაც ითავს იქნევდნენ. ირგვლივ აუშერელი ყაყაჩი იყო. მერე წრიადან შემილა გამოვიდა.

— გახეოქილი მოტრალი ყოფილა, — თქვა და თვალი მოყრა ვამებს, მაგრამ ყურადღება არ მიაქცია. აგვ, ის ბიჭიცა, კინც ვამებს დააჩრუა და საძინელი ქრისტობა მიაყენა. ვამებმა უცბად საეუთარი გულისცემა გაიგონა და ინსტინქტურად მუშტები მოყუმშა, მაგრამ ის წამსეე გამალა ხელები. ის ბიჭი შემილა გვერდით იღგა და ცალი თვალით ვამებს უყურებდა, მაგრამ ისე იქცრდა თავს, თითქოს ვერ ხელვდა. შემილა ზურგი მოექცია ვამებისთვის და ვიღაცებს ელაპარაკებოდა. ამასობაში მოვიდა სამწრაულის დამარცხის მინქანაც, ბაიდანაც გადმოიცი, ალა და

ვათ. მათ გაარღვეს ხალხზე წრე და უცალებულთან მიეღიანენ. კამერა მორთონებით იღვა, გრლენებელი და უცალებდა, რაც ზღვრისა, ზედ ვიღაც მანქანა განერჩდა და იქიდან საშინელი ბლავილით გაღმისტა ძუკუ, რომელსაც უკვე გაეცო ეს უცალებება. ძუკუ ხალათი შემოხეული პერნდა, მერძილი დასასტულანებული, თვალები არეული, ცრემლიანი. ჩაშითლებული, თვები ასებით ხალხი წიშით შემოეცალა და ძუკუ ვაფარდა იქოთუნი. საზაც მიცვალებული იღო. მან დაიმიანა თაურია, უცბად შემერჩდა, რაღაც არაა და მიანურად, საზარდად, პირუტებულად. ნადირივით იბლავლა, ხელები სახეში შემოიკრა, მობარენდა, მანქანისკენ გაქანდა და მთელი ძალით ლერა თავი კაბინის. — არიქა, ვერცხლეთ! — გაისმა ძანილი ხალხში.

შამილა და ომებვაცენილი ბიჭი, რეზო, რომელიც ვამები დასტრა, ადგილიდან მოწყდნენ და ედვერნენ ძუკუს, მაგრამ ძუკუ მანქანისკენ ხელმეორედ გაქანებული, უკვე გატეხილი და გამასტლიანებული თავი პირდაპირ სახეში იაგერა რეზოს და ძირს უასტა. მერე წიბლების ქვევა დაიწყო და ცალი ბეჭლიდა ხელიდან გასხლტამინდა შამილას, რომელიც უკანიდან იქცრდა.

უცბად ვამები მიიღრა ძუკუსთან, წელზე შემოებებია და მის წინ პირდაპირ დარჩენილი აღმოჩნდა. ასლა ვამები და შემილა ათავერბულნენ ძუკუს.

— გამიშვით! — ყვირალი ძუკუ და ფართხალებული მათ ცილაცებში მოცემულია. ვერავინ ბედავდა ასლა მისელას.

შერე სამოვენი მიწაზე დაეცნენ. ვამები გრძობდა ლვინის სუნს, პირილან რომ ამოსდიოდა ძუკუს, და ტრივალუცებში, — ალბათ, რაღაც წევრიანე დაეცა, მაგრამ ამა უურადღებას არ აქცევდა. საშინელი ორამტრიალი გამოვართა, ძელი იყო ვაცოცებული კაცის უამგრება.

— ძუკუ, დაწინარდი, ძუკუ, განერჩდი, სირცხვილია, რამ გადავრთა, ბიჭი — ყვირალი შემილა და კულობდა წამილი.

ვაკენებინა ფეხზე, მაგრამ ვერ ახერხდა. მერე ვაშენი, როგორც იქნა, მუსლიმები და დაღვა და ორივე ხელი უკან ვადაუგრიხა ძუუცა. და სწორედ ამ დროს, სრულიდ შემთხვევით, მისი სახე შამილს სახეს შეეხო, მათი მელავები ერთმანეთს გადაეჭირო და უცხად ვამეხსა იგრძნო, რომ არ სტულდა შემილა, პირიქით, ის ახლა მახლობელი იყო, უყვარდა... მერე ცველაფერი ერთმანეთში გაერთიანდა, ეს მოულოდნელი, უცნაური გრძნობა შემილას მიმართ, ძუუცა სიბრალული, მწარე ტკივილი ფეხში და ცვირილი, ქაჩივა, წერვა, რომელიც გრძელდებოდა, და ვამეხს ცრუელდებით მოადგა თვალებზე და ძლიერ მოახერხა თავის შეკაება. მერე ძუკუც დაიღალა, მძიმედ სუნთქვა დაიწყო და ვამეხსა და შამილამ ქუჩის მეორე შხარეს გადაიყვანეს ის, როგორც იქნა.

— ამ როგორ შეიძლება, დაწყნარდი, ბიჭი, სირცებილია, რას შეებიში? — უბნებოდა ძუუცა თითონიაც საქმაოდ ქლოშინებული შემილა და ხელს არ უშევებდა. მეორე მხრიდან ძუუცა ვამეხს ედგარუც ხმას არ იღებდა. მოეშვა, მოიღალა, თავი ჩაღუნა და გაჩიუმდა. სახე რულით და ცრუელით დასკელებოდა და თავიდან კისერზე სისხლი ჩამოსლოდა. ვამეხმა პაპირისი მიაწოდა. ძუუცა ტუნები უკანალებდა, მაგრამ მაინც იბოლებდა და ღრივამოშეებით, წუმად სლუუცნებდა. ისინი გზის პირას იღვნენ. კოწია-ექიმი, ჯვარი და ალისა მოვიღენ და ძუუცა დაწყნარება დაუწყეს.

— ამ როგორ შეიძლება გავიუჩა, შეკაცო, — ამბობდა კოწია-ექიმი, — ვაჟკაცი არა ხარ? შეუხვივ ამს თავი...

ძუუცა მორჩილად წამოსწია თავი და ალისა სახეევის შემოხევეს შეულვა. სახეევი იმ წამსვე გაიყინოთა სისხლით. ჯემალია ვამეხს პაპირისი სთხოვა:

— უცურე, როგორ მოხდა?... — ჰერთხე მერე.

— არა, ვეიან მოვედი, — უპასუხა ვამეხმა.

ჯემალმა თავი გააქნია და კოწია-ექიმთან მივიღა.

— ვაჟკაცი არა ხარ? დამიგოლო, მაც როგორ შეიძლება?! — მერე კოწია-ექიმი უბნებოდა კოწია-ექიმი უცურებული ხელის ვამეხსი გრძობდა, რამდენად სულელური და თითქმის სასაცილო იყო ექიმის სიტყვები და ნაძალადევად მერაციი ტონი, რაღვან კოწია-ექიმი არ განიცდიდა იმს, რასაც განიცდად ძუუცა, და ამიტომ მისთვის შესაძლებელი იყო შედარებით მშეიღად შეეხედა ამ მძიმესთვის; მაგრამ სხვა რა უნდა ეთქვა ექიმს, ან ვის რა უნდა ეთქვა? როგორ შეიძლება ნუების ცემა ლაპარაკით? როგორ შეიძლება სიტყვებით გამოხატო ზუსტადის, რასაც კაცი განიცდის? სიტყვები მხოლოდ მინიშნებაა გრძნობისა და განცდის თვეისცებურების და იმ ჩაულწეველი სილრიმს, რომელიც ამ სიტყვებში იყულისხმება. ეს მინიშნება კი თითქმის მთლიანად ნათელი ხდება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, როდესაც ის განცდა, რომლის ვაღმოცემასაც სიტყვებით ცდილდენ, მთელი სისავსით უგრძნოა თვითონ მსმენელს. სწორედ ამიტომა, რომ გამსაუთებებით მძიმე წუთებში, უფრო ხშირად, უთქმელად უგებდენ ერთმანეთს დამინენები, სიტყვების გარეშე, როცა განცდა უალრესად ნათელია და არ არის საკირო მისი ასწან-განმარტება. სულერთია, ასწან-განმარტება არაფერს არ ხსნის და განმარტავს, არ ააბლოვებს ადამიანებს, ისინი, მიუხედავად ასწან-განმარტებას, მაინც თავისსავე ასწანე. თავისსავე პოზიციებზე რჩებიან, რაღვან ადამიანებს მხოლოდ მაშინ ესმით ერთმანეთისა, მხოლოდ მაშინ ერთმანდებიან, როცა მათი სურვილები, მათი განცდები და ვაჟკაცი ერთმანეთს ემთხვევა, საერთოა, თითქმის ერთნაირია, ან, უფრო ზუსტად რომ ეთქვათ, ერთნაირად მიმართულია და ამიტომ უსიტყვოდაც ნათელია ყელაფერი, რაც ხდება. სერთოდ, ასეთი ვაგება იშვიათია, მაგრამ ხელა ვამეხს ძალიან კარგად ესმოდა ძუუცა მღვიმარეობა.

ის ჩაფიქრებული იდგა და ხმას არ იღებდა. ალისა თავს უხვევდა ძუუცა,

შერე შეხვევა მოათავა და ვაშეხის გვერ-  
უთ გამოიტანა.

— წარმოგილვენიათ. რა საშინელე-  
ბა? — თქვა ალისმ.

— ვიცი, გამომიტუია... — ყრუდ ჩია-  
ლპარაკა ვამებმა.

— გამოგილვიათ? — ინტერესით ჰე-  
თხა ალისამ და სახეში შეხვდა.

— რა? — გავეკირებით მიაჩირდა ვა-  
შეხი ალისმ.

ალისა დაიბრა, გაწითლდა, შეიძლება  
შეჩეკა თავისი უაღვილო ცნობისმო-  
ყვარეობს, ხმა არ ამოილო.

იჩველივ კი ისევ ხალი იჩეოდა. აეტო-  
ინსპექტორის მოტოციკლურებიც მოვიდა  
და ინსპექტორები გულმოლებინებდ ათვა-  
ლიერებდნენ დამტერებულ მანქანას. კო-  
წიაუებიმ და ჯემალი ძუკუს რაღაცაზე  
ეთათბირებოდნენ. შამილაც იქვე იდგა.

— არა, კაცო, სახლში, პირდაპირ  
სახლში წავასვენებ, — მოისმა ძუკუს  
ხმა.

— კარგი, როგორც გინდა, — თქვა  
კოწიაუებიმა. შერე იქეთ-აქით გაიხედ-  
ვამოიხედა, — მოდით, შევასვენოთ მან-  
ქანაში.

შამილა და ჯემალი წაყვნენ კოწია-  
უების. ძუკუმ ნაბიჭი გადაფგა, მაგრამ  
უცბად მოიხედა და რატომლაც ვამეხს  
შეხედრ, ერთი წუთით მხერა შეაჩირა  
ვამეხსე, თითქოს რაღაცის თქმა უნდო-  
და, მერე წავიდა, იქითყენ, საღაც თაუ-  
რია იღო. ვამეხი უკან გაყვა. ხალხმა გზა  
მისცა.

თაურიას სახეზე სისხლით გასვრილი  
ცხვირისახოცი ეფარა. ვერ დაიჭირებ-  
დით, რომ ეს ბიჭი მკედარი იყო. მოშევ-  
ბულაუ იწვა ის მიზანზე. ზოლებრინი ტი-  
ლის შარევალი და ტილისავე ფეხსაცე-  
ლები ეცვა. ერთი წინდა ქუსლხე გახეო-  
და, ეტუობა, დავერება ვერ მოესწრო,  
ან აც უზრუნვის მიაზე. შარევლის ერთი  
ლილიც გახსნილი ჰქონდა. ხელები იქეთ-  
იქით გაეშალა, თითქოს პატივებს ით-  
ხოვდა უძებური ბიჭი. ცაზე კი შე ან-  
თხებდა... თაურიას თავთან ჯემალი და ზა-  
მილა იღვნენ, ღეხებთან — თავნალუნუ-  
ლი ძუკუ. ვამეხი ძუკუს გვერდით ვა-

ჩერდა. მს ცდილობდა არ შევიტა მა-  
ცვალებულისათვის და პირუაბირ სისწი-  
ცეში იყურებოდა. სანამ ჭავალი მომარტებულ  
შამილა თაობირობდნენ თუ როგორ იე-  
ლოთ მიცვალებული და დაედოთ შან-  
ქანაში, ვამებმა იგრძნო, რომ კისერში  
მზე აეტორდა, იეწვა კისერი, შეწუხდა  
ამისგან და ამ შეერძნებამ თან ვაეკირ-  
ვა, თან დაცინვა გამოიწვია მის გულში  
საკუთარი თავისალმი. ირონული საბით  
იდგა მიცვალებულს ფეხებთან და სი-  
ვრცეს უყურებდა. მაგრამ ვერაფერს  
ვერ აღიქვედიდა, ვერ არჩევდა. მერე თა-  
ურია ყველაზე ერთად მაწია, მიღიაციე-  
ლიც მიეხმარათ და სასწრავო დაბარეუ-  
ბის მანქანაში შედეს. კოწიაუებიმ, ჭე-  
მალი, ძუკუ, შამილა და კიდევ ვიღაც  
ხანდაძმული კაცი მანქანაში დასხლდნენ.  
სანამ კარებს მიხურავდნენ, ძუკუმ კა-  
დაც ერთხელ შეხედა ვამეხს. მერე კა-  
რები მიხურეს. მანქანა წავიდა და გზაზე  
მიტვერი დადგა. მერე მიტვერი გაიფარტა  
და ისევ წევულებრივი იყო ცველაფერი,  
თითქოს არ აჩვებობდა ქვეყნად არც სი-  
კვდილის შემზარება და არც მისი ში-  
ში. გზაზე ბარებმა გადაიარეს ყაყინით.  
ბავშვები სკოლაში მიღიოდნენ. მართა-  
ლია, ისინი შემერთალი და შემინე-  
ბულნი ჩანდნენ, მაგრამ მაინც შედოლ-  
ნენ სკოლის შენობაში ჩანთებით ხელში,  
როგორც ყოველთვის. სკოლის ზარა და-  
რიეკა გავევოთლები იწყებოდა. ძუკუს  
დამტერებული ტონანახევრიანი მეორე  
მანქანას მიაბეს და წაიყენეს ინსპექტო-  
რებმა, შეგრიოულმა ხალხმაც დაშლა  
ოწყო და მის შემდეგ თითქმის წაიშალა  
უკელა კვალი, რასაც შეეძლო იმ უბე-  
დურების მოგონება, რომელიც წელზ  
მოხდა. „მტვერი იყო და მტვერად იქ-  
ცა“ — გაუკლევა ვამეხს...

— რატომ ილიმებით? — მოესმა ამ  
დროს ნაცნობი ხმა.

ვამეხმა მისხედა და დაინახა ალისა,  
რამერლიც გვერდით ედგა. ქალს ხალათი  
გაეხადა, ლამაზი კაბა ეცვა და აბლა, ამ  
მზიან დილით, ძალით ჭამისალად და კოხ-  
ტალ გამოიყერებოდა, რაც იმ წამსევ  
შეამნია ვამეხმა და, მიუხედავად იმ



— მართალია! მაგრამ სწორედ ეგ არის ბედისწერა, რომ მოვრალი იყო.

— მერე რატომ სკამდა? რატომ უყვარდა ღვიძონ? უკელაფერი, რაც ადამიანს ემართება, მისი ბუნებიდან გამომდინარეობს.

— გაუთვალისწინებელი შემთხვევა აღმიანის ბუნებიდან არ გამომდინარეობს... აქ სულ სხვა რაღაც ხდება.

— რა?

— არ კიცი. მაგრამ ზოგჯერ მოვლენები ისე უცნაურად ვითარდება, რომ კაცმა არ იცის, რა ხდება და რატომ? ეს უკვე ბედია...

— არ მესმის, რომელ ბედზე ლაპარაკობ, როცა საწყალი თაურიას სიკვდილის მიზეზი მხოლოდ და მხოლოდ მისი სიმორჩალე იყო. ფრინველი რომ ყოფილიყო, ეს ამბავი არ მოუკიდოდა.

— სწორია, — თქვა ვამეხმა, — მისი სიკვდილის მიზეზი სიმორალე იყო, სიმორჩალის მიზეზი ობლობა და აქედან გამომდინარე არასწორი აღზრულა... მაგრამ არ იყო მისი ობლობის მიზეზი, არავინ იცის; რატომ დაომილდა ასე აღრე? მისი ობლობის მიზეზი შემთხვევა იყო და, ესე იყი, თაურიას სუბიექტურად არ დაუმსახურებათ ცხოვრებისგან ის საჭელი, რომელიც მიიღო, მაგრამ მისი ცხოვრება, მისგან დამოუკიდებელი მიზეზების გამო, ისე წარიმართა. რომ ეს უბედური ბიტი, ჩვენი ესე იგი; საზოგადოების თვალსაზრისით, კანონზომიერად მიეიღო ამ ღლებდე, მაშინ, როდესაც ის, როგორც სრულებით ნორჩი და უცნებელი ადამიანი, სრულებითაც არ იყო სეთი უღროო სიკვდილის ღირსი. მაგრამ მაინც მოკედა, — თქვა ვამეხმა, — რატომ?

— იმიტომ, რომ ძუკუ ღვიძონს ასმევდა, — თქვა ალისამ.

ვამეხმა შეხედა ალისას და გაჩუმდა. ალისა მიხედა, ვამეხმა არ მოეწონა მისი პასუხი და გადაწყვიტა ხელმეორედ გამოეწვია ლაპარაკში ვამეხმა, გაერკევია, რაში იყო საქმე, რას ფიქტობდა ის.

— აბა რატომ მოკედა? — იყითხა მან და შეტერდა ვამეხმას.

— არ კიცი. ეს მისი ამოუსინელი ბედისწერაა, — თქვა ვამეხმა ფარგლეში და... გამოსახული აფთიაქთან შეიცინენ. ალისა გაჩერდა და სოხოვა ვამეხმას, ცოტა ხანს დამიცადეო, ვამეხმა დათანხმდა. ალისა აფთიაქში შევიდა. ვამეხმა ხეს მიყერდნო და პაპიროსი ვააბოლა. შეუძურაში ცალფეხა კაცმა გაიარა და შორიდან მიესალმა ვამეხმას. ვამეხმაც თავის დაყრით უბეძმუხა ამ კაცს, რომელიც საადალაქში ნახა ერთხელ, როცა ის აჩასასიამოვნო მმავარი შეემოზეა. მოუხედვად ასეთი მოგონებისა, მაინც უსიამოვნა, რომ მიესალმენ. თუმცა ცუდ გუნებაზე იყო, მაგრამ მაინც უხარიდა, რომ ამ უცხო ქალაქში თითქმის ყველა იცნობდა და ბეკრი ქუჩაშიც კი ესალმებოდა. ვამეხმას სიამოვნებდა, რომ ალისაც გაიცნო და აზლა მას უცდიდა. სრულებით უცხო ქალაქში უკეთ ბლობად ჰყავდა ნაცნობები და ეს ძალიან სასიამოვნო იყო ღლეს, თუმცა გუშინ ამას სრულებითაც არ აქცევდა ურალლებს. „აღარ წვალ აქედან, — გაიციქრა ვამეხმა, — სად წავიდე?“

— რაზე ფიქტობ? — პეითხა ამ ღროს ალისამ, რომელიც შეუმჩნევლად გამოსულიყო აფთიაქიდან და ჩანთაში რაღაც პაკეტები ჩაეწყო. ალისა ვამეხმან გაჩერდა, ცალი ფეხი მოღუნა, ჩანთა მუხლები დაიღო და პაკეტებს ზემოდან თავისი თეთრი ხალათი გადააფარია. ვამეხმა შეამჩნია, რომ ქალს შშენიერი, ძლიერი ფეხები ქვენდა და ნათლად მოაგონდა ის აღლევება, რომელიც ამ ფეხების დანახების განიცადა სულ პირველად, მიტოვებულ ეკლესიამთან, ტრიალ მინდობრუს. ნათლად მოაგონდა ის ღლე და ამ ესიამოვნა, რომ მაშინ ალისა იასონს ეჭდა წინ, ველოსიპედზე. მაგრამ მაინც ძალზე სასიამოვნო იყო, რომ აზლაც უყვარებდა ამ ლამზა, ვნების აღმძერელ ფეხებს, რომლებიც ღროებით აღიწყებდნენ ამ ტუივის, გულში რომ ქვენდა. ალისა შეამჩნია, რომ ვამეხმას მოსწონდა მისი ფეხები და როცა გამწორდა, მკლავში ხელი გამოდო და უთხრა:

— წამოდი!

„აღარ წავალ აქედან, — გაიფიქრა ვა-  
მეხმა, — სად წავიდე, როდემდის უნდა  
ვიხეტიალო?“

მათ ისევ განაგრძეს გზა.

— ეჭ, საცოდავი ბავშვი, — თქვა ალი-  
სამ, — აფთიაქშიც ყველა მაგაზე ლაპა-  
რაკობს...

ვამეხი დუმდა.

— უცნაურად არის ეს ცხოვრება მო-  
წყობილი, — თქვა ალისამ, ვამეხს ხელი  
გაუშვა და ჩინთა მეორე ხელში გადმოი-  
ტანა.

— რატომ? — ჰერთხა ვამეხმა.

— მოიცა, უურნალი მინდა ვაყოფა...  
ალისა ვაზეთების კიოსკთან ვაჩერდა  
და სურათებიანი, საზღვარგარეთული  
ეურნალი გამოართვა გამჟიდველს. ვა-  
მეხმა ფული გაზაიხადა.

— მოიცა, მოიცა, — იძახდა ალისა და  
ცალი ხელით ჩინთიდან ფულის მოლე-  
ბას ცდილობდა, მავრამ ვამეხმა მოა-  
წრო.

— ვმაღლობთ, — უთხრა ალისამ და  
ეურნალი გადაშეადა.

— არათრის, — უთხრა ვამეხმა, —  
იცი უცხო ენები?

— არა. ამ უურნალს მოლებისთვის  
ვყიდველობ. ნახე, მა ქალს რა კაბა აც-  
ვია, — დაანახა ალისამ ვამეხს ერთი სუ-  
რათი.

ვამეხმა უურნალებოდ დატედა სუ-  
რათს, რომელზედაც პირში პაპიროსვაჩ-  
რილი აზალვაზრდა, ლამაზი ქალი იყო  
გამოსახული.

— კარგი ქალია, — თქვა მან, — პო,  
რატომაც ცხოვრება უცნაური?

— იმიტომ!

ვამეხს გაეცინა.

— რა გაცინებს? — თქვა ალისამ და  
ეურნალი დაცეცა, — მე რომ არ ვყოფი-  
ლიყვავი, დღეს არც შენ იქნებოდი ცოც-  
ხალი. მე გადავიჩინე სიკედილს.

ვამეხმა თავი ჩალუნა. ალისამ უურნა-  
ლი იღლიაში მოიციო. ცატა ხანს ორი-  
ვერ დუმილით მიღიოდნენ.

— მინიც რა იყო მაშინ, ცერ ვამიგია,  
მართლა გინდოდა სიკედილი? — ჰერთხა

შერე ალისამ და თავი ვუასკენ მიაბრუ-  
ნა.

— რატომაც არა! — უურნალი ცეტე-  
მა, — აღრე თუ გვიან ხომ ცეცლინი უნ-  
და მოვევდეთ?

— მერე რაღა აღრე კედები, არა  
სჯობს გვიან მოკედე?

— სულერთია!

— სულერთია?

— აბა რა! — თქვა ვამეხმა.

— სულ ერთი რომ იყოს, ომი, მკვლე-  
ლობა და უკეცევარი საზიზორინობა-  
ვამართლებული იქნებოდა, რადგან, თუ-  
კი სულერთია, როდის მოკედები, მაშინ  
სიცოცხლეს არავითარი მნიშვნელობა  
აღარია აქვს...

— რა თქმა უნდა, არ არის სულერ-  
თი, ეს ისე ვთქვი, — გაცინა ვამეხმა, —  
კაცი მაშინ უნდა მოკედეს, როცა აღა  
შეუძლია სიცოცხლე, არც ფიზიკურად,  
არც სულიერად...

— შენ ფიზიკურად ძალან ყოჩალად  
გამოიყურები, სულიერად კი... რა ცოდ-  
ვა გამევს ისეთი? — გაოღიმა ალისამ.

— ვინ იცის, რა ცოდვა მამევს, —  
თქვა ვამეხმა, — იქნებ, მართლაც, ძა-  
ლიან ცოდვილი კაცი ვარ... — ვამეხმა  
ჭიბილან პაპიროსი მოილო, პირში ჩა-  
ღოდა და მოკედიდა.

— არა მეცრა, — თქვა ალისამ. —  
თუმცა მაშინ მთერალი არ იყავი, ცერაც-  
რით ცერ ვამიგია მაშინდელი შენი მო-  
ქმედება.

მ ღროს ვამეხმა ქეჩის მეორე მხრი-  
დან გადმოსული იასონი დაინახა და გა-  
ჩერდა. ალისა გერეზე ვაღდგა. იასონი  
ასლოს მოედა და ორიეგეს მიესალმა.

— კაცო, გაიგეთ რა მომხდარა? —  
აღელვებით იყოთხა მან.

— ვავიგეთ, — მშვიდად უპასუხა ვა-  
მეხმა.

იასონი საშინლაზ შეშფოთებული ჩა-  
ნდა.

— კაცო, როგორ მოხდა ეს მბავი, ა?  
ვამეხი და ალისა დუმზნენ. ვამეხი  
წელში ვამართლებიყო, ხელები გიხევე-  
ში ჩაეწყო, პირში პაპიროსი ქერნდა ვა-  
ჩირილი და ცალი თვალი მოეხუჭია, რაღ-

გან პაპირუსის ბოლო აწესებდა იასონ-  
მა ალისას გადახერთ და ფრეშს უთხრა:

— რა აურე მდგარსარ? დილის რომ  
გამელვიძა და ვერ დაგინახე, ძალიან გა-  
მიყვირდა...

ვამებმა არ უპასუხა. ის თვალებში  
უყურებდა იასონის. იასონს მზერა აქეთ-  
იქით გურუბოდა.

— ეს, საწყალი ბავშვი, როგორ და-  
ლუპულა, — თქვა იასონმა, — რა გადა-  
წყვიტე, ვამებ, მიღითარ დღეს?

ახლა მოშორებით მდგარმა ალისამაც  
შევლო ვამებს თვალი.

— არა, — თქვა ვამებმა, — გადავი-  
სუქრ.

— ძალიან კარგი გიქნია, — სიხარუ-  
ლით წამინდახა იასონმა, — მე ძუებუ-  
სთან წავალ, მიყვასმიმიმრებ, შენ, თუ შინ  
მისვლა დაგვიტრდეს, გასაღები ხომ იცი  
სად არის და იიღ... — იასონს აღარ ვა-  
უხედია ალისასაცენ.

— თუ დამჭირდა, ვეიღებ, — თქვა  
ვამებმა.

იასონმა კმაყოფილებით მოისუნოქა  
და საქმიანი კაცის ნაბიჯით წავიდა.

ალისა და ვამები ჩუმად წამოვიდნენ  
ზემოთ, საავადმყოფოსაკენ. საავადმყო-  
ფოს წინ შეჩერდნენ.

— ვაშ, შენ იასონთან ვძინავს? —  
იყითხა უცცებ ალისამ.

— ჰო, წუხელის იქ მექინა.

— როგორ მოხვდი მავამთან?

— რა ვიცი, შემთხვევით.

ალისა ჩაფიქრდა. მერე სახეში მია-  
ჩირდა ვამებს და პეითხა:

— რამდენ ხანს დარჩები აქ?

— არ ვიცი.

— ერთ რამებს ეკტყოდა, მაგრამ...

— მითხარი.

— არა. არ ღირს, არ არის საჭირო,  
და ალისა გაიქცა, და სანამ საავადმყო-  
ფოს კარებში შევიდოდა, ხელი დაუქნია  
ვამებს, მერე მიიმალა.

ვამები მარტო დარჩა. ნერა რა უნდა  
ეთქვა ალისამ? შეიძლება ის, რაც ვუ-  
შინ იასონმა უთხრა. თუ მის თქმებს პარ-  
ეგებდა; მაშინ ალისას, როგორც ჩანს,  
აღარ ჰყებრებია იასონი. მაგრამ რა ვა-

მების საქმეა, ვის ვინ უყვარს. აერთი-  
რამებებმა ვძმენი არც უნდა დაგამოიტერე-  
სოს. მან ხელები გულშე ჭროვილია და  
ირგვლივ გაიხედ-გამოიხედა. ქუჩის მე-  
ორე მხარეს ერთმანეთზე გადამშელი;  
დაბალი, ერთსართულიან სახლები იდ-  
გა. მმ სახლებში სხვადასხვა სიბის სა-  
ვაჭროები იყო: სასაუზმე, წიგნების მა-  
ღაზია, უნივერსიტატი, გასტრონომი და სა-  
პარიკმახერო. სავაჭროებში ხალხი შე-  
დიოდა, ზოგი გმოდიოდა. სავაჭროების-  
უკანაც სახლები იდგა. მმ სახლების ზე-  
მოთ სადგურის შენობის ზედა ნაწილი  
და მწვანედ შელებალი სახურავი მო-  
ჩანდა. საღვუროთ თავდებოდა ეს პატა-  
რა ქალაქი. ქალაქის სრულებითაც არ ეტ-  
ყობოდა, რომ დღეს აქ საშინელი უბე-  
დურება მოხდა. ვამებს უცებ უტან-  
დად მოწყინა და წასელა მოუნდა იქე-  
დან, მაგრამ ვერ გადაწყვეტა წარულურ  
თუ დარჩენილიყო. ის ატყობდა, რომ  
უცნაური მოვალეობის გრძნობა გაუჩნ-  
და ზოგიერთების მიმართ ამ ქალაქში  
და, თუმცა ეს შეგრძნება ჯერ არ იყო  
ჩამოყალიბებული და გარკვეული მის  
შეგნებაში, მარც იმდენად ძლიერი იყო,  
რომ არ იძლეოდა იმის უფლებას, მიე-  
ტოვებინა უცელაფერი და, ჩვეულები-  
სამებრ, ისევ საღლაც გადაკარგულიყო.

## 14

იუტანელია იმ კაცის ცხოვრება, ვინც  
მხილოდ წარსულით ცხოვრობს, ვინც  
ვერ სწყდება წარსულს. მომავლის იმე-  
დი და სიახლისადმი სწრაფვა ქმნის  
ცხოვრებას მიმზიდველს და საინტერე-  
სოს. საბედნიეროდ, ნორმალური ადა-  
მინი საოცრად სწრაფად ივიწყებს  
წარსულ ცხოვრებას, სწრაფად და იო-  
ლად ივიწყებს თავისი სიცოცლის უმ-  
ეტეს ნაწილს და ბევრი რამ, რაც უნა-  
ხეს და განუცდია, ძალის ბენდოვნად  
ესახება მის გონიერას. განვლილი ათა  
წლიდან, ასორლუტურად ნათლად, შე-  
იძლება, დაიდა-დაიდა ათა დღე გახსოვ-  
დეს სხვათა შორის, ეს ძალიან კაზ-

კია, ასეც უნდა იყოს, ასე უკეთესია,  
მაგრამ, მაინც უცნაურია, რომ ადამიანს  
თითქმის სრულებით იყიშვდება თავისი  
ცხოვრების ღირსშესანიშნავი წუთები,  
ავიშვდება თავისი გატაცება, აღელვება,  
ენება, იმედგაცრუება, სასაწარკვეთი-  
ლება, ავიშვდება თავისი ტკიფილიც და  
სიხარულიც, ჩომელიც ასე მნიშვნელო-  
ვანი იყო მაშინ, როცა მას განიცდიდა  
კაცი. უცელაფერი ეს იშლება მებსიერე-  
ბიდან, იშლება ალმისა და განცდის სი-  
მძაფრე. დრო, მართლაც საუკეთესო  
მკურნალია. დრო კადის და გაიშვება  
წარსულს, გავიწყებს ზეც მოხდენილ  
აცსაც და კარგსაც. გაშორებს მას და  
გაიძულებს რეალური ცხოვრებით იც-  
ხოვჩო. მაგრამ სანამ ჭრილობა ახა-  
ლია, ადამიანი ვერ ხედავს მისი მოშუ-  
შების საშუალებას, ვერ ხედავს გზეს,  
რომელსაც უნდა გაუვეს, რადგან ჯერ  
კიდევ მომხდარი ფაქტის გავლენით  
ცხოვრობს, ჯერ კიდევ მნ ფაქტს ეპ-  
უთვნის და არა მყობადს და აძირო-  
ბულობა წარმატების მის სოლის.

զամբու Շահը մեռնա տցեա Հաներիա-  
լոնծա կալայնօնան կալայնիո, մոյմշչաց-  
րկեծա հրատո աջոլոնկան մեռնենք, եան  
Տագ ցմոնա, եան Տագ. Տագաւ մուշէծքեռ-  
դա, եան Տագաւորոս թուսացուցը գահինա-  
նո, եան Տագմի, Թուսա թամորթուունս,  
եան Տագմի, Տագու Շենոնիս նախուցը-  
մո... Եցաւքեռդա առանառի եալոս: Թուս-  
պրեմ և ա տալցանիքացքիս, այցեմ և ա Կո-  
տուունիս, Տագմունենիս և Մայմուունիս, Թագ-  
մամ առ Ռաւպրեմ և առացոտահո նախոնծա-  
նա; Խանդանան Թույլու ՛լլու Ց՛՛նորի ոսո,  
եան Կո Շեմտեցցուո զալոնօնիլ եալուտան  
Տագմիս Տասագուունմո, ան Տանարմո, ան  
Ըստոնիս Ռերմիո, Պաներիս պատուինչու-  
համոմշչահո. Տագմա: եան Արտաս, եան  
Կո Ուռ ՛լլու ՛լլու, Նորուու մուս-  
լուունս. Եմքեծա եուուտս, Պատուհայս,  
Մայմամ ըմբերտո Սիրուունծա պացուուն-  
քացոմահուոնիսան Թույլու զամուուունժա-  
մերու ուսց մոյերեցքեռդա Տագաւ, մենաց-  
րոնծա եան Վանենտո, եան Բարսարեցլուոտ  
(Ասձարշատո ան Տամշչացրուոտ), Տարաչ-

არ ენალელებოდა, სად მიიყვანდა ბედი,  
სად მოხდებოდა, რა მოედულდა უზ-  
გორ წარიმართებოდა მისი უცხოფრება.  
ის ექტბა დავიწყებას და გარემოს სი-  
სტემატური ცელა ძალიან შეველოდა,  
რაღაც თითქმის არა რჩებოდა დრო  
თავის ფიქრებთან, თავის თავთან ჩა-  
ყუდრობდისა.

ბოლოს პატარა ქალაქის სააგადმყაროში მოხვდა. ერთი კვირა იწვა და ამ ერთი კვირის განმავლობაში, სანამ ხეტიალით და უწესრიგო ცხოვრებით დალლილი მისი სხეული ძალას იქრევდა, კამეხი განუწყვეტლივ ფიქრობდა, განუწყვეტლივ ფიქრობდა იმაზე, თუ რა ექნა, როგორ ეცხოვა. საჭირო იყო თუ არა ის, ჩასაც აეკორდა? ბოლოს და ბოლოს, ხომ უნდა შეეფასებინა სანმდევილე, ხომ უნდა შეეხელა თვალებში თავისი ღლევანდელი, თუნდაც საშინელა ღლისათვის? მან იცოდა, რომ ადამიანი ყველაფერს ეგუაბა, ყველაფერს ეჩვევა და მერე, როცა რამე მოხსედა, ან ცუდი, ან კარგი, ეჩვენება, რომ ყოველთვის ასე იყო. მან იცოდა, რომ ადამიანს მალე ვიწყდება გუშინდელი ღლე და ვინც უფრო მალე ივიწყებს ყოფილ კეთილდღეობას, ან ყოფილ უბედურებას, ის უფრო ბედნიერია. ვამეხმა იცოდა, რომ ეს ასეა, მაგრამ მისი გრძნობები, გონების ციცი ანალიზის საწინააღმდეგოდ, ვერ იზიარებდა ამ თვალსაზრისს, არ ჯეროდა ასეთი თვალსაზრისის არა თუ სისწორე, არამედ შესძლებლობაც. ყოველ შემთხვევაში, ახლა ვამეხს არ სჯეროდა. რომ როდისმე შესძლებდა დაეკაწყებინა ის, რაც მოხდა, რაც სამუდამო სატანჯველად განუშადა ბუნებამ. ვამეხს არ შეეძლო მის დაეიწყება, ამ შეგრძნებით კი არ შეეძლო შეგუებოდა ცხოვრებას. რა ექნა? მან არ იცოდა, რა ენა.

რა თქმა უნდა, იყო ერთი გზა, ერთი  
გამოსავალი, ერთი საშეელი. გზა არა  
გაქცევისა და თვედავიწყებისა, არამედ  
პიროვნულის დავიწყებისა. ვამებს შე-  
ეძლო უარი ეთქვა საკუთარი „მე“-შე-

Սլյորը սիրուած, շահու սննդա ցեղյա ծեղա նոյնըցիս սովորեածէն. ծովուս և ծու-  
լուս, օգամինոն մեռլուճ օմուրտմ եռմ  
առ անսեպտմ յըցանանց, հռմ տուռն  
ոյոս ծեցնոյրո՞ւ? եռմ Մյուսլը ման  
սեցքն մուրբանու ծեցնոյրո՞ւ? ոյնքն  
սշլապ յը ոյոս զամենու դանոմնուլըն  
ամ սամյարութիւն մացրամ հոցուր սննդ  
մոյրան ծեցնոյրո՞ւ սեցքնուսատցուս  
հռուս սամոնըն շնձեցուրո՞ւ մուրբան  
յըցլանց անլուքըլ. սեցքն հռմ մարտ  
հռու շեցմասկան ման ման սննդ  
ոյոս, զամենու յո տացուսու տացու յըցլանչու  
ուուցուլ օգամինան մոահնդա. սիրուց  
ամուրտմ առ ուուցա, հու զալայիշցարտա, հու-  
յույնիրա, հու շնչան դացցումուցա. առ ուու-  
ցա, թասւուլուց ու դահինուլուցու շ  
յալայիշ. ու թացուուցա, կալաց զացր-  
ելուքընուց ու տացուայիշցուլու կեռու-  
հյեծա, հռմելումաց մոոյցան սայացամ  
յուցութիւ, հռմելուց յուրու օգցուլուց  
մյուրեց մարուց մաս, հոցուր մարտ նայութիւ,  
տալու-տալու խալետան, տալու սա-  
ցցուրեցիշ, տալու սասացուլուցեցի... տա-  
դահինցուցա, տալու կեռուցրեա սննդա դա-  
յիշցու և մարտու սննդա մյուսմասկանըն  
նա ամ յուկետ օգամինենքնուսատցուս, մացրա-  
հոցուր, ման առ ուուցա. ոյնքն զացր-  
ելուքնուն կեռուցրեա մարտ პրոնց-  
քու, հռմելուց յուրագուրտ սամարտլու-  
ան, սմահրուցը առ յըցուուլմունուրու-  
პրոնցուադ մոահնդա: դայցա սոյցու-  
թինալս ձգումուցա ծորութիւննուն: օգուր-  
եռմ այց ոյցուրդա? մացրամ տեղա զամեն-  
տեղունուրա յըսակեծուցա պոցըլոց: մա-  
սահր սննդա ցոյցա սայցար նեցնոյ-  
րեանց, առ յըցուլուց հուամբ յըլու-  
սայցարու ցոյցուլուց սայցուս, հռմ  
ցան յըտալլուց սուրուենութիւննուրու-  
թիւն մահնդա: մոսո մոյմիցըցք սեցք-  
նուս սասահցըցլուց զամոննուլու սնն-  
դուուլուցու առա մօնսկըն, հռմ տուռ-  
յցրմեն տացու ծեցնոյրադ, առամեց յ  
սննդա յուցուլուցու մօսո հյուսլըցիւրու-  
թիւն մահնդա, մոսո թիրոմք, մոսո անսեպ-  
տմ նոնշնուցուսեց գու առա սայցար  
սայցուու դարյանուս սամյալըց: մեր

ლოდ ამ გზით შეიძლებოდა იმ კოდვის  
დაფიქტურება, რომლის სიმრტეები შედებუ-  
ლუნავდა. მაგრამ ვამეხს ჯერ კაცები ეჭრა  
ვადაეწყვიტა, საბოლოოდ დარჩენილი-  
ყო თუ წასულიყო ამ ქალაქიდან, რად-  
გან ვაღიძეები ტრილების მიღება აღვილია,  
მისი ანთონიუსილიბა ძნელო.

ଡା, ଡି, ସ୍ଟ୍ରୀକ୍ରେଡ ଏମି ଦ୍ରଶ୍ୟମ ହାସ୍ୟରୀତି  
ଫଳାଲ୍ପୁତ୍ତା ଏଥିଲା କ୍ଷାଲ୍ପିତି ପିନ୍ଧିତ୍ତେ ପ୍ରେସ୍‌ରୀବ୍ସ  
ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ପାଇଁ ହେଲାଯାଇଛି। ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନା  
ଦ୍ରାବିଦ୍ୟୁତିରେ ମହିନା ହେଲୁଥିଲା ଶାଖିଲୋକଙ୍କଠାନ୍  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିବର୍ତ୍ତନା ହେଲାଯାଇଛି।

ყუველდე მოღილა ვამები ძეკუს-  
თან და უყურებდა იმას, რაც ეწომია

ზდებოდა. ეზოში განუწყვეტლივ ფუს-ფუსი იყო. საქმიანი კაცის სახით დარბოლენენ ძუუს ძმიაცები და მეზობლები. ყოველგვარ წერილმანე დაობდნენ, ცდილობდნენ უფროსობა ჩაეგდოთ ხელში, თითქმის უმიზეზოდ ბრაზობდნენ, ერთმანეთს პირველობისათვის ეცილებოდნენ და ისეთი გაცხოველებული ენერგიით ემზადებოდნენ პეტრმარილისათვის — დასაცლეთ საქართველოში გავრცელებული უკვე დრომოჭმული ჩვეულების თანაბმად — თითქოს ამ პეტრ-მარილს გადამწყვეტი მნიშვნელობა ჰქონდა, როგორც მიცავალებულისათვის, ისე მისი მარტოხელა ჭირისუფალისათვის, თითქოს პეტრ-მარილის გარეშე შეუძლებელი იყო გულწრფელი დარღის გამოხატვა, პატივისცემა მიცავალებულის სსოვნისა. თითქოს მართლაც, სირცეცილი იყო მიწისათვის მიებარებინათ მცდარი, დღისათვის ყოვლად გაუმართლებული წინძისწარი ღრეობის გაუმართავად. თავის დროზე ეს ჩვეულება, ალბათ, საჭირო იყო და ამიტომაც წარმოიშვა, მაგრამ დღეს ძალზე არაბუნებრივად, ულაშიაშობ, ბარბარისულად გამოიყერებოდა ის ამბავი, რომ დატრიბუტორის მომწყობ ჩალს ყველაზე მთავარ, სერიოზულ და მნიშვნელოვან მოვლენად ის კი არ მიაჩნდა, რომ თაურიამ შეწყვიტა სიცოცხლე, აღარ იყო ქვეყანაშე და აღარც არასოდეს იქნებოდა, არამედ პეტრმარილი, რომელიც უნდა გაემართათ თაურიას დაკრძალვის წინ. და ისინი დილიდან საღამომდე დარბოლენენ არავათგამოცლილი ხან ლიკინისათვის, ხან ლობიოს და ბრინჯის საშოვნელად, და მთელი ამ ზნის განმავლობაში თაურიას ტრიაგიულ ბეღზე კი არ ფიქრობდნენ, არამედ იმაზე, ეყოფილათ თუ არა სურსათ-სანოვაც იმდენი ხალხის გასაძლომად. საწყალით თაურია კი შეა თათხში იდო და წარმოდგენა არა ჰქონდა თუ რამდენი ვინმე გაერთო მისი სიკედილით, რამდენი ფუსფუსებდა, წუხდა და შრომობდა მისი გულისათვის, რამდენ ენერ-

გიას და დროს ხარჯველონ ის ადამიანები, რომლიბიც, სანამ თაურის ცოცხალი იყო, ერთხელაც ქადაგი მოტივირებულან თაურიას არსებობაზე, ზოგიერთებმა არც კი იცოდენ ვინ იყო თაურია, როგორი ადამიანი იყო... საშინალად გაუკეირდებოდა თაურიას, ყველაფერი ეს რომ ენახა, ეს უცხო ადამიანები, რომლებიც ახლა მის უახლოს ჭირისუფლებად თვლიდნენ თავს, მაგრამ რას იზამ? ასეთია სიკედილი....

დაკრძალვის დღეს, ძუკუს ეზოში ხალხმა შეა დღიდან წყო დღნა. ეზოში უზარმაზარი, ბრეზენტის სედა გამშალათ. ხალხი მოდიოდა და მოდიოდა. ქადაგი მნიშვნელულ მომავალი ქალება, როგორც წესი, უცხად წყვებდნენ კვეილს, ეზოში ფეხისშემოღვისთანავე, თითქოს ვინმე აძლევდა ნიშანს. მერე მთელი პროცესია შედიოდა ოთაში, საღაც მიცავალებული ესვენა, შემოებორდნენ ძუკუს, ძლიერდებოდა წივილეკივილი, ბოლოს მაინც წყნარდებოდნენ, ვალმოხდილი იდამიანის კმაყოფილი სხივი ეზოში გამოდიოდნენ, საღაც სპერიალურად ამისთვის აქ დაყენებული კაცები ეპატიეტებოდნენ მათ ბრეზენტის უზარმაზარ ჩარდაში გამლილ სუფრასთან. ისინი, ვინც წელან საშინელ დარღის შეეპყრო, ახლა გულდამშევიდებული მაღიანად შეექცეოდნენ ლობისა და ბრინჯის და დარბაისლურად საუბრობდნენ. არ შეიძლება იმის თქმა, რომ ხალხს გული არ ეწვოდა, არ ეცოდებოდა თაურია, პირიქით, ყველანი გულწრფელად დალონებულები იყვნენ, მაგრამ მაინც ისხდნენ სუფრასთან და მაღიანად შეექცეოდნენ საღილს.

ვამეხი იდგა ეზოში, გულხელდარეფილი და ყოველივე მის ნალელიანდ. გულისტყივილით შესცემეროდა. სწყინდა, რომ ყველა რაღაცით იყო განთვლი და არავინ არ ფიქრობდა თაურიაზე.

მერე ვამეხი ეზოდან გამოვიდა და სასაფლაოსკენ გაემართა, მარტოეა მი-

ვიდა სასაფლაოზე. აქ სიჩუმე იღვა. მესაფლავეებს "თაურის საფლავი უკვი გაეთხართ და წასულიყვნენ. ტანჯერ-შეტა კეიპაროსები მოწყენილად იღვნენ. უზარმაზარი, სურომოლებული ცაცხვი საიდუმლოდ გატრუნულიყო, გარინდებულიყო. ვამეხი საფლავის ქვაზე ჩამოჭდა. ქვემოთ დაბლობი მოჩანდა. მოჩანდა ქალაქი, ჩეინიგზა და გზატყეცილი, მდინარე, ყანები. სასაფლაო ცერტობშე იყო. ცერტობის გაგრძელებაზე, ხემოთ, ცალი მხრიდან მიუდგომელი გორიეს წევრზე, ძევლისძელი, ჯერ კიდევ მტკიცედ შენახული. მაგრამ დაცარიელებული და ქონგურებჩამონგრეული ციხე-კოში იღვა, რომელიც, გაღმოცემის თანახმად, ძევლი კოლეთის რომელილიც მეფეს ჩეკვთნოდა. ციხის კედელზე სურო და ხევი ამოსულიყო და ტყითანი ქედის ფონზე იყო ნახევრად მწვანედ, ნახევრად თეთრად მოჩანდა შორიდან, თოთქოს უხეიროდ შეენიღბა ვინმეს. ვამეხი საფლავის ქვაზე იჯდა და ფიქრობდა. ვინ იცის. წინათ როგორი ხედი იშლებოდა აქედან. დაბურული ტყებით ხავსე იყო ნადირით, ჭიობებს ორთქლი ასდიოდა. აქ ცხოვრობდა დღევანდელისაგან სრულიად განსხვავებული ხალხი; მათ ტანი დასკრინგებული ჰქონდათ, ტყავებში განცეული დადიოდნენ, არ იცოდნენ, რა არის სირქენილი, მაგრამ საუკეთესო რკინის იარაღს ცედვებნენ თურმე და ეხერხებოდათ კიდევ მისი ხმარება. სხვაგვარი იყო მაშინ სამყარო, სხვაგვარი იყო ადამიანთა ენებებიც კი, ყოველ შემთხვევაში, სხვაგვარი იყო ცხოვრების მოვლენათა შეფასება. მაგრამ რა არის დღეს მნიშვნელობა იმისა, რაც იყო? არაფერი! რა არის „იყო“ — დღეს? არაფერი? კაცი შეიძლება იყო ბედნიერი, იყო ლამაზი, იყო ცოცხალი, მაგრამ დღეს რას ნიშნავს ეს „იყო“? არაფერს? აბსოლუტურად არაფერს. ეს ნიშნავს, რომ იყო და აღარ არის. მაშთავისთავად ეს „იყო“ რეალობა თუ არა დღეისათვის?

ვამეხი საფლავის ქვაზე იდა, გრი იწვა და ლოფის ქვეშ, და რამდენი ჩანა, რაც იწვა, მან არ იცოდა. წარმოვალი სიძეების გამო წამლილიყო. მაგრამ იქ, ქვემოთ, მიწაში იყო იმის ნეშტი, ვანც ოდესლაც ადამიანი იყო, დაღიოდა მიწაზე, სუნთქვადა ჰაერს, ჰქონდა თავისი შინაგანი ბუნებითაც, ალბათ, ერთადერთი და განუმეორებელი იყო მთელ ქვეყანაზე, ალბათ ისიც ფიქრობდა სიკვდილზე, რადგან ადამიანი იყო. სანამ ის განიდებოდა იმ ქვეყნად, სამყარო არსებობდა მილიონი და მილიარდ წლების განმავლობაში. დაუსრულებლიც არსებობდა ეს ქვეყანა იმ ადამიანის გაჩენამდე. მერე კი ის დაიბადა, იცხოვრა და მოკედა. ის მოკედა და გავიდა მისი სიკვდილიდან ერთი წმი, ერთი წუთი, ერთი საათი, ერთი დღე, ერთი წელიწადი, საფლავს ლოცი ითადეს და დააწერეს, ვინ იყო ის, რამდენხანს იცხოვრა ამ ქვეყნად, მაგრამ გაღიოდა წლები და ამინდმა თუ ემთა სელამ წაშალა წარწერა საფლავის ქვაზე, ახლა არაეინ იცოდა, ვინ იყო ის, რამდენხანს იცხოვრა ამ ქვეყნად, მაგრამ გაღიოდა წლები და ამინდმა თუ მოხუცი თუ ახალგაზრდა, კეთილი თუ პოროტი! გაღიოდა წლები, გავიდოდა კადევ მილიონი თუ მილიარდი წელი, დაუსრულებლიც იარსებებდა დროს მისი სიკვდილის შემდეგ, როგორც არსებობდა მის დაბადებამდე, ის კი აღარ იქნებოდა, აღარ ექნებოდა ადგილი სივრცეში. ვამეხი ფიქრობდა იმაზე, არსებობდა თუ არა ეს ადამიანი საერთოდ, ილუზია ხომ არ იყო ის სამყაროს უსაზღვროებაში, რადგან სამყაროს დროის უსასრულო სიღიღემ შთანთქა მისი არსებობის დრო. იქნებ ყველაფერი რაღაც უცნაურ ილუზის წარმოადგენს. თათონ დროც ხომ ისეთივე არაზუსტი ცნებაა, როგორც დასაწყისი და დასასრული, როგორც მიმართულება სამყაროში? დრომ არ იცის, რა არის ხანგრძლიობა, ის მუდმივია, თუმცა ჩვე-

ნოვის ის ხანგრძლივობის გამომხატველია. მიუხედავად ამისა, არ არსებობს ერთანი დრო, სამყაროს სხვადასხვა აუთხეში სხვადასხვაგვარია ის, არ არსებობს გარკვეული მიმართულება, ყველა მიმართულება ტოლფისია, არ არსებობს ზევით და ქვევით თავისითავად, არც მარჯვნივ და მარცხნივ, ყველა ულრი პირობითია და არავინ იცის, რა არის საგნების ჰეშმარტი არსი. არ არსებობს საგნი, რომელიც თავისითავს წარმოაღენდეს ყველა შესძლებელი თვალს: ზრისით. ასევე ადამიანიც. იმ წერტილს, რომელსაც ჩენ პირობით დასაწყისს ევგანით, და იმ წერტილს შორის, რომელსაც აგრეთვე პირობით დასასრულს ევგანით, თანაბაზ მანძილზე მდებარე საგანი სხვადასხვანირად ჩანს დასაწყისიდან და ბოლოდან. ცოცხალი არსება, რომელიც თავისი სასიცოცხლო ძალების განვითარების კულტინაციურ სიმაღლეზეა ასული, მისი ცხოვრების დასაწყისიდან მთლიანად სრულყოფილად გვეჩენება, მაგრამ თუკი მას შეეხედავთ მისი დასასრულიდან. ის თავისი განვითარების წინა მომენტთან შედარებით მაღლა კი არ არის ასული, არამედ დაბლა დაშვებული, უფრო დასუსტებული, ვიდრე წინა საფეხურზე იყო, რაღან. რაც უფრო ვითარდება სასიცოცხლო ფუნქცია, მით უფრო უახლოვდება კრიზისს, სიკლილ. მაშ რაღა რეალობა? სად არის სინამდევილე? იქნებ მთელი, ჩვენთვის ცნობილი სამყაროს ცხოვრება, რომელიც დაუსრულებლად მიმონარეც გვეჩენება — მხოლოდ და მხოლოდ სიზმარია სამყაროს შესახებ ჩვენს წარმოდგენაზე. მილიარდზერ უფრო დიდი მასშტაბის არსების მთვლემარე გონიერაში და ჩვენ ამ სიზმრის უმნიშვნელო ელემენტები ვართ? იქნება ყველაფერი, რაც ასე გრანდიოზულად და უსასრულოდ მიმდინარე გვეჩენება იმ არსების შეგრძნებით ისევე სწრაფად ვადის, როგორც ჩვენთვის ერთი წამი. ვინ იცის, იქნებ ადამიანები სულაც

სიზმარეული სიმბოლოები არიან, სრულებით არა დამოკიდებული: თავიანთ ნებასურველზე და იმ მძინარე, უცნობი არსების გონების ჰევცნობიერი კანკნით მოქმედებენ და ქრებიან, იმ გონებისა, რომელსაც შეიძლება თვითონაც არა აქვთ გაცნობიერებული საკუთარი თავი და მასზე ბევრად უფრო დიდ, უფრო გრანდიოზულ მოვლენას ემორჩილება, ემორჩილება რაღაც გარკვეულ, საერთო, უმაღლესს წესს, რომელც, ალბათ არსებობს, მაგრამ ადამიანს არ შეეძლია მისი შეცნობა? თუ ადამიანი, რომელიც აღარ არსებობს თავისითავად, ეს იყო, ორგანულად, მაგრამ არსებობს სხვა სახის გონებაში. ცოცხალი ადამიანის წარმოსახვაში, მოგონება იქნება ეს, თუ სხვა რამ, რეალობა, მაშინ, რატომ არ არის რეალობა ყოველგვარი, თუნდაც ძალზე ფანტასტიკური წარმოსახვა, სიმბოლო, რომელიც ადამიანის თავში წარმოიქმნება, რომელიც მხოლოდ და მხოლოდ აზროვნების საშუალებით არსებობს და არა ნივთიერად? თუ ესეც რეალობაა, რატომ არ შეიძლება დავუშვათ, რომ ყოველგვარი წარმოსახვა, ყოველგვარი სიმბოლო, რომელიც ჩვენს გონებაში წარმოიქმნება და ჩვენ მას შენაგანად ვხედავთ, არის მატერიალური საფუძვლის მქონე, თავისითავადი, დამოუკიდებელი, საკუთარი ნივთიერი სხეულის მქონე საგანი და არა აბსტრაქცია? თუ ამას დავუშვათ (ყოველ შემთხვევაში ჩვენ რეალობად მიგვაჩინია ისეთი რამ, რაც აღარ არსებობს, მაგრამ გვწამს, რომ არსებობდა), მაშინ საესებით დასაშვებია ისიც, რომ თავის მხრივ ადამიანები, მთელი კაცობრიობა თავისი ცხოვრებით, სიზმარეულ სიმბოლოებს წარმოადგენ რომელიმე გრანდიოზული მასშტაბის მქონე არსების ცხოვრებით, მის გონებაში და ემორჩილებიან მის კანკნებს... მხოლოდ არავინ იცის, რა არის ეს არსება. თუ ასეა, მაშინ გამწირულია სულისა და ნების ყოველგვარი სწრაფუა და ცდა სრული, ეგ-

რეფოდებული სამყაროსეული, უაღრე-  
სად ზეპიროვნეული თავისუფლებისაკენ,  
არადგან თუკი რაიმეს ემორჩილები, მა-  
შინ აღარ არსებობს ასეთი სწრაფვის  
შესაძლებლობა. ბუნების კანონს კი არ  
შეიძლება არ დაემორჩილო. ეს კი იმას  
ნიშნავს, რომ ვერასოდეს ვერ გაიგებ  
რა ხდება ამ ქვეყნად, რატომ ცხოვრო-  
ბდი, რისთვის ცხოვრობდი...

სწორედ ამ დროს მუსიკა გაისმა და  
ვამებს ფიქრი შეაწყვეტინა. აღმართე  
თაურის მოასევებდნენ. ვამეხს წამო-  
დგა და სასაფლაოს შესასვლელისაკენ  
გასწია. საფლავებს შორის მიმავალმა  
უცბად იგრძნო: ცხოვრება მანც სულ  
სხვა რამ იყო. განყენებულ ფიქრს სსნა  
არ მოჰქონდა. ის, რაზედაც ვამეხი ფი-  
ქრობდა შედან, არ შეელოდა მის ტკი-  
ვილს. ადამიანთა ურთიერთდამოკიდე-  
ლება გაცილებით მნიშვნელოვანი იყო,  
კიდრე, საერთოდ, ადამიანის როლის  
განსახლვრა. ვამეხი გრძნობდა, რომ  
უველაზე მთავარი რამ მისთვის იყო  
ადამიანი, ადამიანის ტკივილი. ადა-

მიანი არის სამყაროს ცენტრი,  
ფიქრობდა ვამეხი. — და მას ემორჩი-  
ლება უველაფერი. მისგან ვამორჩდება  
რეობს უველაფერი, კოველგვარი პრო-  
ბლემა, რომლითაც ის დაინტერესებუ-  
ლია, რომელიც იცის, რომელიც მის წი-  
ნაშე დგის, და უკვლად შეუძლებელია  
ადამიანისათვის ადამიანშე მაღლა სხვა  
რამ ძალის დაყენება. ვამეხის გონებაში  
უცბად დაირღვა. უცბად გაქრა ის სის-  
ტემა, რომელიც თეოთონვე შექმნა. მას  
არ შეეძლო ასეთი კუთხით უცქირა ადა-  
მიანისათვის და სხვა რამ მიეჩნია ეფ-  
რო უმაღლესად, მნიშვნელოვნად. სამ-  
ყაროშე ფიქრი ადამიანს სკრიდება  
მხოლოდ საკუთარი ადგილის ჟა ბედის  
განსახლვრისათვის ამ სამყაროში. ამი-  
ტომ ადამიანის მიწიერი, ყოველდღიუ-  
რი ცხოვრება ისევე მწვავე ტკივილად  
ჩერება ვამეხის გულში. მას მოუნდა  
ტვირთი შეემსუბუქებინა ყველასათ-  
ვის. ცხოვრება, ფიქრის გარდა, მოქმე-  
დებაცაა, ფიქრობდა ის.

## ოთარ ჭიათუ

### მ თ ა შ ი

ათნიდა დაერჩით და ყველა ჩვენგანს  
შეგზურად ყავდა ეჭირ და შიში,  
და ხიფათს ფხიშლად ეძინა ყველგან:  
მიწაზეც, ცაზეც, მზემიც და ჩრდილშიც.

მერე კი ცხრანი მიეხდევდით ბილიკს  
წევდადი კლდებს ფხოჭიდა ჭანგით,  
და ობოლივით მიღვცავდა ფრთხილად  
ცხრად გაყოფილი მეათის ბარგი.

და მოწყენილი, რაგორც აული,  
მოგვდევდა რაღაც, ღრუბლის მაგვარი.  
ხოლო უბრალო ხმაც და ხმაურიც  
იყო უსაშლევრო ფიქრის საგანი.

და სახიფათო წამთა სიუხვე  
სიცოცხლის წინით მაგებდა დაღლილს.  
შორის კი ძეგლივით იდგა ჭიუხი  
და იყო მშეიდი, ვით ღმერთის სახლი.

### ბ ა მ რ ი ს მ ე მ ვ ე ბ ა

რა მოხდა, თუკი ვეღარ შევხედებით.  
ამ ქვეყნად რაც კი ხდება შემთხვევით, —  
მარადიული ის არის მხოლოდ  
და ასეთია ყოველთვის ბოლო  
ნამდევილი გრძნობის, განცდის და ვნების.  
და მეც ამ დიდი კანონის ნებით  
მიყვარხან!

მაგრამ ამ სიტყვას ახლა  
იაფი სცენის სურნელიც ახლავს,  
რაც არ უძღება და არც ჭირდება,  
ამიტომ, აღბათ, გამიჭირდება  
მისი წარმოთქმა. მაგრამ გახსოვდეს,



მაგრამ გჯეროდეს, რომ არასოდეს  
არ დაგავიწყებ ჩემს ხსას და ხახელს,  
შენგან მრავალი ტკიფილის მნახველს.  
და გზა, რომელიც გაიყო თრად  
და უკვე იქცა ცოდვად თუ ჭორად,  
იყოს დღეგრძელი, რომ შენი წილი,  
თავისი ღორილი, მტკრითა და ჩრდილით,  
ტანჯეის გზად იქცეს და უცხო თვალი:  
ყრმის თუ მოხუცის, კაცის თუ ქალის,  
გხედაედეს მხოლოდ ამ გზაზე მავალს,  
რადგან დღეოდან მე შენი ხმა ვარ.  
რადგან მე უკვე ვიყავი ღმერთი  
და მოვიგონე ეს გრძნობა ჩემთვის,  
ჩემს დასაცავად და დასაღუპად.  
და რისხვა, გულმა რაც დააგუბა,  
რაც გულს აქამდე ძალით ვკავა,  
შერილმან გრძნობების წასალევავად  
გასასვლელს ეძებს, რომ დღეის იქით  
შენს ნაკალევზე დიოდეს იგი.  
და უსასრულოდ, დღისით თუ დამით,  
და ოუნდაც მშოლოდ სულ ერთი წამით  
იქცეს კოშმარად, ან მოჩვენებად,  
დაგიირთხოს ძილი და მოსვენება,  
და ურთებშევეცეცილ ფრინველის შეგაფარ  
აღარ შევეძლოს გაფრენა არსად.  
მერე რა მოხდა, თუ უცხო თვალი,  
ჩეენი უცნაურ სეირით მოვრალი,  
ბაგეს გადასცემს დამცინავ ღიმილს  
და იმ ღიმილის უხეში ქიმი  
გავიცვლის გულში..

შენ კი გახსოვდეს,  
რომ ვერ მიაგწებ ხსნას ვერასოდეს,  
რომ მე ვარ ჯვარიც და ექაფოტიც  
და ჩემი სულის ყველა ნაფოტი  
იმ კოცონისოფის გროვდება ახლა,  
რომელზეც შენი სურვილით ახვალ.  
მაგრამ იქამდე შენი სახელი,  
ეით ჩემი მტრების თანამზრახველი,  
ან ვით ურჩისელი: ცხრა წმით, ცხრა სელით  
დამიახრჩობს, თუეი ამოძახებას  
ვერ შევძლებ უცემ.

## გ რ დ ი ნ ი



გაუჩინარდა სარკმელში ტოტი,  
საკეთამურებელიც და მავთულებელიც...  
აღარაფერი არ ჩანს სრულებით,  
და როგორც შავი ყინულის ღოდი  
დუშის ტელეფონი.

მაგრამ დუმილიც თანდათან კარგავს  
თავის საზარელ აზრს და უფლებას  
და მესმის, როგორ ესაუბრება:  
კოდელი კედელს, საგანი საგანს.

თუმცა მე უკვე აღარ მაქვს ნება,  
რომ რამე გრძონბა მქონდეს შენდამი  
და მტერად ედება ჩემს გლუვ ზედაპირს  
თავგანწირელი და ლალი ვნება.

მაინც რაღაცით უნდა გაფერთო  
და აფიტანო დაღიც და დაღლაც,  
რადგან ჩემს ნაწილს შეადგენს ახლა  
ის, რაც დარჩება ჩემგან საერთოდ.

## ჟუმარის ლეიის აღზირი

ახლახან შეწყდა სროლის ხმა თითქოს. გალურჯებულა სივრცე წყლულიყით და ჩა-  
ნიერილი პოეტის ლანდი მიწას ყყრდნობა დამბაზის ღულით.

უცემ სცენაზე შემოდის თოვლი, რომ უფრო სრული იყოს სურათი. და გვივარდება  
ფეხებში უხმოდ, რომ უფრო მეცენტრად გამოჩინდეს სისხლი, ახლაც რომ მქერდით ას-  
კდება სივრცეს, როგორც წითელი ტენიების ჯოვი, თავლიდან ცეცხლით გამოდევნილი.

მთარბენინებს ვიღაცა ღრუბელს და სისხლს ვიღაცა თოვლს აყრის ფეხით. და დაგ-  
რძელებულ სხეულებს შორის ფუსფუსებს ქარი, როგორც მსახური.

ტკუმ მოდგომია უკვე ქალაქი, და სახურავი, კუს ბაკანიერით. ნელა მისოხავს ხეების  
გასწირივ.

## ზუმარის აირველი ძღვე

უკვე უკელანი ველოდით ზამთარს:  
ფოთლები გაქრნენ, ხოლო ჩიტებმა  
კოლაც გადალახეს მისჯოლი ცხრა მთა,  
ბუნების გულის დასამშეოდებლად.



ପ୍ରସ୍ତରାଙ୍ଗ ପ୍ରସ୍ତରାଙ୍ଗ ପ୍ରସ୍ତରାଙ୍ଗ,  
ତିତର୍ଜୁରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କିରୀ ରାମେଶ ଶାହତାରାଙ୍ଗ,  
ଏବଂ ତିତର୍ଜୁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ମଦିମ୍ବ ସ୍ତେଷ୍ଠାଙ୍କ  
ଏବଂ ପ୍ରସ୍ତରାଙ୍ଗ ପ୍ରସ୍ତରାଙ୍ଗ ପ୍ରସ୍ତରାଙ୍ଗାକ୍ରାନ୍ତାଙ୍କିରୀ.

ମେଘ ପାତ୍ର ପାତ୍ର ପାତ୍ର, ମାଘରାମ ପାତ୍ରାଫୁରିତ  
ପାତ୍ର ମନ୍ଦିରାଖ୍ୟ ଆଶରି ମନ୍ଦିରାଖ୍ୟିନ୍ଦି,  
ତୁମ୍ଭିପା ପ୍ରସ୍ତରାଙ୍ଗ ପାତ୍ରାଫୁରିତ ପାତ୍ରାଫୁରିତ  
ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠମ୍ଭୁଲାଙ୍କାତ ପାତ୍ରାଫୁରିତ ମନ୍ଦିରାଖ୍ୟିନ୍ଦି.

କୋଣି କୋଣି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି, ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି,  
କୋଣି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି କୋଣି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି  
ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି  
ଏବଂ ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି.

ମାଘରାମ ମେଘ ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ନାତର୍ଜାଙ୍ଗ  
ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ମାଲା ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି  
ଏବଂ, ଏବଂ, ମାଧୀନ ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ମାଧୀନ  
ଏବଂ ଏବଂ ମାଧୀନ ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି.

ମେଘ ଏହି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ଏହି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି,  
ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି.

## ମେଘ

କୁଳି କୁଳି କୁଳି କୁଳି  
କୁଳି କୁଳି କୁଳି କୁଳି  
କୁଳି କୁଳି କୁଳି କୁଳି  
କୁଳି କୁଳି କୁଳି କୁଳି.

ଶ୍ରେଷ୍ଠମ୍ଭୁଲାଙ୍କାତ ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି  
ଏବଂ ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି  
ଏବଂ ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି  
ଏବଂ ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି ପାତ୍ରାଖ୍ୟିନ୍ଦି.

ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି.

## କଥିତି

ନେ ମିମିଶ୍ଵେଦେବ ନୁରାଶଫରନୀ ଶ୍ରୀଙ୍କ,  
 ଗୋଟି ସିପାପଥିଲ୍ଲେ ଶଶାଳାଶ୍ରୀ ମିରିଶ୍ବା  
 ଫା ତେ ମେଧିନୀଶ ନାମଦ୍ଵୀପିଲ୍ଲୀ ଶ୍ରୀଶ୍ଵା  
 ଏ ଫାତାଫର୍ମା ନେମିଶ ପ୍ରକ୍ଷେତାରୀ ଶ୍ରୀଶ୍ଵାଦ.

ଜ୍ଞାନ କି ମିଥିଶ୍ଵେ ଶ୍ରୀମିଶ ନିରଦିଲ୍ଲୀ  
 ଶ୍ରୀଶ ଶାମ୍ଯାରନଶି ଶାଶ୍ଵତ ଶଶ୍ଵତିଲୀଶ.  
 ଶାମ୍ଯାରନଶି ଫା ଫାମିଶଶ୍ଵରଶିଲ୍ଲୀ  
 ଶ୍ରୀମିଶ ମିରିଶ୍ଵେ ଫା ମିଥିରାଶ ତୁରିନି.

ଫା ନେମିଶ ମିଶରାଶ ଶ୍ରୀଶ୍ଵର ପ୍ରଦିଲନଶ୍ଵର,  
 ନିରଦିଲ ମିତାଶ ଶ୍ରୀପିଲିନ ନିରଦିଲିନ ତୁରିନିଲ.  
 ଏ କି ମିଶରାଶ ଫା ନାମନିରିଗିତ  
 ଶାଶ୍ଵତାର ନେରଶ୍ଵରିପ୍ରାଣ ନିରିଶି ଶ୍ରୀପିଲନଶ୍ଵର.

ମେ ଏ ମିଚାଲିନ ନିରଦିଲିନଶ୍ଵରିପ୍ରାଣ ଆଶା,  
 ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି  
 ଫା ମେ ଏମ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶିତ ମିଥିଶ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି  
 ଫା ଶାଶ୍ଵତାର ମିଥିରିଶ୍ଵେ ମିଶରାଶ.

ଫା ଗ୍ରୀବି ମିଶରାଶ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶିଶ୍ଵର ଶାଶ୍ଵତାଶ  
 ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି, ନିରଦିଲିନ ଗ୍ରୀବିଶ୍ଵର ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି...  
 ଏରି ମେ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି ଏମ ମିଥିଶ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି,  
 ଏରି ନେମିଶ ପ୍ରକ୍ଷେତାର ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶି ଶାଶ୍ଵତଶି.



## ცლავადი ზურავი ცეკვის მომსახურება

ბოჭოლია ლომიძეს ხსოვნას

(ირთი თავის პირისა)

წელს, ზაფხულშე, როდესაც ვასრულებდი ფუნდამენტურ შრომის—„წყალტუბოს რაღიაქტიური, როდონული წყლებისა და მითში არსებული რაღიუმის ემანციის გავლენა გულ-სისხლძარღვთა სისტემაზე“. — წყალტუბოში შემთხვევით ერთი ახალგაზრდა ფეხბურთელი გავიცანი. პირადად მე სპორტის, კერძოდ, ფეხბურთის, დადი პატივისმცემელი არასოდეს ყოფილებარ, მაგრამ ის ყმაწევილი, რომელსაც ტატულის ემახდნენ, ხშირად ტელევიზორში, რამდენჯერმე თვით სტადიონზე მენახადა გამიეკიდა, როდესაც წყალტუბოში შეეხდა. იგი ძალიან გამხდარი მომენტენა, თუმცა შემდეგ, თითქოს ჩემს გასაოცებლად, რამდენჯერმე სინაულით მითხრა: შესამჩნევად მოვიმატეო, ჩემი სპორტული უმეტების მიუხედავად, საიდანლაც აღრუე ვიციდი, რომ ის ბიჭი იმ წელს საბჭოთა კავშირის ფეხბურთელთა ნაკრებ გუნდში შეიყვანეს და რამდენიმე პატივიც ითამაშა. მაყურებლებში დიდი სახელი პერნია, მაგრამ როგორც შემდეგ გავიგზ, ფეხბურთის მცოდნენი თურქე ამომვალ ვარსკვლავად თვლიდნენ.

\* \* \*

წელს წყალტუბოში თითქმის მოელი იყნისი წევიდა. ხანდახან ცა პირს გახსნიდა, მაგრამ ისევ გაავდრედოდა. წევიდა: წერილად და გაუთავებლად: გზის პრეტებს ჩაყოლებული, ტორებ-

გართხმული ნაძვები, ლვის გაფარფა-შებული ბრძებები და სკელი კვიპაროსები ლია მწვანედ ხასხასებდნენ. ანწლითა და მაღალი სარეველა ბალაქებით დაფარული პატარ-პატარა მინდვრები. რომელებიც დიდი პატების მიერდნილ კუთხებში და აბაზანების ყრუ კედლებთან შემოჩენილიყო, წყლით ყო დატბორილი. ბეტონის კალაპოტში პატარა, ამღერეული შფინარე მოლიდა. მოასფალტებულ შარაგზებს წყალი რეცხვიდა. პატების შესასვლელთან თითქმის ყოველთვის რამდენიმე ტაქსი იდგა. დაორთქელილ, დაბურულ ფანჯარაში წვერგაუპარსავი მღლოლის მოწყენილი სახე ჩანდა.

საწვიმარმოთხურული დამსვენებლები სწრაფად გადირბენდნენ პარკის მოასუალტებულ მისაღვომებს და სააბაზანებს აფარებდნენ თავს. ფოტოგრაფები, რომელებიც დარში თავიანთი ძევლითველი აპარატებით მოელ ბალს არიან მოდებულნი, ახლა საკუთარ ჯიშურებები. ან სააბაზანების ვესტიმიულებში ყჩაღებივით იმაღლებოდნენ.

ასეთ უხეირის ამინდში კომფორტაბელურ სასტუმრო-პანსიონატში ყოფნაც მოსახებზრებელია. იმ პანსიონატში თვით მე ცეკვოვრობდი და ჩემ სიტყვებს დარწმუნებით შეგიძლიათ ენდოთ. სხვებზე მეტად შორი კუთხებიდან ჩამოსულ, მზესა და სითბოს დანატრებულ ავადმყოფებს მოწყენილათ. ზოგიერთი ხმისამოულებლად, საათობით იდგა კესტიმიულში. ვეება შეშაბან-

დაინი კარი მძიმელ იღებოდა და გა-  
ლუმპული დამსკვნებლები რიგრიგო-  
ბით შემოდიოდნენ, იქვე იხდიდნენ საწ-  
ერმრებს და ნახერხით მოფენილ მარმა-  
რილოს იარაზე დაციოთნან.

ნასაღილებეს, როდესაც სასტუმრო-პანიონატის შესასვლელ-გამოსასვლელები და გრძელი დერეფნები დაცა-რიელდებოდა (ზოგს ეძინა, ზოგი საა-ბაზინოდ იყო წასული). ჩეკულებისა-შებრ, მუშაობას თავს ვაწებებდი და სა-სეირნოდ გავდიოდა. იმ ულიმამო დღესაც ასე მოვიქეცი. სანამ ფერდობ-ზე ამომიალი, განიერი ქვეს კიბე ჩავა-თავუ, გვარიანად დაუსკოლიდ.

ଶ୍ରୀଦଲାତ ଦାଳଶି ଉପରେ ମନ୍ଦିରକଣ୍ଡାତ  
ଦା ଯି ପିରେଦିଇ, କିମ୍ବା ଖିଚୁରିଛି ଏହାଲା  
ପ୍ରାଚୀନାଲ୍ଲାଙ୍ଗାଞ୍ଜେଟ୍ରେଡି ଫାର୍ମ୍‌କ୍ଷେଲ୍‌ପିଲାଦା, ପାର୍କ-  
ଶି ଶ୍ରେଷ୍ଠାଦି. ଶେରିଲାନ୍ଧାନ୍ତେ ଶ୍ରେଷ୍ଠିପ୍ରେ, ଖି-  
ଚୁରି ଦାୟେରୀଲାଇ ଯୁଗ, ମାଧ୍ୟମରେ ଶ୍ରୀବନ୍ଦିନୀ  
ଲାଲା ଗୋପନୀୟବ୍ରଦ୍ଧିଲ୍ଲାଙ୍କାର; ଅଛିଲ ମିଶ୍ରଭାଇ  
ଦା ସ୍ଵେଚ୍ଛ ମିଳିଶି ଶ୍ରେଷ୍ଠାଦର. ଶେଷ ଅର୍ଥାଣିନ  
ଯୁଗ. ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଶ୍ରବ୍ରଦ୍ଧିନ୍ଦି ଦା, ସାନାମ ଶ୍ରେଷ୍ଠା  
ଅଭିନିଷ୍ଠା ହାସ୍ତଲାସ ମନ୍ଦିରିବ୍ରଦ୍ଧିଦା, ପା-  
ରାଜୀବଶ୍ରୀରାଜ ଶ୍ରେଷ୍ଠବିଲି ଖିଚୁରିଲି ହିଂଦୁ-  
ମନ୍ଦିରରିଣ୍ଡା ସାତାରୀରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠାନୀରୀ ତାବୁ.

ხელმარჯვნიდ, სილრმეში დაბალი,  
ლურჯად შეღებილი ტირის შენობა ჩა-  
ნდა. დახლს რამდენიმე კაცი მისლგო-  
მოდა. ბევრი აღმ მითიქრია, ტირისა-  
კენ წავედი. საგანეთო ჭისურთან ას-  
ფულტის ბილიკი თავდებოდა და ტი-  
რამდე ტალახიანი გზა მიღიოდა. ქვი-  
დან ქვაზე, ჩემი ფიქრით, ოსტატური  
ხურმით შევედი ტირის მოლიავებულ  
შენობაში. ყველანი ჩემსკენ მოტრიალ-  
დნენ. მა ხალხს, ალბათ, საქმე არაფერი  
ქვენდა და ისე მომაჩერდნენ, თითქოს  
ჩემ მოსვლას და ელოდნენ. ერთმა  
ახალგაზრდა კაცმა, რომელიც იმ დი-  
ლით ოჯერ ვნახე, როგორ ბრძანდები-  
თო, მკითხა. იმ ახალგაზრდას საკურორ-  
ტო სამშართველოში რაღაც უმნიშვნე-  
ლო თანამდებობა ეყირა. კურორტის  
მთავარმა ექიმმა ჩემთან მუშაობა და-  
ვალა. დღევამოშევით არქიში დაე-  
დიოდი და შეა სამუშაოზე მეხმარებო-  
და. სახელიად კოკი ერჩევა. შეიძლება

სხვა სახელიც ჰქონდა, მაგრამ ჩველანი კოქის ეძახდნენ. კინალამზე ჩრდილი იყო, მაგრამ შედამ თქვენობრივ შედაბარავებოდა, ხანდახან ბატონისაც მეძახდა და უხერხულ მდგომარეობაში მაყყნებდა. სულ კუდილობდი არაფერ-ში დამტკიცებოდა და მისი ზედმეტი თავაზიანობისაგან გაეთავისუფლებულიყავი. პირმრგვალი, ზომიერად მსუჭანი კაცის მომღლიარი, სანდომიანი სახე და მოძრავი, უნდო თვალები ეოთ-მანეოს არაფრით არ ესაღიავებოდნენ. ბუნებით შეიძლება ეცვიანიც კი ვირ, მაგრამ ასეთ, ერთი შეხედული, უწყინარ, ქვეშექვეშა კაცს არასოდეს ვენდობი. სულ მიყვირდა, რას გამოელოდა კოკი იმ უმნიშვნელო კანცელარიული სამუშაოდან, როდესაც თავისუფლად შეეძლო ეცაჩალა პირველსავე მოსახლეობელ შარვაზაზე.

ტრირს კედელობინ ახალგაზრდა ბიჭი  
იღვა. ბიჭის ხელში ლამაზი საბჯენი ჭობი  
ეჭირა და თითოე ოქროს ბეჭედი ეკუ-  
თა. მი ბიჭმა ჩემი ყურადღება შესვ-  
ლისთანავე მიიქცა. მომეჩენა, რომ  
სადღაც მენახა და ორც შეემუდარება.  
სწორედ ის აღმოჩნდა უკებუროელა  
რატოლი.

ტიტოშიც გვარიანი მოწყენილობა სუ-  
სკელია. სილტოში რამდენიმე უხეირთ  
სამიზნე და ერთი ჰუკებიანი ტოტალიზა-  
ტორი იდგა. თაროსე თდეკოლონი, სა-  
პონი, იაფუასიანი, ცალგვერდშესველე-  
ბული ნამცხვრის შეკვრა, პუდრის რამ-  
დენიმე კოლოფი და ცარიელი შამპანუ-  
რის ბორბლი იდო. როდესაც ჰერის და-  
ნგლურული თოფით იძენ ქულას დაავ-  
როვებდი, რამდენიც დებულებით საჭი-  
რო და პრატიკულად თითქმის შეუ-  
ძებელი იყო, მაშინ ერთ ამ ნივთა-  
განს მიიღებდი საჩუქრად. აქ სხვა ლრი-  
საც ცყოფილვარ და ყოველთვის ვფიქ-  
რობდი, რომ ეს საჩუქრი სასჯელს  
უფრო ჰგავდა, თუმცა მოგება და „პრე-  
მისი“ მიობა მინავა მსორობა.

რჩევა-დარიგებისათვის ტატულის მადლობა კუთხარი და სროლის შეცუდება. ვიცოდი, ცეცლანი მე მიუუჩებდნენ და ელელავდი. მეგონა კოკი ზურგსუკან დამცირდა. ამან ისე გამაბრაზა, რომ მოურიდებლად მოვტრიალდი. კოკი არც იცინდა და არც მე მიუუჩებდა. მაგრამ, როგორც კი საშინესაკენ შეებრუნდი, მაშინვე მიხედი, რომ კოკი ვილაცას თვალი ჩაუკრა. სროლას მალე მოვრჩი და მეტრის ვთხოვნე, ნასროლი არ დაეთვალა და არც საშინე მოეტანა.

— თქვენ, ბატონო, არ ისროდით ცუდად... ორი ათიანშია და დანარჩენებიც იქაა, იმ რაიონში... — ოდნავ გაიღიმა კოკი და თვალი მომარიდა.

— ერთია მარტო ათიანში... — თქვა მეტირებ და თავისი სიტყვის დასაღასტურებლად საშინისაკენ წავიდა.

— ...ერთი ათი... ცხრა, ქაცა, ქაცა... სულ ორმოცა!... — დაიძახა მეტირებ და უკან დაბრუნდა. ფოჩიანი ტყვიები დახლზე დაყირა.

— მე მეტი მეგონა.. — თქვა კოკი და ისევ გაიღიმა.

— ჩემთვის ესეც ზედმეტია.—ვთქვი მე.

— პირველ სროლაზე ასეა.. მეტე და მეტე მოუმატებოთ... — დამამედა მეტირებ.

— რაღაც არა მგონია... — არ წავხალიდი მე.

— ეს ყოველთვის და ყველაფერში ასეა... ჯერ ცოტას გააჩტამით, მეტე ბეკრის და მეტე უფრო ბეკრს... თუ გინდათ, ცადეთ...

— სამწეხაზოდ, მე პირიქით მემართება, თუ არა, დიდი სიამოვნებით...

ჩემ ნათევამზე კოკიმ ხმიალლა გაიცინა, მაგრამ უცბად გაჩერდა.

— თოვები არ გარგა არატრად... ჩაილაბარაკა ტატულიმ და საშინეს ზურგი შეაქცია, წელით და ნიდაცვებით დახლს ჩამოეყრდნო. ყველანი გაჩუმდნენ. გარედან წევიმის ხმატრი შემოვიდა. სახურავიდან გადმონადენი წყალი ტყაპანით ჩადიოდა წყლის გუბეში. ჯიბიდან სიგარეტი ამოვილე და

ტირში მყოფი შევთავაზე. ყველამ, ტატულის გარდა, ერთდროულად გადორწია ხელი. კოკიმ კოლოშუცი გვიმიშამზე და დიდანის ათვალიერა უცხოური ფირმის თვალისმომშრელი ეტიკეტი. თვითონ სიგარეტი ერთავერი შვილი იყო, მაგრამ გარეგანი ბრჭყვალებით უურადებას იქცევდა და ხშირად იმაზე მეტ ეფექტს ახდენდა, ვიდრე მე მინდოდა.

— ამოილე კიდევ... — კუთხარი კოკის, როცა კოლოფუი დამიბრუნა.

— გმიალობათ, საკმარისია... — გაიღიმა კოკიმ და ასანთი ამინთო. სიგარეტს მოვუკიდე და კოლოფუ ტატულის მივაწოდე.

— მე არ ეეწევი. — თქვა ტატულიმ. ერთი ლერი მაინც ამოილო, პირში ჩაიდო, მაგრამ ცეცხლი არ მოუკიდებია.

— რა უბედურებაა, ეს წევიძე! — თქვა მოულოდნელად ერთმა ზომაზე მეტად მაღალმა ბიჭმა, რომელიც ქამდე ხმას არ ილებდა.

— რა ვიცი, რა არი, ივნისში, პირიქით, მშიანი ამინდები უნდა ყოფილობო და ამ პატიოსნად გასულ ნაგაზაფხულას არ დალპა ყველაფერი... — სინამულით თქვა მეტირებ. უმინდობა, ამ სიტყვის პირდაპირი მინშენელობით, ჩანდა, მეტირეს მეტად აწუხებდა, ვიდრე სხვა ვინმეს.

— ამ კეირას ქუთაისში ფეხბურთია... — თქვა კვლავ მაღალმა და, კმაყოფილმა იმით, რომ საუბარი ახლა სხვა საგანზე გადაიტანა, ზემოღან გაღმოვვხედა.

— რა ფეხბურთი იქნება ამ წვიმაზი! — ამწამსვე აპყვა მეტირე.

— კეირამდე იქნება გადაიღოს, რა აცი!

— კეირა როდისაა? — უყურადღებოდ იყითხა ტატულიმ.

— კეირა ხეალაა, მგონია! — თქვა ვიღაციმ.

— ხეალ შაბათია. — თქვა კოკიმ.

— შაბათი როგორაა?.. ხეალ რომ შაბათი იყოს, მაშინ დღეს პარისკევი იქ-

ნებოდა! — ბრძნულად შენიშნა მაღალ-  
მა.

— მერე პარასკევია დღეს, შე უბე-  
დურნაბევარო!.. — უთხია კოკიმ. მემ-  
ლეგ წევნენ მოიხედა და გაიცყანა.

— მასე გეოთევა მერე! — დამშვიდლა შალალი და სიგარეტის კვამლია სხვანზე აუშვა.

— დღეს პარასკევია, ხვალ შებათია.  
ზეგ კვირაა... — დინგად თქვა მეტირებ-  
ლა ამ საკითხში ლაპარაკიკ მოთავდა.

— არ წამობრუნდებით ამ კვირას  
ცეხებურთხე? — შეითხა პატარა სიჩუ-  
ბის შემცემა კოკამ.

— არა მეონია... — კუპასუხე მე.  
— კეირა დღეს დასვენება-გაროობაა  
საჭირო... — გაილიძე კოკიშ და ჩემთვის.

— ეს არ შემოეხედა, სიგარეტს სული  
შეუბერა, ფერფლი გააცალა.

— თორემ, საქმე კი არ მაყალბას...  
— არ დადიხართ ფეხსტურთხე? —  
მეოთხა მოუღონდნელად ჩატარობს.

— იშვიათად, მაგრამ უფრო სწორი  
იქნება თუ ვიტყვი, არ დავდივართქო...  
— არ გაინტერესებთ, ილათ?..

— შეიძლება მაინტერესებს კიდევ,  
მაგრამ ისე არა, როგორც საჭიროა...  
ეს ნაკლი დაბალებით დამყვა, ახლა კი  
კანანობ, მაგრამ რალა დროსია!...—ვთქვეი  
მე და თვითონვე გამეცინა. მიზევდი, ეს  
ირონიული მეცნიერულება აქ, ამ  
ყოფაში, სულ არ იყო საჭირო.

— ଗୁମ୍ଫାରେବିଳା...—ତ୍ରୈଵା ରୀଅଟ୍ରିଲ୍‌ଲିମିଡ ଲା  
ଗ୍ୟୋର୍କ୍ସ୍‌ପ୍ରେର୍ଲା, ମାଝରାମ ହାଲାପ୍ରିତ କ୍ରେ-  
ଶ୍ରୀମତୀଲିମିତ୍ରିନ୍ଦ୍ରା ମନୀମାର୍କା.

— յա՞րցաւ ոսպանու! — տվյալ սրբած համար և լա թափառ գաձնուա. Նկար-ծանուան մը պատճենածու. Կեցու ուշ առեցդա, տայտիս ըստիմունքառու առ ոսպ, ու մարտուա Շոքուա.

— ମିଳିନ୍ଦାର? — କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଇଲି.

— ମିଶ୍ରଦିଗ୍ନାର. — ଉତ୍କର୍ଷା ପ୍ରାତିଶ୍ରୀଳିପି.

— სალაშოს საღ იქნები?

— სალამის არ ეციდული უფლტელ-  
ლებოდ აქვა ტატულიზმის გრძელების  
მოხედა, ღიმილით დამტეშვილობა, ჯონს  
დაბჭინა და ოდნავ კოჭლობით, მაგ-  
რამ არაუც კატური სისუსტეებით სწრა-  
ფად წილიდა. მაღალი ბიჭი ძენძულით  
ეცევნა. მიყველი, კოკისაც უნდოდა გა-  
ყოლოდა, მაგრამ შეციცვანდა და წას-  
ვლა გადაიიქმნა. მის გამო ხასიათიც  
წაუხდა. კოკი ძალას შინაურულად  
ეცირობოდა ხელჯობის, მაგრამ მანც  
ეცირობოდა, რომ იმ ბიჭს გაცილებით  
შეტ პატივს სცემდა, ვიღრე მე, თუმცა  
ტატული, ჩემშე რომ არაფერი ვთქვა,  
კოკიზე ბევრიად უმცროსი იყო.

— იცით, ვინ იყო ის ბიჭი? — მეით-  
ხა კოკიშ, როცა მოგვიანებით ორთავე-  
ნი ტირიდან გამოუყდით.

— ଶର୍ମିଳା

— ଓ, ହାଲୁ ହୀ  
ଗଲାପାର୍କାଫିରେ ଦେଖିବ...

— କେବଳ କୁଣ୍ଡଳ ?

— ფეხბურთელია, არ გავიგონიათ  
მაინც? — გაუკვირდა კოჭის.

— მგონი სადღაც მინახაეს კა-  
ლეც... — დავაძშვილე მე.

მაგისთანა ფეხბურთელი ახლა მეორე არ არის! — მე ღლნავ გამელიმა. კო-  
კიძე განაგრძო:

— ...ახლა ინგლისში უცდა წასულო-  
კო... .

— ინგლისში რაოდ უწევოდა?

— ინგლისში ერთ თევზი მსოფლიო  
პირველობა დაიტყობა.

— 26 —

— ତୁ ପ୍ରାଣ, ଜୀବନ... ତୀର୍ଥଶାଲାପ ଏହି  
ମନ୍ୟାଗଢାତ, ମାଗରାମ ଉପରେ ଠିକ୍ ହିଲନ୍ତା.

— ସ୍ଵର୍ଗ କିମ୍ବା ଦେଖିଲୁଛୀନ୍ତି?

— დალუპულა სულ! — ვოქვი მე. კოიკი ეცეს თვალით შემხედა, იფიქრა ეს პატიოსანი კაციც თუ მე მიბითურებს. კარგად ყოთილა საჭმო...

— თუ ჩემი არ გვერათ, გაიკითხეთ და თქოთონ დარწმუნდებით... — იქვა მან ოდნაც ხმადაბლა.

— ხვალ კანკულარიაში ნე ამოხვალთ, ისეთი საქმე აღარაფერი მავჭა, რომ მარტო მეშოთბა ვერ მოვახერხო... — ვუთხარი ეკის სრულიად უადგილოდ. კოიმ ერთხანს პასუხიც ვერ გამოა. გუნებაში, შეიძლება, შემომაგრინა კიდეც, თუმცა სახეზე არაფერი დატყობით.

ცოდვა გატეხილი სჯობს და შინდაბრუნებულმა ცოტა კი ვინანე, ტარულის რომ ისე უყურადღებოდ ველაპარაგი. ის პატი, ცხადია, პატივისცემის იქნებოდა მიჩვეული და მე, ალბათ, გულვატყინე. მის სურვილიც კი არ მქონია.

წყალტუბოს სასტუმრო-პანსიონატის მეორე სართულზე მშეენიერი თოახი მექირა. ფართო, მაღალი ფანჯარა პატარა, ეგზოტიკურ ბაღს გადაძურებდა. ფანჯარასთან თელის მოზრდილი ხე იღვა. კედელთან დაფნისა და ღვიძის ბერქები იყო.

ოთახში დაღმებულს დაეპრუნდი. ფანჯარა გავალე თუ არა, წვიმისაგან დაშნალი ფოთლების სასიამოვნო სუნი მეცა. გვარიანად დაღმებულიყო. აღმარწვიდა, მაგრამ არც ვარსკევლავები ჩანდა. შორი-შორს, ფერლობებში შეფუნილი სანატორიუმის ფანჯრებიდან ნათურები კიმურიმებდა. ტაფობში ჩავარდნილი უზარმაზარი პარკი მუქად ჩალერქებულიყო. დატბორილი მინდვრებიდან და ღია თბილი წყალსატევებიდან ბაყაყების ხმა ისმოდა. ბაყაყები ყიყინებდნენ ერთხმად, ერთდროულად. მოულოდნერად ჭველანი გაიტრუნებოდნენ. ის-ის იყო კიდევაც დაგვაიწყდებოდა ბაყაყების არსებობა, იფიქრებდი, მათი ხმა არც მსმენია, რომ ისევ ხმაშეწყობილად დაიწყებდნენ მოთქმის. მაშინ თითქოს მთელი წყალტუბი ბაყაყთად იქცეოდა. ყაყინებლენ, ყყინებლენ ბაყაყები. ამ ხმის ყური მაინც მაღალე ეჩევეოდა და ვეღარც გრძნობით თუ მართლა რამე

არღვევდა ღამის სიძუღულოვეს მოლოს და ბოლოს ბაყაყებრებრებულების შემოგესმებოდათ, როგორც ქართველი, როგორც შემოღვიძის ფოთლების შარის-შრის.

კარგა ხანი ვიდექი ღია ფანჯარასთან და მუქ სილურჯეში გაეჩინარებულ წალტუბოს ვუყურებდი. ბოლოს მაგიდას მიერგები და მუშაობა დავაპირო. საქალალიდან თაბახის ფურცლები ამოვილები. წინადღით გადათეორებული გვერდები ცალკე დავალავე და წერა დავაპირო, მაგრამ ვერ შეეძლები. მეცნიერული შრომა, მართალია, მწერლობა არა, მაგრამ, როგორც ჩანს. გუნება და ხსიათი ამ საქმესაც სკირდება-ამში ბევრჯერ დარწმუნებულვარ და, რაღვანაც ვიცოდი, მაინც არაფერი გამომიერდოდა, იმ ღმენსაც საქმეს თვალი ვავანებდე. საქმოდ გვიან იყო და დაუწევები კიდეც. ფიქრებმა ამიყოლა, ვერ დავიძინე. გამახსენდა იმ დილი გაცნობილი ბატი, ტატული. ტატულის თელი, გამართული ტანი და სანდომიანი ღიმილი კარგა ხანი მეღვა თვალწინ, ვაფიქრე. რატომ კარგად არ გამოველაპარავე და დაწერილებით არ შეეტყო მისი ვეაღმყოფობის ამბავითქმის ქნებ ჩემი გავლენით და ნაცნობობით რამეში გამოვდგომოდი. ამ ფიქრებში ჩამოვლიმა. შეიძლება მეტინა კიდეც, როდესაც ტოტების შლივინმა შემაკრთო. თვალი გავახილე. მოშეჩენა, რომ გარეთ, თელის ხეზე, რაღაც სულიერი აღიღოდა, ან ჩამოდიოდა. თუმცა ისეც ვიფიქრე: მოულოდნელად ქარმა ხოვ არ დაუბერა-მეთქი. ამისობაში მესამე სართულის რომელილაც ოთახში შეუქიანობის და მე ამერად გავაჩივე თელის ელასტიკურ ტოტებში გაჩერილი აღიმინი. ეს კოვი იყო და სხვა არავინ. შეუძლებელი იყო ასე თელასაჩინოდ რამე მომლანდებოდა. ცხადად დაეინახე კოვის მრგვალი სახე და მოკლე შეერევილი იმა. სინათლე აინთო თუ არა, კოვი ქვევით ჩასლივინდა, ერთა ტოტი ჩახლინია და ძირს ჩახტავსაწოლიდან წამოვეარდი. და წერენჯრძლინ

Հաճացութեալը. զեր զարպար, հռմ առ Մյջ-  
Շնորհը առ, տաճապ սպամալը զարաւանալ.  
մացրամ դանչարաստան մասն սիրացալ  
մուշործինք. մայզը մասն զերացոն զա-  
լանց. եղան համերարո քայլ առ ոյզը,  
լազու հրագութիւն մոմալա, առ սիրացալ  
գայուալա ոյշարութեալ. դանչարաս մոց-  
Շնորհը. զոյզոյիր, զոլապա օյնեած հեմո  
շմոնու դա թասվալս զեր ծցացատյշո,  
մացրամ առը ոյշես եմա մոմեմեմա դա առը  
պահիյենու թուուլո զամոցը. սայրառու,  
շաբանցայրո ուց մուլունքնելալ մոե-  
քա, հռմ մը շաբա մուտագուց զոյզոյիր:  
եղան ահացըրո մոմելանգությո. ուցը  
ժապշիյը. յարցաեան զարցացալ, մահու-  
լա յոյս ոց եղիչ ու սեց զոնմը. օյ-  
նեած սուլապ ահացոն առ պոտուլա. մը ցոյշ-  
հրեթու հմեմոնա դա մուլունքնելալ  
Մյշուութեալումա զացուլուց. մոմեհցենա,  
տույշու զոլապ դանչիունան Մյշուուլան  
պուրութեալ. մերոյ յո մոյեցը, հռմ  
Ծիպուլունիունու Մյշյուրոտ, մացրամ նա-  
սուատ զամոցուկը. հա սնծունդ մի զալս  
Մյշուութեալս եղիչ. զեր և առ զարոցը.  
օյնեած հիմու թուումուս մունարյա սուրիլա. յս  
անու համումլապ գայունեածու միյյըուարա,  
տումը տույժու Մյշումլեածը ոց  
դապտաւուրեածը. զացցիարո եղլուտ  
նայրու, նաեցրագ դապտումիւաց զցուր-  
ցեծ զոնմը զամոցգումուն. օյնեած Տո-  
գարութեածու մուսաձարաց մոցունդ? զա-  
մասենքնա հոգուր եարծալ, սնանեցուոտ  
տուալուրեածը սպեսուրո դուրմուս  
թուուլու յուլունք. „Մյշումլեած մաց կալմա  
ըրտու յուլուց Տոցարութիւն զալուսաւ-  
ցուս տացմո օցուրո հացարույսու!“—զոյզ-  
հրեթու մը. զարու զրուլունդ, մացրամ  
դանչարա մասն առ հացարութ. տույշու մյ-  
շունիուն, զոնմը սօմենդալը առ գամիշ-  
թուտյու և զարութեալ յուրու. սուլ  
ցուլունդ, հռմ զոլապ ելումյուրեց մո-  
ւայուտեալը. մահուալու, առը ևյուու միշո-  
մահա զար, մացրամ սպերալ զալուցու-  
ցուլս, հռմ ռուած զոնմ զամեն գամենան,  
յամահութագ զալու Մյշույնցունցընուն.  
ուց մոլ-լցունուլս և գուլունքունցընուն.  
ուց մոլ-լցունուլս և գուլունքունցընուն.

დღილობა ცალი თვეაღმის გამოიხტედა  
შემ. მაინც შევენიერი, ნათელი დარი  
იდგა. მიტყვდი, რომ წუხანდელი დამის-  
თევა სულ აჩაფრის გამო მოხდა და ასე  
რამ დამატოთხოთქე, გამიკვირდა.

სამშართველოს არქიეპი დაგვეინე-  
ბით მივყედი. კოკი თავაზიანად შემეგვ-  
ძა. სულ არ ერყობოდა, რომ გუშინღამ  
ხევბზე დაძერებოდა. გაფრთხილუბლი  
შევდა, არ მოხვიდე მეტქი, მაგრამ  
მაინც მოსულიყო და, სხვათა შორის,  
არც თუ ტბუალუბრალოდ. მე თავი  
მტკიოდა და კოკი რომ არ ყოფილიყო,  
ბეკრს კერაფერს მივაგნებდი; თუმცა  
მაღლობის მაგიერ გამომწვევად კელა-  
პარაეპოლი და ისეთ წვრილმან რაღა-  
ცებს ვავალუბლი, რომ თავმოყვარე  
კაცი აუცილუბლად წონასწორობიდან  
გამოვიდოდა. ჩემი გამოხდომები კოკ-  
ზე არ მოქმედებდა, თუ აჩაფრის იშნ-  
ენება, ვერ გავიგე და ამან უფრო გამა-  
ლიშიანა.

ନାଶ୍ଵାଦଲ୍ଲେଖ ଲେଖ ଗାନ୍ଧିମିଳା, କ୍ଷେତ୍ରିକ ଶ୍ଵେତରାମମା ଶ୍ଵେତପଥମା ଶଶିଲଙ୍କ ଅଟ୍ଟାଲୁରୀ ଅକ୍ଷ୍ୟାଲୁରୀ ଅକ୍ଷ୍ୟାଲୁରୀରୁଲା, ହାଲେ ପାତ୍ରାଲ୍ଲାଭ୍ୟାରୀ ଡି.ଏ-  
ସ୍କ୍ରିପ୍ଟର୍, ରଂଗରିଦଗନ୍ଧିତ ଅନ୍ତରେ ସାନ୍ଦ୍ରାନ୍ଧୀମିଳିର ଫାନ୍ଦିର୍ହାବଦୀ ସିନାତଳ୍ଲୁ, କ୍ଷେତ୍ରିକ  
ପାତ୍ରାଲ୍ଲାଭ୍ୟାରୀର ଅଧ୍ୟକ୍ଷିଣିନ୍ଦ୍ରନ୍ଦିନୀ ଦ୍ୟାକ୍ଷ୍ୟାବଦୀ.

იმ საღამოს ჩეკტრორანში გახშმობა  
დავაპირე, ვიფიქრე, საჭმელს ერთ  
ოთლო შეავ ღვინოსაც დავაყოლებთქო.  
პართალია, დამე ჩვენებურ ჩეკტრორან-  
ში მარტო შესვლა და გახშმობა არც  
სე მიზანშეწონილია, მაგრამ იმუქმად  
მ ჩვევისათვის ანგარიში აღარ გამიწე-  
ოა.

ର୍ଜେସ୍‌ଟ୍ରୁନ୍‌କାନ୍‌ସ ଡିଲ୍ ପାଇବାକୁଣିଶି ବାଲ୍ପା-  
ନୋଦା ମୁଖ୍ୟ ଅଭିନନ୍ଦିତ ପାଇବାରୀ ନାହିଁ-  
ସ୍ଟ୍ରିଚ୍‌ର ପିଲା. ମରିଯୁବିନ୍‌ଲିଲ୍ ମୁଖ୍ୟ କାନ୍‌ସ କାନ୍‌ସ  
ମେଲାବଲ୍ଲା ଏଲ୍‌ଫାରିହାର୍‌ବାନ୍‌ଦିନ୍‌ର୍ବ ଏରିତମା-  
ଜେତ୍ସ. କୃତ୍ସବ୍‌ରୀ ପାଇବାଲ୍ଲା ମାଗିଲା ଶ୍ରେ-  
ଷାନ୍‌ତାଳିତାଲ୍ଲା ଏବଂ ଏହି ପାଇବାରୀ ପାଇବାରୀ  
ପାଇବାରୀ, କାନ୍‌ସ ନାହିଁବାକୁଣ୍ଡା କମାତ୍ ଗ୍ରେହିଲ୍ଲା  
ଏମାଦାର୍କର୍ତ୍ତାନ୍. ମେଲାବଲ୍ଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀଙ୍କାନ କିମ୍ବା  
ମେଦାକାନ୍. ଫ୍ରେଶ୍‌ବ୍ ଫାରମିଲିଙ୍ଗାର୍କାନ୍ ଏବଂ  
ଏକୁଲା ତାଙ୍କାନିବାକୁଣ୍ଡାଇ ମେହାର୍‌କିମ୍ବା  
ମାଗିଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀଙ୍କାନ ଏବଂ ମିଶରନିମ୍ବା-  
କାନ୍. ଏହିବାକୁଣ୍ଡା କାନ୍‌ସ କାନ୍‌ସ କାନ୍‌ସ

მაგრამ ყურადღება არავისთვის მიმიქ-  
ცევია. არ მეგონა, თუ ქეც ნაცნობს  
შეკვეცებოდი. კოის დანახვა არ მე-  
სიამოვნა, მაგრამ მისუსლელობაც არ  
იქნებოდა, რადგან იქვე ტატული და  
ასძღვინმე სერიოზული კაცი იჭდა. ბო-  
ლოს ერთი მათგანიც შევიცანი, ეს იყო  
ფეხბურთის ცნობილი მწერთნელი პა-  
ტე კვირკველია. იგი თბილისში რამ-  
დენჯერმე კლინიკაში მესტუმრა და  
მცირეოდენი სამსახურიც გაფური-  
მწერთნელმა თვითონვე მიცნო. მსექა-  
ნი კაცი ხენეშით წამოდგა. ხელი ჩამო-  
მართვა და მომიჯობა. პატე კვირკვე-  
ლია რუსეთში ფეხბურთის რომელი-  
აც გუნდს წერილიდა. საქართველო-  
დან დროებით გადახვეწილი იყო და  
წარატუბოში საიდან მოხდა, ერ გა-  
ვიგ. სუფრა კი აშეარად მის საპატივ-  
ცემულოდ იყო გაშლილი. სკამი გამი-  
თვისუფლეს. დავგეხი. ძალაუნდებურად  
შეაგულ ქეიმში ამოვავი თავი. თუმ-  
ცა წინასწარ განვაცხადე, ლეინოს ვერ  
დავლევ მეოქი, მაგრამ, რადგანაც ჩენ  
სუფრას ვერ დავლევ“ აჩაფერს არ  
ნიშნავს, ლეინო აქრძალული მაქვს, თუ  
დავლიყ, შეიძლება მოვკვდეთქო, და-  
უმატე. მეგონა თაქს დავიძერენდი,  
მაგრამ არც ამან გაქრა. უბრალოდ, უ-  
რიც არავინ მათხოვა.

— ლეინო მეც აქრძალული მაქვს,  
მაგრამ ვსამ და ამას რომ კაცი მოკ-  
ლას, ჯერ არ მინახვს! — მანუგეშა ტა-  
ტულიმ და ლეინიანი ჭიქა დამანახა. არაფერი მითქვამს, თუმცა ლეინისაგან  
მოკლული კაცი იმდენი მენახა, რამდე-  
ნიც გინდოდათ. ტატული ამას რომ ლა-  
პარაკობდა, იღიმებოდა და სკამის სა-  
ზურგებე იყო გადაწოლილი. ლამაზი,  
დახორქლილი ჭოხი მარცხნა ხელში  
ეჭირა.

— ლეინოს რომ კაცს აუკრძალავენ,  
იმან არც უნდა დალიოს... — რუსუ-  
ლად ჩაილაპარაკა პატე კვირკველიამ.  
პატეს ლეინოსე, მართლაც, უარი ეოქ-  
ვა და პატარა გრავინით გვერდით აჩა-  
ყი მოედგა. სმა-ჭამით მაინც გადალლი-  
ლიყო, მძიმედ სუნთქავდა. შესიებულ

ფეხშე ფეხსაცმელი წაეძრო და ფეხის-  
თვის შეება მიეცა. ისრიცხული

— მაშინ არას დაცლებული აუცილე-  
ბელი მწერთნელი.

— არას რატომ დალევ? — გაუკ-  
ვირდა მწერთნელს.

— ლეინო თუ არ მესმება, აბა, რა-  
ვენა!

— ნუ დალევ, თორემ დაიღუპები. —  
კლავ რუსულად უთხრა მწერთნელმა  
და ტატულის უხეირო ხუმრობაზე არც  
გაიმიტდი.

ტატულიმ გაიღიმა და საესე ჭიქა-  
გვერდზე მიწია.

— ასა შეგბი?! — დაეცეცებით ჰეით-  
ხა შეშინებულმა თამადამ.

— არ დალიოო, რომ მითხრეს, ეკრ  
გაიგე!

— საერთოდ ნუ სკამ, თორემ, ახლა  
შეიყარი პირითქო, ხომ არ მითქვამს! —  
ქართულად ჩაილაპარაკა მწერთნელმა  
და ოფლი მოიშმინდა.

ტატულიმ სიმღერა დაიწყო. არც  
ისეთი დაწმენდილი ხმა ქვინდა, მაგრამ  
სწორად და ტებილად მღეროდა. რამ-  
დენიმე კაცი, ვისაც თავის იმდედი ქვინ-  
და, სიმღერაში აპყვა, მაგრამ ტატული  
მაღლე განერდა. შეატყო ხმები მთლად  
კარგად ერ აუბეს და სიმღერა არ გა-  
მოდიოდა. ოდნავი უსწორობა მის  
უკრს, ჩინდა, ეკლად ესობოდა და თავი  
შეიკავა.

— დასაწყისისთვის მაინც არა  
უშეას! — თქვა მერე ხმამაღლა, გაიღი-  
მა, ჭიქა აიღო და მანიშნა დავლიოთო:  
საღლეგრძელო ვთქვი, ჭიქაც ადამი-  
ტირველს მეორე მიეკულე და მოქეი-  
უებს აყევეო. ეს სულ ტატულის ბრა-  
ლი იყო. მე მიეხედო, რომ იმ ბიჭებ-  
ადამიანებთან კეთილი ურთიერთობის  
დამყარებისა და ნდობის წარმოუდგე-  
ნელი უნარი ქვინდა. უკელა ასაკისა და  
თანამდებობის კაცს გაცნობისთანავე  
უახლოედებოდა. არადა, სულ ცყდასა-  
მი წლის იყო, მეტის კი არა. ახლაც ისე  
ნათლად და გარევევით ვიგონებ იმ ამ-  
ბებს, თითქოს გუშინ მომხდარიყოს  
ყველაფერი. თვალშინ მიღვის ტატუ-

ლის მუქი ყავისფერი, მომღლიმარი თვალები და ძალიან შევი, წინ გაღმოვარტცხნილი თმა. სულ მგონია, დღემდე მგონია, რომ სადღაც კვლავ შევჭვდები, კიდევ დაველაპარაკები. საიდან, როგორ?

ის სუფრა ჩემი მისვლის მერე მალე აიშალა და რამდენადც მახსოვეს, ღირსასახსოვარი იქ აღარაუერი მომზდარა. მხოლოდ, როცა ტატულის ღლეგრძელობში მოაწია, მწვრთნელმა პატი კეირკეველიამ, საყურადღებო რამ თქვა. ახლა იმ სიტყვებს რომ ვისენებ, სინაწყლი მიპყრობს.

— ამას, რასაც ახლა გეტევი, შეიძლება არ უნდა ვამბობდე, მაგრამ იქნებ შენთვის ეს უტრო საჭიროა, — დაიწყო მწვრთნელმა. — ჩენი ქვეყნის ყველა ქველს და იხალ ფეხბურთელს ვიცნობდი და ვიცნობ, მაგრამ შენისთანა ფეხბურთელი ჯერ არ მინახავს.

— არ არის მართალი... — გაწითლდა ტატული.

— მართალია... ჯერ ბავშვი ხარ, მაგრამ რაც რაც შეგეძლო, იმის ნანგებარტც ვერ გააქეთე... გაგათამამეს და თავი ვეღარ დაიჭირე. ეითომ შენ სახელს არაურაც ავდებ, მაგრამ სწორედ ამ თავავდებით იპრანქები. ახლა ლონდონში მსოფლიო უნდა გიყურებდეს და შენ წყალტუბოს რესტორანში ზიხარ... ბევრია, ბიჭი, შენისთანა სპორტსმენი!

— ბევრია... — თქვა თაედახრილმა ტატულიმ და ფრჩხილი მოიკენიტა. ჩენ ტატულის ვყურერებდით.

— თუ თავს არ მოუარე, ისე გაქრები, რომ შენგან არაფერი არ დარჩება და ბოლოს მარტო ამხანაგები, სპეციალისტები და თითო-ორთლა კაცი მოვიკონებს... — მწვრთნელი განიუმდა, არყის ჭიქის ჩამარტოდა და მერე თავის-თვეს თქვა: — ამშია საქმე!

მეორე ღლეს მე საგანგებოდ ვნახე ტატულის მეურნალი ექიმი. ექიმი ჩემი კარგი ნაცნობი აღმოჩნდა და პირდაპირ ვითხე, ტატულის რა ჭირს-მეთქი?

— ...ისეთი არაფერი, მუხლი აქვს მაგარი ნალრძობი და წვივის კუნთის კონ-

ტრაქტურაც განვითარებია. ყველა აბაზანი რომ კეთილსინდისისურად მიუწოდ, ახლა კუნთი გამართული ეწეროდა.

— არ იღებს აბაზანებს?

— როცა მოხასიათება კი... — გაეცინა ექიმს. — ეს კიდევ არაფერი, მე მგონი, მაგას ღლიძლიც ტკოვა... თვალებზე დააკვირდი თუ გინდა და შენ თეითონაც მიხვდები... ანალიზებზე არ მთანმდება... ურჩევინა ღვინოს თავი დანარებოს!

— რა ღვინის მსმელი ახლა ნაგარის? — განგებ შევეკითხე ექიმს.

— ბევრს ვერ სვამს, რომ იცოდოდა ყოველ შემთხვევაში, მაგი ჩემთან ვერ მოვა!

— მაინც ვისთან სვამს, რა ხალხთან?..

— ქვეყანას იცნობს, გამვლელი და გამომვლელი მაგას აიკოხავს... სანამ ფეხბურთს ითმაშებს, პატივისმცემული არ დაფლევა, მერე კარგი სიმღერა იცის, გიტარაზე კარგად უკრავს...

— კი მაგრამ, ვერ ეტუეთ რამეს, ჰეკუს ვერ დარიგებთ?

— ჰეკუს დარიგება არ იქნია, მაგრამ ესეცაა, ქართველმა კაცმა თუ ლვინი არ დალია, რა გამოვიდა!... — ამოიობერა ექიმმა.

მე და ის ექიმი ინსტიტუტში ერთად ვსწავლობდით. ითითდე შელა არ მენახა. არც გარეგნულად შეცვლილიყო, სიღინჯეც. არ მომატებოდა. დიდი წარმოდგენის მასზე არც არასდროს ვყოფილები.

ტრთ საღმის პანსიონატის საბილიარდოში შევედი. არასოდეს იქ არ შემიხედავს და გამიკეირდა, იმდენი ნაცნობი დავინახე. მაშინდა მიხვდი, სად იყიდვებოდა ნაცნობი სახეები საათობით.

ტატული და კაცი ბილიარდს თამაშობდნენ. ეიღაც ბიქები ფეხს დაგნენ და მდგმარედ ყოლებრინენ თვალს მობზრიალე ბურთებს. ტატული რატომლაც ძალიან ნერგიულობდა. ჩემი შეტყობით, კარგად, ყოველ შემთხვევაში, კოკიზე უკეთესად თამაშობდა,

მაგრამ ძალიან ჩექორბდა; შეცდომებს უშევებდა და განიცდიდა. მისი ხერვიულობა მაყურებლებსაც გადაღებოდათ და ბოლოს შეც ავლელდი. ალბათ, დადი ხანი თამაშობდნენ, რადგან ბიჭება ცეკრით დაღლილიყვნენ. მდუმარედ ლეპავლენ პაპირისებს და ხანდახან კიდელს ზურგით ეყრდნობოდნენ. კოკი იკინოდა. პარტნიორის აზარტი სულ აზ მოცხებოდა. ტატული ხმამაღლა ლანბა-ლავდა თავის თავს. ერთხელ, როცა აშე-კარად ჩისაგლები ბურთი გვერდზე წაუკიდა, ისე მაგრად შემოირტყა თავ-ში ხელი. რომ ყველანი შევერთოთ. ეს თამაში მიინც მან მოიგო. თუმცა მე ისეთი შთაბეჭდილება დამჩრება, თითქოს კოკიმ ძალით წააგო. ტატულიმ ცარ-ციანი ხელები დაიფერსა და პაპირო-სი მოითხოვა. ეიღაცამ პაპირისი მისცა და ასანთიც აუნთო. ტატულიმ მოუკიდა და კოკის ხმამაღლა, მაგრამ მაინც საკ-მაობ უხევად უთხრა:

— ახლა შეასრულე, რაც ვევალება!

— რა შევალება? — გაეცინა კოფის.

— იცი შენ... ერთი, ორი, სულ ხუთი  
კაცი ვართ და წაგვიყვანე პატივისსაც-  
მაც, ასე იყო დათქმული!

— ଫୁଲି ଏହି ମାର୍ଗସି! — ଶୁଣିରୀ କାହାରେ?

— ამია რატომ მეტაციაში?! —

— გეთამაშე ისე... — გაიღიმა კოკიმი.  
გერლზე გაიხედა და ვიღაცას თეალთ  
ჩიორწა.

— შენ რომ მოგევით, ხომ სულს ამო-  
შარობევდი! — დაგუდული ხმით თქვა  
ტატულის. ეტყობოდა მღელვარებისა-  
კან ჩხა წერტია.

— გავიალ და კიშოვნი! — მოილუშეა

— ২৩০০, ইঞ্জিনো!

ტატული კოეისთან შეიძლა და ოვალებში მიაშერდა. ჩომელილაც გარეული ცხოველიერება დაიძინდა.

— რა იყო, რა დაგემართა? — ვაი-ლიმა თერტლავარებულმა კონცე.

— არაფერობი არ იყო, გადი აქედან, შემდი!

— რატომ უნდა წაგიდე?..

ტატული უფრო თბლოს მიღწია. კოებ უკან არ დატერმინირებულადი მიეხვდით, რომ თუ ჰქონდებოდებოდა ერთ სიტყვის ტყუზდა, ტატული ხელს გაარტყამდა. ეტყობოდა, ეს კოებიაც იგრძნო, მაგრამ ევრ გადაწყვიტა საჩიტრად მოშნადებულიყო თუ სამარტვინოდ გასულიყო გრძელ. იდგა და ხმას არ იღებდა. მისობაში ბიქები შუაში ჩადგნენ და მოჩიტებულები დაშორიშორება.

— გაათინიეთ შეგ მითხოვარი! — დაი-  
ძახა ტატილამი.

კოკიმ ჩაღაც ჩილაპარაკა და გარეთ  
გავიდა, მაგრამ საშინლად აღელვებუ-  
ლი იმშამსე უკან შემობრუნდა და  
ტარულის დაიძიხა:

— ხელი დილით მეცნისე აბაზიანას-  
თან გამოიდი და იქ მოვილაპარაკოთ, თუ  
არ ბიშვი ხარ!

— კარგი, მოვალ! — შევიდად უპასუხა ტატულიძე. იგი მაშინ პიჭაქს იცამდა.

— ათ საათზე! — ხმაში ხრინწი გაერთია კოკის. სახეზე სულ აშითლებული იყო.

— ხო, კარგი... გალა შენდი ახლა! —  
ჩაიაღავარავა ტატულიმ და გვერდით  
მდგარ ბიჭს ისევ გამოართვა პაპიროსი.  
არამწეველები ან საერთოდ არ ეყარე-  
ბიან თამბაქოს, ან წამდაუწუმ ექანე-  
ბიან. ტატულიმ პაპიროსს მოუყიდა და  
იმწამსევ ჩაიუქრა. ამაზე გაეცინა. იგი  
ისე იყო დაშვიდებული, თითქოს არც  
არათირი მომსიდლის გადასაცემოს.

ମେ ଏ ଶ୍ରୀଲାଙ୍କାରୀ ଦ୍ୟାଳୀନ ଏଣ ମନ୍ତ୍ରୀ  
ଫିନା ଲା ସାଧିଲାହାରିଲାଦାନ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗୋ  
ମୋହାରୀ. ଡାର୍ଶମିଶ୍ରନ୍ତେଶ୍ଵର ପ୍ରସାଦ, ଅନ୍ତରୀ  
ଜିଲ୍ଲା ଡ୍ୱ୍ୟାନନ୍ଦବାରଟ୍ରେକ. ବୋଲିଆରିକୁ ଇନ୍ଦ୍ରି  
ଯାବ ପ୍ରିନ୍ଟର ପିର୍ବାନଶିଖ ଗାମଣିଷ୍ଟପାଲି  
ରାମ୍‌ଚନ୍ଦ୍ରନାଥାବାଦ ତାମାଶିଲାନନ୍ଦ.

სასტუმროდანაც მთლიან გვევლი. ქვის  
კიბე ჩავათავე და, რაღაც არ ვიცო-  
ლი, საიმ წავსულიყავი, გზის პირას  
შევყოვნდი. ალარ წვიმდა, მაგრამ ყას  
მაინც პირი ჩამოსტიროდა. მოულოდ-  
ნელად ვილაცამ მკლავში ხელი გამომ-  
დო. მოვიწერდა. ტატულია ყას, დანარ-

ჩენი ბიჭები, რომლებიც ბილიარდის თაშიში უყურებდნენ, იქვე დარჩენილიყვნენ.

— ელოდებით ვიწმეს? — მეოთხა ტატულიმ.

— არა, არავის... — რატომძაც დავბენი მე.

— თუ საქმეც არაფერი გაქვთ, ცოტა გავიაროთ...

— სიამონებით, როგორც გინდათ... ჩენი თავებევ წავედით. დანარჩენებიც შორიახლო გამოგვყენენ, მაგრამ, რადგან ტატული ჩემთან ლაპარაკით გაერთო, ნელ-ნელა ჩამოგეშორდნენ.

ეს უყურალებობა ტატულის უტაქტობას მიუვაწერე.

— ხომ შეხედეთ რა მოხდა? — ლიმილით შემცემითა ტატული.

— საღ? — პირველად ვერ გავიგე, რაზე მეკითხებოდა.

— ზევით, საბილიარდოში...

კერაფერი ცეკასუხე. არც მეგონა, თუ ტატულიმ საბილიარდოში დამინახა.

— ...კაცს პატარა რაღაცაზე არასოდეს არ უნდა აუგე... — განაცრის ტატულიმ. — მე თქვენ სახეზე შეგატყეო, რომ ნაწყენი დარჩით... ალბათ, მართლა ცუდად მოვიქეცი, მაგრამ თქვენ ხომ არ იცით, რა ტატულია მაგ კაცი... ნერვები დამაგლიჯა... თუმცა მე ამ ბოლო დროს საერთოდაც განერვიულებული ვარ! — გაიღიმა ტატულიმ და მერე უცბად მოიწყინა. მომეჩენენა თითქოს ბოლიშის მიხდიდა. მეტი ვერაფერი მოვახერხე და ვეთხე: ალბათ, დადი ხინის მეგონები ხართ-მეტქი?

— როგორ გვეადრებათ... — სწრაფად მიპასუხა ტატულიმ. გაეხარდა, კადევ ერთია გამამართლებელ საბუთს რომ მიაგნო. — რა დიდი ხანია, აქ ვნახე პირველად... თუმცა ამას რა მნიშვნელობა აქვს. შეიძლება, ერთი დღის გაცნობილ კაცს მეტი პატივი სცე, კიდრე ბავშვობის მახანაგას, მაგრამ ყველაფერს ზომა აქვს... ამასწინეებშე ბრაზილიიდან ჩამოტანილ სეიტრი ვაჩუქე, მაგას გაუყიდია, ახლა ეს რა სათქმელია, მაგრამ მაინც...

მაშინ ტატულის ლაპარაკიდანც ვერ გავიგე, რა საერთო ჰქონდავთ მარტო მიანს ერთმანეთთან. ახლმა ურ-უშეულება, რომ ტატულის ყველასთან შეეძლო ამხანაგობა. სულ მალე, ითქვერებდი, ჩემზე უკეთესი მეგობარია არ ჰყავსო, იმ წევთას, შეიძლება, ისიც იმასცე ფაქტობდა, მაგრამ ეს მეგობრობა და მხანაგობა ზედაპირული იყო. ეს ამბავი მას, თითქოს უცაურია, მაგრამ კიდევ უფრო სიმპათიერს ხდიდა.

მე და ტატულიმ იმ დღეს ბევრი ვილაპარაკე და ბოლოს რესტორანში ამოვავებით თავი. ეს არის ბოლო ქართული სიამტკბილობისა. დარბაზში სულ რამდენიმე მაგიდა იყო დაკავებული. და დასაგვოროს ამორჩევა მაინცადამინც არ გავვკირვებია. სულ ორი ბოთლი ღვინო მოვითხოვეთ. გადაწყვეტილი გვქონდა. რაც არ უნდა მომხდარიყო, მეტი არ დაგველია. სწორედ იმ დღეს გავეცანით რიგიანად ერთმანეთს. ჩემ თავზე ლაპარაკი არ მუკარებია და არც მიუვარს, მაგრამ მაინც გვატუდი და ვოქვი: რომ კლინიკაში განკუთფილება მებარა, ინსტიტუტში ლექციებს კვითხულობდი და უკვე იმ წელს სადოქტოროს კიცავდი. ჭერჭერობით საქმიანობ ახალგაზრდად მოვლიდნენ და უკელის უკირდა, ამდენს რომ მივალწიე. ტატულიმ კი მოვლი ეს ტატული და ჩინმეტლები წყალში გადამიყარა. ჩემი გულახლილობა არც თავის ქებად, არც თავმდაბლობად არ მოჩვენებია; ონდავადაც არაფერი გაძევირებია. მეწყინა, თუმცა არასოდეს არავის გაოცება არ მიცდია. როგორც მერე გავარუე, ტატულის ჩემში ყველაზე მეტად ის მოსწონდა, რომ სპორტით არ ვიცივი გატაცებული და უებურთის არაფერი გამეცებოდა.

თვითონ ტატულის ფეხბურთის თამაში ძალიან აღრე დაუწყია. მისი შემბლების დამსახურება მის გაფეხბურთელებაში იმით ამოიწურებოდა, რომ ბურთის თამაშს უკრძალავდნენ ყველგან და უოველოვის. ტატული ზედმეტი, როგორც თვითონ თქვა, შინაურული

სახელი კოფილა. სინამდვილეში რეზო მქონაო. ოფიციალურად და პრესაში ზურაბს უწოდებდნენ. ეს სულ გაუგებრობის ნიადაგშე მომხდარა და ამ შეცულობის გამოსწორება არც მიღდია. თვრამეტი წლისა უკეთ საბჭოთა კაშირის ნაკრებ გუნდში შეიყვანეს, მაგრამ დისციპლინის სისტემატური დარღვევისათვის ერთი წლით თამაში აუკრძალავთ. კუთა, როგორც მისი მონაცოლიდან დავამტკაცე, მაინცადამაინც არც მერე მომატებია, მაგრამ მსოფლიო პირველობისათვის მზადების დღეებში ისევ პირველ ნაკრებში წაიყვანეს. სამზრეთ ამერიკაში ფეხ უტკენია. ეს ამბავი არატრად ჩაუგდა და თავის გუნდში დაშავებული ფეხით თამაშობდა თურმე. მუხლში ნოვოკაინის ბლოკადას ვკეთებდი და მოედანზე ისე გამოვდიოდი, თვითონ თქვა.

ტატულიმ ჯიბიდან რამდენიმე დეპეშა ამოიღო. მოსკოვიდნ სთხოვდნენ: ეცნობებინა, შეეძლო თუ არა ვარგიში და საკონტროლო თამაშებში მონაწილეობის მიღება. ეს დეპეშები რომ მივიღე, მაშინ მუხლს საერთოდ ვერ ვმართავდი, ვერც დავდოთით, თქვა ტატულიმ.

— ...ანუ არა მიშაქს... — ტატულიმ ფეხი გამართა. მუხლი ხელით მოსინგა. მერე დეპეშები შეინახა და განაგრძო:

— ერთ თვეში, უფრო აღრე, მსოფლიო პირველობა დაიწყება.... სადაც წესი და სამართალია, მეც იქ უნდა კუოფილიყავი და აწი რაღა აზრი აქვს, ვითამაშებ თუ არა...

— კიდევ იქნება მსოფლიო პირველობა... — ვუთხარი მე.

— კი, იქნება ოთხი წლის მერე. ოთხი წელი ჩვენთვის ძალიან ბევრია... იცი, ფეხბურთელები რა აღრე ვპერდებით?

მე არ ვიცოდი, როდის ბერლებოდნენ ფეხბურთელები, მაგრამ ტატული მაინც დავაიმტედე. ვუთხარი: ჭერ საქმაოდ ახალგაზრდა ხარ და კიდევ ბევრის გაყოფებას მოასწრებოთქო.

ამდაგვარი დარიგება ტატულის, ჩან-

და, იმაზე მეტი მოესმინა, ვიღირე საჭირო იყო და ჩემი ლაპარაკებით უურადღება აღარ მიუქცევის ამის მიზანის არი ბოთლი ლეინოც გამოვწირებეთ. შექეიფიანებულს კიდევ მინდოდა დამელია, მაგრამ თავი შევიყვავ; ჩემი სულ-მოკლეობა დაეთრგუნდ და ენის კბილი დავაჭირე. ის იყო წასვლაშეც უნდა ჩამომეგდო სიტყვა, რომ ბრევ ტანის მომტანი დავინახე, რომელიც სინზე დაწყობილი ბოთლების რაწყარუსკით ჩვენები მოდიოდა. იმ ახლომახლო ჩვენს გარდა არავინ იჯდა, მაგრამ რატომლაც გულუბრუვილოდ მეგონა, გვერდს აგვიარდა.

— ეს თორმეტი ბოთლი შალიკერისთვემა მოგართვათ! — თქვა მომტანმა. სინი მავიღდაშე შემოღო და ტატულის მიაშტერდა, ახლა რა ვქნაო.

— სად არის თვითონ? — შევიდად ჰეკითხა ტატულიმ.

— გვერდით კუპეში არიან...

— მაღლობა უთხარი.

— კი ბატონო, ვეტყვი.

საგონებელში ჩავათდნილი ტატული ბოთლებს მიაშტერდა.

— გვეხსნა? — ჰეკითხა მომტანმა.

— ორი გახსენი, დანარჩენები აქ იყოს, შეიძლება დაგვჭირდეს.

— კათ, ბატონო.

მომტანმა ორი ბოთლი გახსნა. დანარჩენები მაგიღდის ფეხთან დააწყო და წევიდა.

— რატომ არ ერიდები ლეინოს, ხომ იცი, რომ არ უნდა დალოო? — უადგილო დროს ვუთხარი ტატულის.

— თქვენ ექიმი კაცი ხართ და თამბაქოს ეწევთ, თანაც უმოწყალოდ... ხომ იცით, რომ პაპიროსი მავნებელია?

გამეცინა, თუმცა ეს სიტყვები არც ისე მავვილოვნივრულად და ჩემი შეკითხების შესაფერ პასუხად ჩამითვლია.

— ლეინო მე არ მიყვარს, თუ მარტო ვარ, ვინდაც სადილობისას, რომ მომქლა, ერთ ჭიქს ერ დამალევინდე... მაგრამ, რომ ჩავარდება, სხვანაირად არ ვამოდის... ასე იქცეოდა ჩვენი მამა-პაპა

დაბალებიდან და მე ახლა უცდად ბრაზილიელი ფეხბურთელი ვერ გავხდები... ამას, ალბათ, დიდი დრო კირდება... — ტატული გაჩუმდა, მაგრამ მე რომ პლატაფერი ვთქვი, ისევ განაგრძო: — ყოველთვის, ბავშვობიდან ტაწყებული, ყველაფერში პირველი ვიყავი: ჩეუბში, თამაშში, და, თქვენ წარმოიდგინეთ, სწორად სწორად, სულ დავანებებ ფეხბურთს თავს და ტაქსის შორტად დავადგები...

ჩემი ნაცნობობის შანძილზე ტატულიმ ბევრჯერ ასენა ტაქსის შორტობა. თითქოს ვიღაცას ემუქრებოდა: თუ არ მომიარეთ, წავალ, ფეხბურთიდან გავიქცევით, მაგრამ ამ სიტყვებს მთლად ტაულუბრალოდაც არ ლაპარაკობდა. ეტყობოდა, ეს პროფესია შავი დღისთვის ქვენდა შემონახული.

— ... საერთოდ, — განაგრძო ტატულიმ, — თქვენ თავზე არ მიიღოთ და, უველა ქედას რომ გარიგებს, ამაზე ცუდი არაფერია. ასე ჰგონით, მე ვიტი ვარ და ჩემი თავი არ მენანება... მაინც ამ წევიმან ხომ მომიართვა სული. შეიძლება მოელი თუ რწყიმოს? ერთი ხეირიანი ქალი მაინც დამანახა, რომ დაველაპარაკო. ყველა რთახებშია ჩაკეტილი, გარეთ აღარიყინ გამოდის... სულაც წავიდოდი, მაგრამ მერე ატყდება ერთი ამბავი, მურნალობა არ დაამთავრა და ისე ჩამოვიდათ, იმათ საქმე მეტი კი არაფერი აქვთ...

მე მოთმინებით აუსისნი, რატომ იყო იმისთვის წყალტუბოს აბაზენები საჭირო, რა ტკიოლა და ბოლოს ღვიძლზეც გადავუკარი სიტყვა.

— ღვიძლი ჩვენ ყველას გატკია, ჩემ ძმის, ბაბუაჩემს, მაშაჩემი ცირიზით მოკვდა და, ალბათ, მეც ღვიძლი მოქმედას, როცა იქნება, მაგრამ მაგაზე ფიქრი ვერ აღირეა... ხვალიდან ვაჩიშის დავიწყებ, წვიმისაც აღარ უცურებ...

რესტრანში ხალხი მომრავლებულიყო. ორეული უკვე მერამდენედ უკრავდა მოსაწყენ, სევდიან მელოდიას. როცა საკრავების ხმა მიწყდებოდა,

ლია ფანჯრებიდან ბაყაყების ფალობა შემოგეხმებოდათ. შემდეგ მუქუპას დაუკრავდნენ და ბაყაყებურმულენ. მერე ისევ ბაყაყები დაცხებდნენ თავიანთ მუსიკას. საოცარი ის იყო, რომ ზაყაყები ხმაურობდნენ, მაგრამ სიჩუმისა და სიყრუეის განწყობილებას ქმნიდნენ, ადამიანს ტირილის ხსიათზე აყენებდნენ.

ტატული გარინდებულიყო და რაღაცა ფიქრობდა. გმიახსენდა, რომ დილით კოკის უნდა შეცველოთა და ხასიათი გამიღებულა ხვალ დილით, ალბათ, დიდი უსიამოენება მოხდებოდა და, ეინ იცის, რით დამთავრდებოდა ყოველივე. ჩემი შიში ტატულის გავუმნილე, დარწმუნებული ვიყავი, იგიც ამიაზე წუხდა, მაგრამ აღმოჩნდა, რომ ტატულის სულაც არ ახსოვდა ეს ამბავი. როდესაც გავახსენე, გაეცინა და ისე გამხარულდა, თითქოს მეორე დღისთვის ერთი კარგი გასართობი გაინაღდა.

— თუ სულ არ მიხვალ, უკეთესია, უსიამოენებას მოერიდე! — უკრჩიე ტატულის.

— მე არ მივიღე? — გაუკვირდა ტატულის.

— თუ არ ჩაულია, რომ შენი თავმოყვარება შეიღაბება, ცხადია, არ უნდა მიხვიდე.

— მე კი მივიღა, დილით აღრე ვდგები და სად წავიღე, მაინც არ ვიცი, მაგრამ ის თეოთონ არ მოვა, ვერ გაბეჭდავს! — გულგრილად თქვა მან.

— რომ მოვიდეს?

— მაშინ ბოლოშ მოიხდის, ან რაღაც უარესს გაეკეთებს...

— იქნებ ისე არ მოხდა, შენ რომ გინდა...

— მე არაფერი არ მინდა და თუ ძალიან გააჭირა საქმე, გაულახავ კადეც...

ტატულის გაეცინა. ჩანდა უკელა გზა მოეუჭრი და სხვა გამოსავალი ვეღარ ხახა. მომეწონა მისი გაბეჭდულება. თუმცა, ჩემი შეტყობით, კოკი არც ისე აღვილი საცემი უნდა ყოფილიყო.

— ...ასე, გინდაც ბოდაში მომიხადოს, მანც არ შეეცრიც გდები... ძალიან კირგა, რომ საქმე აქამდე მიეღია. აწი აღარ დაეცლა ამარყები! — დამტკიცებით თქეა ტატულიმ.

ორჟესტრმა კვლავ დაუკრა უხეირო შელოდია. მოუღოდნელად დარბაზში სასტეკნის ხმი მოისმა. ცველაზი მარჯვნივ მიტრიალდნენ. ორჟესტრი დადუმდა. შემოსასველში რამდენიმე აღამიანი გამოჩნდა. წინ ერთი გამსდარი კაცი მოდიოდა. სწორედ მას ეკირა ხელში ფეხბურთის მსაჭის სასტეკნი. იგი შეა დარბაზში გაჩერდა. დანარჩენებიც შედგნენ. სასტეკნიანს ცველსახვევის ნასკერი ქვევით ჩამოექაჩა და გული გაღელოდა. შელაპა გალიბანდივით შემოეგდო თავზე. შარვლის ცალი ტოტი ოდნავ ეკაპიტებული ჰქონდა. გარეთ წევიძა და შეიძლება შარვლის ტოტები იდრევე აწია და შემდეგ ერთის ბოლომდე ჩამოშეება გადასაციქუდა. მთელი რესტორანი მოუღოდნელად გამოჩენილ უცნაურ სტუმრებს მიჩრებოდა. ცვებს სასტეკნიანის ამფსონები სკამების ხრივინით ცარიელ მივიდას შემოუსხდნენ. გამხდარ კაცს სასტეკნი ხელში ეკირა და თვალისდაუხამძებლად მუსიკოსებს უყურებდა.

— გაუმარჩოს ვასიკოს! — დაიძახა მედოლემ და ჭოხები აწია.

— მე რომ ვიცი, ის დაუკარით! — იყვარა ვასიკომ.

სიტუაცია დამთავრებული არ ჰქონდა, რომ ორჟესტრმა ოპერა „ქარშენის“ უკერტიურა დაგუგუნა. ვასიკო დაბზიალდა და დირიკტორია დაიწყო. იგი დირიკტორობდა მთელი სხეულით; ხელებით, ფეხებით, ყურქებით, შლაპით, პოქეცული ცელიახვევით. დირიკტორობდა წარმოუდგენელი ტემპერამენტით და საოცრად უცნაური მოძრაობებით. დაუკერტებელია, რომ ასეთი რამ კაცმა მეორედაც ნახოს ცხოვრებაში. აზის ძობებით, რომლებიც, სამწუხარისტო, ირალიდეს იღარ მეორებება. მართალია, ვასიკო თვითონ აყოლებდა მუსიკას უც-ფეხს, მაგრამ შისი ცეცხლი შესა-

კოსებსაც გადაედოთ და დანერტებულმა ორჟესტრმა მთელი რესტორანში აზიანზარა. უკანასკნელი აკტრიცებიც მიწყდა. ვასიკომ შელაპა მოიხადა და ტაშის გრიალში მაღლობა თქვა. მაბლობელი მავიღიდან დაუძახეს, ვასილ ოლიტანტოვის, მოდი, ერთი კიქა დაგვიღილიო! ვასიკომ ის სუფრა დალოცა. დიდი ხმით, მთელი რესტორანის გასაგონად ლაპარაჟობდა. თითქოს ეშინოდა, ცველა სუფრაზე რომ ერთი და იგივეს განმეორება არ მომიხდეს მოდი, აქედან ვე ვიტავი ცველაფერსო.

— ეს კაცი რომელიაც სანატორიუმის ბუღალტერია... — მითხრა ტატულიმ.

— ბუღალტერია? — ძალიან გამიკვირდა მე, თუმცა ტოსკანინი არც მანმდე მონებია.

ვასიკო ბოლოს რატომლაც ჩვენთანაც მოვიდა. ტატული წამოლგა და ხელი ჩამოართვა. მე სკამი მოვიტან, მაგრამ ვასიკო არც დაჭდა და არც დალია. მხოლოდ სახე კიქა აწია და საფლეგრძელ თქვა. ტატულის მიეფერა. შეუქო ზრდილობა და სწავლა-განათლება. მამაშენი და მე ასე ვიყავითო. თითები მიაღო ერთმანეთს. ბოლოს უთხრა: ჩენი ძმობა და მეგობრობა სულ დაცვანდელივით გაგრძელებულიყოს, ძმობისა და მეგობრობის ჩა მოგასხვნოთ და, ჩემი შიხვედრით, ის კაცი ტატულის საერთოდ არ იცნობდა, თორემ აუცილებლად ფეხბურთისაც ას-სენებდა. მას ჩემზე ცველ ტატული მიხვდა და ვასიკოს ლიმილით უთხრა:

— თქვენ მე ვერ მიცანით, ბატონოვსო!

— მე ვერ ვიცანი! — საშინლაღ გაოცად ვასიკო.

— მე მგონი, ვერა... — ვაეცინა ტატულის.

— მე ვერ ვიცანი! — იყვარა ვასიკომ. — მაგას ამბობ, ბიქო, შენ! შენ რომ ტრუსებით დარბოლი, იქედან შახსოვხარ!

— მე ახლაც ტრუსებით დაერმიკარ... — ჩაილაპარა ტატულიმ.

— კარგს შვები მერე ძალიან!... ვერ მიცანიო, რომ ამბობ, არ გრცევნია... მეორედ არ წამოვცდეს მასეთი რამე, თუ არა ძალიან მეწყინება, მამის სულ კულიავარ!

ტატული წამოდგა. რას კადრულობთ, თქვენი წევნინება როგორ იქნებათ, ვამიკო ტატულის გადაეხვია, გადაეყოცნა. მერე ხელები გაშალა და იყვირა:

— მამულო საყარელო, რა ხალხი დაიხსნუა და რა ხალხი დაიტჩიო!

ვამიკო წავიდა. ჯერ მუსიკოსებთან შეიქცია თავი, მერე ამხანგებასც მიაკითხა. მისი ხმა კიდევ კარგა ხანი ისმოდა.

— როგორ ეწყინა ოლიფანტოვის. ვერ მიცანიო, რომ უთხარი. — შევახსენ ტატულის.

— არ ვეტყოდი, მაგრამ მართლა მიცნობს, ერთ საღამოს ერთად ვიქეიუეთ...

— ახლა, ალბათ, ვერ გაგიხსნა...

— ვერა... ამჩხე ვერ მოვიდა, ვინ ვიყავი! — ტატულის სიცილი აუტყდა. იგი ძალიან გამხიარულდა და მთელი საღამო იცინდა.

მეორე დილით ნათელი დღე დადგა. აღმოსავლეთისაკენ მიშავალი, ვებერთელა ღრუბლის ნაფლეთები დროდადრო მშეს ეფარებოდა. მაგრამ მცხუნვარე სხივები მაინც ასწრებდა დამბალი მიწის ათროტკლებას.

ნაბახვესევს თავი მიბრუოდა. დილით მაინც ძალიან აღრე ავდექი. წუხანდელი ამბავი მოვიგონე; თანმიმდევრობით და დაწერილებით გავიხსნე ცველასური. მა დილით რომ „დუელი“ იყო დანეშნული ისედაც მახსოვდა და მეექვსე აბაზანასთან გასკვლა გადაწყვიტებაში აღმოიდგინე, რომ დღისით, შუაგულ წყალტუბოში სისხლისმღვრელი შეტაკება გაიმართებოდა. მართალია, არავის დაუუვალდებულებივარ, მაგრამ ჩემი პროფესია, ესე იგი ექიმია, უფლებას არ მაძლევდა საკით სახიფათო შემთხვევისათვის თავი მომერიდებინა. თუ სეკუნდიანტობას ვერ შევძლებდი, დოსტაქრად მაინც გამოვდევოდი.

პეტრი ადგილზე ცველაზე პრიველი გამოვცხადდი. მალე ტატული გამოსილდა. ახალთაბალი კოსტუმისან გასაჭირებული თეთრი პერანგი და ლურჯი უელსახვევი მოუჩინდა. იგი ოდნავ ებჯინებოდა ქოხს. ნელა და მსუბუქად მოდიოდა. სულ არ ეტყობოდა, წინა ღამის ნაქეოფარი რომ იყო.

მილე კოკი მოვიდა. კოკის ისეთი სახევრი შესახედაობის რამდენიმე პირი მოჰყვა, რომ ძალიან შევკრთი. თუმცა ჩემი შიში უსაფუძლო გამოდგა. ვამოირევა, რომ ის ხალხი ტატულის მეტ პატივს სცემდა, ვიღრე კოკის. ესეც რომ არა, კოკი მთერალი მოვიდა და ისე არასერიოზულად იქცეოდა, რომ ჩემსახური ლაპარაკიც აღმა ყოფილა: კოკიმ ტატული გვერდზე დაიხმო. რა ერთა პარავა, არ ვიცი, მაგრამ უკან გაცინებულნი და ხელგადახვეულნი დაბრუნდნენ. არ მეგონა, თუ ასე იოლად შერიგდებოდნენ. წინადღით ტატული გულმოდვინედ ამტკიცებდა, არ დაველაპარაკებიო. მომეჩვენა, რომ მა სითბოს კოკი სულ არ იმსახურებდა. ტატული კი გადატაბბებული გულგაშილობით ექცევეოდა ყეველას და კეშმარიტ მეგობრებს უგულებყოფდა.

კოკის მხლობლები სერიოზულად იღვნენ და ხმას არ იღებდნენ. ტატული ამთა, განსაკუთრებით კი ერთ გამხდარ, მაღალ კაცს მოკრძალებით ელაპარაკებოდა. გამხდარი ზრდილობიანი უგდებდ უუჩს. ხანდახან თუ გაიღიმებდა. მოვრძო სახის, ფერდაკარგული კაცი, ჩემი შეტყობით, შეიძლება არც ისე დიდი ხნის წინ იყო გამოსული ცანიდან. ტატულის არ უყვარდა პირმონეობა. არასოდეს აღამიანს თანამდებობისა და მდგომარეობის, თუნდაც უულიანობის გამო არ გამოარჩევდა, მაგრამ ამგვარ, საეკვო ხალხს დიდ პატივს სცემდა და კარგ ბიუებს ეძახდა. ეს უპნაური თვისება მე აღრევიც შევამჩნიე.

კოკი რომელილაც დუქნის სახელს ასენებდა და ამბობდა: წავიდეთ, შერიგების აღსანიშნავად თითო კიქა დავ-

ლიოთო. მგონი, საღლაც პურ-მარილის შეკვეთაც პეტონდა მიცემული. პირადაც მე წასელაშე უარი ვთქვი. გამხდარმა, ფერდავარგულმა კაცმა თავანიანდ მი-მიპატიერ. მგონი, პირელაც მაშინ ამო-ლო ხმა და კინაღმ უარიც ვერ ეუთ-ხარი, მაგრამ ისეც ტატულიმ გადამიარ-ნინა. სხვებს უთხრა: წამოსვლა არ შე-უძლია, გადაუდებელი საქმე აქვსო. მა-შინ ყევლანი დამეტშვიდობნენ. ტატუ-ლიმ ვამიღმია და შეტრიალდა.

ტატულიმ ამაცილა ამ უსიმო შეკ-რებულებას, მაგრამ ასე იოლაც რომ ჩიმაროვეს, მაინც ნაწყენი დაერჩი.

შინისკენ მიმავალმა ამომშრალ აუზს ჩავუარე თუ არა, დავინახე, რომ ტატუ-ლი, კოკი და დანარჩენები მანქანებში სხდებოდნენ. ვერავინ შევმაჩინია. უკვი არც ადარავის ვახსოვდი. კოკი ხელებს შლილა და რაღაცას ხმამალა ლაპარა-კობდა. ისეთი მოვრალი იყო, რომ ბო-ლოს მაინც აურევდა. ამ დილაადრიანა-დაც ხომ იშიტომ დაოვრა, რომ გული მიცემოდა. ის ხელშიც ზურგის გასამაგ-რებლად ჰყაუდა წიმოყვანილი. თუ ვე-რიანი მშიშარა არ იყო, ყაჩალობის, როგორც აღრე მეგონა, არაფერი ეცხო-ი ღამეს თელის ხეზე, ჩემი ფანჯრის წინ, მართლა ის დაძრებოდა. მაგრამ ჩემს როახშე შეიარაღებული თავდას-ხმა ფირქადაც არ მოსვლია. ჩემი ფუნ-დამენტური შრომა ისევე აინტერესებ-და, როგორც პამათის ქვის ხეთური იეროგლიფები. კოკის დამსვენებელ ქა-ლთან, რომელიც ჩემი ოთახის მეზობ-ლად ცხოვრობდა, რომანი ქვენია გა-ჩაღებული. ცხადია, იმს უკვერედა რატომ და რისთვის? რა ჩვენი საქმეა.

ასე დამთავრდა ეს ისტორიული „დული“.

ქუჩაში გავედი თუ არა, ვასი-კო დავინახე. ბეჭედში წახრილი „ოლიტანტროვინი“ საქმიანად მოღილდა. ხელში დიდი პორთფელი ეჭირა. შიგ ნამდვილად ბალანსები ან რაღაც სხვა საბუღალტრო საქმეები ეწყო. სულ არ პგავდა იმ კაცს, რომელმაც წინა ღა-მით რესტორანში ერთი ამბავი დაათია.

გამითანამწოდდა თუ არა, მიეკალმე. ვასიკომ შლაპა მოიხადა ჭრაზეავანანი სალამი დამიბრუნა. მეტე გუვემორეუბე-ლმა გამომხედა. ვერაფრით ვერ ვაგო. ეინ ვიყავი და საიდან გვეჩნდი.

შუალდისას კოკისპირული წევიძა წა-მოვიდა. წყალტუბოს ქუჩები ნიალუ-რებმა გადატეცხა. მსუბუქი მანქანები შხილით დაღილდნენ მოასფალტე-ბულ გზებზე.

ზორაც დღეს, მოსკოვში, საბჭოთა ნაკ-რებმა ინგლისში გამგზავრების წინ უკ-ანასკელი საკონტროლო მატჩი გამართა. ეს თამაში ჩვენ ტელევიზორში ვნა-ხეთ, მთავარი ექიმის კაბინეტში ტელე-ვიზორთან ათითდე კაცი ვისხედით. ტა-ტული მდუმარედ, ყოველგვარი კომენ-ტარების გატრშე უფურებდა თამაშს. როდესაც მოედანშე გაუთვალისწინებე-ლი კურიოსი მოხდა, მხოლოდ შაშინ გამხიარულდა და ბევრიც იცინა. ისე კი ნერვიულობდა და ფრჩხილებს იყვ-ნებდა. ნაკრებმა გატერებით, მაგრამ მითიც მოიგო ის თამაში. ჩვენ გაგვეხარ-და. ჩვენი აღტაცება ტატულის სულ არ გაუშიარებია. მომეჩენა, თითქოს ნაწ-კენიც დარჩია.

თამაშის დამთავრების შერე ცხარე კაბათი ატყდა. მე, ცხადია, ხმას არ ვი-ლებდი, მეშინოდა, რამე სისულელე არ მეთქვა. ისინი კი ერთ ხალ მოთამაშეს. რომლის გვარს ახლა განვებ არ ვასახე-ლებ, თავგამოდებით აქებდნენ. ბოლოს ტატულიმ თქვა: მაგ კაცი ისეთივე ფეხ-ბურთელია, როგორც მე ასტრონომიო. ამ განცხადების გამო ოთახში სიჩრმე დადგა.

— რატომ? საზრიანი ფეხბურთე-ლია, ხშირად ნახევარმცველის ფუნქ-ციებს ასრულებს და ორივე ფრთაზე თამაშობს... საერთოდ ყველგან არის.— თქვა პატარა სიჩრმეს შემდეგ მთავარმა ექიმმა. თქვა, მე მგონი, მხოლოდ იმი-ტომ, რომ არავის ეციქრა, ფეხბურთი არ ესმისო.

— მართალია, ყველგან არის, მაგ-რამ არასოდეს იქ არ არის, საღაც უნდა იყოს! — უპასუხა ტატულიმ. შემდეგ

— ဒေါ်လွှာ နေမှု ဖျော်လာနဲ့ ဖျော်တေးစာ ဖျော်  
ပျော်တေးလောက်? — ဒေါ်လွှာ ဒေါ်လာဖော် ရှာ-  
ဖြူလေး၊ နှောင် ဖျော်လာနဲ့ စိုးဆိုးလေး ရှာ-  
ဖြူလေး မြောက်ပြောစုစွဲတော်၊ ဖျော်လာများ၊ မာတ မြော-  
လေး မြော ကျ၊ ဒေါ်လာဖော် လေးမှ ဒေါ်လွှာ ဆေ-  
ဂာလ် အဲ မြှော်လာ၊ မြောက်ပေါ် သာဝ်ပါ ရှာဖြူ-  
လေးဆာန် ဒေါ်လာဖော်ရှုံးပြော၊ မိမိ မြောများ၊  
လေး၊ လေး ဖြစ်၍ ရောက်စွာ။

— რასაკვირველია, უკოლაშე კარგი  
ფეხბურთოლია... — თქვა ტატულიძე.  
ცოტა დათვირთდა სა ჯანაგრძო:

ამ გრძელ სიტყვას ისევ სიჩემე შობუვა. ჩატომდაც არავინ საჭიროდ არ ჩათვალა ტარულის შეკმათხბოდა. თუმცა, ალბათ, ზოგი არ დაეთანხმა და ზოგს მისი ნათქვამიდან აზრიც არ გამოიტანია. ბოლოს თქვეს: ეს თავირილობა უფრო პისახერხებელ აღვალას რომ გადავიტანია, ურიგო არ იქნებოდა, რადგან თითო ჭიქა ლვინის შემდეგ თავში საცუხოო აზრები მოვვიდა: წალუნებელმა წინადალებაშ საკ-

ມັນ ມີຄ່າດູແກ້ຮ່າ ຕື່ມອງວົາ, ມີຄະຫຼາມ ຕ່າຍຸ-  
ລິນີ້ ຜົບໄລ້ທີ່ ຖັນໃນ ຕົກກົງປົງກົດໆ ແກ້-  
ນະດຳ ຝາງລູ້ເພື່ອ ແລະ ກຳຕົກຕະຫຼືກົງເຫຼົ-  
ລົມ ສະໜີ ດັວມາຕົກປິດຕະ ນີ້ແກ່.

ମେ ଡା ରାତ୍ନଲୀ ନାଥନ୍ଦାଳଙ୍କ ଗୁରୁତ୍ବାଦ୍ୟ ଗା-  
ମୋହାଦ୍ୟାତ ଡା ଗୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ଅଧ୍ୟକ୍ଷାନ୍ତ ଗ୍ରାମ୍ୟ-  
ବିଦେଶୀ ପାଠ୍ୟ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଶୈଖିଲ୍ୟ ରାତ୍ନଲୀମ୍ବି-  
ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଉପରେ

— ხეალიდან ვაჩიჭიში უნდა დავიწყო.

— အျော်စိန္တ လာမ် ဘဝါရီကျော်ပာဒါ။

— ფეხს არა უშებეს... ფეხი კი არა, ამ  
დილით ავიწონე და გული კინაღამ გა-  
მისკრა. შვილი კილო მომიმატებია. ამ  
ფეხს თუ უცურე, სულ ამოვეაჩილები  
თორმებიან...

გამეხვარდა ეს რომ თქვა, თუმცა ამ-  
დაგვარი სიტყვები მისგან პირველად  
არ მესმოდა, უკრჩიე, რამდენიმე აბა-  
ზანა კიდევ მიეღო და მოსკოვიდან ჩა-  
მოსულ ცნობილ პროფესორ ტრავმა-  
ტოლოგთან მიმყოლოდა. ამაშე იყი-  
უხალისოდ დამტეთანხმა. შემდეგ თვეის  
თამაში შემიყვანა. საწოლზე, ალბათ  
ჰავანური გიტარა იღო (თუ გიტარა ძა-  
ლიან პრიალებს და თვალს ჭრის, მე  
ჰავანური მცონია). კიოდი, ტატული  
კარგად უკრავდა, მაგრამ არსად მოშეს-  
მინა და, სამწუხაროდ, არც მაშინ მიო-  
ხვდიდა. ლაუკარიმეტექი.

ტატულიმ ჩემოდანი გახსნა და უაძრავი საშახსოვრო პრიზები, სუკენირები და საჩუქრები მაჩვენა. მითხრა: რომელიც ვინდა აირჩიო და წალეო. შევინა ხუმრობდა, მაგრამ თხოვნა დაპეტიონით გამომეორა. საჩუქრისა და პრიზის გაჩუქრება თუ შეიძლებოდა, კერც წარმოედგინე და ამიტომ მოვიხორე, რამე რომ ამეღო, ახლა მისგან სამახსოვრო წილი თამაზიმოვა.

ଶ୍ରେଷ୍ଠେ ତୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠେ ତୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— აქ ვიღაც უურნალისტს უკომპის-  
ნიკები დაუსახელებია და შე იმ სიაში.

ნიუეწერივარ, ჩეკინ ქეყუნილან მარტო  
შე ვარ...

ესპანურ ენაზე დაწერილი ეუროალი  
ხელში დავიქირე და გაქირებით ამო-  
ვიყითხე დაახლოებით ის, რაც ტატუ-  
ლიმ მითხრა. მივხედი, ეს ამბავი ძა-  
ლიან ბევრს ნიშნავდა და ჩემი მინველ-  
რილობის სიტყვიერი დასაბუთებაც  
დავაპირე, მაგრამ ტატულიმ მოულოდ-  
ნელად მყითა:

— ადამიანს რომ რაიმე შემთხვევით  
დაიმართება, ის მართლა შემთხვევითია,  
თუ ვინმეს ხელი ურევა?

ეს შეკითხება ჩემთვის იმდენად მოუ-  
ლოდნელი აღმოჩნდა, რომ ერთსანს ეე-  
რაფერი ვთქვი. მართალი თუ გინდათ,  
კარგად ვერც გავიგე, რა მეითხა. ამას  
ტატულიც მიხედა და განაგრძო:

— ...მაგალითად, ახლა მე ინგლისში  
მსოფლიო პირველობაზე სათამაშოდ  
უნდა წაისულიყოდი, შემთხვევით ფე-  
ხი კიტენი, მართალია, შემდეგ ფეხს  
არ მოუარე და რაც მურის, უკეთადე-  
რი ჩემმა თავმა მიყო, მაგრამ შემთხვე-  
ვით რომ ფეხი არ მეტენა, მაშინ რა  
მოხდებოდა?

— მაშინ არათერი. — უკასუბჲ გულ-  
უბრყვილოდ.

— ესე იგი, შემთხვევით არ წავედი  
ინგლისში?

— არა, აქ სულ სხვა ამბავია... —  
დავიქირდი მე.

— მაშინ სულ უბრალო. მაგალითი  
ავილოთ: ვთქვით, ახალგაზრდა კაცი,  
რომელსაც დიდი მომავალი აქვს, ერთ  
შევენიერ დღეს მიდის ქუჩაში. უცებ  
სახლის კედლიდან, გინდაც სახურავე-  
დან გადმოვარდა აგური, დაეცა მი კაცს  
თავზე და მოკვდა. თუ ეს შემთხვევაა,  
რალა იმ ტრის, რალა იმ ადგილს, რა-  
ლა იმ წერტილზე უადგა, საიდანაც  
აგური ვართდებოდა? აქ ხომ სულ სე-  
კუნდების ამბავია?..

ტატული, ეტუობოდა, დამოუკიდებ-  
ლად მიღვომოდა შემთხვევითობა-აუ-  
კილებლობის კაცობრიობისათვის კარ-  
გად ნეცნობ პრიბლემას. ბედისწერისა  
და ფატალურობის ელემენტებიც იყო

მის ნაფიქტში. თუმცა დარწმუნებული  
ვარ, არც ერთი ეს ტიტული ჯევაჭილი  
არ მქონდა. როგორც პარმქებულების სა-  
კუპასუხე. ფილოსოფიის ჩემი უდარი-  
ბესი ცოდნაც გავიმეტე, მაგრამ ტა-  
ტული მაინც დაუქმაყოფილებელი და-  
რჩა. ას უნდა მექნავ ბოლოს და ბო-  
ლოს, მე ექიმი ვარ და არა ფილოსო-  
ფოსი. თუმცა ერთი მეორეს სულაც  
არ გამორიცხავს.

მიუხედავად ღრუბლიანი დღეებისა,  
წყალტუბოში აღრე თენდებოდა. ექვსი  
საათისათვის სამგერალის ქედებს ზე-  
კით გაფერმერთალდებოდა ცა, შემდეგ  
სანატორიუმების თეთრი, უზარმაზარი  
შენობების ბაცი, რბილი სილეტები  
გამოიყენებოდა.

აღრე ამდგრას ლია ფანჯრიდან მცე-  
ნარეთა სცელი ფოთლების სისიამოვნო  
სუნი მცემდა. ამ ღრის ვიწყებდი მუ-  
შაობას. ამ ღრის გამოდიოდა ტატული  
სავარჯიშოდ. ძვირფასი სპორტული  
კოსტუმი ეცეა. ნელა, კატასავით გადი-  
რებენდა ჩემს ბალს და უკაცრიელი  
ქუჩებით მდინარე წყალტუბოს სათა-  
ვემდი აღიარდა. სცენებ-სცენებით გაირ-  
ბენდა ოთოდე კილომეტრს და უკანვე  
ბრუნდებოდა.

ასე გაგრძელდა სულ რამდენიმე  
დღე. ბოლოს მაინც დადგა ის საბედის-  
წერო ლამზ.

ნაშეაღამევს, როდესაც დაწოლას  
ვაპირებდი, ჯაზის ხმამაღალმა ხმის ფა-  
ნერიდან გადამახედა. ქვევით ახალთახა-  
ლი ვოლგა იდგა. მანქანიში ოთხი ბიჭი  
იყო. ერთი წითელხალათიანი ახალგაზ-  
რდა მანქანიდან გადმოვიდა და ფანჯა-  
რაში გაღმომიღვარ ტატულის რაღაც  
უთხრა. ტატული იცინოდა. ბოლოს  
პაზარი მოისხა და უყოყმანოდ ჩაიდა  
ძირს. ვიღაცამ მანქანის კარი გაულო.  
ტატულიმ შეი შეიხდა და სამიეკ გა-  
დაკონა: შემდეგ წინ დაჭდა. წითელ-  
ხალათიანი საჭეს მიუკდა. რაღიოს  
აუწია და მუსიკის ხმაზე მანქანა ნელა,  
რწევით გაეცალა იქაურობას. იმ ღმიეს  
ძალიან წშეიდად მეტინა. ნათქვამია, ცუ-  
დის მომასწოდებელი წინათგრძნობა

ადამიანს ძილშიც შეაწუხებსო, მაგრამ მე იმ დამეს ერთი ბუნდოვანი სიზმარიც არ მინახევს.

ახლო გათვენებული იყო.

კოკი უკითხავიდ შემოვიდა ოთახში და საწოლში თავს დამადგა. გამივირდა მისი დანახვა, ვერ გვიგე, რა უნდოდა ამ დილააფრიანად, ან უნებართვოდ რატომ შემოვიდა, როცა ასითო რამ აჩასოდეს ჩაუდრია.

— ისრ ტატული რომ მოკვდა? — მოხრა კოკიმ.

დარწმუნებული ვიყავი უხეიროდ ხუმრობდა, მაგრამ მინც შემრწუნებული წამოვექები საწოლშე.

— რას სულელობ. ასეთი ლაპარაკი როგორ შეიძლება!

— მართალს გეუბნები. კარლო ლორთქითანიდეს, გოგი მოხევეს და ვილაცებს საქეიროდ წაუყვანიათ და უკანდაბრუნებისას რეინის ბოძს შესკუთმიან.

— ტყუილი იქნება! — დავიინუ მე.

— ჩემი თვალით ვნახს. მევდარია, სავალმყოფოშიც მკედარი მიუყვანიათ და ვინ რას უშეველიდა!..

მე სიგარეტს დაეწვდი. ჰელს დავხედე, საშინლად ვეპატახებდი. ღია ფანჯრიდან დილის სუსხი შემოლიოდა და ალბათ შემცირდა.

— იქნებ არ მოკევდარა და დამტვრეულია! — ვთქვი მე უაზროვ.

— ნეტავი დამტვრეულიყო, ორიე ხელი მოტეხოვდა, ორიე ფეხი მოტეხოვდა! — თქვა კოკიმ. ტახტზე დაჭდა. სახეზე ქული აიფარა და ხმაშალა ატირდა.

წარმოვიდგინე უეხებმომტერეული ტატული და თავში ელავასივთ გამირბინა: დამტვრეულს და ხეიბარს მევდარი იყოს ჯობიათქ. ეს ფიქრი მდრიანს ვე მოვიშორე, მაგრამ ახლა რომ ვუკვრდები, ტატული იმიტომ მიყვარდა და პატივსაც იმიტომ ვცემდი, რომ ფეხბურელელი იყო, ტატული იმიტომ მიყვარდა და პატივსაც იმიტომ ვცემდი, რომ ფეხბურელელი იყო. ეს არის ანგარება, მეტი კი არაფერი. მას ახლა ვამბობ, ორიემ მაშინ ენაშართმეული, აცახცახებული ვუყურებდი ატირებულ კოკის. მაშინ-

და მიეხდი, რომ ყველაზე შეტად /ტატული ამ კაცს ყვაირებია/ ვრცელდა და მას, დიდხანს წმიარედ ქვითონებდა. რომერა

კოკიმ მართალი ამბავი მოიტანა. ტატული და მისი ნაქეიფარი მოკეთებები მთელი სისწრავით მოპქოლდნენ გამთვისისანს ქუთას-წყალტუბოს გზაზე. წყალტუბოს მისადგომოთან, იქ, სადაც რეინიგზის ლიანდავია, რეინის სკეტს შეტაცებიან. ტატულის გარდა ყველანი გადარჩნენ.

ტატულის მძღოლის გვერდით უყვარდა ჭდომა. აუცილებლად წინ დაჭდებოდა და ნიდავეს ფანჯარას ჩამოადებდა. არ უყვარდა, როდესაც მანქანა ნელა მიღიოდა. სულ ერქარებოდა. თავ-აწყვეტილი მანქანა შეებას ჰკვრიდა.

ოთხივენი გადარჩნენ და ტატული მოკვდა. დანარჩენებს, ტხალია, ეწყინათ კაცი რომ მოკვდა, მაგრამ რა შეედრებოდა მის პირველ გაახრების, თვითონ რომ ცოცხლები გადარჩნენ.

იმ უბედურ დილას ცამ ღრუბლები გადაიყარა და მუქი ლურჯი ცა მთლიანად მოშეიშვლდა. პერი იყო საოცრად გამშეირვალე და უძრავი. ძალიან შორს კავეასიონის თეთრი მთები ელაცდა. სკელ კურორტს მსუბუქი ირთელი აღიოდა. იქაურობა ნელა, შეუმჩნევლად შერებოდა.

ქუთასის გზაზე, წყალტუბოს მისადგომოთან, რეინის მაღალ ბოძს ცნობის-მოყვარე ხალხი ეხვეოდა. ისინი ერთმანეთს უყვებოლნენ, როგორ დაეჯიხა მანქანა ბოძს. ბოძის ცალი გვერდი თითქმის შეამდე იყო ვაჟხაჭენილი. ერთმა დამსკენებელმა ქალმა, რომელიც გახარებული იყო, რომ ბოლოს და ბოლოს შეემ გამოიხედა და ოდნავ შეედარებული მანც დაბრუნდებოდა, ასე ისუმრა: ბოძზე რომ მანქანით აღიოდნენ, ნათურების ჩამოხსნა ხომ არ უნდოდათ. ამ ხემრობაზე ზოგიერთს გაეცინა.

კოკიმ მოხრა: ამბობენ, ტატულის მანქანაში ეძინა და, ალბათ, არც არაფერი გაუგიაო. ყველაფერი შეიძლება. ან იქნებ სიკელილის წინ გაახსენდა დე-

და, ამხანაგები ინ აღრიალუბული ლონ-  
ლონის უემბლიის სტადიონი მოეჩენა.  
შეიძლება მართლა არაფერი გაუგრი-  
და ეს კელაზე უკეთესია. თორმეტ  
წენ, რომლებიც ჯერ არც ერთხელ არ  
მოემკვდარებოთ, საიდან შევძლებათ გა-  
ვიგოთ, რას ფიქრობს კაცი სიკელილის  
ში.

ରୂପ ଏହି ଡାମିଲୁକରିବାଲୁଗୁଡ଼, ପ୍ରାଚୀ ତନ୍ତ୍ରଜୀବିତ  
ଯୁଗ ହ୍ୟାଙ୍କିଲେବ୍‌ଶ୍ଵରିଳା. ପ୍ରାମେଣ୍ଟର୍ସିଫ୍ ଓ ଫଲ୍‌କ୍ରୋଟ  
ଲେନ୍‌ଗ୍ରାମ ଯୁଗ ହ୍ୟାଙ୍କିଲେବ୍‌ଶ୍ଵରିଲୁଗୁଡ଼ିକରିଛି ଏହାରୁପ୍ରକାଶିତ

წყალტუბოს მინერალური წყლები  
მიეკუთვნება ოკრაპლურ ჩოლონივან,  
სულფატ-კიდროვაზბონატულ-ქლორიად-  
ნატრიუმ-კალციუმ-მაგნისიუმის წყლებს.  
იგი შეიცავს კარბონი კოლოიდურ მდგო-  
მარეობაში; ეს ტა ხელს უწყობს რა-  
დიუმის ემანციის დაშლის და დალექ-  
ცეს. აქედან ცამომდინარე, ამ წყლის  
რადიაქტიური თვისება ძირითადში  
განსაზღვრავს მის სამკურნალო ღირსე-  
ბას.

მე კუიქრობდი, რომ ეს წყალი დაღუ-  
ბითაც იმოქმედებდა გულ-სისტემაზ-  
ლეთა სისტემაზე, რომლის დაგვადგის  
გარეშე ნაძღვილი რეესტრირები არც არ-  
აებობს (ამ გამოვრიცხავ, რომ ამასვე  
აიკრობონ სხვაბისა).

କ୍ରିମି ଶ୍ରୀପାତ୍ର ହାତାରୁଦ୍ଧୟୁଲିମା ଏନାଲିଟିକ୍ସର୍ବା  
ରୁ ସାରକ୍ଷିତେ ମେଲାଲ୍ଯୁବିମା (ଅଗାରଫୋଟୋଫୋଟୋବିଲ୍ ପରିପରିବିମା) କ୍ରିମି ମର୍ମଶର୍କର୍ବା ସାଙ୍ଗ-  
ବ୍ୟବିତ ଦ୍ୱାରାବଳ୍ମୀକ୍ରମୀୟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି। ଏହିଲେ ଶ୍ରୀଶବ୍ରତ  
ପରିପରାରୁଲାଭ, ବେଳିଲ ଦ୍ୱାରାବଳ୍ମୀକ୍ରମୀୟ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ  
କ୍ରିମି ଶ୍ରୀପାତ୍ର ହାତାରୁଦ୍ଧୟୁଲିମା ଏନାଲିଟିକ୍ସର୍ବା ରୁକ୍ଷରୁକ୍ଷରୁ  
କ୍ରିମି ଶ୍ରୀପାତ୍ର ହାତାରୁଦ୍ଧୟୁଲିମା ଏନାଲିଟିକ୍ସର୍ବା ରୁକ୍ଷରୁକ୍ଷରୁ  
କ୍ରିମି ଶ୍ରୀପାତ୍ର ହାତାରୁଦ୍ଧୟୁଲିମା ଏନାଲିଟିକ୍ସର୍ବା ରୁକ୍ଷରୁକ୍ଷରୁ

ხშირია ჟემონევევა, როდესაც წყალ-  
უბორში ყოფნას არავითარი შედეგი არ  
თავის. მეურნალობა თითქოს წყალ-  
ია (არა აქეს მნიშვნელობა წყალტუ-  
ოს თბილ წყალს) გადაყრილი. იგად-  
ორფები იმედდაკარგულნი, გულა-  
უკებულნი, ზოგჯერ ირონიული ღიმი-  
თობ ბრუნდებიან უკან; მაგრამ კარგა-  
ნის შემცევა, სრულიად მოყლოფნე-  
ად, ავადმყოფა უკეთესობას გრძნობს  
ა იგი ხედება, რომ წყალტუბორში ყო-  
ფნას ტუილად არ ჩაუყლია... ჩვენც  
მირად ვიმედოვნებთ. რომ, როცა  
ჩენება, უკელავერს სინათლე მოუფინე-  
და ვიღაცა უკეთესობას იგრძნობს.

6. Задание № 1.

ნიკოლოზ ჩახავა

## შემოჩერის ასულები

ვის არ უნანავს ფოთლების თოვა,  
როს შემოღებომის დგება დღეები.  
გაზაფხული ხომ ისევე მოვა,  
ისევე დაისხამს ფოთლებს ხეები.

მეც ხომ ყოველ წელს ფოთლები მცვივა,  
დრო ულმიტელად მიტვეს და მიტვეს,  
ვერძნობ ვილევი და თანდათან მივალ,  
ხელახლა ვეღარ დავისხამ ქვირტებს.

მაგრამ ოდესმე თუ რამე მითქვამს  
და ოდნავ მაინც მიწვდენია გულს,  
მჯერა, რომ ვინმე მეც მომიკითხავს,  
ყოველ წელიწადს, ყოველ გაზაფხულს.

## ეტიპედები

1

მე არ მაწუბებს  
ახლა სრულიად,  
რომ ეს ცოცვრება  
არის ვება,  
რადგან  
მას ერთი  
დასასრული აქვს,  
და უამრავი  
სათავეები-

2

...ხშირად ვბრუნდები  
და დავეძებ  
ცხოვრებას განვლილს,

ଜୀବ ଫାଯାର୍ଗୁଲ ନିଃତି  
ଫାଇଏହେନ ଗଞ୍ଜାଣୀ ମଗଞ୍ଜାଗର୍ଜେବି.  
ତୁ କି ନେମିଲେ ଗରମନକେବଳ  
କେବଳ ଚିତ୍ତନାରାଧ  
ଗାସଦିଲେ ପ୍ରାୟଲିଲେ,  
ରାତ୍ରିମି ମାରିନା,  
ରଙ୍ଗରନ୍ତିରୁ ପ୍ରାୟଲି  
ଧରିନିଶାଖର୍ଜେବିଲେ.



## 3

ରାମ୍ଭୀର, ମିଶ୍ରାର୍ଜ ରୂପିଲାଲ ଗ୍ରେହିଶ୍ଵରି —  
ତା ଚିତ୍ତଲିଲେ ପ୍ରିମିପିଲିଲ ଧାମତ୍ରରାଲା ଠିକି,  
ଶୁଲ୍ଗବାନାଦ୍ୱୀପ ଫାଇଏହେନ କି ମିଶ୍ରୀ,  
ଏହି ମନ୍ଦିନାର୍ଜିମି ରନ୍ଧି ହାନିଦା ଧରିଲିଲି.

## 4

ଶାରାତ୍ତୀ ମିଶ୍ରାଲୁ, ଗାୟଶୁରବିଦୀ ଶାଲଲୁହେବଳ,  
ଶେଷରେହିଦାନ ରନ୍ଧି ମିଶ୍ରିଲୁହେନ —  
ତା ଅଲ୍ପିଲେ କ୍ଷେତ୍ରରେବଳ, ମାଧ୍ୟମରେହେନ ମାଧ୍ୟମରେବଳ,  
ଶିର୍ଜାତ ଶାରାତ୍ତୀରୁ ତା ମିଶ୍ରିଲୁହେବଳ.

## 5

କ୍ଷେ ମାଧ୍ୟମିଲା, ତୁ ତଥାଲୁହେବିଲେନି,  
ମିଶ୍ରିଲୁହେନ ମିଶ୍ରିଲୁହେନ କ୍ଷେତ୍ରାଶାର ଏମିଶ୍ରାଧ.  
ଶିର୍ଜିଲେ ପ୍ରତ୍ୟନ୍ତରେବଳ ମାତ ମିଶ୍ରିଲୁହେନି  
ତା ଏମିଲା, ଏବା, ମେ ରା ଫାରିଜିଲିଲା.

## 6

ଏହି ଶିର୍ଜିମିଲା ପ୍ରାୟେରମା ରନ୍ଧି କ୍ଷେତ୍ର ଠାରା,  
ଶେଷମିଲିକ୍ଷେତ୍ରା, ରଙ୍ଗରନ୍ତିରୁ କ୍ଷେତ୍ରାରା,  
ଧାମିଲିମିରିଲା, ଧାମିଶିଲାନା,  
ତାନ ଫାରମ୍ବେଶ ଏବଲା, ରଙ୍ଗରନ୍ତିରୁ ଠାରା.



ପ୍ରକାଶକ ଓ ମୁଦ୍ରକ ହାତର ମାତ୍ର  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



მიმოხილვის კატასტოფი

## ქიმურეას მიღებან სახელისახები

კველებან ეზოში ვარდი ბევრია,  
დაუხუნძლია ფოთლებს ბაღები, —  
მანც არ ვიცი, რად შეერია  
ჩემს აღტაცებას ჩემი ნაღველი!

ვისაც ვინც იწვევს, მასთან იდავოს,  
მე ამ სიცოცხლის ეშვით ვიწვები,  
მანც აკლია სხივი მიღამოს —  
აღარც მამაა, აღარც ბიძები.

გელს რომ ყრუდ ესმის, მათი ხმებია,  
ჩემს სიმღერაში ჰანგად ნაფრენი.  
ბერიყაცებიც არსად მხედვებიან,  
ძველი მრჩეველნი და მეზღაპრენი.

ზამთრის მხლებელი სუსტი მეაცრია,  
წლები სიბერის ვის დაინდობები!  
სოფელს ყველანი ისე გაცლიან,  
ერთიაც კი ვეღარ დავემშეიდობე.

რა შევიქენი, რა მოუცლელი,  
აქ ფეხადგმული, შეიღი ამ უბნის!  
არ დამრჩენია ერთი ფურცელიც  
განათებული მათი საუბრით.

აი, სირცხვილი, აი, სირცხვილი,  
ლამის აალდეს გულის დაფარი.  
ნიდილში, გზის პირას მღერის წისქვილი,  
გვერდით მოუსვამს ბერი ჭადარი.

თვეა ვარდობის და აღტაცების,  
უნდა ვეპოვო პანგი ზღვა გრძნობებს.  
ტიშკრებს მიღებენ სახლიყაცები  
და შეიღიშვილებს გზა-გზა მაცნობენ.



## 3368168 ჯავახეძე

\* \* \*

როდესაც სხვები წერდნენ დღიურებს,  
მე სხვებზე უფრო წყნარად ვკხოვრობდი...  
დრო მხოლოდ წარსულს ამაგიურებს  
და მეტ სიმძაფრეს აძლევს მოღოდინს.  
მაგრამ წარსული ყველას სჭირდება,  
ყველა დაეძებს მაცოთურ მირავებს,  
რომ გაამართლოს თავის ღირსება  
და თავის ნაკლა — ქვეწის წინაშე.  
მძლავრია ძევლი წლების მავია,  
მოგრძნებებით გაავსებს ყელამდე,  
მე კი კმილეროდი სხვების მაგიერ  
და ჩემს მაგიერ სხვები ღელავდნენ.  
ტეიილიც აღარ მეუცხვება,  
რადგან სიმწიფის ფაზი გავიდა,  
ხშირად ნახევრად გავლილ ცხოვრებას  
სიმღერასავით ვიწყებ თავიდან.  
არ მინდა — დარდი თავისთავადი  
სულში ნისლივით შემოეხეტოს,  
ღმიერთო,  
მაჩუქე მცირე ტალანტი;  
ქვეყანას ბავშვის თვალით შევხედო.

\* \* \*

ერთხელ რეინიგზის პირას ვკხოვრობდი  
და მატარებლებს ვედარაჯებდი,  
მიღასტურებდნენ ბავშვურ მოღოდინს  
დადი სინათლით საქსე ფანჯრები.  
წლები გაიტრნენ ყაჩაღებივით,  
გაპყვნენ ქანიშსლებს ელეისლროვიანს,—  
ახლა ხანდახან გაჩაღებული  
მატარებლები მესიზმრებიან.  
მათ მხოლოდ ერთხელ ვერ გამიმართლეს  
ცნობისმოყვარე ბავშვის იმედი,



მე სხვა სიმღერას მაინც იმათი  
ბორბლების გუგუნს გამჯობინებდი;  
ხოლო ბალბის და მწვანე კორდებსაც  
გზები ვარჩივ კირქვიანები,  
დიდი ამბები ხდება, როდესაც  
მატარებლები იგვიანებენ.  
ჩტლაშუნებდა წვიმა ლაპტივით  
ჩამქრალ ვაგონებს ხეიბრებიანს, —  
ახლა მე ხშირად ომგადახდილი  
შატარებლებიც მესიზშრებიან:  
თითქოს საომრად ავიშალენით,  
თითქოს დაფტარით ცეცხლის ეტლები...  
შერიცებული ქარიშხალივით  
ლიანდაგებში დავეჭრები.



© 2016 Kuta Software LLC

Այսօր մասնակիութեան մասին պատճեանը հաջողաբար կազմակերպված է և առաջարկ է առնելու համար առաջարկ է առնելու համար

ასაკის-ისტორიული ნაწილები

გრიგოლ თბელავანი ერთ-ერთი ნათელი გამოკულინარია ქართული ერთონისა, რომ ზალას ზოდს ჰეგავი, რომელსაც საცეკვითა ფრნგი ეყრ შოედება, და უკუკ შექრნახე ელევატება, შოემატება, უკულის ავალის სიტყვით, ორბელიანი საუკუნეების შემდეგ კლდე უტრი ვაზუჩლება და ამაღლდება, შოემატელი ფრთ და თაობა „კონების აკლიმა“ შექრნახს გრიგოლ თბელავანს, როგორც ლიტერატურული დიდია იღვამი გრიგოლ თბელავანი ჩევნის ქართული ერთი შეცულება და თვალშემსრბელად შერჩევას და მას სისტემულობრივ მომდინარეობის სისტემით სახელით სახელით გამოიყენება.

„କେବଳମାନଙ୍କୁ ବିଜେତା,  
ଦୟାପରିନି ବିନିର୍ବାନ,  
କୁଣ୍ଡଳରେ ଯଥରେ ହେତୁକର୍ମକାରୀ...“

గ. నందులొని తాగ్విసి ప్రెక్షింస్ బ్యాంక్‌ల అన్న వ్యాపారం ఉన్నాంచ్‌లో, డాటాస్టాబ్‌లో కా పెస్టివ్‌లోనికి. సామాజికాన్డ ఎస్టేట్ పెట్రోలిస్ లోలొసాడ ప్రెక్షింసింట్రెప్పులో, థ్రేస్ ప్రెక్షింస్‌ప్రెక్షింస్, లంపింస్, ఫ్రెంచ్ ప్రెక్షింసిల్లం... అన్న సింహాలించి లిప్పెర్చాట్రిస్‌లో వ్యాపారం గోటి ఉత్సాహం కా ప్రార్థన, కాల్పింస్ బ్యాంక్ స్టేషన్లలోనికి. తాగ్విసి లిప్పెర్చాట్రిస్ ద్వారా ప్రార్థన కొనుటకు సింహాలించి సింహాలించి కొనుతాడించిని.

ନାରୀଶ୍ଵରାଳେଣିକୁ ତୈର୍ଯ୍ୟକରିଲୁଏ କାହାମିଳି  
ଶୈଖିର୍ଯ୍ୟକାଳେ ତା ପ୍ରତ୍ୟାଧିକାରୀଙ୍କରିଲିବିଲି ହେବାଲୁ ପିଲ୍ଲାର୍ଦ୍ବାନ୍ତିର  
ଫୋର୍ମ, ଏବଂ ମାତ୍ର ତାଙ୍କ ପ୍ରକାଶିତରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ତା ନାରୀଶ୍ଵରାଳେଣି ପରିପ୍ରକାଶିତ ହେବାଲୁ  
ପାଇଲିଛି । କିମ୍ବା ଏହିପରିପ୍ରକାଶିତ ହେବାଲୁ

1 მეზეულის ხელნაშეკრები, 130, კრებულ  
XIX. 9.

ଶ୍ରୀକୃତିଲେ ମେଲାର ଲୋଦ୍ଦୁଆଥିଲେ ହାନିପ୍ରେରଣା ହେଲା,  
ଖାଦ୍ୟାବ ଉନ୍ନତା ପ୍ରମାଣ ହେଲା 1855 ମେଲାର 7 ଲୋଦ୍ଦୁଆ  
ବ୍ୟୋମିନ୍ ହୋଲ୍ଡାର୍ଜ୍‌ଫିଲ୍ଡ୍‌ସ ଟାଙ୍କରେ; ନେହାର ନିର୍ମାଣ  
ଲୋଧିଳା, ଅବସାନ ହେଲା ପ୍ରମାଣକାରୀ ପିଲାତ ମିନିଟ୍‌ର୍ରୂପ୍,  
ଟାଙ୍କରେ ଏକାକୀ, ଶିଶୁ କୁରାକୁରିଲା ହେଲିବାର,  
ଏକାକୀ ପାଇଁ ପାଇଁ ବିନିର୍ମାଣ ହେଲା

ଫ୍ରେଶ୍‌ମୁଦ୍‌, ଲୋକ ମେଘ୍‌ପାତା ଶିଳ୍ପିରୀଙ୍କାଳେ, ଅନ୍ଧା-  
ରୀ ମେଘ୍‌ପାତାରେ ତାଙ୍କୁହରିନିର୍ମିଳୀ ଲୁହାରୀ ଚିତ୍ର-  
ବନ୍ଦ ଉପରୀଲାଲ ମିଶରାଲ୍ଲସ, ପ୍ରମାଣିତକୁଣ୍ଡରୀ କେନ୍ଦ୍ରିଯାକ-  
ରୀ ଉତ୍ସବାଳୀକରିବାରେ ଲାଲ ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ତ୍ତ୍ରା ଗୁରୁଲା-  
ଲାଙ୍ଗିଗୁରୁଲା ଲାଲ ପାତାରୀଙ୍କୁଳୀ ଲାଲ ପାତାରୀଙ୍କୁଳୀ ଲାଲ

ՀՀ. Զաթուղթ կանոնադրություն, զոն գավառներ,

Digitized by srujanika@gmail.com

என எப்பாற்றிகளையும், சீதாராமன் எத்தனை மூலமாக விடுவாரா?

კინ გიმილოს დროსა საშიშნ, არ დასოთხოს  
თვითი სისხლი.

არა დაკლას თავი ლეისი, შეიძა დამსწად  
ვითა მსხვერპლი!

పొరుక్కెల్లాడ మిస్తోటియస్ పేరించు. వ్యాపి గా-  
ర్జుర్లోని, లుట్ సెండ్రుజ్ఫర్మెంట్ పోర్ట్‌రూహి  
గ్లేర్లా క్రిత్వగ్వారీ తోషాన్ధూర్బిస్ చ్యాపాల్డ వీప్రా  
ఎగ్రిమిస్ ర్యాచ్యు లాప్‌ట్రైప్. డ్యాటాంశ్‌మ్యాండ్‌స్  
స్టేషన్‌స్ క్రింబిల్ స్ట్రీట్‌స్ట్రోట్ „న్యూ లాయిల్‌స్టో  
ర్‌స్టోర్స్‌మ్యాండ్“ లాండ్‌ప్రెక్చర్‌ల్ గ్వాఫ్‌స్టోర్స్;  
„స్టోర్‌మ్యాండ్“ ప్రోటో అప్పించు:

“...ଏହା ଏହା କେମିତିମାନ ଗୁଣାଳ୍ପିନୀ ରେଖାମାନ, ଏହା  
କେମିତିମାନଙ୍କୁରେଖା ମେରୁ ଅଲ୍ଲାଶାଶ୍ଵରୁଣୀ...  
ଏହା ଏହା ମିଶ୍ରପ୍ରେରଣ ଫର୍ମନ୍ତ ପାରିବାରୁ,  
ଗୋଟିଏ ଏହା ପାରିବାରୁ ସାହରନାନୀ ପରିଚିଲାପି...”

ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କୁ ଅନ୍ତିମରୀତି, ପ୍ରାସାଦ ଉତ୍ତରଭୂତ ଗର୍ଭାଗାଲ୍  
ନରଦ୍ୱୟାଙ୍କ ଦ୍ରିଷ୍ଟି ଏହା ମୁହଁସ ଜୀବିତରେ କୌଣ୍ଠରୀ  
ଦ୍ୱୟବେ ହେବାକୁ ନାହିଁ। ଶ୍ରେଣ୍ଟ ହାତରେଣିମେ ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କାଳେ ମିଥ୍ୱା  
ପ୍ରାୟ ଦ୍ୱାରା ନାହିଁବା, ଯେହାକିମ୍ବେ ଏହା ହାତରେଣିମେପ୍ରାୟ ସାମାଜିକ  
ବିଷୟରେ ଏକାତି ଗନ୍ଧୀଭୂତି ଦିଲ୍ଲୀକୁ ବାନ୍ଧିବାରେ  
ନାହିଁ। ଏହା ଏହା ମିଥ୍ୱାରେ, ଏହା ନରଦ୍ୱୟାଙ୍କ କାଳୀପାତା,  
ଚିତ୍ରାଳୟରେ, ଉତ୍ତରପାତାରେ, ଲୋକଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଖରେ କୌଣ୍ଠରୀ  
ଦ୍ୱୟବେ ହେବାକୁ ନାହିଁ। ଶ୍ରେଣ୍ଟ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଖରେ  
ପ୍ରାୟରେଣ୍ଟରେ, ଗନ୍ଧିକୁଳରେ ଦ୍ୱାରା ନାହିଁବା, କୌଣ୍ଠରୀ  
ଦ୍ୱୟବେ ହେବାକୁ ନାହିଁ। ଏହା ଗନ୍ଧିକୁଳରେ ଶ୍ରେଣ୍ଟରେଣ୍ଟ  
ଦ୍ୱାରା ନାହିଁବା, ଏହା ଶ୍ରେଣ୍ଟରେଣ୍ଟରେ ଶ୍ରେଣ୍ଟରେଣ୍ଟରେ ଏହା  
କୌଣ୍ଠରୀରେ ଶ୍ରେଣ୍ଟରେ ଏହା ଶ୍ରେଣ୍ଟରେ ଶ୍ରେଣ୍ଟରେ ଏହା  
କୌଣ୍ଠରୀରେ ଶ୍ରେଣ୍ଟରେ ଏହା ଶ୍ରେଣ୍ଟରେ ଏହା ଶ୍ରେଣ୍ଟରେ

1 පාඨම්පුරු, සෑවකීන. ගිරුදා, 1963, 83-  
190-191

„ეფუძულებას მხატვრული ნიჭი გასათკარია, გარდა გრიგოლ იმპერიანისა არც ერთ ქართველ პოეტს არ შეუქვენა ბუნების ასეთი დიალექტი მხატვრული სურათებთან, — ამ მობი წევნის ხალხის უანგარო მეგობარი. შემდეგაც ღაისტი გრიგოლ იმპერიანს, ილამ, ვადას, აკას, ნიკოლოზ ბარათაშვილის გვერდით აყენებს და მათთან ერთად „საქართველოს ღილების გამასხილუნებელს“ ეძინის, თელის მიმკერლამისხოვენ, თავისთვალ პოტად, გარისეული პორტის ღილებისტად, რომლის ლექსი „ლრძად მოჩემურე კაცის ღაცეს მგანს“.

„სერეფის მსგავსად დაქვეს თან თავისი შევწინის მიწის სურათი და თავისი ხალხის უკეთი თავისებურება, და მისი ლექსებითაც იგრძნობა, რომ წიგნების მეტარისავან არ შექმნილა. ის იყო ბუნებრივი, ხალად პოტად, ამ სიტყვის ნამდგალი მიმშენელიბით, შეზის წყალობრივ მომცურავი, რომელიც თხზუება შეოლოდ მაშინ, როცა გვილი კანკაბობდა“.<sup>1</sup>

მეცხრამეტე საუკუნის პირელ ნახევარი შეუკნად განახლება ახალი ღილები, ახალი დღამინები, ახალი ურთიერთობანი... ასეთი გარდამდებრის კამი რომ ეს ღილებულ შეოსახვის და ხელოვნის მოკლინების, უს ნიმუშითი ციცარი წყალობა. ამიტომაც ვამორჩებული მაღლაცების კრძნიობით გვერდოთებს ნიკოლოზ ბარათაშვილის, გრიგოლ თარებულისა და სხვა მათთა თანამორკლებეთა სახელების გახსნება. უცხოელი შევიძრის არტურის ღაისტის შევიზუადი ამ გარემობებს:

„ერ კიდევ თვლებიდა ქართველობა ახალ ღრმობი. ის ეპოქაში იჩი მგოლის გამონდა, მათ კულა გამოაციცებუს ქართველი პოეზია და შეიძლება ენიშის სიურაცია იმდროინდელ ქართველობაში, ეს იყო უკნინ გრიგოლ და ვატრუ იმპერიანები. მ ირი მგოლის ნაწილობრივებში დღიური როლი როლი შეასრულეს, ბარათაშვილთან ერთაუ, მათ ქეუჯანი ადრემტეკუცეს. რომ ქართველი ერში შემოწევების უღილესი ძალა ჩინახული, რომელიც ძალი ერთებით გადმისადა და შეენების ნოთელი მოქუნავი მოთე საქართველოს..., ეს პოტეტი ნიმუშობრივ ქართველი ერის სიცოცხლის ერთ-ერთი სხვით იყო. ქართველებისათვეს ამ სამ მიღიანს დღი მხატველობა ქრისტიანი“.<sup>2</sup>

გრ. ორბელიანის ღამიამნულ მენახობის გამო სწორი შენიშვნების ა. გერერილია: „გრ. ორბელიანს აკრძალულ პრემიაშთან ერთად არ ყდა ერთგვარი ინორიცაც თავისი ლექსების პრესონაცების მამართ, იყო მათ

დამუცურებდა ჰეროდინ, იმ ტართიმინდღული ქედმილლაპით. რომელიც ჰერი ასე ჩატაბა პოეტს იმავე ღრძოს დემოკრისტი უს მოსახლე ტრავილით“.

გრიგოლ იმპერიანის სასახლელო უნდა ითქვას, რომ მთელს თავის ღიარიაში აღიდგის მხოლოდ იმას, რასაც უნდა აღიდგიდეს — ქალს, სიუვარულს, მაშუას, სახელოვან გმირებს, და არა მეტის უოლისშემტელ მოხალეებს, რომელთაც მხოლოდ თუდოიალურ მიმიწერაში უნდის უფროლებელ ხარს. ამრიგად, დიდი სატართოს მიუხედავად, პოეტი ღარის პოტეტი სიმაღლეზე, და მისი აფიციალურ ბიოგრაფია არაუკრ ზიანს არ აყენებს იმას, რეის ერთობლივ კლდეტორის საკანკრეტული შევიდა.

„დროება“ გრ. ორბელიანს მეტად აკლასტერ პოტეტს, „საოცარი ბუნების პოეტი ეძინდა, იყვავდა მის ღიარებას უგვარი წერილთა მელინელი“, აუტეცარი გონების პატრიოტილურებისაგან.

„მეცე სიტყვისა, ლექსთა მეცეოო“, — ას უწინდა ეპტანგ იმპერიანის დღი ნათებავს.

ეპტანგ იმპერიანი გრიგოლზე მაღლა იხალ პოტეტში მხოლოდ ბარათაშვილს აყენებდა.

კრა ამშემდე აუცესებელ უფსერულს ხედავს გრიგოლ იმპერიანის ცეცერებშია, და მის პოეზიას შორის, ზეღუეტადაც კა თვლის შერლის ბიოგრაფიის მოთხოვობას. კრა ერთ, იმპერიანის არ შეუწინა თავის მიარეცებას დარაკენერლი კანკაბობა. რაკვირ წევნი ცნობილი კრიტიკის ამბობს, და ამაში დაწმუნდება კველა, ვინც ფატებს უტრი ახლო გვაცნობა; მეორეც, არაურია ისეთი უსერული არ არს რომანტიკის იმპერიანის ლექსებსა და თავისი გვარის მისი სისევენებით გამოწვეველ მის კეშანს შორის. აქ ადამიანური ისტორიული და პოეტური აქცენტი ერთმანეთში გადახლოსთვლი, და ეს სულაც არ გვაღევს პოტეტის ბიოგრაფიის „უარყოფის“ უფლებას.

უცნაურია, რომ პოტეტის ბიოგრაფიით ეგზომ აღმურავებულ კრიტიკის თავისი წიგნის მომღევე გვერდზე აღიარებს იმ საყოველო სიცოცხლის, რაც უმაღლესი სიცოცხლის კრძნიობისა მეოსახული გრიგოლ იმპერიანის მოიხარე საქართველოში. და აურარის კანონით დაწევებული კრიტიკი მოიხველდა, თოლიაც უცეული ლექსები დაწმური. აქ საჭმე გვაძეს პირელულ და პოტეტი პატრიოტიულ მთლიანობათ, რასაც მხოლოდ ჩრდილის აყენებს ტრიკის ხარს, შეწინილი ერთგვარა, უშეალო მოალეობა, რაც პოეტ-საზღვავს კარგიდან.

<sup>1</sup> გრ. ორბელიანი, თბი., ს. 1, კრებ., საბ. მწ., 1952. გვ. 60.

<sup>2</sup> Artur Leist. „Das georgische Volk“, Dresden, 252.

<sup>2</sup> არტურ ღაისტი, საქართველოს გელი, 1963, გვ. 145.

კიტა პარმიდე მიღებულ შეფაქტობას აქციებს კი, ორჩედებანს, რაგორმაც პოვერს, რომელიც კუნიკულუა შემოიარა, ჩევებს სალიარიკ პოვეზიაში აღწერილობა, ზენგბის სურათთა კანტსიკონინება, ამ სურათისათვეს სულაც ჩადგენია.. ასაღო აზრი სიყვარულზე, მიაქცია კურალდება ამ კონტინტის იჯვალურ მხარეს... ქართველი ერის დარჩევა და მწერალება...<sup>1</sup>. შეგრძნება კიტა ასაშიდე სასტიკია იმპერიალის პიროვნების მიმართ, და ამტკიცებს, რომ არენის ერის კველს დამატებულ და ნიადგა აშენებული აზრების მეტადაგებულ შეიქმნა.

თა ეს კალმიხრები დაბაჲთება საჭიროებს გადასცელებს.

გრიგოლის, დაღუბის მწერერალზე მყოფიაც კი, უსაოთოდ გრძელ უტრიალებდა „სამიმიკე კაბინა, შეუცარებებისა და უწევებში მდგროვა-რეობისა“, „საკვაბახე და უმიზებობა“<sup>2</sup>. რაჯ მხოლოდ თავადაშინურიობას ამ აწერ ტკიანთაც. ოღონიდ ესაა, ჩევენი გვერდალი პოტი უტრია ზოგადა, არისტოკრატული, საერთოა-საკაცობრივი ფიქტთა შეუცარებლივი დასცემითაც ამ ძრელობისა და ამ უცდია დაკავშირება მასებთან. რომელიაც შეკელოთ ამ ულლის დამსხერება, გრიგოლ იმპერიანს ამას ეციტ მოვთხოვთ.

გრიგოლი იმპერიანი საქმიან მონაწილეობას ღიებს უკავა კლიტურულ ღონისძიებებაში, რაც მისი საშობლოში ყოფილი ღორის გატარებული კვებისტურიანის რედაქციის, პილატეპნიკერის სკოლის დაბასების სამშერი, ქრის- ველთა შორის წერილ-გვეხსენების გვიაზრებულებული საზოგადოების, შესაბამიშვილის, ჩაქის შექმნაში, ასალ ნაწარმოებას შეცასებში, გვარაცხილი კოსტუმებდა იღიას, ავაკის, ყაზბეგის ნაწერებს. გრიგოლი ატავისტიკი ენის საფოთში, შეზღუდულებში. ბაგრატ სტირიაში კომიტომისშეცემის და მთლიანი ამ უაზრულის კონტაკი სისტემის რაღულის, ლიტიშ, ნაკალულისებრ მდინარე სამწერლი ენის მომხრეა და ასეთა მისი უარისალური ლექსით.

პირელი ქართული მიმღებოუკას დამარსებული შორის დამიტრი კილიანი, ზენგბირიება, ასახელებს გრიგოლ იმპერიანისაც.

გრიგოლ თავალურის აღვენებს ყოველ კონტლიქტს კერძოსას თუ აზიანი და იმას მოუკარებულ კენერალებისაგან განსხვავებათ მუდმივ ნატრობას. ტლიერობა ინგრესი, რომ ამ მოხდეს ამინირბოთ!

ჩევენ მხოლოდ ცალკედ მომენტებს აღვიშნეთ ამის სილუსტრაციაზ, თუ რამდენად

ძლიერი, მწარეალუროვანი, კუთილშემატელი / და თავისებური იყო კი. ორბელიანი ტრიუმფი პოვერს, მოქალაქე, მოლვაწიგა ჩიტაზე მერქანის რი, პატრიოტი.

პიროვნება სალომე მიურატს, დავათ დადიანის ასულს, გრიგოლისათვეს ისე ესიმოვნების ქართულ ენაზე დაწერილი წერილით, რომ გვალიზებული პიყრა ქართული ენის და საერთოდ, ენის ნამდვილ მოთვოსს იძლევა საბასხო წერილში, 1877 წლის 12 დეკემბერს:

„მეტად მანგებე შენის ქართულის ენითა, ჩემით შეერინერო სალომე... ვანი ამისთანა ერის ენა და მატორია ამ აზის ლირის შესწავლებისა ქართველთა ქალებისაგან?“

რავა ყოველი ქართველი ქალისაგან მოითხოვდა ენისა და მწერლობის კოდნის, რა ლევ დაღვებორივობა, მწერლებსა და რეალეცებს, რომელიც, გვერდალ-პორტის აზრით, ქართულ ენას ამაზინებდნენ? ასაკინ რჩებოდა გაუკენწელები. უწინ ენის სიწმინდეს მონაცემებში იყვალნენ. „ასალ არდაქციის მეტა ენიდა დაგურის ენის მოგრელად რომ — ესეცა ასე დაუდევნილად, ჩველ-შეერტყავრიად, შეკედეს კოველსა არებულ დაწერლისა? ჩემის პაზრით რეალეციას აწევა მოვალეობა. რომ სისტემი კურალება მიაქცია ჩემის მისამართზედან უცივ და კანონიერად ენის ჩასახებაზედ.“<sup>3</sup>

გრიგოლი იმპერიანის უტარიდ ფანქრის შეერი მოხუდულია ვიორები წერილის, ნიკო ნიკოლაის. ანტონ უტრიულების, ეკტერინე გამაშევილის, ალექსანდრე ყაზბეგის, თეოდ ილიას ნაწერებს. შევრამ უკავაზე შეტაც წერილებს სერგი მესხისას, რომელიც მიამნიდა გაუნითლებლად და რეალეცემორიბის ამა ღირსაღ უკმ. ას უპერატორი ენა შეიტანა საწალი ქართული შესხივის კენის კოდნი, შესხივი. სხვაგან კოდნები უცივ მესხი კისერზე, შესხივი. სხვაგან კოდნები უცივ მესხი აქციები იყო, ასწევლე შესხივი სიცოცხლეში<sup>4</sup>. ცნობილი ლექსი კი, რეალეცია შეორულ 1933 წლის აზრიშისა შეათ ნომერში კამიქ- ვინდა, ასე იშვებოდა:

გრ იშველა მესხიშ წერა; ვერა, ვერა!

მათთალა, არც გრიგოლ იმპერიანია უცალებელი ენის საფოთში, მეტადაც პროზაში, წერილებში, რესიტაციებში რესიტაციებში, მიკრამ მისი შენინების თავის თანამეცნიერები მწერალთა ენობრივ კერისოზებზე ნამდებელად სწორი და საკულტოსშით.

გრიგოლ იმპერიანი ამა მისიერი ნიკიერი პოვერი და კონკრეტი საზღვალი იყო, არამედ შეკვეთი და გამოცდილი მისამართი კურალები. თვე-

1. ქ. აბაშიძე, ერთოული, 1911, 58-59.

2. 1881 წლის 16 დეკემბერი დღის ლორს

3. რ. ყილიანი, შემუარები, გვ. 105.

1. ცისკარი, 1874, № 9-10.

2. „დროება“, 1875, № 32.

თონ ხომ ტუპერიდ და ვარუსფერლად წაბითი  
არ გადაიგამდა, მაგრამ მთავრობას აც ხშირია  
აუქისხილებულა, არც კრი მხარეში მოუწის  
დაბლად და შეუძლის და ასალი კანონ-წესების  
არ შეერთია: „ასალი რჩეული და ძველი  
დარღვევა არ ვარგა ქეყანაშით, — უზრუნ  
და უგრძელ მოხსელებს, რომელთაც თვითონვე  
აუქისხილებულ თავს ძალაობის შეფარგვი.

ଗୁରୁତ୍ବାଳୀ ଏହିଶ୍ରୀନାଥଶ୍ରୀଲଙ୍କା ପି ଶିଖାନ୍ତକୁଣ୍ଡଳ  
ରେ ଶ୍ରୀନାଥାଙ୍କ ପାଦ, ଯାତ୍ରାରେଣେ ଶବ୍ଦିରୂପାଶାପ ଶିଖାନ୍ତକୁଣ୍ଡଳ  
ଶୈରମ୍ଭେରୁାଳ ଠାରି ତୁଳାନ୍ତର୍କଣ୍ଠ ଦୁଆ ଶବ୍ଦିରୂପାଶାପ  
ନିର୍ମଳାନ୍ତର୍କଣ୍ଠରେ ଶବ୍ଦିରୂପକଷି, ଯାତ୍ରାରେଣେ ଶବ୍ଦିରୂପକଷିକଣ.

“ມີຄວາມສຸດຍົງຍາດ ຖ້າ ສະຫະລັບລັບພູມ ປະເທດລາວ ດັ່ງນີ້.

რის თავისებულებებს რომ აჩ ცნობენ, უფა-  
დესი უშეფერებაა აქეური ზოსტლეონშათ-  
ვის, რომლებიც რელიგიის, ენგბის, წევ-  
ლებებისა და ცრებების სხვადასხვაობით ხარისუ-  
ლებიან... ამ, რა არას საერთო პეტრიზერგა-  
და ზეგვეზუს შორის, არაესის ნაპირის რომ  
მდებარეობს? — ასე სწორდა მიჩინეს  
1865 წ. 26 მაისს.

“ არც ერთი დარგი არა რჩება უყვარისლებოდე  
გრიგორელს. მოვტი ვერ შეკრიცხებია საქმის წარ-  
მოების აღკრისტინიი ხალხისათვის გაუცემაზ  
ენაშე. „რას იტყოდა რტის ხალხი მოსკოვში,  
რომ ინგლისურ ენაშე გამოიწვიოთ სასამითა-  
ლოები? ” — ეკითხებოდა თავის შეკრიბის  
შიძრების.

კონფედერაცია შეიტანის ეს შოთაშვილებრუ-  
ლური თეატრული მიერ დარს მოწმისს  
აღმას, რომ გრიგოლ აზერლიანი არ ყაფილია  
არც მხოლოდ სამხედრო მოღვაწე და არც აზ-  
ერასტი, რომელიც მხოლოდ დაღუპული სამხე-  
დროს ღიანილებ დაფუძნებ მისტიკობა. მის  
აზერებს ის, რომ სახალხო განათლების საქმე  
ზორულ მიღის, არა კვეტეს უნივერსიტეტი.  
კვეტის საზოგადო გამოცემებიდან, 70 წლის  
გამოცემისაში შეიტანის აზერები შეცვლილ  
იყო სახისით ხნივენ, ურემშე ჟანრი ერთ  
წლის შეცვლილ (1875 წ. 4 მარტის შეცვლილ მან-  
ნის ვაკის, იუნი აზერლიანისამდე). საქონი-  
ელისაკ შექმნდა წელი მხოლოდ ისტო-  
რიის ნაწილის ტრადიცია, ისიც ეძრინობა შე-  
ძელს, ბარბაროსიობას, მანაც უნდა მიღილს თა-  
ვის წერთა.

ଦେବମନ୍ଦିର ପାଇବା, କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ପାଇବା ଏହାର ଉତ୍ସବଶ୍ରୀରୂପ  
ଦେଖିଲା. ଏହି ଶାର୍ମିକୀ ଗ୍ରହିତାଙ୍କ ଏହା ଜ୍ଯୋତିରାଲ୍‌ମନ୍ଦିର ମେଟ୍-  
ରୁର୍‌ଫୋଲ୍‌ଡ୍ରୋ ରାଜମନ୍ଦିରପାଇଁ, ଅନ୍ଧମିଶ୍ର ପାଇଁ ମେଟ୍-ରୁର୍-  
ଫୋଲ୍ ମିଶାରିବୁଣ୍ଡେ କଥାକ, ରାଜମନ୍ଦିର କଥାରୁ; ଏହିପାଇଁ  
ଦେଖିଲା ଏହିଠିର ମିଶାରିବୁଣ୍ଡାଙ୍କରେ ଉଚ୍ଚତା, ମିଶାରିବୁଣ୍ଡୀ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ଶ୍ରୀ ନାନ୍ଦୁଲ୍ଲାମଣଙ୍କୁ ପାଇଁଥାରୀ ମର୍ହୁମାଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀ-  
କ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ପାଇଁଥାରୀ ଦେଉଛି । ବୋପୁର୍ବକ୍ଷେତ୍ରରେ ଯେହି ମହା-  
ମନ୍ଦିର ଖେଳନ୍ତାଙ୍କ ଅଳ୍ପକାହିଁକା, ଅନ୍ତର୍ମାନରୁ ଉପରେକ୍ଷି-  
ତିବା ।

ଶର୍କରାପାଇଁ ଦୁଆ ଏତୋଟିକିମେ କ୍ଷର୍ପିଲୁଣ୍ଡେଇରୁ-  
ହି ଲ୍ୟାଙ୍କିସ୍ଟାରିନ୍ ପିନ୍ଡିମେ ନେତ୍ରାର୍ଥିରିଗିରୁ ଗ୍ରେ-  
ରାଲ୍ସ ଅନ୍ଧାର ଘର୍ରିଗାଲ୍ ଏକ୍ଷେଳ୍ଡିନ୍ସ, ମିଶରାମ ଏବଂ  
କ୍ରେଟ୍ ଫର୍ମିଗାଲ୍ ଏକ୍ଷେଲ୍ଡିନ୍ସ, ଲୋମାଗ୍ରେନ୍ଡ ଘର୍ର-  
ମିଶରାର୍ଥିକିଲ୍ କ୍ରେଟ୍ରାର ଅନ୍ଧାର ଘର୍ରିଗାଲ୍ ଏକ୍ଷେଲ୍ଡିନ୍ସ.

ହେଉଣି ନାମିରାମିଲୁ ତିଥିରଙ୍ଗା ଶୈଶଳ୍ପୀକାଳୀନୀଙ୍କର  
ଶୈଶଳ୍ପୀକାଳୀନୀଙ୍କର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

କୋଲକୁ ପ୍ରସାଦରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଗ୍ରାମିଣାବ୍ୟକ୍ତିଶୀଳଙ୍କୁ ଉପରେ  
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚାରକ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ଏହାର ପରିଚାରକ ହେଲା  
କିମ୍ବା ଏହାର ପରିଚାରକ ହେଲା ଏବଂ ଏହାର ପରିଚାରକ ହେଲା  
ଏହାର ପରିଚାରକ ହେଲା ଏବଂ ଏହାର ପରିଚାରକ ହେଲା

ଏହି କ୍ଷରନାଳେ ଗାନ୍ଧିନୀରୁଲେ ପ୍ରାଣଟ୍ରୋପ ମିଶ୍ରକାଳୀନ  
ପ୍ରେସ୍‌ର୍କ୍ୟୁବିଳ୍ ନିର୍ମାଣକୁ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଛାନ୍ତିକି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ବ୍ୟାକ୍  
ବିନ୍ଦୁ ମର୍ମରିଲୁଛା, ହାତଗାନ୍ତ ଏହି ଯୁଗ, ଏହି ଜୀବିତରେ ଏହି  
ଯୁଗ ଦେଖିଲୁଛା, କିମ୍ବା ପ୍ରାଚୀନାଲ୍-ଗାନ୍ଧିନୀରୁଲେ ଏହି ଫିଙ୍ଗ୍‌ରେ  
ଦେଖିଲୁଛା „ଗାନ୍ଧିନୀରେଖିରିଯା“ ଏକମିନ୍ଦିନ ମିଥିକାଲୀନ ସା-  
ପ୍ରାଚୀନତାକୁଳେ ପ୍ରିଣ୍ଟାରୀ, ଡାକ୍‌ପିଟିକ୍‌କାରୀଙ୍କ ଏହି ଦିନ୍ଦୁରେ,  
ଏହି ଏକିବେଳେବେଳେ ମିଶ୍ରକାଳୀନ, ହାତଗାନ୍ତରୁ ପାଲ୍‌ପା  
ପିଠାରୁଲ୍‌ଗୁଡ଼ିକ ମିଶ୍ରକାଳୀନ, ନିର୍ମାଣକୁ ଉପରେ ମିଶ୍ରକାଳୀନ  
ଏକମିନ୍ଦିନ କ୍ଷରନାଳେ ଦେଖିଲୁଛା.

ତେଣ ଉପରେ ଦେଇଲୁଗାନ୍ତିକା ପାଇସ୍‌କ୍ଲେବ୍ ମିଳେବାହ୍ୟରେ,  
ମେଲ୍‌କ୍ଲେବ୍ ହାତରେ, ଏବଂ ଶୈଖିନ୍‌କ୍ଲେବ୍ ଗୁଣିତିକା  
ବେଳେବା, କାହିଁଏବଂ ଶୈଖିନ୍‌କ୍ଲେବ୍ ଏବଂ ଅଳ୍ପକ୍ଷିକା ଦେଇ  
ମେଲ୍‌କ୍ଲେବ୍‌ରୁକ୍ତିକା ଫୁଲ୍‌କ୍ଲେବ୍ ଅବ୍ୟୋନିତିରୁ ଦେଇବା  
ପାଇବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲୁଗାନ୍ତିକା କାହିଁଏବଂ  
ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲୁଗାନ୍ତିକା କାହିଁଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲୁଗାନ୍ତିକା

အောင် အမြန် အသုတေသန အကျင့် အရှင် အမြန် အသုတေသန အကျင့် အရှင်

ଲ୍ଲାଙ୍କ ଏହିକେନ୍ଦ୍ରୀ ତାଙ୍କୁ ଏହିକଣ୍ଠରେଖାଟିକାମ — ତାଙ୍କୁଠିଲେ ଶ୍ରୀରାଧାର୍ମକାଳ ତଥା ଶକ୍ତ୍ୟାତ୍ମକ ପାତାକିଲୁ — ଅତିରିକ୍ତ ଉତ୍ସବରେଖାଟିକାମ ଲ୍ଲାଙ୍କେବିଲା.

ନେତ୍ରକଳ୍ପ ହେଉଣ ଲୋକରୁଏରଙ୍କିଲେ ମେଲୁଗା-  
ରୂପକିମ୍ବା ଶୈଳାନ୍ତର୍କ୍ଷେତ୍ରେ, ଅରାଜିଲେ ହେଲେଣ୍ଟିକ୍ ମିଳାନ୍ତି କ୍ଷେ-  
ରାଜୀବ ଏବଂ ଉଦ୍‌ଧରଣା, ରାମଦ୍ଵାରିଲୁ ଗ୍ରହିଗୁଣା ରକ୍ତପ୍ରା-  
ଲାଭାନ୍ତି", ତା ଯୁଦ୍ଧା କ୍ରମିକାକୁ ମେରାବନ୍ତି, "ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧ-  
ଶାଦ ସାହିତ୍ୟକୁ, ମର୍ମାନ୍ତାକୁ ପ୍ରକଟିତ ତା ଏହିତ  
ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଲା, କେଇନାହିଁ ସାହିତ୍ୟକୁ କ୍ରମିକାକୁ  
ତା କ୍ଷେତ୍ରକିମ୍ବା ପ୍ରକଟିତ କରାଯାଇଲା, ମାତ୍ରକିମ୍ବା  
ପ୍ରକାଶକୁ ପ୍ରକଟିତ କରାଯାଇଲା ଏହିତକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଲା, ତେବେ  
କେଇନାହିଁ ମର୍ମାନ୍ତାକୁ ତା କ୍ଷେତ୍ରକିମ୍ବା ପ୍ରକାଶକୁ ପ୍ରକଟିତ  
କରାଯାଇଲା ଏହିତକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଲା, କେଇନାହିଁ

კინა და გამცემების ლაშიაზ უზრუნველყოფილობის  
ცენტომ".<sup>1</sup> პროფ. ა. გამერელაშვილი მიმდინარე კავკა-  
ზურილები ცხოვრების ღირებულების მატერიალურობაზე  
ცვალი წყალთა პრეტენზის ბორცვის უფლისობრივის, მე-  
მურავების მაღალი, სანდო, კოკჭალი და-  
მოთვალისწილებადა.<sup>2</sup>

გრიგოლი არ ერთდებოდა საჭირო შემთხვევაში მიემართა „შეიცინ აყულმის მშენებელი“ სტატუსის მისა და ნაცვლასათვის — მისეთისათვის, რომ დაუკავშირდენ ერთობლიურ ლიტერატურას, რომ არ დაუნივრათ „სიტუაციას“.

ହାତୁର୍କାଳୀ ଗ୍ର. ନାଥପୁରାଳୀରେ ଶୈଖର୍ମହିଲ୍ଲଙ୍ଘନ-  
ଶୈଖାଳିଶ୍ଵରାମ୍ଭା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାରାମ ରୂ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନର ଅ. ଜୀ.  
ଶ୍ରୀରୂପାମି ଲାଲନାଥା, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାରାମ ରୂପ ଅନ୍ତର-  
ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାମାତ୍ରାକୁରାମ୍ଭନ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାରାମ ଦ୍ୱାରା ସାମ୍ବା-  
ରାଜକୁଳପତ୍ର ପ୍ରକଳ୍ପା, ହାତୁର୍କାଳୀ ଶୈଖାଳିଶ୍ଵର ପ୍ରକଳ୍ପା  
ପାଇଲାମ୍ଭନ ପରିପାଳନ କରିଛନ୍ତି।

1. ს. ცალიშვილი, მისი პუბლიკაციით ზეგდობის  
მეზღვეობის მრავალებრივ დატვირთვით წერილობის  
შესავალი წერილიდან (იხ. სსკრპტილი „პრო-  
მიბაზა“, ა. 207).

ଲୁହୁ । କିମ୍ବରୁରୀଯାପୁରୁଷୀ ଏକମାନିଙ୍କ ପ୍ରତିବଳନ ଦ୍ୱାରା  
ପ୍ରକରଣେ ଏହି ଦ୍ୱାର୍ଥରୀରୀରୁହିଙ୍କ ସାମ୍ବର୍ଦ୍ଧିତାରେ ଗ୍ରାମୀ  
ନିବାସୀ-ଶୈଖିକୀଯାକୁ, କୌଣସି ଅନ୍ତର୍ଜାତୀୟ ରୂପ ମନୋକର୍ମାକୁ  
ଦ୍ୱାରା ମାତ୍ରାଲ୍ୟାଃ ଶୈଖିକିତ୍ସିତିକିର୍ତ୍ତିବିଳାପିତା ସାମ୍ବର୍ଦ୍ଧିତାକୁ  
ପିଲାକ ଅନୁଭବ କରି, ରୂପ ଶୈଖିକିତ୍ସିତିକିର୍ତ୍ତିବିଳାପିତା ଗ୍ରାମୀନ୍ୟୁକ୍ତ-  
ଶୈଖିକୀ ଏହି ଗ୍ରାମୀନ୍ୟୁକ୍ତତା ନାକ୍ଷେତ୍ରବିଳାପି, ଭୂର୍ଣ୍ଣି — କ୍ଷେତ୍ର  
ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଦ୍ୱାର୍ଥରୀରୀରୁହିଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ରୂପ ଏହି ମନୋକର୍ମି ଦ୍ୱାର୍ଥ  
ଶୈଖିକିତ୍ସିତିକିର୍ତ୍ତିବିଳାପିତା ଅନୁଭବ କରିବାକୁଠାରିବା ।

ନ୍ୟୁକ୍ ଲୋଗିଟିକ୍ କ୍ରିଗାଲ୍ ନର୍ଦ୍ଦେଶାଳୀଙ୍କ ପ୍ରତିକ୍ରିୟା  
ନିର୍ବଳ ଏବଂ ମହା ବିଶ୍ୱାସ କିମ୍ବା ମୋଟାର୍କୁ ଏବଂ କାନ୍ଦାଳମ୍ବା  
ପାଇଁ, ଅର୍ଥାତ୍ ଯେ କୌଣସିଲାମାନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ଉଚ୍ଚତା ଏବଂ ଉଚ୍ଚତା  
ପାଇଁ, ଲୋଗିଟିକ୍ କ୍ରିଗାଲ୍ ନର୍ଦ୍ଦେଶ, ସିଲ୍‌ବେଲ୍‌ର ମନ୍ଦିରାଳୀଙ୍କ

Digitized by srujanika@gmail.com

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସମାନ, ପରିବାର, ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଓ ଧର୍ମବିଦ୍ୟା

ଶ୍ରୀଗୋଟୀ ମାତ୍ରମିନ୍ଦରିଣ୍ୟେ ପୁରୀରୂପେ ଥାଏ  
ପାତ୍ରଲାଙ୍କିଳ୍ୟେଲ୍ସ୍ ଏବଂ ଏହି ଅର୍ଥ କୁଶାକୁଶ୍ଲେଷ୍ଯାନ୍ତର  
ସାକ୍ଷେଲ୍ପାର୍କ ପ୍ରକଳ୍ପକ-ଶବ୍ଦା ଏହାକୁଶ୍ଲୋକରେ ମେତା  
ପାତ୍ରଲାଙ୍କ ନରଶ୍ଵରିଶ୍ଵରଲ୍ ମେତ୍ରେଜ୍ସିମ୍ବର୍ଟ୍ ସାର୍କ୍ରୁଟ୍  
କେମ୍ ଏହାକୁଶ୍ଲେଷ୍ଯାନ୍ତର ପୁରୀରୂପର୍କ୍ସ ଫ୍ରାନ୍ତିଲାଙ୍କା, ଏହା  
ଦ୍ୱାରା ନରଶ୍ଵରିଶ୍ଵରଲ୍ ପ୍ରକଳ୍ପକ କରାଯାଇଲା.

ଏହିଦେଶରୀଙ୍କ ପ୍ରାଚୀନତି ସାହେଲାଙ୍ଗାର ଶୈଳୀଲାଙ୍ଗାର  
ମାନ୍ୟରେ ହିଂଦୁଣି ବେଶିରେଖିବେ ଲୋକାନ୍ତରୁ ଏହିଦେଶରୀ  
ମାନ୍ୟ, ଲୋକଗ୍ରାମ ସାହୁରୁଙ୍କ, ହିଂଦୁରେଲୁ 1047 ଟି  
ମେଲ୍‌ପ୍ରାଚୀନ ଗୋଟିଏବେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଜ୍ଞାନରେ  
ଦ୍ୱାରା ପାଇଯାଇଛନ୍ତି । ବିନ୍ଦୁରେଲୁ ପାଇନାରକ୍ଷଣ ଉପରେ  
ଦ୍ୱାରା ଲୋକାନ୍ତରୁଠିଲାନ୍ତିକୁଣ୍ଡିଲ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନରେ ଦା ଶୈଳୀ  
ମେଲ୍‌ପ୍ରାଚୀନ ହିଂଦୁରୁଙ୍କର ମେଲ୍‌ପ୍ରାଚୀନ ପାଇନାରକ୍ଷଣରେ  
ଦ୍ୱାରା ପାଇଯାଇଛନ୍ତି । ପାଇନାରକ୍ଷଣ ଉପରେ  
ଦ୍ୱାରା ଲୋକାନ୍ତରୁଠିଲାନ୍ତିକୁଣ୍ଡିଲ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନରେ ଦା ଶୈଳୀ

სმოქმედაქტო შოთალის ცხოვრიბის ამჟანება, მიმ-  
ტომ, ბუნებრივია, ზედამეტა დატყოფებას კა-  
დატყორდოდა კერძოდ ჩავთვალით მისი სპეციალური  
არიტოტეს დაწერილობით გადაწყვეტილებას.

କ୍ଷେତ୍ର ମେଳାନିଙ୍କ ମିଶ୍ରପ୍ରତ୍ୟେ ତ୍ରୈକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦୁଃଖପ୍ରତ୍ୟେ  
ହାତ ଗ୍ରହିତାର ନାହିଁଲେବାନିରେ କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରକାଶରେ ଶୀଘ୍ର-  
ରୋ, ଶୈତାନପ୍ରାୟେ, ଅନିମିଳିଦ୍ୱୟରୁଲାଳ ସ୍ଵରାତା,  
ତାନ୍ତର ଯେ, ତାର ଯେ ଏହି ଯୁଗରେ କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରକାଶରେ ଶିଥିଲା-  
ଲା ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵସ୍ତ୍ରୀ, ଅନ୍ତର୍ମୟେ ଶୈତାନପ୍ରକାଶରେ ମେଳାନି-  
କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଅନ୍ତର୍ଲିଂଧ, ଗାନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରାଜାପ୍ରକାଶରେ ଏହା ମହାବ୍ରା-  
ହରିଲା ବିଶ୍ଵାସ ମନ୍ଦଶ୍ଵରପ୍ରକାଶରେ ତିଥିରେ ଏହାକୁ  
ନାହିଁ ଉତ୍ସମ୍ରମନିର୍ଦ୍ଦେଶି ଏହା ମନ୍ଦଶ୍ଵରପ୍ରକାଶରେ,

კრიკეტის თანამედროვეები იმ განთქმულ ლა-  
პარის აღარჩენდნენ.

କ୍ଷେତ୍ର ଶାଖାପାଦିତୁଳା ମୋରୁ ତାଙ୍କୁଠିଲ ତୁଳା  
କୁଣ୍ଡଳାରୀ ଉନ୍ଧାଯାଇଥିଲ ହୁଅଗନ୍ଧା । ଶ୍ଵାଲା କରି କୃତ-  
ଦୂରା, ଲଦ୍ଧା, ଲଦ୍ଧାରୀରୁ ଶ୍ରୀରାମମୁଦ୍ରା, ମାଘାରି  
ହୁଏ ଏହି କୃତୁଳା, ତାଙ୍କୁ ମିଳି, ଶ୍ରୀରାମରୀ, କୃତ-  
ଦୂରାହେବନା, ତୁ ପାଇ ଗ୍ରୁଣାଲା ଲଦ୍ଧାରୀରୁ ପରିଚୟ  
କର । ଏହି ମିଳି ଶ୍ରୀରାମରୁଲା ତଥାତିକା ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ  
ଶାନ୍ତରୀକ୍ଷା ଲାଭରୀତିଆ ଏହି ମୋରୁଠିଲ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ  
ନାମାବଳୀ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ।

ଓল্যান্ডেসামুদ্রসম মেরুন্ধি কৃতিশিল্পীদের উল্লেখন  
করিবার পথগুলি। কোর্টের পাইপ সৈকতের দিকে দুটা অসমীয়া  
কর্ম মালু প্রতিষ্ঠান আছে। একটির পাইপ সৈকতের দিকে  
কর্তৃপক্ষের প্রচলিত স্বত্ত্বালয়ে আছে। অন্যটির পাইপ  
সৈকতের দিকে দুটা প্রচলিত স্বত্ত্বালয়ে আছে। এই  
কর্মটি কোর্টের পাইপ সৈকতের দিকে দুটা প্রচলিত  
স্বত্ত্বালয়ে আছে।

პოტენსი მაში ზურბანი, დაცვე დამიტრი, ერთ-ერთ მეტანის კაბინე ძალაში დაახლოებული ჰინო ყაფილია. ზეინდსა და ენიმანებილ უკოდაც მეტე რაცენის სამსახურშიც გამოიყენია საქართველოს და ვეკაცობა. თავგანწირული და ზეუ-პოეტი ბრძოლის შემდეგ იგი ტევიდაც ჩავიჩინონი იქანის გულება მეტანებებს აბას მირზაშვილს... უკეთესები მისი ცხოვრება უფრო ბრძუ-

სიკათა მოცულია. „აქეაზია ჰიპეიონის გვიმოწმებს, რომ დაწერებილი ლაშქრი მეტ მინახავს.“

ხორბერთი ძალან ნაიტი, შერტველი, ჰერი-  
ცი, სათონ ღუდა უკუტალა. პოეტის ბიოგრაფი-  
აცნობის, რომ გრიგოლის პარეიისცემა შში-  
ლუბისადმი იღემატებოდა შეღლობირებუ-  
რებულ.

ଶ୍ରୀକୃତା, ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କ ଓ ପଲାବ ତାପିନିଟେଗୁଡ଼ି  
ଶ୍ରୀକୁମାରଙ୍କୁ ଅଳୋଚିତକରି ରୁହଣ୍ଦି, ଶିଖିଲଙ୍କି ଶାନ୍ତିକାଳେ  
କାଳିକାଳେ ପରିବର୍ତ୍ତନ, ଯେତେବେଳେ କାଳିକାଳେ ଓ ଅଳୋଚିତ  
ହାନିକାରିତା ହେବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ

ମିଶ୍ରବ୍ୟାଙ୍ଗ କେନ୍ଦ୍ରସ୍ତ ଉପରେ କେନ୍ଦ୍ରାଧିକାରୀ ଏଇକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଲୋକ ଥିଲୁଣ୍ଡା, ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରମେଳା ପ୍ରାଣିକର୍ତ୍ତବ୍ୟାମି  
ପିଲମ୍ବେଳା ରୂ ନାଟ୍ଯଶ୍ଵରା... ଗନ୍ଧୀ ସାହେବଙ୍କୁ ଅ-  
ଫ୍ରାନ୍ତିକ ମେଳ ରୂ ସ୍ରୋଚ ଲଗ୍ବୁଣ୍ଠ ମିଶ୍ରବ୍ୟାଙ୍ଗ ପାଇଁ  
ଦେଇଲୁ ବ୍ୟାପକ ପାଇଁବାରୁଲାବା ରୂ ସାହେବଙ୍କେବିତ୍ତେ?

ა. გრიშაშვილის მიერ აღმოჩენილი და ს  
კაბიშვილის მიერ ხელმომრეც მიგნებუ  
ლი და მითითებული ღოვემოწერების ჰყაბლა-  
კაციის შემდგარ დღიურა და გვერდის კეშმარი-  
ტებად უნდა ჩითავალოს, რომ გრიშვილ თწ  
ძელაპან დაბადებულია 1804 წლის 2 ოქტომ-  
ბერს.

ଏହିପାଇଁ-ବ୍ୟାକିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଉତ୍ତାନାଶରୀରର ଧରିଲୁଗାମୀ  
କିମ୍ବାକିଲୁଗାମୀ ଦ୍ୱାରାପାଇଲାଯିବା, ଲ୍ୟାଙ୍କିପାଇଲାଯିବା କାହାରେତେବେଳେ  
କ୍ଷମିତ୍ରାମା କାହାରକ୍ଷମାମାନ ଅନ୍ତରେ କାହାରେତେବେଳେ  
କିମ୍ବା ଲ୍ୟାଙ୍କିପାଇଲାଯିବା କାହାରକ୍ଷମାମାନ କାହାରେତେବେଳେ  
କିମ୍ବା କାହାରକ୍ଷମାମାନ କାହାରକ୍ଷମାମାନ କାହାରେତେବେଳେ

ବେଳକିମ୍ବା ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ଏହି ନିର୍ଯ୍ୟାପତ୍ର ଏହି ଶୈଖିଶୁଦ୍ଧ ପ୍ରେସର୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା । ତାହା ପାଇଁ କାମକାରୀ କରିବାରେ ପରିଚାରକ ପାଇଁ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା ବ୍ୟବସାୟରେ ପରିଚାରକ ହେଉଥିଲା । ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା କାମକାରୀ କରିବାରେ ପରିଚାରକ ହେଉଥିଲା ।

ಈ ಸಾಲ್ಕಾ ನಾನ್‌ಬೆಗ್ಡ ಕೆಡ್‌ವರ್ತಿಸ್ ಉಲ್‌ಎಸ್‌ಪ್ಯಾಟ್ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮಂಬಿಕಾರ್ತಾ.

ମୋହର ଏକ୍ସାର୍ଡ ଦ୍ୱାରା ନୁହେଁଥିଲା, କୁଣ୍ଡଳିତିମ୍ବ  
ପିରୁକ୍କିରୁଲା ଶିଳିଶ୍ଵରାଜୁଙ୍କାର୍ଯ୍ୟରେ ଗ୍ରା-  
ଲାହିରୀ ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧିତା, ମିଥିଲାଜିତକା ତ୍ୟାକିନ୍ଦ୍ରପୁର ତା-  
ରୁହୀର୍ମାଲ, ପ୍ରାୟେୟକିଂବିଦ୍ଵାରା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତର୍ଭବିତ, ଖେଳକାଳେ ମିତ୍ରନ୍ତିରୁ  
ଦ୍ୱାରା କାଳିତା ଗ୍ରାହକୁଣ୍ଡଳା.

ශ්‍රාදාව, ඒ සුදාලාප මත නිෂ්ඨාග්‍රා, රුම් ජාති-  
වෝලි තැද්‍රීත තැද්‍රීත ප්‍රේද්‍රෙද්‍රාජ්‍යාධිකාලීන දායාගා දා-  
ජ්‍යාක්ෂණිතා මිගුවෙනිල සොයුනුවේ. මත්, කිහිපා  
මිත්‍යාචාල තාම්පෑල සිබ්දි දායාලුව්‍යාමා, වොල්ට්‍රා  
සංඛ්‍යානිත දායාලුව්‍යාමා යුතුව්ද, රාජ්‍යාලුව්‍යාමා  
ඩුර්ජ්ඩා, තාම්පෑල තැද්‍රීත අදාළීපිල දායාලුව්‍යාමා යුතුව්ද  
නිශ්ච්ඡීඩා, ඇත්ත්‍රියාමා, මුද්‍රාව්‍යාමා, දායාලුව්‍යාමා  
ඩුජ්ඩා මිත්‍යාචාල මත්, ප්‍රාතිඵලිත තාම්පෑල තැද්‍රීත  
ලිඛිත්‍රා මිත්‍යාචාල තාම්පෑල තැද්‍රීත ප්‍රාතිඵලිත තැද්‍රීත  
ලිඛිත්‍රා — මෙයි ණ්‍රිජායාන දායාලුව්‍යාමා මිත්‍යාචාල  
ලිඛිත්‍රා මිත්‍යාචාල තැද්‍රීත ප්‍රාතිඵලිත තැද්‍රීත ප්‍රාතිඵලිත  
ලිඛිත්‍රා මිත්‍යාචාල තැද්‍රීත ප්‍රාතිඵලිත තැද්‍රීත.

ამ ბრძოლების გრძელია გრძელობა ინტელიგიური.

କାଳେଟ୍ ଓଲାଇ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲା ଏହାଦିନ କ୍ଷେତ୍ର  
ବିଳ, କ୍ଷେତ୍ରଲ୍ୟକ୍ଷମ, ନିର୍ମାଣବିଳି ଶୈଖିଲ୍ୟକ୍ଷମ  
ପାଇଁ ବିଳି ବିଳିକରାଯିବା ଶୈଖିଲ୍ୟକ୍ଷମକାଂଠା ପାଇଁ  
ବିଳି ବିଳିକରାଯିବା ଶୈଖିଲ୍ୟକ୍ଷମକାଂଠା ପାଇଁ  
ବିଳି ବିଳିକରାଯିବା ଶୈଖିଲ୍ୟକ୍ଷମକାଂଠା

„მასხურებს, ერთხელ იყანე მაღაზინის (ანდა  
რიონიკოვის) დედასთან, მარიამთან, შევეღდ დ  
ძატონიშვილი დიდად და დიდად გაფარგებუ  
ლო უშეთა.

— რაო, ჰატიონიშეიღო, რამ გავიავრა ასე  
ეინ რა გაწყვენინა?

— ჩოგორი რამ გამანექტა, უმ, სირტევილი  
შევილო, გაფრინდა, თოთის ცოლა ქოშებ-  
ავხოვა თა ბატონიძი წარიგინის.

— రెపర్టర్, శాస్త్రికం, నూన, నుండి శాఖలో కిరువ్వాలి?

— ისა, შეიღო, რომ დღეს რომ ქოშებ  
გაიხსნა, ხვალ სხვასაც გაიხსნის”.

గ్రహితుల నాయకులానికి ప్రశాంతి త్రానిల్సా గురువులు దు డోష్టుమందిరింగ్ ప్రాచీన్యాల శైవాల్మేళ గ్రామం ఏ మెగాస్టాటిక్ క్రీడిం ప్రాణికిన శ్రేష్ఠమై కుటుంబము విభజిం

ଏହା ଶିଳ୍ପକୁଳରେ ସିଂହାଲ ପୁରୁଷଙ୍କରିତା ଅନ୍ତିମରେ  
ରୁହି ହେଲେ ଗୋଟିଏବିଶୀଳ, ସାଧାରଣ ଦୋଷ୍ୟଙ୍କର ଦୋଷ୍ୟଙ୍କ ଅନ୍ତର  
ଯେ ସାହଚର୍ଚଦମ କ୍ରିତ୍ୟାନ୍ତରକରିବା, ବେଳର ପ୍ରେରଣାରେ ଯାଏ  
ଯେ ଅଭ୍ୟାସିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ପ୍ରେସିନ୍ହାରେଥିରୁବା ମୁଁ କି ଏହା, ଏହୁବେଳର  
ମଧ୍ୟ ଉପରେଖା ଗ୍ରାଫିକ୍ସରେ, ଜନକ୍ରୀତ କ୍ଷେତ୍ର ପରିଚ୍ୟାତାର  
ପରିଚ୍ୟାତାରେ—

1. ბ. მთაწმინდელი, „ბესიკი, ალ. ჭიათურა  
და მა ამ თბილოვანი თბ. 1886 წ. 12 45

ଦ୍ୟ ଲୁହ ଗ୍ର. ମନୋଲ୍ୟାଳୀଙ୍କ, ଅଥ୍, ୧୯୯୦ ପ. ପୃ. ୫୩-୫୫  
୧ ନ. ଶ୍ରେଣିକାରୀଙ୍କା, ପ. ଏନ୍ଦ୍ରପ୍ରଦୀପ, ଅନ୍ତରିକ୍ଷ  
୧୯୯୫

ଏହିପ୍ରେଲାନ୍ତା ଉପରେ କ୍ଷେତ୍ରମଧ୍ୟେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପଦାର୍ଥକୁ ପାଇଲା  
ପାଇଲା ଓ ପ୍ରେଲାନ୍ତାର ଜୀବିତରେଣିମେ ବ୍ୟଲାପି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ  
ବ୍ୟଲାପି ବର୍ଣ୍ଣନାରେ, ଏହିକୁ ଯା ଅନ୍ତର୍ଭେଦିଲୁ ଗୁରୁତ୍ୱରେ  
ବିନ୍ଦିରେ ପ୍ରେଲାନ୍ତାର.

ପ୍ଲାଟରିନ୍ ଓ ସିଲାରିନ୍ ମେଗ୍ରେକ୍ଷନ୍‌ରେ ଉପରୁତ୍ତି ଦେଇଲାଯାଇଛି । ଏହିକଣ୍ଠରେ ଏକ ଅଧିକାରୀ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦେଇଲାଯାଇଛି । ଏହିକଣ୍ଠରେ ଏକ ଅଧିକାରୀ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦେଇଲାଯାଇଛି ।

გრიგოლ კეთილშობილია სამწვდებელშიც  
მღვდელი აწერადა ქართულს, გვარდდ ხე-  
ლაშვილი, კაცე ზედმიწერებით მცოდნე კოფი-  
ლა ქართული მწერლაბისა. შემცვევა სიმიკე-  
ნებით ებასებოლა მღვდელი ხელაშვილ  
ოფიციერ არჩევადას.

სამწეველის უზრუნველყოფის მიერ განვითარებული კულტურული ურთიერთობა, თუმცა გრძელების დამახასიათებელი მისა კრიტიკით უჩინა, დამტკრეცხულების მისა კრიტიკით არ არის განვითარებული მიზანი.

— Այսպիսով առաջ կատարվել է առաջնահամարը:

ເບີໂທ ແລ້ວ ດີວຽກ ເພື່ອການ

ပြည်ရွှေတောင်၊ ဒုက္ခနား၊ စွမ်းအောင်၊ ပြည်ရွှေတောင်၊  
စံဆိပ်အောင်ပြောလျှင် ဂုဏ်ကြပ်စဲ၏ အား အသေစိတ်ရော-  
မ်း၊ စွဲ ဖွောက်စာ အဲလောင် အသေစိတ်များ ပြည်ရွှေတောင်၊  
လျှောက်စာ စံဆိပ်အောင်ပြောလို့၏ အသေစိတ်များ တွေ့ရှိစဲ  
နေဖြတ်လိုက် စူပြုပြုလျှင် စွမ်းအောင်မြတ်စွာ နာ-  
က်ပြောလျှင် စာမျက်နှာများ စွမ်းအောင်မြတ်စွာ နာ-  
က်ပြောလျှင် ပါဝါက၊ အောက်၏ ပြ ရွှေ  
ပြည်ရွှေတောင်မြတ်စွာပါ။

გრიგოლი სამხედრო სკოლიშიც წარმატებას მიაღწია და გვერდულობდა, გვერდულ-მიარი ხოვენი თავის სახელს უკავშიროს შემი ქვებოთ, რაც გამოცდების წარმატებით ჩატარების აღსანიშნავად წარმატები გრიგოლ წიგნში 1818 წლის 19 ნოემბრის.

გრიგოლები საპატიოლო ნათლობაც აღმართდა მისი 1822 წელს შავილის მომავალი შრის-  
ხანე შირქინამზე დაგენერირებულ აღმართშეა და ჟამურილი  
დაკავშირდებოდა ექვივიტება გვინდობულ-  
ებულებული ერთისაფერი. ამ ღრმოს შემიღება კუთხი-  
კაცები ცხადისშია და ყაზბეგობას ქადაგებას  
იმიტონს.

იმ დროის კაცებისა განაცემდა მთავარმართებელი ქრისტოფორი.

— კიცი, თქვენი ბრძოლისალებავ, რომ ბე-  
დი შეიჩად ცხოველებისაგან არის დამოკიდე-  
ბილი. — მიუმატო აზრითობამ.

1826-1828 ମିଲ୍କେଟିଲ ନାମର ମନ୍ଦିର ପରିଷରରେ

კრატ სიმონინის, მაღალიერი, პასკევინის დროშის ქუში; შემცირთან, გრიფით და არასის გამამა სპასულთა დამარცხებას მომზევალ პოეტი ზემომდევ რესუს მხედრობასთან ერთად.

1827 წელს იგი კრატ კომისარტინე ბენენ-დორფს ახლდა, ერმანინის ტაძრის ახლო და-მარცხებულ ქამან-ხანის ქერთების გაცემულ გარს მისაცვდა გრატუათ ერთად. ეს ბენენ-დორფი, ჩუსეტ-სპასულის ომში გამოჩენილი სარგალი, რომელიც აქ გახდა გვერდის-დუა-ტერნინი, მათ უკი ცინიბილ ალექსანდრე ბენენ-დორფისა, ნიმოლუონთან მოების მოძარილისა და ცერემონის გატაროსა.

გრატუალი მამაცურად იბრძეს ჭარის მა ნა-რიალში, რომელიც აღლო ინაკლა-თაფა, აბა-აბადი, სარგან-აბადი და ერევანი, რომლის აღებაშ შთავარონ უკეთე მომა სახლევერ-ელა". ორბელიანიც მიიღო შეფის მაღლობა პრინც აბა-მირზას დამარცხებისათვის, რო-კორპ ჭარის ნაწილების ერთ-ერთშია „ბე-ლადმა".

თვით ერმილოვი აძლევს შესაძლო პოეტი შესანიშნავ გამამა გაუაურებული მთავარსარგალი გულთბილად იგონებს: „მიუკარდა ეს ბელადი, გრატის სახელით ვიც-ნობდა პოლემია".

მიუხედავად იმისა, რომ სიცინიძან ეს შეას მიუკიდა ხელი და ერთოვად ბრძოლებითა, გრიგორის ანალულებს სიქართველოს ბედი. აღმამისმა-ხანის უზრუობის შავი კაცი გრძოშ წაშალა კრწანისის კარისოვში, მაგრამ დაბრუნილია კევენის გულში, ხალხის გულში. დაწ-ცა გავერანდა ჰევუან, და ურჩულის კალას აღმოუხერის ნაცელად ისევ იმებია, ისევ ლე-კობა და არმენი ჩაგრა.

საგრამითი, ლარითისაზე, კომისირს ლეი-შის საგრამით იტყვიან დღემზე.

გავერანებულია მინგლის, აღმულად და ხალუიხ.

დღინის სუნი მოდის სამხრეთიდან და ჩრდი-ლოვითიდან.

ახტებულია ატენი ჯერაც გმინაც.

გავერანებულია ბორგომის შევენირი ხეობა.

ლაქეცილი ტაძრები, აღდვენის ნაცელად, უფრი იტყვევან.

ქეშის სოფული დაცასახლებათ ინგელიანებს, ფახახები გაღმიოუყვანათ.

აშენება უნდა ქევუანის, ტაძრებს, სასწავლებულებს. მაგრამ ჯერაც შუროთია, ტაძრის ჩა-მინანქები ქეებისაგან სამაგრებას აშენებინ მოიმზება.

ერმილოვს ახალ-ახალი ჩერელი მოხელენი ჩამოკიას ჩუსეთიდან, მაგრამ საქმეს ეს არ შევისა.

კახეთში სიმშევიდე არ არის. გამომა კახეთში უკაველდე ბრძოლას ლეპებთან ყანებში, ბა-

ლებში და თვითობის სოფულებში. ჟარი და ტა-ზიური ერთმანეთს აუკლებიან.

კახეთის არ დაუწეუბია აგანგრძელებული მისამართი მისუბირი რომელი

ოფუციები და მოხელეები ლოთობდნენ და ლოთობენ. კომისიონერები, გარსებულები და ოფუციები შეერტაცხოლენ მისამართის, ხალხი წყალ-ურულებს უთველის მოძალა-დებს, რომელიც არც თავისი ტამის მისე-რალ ინდობენ, არც უცხო ხალხს.

ერეკლეს შეილიშევილი შებეჭ იქტას, რო-ცა აგონდება „ერმილოვი და მისგან დაჩავ-ას თავადებისა".

სალალოში ერმილოვის ეკითხა ასლინ თრ-ხელიანისათვის, კაზახის პრინცისათვის „სიმარტლე შიოთარი, ასლან, გვევარუარ თუ არა? " „სარდალო. არც მიუკარბარ და არც ოუგა მეუკარებისარი", — მიუგო თურმე ა-დანი.

ერმილოვის მთავარმართობებლობის წლებში (1816-1827) გადადგა გრიგოლ ინგელიანი პირელი ნაბიჯის სამხებრი დაღვების გზაზე, რაც დალისტრის მოხებში მოპოვებული შეა-ვარდით დაგვირგვინა, იგი წარმატებით იბრ-ეკის მთავარმართობებულ პასკევის შშრძნებ-ლობის დროსაც.

1828 წელს ბრძოლის ეკლმა თურქეთის გადაინაცვლა. პირზინი ინგელიანი თურ-ქეთში, და როცა პასკევის „მლევის ყიდა-ნით მამს დაცუ კარბი", ჩეენი მოეტე ერთი ძირებულებაგან შეეტრი მტრის სანგრებში. იმა-კი წელს მთავაროვის წინამდებლობით რე-სეიონი ჭარები ზელზედ იღებენ ახალებავს, ხერთების, ახალიებას. პირზინი ინგელიანი აქც ბრძოლის ქარცეცხლშია და რაღაც სას-წავლით უკეთელოვის ცვენებელი ჩინგა. მისა სიმაცყ და სახარანობა არაერთხელ ლინიშ-ნელა სარდლობის მიერ.

1829 წელს ორბელიანი საგარებო შინდუბ-ლობით ახალებს კახეთის სამხედრო საზღვრე-ბის უფროსს აღექვანდრე ქავევაიძეს. კავევაიძ-ის აღიტურანტიც უკოფილვარი, იკონებს ხან-დაშმელი პოეტ-გვერდალი.

1830 წლის ზამთარში იმგადახდილი პოეტი ნინოშინდაშია, ბრძების სურაების დიდოს-ტარი შეატყარი ღრმად ნიუკერებისა სამტკი ზამთარში, რამაც სიბერე შეასენა.

„ზამთარის ჭარი გრიგოლებს საშინლად და ფრთხევი მისინ ბერებეებს სიცეისა და ყანებს".

კავთალა ცეკვილენ შემოღვიმის უთველები, აღარ სტრი ბერებული გვიმეოდებული ხები, ზამთარის ხელმა მისპოლ უკეთე ზაგახულისა „და დასი მთხელა ბე-კეთე სიცეილისა". ზამთარის ქარი გრიგოლებდა საშინლად, სესხი და ყანე მოქმედნა, მისა უზოგების ქროლის, თოთქის ბორევის მოფრე-ნილიყო, ქარების სასტრი ღმერთი, ღრუბელ-

କା ଲୁହିତାଖର୍ବ ଶୋଇଲ ମିଶ୍ରନୀରୂପ ପା... କନ୍ଦରା  
କା କୁରାଳ ସ୍ତର୍ଯ୍ୟନୀକ ପ୍ରସାଦରୂପ ପ୍ରାନ୍ତରେକୁ...

ଏହି ଦ୍ୱାରା କାମକାଳୀଙ୍କ ପରିପାଲନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାରେ ବିଶେଷ ଉପଯୁକ୍ତତା ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ ।

କିମ୍ବା କେବଳ, ଏହି ଧରନଙ୍କେ ଏହି ପ୍ରାଚୀନତା ଅନୁଭିତି-  
ଦୀ.

1830 წელს მიცულონენად კარგადან და  
მარან, ორბელიანის ქართველი — ტერესტრი. მი-  
ცული და მეტ სახელოვან მეცნიელებს საში მომზა-  
და დატოვა: იური, ტერე და ალექსანდრა, მანა-  
ზის ალექსი და დორო, ალაზ გვირჩხვდებით, და  
აძარილი კოტე შეინია ალექსი.

გრძელი და დავითი მეცნიერების იყვნენ,  
მიწოდ-მარტივად ჰქონდათ, და ჩემი მოეტი და-  
და შეკრეს მეცნიერის სიკედილზე, რაც ლექ-  
სის გამოიკლეა: „მასზეც და გატრიტი მეც-  
ნიერისა, უზრიგო გამჭრიასა“, — სწორდა სკე-  
დამორჩულად და დანალექულანიშპლი პირი.

1830 ଶୁଦ୍ଧିଲୁ ନରନ୍ଦିଲେଣକ ମୁଖ୍ୟ ପାତ୍ରଗ୍ରହଣିକି ଏବଂ ଯା ଦୁ ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରପାତ୍ର ସ୍ଵର୍ଗପାତ୍ର ଲ୍ୟାଙ୍କିଶି. ଯତ୍ନ ମନୋଭିଳ୍ପରୁଥିବାକୁ ପ୍ରାପ୍ତ-ଦ୍ୱାରାଲ୍ପରିବାକିମୁକ୍ତ ଲ୍ୟାଙ୍କିଶି ଏବଂ କରିବାକିଲ୍ଲାପାତ୍ର ହେଉଥିଲା. ମେରୁ କା କୃତର୍ମ୍ୟାଲନ୍ଧାତରକ ପ୍ରକାଶରେ ଦେଖାଯାଇଲା ଏବଂ ଦେଖିଲା.

1831 ଶେଇଲ୍ ପ୍ରୋଟ୍ରୋସ ଉତ୍କର୍ଷକାରୀ ଗାନ୍ଧିଜୀବ୍ୟୁଦ୍ଧରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ହାତରେ ପାଇଥାଏଥିବା ମାତ୍ରରେ ନାହିଁ ।

ଓই দিলু গ্রেটারাল প্রেসরাল্টেক্সেস ক্ষেত্রসংকলন  
ও ক্ষেত্রের প্রযোগসমূহ প্রযোগসমূহের বিরুদ্ধে ক্ষেত্রসংকলন  
ক্ষেত্রের প্রযোগসমূহ প্রযোগসমূহের বিরুদ্ধে ক্ষেত্রসংকলন

88% 34792 ՀՈՎՅՈՒՆ

ମୁଦ୍ରଣ ପତ୍ର ନାମ : ୨୦୧୯୩୯୩୯୩

ଲେଖିବା କିମ୍ବା ଲେଖିବା କିମ୍ବା ଲେଖିବା କିମ୍ବା

ପ୍ରତିକାଳୀନ ମହାଦେଶ ଅଧିକାରୀ,

ପ୍ରାଚୀମନ୍ଦିର ମହିଳାଙ୍କାର, ମାତ୍ରାମିତ ରାଜ୍ୟ ସାମଗ୍ରୀରେ  
ଶିଖିଲୁ କ୍ଷାପିଲୁଥାବି ଶୈଳୀଧର୍ମି କୋର୍ତ୍ତା, ଯେହି ତା  
କୁଳାଳିତାମିତିପଦ୍ଧତି ପରିଦିଲ୍ଲାପିତା ଏବଂ କ୍ଷାପିଲୁଥାବି  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାତ୍ରାମିତ କାଳାନ୍ତି ପ୍ରାଚୀମନ୍ଦିର ମହିଳାଙ୍କାର

ବ୍ୟାକୁର୍ଯ୍ୟ ଏକିପରିମାଣକ ଗାନ୍ଧିଶରୀରଙ୍କ ଲମ୍ବିତିନ୍ଦ୍ରା।  
ଶ୍ରୀରୂପ ବିନ୍ଦମରିନ ଗାନ୍ଧିଶରୀରଙ୍କ ତାଙ୍ଗେ  
ମିଶ୍ରିତାନ୍ତର ମେଳେ ଥିଲାମୁଁ, ନିରନ୍ତର ପ୍ରେସରିଯେସ୍, ରହିଲେ-  
ଏବଂ ଏହି ରହିଲା କିମିନ୍ ପ୍ରାଚୀରୀରେଖାପୁରୁଷ ଗୁରୁ,  
ଗାନ୍ଧିଶରୀରଙ୍କ ପରିମାଣକ ଲାଭ ମିଶ୍ରିତାନ୍ତର  
ଏବଂ ନାହା, ଏହି ନିରନ୍ତର, ଗ୍ୟାର୍ଥେରିନ୍ ଲାଭ ମିଶ୍ରିତାନ୍ତର  
ଏବଂ ଏକାକି, ଏକାକିତର ମିଶ୍ରିତାନ୍ତରଙ୍କ ଗ୍ୟାର୍ଥେରିନ୍,  
ମିଶ୍ରିତାନ୍ତରଙ୍କ ମିଶ୍ରିତାନ୍ତରଙ୍କ ଗ୍ୟାର୍ଥେରିନ୍; କିନ୍ତୁ  
ଏହି ଏକାକିତର ମିଶ୍ରିତାନ୍ତରଙ୍କ ଏକାକିତର ମିଶ୍ରିତାନ୍ତରଙ୍କ

လျော်ပဲ၊ ရှာ့လျော်ပဲ စေးနည်းက လူ ပဲပဲ အာမိဒ္ဒရွှေလွှာတေသန  
ပုဂ္ဂန်နှင့် စာမိန္ဒၢာ ပြေားချော်လုပ်၊ ရောမိလေးက  
အာမိဒ္ဒအိုလာပုဂ္ဂန်နှင့် မြော်ပဲ ဆုပ္ပါယာ၊ ဝေဘ်ပဲ နို့ချိန်စဲ  
ဆုပ္ပါယာပါ ဖုန်းလုပ်နည်းက လူ မီမံးပဲ မြော်ဆုံး  
ဂုဏ်သွေးနှင့် ဆု ဤအိုလာတေသန၊

“ହୀ ପ୍ରେସର ଏହି ଶିଖ୍ୟାନ୍ତକରଣମା ପରିପ୍ରେସରୀ, —  
ଫ୍ରେଶରିଂଟଲା ଅଳ୍ପାଶୀର୍ଥ ପ୍ରେସରୀ, — ହୀମ ପ୍ରେସରୀ  
ଶିଖ୍ୟାନ୍ତକରଣ ଏହି ଲାଇସ୍‌ରୁବ୍‌ରେଜିଷ୍ଟ୍ରେସନ୍ ଅଳ୍ପାଶୀର୍ଥ  
ପରିପ୍ରେସରୀ, ପ୍ରେସର୍‌ରେଜିଷ୍ଟ୍ରେସନ୍ କିମ୍ବା ଲାଇସ୍‌ରୁବ୍‌ରେଜିଷ୍ଟ୍ରେସନ୍  
ଦ୍ୱାରା ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ ପରିପ୍ରେସରୀ, ହୀମ୍‌ରେଜିଷ୍ଟ୍ରେସନ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଏହି ଶିଖ୍ୟାନ୍ତକରଣ ପରିପ୍ରେସରୀ, ଉଦ୍‌ଦିନ୍‌କାଳୀନ ଦ୍ୱାରା

ଗ୍ରାମୀୟକିନ୍ତା ଶାକିଶାଖରେ, ଲାଭିଲାଇ ଶୈଳ୍ୟପଦ୍ଧତିରେ  
ତାଙ୍କାରି ଶ୍ରୀମତୀ, ଉଦ୍‌ଦିଲ୍ଲୀପଦ୍ଧତିରେ ଗ୍ରାମୀୟକିନ୍ତା  
କାହାର ଶୈଳ୍ୟପଦ୍ଧତିରେ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
— କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଯେବୁଲାଙ୍ଗାର ପ୍ରକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରାମିଳେନ୍ତିରୁ ଫଳକଣ୍ଠାରେଣ୍ଟିରୁ  
ଥିଲାମାତ୍ର; କ୍ଷୁଣ୍ଣାରିତି ପ୍ରକ୍ରିୟା କ୍ଷୁଣ୍ଣରୋଗାରୁ ହ୍ୟାରି-  
ରୀନ୍ଡ୍‌ରୀନ୍ଡ୍; କ୍ଷୁମିତ ଅଭ୍ୟାସିନ୍ତରୁ ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ଶୈଖ୍ୟପ୍ରକ୍ରି-  
ୟା ହାନି, କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣାରିତିରେ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅଭ୍ୟାସ-  
କ୍ଷେତ୍ରରୁ, ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେକ୍ଷଣ କରିବାରେ ଫଳ-  
କଣ୍ଠ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରେଇସିଥିଲା.

“არა განილავთა შესერიტისა გაშატულისა  
დღისა ვართი ახლად ვაშლილ, რომელსაც  
ზედაც პრეზიდენტებს ზეცის ჩიტი ან არა  
გამოსყოთ შეიანისა დღესა მოწმედილი ცა,  
ვაღმატებრევლა წვიმისა, რომელსა თვითოუ-  
ლა მარცვალნ, მზისა სტიკითა განბრძინევ-  
ბული, ჰავედით მარგარიტებს და მამინო-  
ნებს თვალს, ერთე იყენენ ტრემილი თვეენ-  
ნი”.

ବିନ୍ଦୁକ୍ରମାଙ୍କ ହିଂସା ପଦ୍ଧତିରେଣୁଳିବ ପ୍ରକାଶିତ  
ଅର୍ଥାତ୍ ଶିଖିବାକୁବେଳାର ପାଇଁ ଜାଣିବାକୁବେଳାରେଣୁଳିବ.

— ଶେଷୁଳଦ୍ୱାରା, ପ୍ରାଣୀଙ୍କାର, ଏହି ଶେଷ ଲାଗୁଣ୍ୟରେଣ୍ଟ, — ତେଣୁ ନେବେହିତ ମିଳାନାଥ ଦେ ଲାଖିରେଣ୍ଟା: — ଲୋଭିତିରେଣ୍ଟାମ୍ଭେଦ ଜୀ ହେ ଗୋଟିଏକବେଳେ, ଅବ୍ୟାକ୍ଷମ ଲାଗୁଣ୍ୟରେଣ୍ଟ ଦେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମିଳାନାଥଙ୍କରେ.

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି

— მშევალობის! — გაისმა მეცნიერთა სიტყვა, და პირების გელი შევერწოვდა, თეალი ტრემლით აკასო: ამიტობან ყოველი ნაბიჯი სულ უფრო დაშორებულის „საამონ-პატრიულონ“ აღისინებს, შვილლურ აღვიტს, სადაც აღვნოთ ლამზარი მისი სიცელებისა და წყაროება.

କେତେ ମେଘଦୂଷିଣିପରିବା ମିଳିବା କୌଣସିଥିଲୁଗ୍ର ଏହି ଶ୍ରୀ-  
ଟ୍ରେଟରିଶିଳ୍ପ ନିର୍ମାଣ ମେଘଦୂଷିଣିପରିବା ମିଳିବାକୁ କୌଣସିଥିଲୁଗ୍ର-  
ନିର୍ମାଣକାରୀ ମୋହିତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ କୌଣସିଥିଲୁଗ୍ର-  
ମିଳିବାକାରୀ”

ବ୍ୟାପକ ମିଶନ୍‌ସ୍ଟେର୍‌ରେବ୍ରିଂ ତାପାଳି ଗୁଣଗତିରେ  
ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ ଉପରେ ଥିଲା.

ଶ୍ରୀମତ ହିନ୍ଦୁଙ୍କା ଶାହେଜାହାନାର, ଶାହରଦ୍ଵୟାଳୁଙ୍କ, ପ୍ରକଟିକିଲ ବିଷୟ, ଶ୍ରୀମତ ହିନ୍ଦୁଙ୍କାର ଶ୍ରୀମତ ମେଘମହାନ୍ତିର, ନାନ୍ଦିନୀରାମାର... „ଅନ୍ତର୍ଗତ ବିଷୟରେ ରୂପରୂପରେ...

ବ୍ୟାକ, ଉପରେତାପ ଗୁମନିଙ୍କା.

დღე იკთ მოლექტული, „ეითარება გველი“ პეტრია, რომელიც გამოიხისძლა და იხილა მცენოს მონაცემი. „ეწერინდესი ძეგლი იყენისა, ნაშთი და მოწმე წარსულისა იყერით-სა დაიდებისა, შემცველი მეცენა საფულავთა და მხალევლი შეავალთა საფურცელა, იყენის დაწმობისა და კალად აღდგინებისა შეიტანდა“.

କୁନ୍ତା ଗୋଟିଏକିଠାରୀ, ହରି ତ୍ୟାଗିଲେବାର ପ୍ରକାଶିଲା  
ଗାନ୍ଧିମିଳପ୍ରସାଦ କ୍ଷାରକ୍ଷେତ୍ର  
ନେଇଲା ସାମ୍ବଲାଙ୍ଗ ଶୈଖିଲା  
ତାଙ୍କ ଅନ୍ତରେ ଦ୍ୱାରିଛିଲେ  
ଫରାମଣ ଦେଇଗିଲା...

ეს ცრემლები იყო უკანასკნელი ხარჯი „სა-ქართველოს განმარტივებლის მიმართ“.

ეტლი ისევ დაძრნა და თონ გაიტაცა პოე-  
ტი, დამწერებულ ტექსი, რომ ურთ ვერ შე-  
მუშავდას ერთეულებს ღიაბებულ საჭმებს, მნა-  
ონთა შეგვესაღ რომ განათებნ შობდას  
სა არჩევნი.

ପ୍ରାଚୀନ ଦୂରାଧ୍ୟୋଗେ ଉତ୍ତମକାରୀଙ୍କ ମିଳିଲି ଶ୍ଵାସାରଳିଙ୍କ ରୂପରେ  
ଦୂରାଧ୍ୟୋଗ ଏହି ଦୂରାଙ୍କ ଅନୁଷ୍ଠାନିକର୍ତ୍ତ୍ବରୁ ନିର୍ମାଣ  
କରୁଥାଏ „ଦୂରାଧ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟବଳେ“ ଲୋକଙ୍କ ମନ୍ଦର୍ଥିଲ୍ଲାପନକ,  
ଦୂର କୁଳ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଏହି ଦୂରାଧ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟରେ ପ୍ରାଚୀନ  
ଦୂରାଧ୍ୟୋଗରୁ: „କ୍ରମିକାଙ୍କ ମିଳିଲ୍ଲାପନକରେ  
ମିଳିଲି କାନ୍ଦିଲ୍ଲାପନ ଏବଂ ମିଳିଲ୍ଲାପନକରେ“.

အရှင်သမာနရုပ်ပေါ်မြတ်စွာ ဖြစ်ခဲ့ပါ၏။

შეორე დღეს ხეობას იმყეა, აჩვეგს ჩაუართა  
თა თანმიმდევრობა აკონტა თოვბანს შეისაზიროდა

სი, არ დატოვა შემცველა. მაგრამ მწუხარებამ  
ლიდან აღარ აცოცხლა პატარა კახი.

ანანურის კახეთით შეოტრი შექმნას ღვთის-შობლის შევრიცე ტაძარის, არავერდის ზედადა ერთისთვის ბარიმ მღვიმებეფის ღრუს აქცენტებს. მდგრადი ბრძოლაში მოყვა, მაგრა რომ დატრი ტაძარი და ნიკოლოზი აფხაზის მარკენით მოხატული კერიდვან სულიერი მომანი ჰირთა თმების ფასად მოპოვებულ პატივება და ლიტებას უწინაშეამტებულებონ „მოგისი მიმიტ“ მიმდევად მოეტა.

ପ୍ରିସ୍ଯାଲନ୍କା, ମିଶନ୍ ଅର୍ଥେନ୍ଡିକ୍ଟ୍ରଲନ୍କ ଏଲିମେଣ୍ଟ୍ସର  
ପ୍ରାସାରିତ୍ତାଲ୍ ପ୍ରୋଗ୍ରାମ,  
ଅର୍ଥାତ୍ ଏବଂ ଅର୍ଥାତ୍ ଏକାକୀକରଣ ପ୍ରୋଗ୍ରାମରେ  
ଦେଖାଯାଇଛି।

ସ୍ଵାମୀନାରାଧିଶ ପ୍ରେସିଟ ହେଉଛିଲୁଣ୍ଠନ. କାହିଁଏକାଳେ  
ଦ୍ୱାରା ତୁର୍ଯ୍ୟ କରାଯାଇଥାଏ ଅର୍ଥାତ୍ ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା ତାଙ୍କର  
ଶରୀରକୁ କରାଯାଇଥାଏ ଏହା କିମ୍ବା ତାଙ୍କର ଶରୀରକୁ  
ଦିଲ୍ଲି କିମ୍ବା କାନ୍ଦିଲ୍ଲି କରାଯାଇଥାଏ ଏହା କିମ୍ବା ତାଙ୍କର  
ଶରୀରକୁ କରାଯାଇଥାଏ ଏହା କିମ୍ବା ତାଙ୍କର ଶରୀରକୁ

„საბათის იყო მშენებირი. მხე მიღუარ მთა-  
თა და ტკანის ცელი სხვინ მისი ცეცხლები  
ასათოებლენ თოვლამნთა მთათა ათასტრატ  
ჭმინდასა ჰერსა მოქმინდა სუნდღება ცვა-  
ვილთა. ქვეშე ცერხთა ჩემთა არავეკ შორის  
ცეცხლულსა შინა მიმიკილა ენგბოლა თეთრად  
ძალისათ და გრილი მისა ისმილა საზარლატ  
საწინელო მთანი. ერთმანერთზეცდა აღყავილ-  
ინ ცოამბილ, ღიფებულებით მდგრადებენ  
ეფექტ ცელისა ზედა, უცსკრულსა ზედა გა-  
დაკიდებულსა, და ჟისტრეტი მდგრადით —  
მთათაგან გარდმომარცხულთა და უსუკრულა-  
შინი ღავარებულთა. — აღმოჩეულოთ აღმო-  
დოთა მოვარე ბრეჭიალებითით. — მშენებირ  
სალომის კაბინეტისა სიმით პეტრი ნათელსა-  
ლომისა საყდრასა ზედა დასაცელოთ. — კა-  
ცისა ხელი ფრიად სუსტ არს აღსაწეროლად  
ღიფებულებითისა ბრეჭისა ჯვერირებისა  
კოვლას შემწევებლობა შემოქმედისა აღბეჭი-  
დილ არს არს მთათა ზედა, რომილისა ხილებით  
განციფრებებს, ჰერთების და იურგების გრ-  
ინგა, არამა...”

ପ୍ରେସ୍ ମେଡିଆ ଲ୍ୟାବିଲି ଓ ପାଇ ଲୋଗୋପାଲ ଏଲାଇ-  
ଲ୍ୟାବି.

ଯେହିଶ୍ଵରଙ୍କିଳନ ମିଳିଯାର୍ଥ ପ୍ରୋଟ୍ରସ ମିଲାଇଲିଣ ଗ୍ରେ ଶୈଳ୍ପିକିଳିକାରୀ ଉଚ୍ଚଶ୍ରେଣୀରେ ଅଛି, ଏହିପରିବାଳା ଦ୍ୱାରା ମିଳିଯ ତାଙ୍କର ମିଳିଯାର୍ଥରେ ଶ୍ରୀକରଣ କ୍ରେଷିଲ୍ୟୁସନ୍ ମିଲିପାରିକାନ, ଲ୍ୟାର୍ଡିକା ଦ୍ୱାରା କ୍ରେଷାର୍କିଳ ମିଳିଯ ଡିଲାଇନ୍ସପିନ୍ସ ପାଇଗାନିକ,

ପରାମର୍ଶକିଳଙ୍କ ଉପରେକୁଣ୍ଡଲାଇ ଗାନ୍ଧିମହାତ୍ମା  
ତଥାଲୋକାନ୍ତରେ ଜ୍ଞାନପଦଗୁରୁ ଶବ୍ଦରେଖାମୂଳେ, ଏହାପର

ଦୁଇବଳୀ, ପାଶେଥିବା ମୋରିଲି ସାହୁର୍ରେଣ୍ଟି  
ଅନ୍ଧାରୀ, କଷ୍ଟରୂପାଙ୍କ ଓ ପରିଚିତାଙ୍କ, ଉତ୍ତାନର୍ମା ଗୁରୁ-  
ପାତ୍ରପ୍ରସରିତ, ମରିଛିବାଙ୍କପିତା ହାତି ପରିଚିତ ଜୀବିତ  
ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା, ଏହାକୁପରିବର୍ତ୍ତନ ଦ୍ୱାରା  
ଫିଲ୍ମ ମିଳ ଗ୍ରେଟର ସିନ୍ମେର୍ଜେସ, ଲାକ୍ଷଣିକାନ ଲାକ୍ଷଣ୍ୟ  
କରି କ୍ରେଟ୍ ଓ ଏଲାଇମ୍‌ପରିପରା ଉପରେତ୍ୟା ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ  
ଥିଲା, „ଅର୍ଥାତ୍ ହବିଲ, ଅର୍ଥାତ୍ ଲମ୍ବିଲେବ୍ସ, କଲାଇନ  
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକରିତିବାକ୍”.

ଲୋକରେ ଦା ଧାରାଗୀଳ୍ଲେ ତେବେଳୁ ଶିଖିପ୍ରେସ ଶ୍ରୀ-  
ଦ୍ରୁଷ୍ଟା, ଦା ମେନ୍ଟର୍ ଶ୍ରୀନିରାଜା, ଏବେ ପ୍ରେସର୍ଯ୍ୟବେଳୀ  
ଏହା ରାଷ୍ଟ୍ରପତ୍ରର ପାଦପ୍ରେସର୍ଲୁ, ଏବେ ଶର୍ମିଲୀଏଲ୍‌ଡାକ୍  
ଏବେ ମିଶରନ୍‌ସିଟୀସ୍.

କାମଦ୍ଵୀପେ ତୁଳି କେମଲ୍ଲାଙ୍ଗ କଣ୍ଠରେ କାନ୍ଦିଗରିବନ୍ଦେଖ  
ରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠର ଅନୁଭବରେ ମୋତାରୁ ଉପରେଥିଲା, କ୍ରୀଏଟିଭା  
ବୋଲ୍ଯୁମ ପ୍ରୋଫୈଲ୍‌ବିନ୍ଡିବିଲ୍‌ସିଂହା, ମଧ୍ୟାବ୍ରତ୍ତରେ  
ପ୍ରତିକାଳ ମିଶ୍ରକାଳ ଅନ୍ତର୍ବାହିନୀ ମନୋନାରିନ୍ଦର କାନ୍ଦିଗରି  
କାମଦ୍ଵୀପରେ କେମଲ୍ଲାଙ୍ଗ କଣ୍ଠରେ କାନ୍ଦିଗରିବନ୍ଦେଖ

ଶ୍ରୀମତୀ ଗୁରୁତ୍ବାର୍ଥିନୀଙ୍କ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଉଚ୍ଛଵିଶ୍ଳେଷଣ ହେଲାମ୍, ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଦୟାନ୍ତରୀକରିବାର ଅବସଥିମୋହିନୀ, କରମିଲ୍‌ଲ୍ସାପ ଏବଂ ପ୍ରେସ୍ ତେବେକ୍ସପ୍ରୋଫୀଲ୍‌ସ ମେରାଲାଭ ଦ୍ୱାରା ପରିପାଲିତ ହେଲାମ୍ ।

အသုတေသန၏ ရှာ ဆောင်ရွက်စိုက်လွှာ အားဖြစ် မြတ်သွားရေးနှင့်  
လုပ်ချိန် စပ်သုတေသန၏ အားဖြစ် ဆောင်ရွက်၍၊ စျေးပေးစိုက် မည်ဟု အမြတ်အလွန်  
မြတ်သွားရေး လုပ်ငန်းများ လူ ဆောင်ရွက်ဖြေဆောင်ရွက် ပေးပို့၍ ဆောင်

ଶ୍ରୀମତୀ ଲାଲା ଗ୍ରେହା କାନ୍ଦିଙ୍କର୍ଦ୍ଦୟେ, ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵକିଳ କୌଣ୍ଡିଲୁ  
ନ୍ଦ୍ରାମାଲୀ ପ୍ରାୟେ, ଏବଂ ପ୍ରାୟେରୀଁ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଶ୍ରୀମତୀ କାନ୍ଦିଙ୍କର୍ଦ୍ଦୟେ  
ଅଳ୍ପକାଳୀନେ ପ୍ରାୟେରୀଁ — ପ୍ରାୟେକ୍ଷପ୍ରାପ୍ତିକାଳୀନେ ପ୍ରାୟେରୀଁ  
ପ୍ରେସ୍‌ରୁ, ଯାନ୍ତେକୁ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵକିଳ କୌଣ୍ଡିଲୁ  
ନ୍ଦ୍ରାମାଲୀ ପ୍ରାୟେ, ଏବଂ ପ୍ରାୟେରୀଁ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଶ୍ରୀମତୀ କାନ୍ଦିଙ୍କର୍ଦ୍ଦୟେ

ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧନିଷ୍ଠାକାଳୀନ ଏକ ପ୍ରେସ୍‌ରେ ମୁଦ୍ରଣ କରାଯାଇଥାଏ ଏହା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ସାମ୍ବାଦରେଣ ଶରୀରରେ ମିଳନ, ଏହିତ ମିଳ୍ପିକୁଣ୍ଡଳ ସାମ୍ବାଦରେଣ ତା ଦୁଇଲାଗତ ପ୍ରାଣିଙ୍କୁଣ୍ଡଳ ଦେଇଲାଗନ୍ତି ଯାହାରେ ଲାଗନ୍ତି.

କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗ ଅନ୍ତରୀଲ ପାଇବାରେ ଯାହାରେମୋ ଦୟାକିନିମି  
ତା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗ ତାଙ୍କେବି ମାନୁଷରେ ଉପରେଥିଲେ  
କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସରେ ବିଶ୍ଵାସରେ ତଥାରେ  
କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସରେ ବିଶ୍ଵାସରେ ତଥାରେ

— მეტრუნკ, მათირ, მეტრად უმატებს წე-  
შიყვაზრდათ, რაგან სხვაგა შეუციო ტოვებებს  
საქართველოს, თუმცა საქართველოში მიღილა  
შეღრიულება, სიმღილე და უმაღლესი სარჩე-  
ვი, რომლისაცა არ არიან ლისტნი, თევენ კა  
საქართველოს იგორნებთ პსეთი სიმონებით.

ମେହନରମ୍ବା ଗୁଣିଲାମ୍ବା, କିମ୍ବରିକ୍ଷିତରୁଙ୍କ ଦୂର ପାରିଶ୍ରମ:

— ତାମକିଶ୍ଚର୍ଦ୍ର ହୃଦୀ ଗୁଣିତାନ୍ତର୍ବଳା ସାହେଜିତ୍ୟରେ  
ଲୁହରେ, ତା ହୃଦୀରେ ଯେ ପୁଣ ସାର୍ଵତ୍ରରେ ଉପ୍ରେକ୍ଷିତ  
ସାହେଜିତ୍ୟରେଣ୍ଟାଙ୍କୁ ମୋହନ, ହୃଦୀରେ ଯେତେ ତାମକିଶ୍ଚର୍ଦ୍ର  
ହୃଦୀରେ, ତାପ ଗୁଣିତିନ୍ତା, ଏହିପାଇଁ ମିଳିବାରେ  
ଲୋ ଶ୍ରେଷ୍ଠଲୁହାପି, — ତା ଏହି ପ୍ରତିଲିପି ଅନୁପ୍ରାପି — କିମ୍ବା  
ପ୍ରାତିଶୀଳ ପ୍ରାତିଶୀଳ କ୍ରମି ପ୍ରକାଶକ୍ରମରେ କ୍ରମି ପରିପ୍ରକାଶ  
ନିର୍ମିତ ପ୍ରାତିଶୀଳକିମ୍ବା, ଏ ସାହେଜିତ୍ୟରେଣ୍ଟାଙ୍କୁ ପ୍ରାତିଶୀଳ କରିବା  
ପରିପ୍ରକାଶ କରିବାକିମ୍ବା, ଏହିପାଇଁ ମିଳିବାରେ

ଏହା ପ୍ରକାଶିତ ରେ, ଗ୍ରେନଡ଼ର୍ସ ଲେଖଣି  
ପାଇଁ ଦେଖିବା ମିଳିବାକୁ, ମେଘର ଲୋପାଳା ରୂପ  
ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଲା, ବାଲା ଯୁଗ ପାଥରଙ୍କ ବ୍ୟାପକ  
କାର୍ଯ୍ୟ ଉପରେ ବିଜେତା ପାଇଲା।

ଶାଳାଶିଳେ ଶାସକରଣକୁ ହୀନ୍ଦୁର୍ବଳ ହେଲା ଏବଂ ତଥା  
ଅଜ୍ଞାନ ଦୟା ମିଶ୍ରିତ ହେଲା କିନ୍ତୁ, କାହିଁମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ଏହା ନେଇ  
ପାଇଁ, ଏହା ଶାଳାଶିଳ୍ପୀଙ୍କରେ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାବ୍ୟବରେ ହେଲାକିମାନ  
ଅର୍ଥରେ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଶାଳାଶିଳ୍ପୀଙ୍କରେ ମିଶ୍ରିତ ହେଲା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

იმავე საბაზოს თურქების ტურქისტან გა-  
ზედში წაიყიდეს პოლონეთის გალათია —  
და მთავარ, კანსტანტინის და ფელიპის  
დაბინის სიკედლის მმართვა. კანსტანტინ პო-  
ლეს ტემი, მეფისანცებალმა, პოლონეთის აღმარ-  
ხის შემცირება აჩვია დატოვა, ვატეპსკიშ ჩამო-  
კიდა და იქ ხოლორამ მოყლა 15 ივნისს, ივნი-  
სიბინ-ზამალიასა და ფრინ შეტე წარმატებით

სამ აგვისტოს სტაციონალს ჩამოდის გენერატორი აუნი ასხლითა. დაიკა თავადი იყალი

— ପାଇଁପ୍ରକାଶିତ ଦୂରନୀରେ ହେଉଥିଲା କୁଣ୍ଡ ତେବେ  
ପ୍ରାଚୀକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣରେ, ମେଘରାଜ ପାଇଁ ତେବେଇସ ଏହି  
ପ୍ରେରପ୍ରକାଶ ହେଉଥିଲା କେବେଳୁଲେଖାରାଜ, ଏହି  
ପାଇଁପ୍ରକାଶରେ ମେଲିଲା କରିବାରୁ ଏହି ହୃଦୟଲ୍ଲାଙ୍କ ମେଲିଲା  
ପାଇଁପ୍ରକାଶରେ ମେଲିଲା.

ପ୍ରତିକାଳ ସାହୁରୁଲିନୀଙ୍କର ମୁଖ ଅନୁଭୂତିରୁ ମୋ  
—ଏହି ଅନୁଭୂତି କାହାରେଟିବା—

ପ୍ରିସା ରୁ ଫୋର୍ମ ଫିଲେଗ୍ରେନ୍ସ କରାଯାଇଥାଏ  
ମିଳ ଶୈଖରେ, ହାତୁ „କ୍ଲେର୍କ୍ସାଙ୍କ ରୁ ମାର୍କ୍ସିସ୍‌ଟ୍ସାଙ୍କ୍  
ଲାଇର୍ସାଙ୍କ ସାହେଜଟ୍ୱେଲ୍ସ ଏଇନ୍ଦ୍ରାଜାଳ ମରାମିତ୍ତ୍ୱରେ  
ଦେଇ, ଅବସିଧିର ଅନ୍ତର୍ବାହିନୀ ରୁ ଶୈଖରେ;

— ଏହା ମେଣିନ୍ଦା, — ତୁମ୍ଭୁ କରିବାଲେଇବୁ, —  
ଖୁବିଲା ଫୁଲିଲି ଶୈଖିଲାଇ ସାଜୁକିଲାଇ ଏବଂ  
ଯେବେ ଆମେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କଲାପାଠ, କରିବୁ ଶୈଖିଲା  
ତାପ୍ରକାଶ ମେରୀରଙ୍ଗକ ସାନ୍ଧିଲାଇସା ଅବସିଦ୍ଧା. ଏହି ପରି  
ମାତ୍ରାକୁ କ୍ରେଟିଭିଟି, ଖୁବିଲା ଶୈଖିଲାଇଲି ଉଲା  
ଦାନ, ସାଜୁକିଲାଇଲାଇ ତୁ ଏହି ମନ୍ଦିରପ୍ରଥମ କାଳେଇ  
ପରିଚାରିବ ଏହି ଦାର୍ଢିକୁଳମନ୍ଦିର,  
କ୍ଷମିତ୍ରାତ୍ମକାରୀ, ପ୍ରକରଣୀ, କାନ୍ଦାଙ୍କାର ଏତୁ-ମହିମାଦୀ  
କାଳିଶାଙ୍କାର ବ୍ୟାକିଲାଇଲିବ ହାତରେଇ  
ପରିଚାରିବ ଏହି ଦାର୍ଢିକୁଳମନ୍ଦିର, ପ୍ରକରଣୀ, କାନ୍ଦାଙ୍କାର ଏତୁ-ମହିମାଦୀ

ପ୍ରେସରୀକା ଶରୀରମାତ୍ର ନିରବ୍ୟାଳିକାରୀ

— რელულის გაწყობა, აღვიტოდ მისტება,—  
მოუკო გრძელება. — თეთვ დავინახავთ წერ-  
ბის ს სკირობებს. თეთვ ერტყლებ გამინა მო-  
რიგი გაიზი. მეტე, ქართველმა იცის შამული  
სიყვარული, თორმეტ ისე ერტყ დაიყვად ენ-  
სა და საჩრდინოებას ძრელზელობის ეძმის. ის-  
ტომითი წარმოედებების შრავებაზე სკირობე-  
ლის გაისტრებულ და კულუ აღდგანებულ  
არჩას გადა... გაიზდა მისი, მოგაბერენ, ყიზილ  
ბაზო და ისმალიუ ხელები შეცდომისგან  
თვისთვის, არღ ინდომებენ სკირობელის კულა  
მისტებელს მფრთხელობა ძლიერს, რუსების  
ყიზილბაზინ სწერენ აღა-მამილ-ზებისა ტრი-  
ლისის ათარებისთვეს. ისმალოსაც ეშინო  
დარჩეს.

— სიმამაცე მართალი ბრძანებაა, შეგრძნება რელულის გრძელობა აღკიდად თვემისი ამა წემო გრძელობა, ერთ წელ ნახე მდგრადობან. თუ რეგისტრ განათლებულია და სამორია, რომ ხაზე გადოს საჭიროდ საჭიროებისათვის? ამიტომ პირებულად უნდა ისწვევოთ, გრძება გამოიხატოთ ამა ახალგაზრდებმა და შეჩერე გამოიხატოს მრუდება. შაშინ აღარ შეშეიძლო, საჭიროებულ შეიცვლება და უყველი სასტურები აღვიდა აღსრულდება, ანგარჩება აღარ დაგლუბდება, აუ თა და მორჩილოთ თავისისაცემ კურსი რაინარჩება ქართველთა ბურგონია თეისება, არჩევა ამ იუდაიასის წლის მოჩილების ნაყოფი.

— მას ადეიტორი აღხმოვნი კონკრეტუ შემართ  
კელი, ძალა იქნება მთელს ხელში, ჰარისმესტრ  
კელი იქნებიან, სწავლასა და ხელსახილის  
დათვესან, მთ უშერეს, რომ ქართველს აქვ  
ნიში და კონტაქტი.

— ୧୩୦ ପ୍ରାୟେଣ ଶ୍ରୀକଳିତ ଏହି, ଗାନ୍ଧିଙ୍କ ଫାରୋଦ୍‌ଦିଲ୍ଲି  
ରୁ ଏବଂ କୃତିଲ୍ଲାପାତ୍ରଙ୍କି, ବାତିରାତି ଏହି କାହିଁନା, ବେଳେ  
ପ୍ରାଚୀନମୁକ୍ତ ଲାହିରି ଶାକେଲିଭିନ୍ନରୁ ଏବଂ ଶ୍ରୀକଳିତ  
ପ୍ରାଚୀନଙ୍କି ଏହି କୃତି ଶାକିଲ୍ଲାପାତ୍ର ଗାନ୍ଧିଦ୍ଵାରା, ଗାନ୍ଧିରୁ ଅନେକ  
ଏବଂ, ଅଲ୍ଲାହିଲ୍ଲାହର ଶ୍ରୀକଳିତ ଶ୍ରୀକଳିତ ସାକ୍ଷାତ୍କାରମୁକ୍ତ  
ଲାହିରିରୁ ଏବଂ ଦର୍ଶକରୁକୁଳରୁ... ଦୁଇରିଠିକ୍ ଉଚ୍ଚ  
ଏବଂ ଏହିକାନ୍ତକାରୀ, ଏକାକ୍ରମିତ ପ୍ରାୟେଣ ଲାହିରିରୁ

ଦୀ କା ଅଗ୍ରନ୍ତେଲିମ୍ ଏଲିକ୍ଟ୍ରିକ୍ସ ଫ୍ରି ହେଲ୍ପିଂର୍ ଲ୍ୟାନ୍ଡର୍ମିନ୍‌ଡିସିଲ୍‌ସ... ନେଟ୍‌ଵ୍ୟୋ, ହେଲ୍ପିଂ ଲ୍ୟାନ୍ଡର୍ମିନ୍ ପ୍ରୋପଲ୍‌ଟ୍‌ର୍‌ସ ହେଲ୍ପିଂଲ୍ୟାନ୍ଡର୍ମିନ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ଏଲିକ୍ଟ୍ରିକ୍ସ ହେଲ୍ପିଂଲ୍ୟାନ୍ଡର୍ମିନ୍ ପ୍ରୋପଲ୍‌ଟ୍‌ର୍‌ସ ହେଲ୍ପିଂଲ୍ୟାନ୍ଡର୍ମିନ୍ ପ୍ରୋପଲ୍‌ଟ୍‌ର୍‌ସ... ପ୍ରାଣୀର ଓହିମାନି ଉଚ୍ଛରିତ ହେଲ୍ପିଂଲ୍ୟାନ୍ଡର୍ମିନ୍ ପ୍ରୋପଲ୍‌ଟ୍‌ର୍‌ସ

“ ამ სიტყვებში პოლიტიკური ილინსკა შე-  
მცირდა, საქართველოს ბეჭის მსაფული ჩინზე  
მიიწვია, და საებარი შეწირდა. გამშება პოლ-  
კოვის ფლოგებსთვის დაბანებრ, მეორე ღლებს კი  
გრძელდა პოლონეთს მიმავალ იყონ აუხასს  
ზაქარიასთან წერილი გაატანა და შესავით და-  
კავებოთ.

ଗ୍ରହ କେତେ ଲୋପ୍ୟାଦ୍ୱୀପ, ଫଳନିଃ ଯାତ୍ରିକ୍ୟବିଦି ମିଥ୍ୟା  
ଜୀବିତ ମିଥ୍ୟାଦି କହିଛନ୍ତି, କେବୁରୀର ଉତ୍ସର୍ଗାଦ୍ୱୀପ ମିଥ୍ୟା  
କ୍ଷେତ୍ରୀର ରୂପାଦଶି ମିଥ୍ୟାମିଥା କ୍ଷେତ୍ରିର ପ୍ରାଚୀକିଳି କ୍ଷେତ୍ର  
ମା କ୍ଷେତ୍ରାଦ୍ୱୀପରେ ହିଂସା କାହାରେ ଘଟିବା ଏହିପଦା, ପ୍ରାଚୀକିଳି  
ପ୍ରାଚୀକିଳି କାହାରେ ଘଟିବା କାହାରେ ଘଟିବା.

ଶ୍ରୀ, କାନ୍ତ ପ୍ରଦୀପ, କାନ୍ତ ପ୍ରସରିଣୀ, କାନ୍ତ ପ୍ରସରିଣୀ  
କାନ୍ତ ପ୍ରସରିଣୀ ମୋହନଲଙ୍ଘନ ଉତ୍ତରପାଇଁ ଉତ୍ତରପାଇଁ, ଉତ୍ତରପାଇଁ  
କାନ୍ତ ପ୍ରସରିଣୀ ମୋହନଲଙ୍ଘନ ଉତ୍ତରପାଇଁ ଉତ୍ତରପାଇଁ, ଉତ୍ତରପାଇଁ

1832 ରୁକ୍ଷିତ 10 ଶହୀଦଙ୍କାଳେ ପାଞ୍ଚଟିମାତ୍ରଙ୍କ ପାଞ୍ଜାବୀ  
ରୂପ ଯନ୍ତ୍ରିକାରୀ ଅଧିକାରୀ, ଗୁରୁଜ ଲୋକଙ୍କରୁ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ  
ଥିଲୁ, ସାମର୍ଶ୍ୱରାଣ ଓହିରୁ ପାଞ୍ଜାବରୁ ଥିଲୁ  
ହାରାନ୍ତିରୁ ଏକାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତରେ ଦେଇରୁଛାନ୍ତି ରାଖିରୁ  
ଦେଇପାରିବା ପାଞ୍ଜାବୀ ଥାବା, ଏ ପାଞ୍ଜାବୀ ଅନ୍ତର୍ଗତ  
ପାଞ୍ଜାବୀ ଅନ୍ତର୍ଗତରୁ ଏକାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତରୁ  
ଥିଲୁ ଏକାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତରୁ ଥିଲୁ<sup>1</sup>.

18 සුද්ධීංජිරා පෙනුවනුයිම් නියමය, මෙත්තු

დღეს კა სოფლი ლოსკევაში, სადაც შეიტყვის ერთშევის დაცუშისა და პაკევინისათვის „ვარ-შეაის თავადის“ წილების მინიჭების ამავით, რამდენი კაცის სიცოცხლე ჯდება ერთი გვ-ნერჩის ბეჭედობით, ფიქრისს პირები. ორი დღის შემდეგ ჩავა ვართონებში არიან, ტრატერში საცილობენ და შეტრატირებათ კონსილირების ჩატარები იყონან, თუმცა პრეტეზი ჩიტაციონის წევინან კა სიცილისათვის ციტა ხაფურცელს ადლევდა.

ჭალე ელექტრი გრიგოლი და მისი უფროსი მარია ჩაინი მიიღო პილატიდა პილატემისტერმა. მასპინძლის შევენიერმა მეუღლები შევენიერად შეასრულა გორგანი ახალ აღნიშვნა სელო და”, მიმა ჭარაშა კა ყოფილმა პესარშა, უარი „მეუღლემვათ“ ინინა თავი.

პოლიმერისტების კოლის ჩამა კა არა, მისმა სახემა მიიპყრო პიეტის ურალდება. ეს ჩანს ერთი განმარტინაციის დაწინადან, აღმოჩნდა რომ ჩატარება:

როს გარდამდიდრე,  
წეც დამხედავდე,  
გალიშებდე,  
მომიტონებდე.  
შარაშა ვამე თუ ესრეთ ვარ შესაბრალო  
შედისა,  
რომ ართა მოგავონდები მეორეს  
გარდამდამდისა!

ჭალე ერთები და სოფლები კრისტერებს ცელიან, და ერთობენ ემსაგასხვიან, როგორც ურ-შები, რომელთაც სადგურებზე იცვლიან.

ტულაში სამი დღე დარჩა, ექვან სერპუხოვში ჩატარდა, სიღვარაც ურალმასათვის სოფელ ლომისს მოუხდა ჩამა და იქ ერთ დუვანში ნახა ქალაქინან გლეხები, რომელიც იყ-ოდათ ჰერქი ჩინს სეიტენენ.

— ერთეული შეუცდა არ გაეხერპათ, არ მო-ეშვებიან, — აესწან შეტრატირებ.

გვარი შემოღომა კო და პირველი თოვ-ლი წამოედა — ნამდევილი, მძმე, ჩრდილოური თოვლი. ცხენები დაგვნენ, თოვლში ეც-ლობდა ეტალ და ურემა. საზინელი ქარი სა-ხეში იყრიდა აღმარნებს კო ფანტელებს. წინ-სელა გატირდა, ზარისკაცები ლამის დაეხო-კოთ.

ბოლოს ტულის ტალხიც დასძლიერ, თოვა შეწყდა, ქარი დაცხა, და 8 რეტრობებს მოს-კოს ჩადიონ, რაბელიანა ნახა ერმლი, ნახა დიდი თოვრი და წარმოდგენა „თავისუფალი მასტელი ანუ ბაზარისობის დრონი“, აგრე-სოვ კოლევილ და ბალეტი. „არ შეიძლება ალწერა თეატრისა, უთუოდ უნდა მიიღოს თვით, რომ იყრინს ყავვლელე სიამონებათ“, — შეინწყვს ქაურულილ პიეტი.

მოკეოში პირველა ინაკულა იქრობის პა-ტონიშელი, რომელიც დამატება, მეტ ირა-

კლა ბატონიშვილი, აგრძოვა, კატატე თანა-ნიშეილი, ტავი პატერავდება და სწავლა ფრეიტელ-ნი. ჩაზე საუბრობდნენ შეუტრატების შეატე-ბის დღებში მისი სელის ჩამდგმელი ბატონი-შეალები და შეუროვაზე სულის პიეტი გრი-გოლ ირბელიანი მასზე დეტს. არ შეიძლება-და მათ გვერდი იყვლოთ საკართველოს ბელი-სათვის. მაგრამ „მოგზაურობაში“ ლაბარაკია უფრო უკატჩე, რამაც მოხიბდა ახალგაზრდა ქართველი იუფიცირი, შეტაცებე აღაურითოვან მოჩაბლობა, „ასე რომ დამწყელა უოველი მოთავაშე“.

როგორც ეცხდავთ, და როგორც მოსალოდ-ნელია, გრიგოლ ირბელიანს ანტერესებდა გზაც, ბუნებაც, ადგინენბიც, ხალხის ზეცე, ტამჩებიც და თეატრებიც, თანაც არჩევდა ეცა და კარგს. მას მოქმედს მის მიერ თურნაც გა-მოჩენილი ტრაგიკოსის, შეეპიროს ტრაგედიების გმირთა უებრო შემსრულებლის მოჩაბლ-ვას მაღალი შედასება.

თორმეტ იტერმებებს ერმლში მეტე გამოჩ-ნდა, ხალხს წინასწარ დროშით უცხადა ეს „ის-ტრატილი მოელენა“. ჩილილოვთის მესიის გა-მოჩენაზე მოელი მოსკოვი მოხლვაცდა, ხელმ-წიფეს გზას არ აღლუდნენ.

— ხელმწიფეც, რალიან გვაუკარსარო! — ეს ხელა ბრძოლა.

— ფარწევნებული ვარ, ფარწევნებული,  
— პასუხობდა თავის ქნევით ნიკოლიში, შე-ნიშნავს ირჩნოულად პიეტი.

— ეს ციც და ეს.

უშრო ერცულაზ ღწერის გრიგოლი მორიგ შექვერჩებს ნათლია აჩქიმანდირ ნათახესთან, იქმიპირ ბატონიშვილთან და მეტე ავალოვ-თან. საუბრობდნენ მეტე ერცულებზე, ქართლის ცხოვრებაზე, ქართულ ლექსებზე...

„შენავრობა“ პიეტის შეხედულებათა საკუ-ლისმო ძეგლია. თურნაც მატრიც ის აღგილი ავილოთ, სადაც ლაპარაკი ნიჭიერ და მამც ყაბარილოელია გატირებაზე, თავისუფალების სიყვარულზე, რესპექთ ბრძოლაზე და გაუ-ტეხელობაზე, ჩისაც ეს ხალხი გადაშენდის პი-რის მიეუგანია, — ნათელი გაზღება პიეტის ამაღლებული ფიქრი და იდეალები სამართლა-ნად ჩერდება მ დატალზე პროც, პოლონ მა-ხარისე, და დასეკრინის, რომ პიეტის მიზანია მეფის რასეთის მიერ დამწყებულ ხალხთა შეკაშირება.

გრიგოლი გულდასმით თვალიერებს ერმლს, უსკემისის ტაძარს, წითელ მოედანს, საცურ-კლის პალტის, სამფეოო ტაბეტებს...

მაგრამ ირბელიანის გზა აქ არ დასრულე-ბულა, წინ პეტერბურგია, და ნოვერიონდო, მი-სი მისის ბოლო პეტეტი, მოსკოვიდან პეტეტ-

ბერეამდე ჩვეაღვილიანი დილიქაშვები მიმო-  
ლიან, სამი დღის გზაა და. ამ შენეთი ჭდება.

గుర్తొక్కించాడ్గాలు నొర్చి సాగుతుసామిన ప్రశ్నిలు  
అప్పబడు గాదమిగువ్వుటిని. రెప్పుర్ణి అంట్యిమిస త్యాగట  
ప్రశ్నగాంచి నీళా, శ్రీరాజు కృష్ణామంతో గుహంచుటువా; సాతుభించున్న గుహంలుపుట్టు, వెస్సుగొంచున్న, తెలుగు-  
భాషాల నీళ్లు, శ్రీరాజు కృష్ణామంతో ఇంచుపోయిన లు-  
ప్రశ్నలుపోయిని, నొలుపి, నొగుపి ఏంచు, ఉన్నాంగుపుట్టు-  
శేరుచుండు, మామించు, నీళ్లును సిర్పువు, గామించుచుండి-  
నుండి శ్రీగుమంచించాం!“ — దూరంబేలుచుండి, నీ-  
చుండించి నీళ్లుని చెంగువు: „ఫిల్ఫైలు లెంగ్రెంటుచుండి!“

დალლილ პოვტი შეუწყლებელი ინტერესით  
აღეცებულს თვალს ლიანშესან შემოხებს, რომ-  
ლებითაც უხევა კოველ მხარე, ინტერესით  
შეცემის კოში კოლონიებს ჩის საყდარს,  
შემანარე სნილის წყალსაცავს, ერქოიოს გზაშე  
აღმართულ ოჩ პირიშილისებურ სკეტს, რომ-  
ლებზედაც გამოსახულია გვირგვინი, ნოვგორო-  
დის ცენტრი, ვალიას ტბის შეაგულში კუნ-  
ძლის მოცილეობი ტაბარის და მის გარშემო-  
მიასიმილავად მსახოლ ნაფეს, ქალაქ კრისტ-  
იას, უფრო სოფელს რომ ჰევდო, და ბოლოს,  
24 იქტიონებს, 140 ლის მოქმედულელ მიზან-  
რობის შემდეგ, შეუხსრის კაშ პოვტი შედის სა-  
ხელგანთქმულ ნოვგოროდში.

„**კოლტ** იყო რესპუბლიკად, ნოელირობული კოლონია ექვთიმითა, შენებითა, სიმღიდითა, და იყო სხეა რესპუბლიკა უმცირეს განათლებულია და თვით თასარით შენებისაც გაღიზებას გარჩნა აქ აღმარც არტილიერის უწინდელისა მის შემცირებულობისა. — რეინი სელმან შეიძინო და განვითარა კულტურულ დაწესებება შე მისი. ნოელირობის რესპუბლიკა იყრინდა მა რომ, როცა პოლონეკ პატრიოტულია მშობების სისტემით ჩატარების, ქართველ პატრიოტულ შექმენება კი საღაცაა საქმეს გაუქმეს მიუფლენ მოხდევებს — გასაგები და საგულისხმო.

ନେତ୍ରବୋନ୍ଦିଲୁଙ୍କ ପ୍ରେସ୍‌ରେଖାଖାନ୍ଦ୍ର ଶିଳ୍ପୀଙ୍କର  
ରୁ କେମେଲ୍‌ଲୁଙ୍କ ଗାନ୍ଧାରୀହାନ୍ଦ୍ର ଗ୍ରାମୀଣ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଏବଂ  
ମିଲିଟର୍‌ରୁ ଗ୍ରାମୀଣ, କର୍ମ ଲାଭିତ କ୍ଷମତାଲୁଙ୍କରୁ ଏବଂ ଗାନ୍ଧାରୀହାନ୍ଦ୍ର

ଦ୍ୱାରା, ଗ୍ରେଟ୍ ଲୋକ.

ଗ୍ରେଟ୍ ଲୋକଙ୍କରୁ ହରିଗୋଟିଏ ଉପିଥିଲେ ଶୀଘ୍ରମଧ୍ୟ  
ପ୍ରେତି ଅବିଭାବୀ, ତ୍ରୈ ନିଷ୍ଠାକର ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରୀରୁ ଏହି ଗ୍ରେଟ୍  
ଲୋକଙ୍କରୁ ଓ ସାମି ଫ୍ରେଣ୍ଟରାଲର ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରୀରୁ ଏହି  
ପ୍ରେତିରୁ ଲେଖିବା ଏହି ପ୍ରେତିରୁ ଲେଖିବା ଯାହିଁଲୁଗୁଡ଼ିକି, ନିଷ୍ଠା  
ପ୍ରେତାକୁ ବେଳେହିରୁ ପ୍ରେତିରୁ ଲେଖିବା ତାଙ୍କିଲୁଗୁଡ଼ିକି ଏହି  
ବିନାନୀ: ମୁକ୍ତିପ୍ରଦାତି ଫ୍ରେଣ୍ଟରାଲରୁ ଅବିଭାବୀ, ତାଙ୍କିଲୁଗୁଡ଼ିକି,  
ମୁକ୍ତିପ୍ରଦାତି ଏହି ପ୍ରେତିରୁ ଲେଖିବା 27 ଜାନୁଆରୀ

କ୍ଷେତ୍ରର ଗ୍ରେନ୍ଡାଲ ଅଲ୍ପଶିଖ ନାଟକୀୟ, ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳୀ-  
ଶ୍ରୀହିଂସା ଓ ମେଲନନ୍ଦାଶ୍ରୀଦୀଳ „ଅଧିକାରୀଙ୍କାରୀ“ ପା-  
ଇନ୍ଦ୍ରାଜିତିକାର ନାମକାରିଣୀ।

2022年9月9日

ରୂପେତେ କିମ୍ବାଲୀ ଏବଂଦ୍ୟକର୍ତ୍ତା ମୋରୁ ଶୈଳମ୍ଭା  
ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସାହିତ ହୁଏଥିବା ଅନ୍ତର୍ଭାବ କିମ୍ବାଲୀ  
ତାହାରଙ୍କିମ୍ବା ମୁଖ୍ୟମିନ୍ ଉତ୍ସାହିତ କିମ୍ବାଲୀ,  
ଏବଂଦ୍ୟକର୍ତ୍ତା ମୁଖ୍ୟମିନ୍ ଉତ୍ସାହିତ କିମ୍ବାଲୀ,  
ଏବଂଦ୍ୟକର୍ତ୍ତା ମୁଖ୍ୟମିନ୍ ଉତ୍ସାହିତ କିମ୍ବାଲୀ,

ମହେଶ୍ୱର ଏକାନ୍ତର୍ଗତି ପ୍ରାଚୀନ ଲୋକଙ୍କ ଜୀବନକୁ ଅନୁଭବ କରିବାରେ ଉପରେ ଥିଲା ।

ଲୁହିଲୁ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ନିଃସ୍ଵର୍ଗିତେବେ ପାଦମିଶିଥାଏ...  
ଲାଗୁଳିଲେଖ ଲୁହିଲୁଲେଖ ହାତାର୍ଥିପ୍ରେଷ ଏ ମନ୍ଦିର-  
ନେତ୍ରହିନ୍ଦାର ତେ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ, ମାତ୍ରାରୁ ଉତ୍ସର୍ଗଲୁହ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ-  
ରୀତୀ, ଯାହାରୁଟେ ତା ଲୁହିଲୁରୀତୀ ତାରିଖିନ୍ଦିରୀତୀରେମନ୍ଦିର  
ପ୍ରସାଦରୀରୀତୀ, ମିହିଲୁହିଲୁରୀତୀ ତାତିରୀତୀ ରୁହାନୀରୀତୀ ଲୁହିଲୁରୀତୀ  
ତ୍ରୈତୀରୀତୀ, ପ୍ରେସ୍‌ରୁହିଲୁରୀତୀ ତା ପ୍ରେସ୍‌ରୁହ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ-  
ଶାଶକଲୁହିଲୁରୀତୀ, ମିହିଲୁହିଲୁରୀତୀ, ପାଦମିଶିଥାଏ...  
ଶାଶକଲୁହିଲୁରୀତୀ, ପାଦମିଶିଥାଏ...  
ଶାଶକଲୁହିଲୁରୀତୀ, ପାଦମିଶିଥାଏ...  
ଶାଶକଲୁହିଲୁରୀତୀ, ପାଦମିଶିଥାଏ...

1831 ଫୁଲିର 11 ଅସ୍ତ୍ରମହିନୀର ମିଳାକ୍ଷେତ୍ର ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟ  
ପ୍ରେସର ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କିମନ୍ଦାବ୍ରତରେଣ୍ଟି ରୂପରୂପ ରାଜାଙ୍କିଳି ନ  
ଅଲ୍ଲାପିଲି, ଅର୍ଜିମହିନ୍ଦରାଠି ଅନନ୍ଦାଶ୍ଵିନି ସନିଦ୍ଧବ୍ୟାପ୍ତ. ଏହି  
ମହିନ୍ଦରାଠିରେ ଯିବେ କାହାର ରୀତରେ ମୈତିନ୍ଦା ଓ ପ୍ରାଚୀ  
ନିଃଶ୍ଵରାଳ୍ପଦ, ଶାମିଗ୍ରହରିତା, ବେଳାଳ ପ୍ରାଚିନ୍ତ୍ୟବିଦ୍ୟା  
ଓ ପ୍ରାଚୀନ୍ତିକ ପାଦପଥରେଣ୍ଟି ପଦବ୍ୟାପ୍ତି, ଯେ ପାଦ  
ଲଭିତ ଜାତିଶ୍ଵରାଜା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମିଶ୍ର ପ୍ରାଣିକୁ ଦେଖି,  
ମିଳାକ୍ଷେତ୍ରର, ମିଳାକ୍ଷେତ୍ରର ଦେଶ କାହାରରୁଟ ଦେଶରରିଲା କାହାର  
କାହିଁକିମାନି କାହାରରୁଟ କିମନ୍ଦାବ୍ରତ ନିର୍ମାଣପାଠକ. ମାତ୍ର  
ତାହା ନିର୍ମାଣରେ ଅନ୍ତର୍ମଳେ କାହାରକିମିଶ୍ରଙ୍କାର ଓ ମାତ୍ର  
କାହାର ଉତ୍ସବରୂପ, ଏକମେଲାପ୍ରାପ୍ତ ଶର୍ମାନନ୍ଦପାଠକ

ଓৰু দেশৰ প্ৰক্ৰিয়া কৰিবলৈ আবশ্যিক।

অৱো দেশৰ শৈৰ্মদীয় সহজে শৈৰ্মদী আৰম্ভ  
শৈৰ্মদী, এবং লাভ কৰি শৈৰ্মদীয় গুৱাহাটীৰ দেশৰ  
সামুদৰিত সৈন্য সৈন্য কৰিবলৈ শৈৰ্মদী এবং  
ডাঙুচু, পৰিষেবাৰ পৰিষেবাৰ আৰু, শৈৰ্মদীৰ দেশৰ

ମେଘାରାଜଙ୍କିତ କଥାରୁ ଶେଷରେଣ୍ଟ ଲୋକିଶାସ୍ତ୍ରିକ୍ଷେତ୍ର  
ପରେ ଶେଷରୀଖାଳି ଶ୍ରୀଜନ ଶ୍ରେଷ୍ଠରାଜଙ୍କିତଙ୍କ ଅନ୍ଧକାରୀ । ଏହାରୁ  
ଦୋଷଗୁଡ଼ୀ ହୋଇଥିଲା, ହନ୍ତମାରୀ ଆଶ୍ରମରେଣ୍ଟ ଲୋକିଶାସ୍ତ୍ରି  
କୁ ଉଚିତକିଂବା ସ୍ଵାକ୍ଷରିତ କରାଯାଇଛି ।

კუნძულები, სამთო კონტაქტი, ყაზანის ტაძარი, დასწრებია წინამდებრების, დაუთვალისწინებისა და გარე არა არა მეტევის სასახლე გრიშიშვილი, მასთ ტაძარი, ბიბლიოთეკა, საავალმცირო, და ინტერიორ წილის ცუდნისადმი: „რეტაილ შეც ამ ეფუძნილი გრიშიშვილი!“ მას მიღებდა ადგ პეტერბურგის „ბერძანი არის მეტად, მარაზ ხელოვნებითა განლენებულად“. ჩრდილოეთის ჭალა, წევიძა და დას სომიკულ პორტისთვის „ურად შემაწებელია“.

1831 წლის 15 ნოემბერს გრიგოლი ესტუმ-რა იმერეთის დედოფლას შარიამის, რომელთან ცუდ ვეკან მიმოწერა აქვს. დედოფლალთ ვიკი-კი სფრად ცნობლი პირი, ქვემთხვევის მონაცემის შეტანა ითვალისწინებულია. რომელიც გამოიიდა არა არა მეტად, მარაზ ხელოვნებითა განლენებულად“. ჩრდილოეთის ჭალა, წევიძა და დას სომიკულ პორტისთვის „ურად შემაწებელია“.

შეზარიბოთ გაწამებული, სამშობლოს მოკლებული პოეტი მარაზ დედოფლას — იმპ-რეთის მეცის სოლომონ 11-ის შეცდლის — შესწინის, ამ ზამთარისაც ჩატარებული, რომაც ძლიერ შეწებებულია ჩრდილოეთის შევა არ მოგეხდა, ერთოთავად ავადმყოფდა, ახველებდა, სისხლი კა გამოიუშეს.

თბილისში შეებულებით ჩამოსული ამა — ზაქარია ამედებებს, შენს თავს საქართველოში გამოიყენებულია.

ზართლაც, 1831 წლის ზამთარში ჩრდილოეთს ყოვნით გრიგოლა ერთობის ლოგონად ჩავარდა. ახველებდა და სული ეს თეობოდა. მოდიონდნენ ბატონიშვილები და დასტუროდნენ, ის კი იწვა და ფრინბედა: „თქვენ ვინ მე ეკი და ჩევინ უოფა სადა“

გვირაბლია პანტატეკება საკუთარი კემია გ-დუშავნა, გრამილოგინ მურნალიაშ შეცდიდა გამოიღო. გრიგოლი ფეხს დადგა, თომაკ შეწინა ისე იწვა აწებებდა. მარტობობით შეწებებული ბალენ წასულის სიმოენებას კა შოადა.

1831 წლის ნოემბერს გრიგოლი ჩადას ნოვე გორიდომ, სადაც ერთი წელი ჩერქეზი. მარტობა, 1832 წლის შეტემულებაში მას აქვს სამიედო ალბი, მონაწილე არ არის, სამშობლონ მო-შერბითი იყო ის მძმევ დაცვებში. მაგ ჩისთვის პატიმრებენ? ჩისთვის ის ერთობის სასტურების არა მომდინარეობის გამო და მარტობაში? საქმე ისა, რომ ამ დროს ცეკვა დაწერილი აქვს კიარალის.

კინ აღნიდეს გმირი,

რომ მის ძალიერი  
შედს დამინებულს ამა ალადვენდეს?  
რომელ მარჯვენით,  
ერთობა დაყრიცით  
ეს ცოლობ ერმავს მიწად დასცემდეს?

ეს მრისანე სიტუაცია, გმირითა რეცხვა ტა-სანელ სახელმწიფოში არავინ აპატუბზე და-ვისუფლებისმოყვარე პოეტს. კაცი, მარტინი იყო, კიდევ შეიძლებოდა ამას შემოტანისად ნაევლო, მაგრამ მინიდ წახალა, შეტემულება ვამდებარებს, და ორთავიანი არწივება რეინის კუნძული ავტორს.

წოებბრის ბოლოს გრაფი სიმონის ცარსკი სულიში ეკატერინა გრიგოლის, თემებრიან ბა-ტონიშვილთ ერთად. რამდენიმე ღლის შემ-დგვ პირები ცავა პეტერბურგშია, გრაზ სამო-ნისან მიერჩება. იქვე მოღის ცუარსაბ ბა-ტონშვილი. შეიდგა ყველაზი ფარნაოსთან მი-დიონ.

ზრდილი, პევითი, განათლებული ფარნაოში ბატონიშვილი თავაზიანად იღებს ძეირუს სტუ-მრებს. პოეტი მისავათ თეატრში, სადაც შო-სიბა იტალიური მოშერტალში მოჩიკონიშ-კოლონიზ ბერი უძრავდა.

ზაღვისავათ შემოვედო იტალიური შესიკა პოეტის გვდას, კონება წარულო, ქვეყნისარება დაეწირა, უცხო სახელმწიფო შეიყვანა და შიგ-რი სახელმწიფო შემხმბლად კუვარინარებში მო-ფარგადე სამოთხის ურინველები აჩვენა... თეა-ტორი დაუდგა საყვარელი დიწელი, ტატო-ნიანთველი, მისი ლექური, წრეში მონაცემის, შედანაცემის კატალი, ალექსანდრე ჭავჭავაძის თავინა ასულია... ანაზღეულად გამოიტევა. ხა-ლხი აძლილოება. ყველა გამასკლელისაკენ მიე-ზერებებადა, გრიგოლიც წამოღვა:

„ბემო და მორიკონი არ დაგვიწყებოთ, ეი-დრე კარ ცოცხალი“ — თქვა და ხახის მდი-ნარებას გამჟღა.

შეორე დღე ნევის პროსპექტზე სეირნიშიაშა გაიგია, საღამის გრიგოლში ნახა პიესა „კარ-ლის შეთორიმეტე“. მაგრამ არ მოეწონა.

ბერებად შეტი ისამონება ნახა ცარნაოშ ბა-ტონიშვილთან. ურევლი მეტის ძე გრიგოლი, ცხადიდა, ნათესავად მოხვევებოდა. მას ემატე-ბოდა სულიერი ნათესაობა, ისეც საშობლოს გარეთ, ამიტომ ეს შეხვედრები ჩეირი და გვლ-ობილი იყო.

ცარნაოშმა გააცნო თავისი შეეღლე ანა-კლინბარ ერთსათვის ასული, და ბატონიშვი-ლი — ანასტასია და რიცსამე.

მ-დღებში ნახა მმერეთის უკანასკნელი დე-დოფალ მარიამი, კეცი დადგინდნის პირშევ-ნიერ და ტაბილიზობაზ ასული. სახელვან სოლიმონ მეორის შეუღლემ გრიგოლს უსა-ველერი, რატომ პირველად მე არა მანხეო-გრიგოლში თავი დახარი, მომავალში გამოიკი-სებით დანაშაულს, და მარტობაც ჩეირად ნა-ხელობდა, მეტ კი მიმოწერაც შეონდა, ვიღრე 1841 წელს დაღოფალი მიღცულებოდა.

მაცვა ულეებში „ნახა ანაზღეულად“ სერგი ჭილაშვილი, მეტდევი გენერალ-მაიორი და შე-მახის გენერალტანი, გაიცინ გამოიჩინილ-





დაიგონვას პოეტმა ვერცხალ კოლხოვების  
აუქსინა, ეს ლექსი შეფისაღმი მიძღვნილ პოე-  
მაში უნდა ჩამორთოო. და შემდგომში მართ-  
ლაც ღალაზო „სალღებრძელოს“, ისევე, რო-  
გორც უკირისებს ქვერდა მიმართვა იმპერა-  
ტორ ალექსანდრესაღმი. ეს უდავოდ იყო ერთ-  
ვერაზე წინააღმდეგობა, რამაც ზოგი მცველეობის  
დაგვევა, მაგრამ ეს საეჭვო არა არის რა ღრმი-  
თავისმა იმისგადა. არც ჩინდა სხვა გზა, და პო-  
ეტი შეთქმულების წლებშიც კი ინისაღვა გვ-  
ლიში მიღდის. რომ რესეპის მეტე შეავლა-განა-  
თლებით ღადგვინდა „ათასის ღლეთა, ღლეთა  
ბის ღოთა“.

<sup>1</sup> 3. የንግድናኝግዢ, „የዘኖዕስናስ”, 1940 № 2 ፊል  
ሸ. ገዢዎችናይሮ, የገዢ መሰረጃዎች.

ପିଲ୍ଲାରୀରେ ଏହାକିମ-ଫେରିକ ପୁରୁଷଙ୍କ, ଏବଂ ଦେଖିରେଇ  
ଶ୍ରେଣୀଗତିବ୍ୟାଧି ଓ ତାଙ୍କର ବିଵିଧ ପ୍ରକାରର ପୁରୁଷଙ୍କର  
ମିଳିନ୍ତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି। ଏହାରେ  
ଏହା ପୁରୁଷଙ୍କ ଏହାକିମଙ୍କ ପୁରୁଷଙ୍କର ପାଇଁ ପରିଚୟ  
ଏବଂ ପ୍ରକାରର ପୁରୁଷଙ୍କର ପାଇଁ ପରିଚୟ କରାଯାଇଛି।

ერთი კეირის შემდეგ ობაბელანი საქართველოში გამოისტუმრეს. ცხადია, სომხბელანონში ეს არა, რასეც უასებსმებში უჩერეს თვე და აქ იყო პყრიანობითი პოეტი რამდენიმე თესის განმავლობაში. გვერდით საკრძოში ისტორიულ აღმასანდრუ ობაბელანი, სიმონ მაჩაბელი, გორგო ერისთავი. ასე რომ, საქართველოს პარნასია ჟიზარძმებში გადაინაცვლა. — ჩემშე სცოდა-  
ვი და საბართოება არა იყო რა დღეგამწერასეცა, — იგორებდა შემდეგ პოეტი კარაბერიბისა შეა-  
ნენ დღეგას. ნანასა-ეგვიპტოსა-რების მაფიურ  
ტანე სალდა-თებასა და ხიშტიან თოლემეს უკა-  
რებდა თვეების მანძილზე. მხოლოდ ერთ სალ-  
ბოს გაიახმეს მოქერიც ახალგუზრიდებმა, უზისი  
უანგრის პირდოპირ გამართეს ქეიცი და სიმ-  
ღერით ანუგვებებდნენ, კიდრე მოქერიუნი კან-  
დარმებმა ამ გარეულს.

1 გრ. ორბელიანი, წერილები (ცატიკებულის ა. გამოცემისას შერმომას მიხილვით).

ეცსორებებ ჩემი ტანკების გამოცდას. ქვედ ვი-  
სცი კულა და ფინაზე, დღის სიკედლით კი,  
და რამდენიმე დღეს უცხელ-უსმელი, უძლო  
და ფტვე ეყიდვი, ცვარი ცრეპლი არ გადამო-  
ბილია. რამდენიმე დღის შემდეგ გამიშვებს წა-  
დეც, თაოქოს დედის დაკარგვით შეყიდოს ის  
თვის სულება. მამის სახლი დაცარებებული  
და ამაზეც რებული დამხდა. აუც 28 დღე დაჭ-  
ური, ეთომ აწესილ საქმეების მოსახვარებ-  
ლად. მაგრამ ნამდვილად კი ეკინებ, სულაც  
არა გამიყეოთ ჩა. ლამდ მოვარის შემწე  
თვალურებლიანი კვაბბორ დედის საფლავს და  
წავიდ კაეკასის ნავაგინის რაზში, სადაც  
დროშით ვაქმენ გამწერებული.<sup>1</sup>

სურათი სრული და გრძელებულია, ეს გრძ-  
ელ რამდელიანის ხანგრძლიერ ცხოვრების უკე-  
ლახ უფრო სევდინი დღეებით.

გამომიერა 1833 წლის ოქტომბერში დას-  
რულა, რამარისევები ჩვეულებად დაყო. სულ  
ათი ჩვეულებად დადგინძს.

ბარინ რაზში სახეცდრო მინისტრ ჩერნი-  
შენისაძემ 1833 წ. 2 ოქტომბერს წარდგენილ  
მიხსენებაში გრიგოლ რაბელის მიმოვლას  
მეშეილ თანრიგის რამარისევებს. რომელთა მი-  
მართ სახმარისად მიაჩინა პოლიციის სამრიყი  
ცხოვალურებების ქვეშ ყოფნას".

"პორტიკი გრიგოლი, რომელმაც ქართვე-  
ლებაზე თარგმნა რიცხვის თბილებას „ნაციო-  
ნის აღსაჩენა“, ჩემს მიერ კაფების ხაზშე  
სასახლეში გაგზავნილი, უკვლაშე უფრო სა-  
საჩეკვლიდ მიმართია გადაყვილი იქნას პოლ-  
ებში, რომლებიც რიცხვში არიან განვითა-  
შული, და აეკრძალოს საქართველოში ჩამოსვ-  
ლა რამდენიმე წლით" (ამგვ. „თარგმაგზი“ ახ-  
ველებს ბარინ რაზში თევლე ბარინშეილ-  
სა და ალექსანდრე ჭევევავებს).<sup>2</sup>

ჩერნიშენი რაზში ატყობინებს. რომ შეცემ  
მიზანშეწონილია ჩათვალი ბარინის მისახრე-  
ბანი; და კერძოდ გრ. რამდელიანის მიმართ გა-  
დაუწერა მისი გაგზავნა „პირელ ფეხისანთა  
კორტესის ერთ-ერთ პოლეში“. ა

ასევეს საზღვრო პოლე, " რომელშიაც გრი-  
გოლი გამწერებს, კილნის გვერდინაში იღგა,  
და მსახურებებული იქით გამშერა.

„უბედურება ჩემი იყო მიუღლებული და  
ჩემი გამოცდების გამო“—სწერს 1835 წლის 25 დეკემბერს გრიგოლი საქართველოს  
დედოფალს. ცხადია, ერთგული ქვეშევრდობი  
აქ ჩემალას მისამა, რაც იყო, თუმცა სეინო-  
ზელი მონწილეობა. შეთქმულებაში მას ნაშ-  
ფილად არ მიუღლია.

კიდერ კილნის გამწერებოლა, ოფაზური საქ-  
მების მოგვარების შეუდევა. სამინის დრო

მისცა მოვარებულობა ვენერალურად უც-  
მა როზენმა, „რომელიც ურაზ კუთხიდა, და  
შემორცველი საქართველოს სოფიაში წინაშე და  
კრაფლებებშე უძობომელი ურაზ შექმნა უდიდეს  
ჩავარდნის შემდეგ, რაც დასაწყისი რობელია-  
ნის ხანგრძლივი უანგარი სამასახრისა რესუ-  
თის შეფის საკეთოლდეოდ).

კაკამისი შეუბის უფროსი, ვენერალ-მიოო-  
რუ დამიმტკიც კოლხოვებიც უდაბრუებს შე-  
ფისნაცელის კუთხიდაწყობლების. ეს ის  
კოლხოვები რომელმაც გრიგოლი დამკითხა,  
და რომლის აღგიძასაც—შეუბის უფროსის აღ-  
გილს—ჩავალი წლის შემდეგ დაუკავბს იმხა-  
ნალ მსამართულებული თავადი იმპერიანი.

კილნის გამამგზავრებლად გამზადებული  
გრიგოლი 1833 წლის სექტემბერში ზაქარიას  
სხოვე, საქართველოში გამომსცდას შეცალდა.  
როზენმა და კოლხოვების სხოვე, და აობრე-  
ბულ სახლსაც მიხედვავ: როზენმა მირთლაც-  
ალუაქვა ზაქარიას თბილიში გადაიკვანი.

მიმდევნო წლის მაინში გრიგოლის უნდება  
ამარტლა. ზაქარია უკვე თბილისდან სწერს,  
დაქცეული მიმდგრა რჯას პატრიონ ლაუბრუ-  
ლა. ფილოსოფიისთვის მწერების ლარა, ყველა-  
ფერს აქეს თავისი დასაჩრდელი და იქნება რი-  
ბელანთა ერა-უგდაბასაც ბოლო მიეცეს.

მისაგვარებელი კი შეკრი რაც არის. ნელა,  
მაგრამ უსაშეელოდ ინგრედი გამბაჟრიანთა, მი  
უძლიერს ქართველ ცელალთა ტერიო იწახი.  
ეალებრი ნეკრილია ლიმიტრის სახლობა.  
წლებში შენძლებილი ვერ ასტრუმებიდან გრი-  
გოლის და ზაქარიას უინე მიზრშეოვესა და კა-  
ხეობის მილიანბეგის შეილის, „ძალუ“ ოთარ ქო-  
ბელაშელის ქრისის ბაზარებს ვალი, სეკელი-  
ლის წინ პოეტის დედას ხაზინაუნ სამხა თუ-  
მინ გამორინა და დაურიგებინა მევალეებისათ-  
ების. მაგრამ ეს იყო წევოთი ზოგაში.

კაკამისი სასხლე პოეტი, როგორც იოქა-  
ლოვებით გამწერებს; არც ის ურკებდა აქ დიდ-  
ხან დაჩინებას. სულ ავადმისოფობდა. მიტომ,  
როგორც კი აუსეთს გამწერების მისანება მი-  
ილო, მანინე განს გაუდგა. პოეტს კულაც  
აქეს აღწერალი თავისი ეს მეორე უნებური  
მეზიერობა შორეულ ბალტისპირებში.

ნეკის პოლეს გზას სტაკოპოლზე გადაიღდა.  
მიმდე იყო ეს გზა და მომქმნეცელი. თოლემე-  
ტი დღე იარებს მაჩტო კახეების მაცერა-  
დონები გადასვლის საზარელი ქარი აეძრდა.  
ექსის რომ მიუახლოებენ, ნეკ გადაუბრე-  
დათ და ყველანი აქეცებულ ტალაბში გადა-  
ციდენენ. წეალს მიპერნდა ჩეკნ პოეტი, ის  
კი იურიობდა: „სად არის ახლა ჩემი ყაფლანი,  
რომ დაცეცეს და გამოცვანისან!“

ბერზე კაზათა ნეკები აღგიღზე აღმოჩნ-  
დენ, შეცერტნენ და დახმარინას გადაარჩინეს  
ჭართული პოეზის ბემბერაზი, მასთან მისი  
თანამგზავრებიც, რომელთა შორის იყო პოე-

1. წერილი გერმელტისადმი (ჩუსულ ენაზე,  
ა. მეზანგვა, „ცხოვრება“, გვ. 31).

<sup>2</sup> აქტი, VIII, გვ. 410.

ტის განუვითარები მსახური მოვლა იჩინცია  
წლის განმავლობაში, ნინიკა ბატონიშვილი.

ପ୍ରକାଶ-ପ୍ରୟାନ୍ତରୀ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର ଏବଂ ମେଲୁକ୍ତରୀ ନେ-  
ମେଲୁକ୍ତରୀ ଗାନ୍ଧିଯାଙ୍କୁ, ମରୁଶୁଳୀଗୁଡ଼ୀରୁ, ମାତରମ୍ଭୁରୁ,  
ମେଲୁନ୍ଦ ଶୈଖାରୀରୁ ମରୁରାହାଗୋଟ୍ଟୁଲ୍ ମେଲୁନ୍ଦ ଚାନ୍ଦ  
ରୁ ଫୁଲିଛା ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମ ହେଲାମା, ରାଜବନ୍ଦୁ ସାମାଜି-  
କୁ ନ୍ଯାୟକୁ, ମର୍ମିଳି ମେଲୁନ୍ଦ ରୁକ୍ଷବନ୍ଦୁ ଶୈଖା-  
ରୀରୁ ଅନ୍ତରୀନିକ୍ଷାମ୍ଭୁଲ୍ଲା, କେଣ୍ଠିଯିବି ମରୁରାହା, ମରୁ-  
ରୁଲୁ ମେଲୁନ୍ଦ ରୁକ୍ଷବନ୍ଦୁ ସିରିନ୍ଦ, ଗାନ୍ଧିଯାଙ୍କୁ  
ପ୍ରାଣକୁ ଆ ମେଲୁନ୍ଦ କେଲିବି ଗାନ୍ଧିଯାଙ୍କୁ ପ୍ରାଣକୁ  
ପ୍ରାଣକୁ ପାଇଛନ୍ତିରୀ,

— స్విట్జర్లాండ్ లోనే అతి ప్రశాంత ద్వారా వ్యాపారాలు కొన్ని వ్యక్తిగతికి విప్పాలాలు ఉన్నాయి. అందులో మాత్రమే ఆస్ట్రేలియా నుండి వ్యాపారాలు ఉన్నాయి.

ସ୍ଵେଚ୍ଛା, ଅତ୍ୟନ୍ତପୂର୍ବି ମେଟ୍ରୋରୁ ଗ୍ରାମୀଶ ଗାନ୍ଧାରୀ-  
କନ୍ଦମ୍ବ, ବ୍ୟାଜାକ୍ଷର ର୍ଯ୍ୟାମିଶିଳ, ରୂପାଲୀଖିଲ ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ  
ପ୍ରେସରି ପ୍ରେସରି ରୂପାଲୀଖିଲ ଓ ହିଲ୍ସ ପ୍ରାଣୀଗ୍ରାମୀ  
ଲୁକ୍ଷିତ ନୀର୍ବାନ୍ଧୀର ପ୍ରାଣୀଶିଳ ଶ୍ରାନ୍ତିକାଶି. 2 ଏଠିଲୁକ୍ଷି  
ପ୍ରେସରିକ ଶ୍ରାନ୍ତିକାଶି ନୀର୍ବାନ୍ଧୀର ପ୍ରାଣୀଶିଳ, ମେଟ୍ରୋରୁକ୍ଷେତ୍ର ଉପରେମିଳି  
ଓ ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ଷେତ୍ର, ମାତ୍ର ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ଷେତ୍ର, ମାନାନୀଶ, ରୂ  
ପାନ୍ଧିକ ପ୍ରେସରି ପ୍ରେସରିଲୁକ୍ଷି, ତାଙ୍କିର ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ଷେତ୍ର ମେଟ୍ରୋରୁ  
କୁଳ୍କାର, ରୂପାଲୀଖିଲ ରୂପାଲୀଖିଲ ଏଥୁରାନ୍ଧୀର ରୂପାଲୀଖିଲ  
ମେଟ୍ରୋରୁକ୍ଷେତ୍ର ଏହି ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ଷେତ୍ର ଏଥୁରାନ୍ଧୀର, ରୂପାଲୀଖିଲ  
ମିଳିଲ ରୂପାଲୀଖିଲ ମେଟ୍ରୋରୁକ୍ଷେତ୍ର.

შრაველი გამსულელის შემცდელ, 1834 წლის  
12 მაისს, აღმგებაზე დღეს, ჩიკოდა პოტეტ რაბაშვი.  
მას ჩაბარეს პირველი არმიის პირველი კომ-  
პონენტი პირველი დივიზიის პირველი ბრძანებულის  
პირველი პოლკის ახალი ასე რამ, კილომეტრი  
გრძელი პირველი პირველი დაიწყო ჩიკოდა ბრძანე-  
ლი პოლკის ცხოვრება: შემქანცველი შეცალინე-  
ოდა, ერთგული, ქილო, შენიშვნები...

პოლქში გრიგოლი ერჩვიდ მიიღეს. ერთი გა-  
ცემაზენით ასაკით ჩაძირის. მარტმ სამხრო-

კუნძულის 1835 წელს აც გრძელდებო. ისე აღმოჩენის შემთხვევაში გრძელდებო. მათ შემთხვევაში გრძელდებო. 3500 მანეთს იმდევნება. ზექარია კუნძული ათასს სისტემას.

ମେଘ୍ରାତି କୁଣ୍ଡଳୀ ଅନ୍ଧାର ପ୍ରାଚୀର ଶାକଦିନ-  
କିମ ହୃଦୀଲମ୍ବନ ଏକନ୍ତର୍କ୍ଷେତ୍ର, ଠିକାଶି ମାତ୍ର ଏକନ୍ତର୍କ୍ଷେତ୍ର  
କିମ ରହି ହେଉଥିଲା କଲାକ୍ଷେତ୍ରରେ ହୃଦୀଲମ୍ବନ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କାଳମନ୍ତରର ଅଭିଗ୍ରହ ଓ ଶ୍ଵାସଦୂର୍ଦ୍ଵେଶ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କାଳମନ୍ତରର ଅଭିଗ୍ରହ ଓ ଶ୍ଵାସଦୂର୍ଦ୍ଵେଶ

କୁଣ୍ଡଳାରୀ ଠାର ପାନ୍ଦୁମୁଖୀ, କର୍ମ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର ଅଭିଭାବିକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟେ

ଏବେଳ୍ପିସନ୍ତରୁ ପ୍ରାସ୍ତରାଙ୍କିତ ଶିଖେଣ୍ଟଗରିଥମ୍ ଅନୁଭବ  
ନିରନ୍ତର ଘରୀ ମନ୍ଦିରା, ଗାନ୍ଧିଲ୍ଲାଲ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର  
ଅତିକାରୀ ହରିତା ଉତ୍ସବାଳୀ ମନ୍ଦିରାଳୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ  
ଏବଂ ଲକ୍ଷଣ, ଏବଂ ନାନ୍ଦାରାତ୍ର ନ୍ୟୁନ ମନୋରାତ୍ମକା ବିନ୍ଦୁ-  
ବିନ୍ଦୁ, ଏବଂ ମନ୍ଦିର ପ୍ରାସ୍ତରାଙ୍କିତ. ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର  
ଅତିକାରୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର ପାଠ ପାଠାଇ ଉଚ୍ଛରଣ କେତେ  
ଅଭିଜାନିତ ଶରୀର ବିଶ୍ଵାସରୀକୁ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର ବିନ୍ଦୁ-

ଶେଷାଲ୍ଲାପ, ନିଳିମାକୁରି ଏତ୍ର ଶୈୟୋତ୍ତମା ପ୍ରକାଶିତ  
ପରାମରଶିଲା, ପ୍ରକାଶ, 1835 ଫିଲ୍ମ 12 ମିନିଟ୍ସ ଦିନ  
ଏଣ୍ଡ ସିନ୍ମିଟିକ୍ସା

“ଶୁଣ୍ଡେଇ ନେଟିର୍କ୍ଷାଫ, ହାତ ମଧ୍ୟ ଦିଲ୍ଲିକାଳୀନ ନିର୍ମିତ ତୋ  
ପ୍ରାଚୀକର୍ତ୍ତା—ଦିଲ୍ଲିର ଏହା ଶ୍ରୀପଦ୍ମର୍ମଣିଙ୍କାରୀ ହାତ ଦିଲ୍ଲିକାଳୀନ  
ପ୍ରାଚୀକର୍ତ୍ତା, ଶ୍ରୀନ ନିର୍ମିତ ଶ୍ରୀପଦ୍ମର୍ମଣିଙ୍କାରୀ ଉପରେ ନିର୍ମିତ  
ଦିଲ୍ଲିର ଏହା ପଦ୍ମର୍ମଣିଙ୍କାରୀ ହାତ ଦିଲ୍ଲିକାଳୀନ ଶ୍ରୀପଦ୍ମର୍ମଣିଙ୍କାରୀ  
ଏହା ଦିଲ୍ଲିର ଏହା ପଦ୍ମର୍ମଣିଙ୍କାରୀ ହାତ ଦିଲ୍ଲିକାଳୀନ ଶ୍ରୀପଦ୍ମର୍ମଣିଙ୍କାରୀ”

ଗୁଣ୍ଡାଗନ୍ଧାର ଦେଖିଲେ 4 ମେଟୀରିଆ କାମକାଳୀରେ ଶରୀର  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ;

“ପିଲେ କୁଣ ଗୁଣକା, ଏହି ମେ ପ୍ରାଚୀନତାରେ H-  
ଶ୍ରେଣୀ ପାଦକଳି ସିନ୍ଧୁରୁପା... ତୁମ୍ଭୁ ଠା ଲାଗି  
ନା, ମାତ୍ରାବିନ୍ଦି ନିଜି ଅନ୍ତର, ଏହି କୁଣଟା ପାଇଁ ଏହା  
ଲୋକରୁକୁ ନିର୍ମାଣ କରୁଥାଯାଇଲୁବୁ ଏହିତା ନାହିଁବିଲା...— ଏହା  
ଲୁ ଶିଖିବିବା ଡାକ୍ତରଙ୍କରୁକୁମାତ୍ର, ପାଇଁଲାଇଦେଖିବା”

„მოვების ნიშანი გრიგოლს მოკლე ბაზა  
თი მისწერა, „სიამოვნებით გვიყვნებოთ“. ღ  
ნატრიობა, „პარისპირ მალე გვედობს ს შენ  
ნახეთ“. ეს წერილი შტაბში მიუტანეს ზექა  
ძის და იმანაც ნიშნის მოვებით წარწერა: „შე  
კრებავ, ჩამ ას ძის, თუ ამ უკანასიან დ  
არ გვიყვაძეს? — კაზრია“

სულ ესაა ღორუშებრულობად, რაც ეცია  
გრაფოლისა და ნინოს უზტესელ არმანძელ. მაგა  
რამ რა იფარებოდა ამის უკან, ეს უზტესელი  
ადგიანისტრისა საიმპერატორ დამაცეს საკუთარ გულ  
ში. უზტესელდევე ჩატარდა სამირის, და სახა  
ლომდებ ბურგუშის გამხედვის ქალათა შორის ულა  
შეასესისა და ვაკთა შორის უმიმაცესის ერთ  
მინიჭისამი შენამისცვალებ გულთა საიდუმ  
ოო.

ଅବ୍ୟାକ୍ଷିତ ଏକ ଅନୁମତିରେ କେହିଏବେଳେ କ୍ଷାପିଲା  
ଶାସନୀ ଗୋଲନ୍ଦ ଥାଇପାର୍ଶ୍ଵ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଓ ନାଗବିର  
ଫ୍ରେଶରିଶ୍ରୀ ସିଂହରୁଲୀ, ଉତ୍ତରପ୍ରେଇନାନ୍ତି ଅମ୍ବାକୁରୁ  
ରୁ ମେହିଲୀ ଗଣମାନ, ପ୍ରଧାନ, ଶ୍ରୀନିନ୍ଦନାନ୍ଦ, ଡାକ୍ତର

ბუღალტურის დოკუმენტის თავზე.

ଶୁଭେ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ର ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟ ପ୍ରେସ୍‌ରୀ ନିର୍ବରଣ କିମ୍ବା  
ନେହା ମିଲିଉଳୁ, ମେଘନାକ୍ଷେତ୍ର, ନାନ୍ଦେଶ୍ୱରକ୍ଷେତ୍ର, ଶେର୍ପାଲ୍‌  
ଏ ପିଲାକ୍ଷେତ୍ର, ଲିଙ୍ଗକ୍ଷେତ୍ର, ଦୁଇଶ୍ୱରକ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୱାରାରେ, ଶୁଭୁରାନ୍ତିମ  
ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, ନିର୍ମିତାକାରୀ ଆବଶ୍ୟକିତା  
ଲୁହାରୀ, „ମିଳନୀ“ ଦ୍ୱାରା ମେଘନାକ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତକାରୀ  
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେସ୍‌ରୀ ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଦ୍ୱାରା ସାଧ୍ୟତାକାରୀ  
ନାହିଁ ଏବଂ ନିର୍ମିତାକାରୀ ଆବଶ୍ୟକିତା ଦ୍ୱାରା  
ଏବଂ ଏକାକୀକରଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହା ପରିବର୍ତ୍ତନ ଦ୍ୱାରା

სწრაფად — ცხოვრებისთვის. „წიგნის და ლარ  
მოვიდეს ასტოთ წერითადი!“ — სწორს მინა-  
ნა არჩევანს გულიკელულ პოტი. პირებ  
ხანებში ძალიან გაუკირტა, მეტე თავის მი-  
ეცია სხვადასხვა წწიქარებას, დერებიშიერთ-  
თუ ფილოსოფულის დაღინჯდა და ურუ მცე-  
დით შესცეროდა მომვალს.

ଏହା କୁରା ଅଛିଲେ ମିଳିଲେ ପ୍ରାଚୀତ କ୍ଷେତ୍ରରେଣ୍ଟାଲା? ଦୁଇଶ୍ରମୀଙ୍କ ଦୂର ଦ୍ୱାରାପ୍ରେସ୍‌ର ଶରୀରରେ ଏହିପରିମାଣ ଉପରେ  
ଦ୍ୱରା ଉପରେ କ୍ରନ୍ତିରେ, ଶାରୀରିକେ ଦ୍ୱରାମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ

କିମ୍ବାକୁ, ଉପରେକୁ ଢାଳାଶିଳୀ ଉତ୍ତରନ୍ଦିମ୍ବା... ଏବଂ ଏହାଙ୍କୁ ତର୍କେଶ୍ଵରାମ” ମୋକଳା ଶ୍ରୀଅଧିକାରୀଙ୍କ ଉଚ୍ଚ ସମ୍ମାନଶିଳୀ ଲା ଉପରେ ଓ ଉପରେ ଉପରେକଥା: ଯାହାଙ୍କୁଣ୍ଡର ଲାଜଲାଜା ଗୁଣ ଗୁଣ ମୋକଳାଙ୍କ ହିଁ, କୁରିଦାରୀର ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡର ତାଙ୍କ ଲାଭିଲା ଗୁଣରୁ ମୋକଳାଙ୍କ ନାମରେ ନାମରେ ନାମରେ ଗୁଣରୁ ମୋକଳାଙ୍କ ନାମରେ ଗୁଣରୁ

କ୍ଷୁଣ୍ଣବାରୀ ଏହାରୁକିମାନେରୁଙ୍କ ପ୍ରାଣିତ ଅଳ୍ଲାଦିଲ୍ଲା  
ରୁ ଫ୍ରେଶକ୍ରୂପ୍ଲ୍ସ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା ମେଗର୍ର ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛି  
ଯେତେ ସାରିଥିବା କିମ୍ବା ଗ୍ରାମରେମୁଣ୍ଡ ମେଟ୍ରୋରୀ ନିରନ୍ତରିତ  
ହୁଏ କ୍ଷୁଣ୍ଣବାରୀ ମିନିଟ୍‌ରୁଙ୍କ ହରିବାରୀ ପ୍ରାଣିତ କରିଛି  
କ୍ଷୁଣ୍ଣବାରୀ ଏହାରୁକିମାନେରୁଙ୍କ ପ୍ରାଣିତ ଅଳ୍ଲାଦିଲ୍ଲା

ଲୋ ମିଳିବାରୁଙ୍ଗେଇ ସାନ୍ତୋଦାଦ, ବିସ୍ଵ କୌଣସି କୁଟୁମ୍ବ  
ନୀ ତଥୀ ପ୍ରାଣବ୍ରତୀର୍ଥରେ ମିଳି ଏବଂ ଶିଖିବାରୁଙ୍ଗେଇ ପରାମର୍ଶ  
ଦେ କୁଣ୍ଡଳୀରେ ମିଳି ଉଚ୍ଚବ୍ରତୀର୍ଥରେ କୁଣ୍ଡଳୀରୁଙ୍ଗେଇ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମ. ଶିଳ୍ପ ଓ ଲକ୍ଷ୍ମୀ କରିବାରୁଙ୍ଗେଇ କୁଣ୍ଡଳୀରୁ  
ହାତ ସାଙ୍ଗବ୍ରତୀର୍ଥ ହେବାରୁ ଅର୍ପଣିବାରୁଙ୍ଗେଇ କିମିଳି ନାତ୍ରୀରୁ  
ଲାଦ ବିଶ୍ଵବ୍ରତୀର୍ଥ ହେବାରୁ ଏବଂ କରିବାରୁଙ୍ଗେଇ ତା ମୋର  
ବିସ୍ଵ ଅନ୍ତର୍ବର୍ତ୍ତରେ ନେତ୍ରରୁ ଏବଂ ଶ୍ରୀକୃତ ମୋରିବା  
ମିଳିବାରୁଙ୍ଗେଇ ବାହାରୀରୁ ମେଘ, ଉତ୍ସବିଶ୍ଵରମିଳି,  
ବାହାରୀରୁଙ୍ଗେଇ କୁଣ୍ଡଳୀରୁ ପ୍ରାଣବ୍ରତୀର୍ଥ ନେତ୍ରରୀରୁଙ୍ଗେଇ  
ଦିନ, ଅନ୍ଧବ୍ରତୀର୍ଥ, ଶ୍ରୀମି ଏବଂ ଶ୍ରୀମିରୀ ମିଳିବିନ୍ଦୁଙ୍ଗେଇ  
ପ୍ରତିବାଦ କେନ୍ଦ୍ରିତ ଗାନ୍ଧୀଜୀବ୍ରତୀର୍ଥରେ, କ୍ରୀମିଶିବି ଏବଂ  
ଶ୍ରୀ ପର୍ବତୀର୍ଥ, ମାତ୍ରାମି କୁଣ୍ଡଳୀ ଶ୍ରୀମାତ୍ରାମି ଶ୍ରୀମାତ୍ରାମି  
ନିର୍ବଳୀର୍ଥ, ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀରାମ ପରିଶ୍ରୀବନ୍ଦି, ପାତ୍ରର୍ତ୍ତା ଏ  
ଏକାଶର୍ମୀ ଶ୍ରୀକୃତୀର୍ଥ ମିଳିବାରୁଙ୍ଗେଇ ଏବଂ ଶାମାର୍ଥିଶିବି ହି  
ଏକାଶର୍ମୀ.

62სობინი სამსახუროი

Digitized by srujanika@gmail.com

„ఏ, మగెన్ని, క్యాల్చిస్ ఉపాటికి ఇంప్రోవ్!“ —  
స్కోల్చుల్చుబి. కొన్నింటా. — „డ్రాగింట్రేబిల అన్న  
ఎంటా, లింగ విషాసింగ్సా!..“

ଗାନ୍ଧା, ତୁମରେଣୁ ହୋଇ ହେଲିଥିବାପାଇଁ, କୁଠିଦୁଇ ଗାନ୍ଧା  
ମୁଖ୍ୟାନ୍ତିକରେ ହେଲାଦାରୀର ତାଙ୍କୁରେଖାକୁ, ଶୁଣ୍ଡର-  
ଲ୍ୟାଙ୍କ ହେଲୁଥିବା, ଏହାର ତାଙ୍କରେ ଅଳମାନ୍ତର ଯାଏଇ  
ହେଲାନ୍ତିକରେ ଏହା ତୁମରେ ହେଲାନ୍ତିକରେ, ଏହା ହିମାନ୍ତି-

အေနစွဲ ဖြစ်ရတယ်။ မြတ်စွာ ပေါ်လေ့ မြတ်စွာ ပေါ်လေ့...  
အေနစွဲ ဖြစ်ရတယ်။ မြတ်စွာ ပေါ်လေ့ မြတ်စွာ ပေါ်လေ့...  
အေနစွဲ ဖြစ်ရတယ်။ မြတ်စွာ ပေါ်လေ့ မြတ်စွာ ပေါ်လေ့...

గుర్తించేతని గుల్మలు ప్రేరిం గుస్తిం ఇం శింగ్-  
అక్కబులిం గుల్మలు శైవిలుగారు, ఉని శాసన గానించ్చు-  
చు వారా.

ମାତ୍ରାନ୍ତର୍ଗ୍ରହଣ କ୍ଷେତ୍ର ମିଳିଛିଲୁଙ୍କା, ଅଳ୍ପବୀଳ. ଅଧିକାରୀଙ୍କ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ପଦକାରୀ ପଦକାରୀ ପଦକାରୀ ପଦକାରୀ ପଦକାରୀ ପଦକାରୀ

კორენოვი ჩემი, ხალაც მოისა...  
კორენოვი ჩემიდ შიდის ოცარის და მაშინ-  
ნით თუნ შეინიშავ.

“ପୋଲାପ୍ରାମ ଶେଳଂ ରୁକ୍ଷିନ ଗାଲାରୁହୀଙ୍ଗାଳି” — ମହା  
ମହିନେ ପାତାରୁହୀଙ୍ଗାଳି ଦେଖିଲୁ ଏହା ଏହାକିମ୍ବାନ୍ତିରୁ

„Землеробство юношества!“

„ମୁହଁରା ଶାନ୍ତିକାଳ ଲୋ ପେଟ୍ରୋରୀଙ୍କ ବ୍ୟୁଧିକାଳେ”

ତୁମେ ଲାଗୁନ୍ତିରେ କୁଣ୍ଡଳୀପାଦ କୁଟ୍ଟିବୁ...  
ତୁମେ ଲାଗୁନ୍ତିରେ ହିନ୍ଦିଶ୍ଵରିନ୍ଦା ଫୁଲପରିଷକା ନେ  
ଯାଏନ୍ତିରେ ଲାଗୁନ୍ତିରେ ଶୈଖିନ୍ଦୀରେଲୁା କୁଣ୍ଡଳୀପାଦ ନେ  
କେବଳ-କେବଳ କୁଣ୍ଡଳୀରେ ଶିରାଜୁରୀ ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ଦ୍ୱାରା  
ପରାମରଶ: କୁଣ୍ଡଳରେ ତୁମେ ଲାଗୁନ୍ତିରେ ଲାଗୁନ୍ତିରେ, କେବଳ  
କେବଳ ସାନବ୍ରଦ୍ଧିତ କୁଣ୍ଡଳ ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ଦ୍ୱାରା ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡଳରେ  
ପରାମରଶ: ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳରେ କୁଣ୍ଡଳରେ

“ఏ ప్రార్థన, శ్రీవ్రతంకుండా నీ మిటింగ్లు, — సాంక్రాంతికాని ఎడగిలస గుంచుర్చుపురిల్లు తుంగిల్కు కెప్పినిఁస నీ విషయానికి అంగుల్లు ఉపాయాలను అందుకుపోవడిని..”  
“ఎడగిలస గుంచుర్చుపురిల్లు కెప్పినిఁస నీ విషయానికి అంగుల్లు ఉపాయాలను అందుకుపోవడిని..”

ასევე ბრელოდა, ბორისს რომ ვამოელვიდა.

ମାତ୍ରାରୁକ୍ତିରେଣ୍ଡଲ୍ ନେଇଲ୍ ମିଳିର୍ଭିଗ୍ରେ । ଅଳ୍ପବୀଳ, ଏହି  
ମାର୍ଗସେ, ଏହି ମିଳିକ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରକାଳ୍ୟରେଖାର — କ୍ଷେତ୍ର  
କାଳ୍ୟରେଖା ଶିଥିମାନନ୍ଦିତାର ମଧ୍ୟରେଇବେ ।

- ३०८ -

ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଯୁଦ୍ଧାଲୋହିକ ଗୋଲାଙ୍କ ମିଶ୍ରିତରେ; କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ମନ୍ଦିରାବଳୀରେ ସଂକଳନାଲେଖିତୁଗମ ମିଶ୍ରିତକୁଳରେ  
ଥିଲୁ, ମିଶ୍ରିତ ଉଚ୍ଚିତରେ ଏ ମେ ଅନାନ୍ଦକିର୍ତ୍ତିରେ  
ପାଇଛିଥିଲୁ...

ଭାଷାମେହନ୍ତିରୁ ମିଥିଲାଙ୍କ ହଳିଲାଙ୍କ ଅପ୍ରେମିତ ଦ୍ୱା ରାଜୀନାମ୍ବାଦ ଶୈଶ୍ଵରନାମ୍ବାଦ ମାଲିତ ଉଚିତ ଫ୍ରାଙ୍କିଶ୍ଚ ଗ୍ରେଗୋରି ଗ୍ରେଗୋରିନାମ୍ବାଦ, ହରମ କ୍ରାନ୍ତିକାଙ୍କୁ ନିଃବିର୍ତ୍ତ ଶ୍ରୀମଦ୍ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱା ରାଜିନାମ୍ବାଦ ମିଥିଲାଙ୍କାଙ୍କୁ...

“ହେଁବାବ, ହେଁବାବ! ” ହେଁବାବ, ହେଁବାବ! ” ହେଁବାବ, ହେଁବାବ...” ଶାର୍କଲ୍‌ପାପିଳ ଲ୍ରାଫ୍‌ଟାଲାର୍ ଦୁଆ ପାଗନ୍‌ନ୍‌ପାଇସ ପିରିଲ୍‌ପିରିଲ୍ ମିଲିଲାର୍ ଦୁଆ ଲ୍ରାଫ୍‌ଟାଲାର୍ ସିରିଜ୍‌ମ୍‌ରିକ୍ ମିଲାନିନ୍‌ଟ୍ୟୁସ୍.

କ୍ଷେତ୍ରରେ ଲାଗୁହୀନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଶିଳ୍ପିମନ୍ତ୍ରେବା, ପ୍ରତିକରିଯାଣିକେ,  
ବ୍ୟାଗରାଜ ରାଜନ୍ତ୍ର ମେଧିକାରେବା, ରାଜ୍ୟ ବ୍ୟାନାନ୍ତ୍ର୍ୟେତ୍ତି ବ୍ୟା-  
ନ୍ତ୍ରିତ୍ୟାନ୍ତ୍ର ମେଧିକାରେ

Տաղանձու պատճենը պահպան է կատարվել և այս պահպանի մեջ առաջին աշխատանքը կատարվել է 1920 թվականի մայիսի 2-ին Արմավազ գյուղում՝ առաջարկություն տարածելու ժամանակաշրջանում:

შეცემულით ბელოვეჟსკია პრეზიდენტ, პარ-  
ლიამენტის წევებისაკენ, დადა, უამბური ტევერები-  
საკენ, მიგრამ, არ კიცოდით, სად გამოიყებო-  
დათ და რომელიც გზით უნდა ვავლოს ტან-  
ხებრემით წილის არმენიას გამოიწვეოდა უკრაი-  
ნიერი იმის დაწყების ლიტიანი არ მოეცემოდა.  
ასე შესტებული გვირდა და უნდა მოეტიქე-  
ბოდათ აღმანის — ამ ერთადერთსა და კვლა-  
ნე საშირ გზისს.

ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ ପାଇଲା ତାଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କରେ ଏବଂ କାହାରେ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

კაველიან, საღაც მიერაურადეთ, გვერბიანულ  
ლაპარატი ისმის; საღაც მოშორებით, გვერბი-  
რებად მღერიან. ტყე, დიდი ხანია, გამექანე-  
რა და და გერია.

„ଶାକ୍ରମୀ ପାଇଁନେହିରୁଙ୍ଗଦ୍ୱୟାଳୁ ସନ୍ତୋଷାଳୀ ଶର୍ଦ୍ଦା ଲୁହ  
ଯେତୁଲୁଣ୍ଠା ଓ ଲୁହିନ୍ଦେଖାନ୍ତା ଶର୍ଦ୍ଦା ଗମିନାହୁଏବା  
ଅଛି କେବୁଜେବାକୁ ଏହି ମେଘରୁଥିଲେ ମେ ଲୁହ ଲୋଲୁ-  
ଶର୍ଦ୍ଦା ଅଛି, କିମ୍ବା କୁପ୍ରାଦା ଏହି ଗାସରୁଥାବାକି ଲୁହ ଲୋଲୁ-  
ଶର୍ଦ୍ଦାରୁଥିଲେ କିମ୍ବା ଲୋଲୁନ୍ତାକୁବାକି ଏହି ଶିଥିବାକୁବାକି...“

ବୁଦ୍ଧିରେ କାମ ହାତରେ, ନୀତିରେ ପ୍ରସରିତ ଏହାରେ କିମ୍ବା  
ଲୋକ ଉତ୍ସର୍ଗରେ ଆମ୍ରିତରେ ଓ ମାତ୍ରାରେ ଜାଗରଣ  
କାମ କରିଲୁଣ୍ଡା, କର୍ମଶଳରେ ଶଶ୍ଵତ୍ତାରେ ପଦାର୍ଥରେ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ମାତ୍ରାରେ ପଦାର୍ଥରେ ପଦାର୍ଥରେ,  
କର୍ମଶଳରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ.

ନାର୍ତ୍ତକୁଳମୀର୍ବେ ଜନଶ୍ରମରୋ ସେବା ମହିଳାଙ୍କର ମାନ୍ଦ୍ରା  
କ୍ଷେତ୍ର ନିର୍ମିତ ଶାଖଗୁଡ଼ିକ, ମିଶ୍ରପ୍ଲଟ କ୍ଷେତ୍ର ଓ ସିରିଫିଲ୍‌ମ୍‌  
ପାର୍କ୍‌ରୁଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌; ମୈର୍କ୍‌ଲ୍‌ ଲାଇସ ପ୍ରସିଦ୍ଧତାପୂର୍ଣ୍ଣ ମୈପାର୍କ୍‌ରୁଲ୍‌  
ପାର୍କ୍‌ରୁଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌; ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର ମାର୍ଗଚାର ପାଥିନିବାରୁ  
ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଛି।

“**ეგრძნამდების სოფელი იყო!**” — იმედი კო-  
უნიკა მის.

“ଏହି ନାଟ୍ରୋପିଓଲାର୍ ଗ୍ରେହିଣୀରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦ୍ୱାରା  
ବେଳେ ଉତ୍ତରାଧିକ ଯୁଦ୍ଧରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ମେନ୍ଦରିଙ୍ଗ, କ୍ଷେତ୍ର  
ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠାଧିକ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗିତ ଦ୍ୱାରା, ଗମିନ୍ଦେଖୁରାନ୍  
ହିନ୍ଦି ପାରିବା ଏହି ମେନ୍ଦରିଙ୍ଗ, କ୍ଷେତ୍ରାଧିକ ଗ୍ରେହିଣୀରେ  
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା, ଯୁଦ୍ଧରେ ଏହି ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରେଷ୍ଠାଧିକ

ପ୍ରକାଶକୁ ତାମନ୍ଦ ପ୍ରକାଶକୁ ହେଉ — ଏହାରେ  
ବେଳାରିରେ, ଲୁହା ଲାଗିଥିଲା ଏହି ପ୍ରକାଶକୁ ଦେଖିଲା ଏହାରେ  
ବେଳାରିରେ, ମାତ୍ରାରେ ଯାଇପାରିବୁ ଏହାରେ, ବେଳାରି ହେଲାଏ  
ଏହାରେ, ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ, ଏହାରେ ଏହାରେ



უაშტ, ახლომახნლო გურმანული სოფლებიც  
არის?

„ჩამირგებისახელის, პან, ზარდან ჩამირგებისახელის,  
კოლონიდან თუ რაღაც ჭანდაბიდია! პოლონერი  
რო სოფლები აძყარეს და სექსენი ჩამირგებისა-  
ხელის. მოდამიგირებად გვეროვებენ ჩეცისაც  
ოჯახებში, კლუნე და სრებრინია გვერმანელებია  
გაიცი, ბზურის და წერტის გაყოლებით პოლო-  
ნერის კვლარ გაიგონებ; კალიში და ლაპრი  
ჩეცი სახელენებელი გაეჭრეს; ბართავილი კოველ-  
დლე მოველით შეაძების ჩამირგებისა. კრის-  
ტესტის გარეშე რომ სოფლებში გრძო კაცი აღმო-  
ჩინონ, ცეცლას მოვაკებულები, ცოცხალს  
არის გარეშებიც!

ლიასახლებას ურთისილად გადასწია უარის  
და გარეო გაიხედა:

„ბარეშებს სტანციი? — ისე იყითხა მამამი.

„სტანციო! — მშრალად მიუვი ცოლმა.

„წილადეო! — ოქე კორენიომა და ხელი  
მომიტედა.

„უაშტ გავისცები! — მოგვარდა ცოლქმა-  
რი, — ძალიან საშიშია, დაგანახებენ და და-  
ვილებებით!“

„ამა, სულ აქ ხომ არ ექცებით!“

„ალიონის სწორია, პანოვა, სახლიდან გას-  
ვდა. მაშინ სამუშაოზე მიღის ხაზი და თევზენ  
მიწერსადათ დამით სიარულის ცულება მით-  
ლიდ შეაძებს აქეთ!“

„მალა სათივეზე მოგასცენებო! — ოქე  
დადასხლისმა.

„ამა ამბობ, დაინიხოა!“

ქალი შეკრია და იჩიოდე წერის სხა არ  
ამოლიდა, მერე ნერიერულად უთხოა: „ენტრე!/  
უშიში არ გავაუტოხილ პოლოგაიომაჩარია!...  
ჩეც არა მოვვიდა, მოვვიდა, მაგრამ ბარეშები!/  
სოფლები!“

„სოფლები სამშოთა ტყვების დაბატერებაც  
შესჭირა. ღმიერთი მიწერდე, სტრმების სა-  
ხლიდან მიანიც უაშტ გავრიოთ!“

„უაშტ, ახლომახლო, პარტიინები არ არიან!“

„რაოდ!“

„პარტიინები არ არან-შეიტქი!“

„რის პარტიინები, პან კოხანე! აյ გოთხ-  
რით, აქ გვერმანია-მოთქი. კუთხე ხეზე სე-  
სტრე ჰადია, კუთხე წუთს მისკოფის აღების  
სალეტს ცულანი დადასანს მიგვწევთ აღმოსა-  
ვლეოსაენ სიარული და, ეინ იცის, როდის  
მიაღწევო!... დიდი სიტრისილე გმირობით კუ-  
თხედი გამოწეულა სამშოთა ტყვა რუი ათას  
მარად უსომის. მერსა განტხალებიც გამო-  
კრეს სოფლებში. მაგრამ პილონელებს არ-  
ლავალური რაგენინაციაც გვაქეს საბჭოთა  
ტყვების დასახელებლად.“

„დაიკლებეთ! — დააყირია უცა გაცარტ-  
ძულის დასახლისა, რომელაც გმირობით  
ფარგლებში მცდებოდა. — ვაღაც ჩეცის ეზო-  
ში დალის! — ფარდას ხელი გაუშეა და სინა-  
ლე ჩაქრო.

გარინლებული ვიდეტით, გარეთ კანკლეს  
უარის შედებულა.

„მოგვერენებოდა წაღი ბატუმებით, უდინი-  
ნე!“

„ტედან თუ გავალწიოთ, სახლს აღარ გვეკუ-  
რების! — ჩარჩილებს კორენოვა.

„გრძელებინელების სოფლიდან ხომ არ აველებ-  
ნებოდა მდევარი?“

„არა შეინია, აქ ირავის შეკუმინევევარით...  
რაც არის, არის, უნდა დაეყიდონ!“

გაუსდელი წამიწერებით ტაბრე, მასინდგ-  
ლი ცოლ-შელიან გავიდა დასახინებულ-  
შეგრა ეკატერინები, რომ მოელი დავე მიღი-  
არების გასკრებითა.

განთავალისა მოტოყილერების ჩშარჩა წა-  
მოგვყარა უდეხები.

ცოლქმარი და ბარეშები ჩენონან შემოცე-  
ლენ და კირის წინ ატუნენ; ბარეშებს წიოკ  
დამიკრნდათ, ჩეც უმიღდ გადებით.

მოთახოვები მარტენები სახლს შემოერტყენ-  
და ერთში სამი აერომატერმარტებული პოლო-  
ცული შემოვადა.

„მისიარეც ცულდებინდარმერია! — განწირუ-  
ლის ხმით აღისხებდა მაპინენდეს.

„იძუს მარი! — უძეკილა ქალი და ბაზ-  
შებს გადაეცოორი.

კორენოვმა ტაბრეცე მიმილუ ცულს და-  
კო ხელი და მეც რეინის ნებლენი მომაჩინე.

„წე დავალებავო!“

გაუსდელერებული ცოლქმარი ჩეცნ წინ დაგ-  
მო.

„Aufmachen! ერთ გადეთ!“

„წე დავალებავო! — მატლებზე მოვე-  
ხეა დედა.

მის გაფიქტება, რომ შენი მისებით სხეს-  
ლუად, სიკედილს სანატრელად გაგიზიდის. იჩი-  
ლი დამახასისა ჩავიპარეთ.

„გააღია ჩეარა! — გაისმა აერომატი-  
ლებული.

ასაკტებულმა მასინდელმა გასაღები გადა-  
ტრიალა და რთახში განდარმები შემოცევილ-  
და.

„რეცც ლო გური! — „ხელი მილი!“

აწილი თუ არა ხელი კონდახები დავეტებს;  
ცოლქმარისა და ბარეშებსაც უმიწყალოდ  
აუშინეს ცეკვა-პირშე.

„ნალი სიკედილი მაგრამ ეს საწყალი ხალ-  
ხეც რომ დავალებავო!“

კორენოვმა არ იპირება...

„შემერლით შეჩერდით ამანავებო! —  
გამერის და კონდარმებს აერომატის ხელს ფ-  
ლებს.

„შესდეტით! შესდეტით! ჩეცნ უოლკერი-  
ნები ვართ!“

„და ჩეცნ კანონი გვიტარები! — დავიკერი-  
ვ მე.





ଦ୍ୱାରା କାମ କରିବାରେ ପ୍ରସରିତ ହେଲାମନ୍ତରେ ଦେଇଲା, ଏବେଳେ ଯାହାରେ କୁଣ୍ଡଳ ଦେଇଲା ଏବେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଲା, ଏବେ ଦ୍ୱାରା କାମ କରିବାରେ ପ୍ରସରିତ ହେଲାମନ୍ତରେ ଦେଇଲା.

გადაუწევისტე, პირველ ჩამიში, გაკვეთისა  
მცხოვრი ბაზარი, საფარი, კომინჯანტი შეტყობინების  
სიტყვით, თარი ღლის წინამ მოყვაიონილი რეა  
აოლესიანისტები, ცხოვრისადან.

କୁଳା ପାଇଁଲ୍ଲାଙ୍କ, ଉଠିପୁ ଶିଳୀପୀଲ୍ଲାଙ୍କ ତାଙ୍କରେ  
ପାଇଁଲ୍ଲାଙ୍କ ତା ନୀର୍ମିତ ଗୁମ୍ଫାକୁଣ୍ଡର ଶୈଖିତ୍ୟରେ, ଏହି  
ଶିଳୀଲାଙ୍କ ପାଇଁଲ୍ଲାଙ୍କ ଏହିପାଇଁଲ୍ଲାଙ୍କ ଶିଳୀପୀଲ୍ଲାଙ୍କ  
କୁଳା ପାଇଁଲ୍ଲାଙ୍କ ଶିଳୀପୀଲ୍ଲାଙ୍କ ପାଇଁଲ୍ଲାଙ୍କ ଏହିପାଇଁଲ୍ଲାଙ୍କ

ନୀକୁ ହାତ ଦେଖିଲିବାରେ ଉଚ୍ଛରିତାରେ ପାଇଗାନ୍ତରେ  
ଏକ, କିମ୍ବା ଦ୍ୱାରାକୁଳରେବେଳେ, — ଯାହାରୁଦେଶେ ତା  
ପରିମିତିରେ ତାଙ୍କୁଠରେବେଳେ ପାଇଲିରୁଥିଲାମ; ଅନ୍ତରେ  
ଅନ୍ତରେବେଳେ, ଯାହା କିମ୍ବା, ଦ୍ୱାରାକୁଳରେ ତାଙ୍କୁଠରେ  
ଏକ, ଏକ ତଥାରେବେଳେ ତାଙ୍କୁଠରେ ଏକ କିମ୍ବା ଦ୍ୱାରାକୁଳରେ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

„ମାତ୍ର ହସନ୍: କୁହାରୀ ଏହି ଅଳିନ୍! ଶେଷିଥାଏଗଲାପି  
ଚାଲୁଗଲା” — ପ୍ରତ୍ୟେକିନିତ ଅଭିନଦ୍ରା ପୂର୍ବରେଣ୍ଯୋ.

“ఎవరును కొనుకు, రూపించి గూడుగ్గెలు పుట్టాయితే తిఱిం, గుర్తుచేస్తాయిగ్గెలా గూడానుగ్గెల్లా ల్యాస లూ తెల్పుఫూడునీ, న్యూనో క్రమిక్కున్నాన్నిసి దిశించుటానీ, చూపున్న విషయాలుపైతాను”.

“ଆ, ମାଗନ୍ତି, ମେଲିଥାଏଗରିବି? କେବେଳାବି? କୁଣ୍ଡଳ  
କରି ଦୁଇପରିଲେ ଦୁଇକାଶେବଳ ପୁଅନ୍ତରିବି?”

„ଦ୍ୱାରାରୁ କୁ ପାଇଁ ମେଲାଇ କିମ୍ବା ମୋହରୀଙ୍କି  
ଶର୍ଷରୁ ଗୁଡ଼ିପୁଣି, କିମ୍ବା ତାଙ୍କରିବ ରୀତାବେ ପାଇଁ  
କନ୍ଦିଲାଟିନ୍, ବ୍ୟକ୍ତିକ ବ୍ୟକ୍ତିକି କୁ ପାଇଁଥିଲାଇ, ତାଙ୍କରିବ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଲୁହ ରୂ ଦେଖିଲୁହ, ଏହାପାଇଁ ମନେ କିମ୍ବାରୀ ହେବାକୁ  
ନେଇଲୁହ କାହିଁମା ହେବାକୁ ତେଣୁଥାଏ, କିମ୍ବାରୀ ମିଳିବାକୁ ନେଇ-  
ଗାନ୍ଧାରି ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାପା ଏହାକୁ ସାବଧାନକୁ କିମ୍ବାରୀ  
ଗାନ୍ଧାରିଙ୍କା, ଏହାପାଇଁ ତେଣୁଥାଏ କିମ୍ବାରୀ ଉଚ୍ଚତା କିମ୍ବାରୀ  
ତେଣୁଥାଏ ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାପା ଏହାକୁ ଏହାପାଇଁ କିମ୍ବାରୀଙ୍କ ଶିଖିବାକୁଥାଏ,  
ଏହାକୁ ସିଦ୍ଧାତାକୁ, ଏହାପାଇଁ କିମ୍ବାରୀ ଲାଭପାଇଁବାକୁଥାଏ,  
ତେଣୁଥାଏ ଏହାକୁ କିମ୍ବାରୀଙ୍କାରିବାକୁଥାଏ!"

„କେବଳ ପ୍ରସାରିତ ହୋଇଥାଏ, ଉପରେରୁ କେବଳନ୍ତିଶେ  
କୁ ଅଧିକାରିତାକୁ ଦାଖିଲା!“ — ଏମନ୍ତରୁଲା ପରେ ଯୁଦ୍ଧ-  
କିଳି ଶୈଖିତ୍ୟ ପ୍ରକରଣରେ ଦା ପ୍ରକାଶ ଦେଇଥିଲା.

“ଶୁଣ୍ଟପୂର୍ବାନ୍ତିକେ ମିଳିଲେଖିଥିଲୁଗାଏ ।” — ଅଜ୍ଞା  
ଶୁଣିବେଳିବା । — ସାର୍ଵତରିନ୍ଦ୍ରିୟ-ବ୍ୟାକୁଳରୀଙ୍କାମାନ  
ହେବାକୁ, ଶୋଭା, ପ୍ରମିଳାକୁଳାନ୍ତିକୁ ଦ୍ୱାରାପାଇଁ ଉଚ୍ଛବିଲୁ  
ନେବା—ଲୁହିରୀଙ୍କାମାନଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରାପାଇଁ, ଶୋଭାପାଇଁ—ପ୍ରଲାଭିକୁ ଦ୍ୱାରାପାଇଁ । ଏହି, ଅରଥିରେ, ଦ୍ୱୟାକାନ୍ତିକାମାନ,  
ପ୍ରାଣିନ୍ଦ୍ରିୟକାମାନ ଫଳ ଦ୍ୱାରାପାଇଁପାଇଁଥିଲୁଗାଏ ତୁମିନେ  
କାହାକୁଳାନ୍ତିକେ ପ୍ରାଣିକୁଳାନ୍ତିକେ ମିଳିପାଇଁଥାଇ, ମିଳିଷି  
ବେଳକୁଳାନ୍ତିକ ଓ ଶେର୍କୁ, ପ୍ରାଣିନ୍ଦ୍ରିୟକାମାନ କାହାକୁଳାନ୍ତିକିରେ  
ଦ୍ୱାରାପାଇଁଥିଲୁଗାଏ । ଏହାପାଇଁଥାଇ ତୁମିନ୍ଦ୍ରିୟକାମାନ,  
ମିଳିବେଳକୁଳାନ୍ତିକ ପ୍ରାଣିକାମାନ । ଏହି କାହାକୁଳାନ୍ତିକ ମିଳିବେଳକୁଳାନ୍ତିକ  
କାହାକୁଳାନ୍ତିକ ପ୍ରାଣିକାମାନ । ଏହି କାହାକୁଳାନ୍ତିକ ମିଳିବେଳକୁଳାନ୍ତିକ  
କାହାକୁଳାନ୍ତିକ ପ୍ରାଣିକାମାନ ।

“ଲୋପିବାକର୍ତ୍ତରୁହୁରୁଣି” ।— ଶାଖିକୁ ଶେଷିଲୁ ଶିଖିଲୁ  
କୁଳିନିରେତ୍ତିଥି ଅମ୍ବାଗଟେରା ଉପରେ ଘରପାତ୍ତିରେତ୍ତାରେ  
ବସେଲା,

“ଦେବତା ହରିଶ୍ଚରୀଙ୍କ ନିର୍ମାଣଟା”。 — ହରିଶ୍ଚରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶକୁ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ, — ଲୋଡ଼ିଙ୍ ପ୍ଲାନ୍‌ଫିଲ୍ସ, ଶାହୀଶିଳ୍ପ ପାଇସର୍‌କ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଏହି ମେଲାର୍ଗ୍ସ ଅଛିଲା ଓ କରିବାକୁ ଉପରେଥିବା,  
— କେତେବେଳେ ହେଲିପାଇବାରେ, — ଜାଣନ୍ତିରୁଙ୍କୁ

“గుర్తించి ఉన్నప్ప శిథితి తెగ్గుటానికిందు” — తొ-  
ణికాలికి గుర్తించి. — ఈయ గుర్తు, అస్తి, ఇం-  
పించు ప్రభుత్వమిగులు వాటాలి బాణి. అంటూ నీమి

“କୁଳାଙ୍ଗ ପାତାରିରେ କୁଳାଙ୍ଗ ପାତାରି, କୁଳାଙ୍ଗ ପାତାରି  
ଜୀବନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟଙ୍କରୁ ଏହି କୁଳାଙ୍ଗ ପାତାରି କୁଳାଙ୍ଗ ପାତାରି”

ଶ୍ରୀନିବେଶ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀଙ୍କୁ, ଏହା ଏକମଞ୍ଚକୁଟିଲା  
ଦ୍ୱାରାକାର୍ଯ୍ୟକୁଣ୍ଡଳା ଦ୍ୱାରା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରି  
କୈବିଦ୍ୟାର୍ଥିତିକିମ୍ବନ୍ତିରୁ,

სერიუმის ხალვის და იმიტობის დასაცავი. იყო  
ოთახში გული არავის უკავებობა, დიდი გატარება  
ესოვანი გამოიყენილიყო; მღრღნოვნები, ცისა  
ცის გულები, ალინარები; მათი შემარტილება ნალევალ  
სა და სეფეს მიღლივებით, ყავება ხის ძირის  
ტრიქის გამომინი ლულებებზე, გარენი რო  
სელისიაზე სიღლეზე აქტოდა: „Alle Mädels sollen  
warten!“ „დოგოვრები დავვიცაონ იჩებ და-  
თვარებას მცდელი...“ ეს იყო რომანტიკული სასხელ-  
რი სიმღლება, რომლის ფონზე უთუოდ მიმიში-  
ლავად მინიანდა აქცენტი შორის გატურიცნილ:

ନେତ୍ରର ପାରିଯାର ହିନ୍ଦ, ପ୍ରେମା ମର୍ଦଦିଳ ହେଉଥିଲା, କାହାରେ  
କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡର ମର୍ଦଦାମିଶ୍ର, ଅଧିକରିଶ୍ରୀର ମର୍ଦଦା କାହାରେବେଳ  
ତା ଏବେଳ ପ୍ରାଣରେତେଇ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର କ୍ଷମିତାରେତେଇ,  
କ୍ଷମିତା କ୍ଷମିତା, କରିବା ଉତ୍ସର୍ଗରେତେଇ ଶାଖାବାଟୁଙ୍କରେ  
ପ୍ରାଣରେତେଇ ତା ମେଲିଗୁଣୀ ତୁମ୍ହେଲୁ ହାତରେତେଇ ତୁମ୍ହେଲୁ  
ପ୍ରାଣରେତେଇ, ମିଳାନ୍ତରୁଲା ପ୍ରାଣରେତେଇ ତୁମ୍ହେଲୁ,







“მაილურალუნა: „რატომ ყველა ერთად ან შეა-  
თვესეთ მე-5 ბაზაკში?“

“ଏହାକୁଳ ପ୍ରଦୀପ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନେ, ମୈତିର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଶେରୁକିଲିମ୍ବୁରୁଥିବାକୁ, ଓ ପ୍ରକାଶିତ କରିବାକୁ ପାଇଁ ବ୍ୟାପାରିଙ୍କାଙ୍କ ପାରାମରିତ ଦେଇବାକୁ ପାଇଁ ଆପଣଙ୍କ ଜୀବନକୁ ନିର୍ଭାବିତ କରିବାକୁ”

„ହୁଏ ପିଲାକ, ମେଣ୍ଡାରୀ — ଦୁଃଖୁଗୀରୀ ମାନ, — ଅର୍ଥାତି ଏହି ଏକିସ ଅନ୍ଧାଳୀରୀ! ହୁଏ ଶୋଭାଟ୍ରେଷ ଶେରିଲୀରୀ?“

— ଏହି ଶାକଲୁଗ୍ରାହକ, ପ୍ରେରଣା ଓ ପ୍ରତିକରିଦିଃମିଳିତରେ ଥିଲୁଛି ।

“କେବଳରେ କିମ୍ବା ଶ୍ରେଣୀ ଏକାଗ୍ରସି ଅପ୍ରେତୁଥି ହୋଇଥିଲା  
ଯେ ଅନ୍ଧାଳୀକା ଏହି ଏକିସି—” ଉଦ୍‌ବ୍ୟାଙ୍ଗନର ଅନ୍ତରେ  
ଏହାରେ ଦେଖାର୍ଥୀଙ୍କ ଉଚ୍ଚାରଣ ଉପରେକୁଳମୁଦ୍ରାରେ  
ଦେଖିଲା ଉପରେକୁଳମୁଦ୍ରାରେ

କେନ୍ଦ୍ରାୟମାତ୍ର ଶ୍ରେଣୀରେଖାଲା ଶ୍ରେଣୀରୁ ଓ ସାହେଜୀ  
ଶ୍ରେଣୀ ଗ୍ରାହକଙ୍କିଳୀ ମିଳାଯାଇବା ଏହି ନାରୀକାନ୍ତିକାଙ୍କଳିତେ  
କେନ୍ଦ୍ରାୟ ବିଶ୍ଵିକାରୀ ପ୍ରକାଶକର୍ତ୍ତିଙ୍କ ନିର୍ମିତିକାରୀ

„Zum Befehl!“ rief er und zog den Revolver aus dem Gürtel, während er sich auf die Knie niederwarf. „Komm her, du lügner!“ schrie er und stieß dem Jungen einen Stoß mit dem Fuß unter die Rippen.

ସ୍ଵର୍ଗକାଳ ଅନ୍ତିମ ଦେଖାନ୍ତରେ, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କା ମିଶ୍ରପାତା  
ମିଶ୍ରକୁଟାରେ କୁଳାଳୁପି ଥିଲୁ ଏହିକବେଳେ ଏହାବୁ ନା  
ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ଆଶିର୍ବାଦ ମିଶ୍ରକାରୀଙ୍କ ମିଶ୍ରପାତାଙ୍କରେ

“ కుర్తిగొండ శుశ్రావు కుర్తిగొండ, శుశ్రావు, అమోదు, అప్పు, సిల్వర్ టైట్ కుర్తిగొండ, మెగ్జిట్ రెక్కులు, కెర్రాఫిల్మొల్యూట్రాక్షన్ లుప్పెస్టార్స్ శ్యూచ్యూట్రిన్స్, హెచ్ ఎప్స్ అంబేస్, క్రాప్స్ రెసిల్వెన్ట్ గుణ కుర్తిగొండ, అస్పెషన్ లెం కుర్తిగొండక్కుట! ప్రథమాంగులు! మీ శ్యెర్ శిల్పి వ్యాపార సిల్వర్ ఎక్స్ప్రెస్...”

ສະຖານະ ດ້ວຍລັດ ເພີ້ມຕື່ມເສີມການ ອົດກາ, ຖະແຫຼງທະບຽນຂອງ  
ພູກຄົງເປົ້າຕົວ ແລ້ວ ສະຫຼຸບ ເພີ້ມຕື່ມການ ອົດເລັດໆຂຶ້ນ;  
ກົມວູກງາ ສະຫຼຸບ ຕົວທີ່, ຮັດທິນົງກົມວູກງາ ມີ ອົດກາ ສະຫຼຸບ-  
ລາຍລັງການ, ມະກຳລົມ, ທັນຊາດ ມີໂສ ກົມວູກງາ ທີ່ ອົງກາ,  
ລົ້ມລົ້ມ ພົມ ຂັ້ນເຫັນຢັ້ງ.

କେବଳ ଏଣ୍ଟାରୋଡ଼ିକ୍ ପାଇଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀରାମାନନ୍ଦ କାମାନ୍ତିକ୍  
ଦେଇ ମିଶିଥିଲାହା ତା କରିବାକୁ ଏକାଠିରୀଯିଲାଇ ପାଇଁ  
ଅମ୍ବାଜିତାକୁ ପାଇଁଛନ୍ତି ।

ତାଙ୍କିମନ୍ଦିର ମାଟ୍ଟିରେ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣପୂଜା ଲାଭ ଗୁଣିଷ୍ଠେତ୍ରରେ  
ଯୁଦ୍ଧକାଳେ ଅଭିଭୂତରେକାଳ ଉତ୍ସବରେ,

କୁଣ୍ଡଳ, ଡାକୀ — ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାରୁଟିରେ  
ଶିଳ୍ପିରେତୁମାଙ୍କ ରୂ ଶୈଶବରେହୁଲା  
ଶିଳ୍ପିରୁଟ କାଳିଲା ମିଳିରୁଥିଲା, — ଲାକ୍ଷ, ଡାକୀ  
ଏବଂ ଶାତିନିନ ନେଇପାରିଲା ଏବଂ ମିଳିରୁନାହା ଶେଷ ପ୍ରକାଶ  
ରୂ ଗୁରୁତ୍ବରେଖା ମିଳିଯାଇବାକୁ ଦେଇଲୁଛୁ ତାଙ୍କ!

ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଦାଳଗାନ ପ୍ରତ୍ୟେକାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରସରିଛା ଯାହା  
ମିଳିବା ପାଇଁ ଉପରୁକ୍ତଙ୍କ ବିଭିନ୍ନଙ୍କିଲି କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାମାଜିକ-ଅଧିକାର  
ମନ୍ଦିରଙ୍କରେ ଉପରୁକ୍ତଙ୍କିଲିରେ ଉପରୁକ୍ତଙ୍କରେ ଥାଏ.

“ ସ୍ଵପ୍ନରୂପା, ତମ ଦ୍ୱାରା ଆମିଲେଇବୁ, କୌଣସିଲେଇବୁ-  
ଏହିର ମିଶ୍ରମଙ୍ଗେ ଶେଷେଇ ଶାନ୍ତିରୂପ କୁଣ୍ଡଳ ପ୍ରଥମଙ୍କଳରୁ-  
ଲା ଯାଇବା କାହିଁ ମୁହଁରୀପୁର୍ବକ ପିଲାମିଶ୍ରମିତି ଦିଲି ତ୍ରୈ-  
ଅବ୍ୟାପକାଶି, ବାର୍ଷିକିଶ୍ଵରାତ୍ରିରୁଥାରୁ ଶେଷି ଲାଭ୍ୟାକା ଜୀବନ-  
ଧ୍ୟାନରୁ, ତାମ, ମେଘନାନ୍ଦ, ନିଶ୍ଚାନ୍ତା ଏହା ରାତ୍ରିରେବେଳି ତାମ  
“ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁଥାରୁ ଉପରୁଦ୍ଧରିବା, “ମେହିମନ୍ଦିମା”  
ମିଶ୍ରମଙ୍ଗରେ”

ଶେଷର୍କ — ଏହାକୁଣ୍ଡଲା, ଶର୍କର୍ପୁଣ୍ଡଲା କୁଳ,  
କନ୍ଧିମୁଦ୍ରାରୁ ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଡରୀରୁ ତୁ କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡରୀରୁ ଗ୍ରହିନୀ ଶେଷ-  
କ୍ଷେତ୍ର ଆଜ୍ୟାନୁମୂଳକ, ଫୁନିନୀରୁ ଆଜ୍ୟାନୁମୂଳକ ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଡରୀରୁ  
ଶେଷକୁଣ୍ଡରୀରୁ ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଡରୀରୁ ଏବଂ ଶେଷକୁଣ୍ଡରୀରୁ ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଡରୀରୁ  
ଶେଷକୁଣ୍ଡରୀରୁ ଏବଂ ଶେଷକୁଣ୍ଡରୀରୁ ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଡରୀରୁ ଏବଂ ଶେଷକୁଣ୍ଡରୀରୁ

“အေဂျင်” ဖျက်ပွဲ မြတ်ဆုံးလွှာစွာ၊ လုပ် ပြောလေနိုင်၊  
ပေါ်ရေးလုပ်ချိန်ပေါ်ရေး၊ ဒီပို့ရှုလေဆိပ် မြတ်ဆုံးလွှာ၊  
ချောက်ဆောင်ရွက်မြတ်ဆုံးလွှာ၊ ပြောလေနိုင်၊ လုပ်ရေး၊  
လုပ်ဆောင်ရွက်မြတ်ဆုံးလွှာ၊ ပြောလေနိုင်၊ လုပ်ရေး၊ လုပ်ဆောင်  
ရွက်မြတ်ဆုံးလွှာ၊ ပြောလေနိုင်၊ လုပ်ရေး၊ လုပ်ဆောင်ရွက်မြတ်ဆုံး  
လွှာ၊ ပြောလေနိုင်၊ လုပ်ရေး၊ လုပ်ဆောင်ရွက်မြတ်ဆုံးလွှာ၊ ပြောလေ

ଶେଷ୍ୟାରୀ କାହାରେ କ୍ରାନ୍ତିକାରୀଙ୍କ ପିଲାଗିଲୁବାଦିଃ ଲୋହିଳା  
ଅଲ୍ପଦେଖିଲା, ମେହିକୀଯରୂପାଙ୍କ କୁର୍ରୁଣୀ ଶୈଳିଶିଥାରୀ,  
ଶିଳ୍ପରକିଳାନିମି ଶାତିର୍ମେଧର୍ମ୍ୟୁଗ୍ରବୁଦ୍ଧା ଶିଳ୍ପର ଦା ଶିଖ୍-  
ଶିଖପୁରୁଷ ଶାତିଶ୍ଵରାଚାର ବ୍ୟାକରିତ ମିଳିଯିବ ଗ୍ରହିନ୍ତରୁ।  
ଶେଷ୍ୟାରୀ ଶାତିର୍ମେଧର୍ମ୍ୟୁଗ୍ରବୁଦ୍ଧା ଶାତିର୍ମେଧି ରୂପା ଦା ଶିଳ୍ପା  
ଶିଳ୍ପର ଶାତିଶ୍ଵରାଚାର ଶାତିର୍ମେଧିଙ୍କ ମିଳା ରୂପାରୁକାଣ ବ୍ୟାକରିତ  
ଦେଖିଲା, ଶାତିଶ୍ଵରାଚାର ଶାତିର୍ମେଧିଙ୍କ ମିଳା ରୂପାରୁକାଣ ବ୍ୟାକରିତ

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାମିନ୍ଦ୍ର ପାତ୍ରଙ୍କୁ ଆଶ୍ରମରେ ଉପରେ ଆଶ୍ରମରେ ଆଶ୍ରମରେ

ଦେଶରୀମା କ୍ଷେତ୍ର ଥିବ ଗାସରୁଣ୍ଟରୁଣ୍ଡ ଏବଂ ସନ୍ତୋଷିତୁ  
ହେଲ ପ୍ରକାରଙ୍ଗ ହିନ୍ଦୁଲୁହୁବୁ, କାନ୍ଦିଲୁହୁବୁ ଏବଂ ରୁକ୍ଷିଲୁହୁବୁ  
ରୁକ୍ଷିଲୁହୁବୁ ହିନ୍ଦୁଲୁହୁବୁଟାଙ୍କ ଲୁହିଲୁହୁବୁଟାଙ୍କରୁମା ଏହିପ୍ରକାର  
ପ୍ରକାରଙ୍ଗ ମିଳିବାକୁ ହିନ୍ଦୁଲୁହୁବୁ ହେଉଛିଏହିପରିବା, ଏବଂ ମିଳିବାକୁ  
ହିନ୍ଦୁଲୁହୁବୁ ହେଉଛିଏହିପରିବା, ଏବଂ

କୁଣ୍ଡଳ ମହାଦେଵରେଣ୍ଟିଙ୍ଗାନ୍ତରେ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାଦରୂପରେ ନିର୍ମଳା ନିର୍ମଳା, — ଯୁଦ୍ଧାନ୍ତରେ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାଦରୂପରେ ନିର୍ମଳା ନିର୍ମଳା, —

ჩიმერებით პირზე ტუკი სახით. ალიგატორს ჰევედა და, ეტყობოდა, რაღაც დემონის ძალა გააჩნდა. გაუცინარ საჭიშე ზინდი და თვითმეცოდილება აღმოჩეულოდა.

შოთარებულ ბებრი ალიგატორს შეასრ უკან დაუდა და შოკირდებოთ ელიპტიკურებოდა, რაღაც მის დაინტერესების და გაყიდვების დღილობდა.

„Komm her!“ ის მით — სარეცენებელ და თოთი დაუწინა, ალიგატორის შირნიტიონს.

ექსტრიელი ზანგრად გამოუყო მწერიკე და ალიგატორს ტევირისი გამოერგოდა.

„მა, მისევედ, მე ურჩემსაღ, მეუახე?“

„მაცლა, ოფე!“ — უღამესელად გაიკიცა ტევირიელი.

ერთი ამა უყურეოთ მიანც არ იშლი ფლორიდულს, ხომ?

„რატომ ურდა მოვიშალო თქვენ მოიშალოთ ნირჩენებრული, ოფე!“

„სულ გამოთავავნებულა ეს უცხადური!“ — უგმიშურად ჩაიფრიანი ალიგატორის. მას ჩრინტიანი ბარი ქვინდა.

„ყავისთო უმილად, იცდათორამეტე რომ ვაღალიშინი იქ ერთავი მაშინ!“ — ეს სიცუცები ალიგატორის მიყაც წარმოიქმედა და ქალიშეიღს თავმიწინებულ გადახედა. — „მაგრამ, არა უშავი, — მაინც ჩინდებრი ხელში!“

„ეს ქალშეიღილა იქ ბრინჯაბოდა!“ — სერიოზულად ქათა შირნიტიონი.

ალიგატორი განჩინებულ, მისი ჩინ-შენილორისა და კავალერისთვის შეეცემებული, ვაჟშიასტრული პანტერი და დაყარა შირნიტიონი.

ფერირიელი შეხტა და შეეცნირებდა; გალიშეული უკანალზე ხელს იცავებდა და ხოხიობდა. |

„მის ასა ქხედავ!“ — აბურტულდა გუსტავ ვაზებ. მის ხმაში ქოფავა თავი წამოიო, წინა თათებზე შედგა, მაგრამ, როცა დაინახა, პარონი სხევის ზეტეს ამიტუნივაო, კედა და წირტუნით წატევა მისახი.

„დღეცეც გაგზავნეთ ლიტერატურუში!“ — ბრძანა ალიგატორში და ლამა ქალიშეიღს, რომელიც წინანდელში უსურო კასტებული, ხელუა და გაუყარა.

ბებერი გაცოლებული ეც ისტრიელს, რომელიც მისინმავლი შირნიტი ჩაეხანა და მინჩიულ ცერანგის მახანგის ასწორებდა.

„ეს ძალიან უცუცნებაში ხარ, მე ნაღირო! სახრინობელაზე გაგზავნი ლეისვა!“

ძალლი მაშინვე წამოხტა და კმიტილო დაეგვირა შირნიტიონს.

„ამა, ასა მეტინი, მე ყოველად პატიოსანი ნაცალის შენ რაღა დაიმიევე, დაუკიარუნი რომ მუაღი!“ — ექსტრიელი ასტრიელი კოსტუმი და მის პარონის ზედაც არ უცხადებდა.

არქერშტუჩმურებით ახლა შეეფანი მიყარ-

და, — „ეს გარეწარი აპელი“ რატომ გამოიცეანონ.

იუვირა, იბრტიუნა და კურულის ფონტებით, კანცელის ეს უცელაზე სახეიმი ცერემინია, სამარტინონდ დამოაგრძელდა შირნიტიანის — ამ უცელაზე დაზიტურებით ეგზემილაში, უფრასებს სამონენბა ჩაუშავა; ნება არ მისცა თვისი მტრებს, რომ გამართობ საგანად გაეცადათ..

„მაშ, გასტავ ვაზე ამ ბანაკის გოვი და მავივი მაინც არ ყოფილია მსაც ჟოლია მრის ხანე სიცუცერინია!“

წავილნინ თუ არ ეფრისები, შეტეანი, შემტკრებიანი მარტკრებულებით დამტკრებდა, დანარჩენები მე-15 პარაგა მიყრუებულ ეზოში შეკვეულა და ამაღაც თან გამოიყოლა. პატეარტები, გახტორები, „ნესკა“ პოლიმენი აბლა უკან კომენდანტს უცელონენ პატეის სამითი და მასაც შესაფერი ლირსებით უვა თვი, — ხელეცერობს ს შემანებლურად დაყურებულ.

ის იყო ჩავმწერილით, რომ ჭიშკარში თხხა ჭალიშეიღილ გამინინდა; წინ ტანამილობრილი ქერა გოგონი მოღილოდა. მის თეორი ბორტფილი მომკრეტების კაბა ეცავ, მაშიში ცისფერი ბატუთა ეპინი კაბა გრელი ღრმის ქერნდა ამორილი და ქალიშეიღილს თეორი მეკანიკისტი, მშერდა და ქოტეათ ზურგი მოუმინდა. ის ღლოლივებული, თოოქო, აფრიდიტესავით, ზღვის ქაფილან ამისულაო. დაინახა რაზას, შეტეანის კუთხისაში, სახე შირებია, — მორბინ და გელაშეულებული მილ უსხება: „Bitte, bitte, Elsa!“ — ინბრძანილო, მიმარტინო, ურილილ კლის არს ლერილელებორი პატრია პატრია პატრია შეამოგნებული იქნება!“

შეტეანი მისახე ხელი გადაისეა, თვალებაცა ცალცემებული ერთო ციკური ას-გაღილ მონახა, ხედ შეხტა, წელში გამწირდა, ჩააცეცელა და დაწევდა..

„პალ პიტლერი! მოგლილუავთ, ქერილისთ აბრკემეტელინ, სამონენბორი დაბრუნებას! ეს წირტები შეარაც დაცემეწყარი ქერნდა თვეენობრის დღეს არენდ გამოსილი სევენი საყარელა ფურტების თან ერთგული თანმიმდევრობით, ნაცალილ-სოლისტერებით მორბაბის რაზი ვეტრანის; ამ ბანკის ეფრის, წერი ეკოლი და შესრუტერუტრის, ბატუთი გვატუა ვინერ-ლა პატანიცე არატერებული შეტეანისტერებით, უფლესლოინი მიტრილშეტელის“ შე-თარი — ბატონ პატერშტერებილებირ კონ-ჩა კოლობი, სამარტინ ურდა გერნდე ეს წე-ოება, შეცლიანშეცლებს უნდა გადასცეთ ეს მაღლელებებილა მისავი!

ნერნ, უბედურინ და უცელასგან დანაგრძელი

എ ശ്രീകുമാർ കുർമ്മല മനോഹര, ക്ലേണ്ടണ്ടബൗദ്ധ  
മിറ്റല, അവലും എൻഡിഎൽബാലു, സൈറ്റ് ഓഫ്  
പ്രൈവറ്റീസ്കൂളും പുതാ, കൊച്ചി താമസമിശ്രിച്ച ചുരുക്ക  
പ്രശ്ന പറയിക്കുന്നുണ്ടോ.

ବୀରଲାମ୍ବାଦୁ କ୍ଷେତ୍ରର ଅନ୍ଧରେ ଦୂର ଦୂର ଦୂର ଦୂର  
ଶୀଳିଙ୍ଗରେ ପାହାନ୍ତିରେ ଦୂର ଦୂର ଦୂର ଦୂର ଦୂର ଦୂର ଦୂର

କେତେ ଦିନ ଗୋଟିଏ ପାଇଁ କରିବାକୁ ମୁହଁରାକୁ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

შეოლოდ გრით, ისტუტიკ კაბინით ქურუკი-  
ვათ გვარის იყვა გამიარეროვნით, და წილილ-  
თა. — დაინიშნით სხვოდა მეცნიერებს. ჩელი-  
ლურად ყვალმი-ლურებული, დაცუნით შემო-  
ვისარებული, ულოდნ. დაზი უკალისა ენიშ-  
იყო და თავს არ გვიყალინებათ...—

უზენავს ნეტარებას ნაშიარება.

ფრთხოლაინ ელჴია მორცხველ, ღამზეევით ილ-

შეკოდა და პლა უტრი ფარელად, უტრი მი-  
რილებით შექცურებდა შეტრის. უწინდებუ-  
რად აღი ანცოდა: ვამისხვდავ უფრო და-  
იმოგი და სათონო გაუტადა.

ଶ୍ରୀଜାନି କୁମାରପ୍ରତିବନ୍ଦିଙ୍ଗଙ୍କ ପାଇସନ୍ଧିତା; କାହିଁକିଏବୁ,

ଶିଳ୍ପ ରୂପ କାହାର ଦ୍ୱାରା ତଥା କୌଣସି କରାଯାଇଛି ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ କିମ୍ବା ପରିଚାରକ କାହାର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଛି ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ କିମ୍ବା ପରିଚାରକ

შეკრლო, თანხმატი სიძლიერით აღუროთვები ნებულუყო კარინალურად საქონალმდევები დღებისათვის. გერმანელი, ჩომებზეც ტრადიციის შეხვევით, სიტყვაძირად ვთვლით, უფრო და უფრო ეშვები შედიონა და, თოვეთ, წევნის გასოლებად, თითო-თითო ლამპტურულ რესულ სიტყვასაც გამოიტევდა, ხოლო,

Сказывают, национал-социалисты есть бестии... это есть так... национал-социалисты... их (подается взвешенное зерно в миску). . .

ამ სიტყვებშიც მოტნებამა იღდა უკი წამერთა და  
შეუტირებულ წიაღეთრებილა.

„କେବଳ କୋଣର ପାତ୍ର ହେଉଥିଲା?“ — ମାତ୍ରାଶ୍ରୀଗୁରୁଙ୍କାଳ ଦ୍ୱାରା  
ପ୍ରସରିତ ପାଠିଯାଇଲା.

რაღაც პატივი მოადგინ გასცა, უზრო ხელ-  
შალლა იყითხა: „გერიოზებით, ვინ ხართ-მითქი,  
თქვენ, კართალები?“

„Wir sind volksdeutsche!“ – დაბრუნა

ଯେହି କବିତା  
„Jawohl! ଦୋଷି ତ୍ୟଗିଣ କିମ୍ବା ଫୁଲପୁରୋ-  
ନୀମିଳି!

დაბმ. ნიუორნლ-ცოლისალიშვილი სამუშაოში დღეთა მათგან მარტინ გურიანელი ჩეკებით არ არსებობს კაპიტალისტი და მეცნ. დაქარი და გლეხი, მანგვერელი და ჩატრლი უკალ გურ მარტინი თანა შემორჩენა; უკალ გურელი მოზღვის ფინანსების უკალის; ფინანსების მოზღვის უკალის; ფინანსების მოზღვის უკალის; უკალ გურმანელი თანა მათგან უკალი ჩეკენი ურთიერთობის აღმისავალი „ურთიერთობისაუცინა“ — ერთოვენული ნაცისტთა“, გურმანელი არ შეიძლება გვრმანელს უტეროს ჩეკენი მიტებით არიან ეპისტემები, სლავები ანგლო-აშენების. დაბმ. ისინი, და მეცნატ მათი კამილურელი წილას ა, ვის ურთ. შეკვებითობით, ა, ვის ურთ. გვაცემიტებურთო და მოიცილოთ ბულენიტებია“

ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେଣ୍ଯମି ହୋଇଥିଲେବାର କୁର୍ରାହିଲେବାର  
ନାହିଁ; ତାହାର ଉପରିକଳ୍ପିତରୁଗୁରୁଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ  
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡରି ଶ୍ରୀପୁରୁଷଙ୍କାରୁ ଏବଂ କୋଣାରିକା  
ଦେଇଲୁଣ୍ଡରି — “ମାଲାନ ଶ୍ରୀପୁରୁଷଙ୍କାରୁ!”

ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାନି ପା, ମାନୁଷଙ୍କୁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଲାମା

„ომირილა თევენ ღიღდ შოთალუბა კუტრებულის  
ბოს უფლებალი გრძელებული, ხევში არ შესტარდა  
ქართველი დრო კაცი, ვა გაბეჭდული იმდევნები  
ის და იძრჩოლოს სამიტოლოსათვის, ფილი  
დამატებული, ხალხურობის არის ნა

ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧିଙ୍କର ଜୀବନରେ ଏହା ପରିମାଣରେ ଏହା ହେଲା

ძობის და გამოხატვის დროს.

କେବଳ ମାତ୍ର ନାହିଁ! କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ზორბეგი და მუქუთახორები! ჩვენი მოსტეც

ବ୍ୟାଲ୍‌କ୍ୟାନିକ୍‌ରେ, ମାତ୍ରମାତ୍ର ଏହା କୌଣସିବୁଥିଲା ଏହା

შეკვეთასორიების მიმართ! ღა ეს უბრალოზ

କୁଳାଳିଙ୍ଗ ପ୍ରେସରିସର୍କ୍ୟୁଲେସନ୍ ଓ ବିନିମୟ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷତି

ას მუშაობს, ის არცაა ვერმანელი! ვინც ფიც

କ୍ରେଟିସ ଓ ପ୍ରତାନୀକିତ୍ତରୀ, ଯେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ତର୍ଜାଲରେ ଆବଶ୍ୟକ କରିଛି।

ମାର୍ଗ, ପ୍ରକାଶନାଳ୍, ପ୍ରକାଶନ ପଣ୍ଡିତଙ୍କାଳୀ ଓ ପଦ୍ମନାଭଙ୍ଗାମୀ

ଶ୍ରେଣୀ କା ପ୍ରକାଶକୁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରକାଶକ, ରୂପରେ ତଥା

„Jawohl!“ riefen sie alle zusammen.

„ଦାନ୍ତିଗଳ ମିଶରେକର୍ପେନ୍ଟିକ ହାଲାଏସ୍ଟ୍ରଲିଆ ଏରିକା,  
ଫେରିକେନ୍ଟର୍ଲାଫ ମିଗ୍ରେସନ୍ସିକ ତାନ୍ତିମିଶର୍ମାପଣ୍ଡିତ,  
ଏବଂ ପାତ୍ରଜୀବି ପାତ୍ରଜୀବି ମିଶର୍ମାପଣ୍ଡିତ

ଏହାରୁ ମେତିମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରଶର୍ଣ୍ଣିତ କରାଯାଇଲୁ, ଏବଂ  
ତାପ ସାମାଜିକର୍ମକାରୀ ପାଇଁ କେତୋଟା, ଅନେକ  
ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଇଥାଏ ଏବଂ ଏହାରୁ,  
ଏହାରୁ ପ୍ରକାଶିତ ହୁଏଇଥାଏ ଏବଂ  
ଏହାରୁ ପ୍ରକାଶିତ ହୁଏଇଥାଏ

„იმუშავეთ ეროველად!“ — ვანაგრძობდ  
აქტორის მიერთება. მისი კარი — იმი, რამდენიმე

କେବଳ କୁରିହିନ୍ଦାନନ୍ଦୀ ହେଲେ ଏଣି ଦ୍ୱାରାମିତ୍ୟରେ, କୌଣସି  
ପାରିବ୍ରାହମିନ୍ ହାତରେବାକେବା ଏହିମାନ୍ଦିନୀରୁଥିଲେନ୍. — ପାରୁନ୍ଦା  
ଅଶ୍ରୁପ୍ରକାଶ ହାତରେବାକେ ଉଚ୍ଛଵିନ୍ଦିନୀ ମିଶ୍ରହାରୀପାତ୍ରଙ୍କାଳେ  
ଦେଖିଥିବା ପାଇଁ ପାରିବ୍ରାହମିନ୍ ଦ୍ୱାରା ଉଚ୍ଛଵିନ୍ଦିନୀ  
ମାତ୍ରାରୀପିତାଙ୍କିର୍ଣ୍ଣ ଦେଖିଲେନ୍.

ဒွေဂျာနိုင်၊ ဒွဲပြောကြော်မြှင့်၊ ကျော်ချုပ်၊ ရွှေပြော  
မီလိုက်စာ လိမ္မားမြေ၊ မာဇာနာများ ပြိုက်ချွော်မြှင့်၊ အော်  
မြောက်ပါ လို့။ လုပ်သူတွေ၊ „အော်-ဘုရားရဲ့ မြော  
လိမ္မားမြော်”၊

ଜାରି ହେଲେକି, ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଯାଇଲା ଶ୍ରୀପଟ୍ଟା, ଏହିପରିବାଳା କ୍ଷେତ୍ର ଦୂରିକ୍ଷା ଅପରିପ୍ରକଟିତ, କିମ୍ବା ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଯାଇଲା ଶ୍ରୀପଟ୍ଟା, „ତୁ ଆଜିର କଥା କିମ୍ବା କଥା ନାହିଁ କିମ୍ବା କଥା ନାହିଁ”

ପ୍ରକାଶକ ହେଉଥିଲା ଏହାରେ କୁଣ୍ଡଳିଙ୍ଗ ମହାଦେଵ ପାତାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

“ରା ଶ୍ରୀପଟ୍ଟଙ୍କ୍ଷେତ୍ରୀ ?” । କୋଣ ମିଳିଲାମ୍ବାଦି ନିର୍ମାଣ କିମ୍ବା  
କୁହାରୀ ? — ହାତରବେଳେ ଏହାକୁ ପିଲାଖିଲାମିଲାମି  
ଏହା ଏଁ, ଶ୍ରୀପଟ୍ଟଙ୍କ୍ଷେତ୍ରୀ ହେଉଥାଏ, ତାହା ଉନ୍ନତ ରା ମନ୍ଦିର  
ମଧ୍ୟା, ପ୍ରାଚୀଲାଲାନ୍ତିର୍ବୀ ଉପରେ ଗଠିଲାଯାଇଛି ।

„ରୀ କୁଳିତ୍ତାଙ୍କଳ ପ୍ରାପ୍ରଗାହି—“ — ଶିଥିମେଲୁଙ୍କ ନେତ୍ରାଙ୍କ  
ପ୍ରସ୍ତରରେ ଦ୍ୱା ମେଘାଲୟରୁରୁଣ ପାଇମିଗ୍ରେକ୍ଟରୁଙ୍କ, ଯେତେବେଳେ  
କୋଷି ମିଶନରୀ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ରାଜାନ୍ତର୍ଧିତାଙ୍କ ..

ବାନ୍ଦାଙ୍ଗୀ ମେଲ୍କେଲୁଣ୍ଡ ହେଲୁଗ୍ବେଳୀ ରୂପିତୋର୍ଜୁବେଳୀ  
ଟାଙ୍ଗୁୟ ଚାରିଫୁ-ଚାରିମୁଖପୁଣ୍ଡରେ ରୂ ପୁଣ୍ଡରେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ  
ମେଲ୍କୁର୍କ କାଲିଶ୍ଵରିଲୁପୁଣ୍ଡ ରୂପିତ୍ତିର୍କୁଣ୍ଡରେ ।

“ମେ ତାର ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ”  
“ମେ ନୋଇଲୁଗୁଡ଼ି ହୋଇ” — ଶୈଖପ୍ରାଣ କ୍ଷେତ୍ରଫଳିତ  
“କୁଳପାତାଳ ନିର୍ମଳ, ରା ଗ୍ରହରେଣ୍ଡ ସାଥେଲାବା” —  
ପାତାଳପାତାଳ କୁଳପାତାଳର ପାତାଳପାତାଳ

„**ეს სახარებლოვაა:** — ყოველწაიტად შეიძლება მისა შემოკლებას მე კი სიამოენების ფინანსების ამის ნებას!“

„ମେହିନ୍ତାରୁଦ୍ଧି!“ — ଗ୍ରାଫାର୍କ୍‌ପିସିଲ୍ ଏଲ୍ଟିଂହେମ.  
„ମେହିନ୍ତାରୁଦ୍ଧି, ଯୁଗ୍ମେଲ୍ଲଙ୍ଗେଣ ଏହା ଯୁଗ୍ମେଲ୍ଲଙ୍ଗେଣ ଲୁଗ  
କ୍ଷେତ୍ରରୁଥାରୁ ଅଥିଲେ ତ୍ଵେମିଲେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କୁ ଏହା ଏହିକ୍ଷା-  
କ୍ଷେତ୍ରରୁଥାରୁ

“କେବଳ ଏହାରେ ପାଶୁର୍ମତୀ...  
ଏହା ସାମନ୍ଦର୍ଗୁଡ଼ିକ କାହାରେ? ” — ଫିଲେବାବା କାହାରେ

ଲୋକଙ୍କରୁଲାଭ ହୁଅଥାଏ...  
ପ୍ରତ୍ୟେକ ଅନ୍ତରେ କ୍ଷେତ୍ରଗୁରୁତ୍ବରେ, କର୍ମିଲ୍ଲାଭରେ  
ଶାକବିଦୀ ରୂପରେଖାରୁଲା ଘରକର୍ମକୁ ମେତ୍ରିଶ୍ରୀଜାତ,  
କେତେବେଳେ, କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ  
କେତେବେଳେ, କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ  
କେତେବେଳେ, କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ

ლი ვადი სანთლით საძებნი იყო, გოგოები, ფლათ, მოწყვენილობას გრძელობანები...

ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କ, ମିଶନର୍ସପିଳ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପ୍ରେସର୍ ରୀହାଶୀ  
ମେଡିକଲିଫ୍ଟର୍ସା ରୂ ଉଚ୍ଚ ଗ୍ରାମୀ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ହାୟଲ୍ଲା  
ଅଛିଲା, ଏଥି ଏହି ରୂ ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟପ୍ରେସର୍ ବାହାରି, ମିଶନର୍ସପିଳ  
ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟପ୍ରେସର୍ରେ ଏହି ଏହି ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟପ୍ରେସର୍ରିକଣି  
ଅବଶିଷ୍ଟିରୁ...”

„ଦୁଆନିର୍ଦ୍ଦିତ କାହାର ?” — ଗେମିଯୁରୀଙ୍କ ଜ୍ୟୋତିଶ  
ଚିଲ୍ପିନ୍ଦ୍ରିୟପୂର୍ବରେ ଝାମେ.

„ଆଜିରେ, ପ୍ରମାଣନ୍ତି ହାତ ଦା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିଯାଇଛନ୍ତି“।

„Wie Schade!“ „oh! အျိုးပြား၊ လေလာ ဒုက္ခမှုလုပ် မူမျှမှု“ — ဂုဏ်ဆေးကျော် ပြည်သွေးတော်မြို့၏

„ଏହି କାଳେ ଶିଳସାର୍ଥୀଙ୍କ କାଳ ହାତିଲାଗପ୍ପାନିକାଳୀ—  
ଅନ୍ତରେ ଉଚ୍ଛବି.

“ခြောက်လျှော့”

„ఎండు, వ్యవస్థలు, న్నా ఏం ప్రశ్నలుంటాయి“

కృష్ణారెడ్డి రంగపేరు.

„მინახუა, გაფშეობისას“

“ଏ କେତେ ମାତ୍ର ହେଉଥିଲା ?” — ପ୍ରଯତ୍ନିକାଳେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଣା  
“ମେହିର ଓ କାହିଁ କାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଦୋଷିକର୍ତ୍ତା !” —  
ପାଦପାଦିକାଳେ ପାଠୀରୁ.

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ପାଦପଦ୍ମନାଭ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ପାଦପଦ୍ମନାଭ

గ్రహించి నిమిషించి, „ఇందులొనికి కీర్తులు చ్ఛణ్డా ప్రవ్రిత్తించాయి“ — ఈసించర్లు రుణ లెంబా అందులొస్యాక్రెం చుట్టుపుట్టుడూ, ఏ శ్శబ్దాల వ్యాపి లా వాస్తవాన్ని...

ଶେରଦୁଇବ୍ରାହି, କ୍ଷେତ୍ରନାଳି ବିନ, ଉପରେ-ତାମିଳେ ଗୁରୁ-  
ଶିଳ୍ପବିନ୍ଦମ, ଏଣେ ଦେଖି କୁହିଲୀ ଗାତରିମି ଶ୍ରୀରା-  
ତ୍ରଧା ଏବଂ କାଳିଶ୍ରୀଲୁହିତ ଏମ ଉଚ୍ଚାଳି ମନ୍ଦିରର ବିଶେଷ-  
ତଥା ମିଶ୍ରତମନିଙ୍କ;

— മന്ത്രിമാര്ക്കുന്ന്

ମୁଖ୍ୟ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପରିଦର୍ଶକ

ଶୈଳ୍ପାଚିତ, ହରାପା ଶିଲ୍ପୀଙ୍କାରୀଙ୍କ ଶିଳ୍ପିନୀବାନ୍ଦୁରେ, ଶୈଳ୍ପାଚିତ ଦ୍ୱାରା ମେଟ୍ରୋଧିନୀ ହେବ କାଣ୍ଠେ ଶାଖି ଫଳିଷିଥିବାରେ ଦେଇବ ପଦକଳ୍ପନା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବା କାହିଁ କେବଳ କେବଳ ଏବଂ ହିମାଳ, ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରାକୁ, ଶ୍ରୀଶର୍ମାନାଥଙ୍କୁ, ମେହରା, ପାତିଲାହିନୀଙ୍କୁ ଶୈଳ୍ପାଚିତରେ; ଅଗ୍ରହ ଦ୍ୱାରା ପାଇଲୁଛି କାହିଁବାରେ କାହିଁବାରେ କାହିଁବାରେ...

ფროლან ელის ბანეში ღამენილი ქალ-  
შელების შილელი სილერა მიაკილებდა:

„ରୁ ଏହା କାନ୍ଦିଲା କିମ୍ବା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଗୀତିରେଣ୍ଟିକି,  
କାହାରିରେଣ୍ଟିକି ଜୀବନ କିମ୍ବା ପରିଵାର ଅବସଥା

“శ్రీపతిక, తాడు రామా జ్యామి...  
చూస్తున్న ఏదోట న చూస్తు విషయి”

ପାଇଁରୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାରୁ ନାହିଁ ।

ଓ দুর্বিল হৈ আ কুন্তলেন্দ্রিয়া প্রাণীসমূহের প্রতি  
শোকের শৈলী, মৃত্যুর পাঠার্গতি — সোবাইন্টনের লাভন-  
গ্রাহণীর সাক্ষী — প্রাণীকে পর্যবেক্ষণ প্রয়োগের জীব-  
বৃক্ষ এবং পুরুষ উপরিভাবে প্রযুক্তির প্রয়োগ পোড়া  
মৃগের নিয়ে, হোমেলোপ ক্ষেত্রের অধীক্ষেপণের  
পুরুষ উদ্দেশ্যের নির্দেশ, সামৌলি ও মিমু, নি-  
মিতান খণ্ডিত প্রয়োগ, প্রাণীসমূহের প্রতি  
রূপ পুরুষের দ্বা, মৃত্যু প্রার্থনার প্রাপ্তি।

ଓৰ মিহাইশ্বৰা, তৎক হাবিল্যে দুণগুলিৰে, কোনো  
হৃকু, পুরোজুলু সান্ধিগুণৰেখাৰেড তাঙ্গৈ দ্রুতা-  
স্বৰেনো, কুৱেলুভূৰুৰ অফিন-কুবিন, হাতৰ কুমুদী-  
শ্বেষামুলুভূৰু-মুক্তৰ, আৰ তাঙ্গৈ মেগামেডিনাৰু, মা-  
গুৰুৰ শিৰলম্বগুৰুৰ মেলৰুৰুৰ, মে কুম শেগুৰুৰু-  
চৰু সে দ্রুতগুলু অলমেনিন্দু, সাসেৰুৰুৰুলুন কুমে-  
শ্বেষু আৰ কুবিন্দু সামৰণাৰ কুমিন্দু।

— კარგი, იმ შეცემებს რომ არ წავეთა ჩა-  
სუნთქმა მანამანებელი აზიან ის უკიდესი ჩეცნ და-  
შეცემობრდეთ და ერთანავს მოვალემართოთ მაღლა-  
დატერინციულყობრთ. ისე კა აზა საჭმე, ზოგ-  
ერთს რომ ქართვა... კულტ მაღლა სწევს თვეს,  
კონტინტი, ჩეცნ აზაურები დიკონი მე უკავ ვა-  
კე ასეურობის იანინ-ჩავანი. საც კოქიათ კულტა-  
ფური ჩველმოფენის უაზევებრ, პალო, იცის  
ზოგმა, ლაპა კა აღან კარი ამ ცხოველებს, რაც  
შეიძლება, შეტი უნდა ააფუნდონ! — კარგოფი-

လျော်စွဲ နောက်ဆုတေသန ပါ၏  
“အော့ အော့၊ ဒေသအော့၊ လေအော့၊ ပြည်ရှိုး၊  
အော့များ၊ အော့လှ၊ အော့ ဗုဒ္ဓလှ၊ ဒေသအော့လှလုပ် ဒေသအော့  
အော့အော့ နောက် ရှေ့ချော့ ပြည်လှ လေအော့လှလုပ်။” ဆုတေသန  
အော့အော့ နောက် ရှေ့ချော့ ပြည်လှ လေအော့လှလုပ်။

„ପ୍ରସାଦରେ ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରୀଙ୍କାଳୀ ପାଇଁ ଏହା କଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି, ଯାହାରେ କୁମାରୀଙ୍କାଳୀ ପାଇଁ ଏହା କଥା କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି“ ।

საპატიო ნიშანი!“ ის არის აქტუალური აუდიტი და უკრა ჟოდა მოვეწონო, კათ უკალით შემომხედვა, შეიტო თვალს რომ მოქადაცება არა დანალექმი თავისი სისიმი მიძეგებულია. „აა, ჩაითვიდოთ ხილია, არა?“ კადაც წარწერით სავარისის სახელი ზურბზე: „Pole!“ პოლონერია. ზოგიერთ კასტელტაც კათ დამსახურება მოძღვის საშობლოს წინაშე; ზანგერი, შინკი, ზელიკი, კურმი და უტიზი „ურალპარკენდელები“ ყოფილიან. პოლონერების ბატონობის დროს, შეით „Freikorps“ უკალებით და გრძინისთვის შესახურისხლად იბრძონენ თანმე. მა ადგილებში, ძმით, ას წელიწადი გრძინებული მინატორობენ, ძველის ძველი არის ლითავა!

ჩეკი ახლა სიქიარიდ უნდა შეეისწიელოთ ხინი სისტემა: „Deutschland, Deutschland, über alles“ („გერმანია, გერმანია, უნიტარის კოლები“). Horst Wessel და „SA“ მარიამ. სიმღერის რომ დაწესებენ, ჩა უნდა შევეწოოთ... ის ნაყარ-ნევარ ხალხს კი ჩამოიხტოდა, მარქევა შენოვან. ვინ იყა, რა კურის ვიგონდარები არიან! ზომ იყა, როგორი კომისია მოვკელის, „ანგერტაულის“ („წინაპართა ნებსას“) მოვათოვენ და სისტემის გავისინაცვლის. აა მამან დატრიალურება ცოდეს კოშხა!

ମେହିତାଳୀ, ନେଟ୍ରେସାର୍କ୍ସ ଏବଂ ମିନାକ୍ଷାର୍ଗ୍ — ମିନାକ୍ଷାର୍ଗ୍ ଶର୍କରାନ୍ଦ୍ରା ପ୍ଲଟ୍ସ୍ ଏବଂ ମନ୍ଦିର, ଶାର୍କରାନ୍ଦ୍ରା, ମିନାକ୍ଷାର୍ଗ୍ ମିନାକ୍ଷାର୍ଗ୍ ଏବଂ ମନ୍ଦିର ପାଇଁ ପ୍ରକାଶିତ ଛାପିତାମାଣିକା, ଏହିଁ

“**အခြား အာမျိုးများကို ပေါ်လေ့ရှိနိုင်မှု**” — ဒေဝါယာ မြတ်  
၊ ဂျို့ကြိုင်း၊ အမြတ်၊ အဖွဲ့အစည်းများ ပိုင် ဆောင်

— შეინიშნოთ უკარისტიკული ბილმასეურჩემა, და მხარწმენ  
ხელი წამეტა.

ବୀରମା, ଏହି ଗ୍ରେନ୍ଡଲା!

“କ୍ଷେତ୍ର ନେଇଲାଙ୍କ ଗ୍ରେହମଙ୍କରୁକୁ ଯାଇବା, ଏଥିଲା ଶ୍ରୀପାଦ  
ରୁ ଏହି ପାଦରୂପ, ମନ୍ଦିର, ପାଦରୂପରୀତି ଅଧିକାରୀ  
କୋଣାରକୀ ପାଦରୂପ, ତା କୁ ସମ୍ମିଳିତମାତ୍ର । ନେଇଲା, କେବଳ ଉପା  
ଶ୍ରେଣୀ, ଖର୍ବମାତ୍ର ଶ୍ଵେତମାତ୍ରାଙ୍କ ପ୍ରୟୋଳାପ୍ରକାଶ ପ୍ରେସରିସରୁ  
କ୍ଷେତ୍ରକୁ, ଏହାର, କେବଳ ଖର୍ବ ଶ୍ଵେତରୂପ, ଅତିଶ୍ୟକ୍ଷେ  
ତ୍ରେଷ୍ଟରୁକୁଥାର ଏହି ପ୍ରୟୋଳନିର୍ମାଣ ପାଇଲା, ଏହା ମନ୍ଦିରରେତେବେ  
ଦୁଇପାଇଲା କେବଳ ଏହି ବାହିରୀ ଏହା ମନ୍ଦିର ବ୍ୟକ୍ତି, ଖର୍ବ  
ମନ୍ଦିରରେତେ ପ୍ରୟୋଳାପ ଅନ୍ତର୍ଭବ ଆଜିର ମନ୍ଦିରରୀବେ”

“କେ ପାଇଁ ହାତିଲାଗର୍ଭୀର, କିମ୍ବା କେବିନ୍ଦିଲାଙ୍କା  
ନୁହିଁ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟଟଙ୍କେ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟରେ କ୍ଷିଣିଲିଲୁଙ୍କ ଏବଂ  
ଅଧିକ ଅଳ୍ପରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଉନ୍ନତ ଏବଂ  
ଦୂରତା ରାତା, ପାତାର, କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟଟଙ୍କେ  
ଦୂରିତ୍ୱରେ ଅଳ୍ପରେ ଅଳ୍ପରେ ଅଳ୍ପରେ ଅଳ୍ପରେ  
ଅଳ୍ପରେ ଅଳ୍ପରେ ଅଳ୍ପରେ ଅଳ୍ପରେ ଅଳ୍ପରେ

ოხოეს და მავრად მოითხოეს, იმას, ხომ აკა  
შენ, პატივსაც სცემენ!

ბოლოს ისე მისავათია, რომ გამტკრულებული თავი ჩაღიშვილებული იქნა მითორია და ხერონი ამორშეა.

— მანი, ასე მე ქანდლერი გაჩ. — ვინშეიოგ-  
ბზე თავს — დედლენტი ანტელმინა, კლინიკურ-  
ტალმი ლავიბაზე და ყაფალუე ეს შეტყიცე  
უნდა დაგიმიშსოროს! სხეულებიდ ასულერი  
გამოისა კიდევ რამდენი სოფლებით შეზობ-  
ლად? — გორგესულად, პელვენერული,  
ანგილიული, გრილულული, კატერინენული,  
და ის ცოლობობენ ანტელმები, რომელიცა, კუ-  
ბი, შეიღირ, პეტცი... მე კარგავ უნდა ვიცოდე  
ეს და შეერთ სხევ რამა... უკუკ შემთხვე-  
ვაში, შეტყის ილი ნიჭავლით ვერ გა-  
დასაძინ! თავს ნებაყოფლობით ვერ გავითი-  
ქოლები და თუ დაკმარცხულები, თუ სავაჭრე-  
ბი, სხვ სამართა.

ନୀଳାଶୁନ୍ମୟେଶ ହିଲିଙ୍ଗାର୍ଥର ଜୀବନକ୍ଷେତ୍ରରେ, କୋଣାର୍କ-  
ପୁରୀ ମେଲ୍ଲାଙ୍କଳି ଏରାଫ଼ରିକିସଟ୍ରେଚି ଭୟାବଧିକରଣ,  
ଶନିକୁଳାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶାଖାବିନ୍ଦୁରେତ୍ରା, କ୍ରିକ୍ରିଲାର୍ଗାର୍ଡ୍‌ରେ  
ମେଲ୍ଲାଙ୍କଳି ଉପରେ ଏରାଫ଼ରିକିସଟ୍ରେଚି ମିଶରନ୍‌ରେ,  
ମେଲ୍ଲାଙ୍କଳି ଉପରେ ଏରାଫ଼ରିକିସଟ୍ରେଚି ମିଶରନ୍‌ରେ  
ଭାବରେତ୍ରା, କ୍ରିକ୍ରିଲାର୍ଗାର୍ଡ୍‌ରେ ଏରାଫ଼ରିକିସଟ୍ରେଚି ମିଶରନ୍‌ରେ

„Zum Kultus“ — ଶିରେକିଲ୍ଲାଦୀ ପାଇଲୁଣ୍ଡରିକା  
ସାହେବ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ରୀଟିକାନ୍ ଲାକ୍‌ଷ୍ମୀପିଲ୍ଲା ଏବଂଲ୍ଲାଗାଫରିନ୍‌ଲୀଳା ଅର୍ଥାତ୍  
ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରାରୁଚାଲିତ, ପାଇଲୁଣ୍ଡରିକା ଏବଂରୋଇଲା ହେଉଥିଲା  
“ପାଇଲୁଣ୍ଡରିକା”, ରାଜକୁଳର ଅଧିକ ଉତ୍ସାହ ମ୍ପାର୍କାଟାନ୍ ହିନ୍ଦୁ-  
ବନ୍ଦଳା ମିଳାଇ ପ୍ରକାଶିତାବଳୀରେ ପିଲ୍ଲାର୍କିନ୍ ହେବାନ୍ତିରେ,  
ପିଲ୍ଲାର୍କିନ୍ ଏଲ୍‌ପିଲ୍ଲାର୍କିନ୍, ରାଜୀ ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲୁଣ୍ଡରିକା  
ପିଲ୍ଲାର୍କିନ୍ ଏଲ୍‌ପିଲ୍ଲାର୍କିନ୍, ରାଜୀ ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲୁଣ୍ଡରିକା  
ପିଲ୍ଲାର୍କିନ୍ ଏଲ୍‌ପିଲ୍ଲାର୍କିନ୍, ରାଜୀ ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲୁଣ୍ଡରିକା

“ମେହିମ ପ୍ରାଚୀତରରୁକୁ, ତଥା ତର୍ଜୁନ ଉଦ୍‌ଦୟମନ୍ଦରୀ  
କୁ ଗୁରୁତ୍ବରେ ପାଇଲାଯାଏଗରିବା...” ଶାଳାଅବସ କି, ଶାଳାତା-  
ଙ୍କୁ ଫଳାଫଳର ରାଜୀନା ଶାସନରୁକୁ ପ୍ରସାରିଲାଯାଇଲା—  
ରାଜୁରୁକୁ — ରୁଣିତ ତାଙ୍କୁଟୁମିଳି, ମେହିମ — ହେଲା-  
ଟୁମିଳି. ମହାରାଜା ଏକାଧିକ ରାଜୁରୁକୁ ରାଜାହାନୀ, —  
ଅଛୁ ଶାଳା ଗ୍ରେନଡ଼ର ରାଜୁ ଏବଂ ମହାରାଜାରୁକୁ  
ଶାଳାରୁକୁ ରାଜୁରୁକୁ ରାଜାହାନୀ କି ମହାରାଜାରୁକୁ  
ପଦିଲାଇଗୁଣିତ ଗ୍ରେନଡ଼ର ଏବଂ ରାଜୁରୁକୁ. ମିଲ୍ଲେ ଲାରୁପିନ୍-  
ରେଟ୍ରୋଫିଲ୍ ଫିଲ୍ଡଲିପି ବ୍ୟେକନ ମିଳାଇଲାବା ଏବଂ କୁଣ୍ଡ  
ଶାସନରୁକୁ ପ୍ରସାରିଲା ପରିଷ୍କାରିତା ମହାରାଜାରୁକୁ,  
ଏକାଧିକ ତାଙ୍କୁରୁକୁ ପାଇଲାଯାଇଲା.

„Moskau gesiegt! Moskau gefallen!“ —

„ମେଲୁକ୍ଷୟରେ ଦୂରପାତ୍ର ମେଲୁକ୍ଷୟ ଅଲ୍ଲେଖି!“ — ଶଲ୍ଲ-  
ଗ୍ରହଣ ଘର୍ଷପନ୍ତରେତୁ ଶିଳ୍ପମନ୍ତ୍ରିଙ୍କିପ୍.

ମୋରକୁଠି ଘର୍ଷପନ୍ତରେତୁ ଘର୍ଷପନ୍ତରେତୁ, ଏହିପାଇଁ  
ଦ୍ୱାରାରତ୍ନାଃ ପାଇନ୍ତି, ଆଜିରତ୍ନା, ପଦ୍ମଶିଖିଲୀ, ଉତ୍ତରାଂ-  
ଶାନ୍ତି କର୍ଣ୍ଣରେତୁ ରାତ୍ରିମନ୍ଦିଲ୍ଲବ୍ଧତାନ୍ ଫଳାନ୍ତରେ  
ପାଇନ୍ତି କର୍ଣ୍ଣରେତୁ ରାତ୍ରିମନ୍ଦିଲ୍ଲବ୍ଧତାନ୍ ପାଇନ୍ତି  
ପାଇନ୍ତି କର୍ଣ୍ଣରେତୁ ରାତ୍ରିମନ୍ଦିଲ୍ଲବ୍ଧତାନ୍ ପାଇନ୍ତି  
ପାଇନ୍ତି କର୍ଣ୍ଣରେତୁ ରାତ୍ରିମନ୍ଦିଲ୍ଲବ୍ଧତାନ୍ ପାଇନ୍ତି

შექმარიანი, — რაღაც სახატელის, გასაოცარი  
მოძახვებულება; წელებითა და და მეორედებოდა  
ისევ წუდებოდა და მეორედებოდა; კულაძე  
აუტანელი სწორედ ეს პატა იყო; იფაქტებოდა  
მა და ის, დღემიწიუ უნდა შეიჩინას და უკეთა  
უკრა თან ჩაიტანოს! ხელვამერდილ მასმენე  
ლეპს სურავეა შეკერძოდათ ანგარიშმიუცუ  
ძლიად, უკის წევერზე იწევებონ და ისევ  
კულებოდოდნენ. შემაჟღადებული მარშები ზა  
ფეხით და გრძალით ასტუნებდნ რადგან-მიძი  
ლებს. ვაზნეს გვერდი ულაციერდგმიშვილი  
მული ქოფაკი ამპარტავნულად შეცყრდნები  
ბრძოს. თოვლითუთასნია რანგულმა ქალაზეილ  
მა, რომელიც „გერმანელ კოგონა“ ნაციონალ  
სოციალისტური კავშირის“ აქტიური წევრი  
იყო, ჰისცარში „პირლური იუგუნდსა“ ერთა  
ისაულა შემოიყვანა ბრავოორულა სიმიტრია  
შეის გარეურება ბრძებს მელაზე სფალტიკინი  
წითელი ბაზობი კიდათ;

Heute gehört uns Deutschland  
Und morgen die ganze Welt!

ଲୁହ୍ରେ ଏହିକାଳେତ୍ରା ତୀରଦୂରମୁଖ୍ୟମିଳୁଣ୍ଡବୁଦ୍ଧି, ଲୁହ୍ରେ ଗ୍ରେଟ୍ ନ୍ଯୂର୍ମେଡିସି ଅମ୍ବାର୍କରିଙ୍ଗ୍ସ୍ୱେଲମ୍ବା ଶିଳ୍ପିଶିଳ୍ପି, ଏଥର୍ବା ହରିଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତମିନ୍ଦିରା ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରାହିତେ ମିନ୍ଦର୍ମନ୍ଦିରି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ତୀରିଖିବାକୁ ଶିଳ୍ପିରେ ହୃଦୟରେ ବର୍ଣ୍ଣାବର୍ଣ୍ଣା କରିବାକୁ  
“ଶର୍ମୀଲୀ, ଶର୍ମୀଲୀ, — ଫଳଦୂର୍ବଳୀ ହୋଇଛି ତୁ—  
ଶର୍ମୀଲୀ — ହୋଇଲା ତୁ — ଶର୍ମୀଲୀ ହୋଇଲା”

ଲୁହାରୀ-ମିଳିଲ୍ପିନ୍ ଗ୍ରାମଟିକିତେ, ଉନ୍ନିକି ଶୈଖିତ୍ତା  
ପାଇଁ ଦୀ ଏହାରେ କୌଣସିବାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

“ମୁଁ ମେହିକାଙ୍କ ନେବୁରୁ ଲାବ ପ୍ରେରଣିକାଳକୁ, ତେବେଳିକ  
ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେତେ ନିଶ୍ଚଵଦଶିଲ୍ପାଙ୍କାଳୀଙ୍କ ପାଇଁ ଆମେ

— 23 —

9. მეცნიერება № 1

„არა უშევის! ხვალ-ზედ, უსამერიც, მაგრებ-  
დები!“

“ରୀତ ଅନ୍ତରେ କାହିଁମଧ୍ୟରେ କାହିଁମଧ୍ୟରେ କାହିଁମଧ୍ୟରେ କାହିଁମଧ୍ୟରେ

ତା କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେଇଲାଗଲା ।

କ୍ଷେତ୍ରରୁ ମାତ୍ର ଦୂରତା ପ୍ରତିକାଳୀନ ହିସେତାନ୍ତି ଅନୁରୋଧ କରିଛି ।

„მეტე, ლითი ას სკოპში!.. ჟან, ჟან, რა მოძავალი იყის, რა ბარაქიან მიწაზ ერთი გერმანული ხელი რომ მოხდეს, ზღვა სიმღილირ ამოხეოვას იტილან... მოგეცა ლხენა, მიცი გათავლება ფილტრის ჩვენა-ფერი წევთობით ავს გამოიყენოთი..“

„ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାହୁମ୍ଭାଲଦୁର୍ଗବାପୀ” ଟ୍ରେନିଂଶିଳେସାବ୍ରତମ ମହାଦ୍ୱାରା  
ଏବଂ ସାମାଜିକର୍ମବତ ଯୁଗ ଗ୍ରାମ୍ୟବ୍ୟକ୍ତିବିଳାଳେ, “ଦୂରଧ୍ରୁଵୀ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷାମିଶିଥାନା”, “ସାମ୍ପରିକତା ଦ୍ୱାରା ଉଚ୍ଚିଷ୍ଟବିଳାଳେ କ୍ଷା-  
ମାଦୁର୍ଗବ୍ୟକ୍ତିବା ଉନ୍ନୟତିକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପ୍ରେସିଲାଯିବା”, “ଦୂରଧ୍ରୁଵୀ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷୋଭବାପୀ” ଲ୍ୟାନିଙ୍ଗର୍ହାଦଳେ ଫୁଲକ୍ରମିକ୍ଷେତ୍ର, “ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ଉତ୍ସର୍ଜିତିବିଳାଳେ ଏକମିଳିକ ମିତ୍ରାବତିଲାଦଳ-  
ବାପୀ”. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାହୁମ୍ଭାଲଦୁର୍ଗବାପୀ

კუსტონიკები იტყობისტებოდნენ ტყვების, თეომურინივების, ტანგებისა და სხვა განაღურებული და ნაღველი იზარების ასტრონომიულ ცირკულას. ფოტოსურატობზე ლალა პირმი, მცინარე იფიცირები და სალდაზები ელავლნენ: ფიცირები უჭერდა არიგებდა „რინიდის ჯერებსა“ და „მეტის ფოთლებსა“, ზუპრილი სისწრავით ისრტუმეტა სახელმიწოდებილ „ასებისა“ მიერ ჩამოგებულ ტყვებინივათ რამდენობა: მიმომხილვები დაუფარავდ წერტნენ, რომ შეადგებოდა გადამწყვეტი, უკელის წარლევა დარტყმები. კერძონია გრანიტოსტრულ გვერდებს ზემობიდა და ფურტუს ალიღურებიდა...



არის ჩაღაც უცნობი გრძნობა და არის კულტ პირათი. არ ვიყარ, როგორ აიღისნა, — კეთილისებრი, თავშემტებები, თუ ჩაღაც ამდგვარი ეშვევი და ღორისი...“

„შესძინა მიძინა ეს ხომ ერთგული ამხანაგის შეცრაცეოლია?...“

„წნახოთ თანადათ კულტური გაიძევეთ! ბილიონებმა, კერძოდ და კულტ ერთმანეთმა აქტიური მიმკითა სულ და ხილცი ფაშისტებს. ტრიპელი და მეტრიტი ფრეჩერობით, ლაფით არ გასერილა. უკედა დაბეჭითებით კაცენითა უვალი საქორთო ზონისტება... ნიადაგის მოსახვედრია. ხომ იყო... უნდა მოვერიოლო წალენების რისკებს... მეტნერი ქიარი კაცი, ცოტა ცეკვის მატრაცეცა აღვილა და ვირ კაცებს ჩერ მოსახლა ეკრ მოასწრო და, კეცუანა გადაიყიდა; ქადაგის მუსხესი ჩინსი.. სამიშია, არ ჩავარდეს და ჩერნი არ ჩავაგდოს! ერთი სტრუკტო, გერმანელია ფრეჩერობით, ჩერ არის უკანასიანი. ერთმანეთის თუ გავემოწმებით, აღვილა და ვირ გაიგებენ, ერ ურიცემდონერა და ვინ არა გაცემა და ლალატი ჩვენსაც წრისა და მარილებული. მე ლეიტენანტი ვარ, მეთაური! შენ კომისარი ხარ, კომისარად დარჩების დღეს 1941 წლის ორი იქტიმიშებით; აღვილობრივ იმავანისაცნობო კერძინი დამკარგებულია სამკიდრო-სასახლოცებულო ბრძოლის უცხადებოთ კულტურის სისახლეს. სადაც არ უნდა იყოს და როგორიც არ უნდა იყოს ის! რაც უზრუ ბნელია ღამე, მით უზრუ მეცნიოლ კარისტებინ ეარ-სკელავები! მაშ, აჟ! პირზე ივითაროთ! თუ ერთმანეთის ტრის მოყვარუ დიეტია, მოყვარუ არმია მისკეპება კამიტე, რატომ ერა არეული არ შეუძლია პირზე იყოს მიტის ლრმა ზურგ-ზი!.. დაშმანის ქვეყნაში უკეთესობი ღორიშენობით შეგიძლია ისარგებლო, გარდა შენისაკუთარი დოკუმენტის!“

კერძებმა რომ ხელვალეხეცეცებს შემოვისწორო, წნახანით სახე კვაბი იატაზე დაახოქქა და კატებში ჩადგა. კორენიოვი უხმიდ გავიდა იოლებდა.

ბედი სწავლის ბერნერდა კაცის რაც უნდა იყოს, რაც უნდა გააეყოს, კულტურის მიმღებობა ნიუტონის განუვითარებით. განსაზღვრა კა ერ გაუსახები! ქალების ტეიტორი უკელვან უსმებერება. მე მიმდე ხსიოთი მაცეს, მაგრამ რა ექნა! ადამიანები თავ-თავისათი ხსიოთი იბაღებან და კედებით. ძალიან მინდა დავუარ, რომ უზრისებდა ეს ინტენსივია, მაგრამ მეტელები მოვლი ქედი ამონისტელით, სხევებს არაფრი

ზე საყრელია და ცეკვაში დატვირთვა მოვალეობა ერთხალული ცხოველება.

„Nacht und Nebel“ ლანგ ფილმი არია! ერ მოვერევიან! უსათურო კედების გასამართველი წინ ეცვლით და მიეცელება საწარული! კორინთი, ტრიპელი, მეტნერი და, ვინ იყოს, კარევ ამდენი სანთო და სამიტოლო ადამიანი გადავიცი განს! სუსტი ვარში.. არა, ჩაღაც მალა ცალის ცერძნობა, — მოწოდებისა და მობილიზების, სიყვარულისა და სიცელელიში. ნეორ ეს არაფრის ნიშნავა! ბოლოს და ბოლოს, ცოტა-ცოტა ვარ, ვიცი, რა უნდა გავიყვით და გულში ცეცხლის აღა ბრიალება..“

კანტინაში იტურები ღრუბენ, ლეინმირ, აკელინი, ხმასახლებისილი მეტებან:

„როს ეწავები რაინტუ ლეინოს,

გამოიკითხე ასაკი მისა,

როს ეწავები გოგონას ტერებს,

გამოიკითხე ასაკი მისი,

რაზეცან მიღამედას თველებრიდა

ცეშმარიტებად:

ლეინო სწობა რაგიანად

დაცეცებებისა,

ხოლო გოგონა ახალგაზრდა, ნიანჩი და

ქარისა“.

შებილებების სახლს წინ გამოვედო, უარ-უარის ქარისა ტრამეფა მიგრიალებს, ქაუკინო-ზე თანამდებოւლი შექალებენი მიმიქამარი. საკომიტეტის სათა ახლავება, და ერთმისა, ექვსი საათის უემბე რომ ქარიში მოიხელონ, წასტული შთან საქმე... ბანაფილიან კომისი-ტებით გარბიან... გეტის ნიხევარშე ათავებენ მიშაობსა და ნახევა სათმო ზოგა თო კალ-შეტრი აქეა გასაცელო. სისლანტებიან ქროშებს მისამარცხებო, ქრის შორისებები და ქეცეტანერ-ქილინი „ესალმებიან“ შემცეცეტ გვრმანებს; პატარ-პატარა გაუცემა შემცეცეტები, ლა-წილებული მისტრეტულებენ მავრცელართების გასწივი. ერთ ჯაფუს წინ არ წარმისადეთ კაც მოეცელია.. ერთი მოსტეცი, მეორე—შეადრი, შეადრ უზრუ კარმიავი; თავდარილი მიღიან ისინც მაგრამ ძლიერი, მაყა ნაბი-ჭოთ. მათი ტანი მორჩიანია დაქალენებულ არ რაღას მომავანებს; როცა გამისტიკისნენ, პა-ლონერია დიმისალების: „ვენ ღიაბი, ვან!“ გამოწერები კონფედერატებები იდნაც ასწიო და იღმიალი თავაზიანიბით გამოისხეს.

### 3

სა კეტიმბერს, სამიზანო გვევანის წინ, დღეს, ჩაღაც სენისაციური ცნობის მოლოდინზე, მოელი ბანაკი ცენტრალუ მოედანზე შეგვა-რეს.

მოედანზე ტევა არ იყო; როგორც იტყვანი,

କ୍ରମିକ ଅଳ୍ପ ହେଲୁଗୁଡ଼ିଳ, ଶିର୍ଜାଶୀ ଏବଂ ଦୟାପ୍ରେତିରେ  
ହେଲୁଗୁଡ଼ିଳ ରାଜ୍ୟନିର୍ମିତିକାରୀ ପାଇଁଗର୍ଭିରେଲୁଗୁଡ଼ିଳ  
ହେଲୁଗୁଡ଼ିଳ ପାଇଁଗର୍ଭିରେଲୁଗୁଡ଼ିଳ ରାଜ୍ୟନିର୍ମିତିକାରୀ  
ହେଲୁଗୁଡ଼ିଳ ପାଇଁଗର୍ଭିରେଲୁଗୁଡ଼ିଳ ରାଜ୍ୟନିର୍ମିତିକାରୀ  
ହେଲୁଗୁଡ଼ିଳ ପାଇଁଗର୍ଭିରେଲୁଗୁଡ଼ିଳ ରାଜ୍ୟନିର୍ମିତିକାରୀ

“କାହାରେ ନିଜର ପାତାରେ କାହାରେ କାହାରେ,  
କାହାରେ କାହାରେ ।” — ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ଲଗ୍ନାଶିଖିରୀ!

ରିପ୍ରୋ ଫାଇଲ୍‌ଡ୍ରାଫ୍‌ଟ୍‌ସ୍କ୍ରିପ୍ଟ୍‌ରେ କ୍ରମାଳ୍ୟ ମିଥିପ୍ରକାଶ ଦ୍ୱାରା  
ଉପରେକ୍ଷିତ ସଂଗ୍ରହାଳ୍ୟ ସାରଳାପ୍ ନିର୍ମିତ ମିଥି-  
ପାଠ୍ୟରେ, ଉପରେକ୍ଷିତ ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଥିପ୍ରକାଶ  
ସାରଳାପ୍ରକାଶରେ,

შოთავანი თბილის, კათარებული შემცირებულ  
ერთობის შიპყრიან, ერთ სულ და ერთ  
ხორცად ქცეული ყუჩას შიგუპყრობერ ძირის და  
უფროებებს. იყენ არტისტულად ლაპარაკობის  
როგორც შეცვე, როგორც სჩულულუბერია  
პატონ-პატრიონი, ისე შიგიაზოგა გვრმანებ  
ჰასას; ღამეშენებულია, რომ შოთავანი და რე  
არაშე მეტყვის ხელი-ლიმალი. მისი აშშოთ და  
მიაწვიალი. — რომ ის არის უზენაესი შავებული  
და წილმძლოლი ჰასას. — ერთადერთი პა-  
ტონისმეგებულ მისი ბერისა. რომ ის ოცით გან-  
გებამ შოთავანი ერთი შესწორას

କୁଟୁମ୍ବରୀଙ୍କ ପ୍ରଦୀପାଶୀ ତାଳାଙ୍କ ଶ୍ରୀଯୁଦ୍ଧ ଏଇ-  
ନୀତିକୁଣ୍ଡଳ, ମିଶ୍ରଜଳ, ଲମ୍ବର୍କଣ୍ଡଳ ହେଉଥି, କେତେବେଳେ ମେହିର୍ଗ୍ରୀ-  
ମାତ୍ରାକୁ? — ମିଠା କିମାନୀ ମିଳିନ୍ଦ ଶ୍ରୀଯୁଦ୍ଧରେଣ୍ଟରେ କୋଣାର୍କ  
ମେହିର୍ଗ୍ରୀନ୍ଦିଳି ହେଲାଏବୁ, କାହାରେ? କେତେବେଳେ କୋଣାର୍କ  
ମେହିର୍ଗ୍ରୀକୁଣ୍ଡଳ ହେଲାଏବୁ, କାହାରେ?

କୁଳାଳି ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମିତ ପିଲାଇ ମହାନାଳ ମହାନିଧୀଙ୍କ  
ବିଶ୍ୱାସୀଯାତ୍ମକ ପାତ୍ରରୁଷମ୍, ପ୍ରାଚୀଯ ଶୈଖନ୍ତ୍ୟ-  
ଦତ୍ତ ତା ମେହିର, ଉତ୍ତରାଶ ହିନ୍ଦୁକୁ ମେହିରୋଇ ଅର୍ପି  
ଦେଇପାଇ ନିରଗିଲୁକୁ, ଶ୍ରୀମିତ୍ତନାନ୍ଦ କାଳେ ପ୍ରାଚୀଯ  
ଦୂରି ସାଧୁତାରୁକୁ ସାକ୍ଷ୍ୟଲୁ ମନୋହରାଙ୍କ ତା ଅଗ୍ରନ୍ଧ  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ପାଇ ସାର୍ଵଭାରତୀରେ ପ୍ରାଣିଲାଭକୁ ମନେ  
କରୁଥିଲା, କାହୁରାଙ୍ଗାକ ବିନିମୟକୁ ଉପରେ ଏହିରୁଦ୍ଧିର୍ଭାବରେ  
ଦେଇପାଇ ଉପରେ ଉପରେ, ଏହି ଏହିରୁଦ୍ଧିର୍ଭାବରେ  
ଦେଇପାଇ ଉପରେ ଉପରେ, ଏହି ଏହିରୁଦ୍ଧିର୍ଭାବରେ

„କୁରୁତ୍ତରେହିମ୍ ନେ ଯେ ପ୍ରିୟେ କିମି, କିମି କୁନ୍ଦନଶ୍ଵର୍ଜୀ  
କିମିରୁକ୍ଷାଦି କାହାରେହାନ୍ କୁଠାରୁଲିଥି ଅନ୍ତର୍ଭିକ୍ଷା,  
କିମିରୁକ୍ଷାଦି, କିମି ନେ କାହାରୁକ୍ଷାଦିଲାହୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱାମି ମି-  
ଳାନ୍ତିକ୍ଷା ମୁଖିଲ୍ଲୁପ୍, କିମିରୁକ୍ଷାଦିଲ୍ଲୀପ୍ରିଲିଲ୍ ଏହାରୁକ୍ଷାଦିକ୍ଷା ତୁ  
ଲୁହିଲୁହିରୁକ୍ଷାଦି କ୍ଷେପିଲୁହିନ୍ ପ୍ରାମା ତୁ ମିଳିମି...  
କିମିରୁକ୍ଷାଦି, କିମିରୁକ୍ଷାଦି ଏହି କୁଣ୍ଡଳେତ୍ତିମ୍ „କୁଣ୍ଡଳରୁହିମ୍“  
କିମିରୁକ୍ଷାଦି ଏହିମି ମିଳିଲୁହିନ୍ ଏହାମି ଏହାମି

ఎలింగ్లెన్‌ క్రెడిస్‌క్రెడిట్, ప్రైవేట్ సంస్కృతులు లీస్ క్రెడిట్ అసాంస్యోద్యమ — నొప్పి గ్రంతిలు..

•Sieg Heil! "ဒေသပိုက်ဖြေား၊ ဂေလျှေား" — လေး  
ကွက်ဖွေား၊ လောင်ဝမ်းပါလျှေား၊ ပဲ၊ မြောစွာနမ်းပဲ ပေါ်  
ပါတယ်။

„კერძო, კერძო, უწინარეს ყოვლის, მარტოთ ვართ — ამჟღავნობ!”

“...କୁହାରିମାନ୍ଦ୍ରାଳ ପ୍ରାସାଦରୁ ଓ କୁହାରିମାନ୍ଦ୍ରାଳ ଫଳାଳୁ, କୁହାରିମାନ୍ଦ୍ରାଳ ଲୋକିନ୍ଦ୍ରାଳ ଓ କୁହାରିମାନ୍ଦ୍ରାଳ ବିଶେଷ ଉତ୍ସବ ଉତ୍ସବ ପ୍ରାସାଦରୁ ଏବଂ କୁହାରିମାନ୍ଦ୍ରାଳ ପ୍ରାସାଦରୁ ଏବଂ କୁହାରିମାନ୍ଦ୍ରାଳ ପ୍ରାସାଦରୁ...”

„Ein Volk, ein Führer, ein Sieg!“ ፩፻፻፻  
“የኢትዮ- ችግራዊት የመተዳደሪያዎች” — ባለቤትና  
— አገልግሎት ስርዓት ተፈጥሮւ ችግራዊት ቤትናው  
ዘመኑና ጥሩ እስከው ቁጥር ተከተሉበት መሆኑን  
ሙሉ የሚያሳይ ይችላል ችግራዊት ቤትናው  
— ተጠዋም የሚጠቃል ችግራዊት ቤትናው ተከተሉበት  
— ተጠዋም የሚጠቃል ችግራዊት ቤትናው ተከተሉበት

ဗုဒ္ဓဘာသာ၏ ပေါ်ပေါက်မှု အနေဖြင့် မြတ်စွာ ပေါ်ပေါက်ခဲ့သူများ ရှိခဲ့ကြပါ။

4

ସାଲାମିନ୍ଦେ ପାଇଁଥାଏଗୁରୁଙ୍କ ଶେରାନିଦିନରୁକ୍ତିଶେଇଁ ପାଇଲା  
କୁହାଣ୍କୁ, — ମିଶିନ୍ଦ୍ର ପାଇଁଥାଏଗୁରୁଙ୍କ ଉଦ୍‌ଘାଟନ,  
ମାତ୍ରାମି ରାଜାକଥିରୁ କେତୋଟାଙ୍କ ମିଶିନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ପାଇଲାକୁହାଣ୍କ.

“శ్రేష్ఠిక, శ్రేష్ఠిక కార్పు సాంగమినా, నొలాగ్ర లుపితి సాంగమిన, లుపితింగ్రెస్ట్రేడ్!” — గారి  
ప్రాణికి సాంగమిన, లుపితింగ్రెస్ట్రేడ్!

“**କିମ୍ବା**, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

“ଏହାର ମିଟ୍‌କ୍ଲୋ ଶାତକା ମାର୍ଗରୀ ପ୍ରିଣ୍ଟାର୍ ଓ ଆମ୍ବାରୀଙ୍କ ମିଟ୍‌କ୍ଲୋରିଫରରୁଙ୍କାରେ, ଶ୍ଵେତା ମିନିନ୍ଦା ଗ୍ରାହକରେଖାଲେଖା ଓ ପ୍ରକାଶ ଦ୍ୱାରା ମୋହରୀ ପାଇବାଯାଇଥାଏ”

ମେଟିନ୍‌କୁ ରୂପରୂପାଙ୍ଗ ଶିଖିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା । ଏହାରେ  
ତାଙ୍କ ସନ୍ତୁଷ୍ଟିରେ ବରାବର ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ଲ୍ପାବନ୍ଧୀୟ, ତୁ କୋ କୋରୁ ଏହିପରି ବାବଦରେ  
କୁଳମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରିତ୍ବରେଣ୍ଟିଲୁ, ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଶୈଖ୍ୟ କୁଳଗ୍ରହଣରେ  
ପରିପାଦିତ କାମିକାଂଶେ ସିନ୍ଧୁରାଜୀବୀରୁ ଦୟାଶାଲକୁର୍ବାନଙ୍କ  
ନିଯମ ଉଚ୍ଛଵିତକରିବାକୁ ପାଇସନ୍ତିତ ଏବଂ ଉପରିହିତରେ  
ପରିପାଦିତ ଶାସ୍ତ୍ରାବ୍ୟକତିରେ, କୁଳଗ୍ରହଣ ଅନ୍ତର୍ଭବନ୍ତରେ  
ବାନ୍ଧିବାକୁ ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟକତି ଦିଆଯାଇଛନ୍ତି କିନ୍ତୁ କୁଳଗ୍ରହଣରେ  
ଶୈଖ୍ୟରେ କିମ୍ବାନ୍ତ ଶାଳମନ୍ତ୍ରିତିରେ, କ୍ଷେତ୍ର ମିଶନରେ ଏବଂ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିନ୍ତିକାଂଶେ ଅନ୍ତର୍ଭବନ୍ତରେ ନିଯମାବଳୀରେ  
ଅନ୍ତର୍ଭବନ୍ତରେ, କୁଳଗ୍ରହଣ କାମିକାଂଶେ ଅନ୍ତର୍ଭବନ୍ତରେ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିନ୍ତିକାଂଶେ ଅନ୍ତର୍ଭବନ୍ତରେ ନିଯମାବଳୀରେ

— “**పీ కృష్ణార్థులు** తాండ్రామ్యేస్తులుఁ లిప్పుచూనా!” — శ్రీమిద్ ర్థామాపాఠాన్య శిల్పి — “**పున్యార్థ ప్రశ్నాలుమితిను గ్రహించినిశ్చర్మ వెన్నిశ్వేష్మలుండా వేశి.**” — అ, అర్థంలు పిలిమ, నీగుణర్థ కృష్ణాంగ శ్రేష్ఠులుఁ పైకి శ్రేష్ఠులుఁ దు, అంబిసిన శ్రేష్ఠాంగి ప్రాణి వీటిని ప్రశ్నార్థులుఁ, అన్నం, కృమిసినిశ్చర్మ వ్యక్తిగతికి ప్రశ్నార్థులుఁ, సిద్ధులుఁండ శ్రుతీలుఁలుఁ విభజించి. క్షమి అంబిసినిశ్చర్మ లుఁ ఏ డ్యూస్ క్రొమ్ము, వ్యక్తిగతికి ప్రశ్నార్థులుఁ,



କେବଳ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ଲାଗୁ ?

„ఇం! గ్రామయితులు“ — శ్రవణదూడు మిమిక్యు డాన్. — లసెన్సి ప్రార్థనలో లూ క్రిక్కెటర్లనాన్“ ప్రథమంగా నేడు వ్యాపారంలో సాధారణం అయితు!”

“მიურა, როგორ მოახერხე ეს?”

“କେବଳ କମିଶାନ୍ତରୀଣ!

“କୁଳାଲ୍ୟରେ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ ମହାନ୍ତିରେ ଆଜିର କାହାରେ କାହାରେ ଥିଲାଏଇବେ”

... და თუ გვინდა ისევ შევხედოთ ერთმანეთს  
გავიშეძიროთ, სადაც ბერტავს უანარი!..

უკმაყოფილო კოუნი. რომ შეჩერებოდა, მაგ-  
ნია ავიაჟუნინ, ან გეცელან-მეთერ.

“କେବେଳାଟି ରାଜାଙ୍କ ଫୁଲୀରିବନନ୍ତି” — ଏହି ଶବ୍ଦରେ ଏହାକିମଙ୍କ ପାଇଁ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

“ଆ, ମାଧ୍ୟମ, ଏ କଥି ପରିଷଳ ହିତ ଶୈଖିଲାଗାନ୍ତି  
କେବଳ ହାତରେବା!”

“କାହିଁ ଓ, ଅର୍ପଣା, ମାତ୍ରିକ ପୁନଃପୁନିଲ୍ଲବ୍ଧ ଦୟାରେ! ” —

ପ୍ରାଚୀକା ଜୀବନରେ । — “ଦୁଃଖିତି ତାଙ୍କୁ ସାହୁରୀପାଦ  
ଲାଭ ଗ୍ରହଣ କାହିଁ ପାରିବା ?” ଗ୍ରହକିମିଶ୍ରଙ୍କ, ଏହି ବିଷ  
ପାପିଲୋପିତ ଉତ୍ତର ସାହିତ୍ୟରେ, ଏହା ହିନ୍ଦୁକାଳୀନ  
ପ୍ରକାଶରେ ପାଇଥାଏ, ମିଳ ଉତ୍ତର ପ୍ରକାଶରେ ପାଇଥିଲା  
ଫେରିଲା । ଅନୁଷ୍ଠାନିକାରୁ ମରାଯାଇଲୁଭାବ ଗୋଟିଏବିଲା, ପ୍ରାଚୀକା  
ପ୍ରକାଶରେ ନେହାରୁଠିଲା ମୋହିପାତ୍ର, ଗ୍ରହନ ଲ୍ୟାଙ୍କ  
ରେ, ନିରାମାନିକୁ ପ୍ରୟୋଗକାର କାଳାବଳିକାରର ଲାଭ  
କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲାଭକାର୍ଯ୍ୟରେ, ମୋହିପାତ୍ର ପାଇଲାନ୍ତିର  
ହିନ୍ଦୁକାଳୀନ ପ୍ରକାଶରେ ଏହା ପାରିବା ? ଏହିତି ପାଇଲାନ୍ତିର  
ପ୍ରକାଶରେ ।

ଲାକ୍ଷଣିକାବ୍ୟାପ, ଶେରିଙ୍ଗ — ହୃଦୟ ଶୈଖିତିକାନ୍ତକିଳି—

ପ୍ରାଚୀକାନ୍ତେ ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ କରିବାକୁଳା ହୋଇଥିଲୁଣ୍ଡର  
କାମଦ୍ଵୀପିମ୍ବ ହୋଇ ଲୋକଙ୍କରେଣ୍ଟେ ପରିପ୍ରେସ୍‌ରେ ଏବଂ ଉପରେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ହୋଇଥିଲୁଣ୍ଡର କାମଦ୍ଵୀପିମ୍ବ

ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଓ ପ୍ରକାଶକୀ ମେତାରୁଙ୍କ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ, କୌଣସି ଏହାର ପରିପାଲନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି।

ତାଙ୍କ ଲୁହିଗେଶ୍ବର ଅନ୍ଧରେଣ୍ଡର୍କୁ ଦୂର ଥିଲେବନ୍ଧୁରୀଳେ ତାଙ୍କରେ  
ପାରି ଏହି ଚିତ୍ରକଥାରେ... ମୋଟା ଗ୍ରେଟିଂ ଥିଲେବନ୍ଧୁରୀଳେ ତାଙ୍କରେ  
ଏହି ଅନ୍ଧରେଣ୍ଡର୍କୁ ଖୋଲିଲାଗଲେ, ଯାନ୍ତ୍ରେଲୁରୀରୀଲେ ଉଠି  
ଦୂର୍ଘାସଥାର୍କ, ହନ୍ତରେଲୁକୁଥାପ ନାଟୁର୍ରେଷ୍ଟର୍, ଯାହା ବେ-  
ନ୍ତିକ, ଫଳ୍ପର୍ବା ମିଳୁଗ୍ରେଶ୍ବର, ଉତ୍ତରେଲୁକୁଥାର୍ଗି କୁର୍ବା-  
କୁର୍ବେଲୁକୁଥାର୍ଗି ଦୂର -ଲାର୍ଯୁର୍କୁଥାର୍ଗି - ନିର୍ମଳାର୍ଗି ପାତ୍ର-  
ଲାମ୍ ଅନ୍ଧରେଣ୍ଡର୍ ଗାଢ଼େଲୁକ୍ତ ତରିକେନ୍ଦ୍ରୀୟକିତ, ଉତ୍ତର-  
ଅନ୍ଧରେଣ୍ଡର୍କିଶୀ ଲୁହିଗେଶ୍ବର ରାଜ୍ୟାଧିକାରୀର୍ଗିତ ଦ୍ୱାରାନ୍ତର୍ଗତ  
ଅନ୍ଧରେଣ୍ଡର୍, ଦୂର ଶର୍ମିତ୍ରୀର୍ଗିତ କେଲାଗ୍ରେନ୍ଦରାଲ୍ ମିଳିବ୍ର୍ତୀ-  
ରାଜ୍ୟକୁଥାର୍ଗି ହେଉଥିଲା.

კარაულის შენებლობას ასო მოერჩინ, „შეა-  
ძლიშვილები“ გამოვიდოხეს და „ტაშერეგალი“  
დავითორიგეს გამოიყიცაზეს, ყოველ ჰაბათს  
მიღლობოთ ფერებს შეტყიცებისას, კვერტი ის თი-  
ხარულით დარ იყო, — „ა არ დორისპირ ჩავათ-  
დოთ!“ ქერქ ზინგვირი შანჩხე ხელს უდარ-  
ებდება: „ჩავათდე, რამდენიც განდა, — რძე-  
კაჭები, ორთხო მური, რძეშე რა ჩაალბომ და  
რისეს ასო მეგასაში...“. ხომ ხედავ, როგორ  
ზრულას ფიურარი ჩემითვის! მოცი დამთვა-  
რდება, ნამითიყვანე ცოლ-შეილა და ეცხოვრე  
შეითვისოთ!“

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମେ ଏହିପରିମିତିରେଟିଥିଲୁ ଗୁରୁଙୁ ମେଘଫୁଲିରୁ  
ପ୍ରଦେଶରୁକୁଣ୍ଡିଲୁ ହିଲୁଣୁଣା ତୋଳିଯାଇ ସମେତିକୁ ନିର୍ବାଚିତରୁ  
ଦିଲି ଅନ୍ଧରୁକୁ ମିଳିଲା ତା ଏହିପରିମିତି ଗୁରୁଙୁ ଲାଭିବାରୁ  
ଅଛି । ଏହାକିମୁ ଉତ୍ତରକିମୁଖୀ ହିନ୍ଦୁନାର୍ଜିନ୍ ମିଳିଯାଇଲାଅଟ  
ଅଛାନ୍ତି ମେହରିକିମୁଖୀରୁ ଲାଭିବାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ ଦାଖାନା  
ପାଇଲାଅଟିବାନ୍ତିକର୍ତ୍ତରୁ ଏହିକିମୁଖୀରୁ ନିର୍ବାଚିତରୁକୁଣ୍ଡିଲୁ  
ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ  
ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ ଦାଖାନାକୁଣ୍ଡିଲୁରୁ

ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଏହାକିମଙ୍କଣରୁଥିବା ।

ଦୂରତା ଦେଖିବାରେ, ଶାକାଳିକାରୀଙ୍କ ଶୈଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକାହାନ୍ତି, ଶୈଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ-  
ରାଜ ତଥା ଅନ୍ତରେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ଶୈଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକାହାନ୍ତି, ଶାକାଳିକାରୀଙ୍କ  
ପରିଷକ୍ଷାଳାକ୍ଷରଣିକାରୀ ଶୈଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକାହାନ୍ତି ଗ୍ରାହକଙ୍କା ଦ୍ୱାରା ମିଶରାରୀ ଶୈ-  
ଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକାହାନ୍ତି ପରିଷକ୍ଷାଳାକ୍ଷରଣିକାରୀ ଶୈଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକାହାନ୍ତି ଗ୍ରାହକଙ୍କା  
ଦ୍ୱାରା ଶୈଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକାହାନ୍ତି — କାହାରୁଙ୍କାରୁ ତାହାରୁଙ୍କାରୁ । ଶିଖିଲୀରୀ,

ସରି କାଳମିଳିର ଲାଗନ୍ତରେ ଏହିପାଇ ମିଳିରାଣ୍ଟା, —  
ଶ୍ରେଷ୍ଠର ଦୁଆମାଲିଶିର୍ଯ୍ୟ ଦୂର ଲୋପିଅଛିଶ୍ରେଷ୍ଠରିଶ୍ଚ ଗ୍ରା-  
ଲାଙ୍ଘନ୍ତିରିଶ୍ଚନ୍ତିର୍ଯ୍ୟଃ । ପ୍ରାତି ଶିଲ୍ପରୀତିରେ ଦୂରିତିରୀଳିନୀ ଦୂର  
ମନ୍ତ୍ରିନୀରୀ ପାଦିଶ୍ଵର, ମାତ୍ରାମି ପ୍ରାତିରୀତିର୍ଯ୍ୟଃ । ପାଦିଶ୍ଵରିଶ୍ଚ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠରିଶ୍ଚ, ଏହି ପ୍ରାତିରୀତିର୍ଯ୍ୟଃ । ଏହି ପାଦିଶ୍ଵରରୀତିରୀଳିନୀ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠରିଶ୍ଚଦୂର ଲୋପିଅଛିଶ୍ରେଷ୍ଠରିଶ୍ଚ, ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ପ୍ରାତିରୀତିରୀତିର୍ଯ୍ୟଃ । ମନ୍ତ୍ରିନୀ ପାଦିଶ୍ଵରିଶ୍ଚ ଏହିପାଇ ଶିଲ୍ପରୀତିର୍ଯ୍ୟଃ ।

„မြေရှု၊ သွေ့က တွေ့တောင် ဒါဝါ ပဲစာနဲ့ပဲပါ?“ —  
အောင် အောင် ပဲစာနဲ့ပဲပါ။

„ეინ უნდა ვიუოჩ! ფრთველი ვაჩ!“ —  
ამისადაც მოუგო კარლშა.

“ສະພາບ”

კარლი ერთ წერთს შეცოყოფანდა: „რა საბუთი  
მინდა, განა მე აქა ვაჩ?“

„აქ ხომ ყველა ვართ!“ — ვამოაგვირა ტჩო-  
პელმა.

„მე უკელავერზე მეტობა, ფოლქსდომინი  
რომ ვარ!.. ენა, ტალავარი, ზნე!..“

„గుణమి తామ, ఈ గుర్తసాలు, ఈ శేష్టు రూలు మికొనా, ఏ గ్యారిపింక్రెడ్ లాప్టాప్సుగుండి శేష్టు రూలుగూడి?!

„ଦ୍ୱାରା ଶେରୁଥିବାରେ ଯାଇଲେ, କାହାରେପାଇଁ — ତୁମ୍ଭେ ଦେଇ ଦୁଇ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ପର୍କ କରିବାକୁ ପାଇଲୁଛୁ!“

„კარლ! გამიტონთხოლებისა, ცოდნა! სავარ  
არ გაითუროთ!“ — აურია ხშას ურიცემა და შეტე  
სრუმიდ დაუმატა: „პეტრი, შე გონიერივა ინ  
დაშეძლეთ!“

„କେବେ ହୁଏ, ମିଳି ଅଶ୍ଵାନ୍ତଙ୍କ କୋରି?“  
ଅପରି ହୁଏ, ନିମିଟ୍ ଦୁଇପରିବଳେ ଉପରିବଳେ!

ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର ଅଧିକାର ଦେଇଲାମାରୁବୁଙ୍କା  
ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର ଅଧିକାର ଦେଇଲାମାରୁବୁଙ୍କା

ରୂପସ୍ଵରାଙ୍ଗ ଦେଖିଲୁଛା ଏହାରେ କେମିତିରଙ୍କିମେ କୁପ୍ରାଣିରେ  
ଏହା, କୁର୍ରାଟ ଅନ୍ଧାର କେବଳ କୋଟ ଏହା ପାଇନିର୍ମିତିରେ କ୍ରମ  
ଶର୍କରାରେ! ତା କେବଳିଲି ଯିନିମୁଖରେ ବୈପୁଲିତ, ଉଚାନ୍ଦୀରେ  
କାହାରେ କାହାରେ ପ୍ରାଣପାଦରେ ଥିଲାକୁଣ୍ଡରିନ୍ଦ୍ରିୟ!—“ଆହ, ଯୁଦ୍ଧଲାଭୀରୁଷ  
କୋଟ ଏହା କୁର୍ରାଟ ଦ୍ୱାରାକରିପାରିବାରେ, ଡିକ୍ଷିତାରେ ମନୋରେ  
କାଲାଙ୍କ ଶିଥିରେ, କୁର୍ରାଟ ଏକଥିବାକୁ ପ୍ରସାଦ ଆବର୍ତ୍ତନ  
ଦ୍ୱାରା, କୋଟରେ କୁର୍ରାଟ କାହାରେ ଥିଲାକୁଣ୍ଡରିନ୍ଦ୍ରିୟ!”

„ରାମମେଲିମ୍ବ ହେଁବେଳାକଣ୍ଠ ରାମ ଏ ଅନ୍ଧକାର ଦ୍ୱାରା ଦେଖିଲୁମ୍, ପ୍ରଥମାତ୍ର ଯେହି ଗାନ୍ଧାରିକିଙ୍କାରୀ!“ — ସବୁ ରୂପୀ କ୍ଷିତିର ହାତିଲାବନ୍ଧରୀ ପ୍ରହମିଲେଇବା.

ଯାଇଲ୍ ପ୍ରସରିତୁଣି ଗାନ୍ଧାରିନାନ୍ଦା, ଏବଂ କାହାରେ  
କୁଟିଳ ବ୍ୟାପାରମାଲା ଉପ ଦା ମୋହୀ ବାକିଶିଥିଲା ଶୈ  
ରାଜ୍ୟ, ପିନ୍ଧାରମାଲା ବ୍ୟାପାର କାହିଁ ଉପରେ ଦା କାହିଁ  
ନିଃଶ୍ଵର କାହିଁ ପିନ୍ଧାର ମେଲ୍ଲାଙ୍କାର; ଲାଖିଶ୍ଚିତ୍ତ ହିନ୍ଦ କାହିଁ  
ମେଲ୍ଲାଙ୍କାର କାହିଁ ଉପରେ କାହିଁ ଶୈରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟଙ୍କାର ମେଲ୍ଲା  
ରାଜ୍ୟରେ, ପ୍ରେରଣ ପ୍ରକାଶନ କାହିଁ ଉପରେଣ୍ଟାରେଣ୍ଟଙ୍କାର ମେଲ୍ଲା  
ମେଲ୍ଲା କାହାରେ, ମେଲ୍ଲାଙ୍କାର କାହିଁ ଉପରେ କାହିଁ ଶୈରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟଙ୍କାର  
ମେଲ୍ଲାଙ୍କାର କାହିଁ ଉପରେ କାହିଁ ଶୈରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟଙ୍କାର ମେଲ୍ଲା  
ମେଲ୍ଲାଙ୍କାର କାହିଁ ଉପରେ କାହିଁ ଶୈରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟଙ୍କାର ମେଲ୍ଲା  
ମେଲ୍ଲାଙ୍କାର କାହିଁ ଉପରେ କାହିଁ ଶୈରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟଙ୍କାର ମେଲ୍ଲା  
ମେଲ୍ଲାଙ୍କାର କାହିଁ ଉପରେ କାହିଁ ଶୈରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟଙ୍କାର ମେଲ୍ଲା

იმ ხანებში ბანაკის დაცვა გააძლიერეს; მაგ თვილებართულობის მიზნობრივ კი შეუძლებე

అర్గవల్ల కుడాలూకునీ సెల్లాని శ్రేష్ఠస్తావు  
సిఫింబి హిమస్థిరిణ్ణుడా; „అప్పుల్నో“ నొసి అంత-  
గంభోజిసిన, గ్రామ శాశవాగ్రా గామ్యేర్ణద్రు; ఈమిల్లు-  
నొడ్రుప్ప ఎల శ్రుండా గామ్యేర్ణుక్కుచీని తాగ్రా, సాంబి-  
న్ధిమి గ్రామినీ అంతికోటుల్లున్నే, మీ వించ్రు క్రిమి-  
మ్యేరింట్రేషన్లుడా; శ్రుంజ్వే మ్యేరింట్రులుడా రూ ప్రాణిము-  
డ్రెషింట్రు. గొంట్రె ఈమి డామ్ప్రోట్రేషన్లుడా, శ్రుం-  
ట్రులు దింప్రేషన్లుడా ప్రాణాల్పుర్ణిసి. ఇసి తెంచి శ్రుం-  
ట్రేషింట్రేషన్ల మింగ్యాల మ్యేప్రా, మెంచ ఉసిప్రోపా, మింగ్యాల  
మింగ్యాల లంగ్బాంశిశే తెంప్రెలం. శ్రుంజ్వర్ణ మ్యేక్రోప్రే-  
షన్లుడా, ఈమి గ్రామానికి ప్రాణిల ఎంపిలు, మింగ్యాల  
ఈమి గ్రామినీం తాగ్రా ప్రాణిల్లున్నే, — నొడ్రు చింప-  
ప్రోపా, వ్రాంతం త్రాంతా, నొసి మింగ్యాల్మ్యేప్రేల్లుసి  
మ్యేగ్మానా, ఈమి ప్రాణా గ్రామాల్మ్యేప్రే క్రింట్రేణ్టులు  
ఎడ్యుక్షాల శ్రుంట్రులుడా రూ క్రాంత శ్రేష్ఠస్తావున్నాయి-  
ల్లేన్ త్రాంతాసి రూ వించ్రాంతాసిన భింబింప్రోపాలు  
ల్లాంత్రో బ్రెక్ట్రోసా మింగ్యాల్లుడా రూ అం పించ్రాంత శ్రేష్ఠసి-  
న్ఱులుడా, శ్రేష్ఠిల్లి ఎల శ్రేష్ఠాల్పున్-మ్యేట్రోలి. తొప్పాల వ్రెపి-  
సాశ్రేష్ఠసిల్లుడా, తొప్పాల వ్రెపింట్రోల్లుడా, మింగ్యాల  
ఏంగ్యాల గొంట్రు వించ్రాంతాసిన వ్రాంత్రుశి మిసి మింగ్యాల  
ప్రోపాలిసి అంగ్యాల్ ఏస్ట్ రూ అంతాంత ప్రాణిలి, ల్లాంత్రో  
శ్రేష్ఠాల్సాప ఎల రూంట్రోలిసి; ప్రాణాల్సాంతాంతాలి రొంగ్లా  
ప్రాణా శ్రేష్ఠాల్సాప వ్రాంత్రుశిలిసి గ్రామ్యే అంతాంతాలి  
ప్రోపా. ఇసి ఈమి ప్రాణాల్సాంతాంతాల్సా శ్రేణిలా, ప్రాణాల్  
శ్రేష్ఠాల్సాప, అంతాంతాలి, ఎల శ్రేణి ప్రోపా!

და დღლები მოქმედ ვაშე ან გოლიათ ან რაზ-  
თავეს ჩატარ დანა, ორი ფაშისტი მანც მო-  
უსრობ ქვეყანას! მის ჩატარ დღლები არ მო-  
კლავი! ეკრანობრივ, რა შეუძლიერებლად ბედ-  
ნიერი ერთგვა მიშინ, რაცა დაუღირეხებლად შე-  
მეტოვ თავის გაწირვა და უკადგების საუჩ-  
ონებით წამოაც კვრ შემაკრინებლა სიკედილ-  
ზე ტერიტორია... მოცელი აჩსებოთ ვანგვაცად, რომ  
სიკოცხლე ის ვამინა, რომელსაც ვალაშე-  
ძნელა და შეელევა აღმიანი, მიგრამ თუ გაიმი-  
ტა, განვისამერ თავისუფლებასა და ბედნიე-  
რებას იგრძნობს! მოვხედა, როგორ კავანთში  
მოყვავით თავი, რომ ამა ყველაფრთი სჭიბ-  
და, საჩრიობელაც კა, რადგან საჩრიობელა  
წინამე უკეთაური გარკერდია, აუ კა ყოვე-  
ლი წინ გარეუკერდობის ბურსითა მოცე-  
ლი; ურჩნა და დანარტებას ერთდღერთი  
შირლარენი წამი არის გრძინების ერთმანეთისა-  
გან!

კატერინა ლრეიგია გარმართავთ ესესულებს.  
ყოველ ახალ ზონაში მეტყველებს, რომელიც  
ჩერნ გალი გვინგრებს, ისინ ნადიმით აღნიშ-  
ნავენ, კატერინა აქვთ, გვირდისა, აა ყველაურ-  
ად ასმან...

შეცემა, აღარატერს შეექცი უცრი გავშ-  
ვაგვინე, მაგრამ უნაშენე სისახლედ მაციურებს  
და ვსაც ვარ მოცელი ქვეყანი გადამზრდო! მო-  
ვავინ ზისილი მეტყველება, „აუქეთა, ამ ზონ-  
ატერშელურებში დამარტინდა არ ეწნა; კოქეთ,  
აა დაიდი ზონაშელურენიც თავს დაგ-  
ვატყდა, ვოქეთა, იმიც დამთავრდა და კველა  
იმედი დაიმსტერა მერე?!, განა ყველაურის პო-  
ლი, მოკლება ამითი! დამთავრება კაცობრიო-  
ბის გრძოლია სიმართლისა და თავისუფლები-  
სათვეს! მოშილიან დაინგრეულები გართვე-  
სუფლებაზე უქქებს! მოითხმენ აღმიანები  
მონობას, ტანქებს, შეურაცხოვეს! მოითხმე-  
ნენ ხალხები ბატყებს, გუსტავებს, გოლო-  
ბებს, შტეფანებს, — ამ ისისნით გაემარტი-  
ლიდა თუ პატარა ფიტჩერებს! თუ იძრთ-  
ლებრ, მანც პატოლებები და კველაური  
ისევ თავიდან დაწყება! მეტე, რამდენი სის-  
ილი და გაფა დამკირდება კველაურის თავი-  
დან დაწყება! სისილი და გაფა, რომელიც  
ჩერნი, წინაპრებმა გაიღს და გამარტვებულა  
დროშა გვიანდერებას! გვიანდერება და წევ  
აკრ მოკვართო! გვიანდერება და ჩერნ  
შეელება და შეელება! შეერთებას გავი-  
თხოვთ არა და არა ამის უცლება  
ჩერნ არა ვევერს არც ესა აქვს მის უფლე-  
ბა არც დონს, არც პატარას; არც იმას, განც

ასე მოსკოვის მისაღვიშებს იცავს და ასე  
ასა, კიც შეიჩერებ ურალში ფილარმი-  
ონბა... ამის უცლება არც ჩერნ ვერავს —  
უგორუკელოდ გამოიტყორმილურა... ვევდა  
ერთად უნდა კიროვ ამ მიმიტ გამაცალის  
ებს, რომ წინაპრება ნანგრევდევი შეეინარჩუ-  
ნით და ჩერნ შეიღებს წინადად გადავიძა-  
როთ, რათა თავიდან ჯაფების სიძრელე ავაშო-  
როთ და ჩერნ თაობას საუკუნობრივი სიჩ-  
ცხელი და წევდა-ერულდა ავალინოთ. გმი-  
რობა ისევ სავალდებულო დღეს, როგორც  
კოველილიური შერმარი შეეითობიანობის  
დროს...

შემათს მოცელი დღე იწევიმა; ცა რეხად იყო  
ჩინიშვილია, ლრუბელგში ლურგერწოველი  
აროლები ტრალებდა და გადაუდებლა ცრა-  
და, ფროლიან ულა პატარა სკეკრში იდგა გამ-  
ლალ ქოლგით და ერავგზით ბანკეში შემო-  
ვლა ეკ მოეცერებებინა. შევ საწინირის კაბიუ-  
შინიდან სამოწარევეთით გამოიუტებოდა მი-  
სა მინგრელია სახა. უთოლ, უქება დაწყდა,  
დასველდა, შემოშევების უარს უბნებორინენ,  
მაგრა გოგონას მანც ლილსების ეჭირა თავი...  
მომხაბელელი ის ბუნებრივი სიმაცე, რო-  
მეცაც ქალს შეუცრობლად ანიჭებს მისი შევ-  
ნირება.

ცველას უკეირდა, რომ ფროლიან ულზას,  
რომელაც მეტაც ვავლენიან ნიცნობები ჟყავ-  
და, ასე გომოხსეტებს ჩერნი ბანაის ალაცაფა-  
შელზე გამორა, ეს ისტორია ფროლიან და-  
დას ინტრიგის ნაყოფი ხომ არ არის მეოქენ.

გასოპარია მანც, დიდ საქმეს, დიდ ტან-  
კო, დიდ ტერეურებას, ზოგერ რა ერთი ციც-  
ქნ მიზეზი აქვს და ჩერნ კა, ვინ იცას, რომ არ  
გაეიფერებოთ ხოლმე. წერი ეცვი გამართლდა-  
ხუთი ღლის შემდეგ, ფროლიან ლუდა ლიტ-  
ცხმშრალტი გაეგზავნა და თავისი საკუარ-  
ლის ლიმეზინით შეტრენი ბანკეში დაბრუნა.  
ქალებში უნგრაროოზ გასლისთვის (ტანკი,  
ელინართან იქნებოდა) მცირე დისციპლინარუ-  
ლი სასკელი დაბროთ. ერთი სიტყვით, მე მიკ-  
ნია, საწიალი ბიჭი ურილიან ლუდა ფარ-  
ლა დამატებან; ცველას დამანხავდ და მი-  
სი გრძლის მისანალირებლად კა, ვითომ დაისა-  
ნა. ეს უთერად პირველი დარტყმა იყო, რომე-  
ლიც ეცვანი კურტიზანია თავის რაყის მი-  
უნენ.

მეორე ღილით „პეტრე“ ბრძანება წავი-  
კოთხეს და გაგაფრთხილებს, მსგავს შემთხვევა-  
ში, დამიწინევს საკონცენტრაციო ბანკე არ  
ასცდება.

შეტრენერის მოცულობრელში გათავისეულება

ମେ ତା କରିବାକୁ କ୍ଷେତ୍ର ପାଇବାକାରୀ, ମରିଥିବେ କିମ୍ବା  
ଦୁଇବ୍ୟାନ୍ତିରେ... ହିଂସାକାରୀ କାଶିଲ୍ଲିରୁଥିବେ ଯାଏ ତାଙ୍କ  
ଦ୍ୱାରାକାରୀ ତା ମୁଁ ଅନ୍ଧାଳାଦ ପାଇବାକୁମୁଖଦୟାକି? ଏହି  
ଅନ୍ଧାଳାଦ ହିଂସାକାରୀ କାଶିଲ୍ଲିରୁଥିବେ ତାଙ୍କରୀ ମାନୁଷୀମା? ଏହି  
ଶୈଖିଦିଲ୍ଲିରେ ମାନୁଷିର ତାଙ୍ଗେ ବିଚାରିବାକୁ  
ବିନାଶକ, ଦୋଷିକ, ତା ଦୋଷିକ, ଯେ ମିଶ୍ରିତିରେ  
ମା ଉପରେ... ଶୈଖିଦିଲ୍ଲାରେ, ତାଙ୍କରୁକ୍ତିରୁକ୍ତି ପୁଣୀତ  
ପ୍ରକାଶରୀତି ତା ଅତିଶୀ ଶୈଖିଦିଲ୍ଲି, କାରାର ଶୁରୁକ ମେ-  
ତ୍ର କିମ୍ବା କିମ୍ବାକିମ୍ବା ଦେଖିବାକୁ ପାଇବାକାରୀ ମାନୁଷିରେ  
ତାମି! କାଶିଲ୍ଲିରୁଥିବେ ଯାଏ ତାଙ୍କରୀ କ୍ଷେତ୍ରକାଳିଗୋ,  
କ୍ଷେତ୍ରକାଳିଗୋ ଦେଖାଯାଇ ହାମି ମିଶ୍ରିତାତ, କିମ୍ବା  
ଦୁଇବ୍ୟାନ୍ତିରେକିମ୍ବା ଦେଖାଯାଇ, କାଶିଲ୍ଲିରୀ ତା ପରିଦିନ ଦୁଇବ୍ୟାନ୍ତିରେ  
ଦେଖାଯାଇ...

შეურჩევის შინაგანთა კამიონებისგან და, მაგრამ უკანასკნელ წელს გაცდა შედარი უზისი შეუძლებელადაც და ფარული რიც ის იყო გამოიჩინა ამიტომ გამოიყინდა, ერთ სალაშობო თვალით რიც შესტრიმირა და გადამეტებული ჩამოვალ შემს საწილავი.

„ବେଳିପାଇନଲ୍ଲା!“ — ଅର୍ଜୁଙ୍ଗ ମନ.

“କେବଳ ଏହି ପ୍ରାଣୀ କଥିବାରୀ ଦେଖିଲୁଗା ନାହିଁ”

—କୁହାରୀଙ୍କୁ ମିଳିଲାଏନ୍ତିରିଲା!

„შენ ძალიან გელჩაობერობილი გახდი, კო-  
რია!“

„შეიძლება!“

“କାର୍ତ୍ତିକାନ୍ତମ୍ ପରାଲିଙ୍ଗ, ଏହିପାଇଁ”

„ମୀରୁଲାଙ୍କୁ ଲଭିଗନ୍ତିବେ, କୁହାଲାଫୁରୀରି ଶିଥେବିଦୁଷିତିରେ  
ଆପିତାଏଗନ୍ତିବା!“

„მშევიდობით დამითაურება! მაგრამ რა კიცოდა ტექნიკური კულტურის მიმართ?

„ვანა, ჩა გეონდა ასე საშიში!.. შინაგანა-  
წესის ტარლევებისათვის ხომ არ ჩიმოგაჭრიჩობ-  
დნები!“

მისმა თვალებშია ეჭვით გაიცემის და საღლეცირტის. ქართველ შოთავათ სიკრიუმში აღიარენ.

— “အောက်ပါတော်မူများကို မြန်မာစာတွင် မပေါ်မှုများ

“პევრსაც კლიმინბ!”

„თევითონ?.. ჩამდენ.. ხანია ალარ დამინა წევს!..

„შინილან აღარ უშევებენ. აქაც შეატუობინეს  
კობულა”

— 36 —

საბჭოთა გამნისტრუქტის გიმიტა, რომელსაც  
პარაგვიში ატაკა მხოლოდ ის ატაკებული და დარღვეული  
ქადაგი ამიტომ და გამოტევილი იყო მასში ინ-  
კულტურული გუგუა და მოვლა დღე კრიტიკული,  
შალე გრანატა ედიტორასი. შექი პარტია მეცნიერ-  
ები.

— କୁର୍ତ୍ତିରେ ଶରୀରର ଉପରେ ଦେଖାଯାଇଲା — ଏହାକୁ ମୋ  
ପାଇଁ ପ୍ରସରିଲାଏଇରେ ପିଲାଇଲା ଦେଖିଲାମୁଣ୍ଡ କାଳାଙ୍ଗ  
ମନୁଷ୍ୟଙ୍କରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।

ମେଲ୍ ପାଇଁ ନିର୍ଣ୍ଣା.

“ଶେଷକୁ ତା ହାତମାର୍ଗରୁ କଲା ଦିଲା! ” — ବାପୋ-  
ଭୟକ୍ଷରୀ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ  
ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ ଦ୍ୱୀପୀରୁ

“ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ, ଏହା, କେବଳିଲାଖିରେ

„କେବି ବ୍ୟାଖ୍ୟାନରେ, ଭାବନିର୍ମଳାବ୍ୟତକୀ?“  
„ହୁଏ ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳପଥେ ଯେବେ, ଭାବନିର୍ମଳା କାହିଁବା,

ମେଣି ନେବା ଏହି କିମ୍ବା ?”  
“ହୁଁ, ଏହା, ମେଣି ! କୌଣସିବାରେ ଏହି ଗୁଡ଼ିରୀରୁ ଦେଲାପା-  
ରିବା ? — କିମ୍ବାକାଳୁ ବିନ. — “ଶେଷ ଏହି, ମେଣିଲୁଙ୍ଗ  
ଦୀର୍ଘ ନେବାରତ୍ୱାପ କରି ଥିଲୁ, ତାମର୍ଯ୍ୟରେ ବାନ୍ଧିଲୁ  
ଏହି ଶୈଖିର୍ମୟରେ କ୍ଷେତ୍ରଫଳକା ବିନ ?” ଉପରେଲାଙ୍କ  
ଶୂନ୍ୟକାଳୀନବିନାଟିକୁ ଗ୍ରହିତମଙ୍ଗଳ ଜ୍ଵାଳା ବାନ୍ଧିଲୁ  
ମୋତ୍ତିଲି; ଅତିକା ପାଦାବଳୀରେ ଗ୍ରହିତମଙ୍ଗଳ ଶୈଖିର୍ମୟ  
ମୋତ୍ତାବଳୀରେ ଏହି ଶୈଖିର୍ମୟ ବିନାକିଲାଯାଇଛି।”

სხვამნერპირ ღამიჩაულობდა. ბოლო სიტყვებზე კი ხმა ჩაიწერდა.



କରିବ ଏହି ପ୍ରକାଶ, ଗୁଣୀ ଅନ୍ତର୍ମୟରେ ଉଠିଲି ମନ୍ଦିରପ୍ରକାଶରେ  
ଦୁଇପାଦାଦୀରୀ। ଏହି ପାଦାଦୀରେ ଏହି ଦୂରପାଦାଦୀରେ ଯାଏଇ  
ଦୂରପାଦାଦୀରୀ।

“ელიასაც უთხარი, რაც მოისმინე?” — დამკანაფალ ვეოთხე მე.

შეტრიქი გამოსახუპელი წამოვარდა ტახტიან.

ହା ସ୍ଵର୍ଗ ଗାନ୍ଧିଯିଙ୍କୁ. ହା ପଟ୍ଟେଣ, ଶରୀର ଦା  
ଶରୀରକି, ଅନ୍ତରୀ??.

“ଆମେ ଯେହାତ୍ତେବେଳୀ, କେବଳ ପ୍ରାଣ, ଏବଂ ଜୀବନପ୍ରଦେଶରେ ଯେତ୍ତିଥିଲୁ  
ଯାଇଲୁଛିବା, ବ୍ୟାକାରୀତିରେ ବ୍ୟାକାରୀ କାହାଙ୍କିବା କେବଳ ଏହି  
ଗପନିକା? ଯାହାରୁ ମିଳିବାକୁ ବିଷିକ୍ତ କରୁଣ୍ଟିରେ ଉଚ୍ଚିତ  
ମାତ୍ର...”

„ମୋଲାଙ୍କ ପ୍ରାଚୀକରଣ କେବଳି” — ପ୍ରାଚୀକରଣ କୁଳାଙ୍ଗ ଶିଖିତିକ୍ଷା ମାନ୍.

“ପେଟ୍ରୋ, ମିଠ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ, କୋର୍ଟନେବୀଲ୍ ଗ୍ରେଜ୍‌ହାଈଲ୍  
ଯୁକ୍ତି କରି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖିବା  
ପାଇଁ, ଏହାରେ”

„ଏହି ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ମିଳିଦିଲା!“ — ପାଇଁ ଦିଲେଖାର କାହାର  
ବିଷୟରେ ମେରୁକରିଲା. — „ଏହାମିଳିଲା କୁଠା କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଏହିକଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ, କେବଳରେ, କ୍ଷେତ୍ର ଓ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚିତ  
ଦାରୀରେ.. କୌଣସି ଆଜି ମିଳିଯାଇଲା କୋଣ କଥାରେ?“

“ఎయి, మెడగులిచి, మెండ్రో కొషి అని శుణడా గాలినసా అతాపించిపోవాలి! శొక్కుయి కొషి, స్క్రోబు శుణడా డార్జు-డ్రాస్ శుర్రులింపి!”.

“ବ୍ୟାଙ୍ଗାନାମାନୀ” — ଶ୍ରେଷ୍ଠକବ୍ୟାଙ୍ଗାନାମାନୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମାଣ  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେକଷଣିତ ପ୍ରଦୟାନ ପାଥିନୀରେଣୁଳା, ଶହାରଜ୍ଯ-  
ଲ୍ୟାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ:

ଦୁଇଲୋ, ଶ୍ରୀଗ୍ରୀ, ନିର୍ମିତ କରିବାକାଳ,  
ଅବ୍ରାହମ ଏକଟିକ୍ ନିର୍ମାଣକାଳ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ  
ପରିବର୍ତ୍ତ ସାମଗ୍ରୀ, ଯେବେଳେ କାଲ୍‌ପାତ୍ର  
ପରିବର୍ତ୍ତ ପରିବର୍ତ୍ତ ନିର୍ମାଣ କାହିଁରେ  
ମାତ୍ରାରୂପରେ ଦେଖିଲା କୃତିକାଳର ଅଛି,  
ମଧ୍ୟରେ ଉପାନିକି ପିଲାର କାହିଁରେ  
କାହିଁରେ ଉପାନିକି ପିଲାର କାହିଁରେ

— ସବୁରେ — ମିଶ୍ରଲୋକଙ୍କୁ ଦାତ ଶୈଖିପ୍ପାରୁ ମାତ୍ର ଡାକ୍ତରୀରୁ — ସୁଧା ଏହି ଠାଳେକ ମନୋବିଜ୍ଞାନ ପାଠ୍ୟରେ, ଦାତାଙ୍କ ଚାକିତିରେ ପ୍ରକାଶିତ ପାଠ୍ୟରେ ପାଇଁ ଜାଣିବାକୁମାତ୍ରାକୁ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାକୁ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାକୁ ପାଇଁ

ଲୁହା, ଖାନ୍ଦାରୀପ କେବଳ ତା ଏହି ଫୋଟୋଫିଲ୍ମରେ  
ଦୂରି...”  
“କେବଳ?”

Arbeiten. Los! Schnell!!

„მა, ესცი შენი გერჩანია! დაუტენი და შოთამინ-  
ნე ბეთომელების შუსტია მის კურთხეულ სამ-  
შობლოში! განა ამას რამე სწობა?!.“

„საცია მოშეავდებამ!“ — კოქეა მე.

“ଦେଇଲମ୍ବନ୍ତରୀଣ ?”

„କେବେ ପାରିବାରି?“  
„ହଁ! ଏହା ମେଘନାଦରୁକ୍ତି ହଜାରି!“

„ରୀତ ଏହିବାନ, କୁଟିଲାମ୍ବ, କୁର୍ରାଙ୍ଗି?“  
„କୋଣ ଏଥିରେବେଳୀ ଅନ୍ଧରେଣୁକ୍ଷେତ୍ର ଏହିବାନି?“

„ମେଲାନ ଶ୍ରୀଗୋଟିକୁଳ କେଳନ୍ତିବା“  
„ପ୍ରତିକ୍ରିୟା କୁ ଏହି ମିଳିବିରିବା, „ମେଲାନ ଶ୍ରୀଗୋଟିକୁଳ କେଳନ୍ତିବା“  
ଶ୍ରୀଗୋଟିକୁଳ କେଳନ୍ତିବା କିମ୍ବା କେଳନ୍ତିବା କିମ୍ବା? କେଳନ୍ତିବା କିମ୍ବା?

„არც მისცა. შენ ძალიან აქარჩების! ხან არაურისა გვიშინთ, ხანაც — ყველაფური გაშინებს. რა გაეცის, ბოლოს და ბოლოს, ასე სატრიბოთავის!

“အောက်ဖော်ပါ။ မိမိနေထိခိုင် ပေါ်၊ နှာ လျော့ခြာ နေမြောက်လ  
ပေါ် ဖော်မှာ သွေးတော်မူမှာ။ ဤကြပ် ကို စုစုမြတ်ဆွဲ၍၊ နေ-  
ခံပါ မြောက်မြောက်ပါ။ ဒုက္ခနားမြောက်ပါ။ ဒုက္ခနားမြောက်-  
ပါ။”

„Տամայություն, Մեր առ քաջոցո, հա ըստ պահա  
մաց քաղաքացիություն ոճութեամբ առաջ գրաված է!“

— გვიყდეთ, და ასეთ ტურიკებს შეად ვა გა გა და ცეკვეთი! — გადონისჩერხა მია. — ეს კი არის მან და არ მულია! ხომ ეიცი, რომ გვიზინდება ეს ძლიორტება, გაღმოლო წერეს თოანში! „ას აპირო, ავალიტება ბილმინირი!“

„ამა, ლარინი და ურეცხე შეღებიანი თელეშები!“  
„რა გრძა, ბერები ასე მოიტკინი!“

„ମୋରିବାକୁ?“

„କେବିସ „ସୁଲାପିଲିଙ୍କ“, ଉଲ୍ଲଶେମ ରମ୍ପ ମିଳାବେଲୁଗରା?“  
„ରଙ୍ଗରାତି! ଶ୍ଵାସକାରୀ ଧୂମରାଶିପିଲେଖି ଦେଖିବାକୁ?“

“କେବେଳାକୁ ପାରିବାକୁ ନାହିଁ ।”  
“କେବେଳାକୁ ପାରିବାକୁ ନାହିଁ ।”

୭ଶିଥିର ହାତ ଝୁମ୍କାରୁ, କ୍ଷେତ୍ର ଘରୀବିଲୁ ଶୈଖିକ୍-  
ତ୍ତା, — ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ଯେହି କ୍ଷେତ୍ରକୁ, ତାଙ୍କ ଗାନ୍ଧିମୂ  
ଳାକୁ କ୍ଷେତ୍ରକୁପରିବିଶ୍ଵାରୁ ରୁକ୍ଷର ଉତ୍ସବରେ ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ପ୍ରକାଶି-  
ନ୍ତୁ, ମିଳିବି ଟାକାରେ ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ଯେହି, କାର୍ଯ୍ୟକାଳର ହା-  
ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ତା ପ୍ରାଚ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରକୁ, ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି, ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ଗାନ୍ଧିମୂଳକାରୀ, କ୍ଷେତ୍ରକୁପରିବିଶ୍ଵାରୀର ପାଲ-  
ନ୍ତ୍ରାଳମର୍ମଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ମିଶ୍ରମର୍ମଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି, ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି, ତା-  
କ୍ଷେତ୍ରର ଟାକାରେ ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ଦିନିବ, ତାହା ନିରଜିକ୍ଷାର  
ଶାତର୍ମଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ଏଣୁଲାକୁଳା ଏବଂ ତାଙ୍କରିବିଶ୍ଵାରୀରିବ  
ପାଦମର୍ମଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି କ୍ଷେତ୍ରକୁପରିବିଶ୍ଵାରୀ, ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି  
କ୍ଷେତ୍ରର କାଳିକାର କାଳିକାର ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ଅବିନାଶକାରୀ, ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି  
କ୍ଷେତ୍ରର ଏବଂ ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ମିଳିବାରୁ, “ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି ନିର୍ମି-  
ତୋତ୍ତା” — ଶୈଖିକ୍କୁପ୍ରଦାରି କିମ୍ବା ହାଲମାନକ୍ରମୀ, —  
“ମଲ୍ଲାହିରେ ଆଶ୍ରମରେ, ବ୍ରଦୁକୁଳା, ମିଳିବି ମଲ୍ଲାହିରେରେମା  
ମିଳିବି”

ଶ୍ରୀଗୋଟିନ୍, ଏତୁକାହ ମିଳିଦୁଇଥିଲେ-ଶ୍ରୀପଣ୍ଡିତ, ମଙ୍ଗଳାଶ ଶ୍ରୀରାଧ  
ଶ୍ରୀଶ୍ଵରମା ତ୍ୟାଗାର ହିଂସିକରୁ ଏବଂ ଶ୍ରୀଗୋଟିନ୍ଦ୍ରରୁକାହ  
ମିଳିଥାଏ: ଶ୍ରୀଶ୍ଵରମିଶ୍ରକୁ, ଗ୍ରାମପ୍ରଦୀପ, ହିଂସି ରଖାଯାଇଛି.  
ଏ ଦୂରିତିରୁ ପ୍ରମାଣିତ ହେଉଥିବାରେ ଏହିପରିଚୟ...

յու առաջը ցուցաբերեց սահմանը՝  
յոթեցնոցի ռազմակացի և օժիշվողութ թունել-  
է; Հետեւ կամաց պահը սպառագործ պարունակ-

ମେ ଏହିରୁଣ୍ଡିକି ଶତାବ୍ଦୀରୁକ୍ତିରେ ପାଇଲା ଗ୍ର୍ୟାନ୍ତିକ ଜ୍ଞାନି-  
ମ୍ୟାଲିରା କାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— “შენ იცი! ” — დამიტომი კლიმოთ თქვე კო-  
რენოვდა. — ოლონდ მაგასთონ, ჯერებერობით,  
მხოლოდ შენ იქნები ზაფაშირებული. ეს აღდა,  
მასგან ყველაფერი შეიტყო, შენ კა, კერძობილ  
ნე განვითარი. დაკაუჭებები ნელ-ნელა შეაპარე.

კონსოლი, რას იზამს! გერ რიგვანაუ უნდა გამო-  
ვიტორო ეს ბიჭია”

„କୋରାଗାମିନିଲେଖି”

„პოლონერელებსა და ებრაულებს მთელი გვი-  
ლით შეკვეთილა მიეკრძოთ — ეკვერა მე. —  
კველაუების რომ თვით დავანებოთ, ეროვნულ-  
საყოოს წერტილი, მისთ ჩად გაშემატა ბევრი-  
სხელმწიფო გადასამცილა. ისეთი კინ იქნება,  
თვითს ერთი შემხილეული რომ არ სხელდეს  
მეტრუზე დამტკირდებოთ წარტყმა, კოველ-  
წერილმარინისთვის ცემა-ტუპა და სახერინებლა;  
კინ აერთია აერთიალული, სკოლა-  
და ბიბლიოთეკა აერთიალული, ქრისტიანი გავლა აე-  
რთიალული, ერთმანეთთან მისცვლა-მისცვლა აერ-  
თიალული, ყოველ დარბაზში, კილა ქრისტია,  
კველა სახლში წარტყმა: „Nur für Deutsche“  
(„მხოლოდ გერმანებისთვის“) ან „Für Po-  
ljen und Hunde Verboten!“ („პოლონერების  
და ძალლებისთვის შეცვლა აერთიალული“);  
ნაციად პატიორტისა — „ეკვერტი“ —  
როგორც ცხრევების; მთელი სამციფრო  
გარეუბრულა; ჩამასპეციალ სახლ-კარს ართ-  
ვერ და თვითინავე იჯახებში მოქამავი-  
რებისა ზრუგები; ხეთი თოთით მიუვაჟებონ და  
ურთი თოთით ნამეტებას არ უზრუგები; გრა-  
მინტრულა გარანტიული სოფელ-ქალაქები, კუ-  
ლტან და ცირკა და ზიზღილი... ჭერ მისტიკ ისიც  
სიყველილი დამტკირდებისთვის, რომ მშობლი-  
ურ ქალაქის უდანართში წარტყმა ერთ დაინა-  
ხება აქ კი კველაუების უკულმა დარჩილა-

„ଶେଣି ତୀରାଳାପୁରୀନ୍ଦ୍ରନାମିକ୍ଷାତ କାଲାଳି ଏହିଦେଖୁ-  
ବେଳାଳ — ସାଫ୍ରାଣିଲାଟ ତ୍ୟାଗ କରିବିଲେବେଳା — ମାତ୍ର  
କିମ୍ବା ନେହାର ପାଇଁ ଡାକ୍ତରିକ୍ଷୁବ୍ଦ ହାତ କ୍ଷେତ୍ରାବଳୀ କରିବା  
ଲାଗୁ, ଅଧିକିମ୍ବୁ ତୀରାଳାପୁରୀନ୍ଦ୍ରନାମିକ୍ଷାତ ଲେଖାଳାଙ୍କରିବା  
କାହାରୀକୁ ପ୍ରାପ୍ତିକାର କରିବା ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ, ଅଧିକି-  
ମ୍ବୁ ପାଇଁ ତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ କରିବାକୁ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମାତ୍ରକରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ  
କାହାରୀକୁ ପ୍ରାପ୍ତିକାର କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ  
କାହାରୀକୁ ପ୍ରାପ୍ତିକାର କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ

ଦ୍ୟାତ୍ରୀ ଗୁରୁରୂପେଶ୍ଵରମାଣୁ କୁ ନିରଣ୍ୟାଙ୍କ, ଏହି ପ୍ରାଚୀନ  
କ୍ଷେତ୍ର ଏହି ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହି ପ୍ରକାଶିତକାରୀ  
ଲୋକୁଁ ପ୍ରାଚୀନତା, ଏହିରେ କୃତ୍ତବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ମେତ୍ରିକ୍ରମୀ ପାରିବୁ,  
ଅର୍ଥ ପାରିବୁ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ରରେ, ବେଳିଶେଷଲୋକୁ ମେତ୍ରାଲାଭୀର୍ଯ୍ୟା  
କିମ୍ବାକାଳୀକାରୀ...”

დილი, ნიკოლია შეღუმა გატეხილი სკოლა  
ბი წამომატებულია და სახელოსნოში წამოიყეანა.

სუამები პროსნექს გადამცა შესაფერობლათ  
ოკიონი კი ეზოში გავიდა.

„კარიბეე ბიტე ჩუსკი, ბარძე კარიბეე! კორი  
კრატე!“ — და პისინაში ისე დაპყრი ჩატენი,  
რომ კინალმ ხელში შემოვლშენა. — „კარტ  
გატენე!“

„კერძო საღი არის! მაგრავ შორს კი გაუტენს ამ  
მალლებმა!“

ପ୍ରକାଶକ ମେଳି

ვაკებზე ლა ურტყამდა გრძელს, ვალორულ ლეისტრენებს ასწორებდა. მისმა შეურწყეველია ჩრდილი მ ისე ამაღლევა, რომ თავი ვერ შეუკავეს ხსია-ლლა ლაციტუ ჩვენს საშოთლოს ლაპარაკი, — წათელი ამითს ძლიერებას, ხა-სხას ერთსელლოგნებას, უდიდეს სიმღიდოებას და შესაქცელლობებს. როგორ იზნავ ვამოგებული უკავშირი, რევალი, რომ წერი ირგვლივ ამამა- დე შევა, შემორგავ ლიკო. შეკრის, მაგრამ გაძრჩენილი გრძელი გრძელი სახეებს რომ ვა- ლავხელი. გრძელი მისახის და შეკრისების ერთ-ერთ უკავშირს, ათასი რამ აინტერესულობა მარილი და კონკრეტული ფაქტის სწორულადათ და საკუ- რავო და მიმდინარეობა ამითით.

“ମୁହଁରା” ।— ଲାଗୁଣ୍ଡାରୀ ପେଟିଲାନ୍ତିରୀ ଦୁଆ ମିଶ୍ରକୁଳ  
ହାଲକୁଣ୍ଡାରୀରୁଥିରୁଲାଗ ଲାବାରୀଙ୍କାଳ ତାତ୍ତ୍ଵ-ତାତ୍ତ୍ଵବଳନ ସାହେଜି  
ମିଶ୍ର, ମିଶ୍ରକୁଳନିର୍ମିଣିବାରୀ ।

— ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା — ଏହାରେ  
ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରାଚୀନ ଶକ୍ତିଶୀଳୀଲାଙ୍ଘନ ଦେଇ କରୁଥାଏ ଉଠିଲାମ କାହାରେ  
ଶିଖାରୁକୁଣ୍ଡଳ ଶୈଳରୁକୁଣ୍ଡଳ ଓ କରୁଥାଏ ଉଠିଲାମ କାହାରେ  
ଶିଖାରୁକୁଣ୍ଡଳ ଶୈଳରୁକୁଣ୍ଡଳ ଓ କରୁଥାଏ ଉଠିଲାମ କାହାରେ  
ଶିଖାରୁକୁଣ୍ଡଳ ଶୈଳରୁକୁଣ୍ଡଳ ଓ କରୁଥାଏ ଉଠିଲାମ କାହାରେ

କୁର୍ଯ୍ୟାରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠାର୍ଥୀଙ୍କୁ ପ୍ରାଦୃତମିଳା, ଅଛଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପ୍ରେସି ଏହାରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ପ୍ରକାଶିତ ପରିଚାରକ ପାଇଁ ପରିଚାରକ ପାଇଁ

6

— “သောက် ဒ္ဓရွှေမြန်မာရွေ့ ဒုက္ခ၊ ပြည့်စုံ လျှပ်စီး များ မူနိုင်တယ်” — ပုဂ္ဂိုလ်အပေါ်ရှုပ် ပို့  
— “မူမဲ မူ သောက်၊ နှောက်ပြ မာမီး ပြောနိုင်ပဲ ဒုက္ခ-  
ွှေမြန်မာရွေ့ မူ ဒ္ဓရွှေလွှာ၊ ပေး မြေ ပြော ပြောလိမ့် မူ မြှော-  
နှောက်လွှာများ ပေး မြော ပြောလိမ့် မူ မြှော ပြောလိမ့် မူ မြှော ပြော-  
နှောက်လွှာများ”

ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣମାଳା ସାହିତ୍ୟରେ

“შინ მიეროდი ცავი, ანუტა ჰერეული-  
ოჩენერ ჩაეცაპირნე თვალი, გაწილდა და თა-  
ვი ჩალენია”

“ପ୍ରକାଶକ ପରିମାଣ”

“ଆମେ କାହାର ମନ୍ଦିରରେ ଲାଗୁ କେଣିଳାଙ୍କ ପାତ୍ର-  
ଶ୍ରୀପାତ୍ର!“

“မြန်မာတော်လူ အဖ သုက္ခရာ ပါရိုက္ခ၊ ဇာတ်ချိန်ပြည့် ထိန်းမြို့မြို့မှာ”

„მაან კომისარი ვალი ხარ! დაწილენლი აურს

ତୁ ଗୁଣିଲା, କ୍ଷମିଲା ଅସାଧୁମିଳା ଶାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଗାରା... ମନ୍ଦିରିଲେଖିଲା ମୁହଁମିଳା ଶାଶ୍ଵତିଲେଖିଲା... “ପାରିବାରିରେ ଏହିପରିଚୟ କରିଲୁଛି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା”

"ମୁହଁ ପିଲାଙ୍କରୀ" — ଜ୍ୟୋତିଶ୍ଚାନ୍ଦ୍ର ଦେବ.

„ახლავე დაკეტი!“ — უპრეძანა ბილშაივერმის.

„არა!“ — გაწიუტდა კაზალი. — „ორტებ-გუნგამ საჭმე გააჭირვა, რომელიც უწლა გაეპინი-კო!“

„Բարեկալ Ցյոն ուղարքով պահեան, Ցյ զոհ-  
և սառ!“

— ၁၃၁ —

— १०५१८ —

დაუტანენ ერთმანეთს და შეკინა ბერძლი.  
„შეი რა, იქ ხომ აჩ გვირჩა შეინ თავი! —  
გაჲყიდოდა ნიღება-პერანგისამრა ბილმაიე-  
რა. — პატიცებულა მოხეცი და ბატონი ვენ-  
ტრი კანკლაზიაში ჭიდლაუწევ კა აღარ აღე-  
ბინ კარგს. მოყენება“

ఏకగుహల్నిమి గజుప్రా, గృహేశ్వరించా సాక్షించినండు ఉపాధ్యక్ష కృత్తిమయాహారీ రూ తెండ లంఘి విషణులుగా. గ్రమి నిస్సామానిలో గృహేశ్వరించా అశ్విన్ముగ్రులు భిలమాయిహస కు గాట్టుర్చుండామిఠ్లు ఏక సిగ్గిమినా; గమామాప్రా అశ్విన్ పస ఎగ్గుండ్రులు: ఖిర్ముంచుమీల్లి న్యుర్ముండా, చూట్టుచూట్టుక్కుర్మి న్యుగ్గామామ్ముల్లుప్పి ఎగ్గుండ్రులు. క్రొనామిల్లి గ్రామాంచినా, లూప్రా శెంబ్సానీ మామిల్లుప్పా న్యుర్ముండానీ, గ్రామామ్ముల్లు దాశానీ శెంబ్సానీ న్యుర్ముండా న్యుర్ముండాక్కు శ్యుమ్మిని, — శెంబ్సానీక్కుండ్రులు కూత్తుమాన్ని శ్యుమ్మిని. అప్పెండ్రులు చుమ్మిగాహా ల్యాంగ్సిక్కుండా, ల్యాంగ్సి క్యెల్లి ల్యాంగ్సి శిథించ్చుల్లులు డాంస్ ను రూ క్యాంస్ ల్యాంగ్సి ల్యాంగ్సి ల్యాంగ్సిలు, న్యుఫ్స్కాప్రోర్సార్ శ్యుండా గ్రామాంచిని<sup>1</sup>.

ა. ჯიჯაიშვილი

ოქტომბრის რევოლუცია და ბრძოლა საბჭოთა  
ხელისუფლებისათვის საქართველოში

ოქტომბრის სოციალისტური ჩეკოლუციის გამართვებას მხტრულება მიერალმზენ საქართველოს შემომეღლები, კავკასიის ტრონის გარისებულთა მასები, მთი საბერია რესერვის მთავრობის ლუტენეს დამარტება კანკრიტულების წინააღმდეგ ბრძოლაში. მაგალითად, თბილისის ასტრიალის რაიონის შემთხვევა და ფრინველთა კერძოს რეზოლუციაში ნათელია: „საბჭოობის სრულად აუსესის ყრილისას მიერ პეტროგრადში შევნილი მთავრობა არის მუშაობა, ფარმაციულა და გლუხეთა მთავრობა, რომლის დასაცავად ჩენ აკანს კდედლივი ღლავამართობით და თავდადებით ეიტროლუცია კონტრარევოლუციის ბრძოლაშია უკეთა დასახ... წინააღმდეგ“<sup>1</sup> ასეთიც მისამართებან გაფზავნებს საქართველოსა და მიერკავების სხვა პოლიტიკურმა რაგონაზურებმა, სამრეწველო საწარმოების კოლეგიურებით.

დღიდან იქტიმბრის გაცემის საქართველოსა და მიერკავების ძლიერებით შემთხვევა პოლიტიკური გაფზავნები, სოციალური გარანტია მომრაობა. შექლებებისა კასაში და მთხოვნიურების დღიულში ბრძენების 1917 წლის 12-14 ნოემბრის აბილისში შევჩერს კოლეგიური სამხარეო ხელისუფლება (მიერკავებისის კომისარიატი), რომელიც მიერკავების სომხეთში, საბჭოთა რესერვის და გარაქციის საბჭოთა ხელისუფლების წინააღმდეგ ბრძოლის პლატფორმად, უცხოელი მიერკალისტების სათავმშო არყოფნა.

მიერკავებისა ნაციონალისტურ პარტიებს შეირის უთანხმოება გამოწვევდა. 26 მაისს მიიღო კავკასიის ფრილერის უფლებაული ჩეკომიტები დაიმარავი, საქართველოში შევჭმნა ბრძენების ულანისალისტური მენშევიკური მთავრობა, რომელიც თურქეთთან მოლაპარაკებას პარალელურად საქართველოში მოიწვა გარმანელი იმპერიალისტები.

ვ. ა. ლენინის ზუსტად განსაზღვრა ასა წარ-

მოადგენდა საქართველოს „დამოუკიდებლობა“, ივი წერიდა: საქართველოს ერთობლების გადასაცემი მოტუებად იქცა, — სინამდვილეში ეს არის საქართველოს იუსტიცია და სარდლი დაცურნობა გერმანელ იმპერიალისტების მიერ, გერმანელ ხილტების კავშირი მენშევიკურ მთავრობასთან პილშევეია მუშებისა და გლეხების წინააღმდეგ.“<sup>2</sup>

საქართველოში დიმიტრი გერმანელი და თურქი იყენებდების პარტიი. ისინი აქ ისე მოქმედებდნენ, როგორც დაცურნობის ევალებში, ანასაცემლენ სახალხო მეურნეობას, იტაცებულენ წილისულ იმდიდლებს, ძარცვალენ მისახლებას.

საქართველოს პოლიტიკური და ეკონომიკური მდგრადირობა უფრო გაარტესდა. რესერვთან ეკონომიკური კავშირის გაფზავნება ძალაში შემცირა ვასლების ბაზარი, რაც მაღალ დატოტურ სასახლეოს სახალხო მეურნეობას და გამოწვევას შინი დატოტა. გაღრმავდა ტინანსტატ-ეკონომიკური კრიზისი, განვათარდა სპეციალური უცრობი გაუარესდა შერძლელი მდგრადირობა. ამ ნიადაგზე კავკა უცრობი გამარტიდა მუშაობა და გლეხთა უმცირესება. საქართველოში დაწურუ მასპინძელები რეცოლუციური მოძრაობის ახალი ღმისებით. მას სათავმში ჩაედგა პროფესიონალური აზალეაციური მუშაობა და საქართველოში შეიქმნა ცენტრი, რომელიც თბილისში შეიქმნა და ასე დასახურობა. საქართველოს შეფილი კავშირების სახარეო და თბილისში კომიტეტების ხელმძღვანელობის მოქმედება. არალეგალური მუშაობა ცენტრიში შედიოდა საქართველოს პილოტურშირული რეგიონშის ცისაცივის არალეგალური ცენტრის გადასაზღვრა და დაზამდებობა. არალეგალური მუშაობა ცენტრის მოღვაწეობის შე-

<sup>1</sup> ვ. ა. «Кавказский рабочий», 1917, № 184.

<sup>2</sup> მათ. № 1.

<sup>1</sup> ვ. ა. ლენინი, თხ. ტ. 28, გვ. 7-8.

ଲ୍ୟାଙ୍କାର ପରିମଳ୍ୟାବଶିଷ୍ଟତା ସାମଗ୍ରୀରେ 37 ଟଙ୍କେରିଲୁଙ୍କାନ  
ଅଳ୍ପକିନ୍ତା 16 ଟଙ୍କେରିଲୁଙ୍କାରୁ<sup>1</sup>

မြန်မာစွဲပုဂ္ဂနိုင်ရေးဝန်ကြီးချုပ်၊ ၁၉၅၂၊ ၁၃၁၂

კუნტარ სახალები ჩაუდგა საქართველოს მშენების საფუძველის შპრილას, მიზრუ თბილებში 1918 წლის ზაფხულსა და შემოღვიძის ღიანიშა 1600 კონცლიტრა მუშაბა და მეწინამებებს შეირთა, ხოლო ქუთაისში — 684 კონცლიტრა,<sup>2</sup> გაიციაცნ ამრიკანელთა აკანიგზის მთავრობის საჭლოსნოების, თბილასის ქალაქის გამცემის, ტელეფონის ქსელასა და ტაბავის საღრუნვის შემთხვემისაუზრებელი, ელექტრიკოსები, რომლის ნაცვალებურას შეუძლებელი კეთების აკანიგზისა და სამტრიბულოს ოფიციალურობის თანამდებობის აღმდეგად.

କାଳେ କରିବାକୁ ପାଇଁ କାହାର କାମ ନାହିଁ । କାହାର କାମ ନାହିଁ । କାହାର କାମ ନାହିଁ ।

ଗଲ୍ପେତ୍ରୀ ଏକାନ୍ଦୁଶ୍ଵରମି ଉପରିତର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଳିଲା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୂରିତିରେ ଏବଂ ଶ୍ରେଣ୍ୟକୁ ଖାଲିରେହି, କାହାରୁ ଏକାନ୍ଦୁ-  
ଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା ହରପ୍ରେସ୍ 11 ଅନୁଷ୍ଠାନିକ୍ ଲେଖିଥିଲା, 28 ଜୁନ-  
ମେ ଏକାନ୍ଦୁଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା କାନ୍ଧିରେହି ଲାଗୁଯାଇଥିଲା କେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ଦୂରିତ ଏବଂ ସାମର୍ଯ୍ୟରେ ଲାଗିଥାଏକିଲ୍ଲାଙ୍କା ମେଲିଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା  
ଏବଂ କାନ୍ଧିରେ ମେଲିଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା ଗାଢିଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା ଏବଂ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୂରିତି ମାତ୍ରମିଳିବାରେ ଏକାନ୍ଦୁଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା ଶିଳ୍ପାଲିତାରେ  
ପରିଚାଳନା ଦାଖିଲ୍ଲୀପିଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୂରିତି କାନ୍ଧିରେହିପାଇଲା, ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ଦୂରିତିରେ ବନ୍ଦିମାଳାରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୂରିତି ଏକାନ୍ଦୁଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା  
କାନ୍ଧିରେ ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୂରିତି ଏକାନ୍ଦୁଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା ମେଲିଶ୍ଵରମିଲ୍ଲାଙ୍କା

१ ग. स्ट्रुर्लू, साफेनियन्स्प्रल्लार्डो वैकल्पिक्सियल  
नैमित्यान्मैस इस्ट्रुमेंट्स एंड कॉम्पनी, ब्रैग्जिटिक्सियल्स, ठड़ा.

<sup>2</sup> საქართველოს კომიტეტის პარტიის ისკონის ნარკოკები, ნაწ. I, ობ., 1957, გვ. 427.

<sup>3</sup> ეურ. „რევოლუციის მატიანე“, 1931, №1,  
3. 142-145.

ମେଣିଶ୍ଵେର୍ଯ୍ୟକବ୍ଦ ତାଙ୍କୁ ମିଳୁପାର୍କ୍ସ ଜନନ୍ତରିଣ୍ୟଗ୍ରାମ-  
ଲ୍ୟୁଗାଳ ମାଲ୍ବେଶ୍ ଦ୍ୱାରା ହେଲିଛି ଏହାର ରୂପକାଳିତାବିଳୀ  
ଦର୍ଶକଙ୍କର୍ବଦ୍ଧ ଶୈସଲ୍ଲେ ଅର୍ଥଶରୀରରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ  
ଉପରେକବ୍ଦ ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ୟାପାର ହେଲା. ଉପରେକବ୍ଦ ପାଲିଶାନାନ୍ତିକ  
ଦର୍ଶକଙ୍କର୍ବଦ୍ଧ ଏହାର ପରିଚ୍ୟାପାର ହେଲା. ଏହାର ମାତଙ୍ଗାନ୍ତିକ  
ଦର୍ଶକଙ୍କର୍ବଦ୍ଧ ଏହାର ପରିଚ୍ୟାପାର ହେଲା.

1918 წლის ნოემბრიში საერთაშორისო კითხულება მცენტრად შეიყვადა. პირველ მსოფლიო ომში გერმანიის დამატება განიცადა, რასაც იმპერია ეილექტრის მთავრობის დაზიანება. ამას სელისტებმაც თავისი სახელმწიფო ნაწილება აქტორობელობინ სამიზნობრივი გამოწვევა. ამშენებლების განციცადა აგრძოლებული თურქეთისა, რომელსაც ინგლისისან ლაშქრებულა ზედის საფრანგებელები უნდა გათავისუფლებანა მშერევება-მცირებავებრივი ტერიტორია.

საბჭოთა მთავრობის ბრძანებულებულს სახა-  
ო ხელშეწყობული გატექნიკულად გამოიყენა.  
ეცნოვიყენ, კი ასაც მიეცათ სიცოდული გაეფიც-  
ისტინგინათ მიღებული მწარე გაეცემობები  
ა საბჭოთა რესუსტს დაუშერებობონენ. მაგრავ  
ეცნოვიყენ, ეს არ გაეფიცეს, ინგლისულ და-  
სერიული იმპერიალისტებმ მოიწევის და შეთ-  
ანდეს საქართველოს „დამოუკარისლი“. რეს-  
ტმლის დაცვა. საქართველოს მთავრობა  
ითარებს, რომ იგი უნდა კურნიონობოდეს რო-  
მელი ძლიერი სახელმწიფოს ირგვლივს, —  
ისტორიული საქართველოს საგარეო საქმითა მი-  
ასტრი ინგლისის საგანგმობო კომისარიანის სა-  
ასტრი 1919 წლის 4 სექტემბერს, — ამ შევე-  
ოს გვარინას გამაჯურებული ირინისტეტის ინ-  
სტიტუტისამდე. უნდა იმუქვას, რომ ამ საკათოშე  
მთავრობის არ უოფილი არყოისამზე უთმინ-  
დობა.

1918 ජූලා 22 දෙනුව පිහිටුව සායෝත්තුවෙන් මොනෑශීර් අංශාන්තික පිහිටුවෙන් උග්‍රාධිකරණ යුතු වේ.

“ଭେଦଭେଦିକ୍ଷାପିଣି ଶାତ୍ରନନ୍ଦିପି ଲଲହନ୍ତି ଶେଷାନ୍ତି-  
ଲାଲାମା”, ମହାଲୟାପି ଏବଂ ଫର୍ମାରୁଥିଲୁଗା, ତଥା—

ଲୁପ୍ ଫ୍ରେଲାମ୍ ପ୍ରୁଣିକାମ ପାତ୍ରସାହିତ୍ୟକୁଳାଙ୍କାରୀ ଏବଂ ପ୍ରେମିଲୁ  
ଗାନ୍ଧୀ ସାହେବଙ୍କର ଅର୍ଥାନ୍ତରେ କ୍ଷେତ୍ରର ଶିଖିତାବିଦୀ-  
ବିଜ୍ଞାନକାରୀ ମନୋମରିହିତଙ୍କାରୀ।

23 ბაზრის შედეგა ქალაქის თვა ამინისტროვლის ბის მუშა-მოსახლეობის სერიოზ კურება, რო-  
მეცაა დატერი 1200-ზე შეტა კაცი, კრებას  
თავმეტონიმარტონდა ბოლშევიკი ნუცუმიძე, კრე-  
ბაზე სიტყვით გამოსულიძე ბოლშევიკი მარ-  
თვალყველი, რომ მშრომელობა მარტონიალური და  
უფლებებითი მდგრამარტონის გაუწიობესპეცია შე-  
სახლუბელი მხოლოდ ასტურელ წყობილების  
შეცვლით. მათ განაცხადეს, რომ ერთაუ-ერთი  
სწორი ვა — ეს არის გადატეშებულ კლასობრივ  
ძრობლაზე გადასცელა. კრებამ იმინით საგადაიც-  
ვო კრიმიტერი, რომელის თავმეტონიარე არჩეულ  
იქნა ბოლშევიკი კანკრიცი, მდიდარ — ბოლ-  
შევიკი ხევლისი. საგადაიცვო კრიმიტერი მართ  
გადატეშებულება 24 ბაზრის დილი 9 სამარ-  
დონ გაუცილებს გამოიცხადების შესახებ, ამის სა-  
ხალუბოდ ქალეჭის თვითმმართველობაზ გაუც-  
ულ მუშა-მოსახლეობის სერიოზთა დიდი ნაწილი და-  
ხორცილდა გამოაწევდა.

ଲୋକରିତ୍ତିବାହିନ୍ୟାଳୁମିଳି ଥେବାରୀ ଦେଖିଲୁଛି ଏହାରୀ  
ଶ୍ରୀମାତା ମହାପଦମି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକରିତ୍ତିବାହିନ୍ୟାଳୁମି ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା,  
ପ୍ରାଚ୍ୟକ୍ଷଣ ମନ୍ଦିରାଳୁମି ତାନାରୂପ୍ୟାଶେଷିରୁଲୁମି ଏହାରୀରେ  
ଶାପାରି ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା ଥିଲାରୀ ଡ୍ରାଙ୍ଗିରୀ ଲା ବେଳାନ୍ତି  
ଦେଇ କୁହାମାନ୍ତିବାହିନ୍ୟାଳୁମା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ  
ଶ୍ରୀମିତ୍ରମିତ୍ରିମା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା ଅନ୍ଦିଲାମି ବେଳାନ୍ତିରେ  
ଲୋକରିତ୍ତିବାହିନ୍ୟାଳୁମି ମିଳିଲାଶୁରୀତା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା ଲା  
ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା ପ୍ରିସର୍ବଦେଶୀ" (ଫିଲିପ୍ପାଇ ଲା  
ମି କୁମରାଜା) ଲା ସାହେବରୀଙ୍କୁମା ଲା ଏହିରେତ୍ତାପୁରୀ  
ମିଳିଲାଶୁରୀତା ମିଳିଲାଶୁରୀତା

ଅବ୍ୟାକ୍ଷିତ ଶିଳ୍ପିରେ ମୁଦ୍ରଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାକୁ  
ପ୍ରକାଶନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆଜିର ଦିନରେ ମୁଦ୍ରଣ କରିବାକୁ  
ପାଇଁ ଏହାକୁ ପାଇଁ ଆଜିର ଦିନରେ ମୁଦ୍ରଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ

<sup>1</sup> „საქართველოს დამფუძნებელი კრება“, სტინგა, ანარქიზმი, 1919, 30 პირი, 29, 2.

<sup>2</sup> ବାହ୍ୟିକ୍ଷଣ-ଲ୍ଯାନ୍ଡରେଜିଶନ୍ ଏବଂ ସିର୍ପିଲ୍ ପାଇଁ  
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପ୍ରକାଶକ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ପୁଗ୍ରାମିକ ପାତାରେ ଉପରେ  
ପାତାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

<sup>1</sup> ვამ. „სამუსლომინო საქართველო“, 1920,  
N. 331.

ତାଙ୍କରିମ ପ୍ରାଣେ ଦେଖିଲୁଗା କୁହାନୀର୍ବେଳି ଶେଷାକ୍ଷର. ୧.  
କ୍ରିୟା ପାଠ୍ୟରେ ପାଠ୍ୟରେ କାଳିଲୁହାନିମବି ନିର୍ମି-  
ନାନ୍ଦ. — ନାନ୍ଦେମିମି କୋରିଫାରିଯି ଅର୍ଥବିଲୁ-  
ମ୍ଭେଲା ଓ ମେହାନ୍ତିରାକା କୋରିନ୍ଦିମି ମୁହଁତା କ୍ରିୟା-  
ଲାଙ୍ଘନିଲୁହାନିମି, — ପ୍ରାଣେ ପାଠ୍ୟରେ ମେହାନିମି, ଅର୍ଥ-  
ବିଲୁହେ ଉଦ୍‌ଦେଶ ଦୟାମୀନିଲୁହାନିଲୁହେ ଏହି ଏହି  
କ୍ରିୟା ପାଠ୍ୟରେ ପାଠ୍ୟରେ ମନୋନ୍ଦରେବି. ମୋହିନୀରେ  
ପ୍ରାଣେ ପାଠ୍ୟରେ ସିଲ୍ଲ ପାଠ୍ୟରେ ମନୋନ୍ଦରେବି —  
ମୈନ୍ଦରିନ୍ଦର ଦୂରାଶିଳିନ ତାଙ୍କାନିମି ଅର୍ଥବିଲୁହା-  
ମେହାନିମି ପାଠ୍ୟରେ ମନୋନ୍ଦରେ ପ୍ରାଣେ ପାଠ୍ୟରେ  
ଦୂର, ଏବଂ ପାଠ୍ୟରେ ମନୋନ୍ଦରେ ମନୋନ୍ଦରେ<sup>2</sup>.

თბილისის თემიშვილებულობის წარმოება-და  
წესებულებების მშენება გაფიცევა ძმავი სწრა-  
ფად გაფრცელდა ამიტკაცებისაში. მას ფარ-  
თოდ გმირებმა არ ა ამ უკავებების პროცეს-  
რისადმ გაფიცევა პოლიტიკური ხასაღით მიიღო.  
მინანჩილეთა რაოდნობა 2200 კაცს აღმატებო-  
და. სისტემატურად ტაზუბებიდა გაფარცელ-  
დებოდა, რომელსადაც მოწინავე მოვალეობა-  
ტაზები ამჟალენ შენერევიური მიკურობის  
ანგაზალობის პოლიტიკა და მოწინავე გამო-  
საქართველოს გერიმებელ გასუბა ებრძოლა მენ-  
შენერევის ხელისუფლების წინააღმდეგ, ერთ-  
ერთ შეკრძახულ გაფიცელ შესტას აღმურო-  
ვნებოთ მისამინენ აგრძოვე ძაღლის პროცე-  
რაზე იმას წარმომადგენელი. „მიგვასამებრი-  
თენდენი, როგორიც რესერის პროცესურაზე ნა-  
წილი, — მათმდე ბავშვის შემცველ დალება-  
ლობა, — რომელიც ეწევთ პროცესს ძმავ-  
ბობის უფლებისათვის. მიღლინებუ გაფიცევა  
აქცის მას აღვილობრივა — თბილისის ხასაღი-  
ამ მეტე ამიტკაცების, რესერისა და სატაც-  
ვო მიმოსიმადისა”<sup>3</sup>

ତଥାଲୀମିଳି ଉପରିକାର୍ଯ୍ୟାଲୋଡ଼ି ମେରୁଶାଲେସାରି  
ବାହ୍ୟରେତା ଗାସ୍‌ଟ୍ରେନ୍ ମାନ୍‌ହେଲିଟ ଦ୍ୱାରାବୁଝିଲା. ମିଠା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିବା, ମିଠା ଲୋକ୍ ମେନ୍‌ସ୍କ୍ରେଲ୍‌ମାଦା କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଏହିବା, ଗାସ୍‌ଟ୍ରେନ୍ ଗାସ୍‌ଟ୍ରେନ୍ ଲୋକ୍‌ରେ ମେରୁଶାଲେନା ତଥାଲୀମିଳି  
ମେରୁଶାଲେ ମିଠାରୀମାଦାରୀ. କୌଣସି ମେଲ୍‌ଲୋକରୀ ମିଠା  
କ୍ଷେତ୍ରରେଲ୍‌ମାଦା ମେରୁଶାଲେ କଲ୍‌ପିଲିଲି ଲୋକ୍‌ରେ ପୁରୁଷ ଧରିଲା  
ଏହି ଉପରିକାର୍ଯ୍ୟାଲୋଡ଼ି ଗନ୍ଧିକାରୀଙ୍କାଳେ. ଗାସ୍‌ଟ୍ରେନ୍ ନା  
ଅନ୍ଧାଳ୍‌ପାର, ନାହିଁ ଲୋକ୍ କାହିଁଏକଟିକାରୀ ଲୋକ୍ରେ ଖେଳିଲା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

მარტინ მოვლენებს ქონდა აღვილა ბათუშია  
ან დარისათხას ბათუშის ბოლშევიკური რჩება

დღიდ შენერელობა ქონდა ბათუმის მეცნიერებათ  
ორბეთა პროფესიის მეცნიერება გამარტივდება  
რომელიც მოპოვებულ იქნა ნაიომრეწველების  
წინააღმდეგ ბრძოლაში. პროდეციულ კავში  
რს ცალკეულად ნაითა საწარმოებში შექმნა სა  
კატეხიკო კომიტეტება და სათავეში ჩატარდა მე  
შეათა გაცილება. რომელიც მიზნად ისახავდ  
ხელფასს მომატებას, მ საათიონი სამეცნიერ  
ლობის შემოღებასა და საწარმოთა მეცნიერების  
თან კოლექტურის ხელშეკრულებას დაუდინა  
გაფიცვა მეცნიერ გამარტივებით დამთავრდა, კა  
პიტალისტებთან დაუბრული იქნა კოლექტური  
ხელშეკრულება. მ წარმატებების შემთხვევაში  
სესქს განვიტრიცებას საერთორი პალეოსი რწმენ  
და მასობრივად ჩააპის რევოლუციურ მოთ  
ხარისხში.

<sup>1</sup> ბათუმის რევოლუციის მეზეემის აქტი

ბოლშევიკები, ერთგულ მეშვიდეს ატარებდნენ  
ბარეფის მუშაობა და ექიმის კლეიხობას შორის  
კეშირის გამტეციებისათვის. ამ მიზნით ექა-  
ტის შორეულ სოფლებში ჩერად იჭვავილნენ  
მუშა-აგრძელონებს, რომლებიც კლეიხობას ესა-  
უბრებდნენ მათ შორის კეშირის აუკალებ-  
ლობასე და მოუწიდებლენ უშორებებილყონენ  
ბოლშევიკები ლოზენგების გარშემო. ბოლშე-  
ვიკები იჯების პროცეგანდაც აქადის შორეულ  
სოფლებში გააღვევა რევოლუციური ნაერწი-  
კალი და გლეხები დასახმა სოფლის პარმატე-  
ბის (ბევრ, აღა, მოლა, ხოვა) წინააღმდეგ საბრ-  
ჭოთავოსათ.

საქართველოს მშრომელთა რეკოლეციური

ଅସ୍ତ୍ର କେତୋକିମ୍ବାଶୀ ଦେଇନ୍ଦିଗିରେଲାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁଳାଭିମୁଦ୍ରା  
ଶବ୍ଦିମୁଦ୍ରାଲ୍ୟେଲାଙ୍କ ହେତୁଲ୍ୟୋପିରୁଣ୍ଟ ମାଲୁମ ଧର୍ମନି-  
ଷ୍ଠେବ ଫଳିତ କଣିଶ୍ଵରାଳିବା ମୈବନ୍ଦା, ହୃଦ (ବ) କ୍ରାଚ୍ୟ-  
ବିଶେଷ ଶବ୍ଦିମୁଦ୍ରାଲ୍ୟେଲାଙ୍କ ଯଥିନ୍ଦୀର୍ଥରେ ଦେଇନ୍ଦିଗିରେଲାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁ-  
ଲ୍ୟୁଦ୍ରା ଶବ୍ଦିମୁଦ୍ରାଲ୍ୟେଲାଙ୍କ ପରିଷାରିଲ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ ମିଶ୍ର-  
ମିଶ୍ରଦ୍ଵାରା ହେତୁଲ୍ୟୋପିରୁଣ୍ଟ ଧର୍ମନିର୍ମଳ ଶ୍ରୀଜୀ-  
ଦୀନୀଶ୍ଵର, ମେହିନ୍ଦୁବାବି ଫଳିତ ଗାନ୍ଧିବିଶ୍ଵାରାହୀବା, ୩୩-  
୩୪, ଦେଇନ୍ଦିଗିରେଲାଙ୍କ ମିଶ୍ରଦ୍ଵାରା ଶବ୍ଦିମୁଦ୍ରାଲ୍ୟେଲାଙ୍କ  
ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟାପାରିକ କାମକ୍ଷେତ୍ର ଦେଇନ୍ଦିଗିରେଲାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟାପାରିକ

საქართველოს პილტოვებული აზრიანიშაცემია  
და შემომვედო ფართო მასტება მხურებალე და  
მოეხსეაზრისნ ბაქოს მემშათ კონფერენციის.  
მოწილებამ ამინტენებისა და ერთონი რევოლუ-  
ციონა ფრთხოების უკემნის შესახებ. 1919 წლის  
7 ივნისს რკპ (ბ) თბილისი კონტიერში თავ ას-  
პროკლასტიკით მეშათ მასტები მოუწოდებით მო-  
პროცედურაზეატან ერთიან დარანშელუავენის  
დღინის კონტროლერებული პანგების წ-  
ნალისეკ, ჩვენთვის — კომისატებისაუების, —  
ნათებამა პროკლასტიკით, — რესეფის კომი-  
სისტემის პარტიის (ბოლშევკების) წევრობა-  
ვის არ შეიძლება აღვარი მეორედს მეტყველებას.

და ყოველმინძას დღენებიზს მიმართ. ჩევნი ჭმინ-  
და მოვალეობას ვიძიროთლათ მის წინააღმდეგ  
საჭიროს უკანასკნელ წევთამდე. ეს არის ჩევნი  
რეკოლეციური და პატიული მოვალეობა,  
ჩევნი მოვალეობა რომ ამჟანდებოს წინაშე<sup>2</sup>.  
სკეპტიკულობით ჩატარდა შემორმელთა მა-  
ტინგები რომელიმე თეორიუმარტილების  
და მენეჯერიური ხელისუფლების წინააღმ-  
დებ ბრძოლის გამლეორებას დაუკირქვა-  
მხარი. განსაკუთრებით უზრადდება, მათეც ეცი-  
ამირეკავების რეკოლეციური მაღლების ერთობ-  
ნობასა და საჭიროა რესპონსი მუშაობა კლასონი-  
ასაშენის დაწილების. თბილოსის თავისებურობა

<sup>1</sup> Труды Азербайджанского филиала ИМЭЛ при ЦК КПСС, Баку, 1948, т. 9, стр. 60.

<sup>2</sup> «Борьба за победу Советской власти в Грузии». Документы и материалы (1917-1921 гг.). Тб., 1958, стр. 481.

ଦୀ କା ମେହିନ୍ଦୀର୍ଯ୍ୟର ଜୀବନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମେହିନ୍ଦୀର୍ଯ୍ୟର  
ପରି ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳିଲୋକ ମିଳିବାରୁଗୁଡ଼ ଉଣ୍ଡିନ୍ଦ୍ରିୟରୁଙ୍କୁ  
ତାଙ୍କ ଶୁଣିବାରୁଟିମାତ୍ର ବୁଝିବାରୁ, ମେତ ଚିନ୍ମାଳମଧ୍ୟରେ  
ଏଥିବି ବାରିକୁଣ୍ଡଳୁ, ସାହେବିରୁଗୁଲାଙ୍କ ଦ୍ୱାରାପରିବାରରେ  
ଶେ ମିଳିବାରୁଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗୁଣାର୍ଥିରୁଗୁଡ଼ିଲୋକ ଉପରେ  
ଉପରେମା, ଦୂରାବ୍ଲିକ ମେହିନ୍ଦୀର୍ଯ୍ୟ, ଦୂରାବ୍ଲିକ ତାଙ୍କ  
ବିଶେଷକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁମେ ବୁଝିବାରୁଗୁଡ଼ ଉପରେମା, ହରିମଳିକାରୁ  
ବାମିକାରୁଗୁଡ଼ ହରିମଳିକାରୁଗୁଡ଼ ମାଲ୍ଯଦିକ ସାତକଲାନୀ  
ବାମିକାରୁଗୁଡ଼ ବୁଲାର୍ଟିକୁଣ୍ଡଳୀ ବୁଲାର୍ଟିକୁଣ୍ଡଳୀ ଡା ଲୋକ  
ବୁଲାର୍ଟିକୁଣ୍ଡଳୀ ଲୋକିରିବାରୁ ଶେ'ବୁଲାର୍ଟିକୁଣ୍ଡଳୀ ମିଳିବାରୁଗୁଡ଼ିଲୋକ  
ରୁ ଭାବିବାରୁଗୁଡ଼ ଉଣ୍ଡିନ୍ଦ୍ରିୟରୁଙ୍କୁ ଚିନ୍ମାଳମଧ୍ୟରେ ବରିମା-  
ରାମିରୁ।

1919 წლის ავგისტოს სერებრების გამაზრით  
საქართველოს პოლიციური რაგინის სიკეთების  
სახაზრო და საკუთხევლით კონფერენციები, რომ-  
ების განხილვის ანალიზისათვის შეჩრდილი  
ჰასების შეაღყვენოს საყოვება. გამოიჩინა,  
რომ პოლიციური არატექნიკური მეცნიერებები მარტინ  
სოლის გლეხობა, არმიისა და სახალხო გვარ-  
ოსის მიერ როგორიციც წარმატებით მიმ-  
იღიანი როგორც პოლიციური და კომისარიული  
ორგანიზაციების მემორანული, საქართველოში  
ანალიზისათვის ჩავა შემოწილი იყო რევოლუ-  
ციური სატუაცია. მდგომარეობას აუფინესებ-  
და ის გარემოებაც, რომ ანტანტის საოკუპაციო  
ჯარის ნაწილები მხოლოდ მარტინი იმყოფებო-  
დნენ (ანტანტის ჯარებიმ ავარიას გარდა ამიერ-  
კუვათის დარღვევ). 1919 წლის ავგისტოში) და  
იქნადა მენეჯერებისათვის ატერიალური დაბმირების  
გარეუა მათთვის ძნელი იყო. მაგრამ შეიაღებულ-  
ბული ანალიზის დაუკონვენილი მოწყობა ნა-  
კრინიკული იყო მით, რომ იგი მარტინების და-  
ული შემცნელება სატუაცია შეუძლინ-  
და, რისთვისაც დარჩიანის აუცილებელი ანგა-  
რიში უნდა გვიშია. ამიტომ ანალიზის მიზნად ისა-  
ხვედა არა მარტინ სატუაცია ხელისუფლების დამ-  
ყარებას საჭიროებულობის, არამედ მოჩალური  
გვალების მიხლენის წითელი ჯარის სასამარებ-  
ლოთ.<sup>2</sup>

ବ୍ୟାକରଣରେ, ବ୍ୟାକାଲିନୀରୁହିଂ ର୍ଯ୍ୟାକାଲିନୀ  
ପାଇଁ ଗୁରୁତ୍ୱରେତ୍ରା ଅନ୍ତର୍ମାନାଜ୍ୟରେତ୍ରା, ବାହୀ, 11, ପଦ.,  
୧୯୬୧ ।

<sup>2</sup> ရွှေမြ. „ရွှေချေလျှပ်စီမံခိုင်း“ 1928, № 2,  
12, 250.

— აფანესება დამატებულია, მაგრამ მას უშედეგოდ  
არ ჩატვირთა. აფანესებამ ნათელყო, რომ კომი-  
სისტემის გაუღენა კოველილურად იზრდებო-  
და, რომ მცხოვრა და გლეხთ მასები შეად იყვნენ  
ერთსულოვანად ეპროტოლათ საბჭოთა ხელისუფ-  
ლების დამატებისასთვის. ამისთვის აფანესებამ დე-  
ნიკონი იძერებოდა გახდათ საქართველოს, საჩ-  
ლოვარებისაკენ გადაწყვეტილოდა რამდენიმე პოლ-  
იკი და მით შეესტუდებინა თავისი ძილების საბ-  
ჭოთა რუსეთის ფრონტზე. აფანესებამ ჩიშაბა  
აგრძელებ შემცირებების განხრახვე — სამშეღარ-  
აუმარებელა გაუწიოს დენიკინისასტრონ. მი აფანე-  
სება საქართველოს შემოქმედებას თავისი წელი-  
დი შეიტანეს დღიუნინის კონტაქტეოლუციური  
არმისის განვითარებაში.

1920 წელი სამოქადაგო იმის ფრთხოებული შე-  
ოცელი არმიის ახალი წარმატებებით აღინიშნა.  
საბჭოთა წარმატება გაათვისეს უცლელს სამხრეთ  
რესეპტორის ქადაგების და სოფლების ბოლოვავე-  
ბის კავშირის სამხარეო კომიტეტის დაწყო-  
მისადაც შეიარაღებული აფანაგებისათვის. ამა-  
თი დაცვითი მიზანით საქართველოს რაონიგებში  
გამოიწვენ სამხარეო კომიტეტის აუმჯობესულე-  
ბი, შეიქმნა სამხედრო შტაბი, შეიარაღებუ-  
ლი ასამშება. 15 მარტი სამხარეო კომიტეტი  
კავშირის კომიტეტისტერი თარგმანზაფირისა და  
ხალხის სახელით მისაღვარი სამჭოთა რევოლუ-  
ციონობების, კომიტეტისტერ ინტერნაციონალი  
და წალენე არმიას და სოხმეთ მით დამხმარებ-  
ავიტრადიშის ბატონობისაგან განთვალისულე-  
ბაში. შეიაღმდეგაში ნათელებია „ეგიდიუს მე-  
მო და ამხანაგებო, ოკუპაციი გამარტვებაზე სამო-  
ქადაგი ამის ფრთხოებში გვლობ გვამსხვევებს  
და გამარტვების აჩვენას გვინიტების...“ ჩეკი  
მშენებარებ გვასრულ რესეპტორისატ-  
ონ ხელი ხელ საქართველოზე შეიაღმდეგ

ველთან შრომისა და სოციალისტური მშენებ-ლობის ახალ კუთხიერაში.”<sup>1</sup>

1920 წლის მარტის მეორე ნახევაბირ საქართველოს სამიწოდებელო საქართველოში გამოიჩინა საკუთრივი გრძელები, რომელიც ამ ური მიმღები ხასიათი ჰქონდა და პოლშე-ფრანგი როგორია საფრანგის ხელშემღებანებით მიმღები გრძელობა. ამ შეზღვე ლისაბინშევადა ხაშურის დაცის მუშაობისახურებთა გაფარვა, რომელიც 22 მარტს ჩატარდა, მასში 700-მდე კაცი მონაწილეობდა. გაფარვების შემდეგ ნების კერძოების და პოლატიური ხაშური როგორია საფრანგის ხელშემღებანებით მიმღები გრძელობა.

କେତେବେଳେ ଦ୍ରାବିନୀ ମେହାଂଶୁ ଗାୟାପ୍ରାୟରୁ ଗାଢିଯେବିଛି—  
କର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ସାହେବଙ୍କୁଲାଲୁ ସାତ୍ରିହାନ୍ତିକରାରୁ ଥିଲାର୍ଯ୍ୟାଏ  
ଲାଲିବେ ମେହିବା, ରାଷ୍ଟ୍ରିକ୍ଷପିତାଙ୍କ ମନୋବିଜ୍ଞାନୀଙ୍କ ଗାୟାପ୍ରାୟରୁ  
ଦ୍ରାବିନୀଙ୍କାଲ୍ପକ୍ଷରୀ ଦ୍ରାବିନୀଅନ୍ତର୍ମାଲା, ମେହାଂଶୁ  
କର୍ଣ୍ଣ ମେହିବାର୍ଯ୍ୟାବିଧି ତରିତ୍ୟାକୁଲା ମୁଖେତ୍ତାକର୍ତ୍ତାଙ୍କ  
ନେତ୍ରକୁରଣ ରାଜାଙ୍କାନ୍ତିକରାଙ୍କ ସାତ୍ରିଲାଲାକ୍ଷେତ୍ର କର୍ଣ୍ଣ-  
ଦଶ ଦ୍ଵାରା ମାନ୍ଦ୍ରାଜୀଙ୍କ ଗାୟାପ୍ରାୟରୀ ସିରିନାମଲାଗୁ  
ଦ୍ରାବିନୀରେ ଦ୍ଵାରା କୁଣ୍ଡଳିକାଙ୍କ ତରିତ୍ୟାକୁଲାର୍ଯ୍ୟାଏ  
ମେହାଂଶୁବିଧା ପ୍ରେସରିନାଲ୍ଲାରୀ ଗାୟାପ୍ରାୟରୀ ଦ୍ରାବିନୀରୁକୁ  
ତରିତ୍ୟାକ୍ଷମିତାଙ୍କ ଗାର୍ତ୍ତାପ୍ରେସ୍ ଦ୍ଵାରା ମିଶିଥାନ୍ତର୍କ  
ଦ୍ରାବିନୀଙ୍କୁ କେତେବେଳେ ମେହାଂଶୁ ଗାୟାପ୍ରାୟରୀ ଶ୍ରେଣୀ  
ମନ୍ଦିରରେ ଦ୍ଵାରା ମେହିବାର୍ଯ୍ୟାବିଧି କୁ-ମେହିବାର୍ଯ୍ୟାବିଧି ଦ୍ଵାରା

განსაკუთრებით ლილი მნიშვნელობა პქრონდა  
სახელმწიფო — მინიჭებული იქნა.

କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର ହେଉଥିଲା ଏହାରେ କୁଳାର୍ଥକ କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।  
କାହାରେ କାହାରେ କୁଳାର୍ଥକ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ ।

<sup>1</sup> ერან. „საისტორიო მთამბე“, 1955, № 8,  
pp. 240-241.

<sup>2</sup> Журнал «Союз связи СССР», Тб., 1925, стр. 18.

ତଥାରୁଣୀକୁ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିକରେ ପାଇଲା ଏହାରୁଣୀର ଜ୍ଞାନରୁକ୍ଷମାତ୍ରା ମେଳିଶେଯାଇପିଲା ମିଶ୍ରାଙ୍ଗେ ସଂବନ୍ଧରେ ରାଜନୀତିରେ ଅବଧିପାତ୍ର ହୋଇଥିଲା ଏହାରୁଣୀକୁ ଦ୍ୱାରାପାଇଲା ଏହାରୁଣୀର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଜ୍ଞାନରୁକ୍ଷମାତ୍ରା ମେଳିଶେଯାଇପିଲା 55 ବ୍ୟାରୀ । ତଥାରୁଣୀକୁ ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା ଏହାରୁଣୀର 2-3 ମାସରେ ମିଶ୍ରାଙ୍ଗେ ସଂବନ୍ଧରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଜ୍ଞାନରୁକ୍ଷମାତ୍ରା ମେଳିଶେଯାଇପିଲା । ମେଳିଶେଯାଇପିଲା ଏହାରୁଣୀର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚତା ଦ୍ୱାରାପାଇଲା ଏହାରୁଣୀର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚତା ଦ୍ୱାରାପାଇଲା । ଏହାରୁଣୀର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚତା ଦ୍ୱାରାପାଇଲା ।

ରୀ କୁମିଳିରେ, ହରିମେଲାପ ଗ୍ରମବିଳୀ ମିଶନରେଣ୍ଟରେ ଥାବୁ-  
ରୀ କୁନ୍ଦରାଜଙ୍କୁ ପ୍ରତିକାର କରିପାରିବା କିମ୍ବା ପରିପାରିବା  
କେବଳକାରୀ କାରୀ କାରୀ କାରୀ କାରୀ କାରୀ କାରୀ କାରୀ କାରୀ

ଦେଶପାତ୍ର ହେଉଥିଲା କେଲମୁଖରୁଦ୍ଧ ତାହାରେବୀ  
ଏକାନ୍ତପରିବାସରୁଣ୍ଟିଲା, ଶୈଳଙ୍କା ହେତୁଲୁପୁରୁଷର କୃମି-  
ରୂପୀର, ଏକନ୍ଦ୍ରିୟର ଦ୍ୱାରାକ୍ଷିତିଲାଙ୍କ ଶୈଳରୁଦ୍ଧ ଏବଂ 10  
ମିନିଟ୍, 2 ଲୁଣର ଅନ୍ତରେ ଦଳିନ୍ଦେଶ୍ଵରିଲା ଯୁଗ ତେଣୁ-  
ଯୁଗଶିଳୀରେବୀର ଦେଖାଇଲାନ୍ତି ଯାମିରୁଦ୍ଧରେବୀର, ଦା ଶୈଳ-  
ରୂପରୁଣ୍ଟା କିମ୍ବାରମାତ୍ରକୁଣ୍ଠରେବୀର କୁଣ୍ଠରୁଦ୍ଧରୁଣ୍ଟା, ହି-  
ଶୈଳରୁପ ଅନ୍ତରେ ଲାଗିଥାଏ ଉଚ୍ଛବାରିକୁଣ୍ଠ ଶୈଳରୁଣ୍ଟା-  
ରୁ ମାଲ୍ଲବୀର, ଶୈଳରୁଦ୍ଧରୁଣ୍ଟା ଶୈଳରୁଦ୍ଧରୁଣ୍ଟା ଶାରାଦିପ୍ରତ୍ୟ-  
ସ୍ତରୀ ଧରିଲାନ୍ତି ହିନ୍ଦ, ମାତ୍ରାର ଉପରେରେ ଯୁଗମାନ-  
ରୂପରୀର 8 ମିନିଟ୍ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷିତିରେବୀର ହେତୁଲୁପୁରୁଷର  
ମିନିଟୋମିନ୍ଟିରେ 18 ଟାଇଲମାନିନ୍ଦନ ମେରାଜା, ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରେ  
ଫରିନ୍ଦୁଲମାନିନ୍ଦନ ଶୈଳରୀର, ଦା - ଗ୍ରାନଟାର ପ୍ରହରିତ  
ହେଲାଏପ୍ରାଣ ଦା ଶୈଳିଦା, ଦ୍ୱାରାକ୍ଷିତିରେବୀର ଶିଖିପ୍ରତ୍ୟ-  
ଶୈଳରେବୀର କାଲ୍‌ପାନିଶିଳ ଗାନ୍ଧାରିଲା ଶାରାଦିପ୍ରତ୍ୟ-  
ଶୈଳରୀର, ଅକ୍ଷ୍ୟମାଲା ଲମ୍ବି ଶୈଳିଦା ଶାରାଦିଲା, ଗା-  
ନ୍ଧାରିଲା ଶିଖିପ୍ରତ୍ୟାମା ହେତୁଗାନ୍ଧିଶାକ୍ରାନ୍ତିଶିଳ ତାପରାଶିଶି,  
ଅନ୍ତିମ ପାତ୍ରରେବୀର ରାଜାକ୍ଷମିନ୍ଦିନ୍ଦା.

დამატებირებას გადატანილი პროფესიული  
მომახატის სხვა ხელშეძლეანელები ბოლშევიკუ-  
რი თავისებისათვის დამატებით არალეგარულ-  
შეგვომარტობას გადაფილდნ. 9-10 მაისს მათ  
მოაწყეს საბრძოლებრი ხსნითის გაფილვა. მე-  
შეთა გადატეანა ჩატაუ, ეტრურად მონაწილე-  
ობდა საქართველოს დამორჩილი მთავრო-  
ბა, რომელიც დამაწყისებოვ დაარღვეა სამ-  
კოორ რესერვთან დაფლებული ხელშეკრულების  
მიზნების და ეტრურის უცხოვლი იუპანტერიის  
უკავაციის შემდგეა (1920 წლის ოქტომბერი) გა-  
ნაგებობა მეტერალისტურ სახელმწიფო ხა-  
რულ მოღაპარება, ბოლშევიკური თავისი ცა-  
ცირებისა და რევოლუციური პროფესიული კავ-  
შირების წინააღმდეგ პრინციპი, კავშირის ტერიტორია-  
ზე უკავაცია და მისამართი უსაფრთხოება.

<sup>1</sup> Газ. «Голос Труда», 1920, № 104.

<sup>2</sup> გამ. „კომუნისტი“, 1920, № 1.

<sup>1</sup> Газ. «Жизнь национальностей», 1920, № 31.

ଶିଳ୍ପ ଗ୍ରାମ, ଶ୍ଵାମ୍ପାଦନ ମହିଳାଲୁ ଜ୍ୟୋତିଷୀଙ୍କ ଗ୍ରଂଥକ-  
ଲେଖଣ ସମ୍ପଦରେ, କରାଳୀ ନିର୍ମିତ ପାରାମରିଶ୍ଵରରେ,

ବୁଦ୍ଧିମତୀ ଏକାନ୍ତରେ ପାଇଲା ଏକାନ୍ତରେ ପାଇଲା ଏକାନ୍ତରେ

1921 წლის 17 მარტს შემცირებული ბათუმი დატოვეს და თან გაატარეს ლილიძის სახილით ქონება. იმავე საღამის ბათუმში ზექვეშნა ჩეკო-ლეტიური კომიტეტი, რომელიც ა ფარაში საბჭოთა ხელისუფლება გმირობაზე და ქართული ჭარის ნაწილების დამპირარებათ შევიდა თურქი საკურეოს განვიდენს. 18 მარტს ბათუმში დატყვანილი საბჭოთა ხელისუფლება, ქალაქში შემოვიდნენ წილები ამინის ნაწილები. თურქები მა აქტუალურია.

<sup>1</sup> «Международная политика новейшего времени в договорах, нотах и декларациях», ч. III. М., 1928, стр. 87.

## ანზო კავანაძე

### რევოლუციური გამოსვლების პირზოდები

საქართველოს მუშათა კლასი რუსეთის პროდუქტის მებრძოლი რაზმი იყო ამიტომაც იყო სიხარულით შექცეა დიდი ოქტომბრის სოციალისტური რევოლუციის გამარჯვებას რესეტში. სამრეწველო ცენტრისში — თბილისში, ქათოლიკოსი, ფოთისა და ბათუმში იმართებოდა მიტინგები, გამომჭვირდათ დაბგენილებანი, რათა შესრი დაეკირათ სამჭოთა რესეტისათვის.

კიათორის მაღარის მუშებში დაიწყო ფართო სახელმწიფო მუშათა. 1917 წლიდან 1921 წლამდე კიათორის მაღარის მუშათა გაფიცვებს, ხელმძღვანელობაზე კომუნისტები: ალექსანდრე და ვალეტიონ ვაშვები, ვაჟტორი ბართავე, სერგო კაპანაძე და სხვ. კიათორი მეორე სამრეწველო ცენტრი იყო ამიტერჯვესამი ბაქოს შემდეგ, ამიტომ გასაცემად, რომ კიათორის სოციალ-დემოკრატია ერთ-ერთი ძრიგირი იჩინისაცია იყო საქართველოში.

კიათორის 1917 წელს მაჩრის ბოლოსათვის შექმნა მუშათა, გლეხთა და გარისექვთა სამჭოები, ასანიშვილია ის გარემოება, რომ თვისი არსებობის, მირველსაც დღებიდანვე სამჭოების მომოვლის მშრომელი მსების დაღინდობა და სიმპათიები: კიათორის შერომელთა ფეხტატების საბჭო, რომელიც ერთოდა შეარმატა მუშათა ურთირობისაში და კავკანისადან და უკალანისად იყოდა ამ უკანასკნელა ინტერესებს, ებრაებობობა მათ მატერიალურად. ერთი თავის წერილში კიათორები შემებრ წერდნენ: „არა მუშათა ელექტრიციებს არ შეეძლოთ სამშენებლივ მოწყობი, რაგვანაც ეს საქმე არა საბჭოს ხელშია. საბჭომ შეარჩია მოშების ერთი მესამედი, სწორედ ისევობი, კინც ნოტვოლი მუშაა, დამარჩენი დაითხოვეთ კიათორიდან, ისეთია ექვიური საქმეები ახლა“.<sup>1</sup>

კიათორის მუშათა საბჭო აქტერისგანვდა მაღარის მუშათა მდგრადისადამ და თვისი მოთხოვნები გადაგენენ კიათორის შეი ქვის ცეკვა მრეწველს, ვადაც იძლევდა 1917 წლის 29 მარტის დღე, წინაღმდეგ შემოხვევაში იმუქრებოდა მასთანიერი გაფიცვა. და რაც შემებრ

ერ მიაღწის თავისთ მოთხოვნილებათა და მაყოფილებას, ბოლშევკების ხელმძღვანელობით საყოველოთა გაფიცვა მოწყეს.

კიათორიდან იგზავნებოდა სასწრაფო დაბეჭები, სადაც ტუბობინებინ მითვირობას, რომ კიათორის მაღარომ მუშათა საყოველთა გაფიცვა დაიწყო და რომ ამ გაფიცვას გამოიქმენება ვაკონების მიტიკოსიერ მუშები, როგორც თვით კიათორიმ, ასევე მორავანებიც. გაფიცველებს მხარი დატვირთავის მუშა-მოსახურებებში, სადაც მუშათა შეწყდა. ამ, რაც წერდა ვაჟეთი „საქართველო“ — „... გაიფიცვენ კიათორის შევიტების საბჭოს მოსახურების და სახელმწიფო ეპიკი მიმშენელობის სამრეწველო უბნები, ერწვლი და უსინათლო სრულ გმირებობაში ჩავარღნილია... ქალაქის მდგრადისადმა დღით დღე უარესებდა... ამის უმატება იუტანელი შიშილი, მცხოვრებლებს არსა იმედი არ აექ სტრასაზე“<sup>2</sup>!

მემშევეები მთავრობა ათავევითი დაძირებებით მისაპირობილებობა მუშებს, მაგრამ მუშებმა კარგად იცოდნენ მთავრობის ინიციატივას, რომ შორაპნის მუშათა კლასი დიდი გამოცდილება ქვინდა მეფის მთავრობის წინაღმდეგ ბრძოლისა კერ კიდევ 1905-1907 წლების რევოლუციონდან.

კიათორის მრეწველთა საბჭოს ბოლოს გამონახა გამოსავალი: გერმანელ იმპერიალისტებით დაბეჭების მოლაპარაკება, რათა დაცულიან-სებინა შეექვის მრეწველი, სამაგისტრო, ვერმანია მილებითა მარგანების ხელსაყრელ პირობებში. მაგრამ ეს მოამასიებები წარმოებოდა მშინ, როგორც სახელის ანახებულება გერმებში დამახს მემშევეები მთავრობის ხელისულების რჩვინობის გერმანიის წარმომადგენლება კიათორის მრეწველთა საბჭოს წევრის ანთელაქება განვიტარდა, რომ „აუცილებლად შეატყობინოთ გერმანიის საელჩის გამოშვანენ გერმანიის შეიარაღებული ძალები და თუ რეცენს დადგინდეს მთავრობას ამ შეცძლია სკუთარი ძალით წესრიგი აღმდეგონი, მე

<sup>1</sup> განხილა „ბრძოლა“, № 25, 1917.

<sup>2</sup> გვ. „საქართველო“, № 144, 1917.

ჩემს გერმანულ ხისტებს ავამოქმედებ წესრიგის დასამყარებლად და ამგეორად ჭიათურის მომართას არ შევაღერხებო".

შეცეცვიური მომართა და შევიქვეის მრეწველთა საბჭო კულტურულ თანახმა იყო, ოლონდ თავითოთ ზღვეური დიქტატურის ხანგრძლივა შეენარჩუნებინათ. გვამარცველ იმპერიალისტებს საქართველოდან გამოქონდა მარგანეცი, ნია, მარული, თამაზე, სპალენძი, ტუავი და კუკლუფერი, რის გატანაც შეიძლებოდა.

1917 წელს მიისმი საჩერის რაიონის სოფელ არგეთში ფრინველიან დაბრუნებულმა ჯარისკაცებმა მოიწყვეს კრება. შეიქმნა საჩერის რევოლუციური შტაბი და მის ხელმძღვანელად არჩინის ფრინველი ბოლშევიკები მაგრატეველიდან, ხოლო შეერტაბა ტრენერი კამილა-რა, გა დაინახა სსხვანი. რაიონის გველა სოფელში შეიქმნა სამშენებლო ქვეშტაბი.

შეცეცვიურმა მოთვრობობა მოიწყო საჩერის რაიონში ფრინველიან დაბრუნებული ჯარისკაცთა თავმირი და მოთხოვთა დაუკავშირდით გადაეცა მისთვის ფრინველიან ჩამოტანილი იარაღი და ტანკაცმელი. თავმირის დროს სამშენებრი რევოლუციური შტაბის უფროსიმა მაგრატეველიდან მაგრატეველიდან მიისმის დღის წესრიგიდან მოისხსნა მოთხოვთა. მან თავმირის მონიშვილების განუმარტების გარეშემოსის მისი გამოსხვას მშარი დატვირთა თავმირის ყველა მონაწილე. შეცეცვიურმა მიზანს კერ მიიღწიო.

1918 წელს, იანვრის ბოლოს, მენეჯერი ვალიე ჩრდელი რასმით შეიქმნა საჩერები, ისტულებით წარმოადგინდებოდა მაგრატეველი და გაანალიზია ამსახური მდგომარეობა. მის ვამსედისა მშარი დატვირთა თავმირის ყველა მონაწილე. შეცეცვიურმა მიზანს კერ მიიღწიო.

რაიონის დამუშავა-აწოცემას უჭრო შეტაბდები მისცა შემქმედებისთვის რევოლუციური შტაბის ხელმძღვანელობას, რომელმაც საჭიროდ სცნი უფრო კონკრეტულ დონისისგანი შეეცნებინა. ბოლშევკები ავტორიზებად განუმარტებული იარაღი და ტანკაცმელის მისთვის მაგრატეველიდან, რომ არა დამუშავებოდა და მოიცილეს დანარჩენი და მის ადგილზე ახდინ უნდა აშენდეს. მაგრატეველი კატეგორიაში მომდებრი, კრატო დაფართო არ მოთვალეობა და უდიდეს რევოლუცია მეტად დანარჩენი და მის ადგილზე აშენდეს. მაგრატეველი კატეგორიაში მომდებრი, კრატო და უდიდეს რევოლუცია მისთვის მაგრატების გადასცა და გაუშენებულად გამოაცხდა მენეჯერითა ხელი სულების ორგანიზები.

გლეხების დაპრტატების ხელში რცდა გადავიდეს ისე, რომ არც სოფლად და არც მერაბერდ სხევა არამეტებულებები არ დაუდიდებება, არ უნდა ეკომონიდეს. ცველა მიწები როგორმც სოფლად, ისე ქალაქებად მოთვალ ხალხის საკუთრებად უნდა გადავიდეს და ისინი გლეხების დეპრტატების ცენტრალურ და აღიაღილობრივ სამჭიდო სრულ განკარგებაში უნდა დატესდეს".

მოწვევიების და მოწოდების აგიტარორება აცნობდნენ გლეხებს, რომლებიც მხარს უკერდნენ ბოლშევკეთა ურეველ გამოსკელას და გამოსტევებადნენ სურვილს ერჩომლათ მენეჯერური ტრიანის წინააღმდეგ.

საჩერის რევოლუციურმა შტაბმა დაიწყო ფანება 1918 წლის 28 ივნისს, დაიყავა საღვარი საჩერები, ფოსტა-ტელეგრაფი, კომისარიატის შეინბა და სხევა 28 ივნისს დილის 9 საოთხე საჩერის რაიონში შეიქმნა რევოლუციური კომიტეტი, რომლის პირველ ბრძანება იყო სრული რევოლუციური წესრიგის დაცვა. კომიტეტმა სოფლები შეიქმნა რევოლუცია, რომლებმაც მოთვალი მიწა გლეხებს გადასცა და გაუშენებულად გამოაცხდა მენეჯერითა ხელი სულების ორგანიზები.

საჩერის აფანება მაშინ მიხსდა, როცა საქართველო აფანებულთა ცეცხლის ღმის იყო გაცემელი. არ რა წერდა მენეჯერური პრესი: "საქართველოს თოლემის ნაცვარი გაცეცლა აფანებისა და ანარქის ცეცხლის აღში, დუშეთის მაზრაში გლეხობამ იარაღი აღო ხელში და აქტიურად გამოიიდა მთავრობის გარების წინააღმდეგ. საქართველოს სამშენებრი გზაზე დარჩალის ხეობაში მთავრობის გარები გარშემორტყმულა აფანებულთა მიერ და არავინ იყოს რა მოედის ამ რაშის. კორის მაზრაში მეტრისმეტად მღელვარებაა. ისეთში დადი ამბები მწიფებება და ლე-ლე მოსალოდნელია შეიარაღებულ მასშების გამოხვდა დაშეცილის მხადავად. თავმირის გამოცხვებით განვითარდა მოხვედები უნდა და სახითო ხასრას დებულის. თბილისის მაზრაში შეცარებით „მშეცობინობაა". მაგრამ დრო გამოშვებით განვითარდა მოხვედები უნდა ლაპარაკობენ არეულობის შესახებ მანგლიისის და თეორი წყაროს რაიონში, როგორც ჩანს, სწავლი მასალა გროვდება და საქართვისა მცირე ნაპერებადი რომ ხანძარმა იყვანებოს. კიდევ უზრო ცეცხლი მოგომობისა შეცეცვისას განვითარდა რაგის მაზრაში აღიაღილი პრესიდა სერიოზულ შეიარაღებულ შეტაბდება. ასეთიც შეტაბდები იყო ზეგდილსა და ლენ-

କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାନୀପଦି, କ୍ଷେତ୍ରନାଥଙ୍କୁ ଅନ୍ଧରେ ଲାଗୁଣ-  
ାଳଙ୍କ ଶକ୍ତିକୁ ପାଇଁ ଆଜିମଧ୍ୟ ଲାଗୁଣାଳଙ୍କ ପାଇଁ

მეცნიერება დაიწევს დიდი სამშენებლო ლაშქრობა, რათა სისტემი ჩამოყალიბდა. მეცნიერება გვარდია იყო 1 000 კაცისაგან შემდგრადი, პილვოუნი იმპერია-ებისა და კაპიტანების იშხნელია და უხადას მეთაურობით. რაზემს ახლდა არტილერიის ნაწილი. მეცნიერება გვარდია ორ ნაწილად გაიყო: ერთი ნაწილი სოფელ სარეკში ამოქმედდა, მეორე ნიწილი კი სოფელ ქორეთისაკენ გავზირა, ბრძოლით გაიარა სოფელი ჩალაურთა და არტილერიის ცეცხლით დაუშინა სახელებს. შეკოვერბა ბრძოლაში 12 საათი გაიტანა. რევოლუციური შტაბი სრული წესრიგით იხედდა კუნძ, მან მოხერხდებოდა დაყვი ასეულად და აფერებად გლეხობა და შეღიარები წინააღმდეგობას უწევდა კარგიდ შეიარაღებულ გვარდისათვის.

ମେଟ୍‌ର୍‌ପ୍ରୋଫ୍ରାମ ଗ୍ରାହକଙ୍କାମ ଅଶ୍ଵିନିଙ୍କ ଅଗର୍ଜନ  
ଲେଖକ ଶ୍ରୀବିଦୁତ ମେଟ୍‌ର୍‌ପ୍ରୋଫ୍ରାମ ହ୍ୟୁମାନ୍‌ରୂପର୍କର୍ମି  
ପ୍ରାଚୀନ, ମେଲ୍‌ବ୍ୟକ୍ତିଗତାରୁ ନିର୍ମାଣ, କ୍ରମ ମିଳି ମିଳିବିନ୍ଦୁ  
ଏ ଉପରେକ୍ଷଣ ଅଧିକାରୀଙ୍କ, ଡାକ୍‌ଟାଲି ଓ ରାଜ୍ୟାବ୍ୟାସିଙ୍କ  
ନାମରୂପରୁ ମେଟ୍‌ର୍‌ପ୍ରୋଫ୍ରାମ ଗ୍ରହକଙ୍କାମ ମାତ୍ର କଥ୍ୟକ୍ରମରେ  
ନିର୍ମାଣକୁ କରିବି ମିଳିକିଲା ମେଟ୍‌ର୍‌ପ୍ରୋଫ୍ରାମଙ୍କ, ପ୍ରାଚୀନ  
କାଳରେ ବେଳେ କଥାକିମ୍ବାକି କଥାକିମ୍ବାକି କଥାକିମ୍ବାକି

1. გამოცემი „სოციალ-დემოკრატია“, 1918, ივ-

ଏକପ୍ରୟୁଦ୍ୟମରେ ଓର ଗୋଟିଲେବ ବୈତ ପାଠିବ ଦା-  
ର୍ଶନ ରୁ ମେହିକି ଗୋଟିବିନ୍ଦୁର ପଥ ପିଲୁଣ୍ଡିତ, ଖାଦ୍ୟ  
କାଳୀ ଦାଳାକ ଶ୍ରେଣୀର ପିଲୁଣ୍ଡିତ ବିଲିକୁଣ୍ଡର ବିଲିକୁଣ୍ଡ  
ଏବଂ ରହିଗିଲି କିନ୍ତୁ ଅଭିଭାବିତ.

საჩხერის გლეხთა აფასება სრულ ერთ თესტს  
გავრცელდა. მეტშევეურის გვარიდან დაღ ზე-  
ანი მიაყვან საჩხერის გერიმელებს. დაწევს  
45-ზე მეტი სახლი. სიმეტრიულ საკულტო სახა-  
მართლოში აღიარებული ასხერიტა 21 კუპაზე მეტი  
კუნძულში გამზიანი 90-მდე, ზრდობაში დაღუ-  
პრული, დატრილითა და დასახინებულითა რიც-  
ხები ხომ საჭიროდ დაიდა იყო.

ପ୍ରାଚୀକରଣିକୁ ହାତିଲିବୁ କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।  
ଫୁଲକୁଣ୍ଡିଗୁଡ଼ି ଦୂରକର୍ମକୁଣ୍ଡିଲୁ ଯାହିସାବୁଟା ହାତିଲିବୁ  
ମାଗରିନିମଳାଏ ଦୂରି ଗୁରୁ । ମାତ୍ର ମୋହିର୍ବ୍ୟାଙ୍କ ଏହା  
ଲୁହାଲୁହା ଜର୍ଖାରୀ ହର୍ଷରୀ, ଶୈଖିମିଳିଙ୍କ ପାଇସୁଲୁଲୁ ହର୍ଷରୀ  
ନିଶାକୁଳା, ରମେଶଲୁହିଙ୍କ ପାଇସୁଲୁଲୁ ଶିଶୁମାରୀ ଶି  
କ୍ରାତି ଶୈଖିମାରୀ । ଅଶ୍ଵରାଜିନ ଶ୍ରୀପାତି ଶୈଖିମଳୁ  
ନେଲାଙ୍କ ଏକିନ୍ତିକୁ ଏକିନ୍ତିକୁ ଉପାସ୍ତ୍ର ପାଇସୁଲୁଲୁ  
ରମ୍ବାନିଶାକୁଳା (ଥି, ଲୁହାଲୁହା) (ଥି, ଲୁହାଲୁହା) । ଲୁହାଲୁହା ଏହାର  
ଦ୍ୱାରା କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ । ଶୈଖିମିଳିଙ୍କ ଗଲିଲାବା ସନ୍ଦର୍ଭ  
କ୍ରି, ନାମିଲାବା କାହିଁକିମାର୍ଯ୍ୟରେ ଏକିନ୍ତିକୁ ଏକିନ୍ତିକୁ  
ଉପାସ୍ତ୍ର । ଅଶ୍ଵରାଜିନ ରମ୍ବାନିଶାକୁଳା ଶ୍ରୀପାତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା  
ଯାହା କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ । କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।

ପ୍ରାଚୀତରିଣି ହାତରିଳି ଫ୍ରେନ୍କିଶ୍‌ମେ ଶୈଳଙ୍ଗ ମିଳିବା  
ରୁ, ରମ୍‌ପାରିମ୍‌ପାର ଲ୍ୟାଟା ଡାଲ୍‌ଫ୍ରିଣ୍‌ଟାର୍କ୍‌ରୁ ଗାନ୍ଧିଯୀଙ୍କ  
ପ୍ରକାରୀରୁ, 14 ଅନ୍ଦରୁର ଶ୍ରେଷ୍ଠଗୀତରେ ଡା ଡାଲ୍‌ଫ୍ରିଣ୍କ  
ନେତ ଶେଷଭ୍ୟାଙ୍କ... ଖ୍ରୀସ୍ତିନି ଉଲ୍‌ଲୋକନ୍‌ଦ୍ୱାରା ମିଳିବା  
କରିବା ଏ କିମ୍ବା ମୁହଁମ୍ବାନ୍ଦିରୁ ଗଲୁକ୍‌କେବଳିଲା ଓ କାହାରୁ  
ପାରୁ ମିଳିବାରୁଥାରୁ, ହାବର୍‌ରୁମା କାଲିମା ମିଳିବା  
ଲାଗ ତିଲା ମେଲା ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ଗଲିମାଲିଲାମାରୁ  
ମାଲିଲାଲାମାରୁ ମିଳି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ୍‌ବେଶିଲା ଗାନ୍ଧିମାର୍କାର୍ଯ୍ୟରୁ  
ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ, ମିଳିବା ମିଳି ଅର୍ଥାତ୍ପରିବା ଗାନ୍ଧିମାର୍କାର୍ଯ୍ୟରୁ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ, କିମ୍ବା ସିଲିନ୍‌ରୁ ଶ୍ରୀନାନ୍ଦାକାନ୍‌ଦ୍ଵାରା ଶ୍ରୀରାମ  
ପାଇଁ ନିର୍ବାଳିତମାରୁ, ହିନ୍ଦୁମେଲାରୁ ମିଳି ଦାଶାନ୍ତରିକ୍ଷେତ୍ର  
ନିର୍ମିତି ମିଳିବାରୁଥାରୁ...”<sup>1</sup>

„ନ୍ୟେରି କୋଷ୍ଟକା, — ଏଣିମେହାଦୁ ପାଶେ  
ଶିଳ୍ପିଳାଙ୍କ—“ଏହିମାତ୍ର ଉଲ୍ଲଙ୍ଘ ହୃଦୟପୂର୍ବ  
କିମ୍ବାକିମ୍ବା ନିର୍ମାଣ ଏହିମାତ୍ର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ

კიათურის რაონის მფრინავი რაზმის ხელშ-  
ძლვანელი სამხარავე სოფლებს აწიოებდა. იმ

1. აჩილ კოცაძის პირადი აჩვივი, კათერინა შეარეთმცოდნეობის მუზეუმის ფონდიდან.

1918 წლის ოქტომბერის ბელაგორში (ხარაგაული) დამარცის ბოლშევკიერი ორგანიზაცია, რომლის ერთორი აქტიური წევრი, ულიმონ ლაპახე, მოვაკისტერობს, რომ „კუკუ მძიმე პირობებში კაიხიდებოთ მეტაობა, რომ არ უვარესობით მეტეველების აკრიტის, ვაწყობდით ფარულად სხდომებს. სამეცნილოში, ჩენიგზის საღურში, სეირნობის დროს ერთმანეთს გადაუცემდით პარტიის მითითებებს და ფართო ახსა-განმარტებას ვაწავრობდით პარტიის წევრთა და თანამდებობთა შორის“.

შენდევის მთავრობას შეუტმინდება იმ იდენტური ხარგავლის რაონის მომზევების მუშაობა და თომაშის კვება ხელმძღვანელი მეცნიერებისა და აღმატების და ჩატვეს მომავალის სამართლი დახმარება.

“ମୋହନ୍ତିଙ୍କିଳି ପାର୍ବତୀ ଦୁଇର୍ଦ୍ଧିଶିଥା ଦେଲ୍ଲି  
ଦେଖୁଏସିଥିଲେ ଗାରିଶମିଠି... ବେଳିବୁଦ୍ଧିଲିଲେ ରୂପିନୀଙ୍କ  
ଲୋକଟ୍ରେବିଶି ନେବେନ୍ଦିରିଲେ, ଶ୍ରୀମତୀଶବଦିଲେ, ଗଣାନ୍ତ୍ରବିନୀଙ୍କି...—କେବିମ ମନୀଳ ଲୋକଟ୍ରେବିଶି... ବେଳିବୁଦ୍ଧିଲେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କିବା,  
ଶ୍ରୀମତୀଶବଦିଲେ ତା ଅପ୍ରକଳ୍ପିତ, ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵେଶୀତ ମନ୍ତ୍ରଙ୍କି  
ନାହିଁ ନାହିଁ ପାର୍ବତୀଙ୍କିଲେ ନେବିନ ପାର୍ବତୀଙ୍କି ମନୀଳ ଦେଖୁଏ  
ଗାରିଶମିଠିରେ ତା ଗାରିଶମିଠିରେ ପାର୍ବତୀଙ୍କିରେ”

ହିନ୍ଦାରୀଙ୍କ ରାଜନୈତିକ ପାର୍ଟି (ଅର୍ଥଗ୍ରହଣ) 1917 ମୁହଁଳ  
ଫିଲର୍ଯ୍ୟାଲ ନାଶ୍‌କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେକଣ୍ଠା ପାର୍ଟିରୁଲାଙ୍କ ଏତ୍ତା-  
ନିଶ୍ଚାର୍ଯ୍ୟାମ, ହିନ୍ଦାର୍ଯ୍ୟାମ ଦେଲିଶ୍ଵରରୁକ୍ତିରୁକ୍ତି, ହାତାକଣିକା  
ତାତ୍କାଳିକ ପ୍ରାଚୀଳ ସଂରକ୍ଷଣଶାସ୍ତ୍ର ଉପରେକଣ୍ଠା କଲ୍ପନାରୁ  
ପାଦପାଦିକ, ଫାଇଫ୍‌ପ୍ରିସ୍ସ ସଂରକ୍ଷଣଶାସ୍ତ୍ରରୁକ୍ତିରୁକ୍ତି.

ଶେଷାବଳୀରେ କାମାକିରଣ ମିଳିପାରିଥାଏ ହେଉଥିଲା ଅଛି । କାମାକିରଣ ମିଳିପାରିଥାଏ ହେଉଥାଏ କାମାକିରଣ ମିଳିପାରିଥାଏ ହେଉଥାଏ ।

ମାର୍ଚ୍ଚତାଳୀକା, 1917-1918 ଶୁଭେବିଳ ଗଲ୍ପକଥା ଏକାନ୍ତୁ  
ବ୍ୟବହାରି ଉଦ୍‌ବିନ୍ଦୁରୁଷରୁ, ମାଧ୍ୟମରେ ଯେ ଉଦ୍‌ବିନ୍ଦୁରୁଷରେବେ ଏହି  
ମିଠାଲୁହାରୀ, ଗଲ୍ପକଥା ଆପଣଙ୍କରେ କେବଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଲୁହାରୁ  
ଏକାନ୍ତୁବ୍ୟବହାରି ସାମାଜିକରେ ମିଠାଲୁହାରୀରେ ସା-  
ମାନିକ୍ଷିକ ରୂପ ଏବଂ ଗାନ୍ଧିମହାତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଲୁହା,  
ଏହାର ମେଧ୍ୟକ୍ରମ କାହାରିରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠା ସାମାଜିକରେ ଉଦ୍‌ବିନ୍ଦୁ  
ବ୍ୟବହାରିରେ ଉପରେବିଳାନ୍ତରେ, ଉପରେ କାହାରେବିଳାନ୍ତରେ  
ବ୍ୟବହାରିବିଳାନ୍ତରେ ଉପରେବିଳାନ୍ତରେ ଏହିପାଇଁବିଳାନ୍ତରେ

1919 წლის დასწულისიღნაცვე საქართველოში კუკარიძე მიმღები დატრუნდა ჩემ (მ) კუკარიძის სამხარე კომიტეტი, რომელმაც დაღი მუშაობა ჩატარა. 1919 წლის ფანჯარის მიზნებისა და გატარებისთვის, აღდგენილ იქნა მომზადებული არაგანიზაციონი, ერთობოდა სა-

I. ՀՅԵՒՄՈ "ՑԱՆՑԱ", № 7, 1918.

<sup>2</sup> ଗାନ୍ଧୀଙ୍କୀ ମନ୍ଦିର-ପ୍ରେସ୍‌ରୁହାନୀ, No 259,  
1918.

<sup>2</sup> Հանկուր աշխատանք, № 158, 1918.

ପ୍ରସ୍ତରକାଳ ଦିନ ମହିନାରେ ଆଶରୀଲା ଜନଗ୍ରହଣ-  
ପ୍ରାପ୍ତି, ଅନ୍ତର୍ମଲ୍ଲକ୍ଷେତ୍ରରୁ ଆଶରୀଲା ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ  
ପ୍ରସ୍ତରକାଳରେ ଅନ୍ତର୍ମଲ୍ଲକ୍ଷେତ୍ରକାଳ ଉଚ୍ଚତାରେ ଏକାକିଳିକ  
ଲାଗିଥିଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠାତ୍ମକମ୍ବଲା ଏକାନ୍ତର୍ଗତିରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠକାରୀ ।

შორისნის გამტაში ჩემირად ეწყობოდა გა-  
ფაცვები. ო რას კითხებით გაწერ ატარი-  
ბიში: „ნევრეფით დატვირთვილი სამიცა ვადო-  
ნის გაღმოტვირთვა შექრძა. მუშებმა გაღმო-  
ტვირთვაზე უარი განაცხადეს, ვინაიდნ მათ  
მიერე ქვერჩათ ხელყამი, არ ეცელებოთ მა-  
ტარებელით უფასო მტბირობა და წამლები,  
შეიძირ ექვით, ჭამაზე ეცელებოთ აწერ ცხოვრე-  
ბა. შორისნის მუშაობა“.<sup>1</sup> შორისნის ვაღონების  
მტკირთა შემცეს ღიან თანაგრძობა გამოიც-  
ხადეს ძირულს აგრძის ქარხნის შემცება, სა-  
დაც 200 კაზაზე მეტი შემონბა და დაწყების  
მისაური ვალიურა. აგრძის ქარხნის შემცეს შე-  
უტოდა სალებაცების—სურავისა და ობრის მი-  
შება. გაფიცელები მოითხოვდნენ ხელყამის  
მომატებას და საყოფაცხოვრებო პირობების  
გაემფიცხებას.<sup>2</sup>

1. Հանգու ՝Ռուսական», № 137, 1919.

2. ამზეთი „ერთობა“, № 138. 1919.

ე, პეტრე აბულაძე, სამრდოოს კაპანის, თეხა  
მომსახუა და სხვებია..!

1919 წლის აფენიკები დამატებულება, თუ რა წერ-  
და ფილიპ ჰებირიძე: „ამგვარად ბოლშევკოვ-  
რი მომრაობა საქართველოში, მოუხდავად იში-  
სა, რომ ჩაი ხალხის უაროთ შესებრი ღრმა ნი-  
დავი ქიონდა, კალა დამატებულა. მასთანავე  
ორგანიზაციები დინგრა, თორქეთის კალა აქ-  
ტური მომტრშავე ან დაზრუტილი იყო, ან სა-  
ტურო იყო. მისალოდნელი იყო, რომ  
ამის შემთხვევას ხალხი გატყუდებოდა და ქედს მო-  
იხარებოდა ტრარეალების წინაშე, მაგრამ ეს არ  
მოხდა. მეტყველების სიმძლეები და გალათობის  
ხალხი ერთი მხრით კიდევ უფრო აღმდენო-  
და, მოტორის მხრით, კალა უფრო გავაკვა. მას  
იძები ქიონდა, რომ ახალ გარმასულების დროს  
იყ უსაოთო გამომარჩებულა...“<sup>2</sup>

საბჭოთა რესენტი დამხმარებელის ხელი გამოიწვია ათანაკეც ძარღველ ხალხს და 1921 წლის 25 ოქტომბერის სამეცნიერო დაქმხო შენ შევიცირი აიქტიაზურა.

<sup>1</sup> გაზეთი „ეროვნა“, № 138, 1919.

<sup>2</sup> ପ୍ର. କେନ୍ଦ୍ରାଧିକାରୀ, ସାହୁରୁପାଣି ଓ ମହିମାନ ସାହୁରୁପାଣି  
କ୍ଷେତ୍ରପାଲକୁଳାଙ୍କିଳି ଗାମୋହନଗ୍ରେହିନାନ୍ଦେଶ କ୍ଷେତ୍ରପାଲକୁଳାଙ୍କିଳି-  
ଥିଲେ 1917-1921 ଫ୍ରେ 147, 1923.

# Geographia Sive Physicae Malletus

361135320  
302501013

ერთ თემაზე

გიორგი ქუჩიავალის ეპიტრი ნაჭანმოებები

ଗୋଟିଏ କ୍ଷେତ୍ରିକିଲ୍ଲାମ୍ଭ ହେଉଛି ମୁଣ୍ଡକ୍ଷେତ୍ରରେ ବାନ୍ଦୁଗାନ୍ଧୀରୀରେ ଅନୁମତି ପାଇଲାମାର୍କିରଣରେ ମିଳିଲା ଉତ୍ସମ୍ଭାବରେ ଏବଂ ନାନାକାର୍ଯ୍ୟ ଶୈଖାନିକର୍ଣ୍ଣଙ୍କୁ ଲାଗିଥିଲା ଲ୍ୟେଜ୍‌ସ୍କେବ୍ସ ଏପ୍ରୋଫିଚା, ମିଶରନ୍ କ୍ଷେତ୍ରକ୍ରମରେ ଆଜୁଲାବ୍ୟକ୍ତିଗୁରୁଙ୍କାରୁ ଏବଂ ଏହି ଅନ୍ତିମ ମିଳିଲା କ୍ଷେତ୍ରକ୍ରମରେ ବେଶିରମ୍ଭାବେ, ଏମେଲାମା ଶୈଖିକ୍ଷାଲିଙ୍କୁ ଦା ବାର୍ତ୍ତାଲାଲିକାର୍ଥୀଙ୍କୁ ଦିଲା କିମ୍ବା ଏବଂ ଏହି ଅନ୍ତିମ କ୍ଷେତ୍ରକ୍ରମରେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏବଂ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ

“ଓ তোমার সাহিতে আসা আলোকের প্রভাব  
যুক্ত অর্থায়ে”, কুমিরের মাঝে দুর্গুণ-  
রূপ শৈশবের স্মৃতি লাভ করিয়ে দিলী  
পুরোহিতদের দ্রুত আগৃত জনসমূহে।

თა გარეუვნება აინტერესებს მწერალს. ნერიამოუ-  
ბის დამაკავშებელი ამ ეპოქას უტირ კოსტეფის  
გადარჩევის მიზანის შესრულება. ტყვეოთ განვიმ-  
რდე ერტემის ციფრული, რომლაბიც საუ-  
კულტო მიერკო მას ცისცოვის, „თოთქოს ჰე-  
თხევდა: რისთვისი?“ პოემა „რისთვის“ ლრმაზ  
ჩატარებულს მეოთხეულს და ზობილს ღლძრავს  
იმტკიცილდელი რეკიმისა და საციილური ვითა-  
რებისასომი.

କୁର୍ରିନ୍ଦିଶ୍ଵାଳୀଲି ପ୍ରସ୍ତରର ପ୍ରମଶିଳ ଗ୍ରହଣ-ଗ୍ରହଣ  
ମିଶ୍ରମ୍ବୟାଲୋଗାନି ଅଭ୍ୟାସ ପ୍ରକାଶର ଗନ୍ଧର୍ଗ୍ରହଣକେବଳ  
ପ୍ରାଚୀନମୁଖୀ, ଏହି ଉତ୍ସବର କୁର୍ରିନ୍ଦିଶ୍ଵାଳୀଲି  
ମୂର୍ଖ ପ୍ରସ୍ତରର ପ୍ରକାଶର ପ୍ରମଶିଳ ପାଦାଦା ଏହିପ୍ରକାଶ  
କୁର୍ରିନ୍ଦିଶ୍ଵାଳୀଲି କୁର୍ରିନ୍ଦିଶ୍ଵାଳୀଲି ପ୍ରମଶିଳ ପାଦାଦା ଏହିପ୍ରକାଶ  
କୁର୍ରିନ୍ଦିଶ୍ଵାଳୀଲି — ପାଦା ପ୍ରାଚୀନମୁଖୀ ଅଭ୍ୟାସର  
ପ୍ରକାଶର ପ୍ରମଶିଳ ମାନିନିବା, ଏହି ପ୍ରକାଶର ପ୍ରମଶିଳ ଗନ୍ଧର୍ଗ୍ରହଣ  
ମାତ୍ର କୋରିପାଇଁ ପ୍ରଥମରେ ପାଦା ପ୍ରମଶିଳ — ଅଭ୍ୟାସର  
ପ୍ରକାଶର ପ୍ରମଶିଳ ମାନିନିବା, ଏହି ପ୍ରକାଶର ପ୍ରମଶିଳ ଗନ୍ଧର୍ଗ୍ରହଣ  
ମାତ୍ର କୋରିପାଇଁ ପ୍ରଥମରେ — ଅଭ୍ୟାସର ପ୍ରକାଶର  
ପ୍ରମଶିଳ ମାନିନିବା, ଏହି ପ୍ରକାଶର ପ୍ରମଶିଳ ପ୍ରସ୍ତରର  
ପ୍ରକାଶର ପ୍ରମଶିଳ ମାନିନିବା, ଏହି ପ୍ରକାଶର ପ୍ରମଶିଳ ପାଦାଦା

ବ୍ୟାକିମାରୀ ଦେ ପ୍ରେରିତିଶୈଳେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟଙ୍କ ଗଣିତବ୍ୟାକିମାରୀ  
ପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତିଶୈଳେରୁ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତିଶୈଳେ ଏହାରେ ଉପରେ  
ବ୍ୟାକିମାରୀ ଦେ ପ୍ରେରିତିଶୈଳେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟଙ୍କ ଗଣିତବ୍ୟାକିମାରୀ  
ପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତିଶୈଳେରୁ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତିଶୈଳେ ଏହାରେ ଉପରେ

କୁ, ଶ୍ରୀନାଥ, ମହିଳା,  
କୁଳାଦାତା ଶ୍ରୀନାଥ,  
କମିତ ଲମ୍ବନେଶ୍ୱରିତ  
କୁଳ ଶ୍ରୀକାଳାଦୟତ?  
ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀ ଶ୍ରୀକାଳି,  
କାଳମିଳୁଗ୍ରହିତ  
ହିସଟଙ୍ଗିକ ଏହିମିଶ୍ର?  
କାଳ ଅଧ୍ୟାତ୍ମତ?  
କ୍ଷେ ରୂପ କଣନ୍ତି,  
କାଳ ଶ୍ରୀ କୁଳରୁଧିତ,  
କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରକାଶିତ କରିଯାଇଲା  
କୁ ଲାଲାଦୟାଶ,  
କିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଶ୍ରୀନାଥ  
କାଳ ଶ୍ରୀନାଥ.

ଦ୍ୱା ତଥା ଶୈଖିଲୁଙ୍କ ଲୋହିରୁଙ୍ଗ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ଦିରରୁକ୍ତିରେ,  
କ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ମଶୂଳକ ଅଧିକାରିତା  
ଲୋହିରୁଙ୍ଗରେ ପ୍ରକଟିତ,  
ଲୋହାରୁଙ୍ଗ ଲୋହ ପିଣ୍ଡରୁଙ୍ଗ  
କ୍ଷେତ୍ରେ ନି ମନ୍ଦିରରୁକ୍ତିରେ,  
ଦ୍ୱା ନିମିଷା ପ୍ରାଣୀରୁଙ୍ଗ  
ଲୋହ ଦ୍ୱା ପାଇଁ ପ୍ରାଣୀରୁଙ୍ଗ  
ମନ୍ଦିରରୁଙ୍ଗ ଉଚ୍ଛଵିତା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ନି ମନ୍ଦିରରୁଙ୍ଗ.

ଏ କ୍ଷେତ୍ରମିଳେବୁଲି ଗାନ୍ଧୀଜୀଙ୍କରୁ ଦେ ଶିଳ୍ପ ମହାତ୍ମାଙ୍କରୁ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡିଲାଣି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ

11. - 26 жилин, № 1.

କୁଣ୍ଡଳୀ ପାଇଁ ଏହାର ପାଇଁ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ସାଦକର୍ମ କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରଫୁଲ୍ଲଙ୍କର୍ମ କ୍ଷେତ୍ରନାଳିର୍ଥି ଏ କ୍ଷେତ୍ରର  
ଶ୍ରୀଲୋକ ଶୈଖରମ୍ଭେଦ୍ୟକାରୀ ଉପରେ ଉଚ୍ଛରଣ କ୍ଷେତ୍ରାଳୋ  
ନିର୍ମିତ କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରଫୁଲ୍ଲଙ୍କର୍ମ ରୂପରେ କ୍ଷେତ୍ରନାଳିର୍ଥି ନିର୍ମିତ  
କ୍ଷେତ୍ର କାଳେକ୍ଷି ଅନ୍ଧରତ୍ରେ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତା, ନିର୍ମିତ  
କ୍ଷେତ୍ର ପରିଦ୍ୱାରାରମ୍ଭାବୀରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କାହିଁରେକାହିଁରେ ମାତ୍ରରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଥିଲା ଏହିକିମ୍ବା

ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରେ ନିର୍ମାଣ କ୍ଷାଳେଖମା କ୍ଷେତ୍ର  
ପ୍ରୟୋଗୀ ଶାଖାଖର୍ଯ୍ୟେ, ଓ ବାନ୍ଧକାର୍ଯ୍ୟେ ମେଟ୍ରୋଲିନ୍  
ମ୍ରଦ୍ଗାତା ରାଜ୍ୟେ ସାମାଜିକ କାଙ୍ଗରିହୁକ୍ଷର ବାନ୍ଧ  
ମାତ୍ରାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଉଚ୍ଚତାକ୍ଷେତ୍ରେ ଉପରେ (ଅର୍ଥରେ  
ଲାଇଟ୍‌ରୁହି, ମେଟ୍ରୋଲିନ୍ ନେଟ୍‌ରୁହି)।

ଓତ୍ତର ପାନ୍ଦିତଙ୍କରେ ଏହାରେ ମହାଶୂନ୍ୟ ଦେଖିଲୁ  
ଯେବେ କେବଳକୁଣ୍ଡଳ ମେଷତନ୍ତ୍ୟକୁଣ୍ଡଳିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଗୁରୁ  
ନାମରେ ଲାଭପାଇଁ ପାଇଁ କରିବାକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ  
ପରିବାସ କଥା ମହାଶୂନ୍ୟ ମହାଶୂନ୍ୟ, କେବଳ ଏବଂ ବାଲକରେ ଏହିକୁ  
ନା ନର୍ଦ୍ଦେଶକୁଣ୍ଡଳ, ନରମଲ୍ଲକୁଣ୍ଡଳ, ଏହାରେରେ ଗୁରୁକୁ  
ଦେଇ, ଏହାରେ ନାମକୁଣ୍ଡଳ କ୍ରୀତମେ, ନାଯନକଂଦାବିଶ୍ଵିଳ  
ମହାଶୂନ୍ୟ ଶରୀରମନ୍ଦରେ ନାଯନମହେଶ୍ଵରରେ ପାନ୍ଦିତଙ୍କରେ ଉ  
ଦେଇ-ଏହାରେ ପାନ୍ଦିତଙ୍କରେ

କେବଳ ପାଦମୁଖରେ ତ୍ରୈକଟର୍‌ରୁ ମିଳାଯାଇଲୁ  
ଫୁଲିବାଗଣିଲା, ଏହି କୁଳାଙ୍କର୍ତ୍ତର ତାଙ୍କୁ ମନ୍ତ୍ରିତାରେ,  
କୁଳାଙ୍କର୍ତ୍ତର ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀରୁକ୍ତିରୁ ଅନ୍ତର୍ମାଲୀକର୍ତ୍ତରୁ  
ପାଦମୁଖରେ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକିତ କାହାରେ

კულტურული მნიშვნელის მქონეობის სურათია მო-  
ცემული მოხსენენდი „ივანე“ მასში ჩანს  
რეალისტი მწერლის კარაჟია დაბრული ქარ-  
თულ სოფლის დამასიმათებელი სინიმუგა-  
ლი რეაქციის წარმშე.

ବୀରକାଳୀଙ୍କ ପ୍ରୋତ୍ସହିତ ଏବଂ, ଶ୍ଵାଶରୁଥିଲେ ଦୂରାଳ୍ୟରେ,  
ଅଭିନ ଦାଳାମ୍ଭରୁଥିଲେ, ଧୂର୍ବଳକଣ୍ଠରୁଥିଲେ, ଫର୍ମିତା,  
ହରମେଲ୍ଲାପୁ ଜୀବନାଳିଶି ଧୂର୍ବଲପ୍ରାପ ଦୂରକାଳ୍ୟରୁ  
ଥାବ ପ୍ରୋତ୍ସହିତ, ଫିରିବ ଯୁଦ୍ଧକାଳ, କମିଶିନ୍ଦିନ୍ଦିଗ୍ରୂହ  
କାହାର ମଧ୍ୟ ମେରୁପ୍ରାପ ଦୂରାଳ୍ୟର ନିର୍ଭାବରୁଥିଲେ, ଦୂରାଳ୍ୟ-  
ଦୂରାଳ୍ୟ ନାହିଁରମେଲିଶି ଶ୍ଵାସକ୍ଷେତ୍ରରେ, କୌଣସିଲେ  
ପ୍ରୋତ୍ସହିତ ଦୂରାଳ୍ୟରେ, ହରମେଲ୍ଲାପୁ ଦୂରାଳ୍ୟରୁଥିଲେ,  
କାହାରମେଲାକୁଶରୁଥିଲେ ହରମେଲ୍ଲାପୁରିଶିଲେ ଦୂରାଳ୍ୟ-  
କାହାରମେଲାକୁଶରୁଥିଲେ ହରମେଲ୍ଲାପୁରିଶିଲେ ଦୂରାଳ୍ୟ-  
କାହାରମେଲାକୁଶରୁଥିଲେ ହରମେଲ୍ଲାପୁରିଶିଲେ ଦୂରାଳ୍ୟ-

შოთარიძეს „ივანე“ თავისი ხასიათით წარ-  
თადგენ ეკვ. ნინოშვილისა და შ. არაგვისმი-  
ტოლის ჩვალისტური მრავალი გავრცელების და  
მართვის აუტორის რეკოლეციურ სული-  
ენების, რაც დამახასიათებელი იყო, საზო-

ଏହିଲ୍ଲ ରାଜସବ୍ୟକ୍ତିରେ କୌଣସିଲାମୁଣ୍ଡରୀ,  
ଶ୍ରୀରାମପଦମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ସିଂହାଲାଙ୍ଗନରେ ରାଜତା  
ନାରୀଯମ୍ବା ପଦିଲ୍ଲୁ ମିଶ୍ରହିଲ୍ଲ 1909 ମେଲ୍ଲ ଦାର୍ଶି-  
ର ପରିଷକ୍ଷାରେ "ପରିଷକ୍ଷାରେ" ନାମିଲିଥିବେ,  
ମେଳିଲ୍ଲାରେ ପାତ୍ରମାନିବେ, ଫିଲ୍ମିକାଲାଙ୍ଗନରେ ରାଜ୍ୟପଦମ୍ବା  
ଦୟାରୀ ନାମିଲିଥିବେ, ମିଶ୍ରହିଲ୍ଲ ମିଶ୍ରହିଲ୍ଲ ଏବଂ କର୍ଣ୍ଣ-  
ପରିଷକ୍ଷା-ନାରୀଯମ୍ବାଲ୍ଲ ପାତ୍ରମାନିବେ ପାତ୍ରମାନିବେ ପାତ୍ରମାନିବେ  
ଏହିଲ୍ଲ ପରିଷକ୍ଷାରେ ଏହିଲ୍ଲ ପରିଷକ୍ଷାରେ ଏହିଲ୍ଲ ପରିଷକ୍ଷାରେ

ବେଳେ ମେଲିଥି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏହି ବୋଲାଗୁଡ଼ି ଓ କ୍ଷେତ୍ରରେଣୁଳେ  
ପ୍ରେସ୍‌ରୂପରେ ଉନ୍ନିଶ୍ଚରମିଲାଯାଇଥିବା ନାହିଁରେ, ଦେଖିବାକୁ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ମେଲିକର ବ୍ୟାପକତାକୁଳରେଣୁଳେ  
ଦେଖିବା ଏହା ପାଇଁବୁନ୍ଦେ, — ମେଲିକରଙ୍କ ବ୍ୟାପକ କ୍ଷେତ୍ର  
କ୍ଷେତ୍ରରେ, — ତୁ ମେଲି ମେଲିକା ଦେଇ ଦେଇବା କ୍ଷେତ୍ର ବୋଲି  
ମେଲିକରେ.

ଓ কেন্দ্ৰীয়ভাৱে এই প্ৰক্ৰিয়াটুল বৈজ্ঞানিক প্ৰক্ৰিয়াটুল সহিত পৰিপৰা কৰিব।

ହୀନେରୁପ ମେରୁଦ୍ଧ ରୂପିତ୍ୟାରୁପେଣ୍ଠାଳା ଏକମିଳିନ୍ତା  
ଶଶିଗୁଡ଼ାଲ୍ପାଦିଷ୍ଟାତ୍ମକୀୟ, ରହିଲ୍ପାନ୍ତାପ ଓ ସାଙ୍ଗିତ-  
କୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶଶିଗୁଡ଼ାଲ୍ପାଦ କାଲିମିଳିରୁଥାବୁ, ବାହିନୀ  
ଅଧିକାରୀଙ୍କର ପାଇଲୁକୁ ଦୁର୍ବ୍ୟବସାୟ, ପ୍ରେତ୍ୟବସାୟ  
ରୂପ ତ୍ୟାଗିନ୍ତିକ ଏହି ଶିର୍ଯ୍ୟା...” — ଏ ସାଙ୍ଗିତକୀୟ  
ରହିଲ୍ପାନ୍ତାପ ଏକମିଳିକାରୀ ହେବାନିମେହିନ୍ଦିବାସ.

დამისინურ ფიქტური და გრძელიერება წარმოსისული მოსახურების და კენტელის და კენტელურის შეცვლისთვის სამიზანო აღმართება წარმოსისული და კენტელური შეცვლისთვის და სილამაზის დაწილდებული ას სახურის მისამართი... და განა მარტო ჩვენა ენაზრობოთ ამას! — ამბობს იგი, — ყველანი... უველანი!» („ა.ა.“). სრულიად საბირისპირო აზრის გამოხატვას მწერალი „უნერელაში“. მასში წარმოსისულია ყვავილი, რომელიც მავიღად ეგაბეჭდ თავის ხევზის. ენძელამ იყის, რომ ერთ ღრუსს უნდა დატენეს და თუმცა სიკედლის ერთგული მასში მისაც ახლავს, მანიც არ სწებს, არ მომექანის „მე კავარით, ეკრანებზე შემით, რადგანაც კარგი გაცა, რაც მომელის იმათვას, მაგრამ კაცები რომ იქნეს, არც ისე ვწიგო, როგორიც ზოგიერ, თუ ყვაველი... ეს ხმი ცხადია, რომ აღმრთ აუგან დატენობა არ ატლება... მაში დედე ინტერიორის და მიხაილელის ბავშვებში... ერთხელ ხმა მარცი კიხილე ტურაფა შეუნდა, ბრწყინვალუ შეც, ცის ობლოლ ცურმლო... ერთხელ ხმი მიატერირებენ და ძრევიან: დააღმა, დატენების უნერის ენდელა, მაგრამ ერთხელაც არ უარ უვა თავისი ხევდრი, არ დატებით გაჩინის დღე არ დანანებო ნორჩი სიკურესტე... უკანასკნელა... მისი ცვარიც კი სიცილით გაშერა... სიკურელით იშვა და სიცილითვე მოკედო...“.

എ ശ്രീകൂദ്ദേശ്വരൻ കുറുക്ക് ഉദ്ധർഖന്നു എണ്ണിലെ സ്വീകരണം, നൂമേഡാരു ഗവിഥ്യോഗം തൃപ്തിപരമായ പ്രാഥമ്യപരമായി - പ്രാഥമ്യപരമായി, അ ക്ഷേത്രം ക്ഷേത്രം ചിന്മുഖം ആശാ, സാന്ത്വനാലോച്ച ഫീജർഡ. മാറ്റരാഡ ഏംബേഡേഷൻ എണ്ണിലോസ് ലാമ്പൊലൈഡൈബുള്ലൈഡിൻ സാന്താനി സാന്തുനി ക്ഷേത്രംശാലഭി അപ്രാഹിംസ്ത്രൂഹാഭാ ഗാദാശ്വാദ്വാരിം. എംബേഡു സിപ്രിലോന ഓട്ടോ സിപ്രിലോനയു പാരിശാ. കൊമ്പേരത്രാട എ മിസ്റ്റ്രൂൾഡിനു ഒരും ദേശി ലാ പ്രീസ്റ്റോഫോ പഠി, നൂമേഡാരു കുറ്റുക്കു മൊംഗു നോഡു രൂഹാരാ ഹ്രസ്വാനം, സിമ്പന്റുക്കുന്നു ശ്രേണിക്കുറിഗുഡി ഡാപ്പു ശ്രേണിബിംബി ദൈ മാത മൊംഗു ഇന്ത്രാർഹൻ ദു ഇഥാരാപ്പാനം. പ്രാഥമ്യം - ഏംബേഡു - എംബേഡു - എംബേഡു നാശാനാശി. കുറ്റാർമ്മഗുഡി, നൂമേഡി ലാഹിന്കുറു ക്ഷേത്രം കുറിശിംബുലാ എണ്ണിലെ സാന്താനി ലാ എംഗ്രേഡി.

ଶୁଣେବିଲ ତ୍ୟଗକାରୀ ଦାନ୍ତିଗୁଣିଲ ବ୍ୟାଧିରମ୍ଭିତ୍ତିପଦିଳାଙ୍କ ଅଳ୍ପବିନ୍ଦନାଙ୍କୁ „ମେହି ଅନ୍ତର୍ଭୂତରେ“, „ମନୋ କିମ୍ବା“ ଏବଂ „ମନୋ କିମ୍ବା“.

გორგი ქუჩიშვილის, ოთხორც რეალისტა  
მწერლის შემოქმედებაში მძღვრიად ასახა XII  
საუკუნის პირველი ნახევრის ღიღი ისტორი-  
აზ პროცესში, ღრმა სოციალური ქრება და  
გარდამშენება. პორტსაფლის მთავრისა ნაწარმო-  
ვბის ღდეული. სოციალური და სისაცავე. ამიტომ,  
არა მარტო მის პროსაცულ ნაწარმოვბებში, არა-  
მედ, ლიტერატურა ა ქუჩიშვილი მოწმოლე-  
ლურ-ორატორულ ტონს იყენებს, მის და-  
მშეცვლილ როტის და პათეტიკაში გაიშინ ეპოქის  
ძლიერი ხს.

ଗୋଟିଏ କ୍ଷେତ୍ରିଶ୍ଵରାଳୀ ପଞ୍ଚନୀ ବେଳିବୁଦ୍ଧି ଅର୍ଥାତ୍  
କ୍ଷେତ୍ରିଲିଙ୍ଗ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗ, ମାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରିନ୍ଦ୍ରା ନାରୀଶ୍ଵରାଳୀ କ୍ଷେତ୍ରା  
ପଣ୍ଡିତନନ୍ଦେଶ୍ବର, ଯେହ ନାରୀଶ୍ଵରାଳୀ ମାତ୍ର ଲାଲିକ୍ଷେତ୍ର  
ଏହାରାମନନ୍ଦେଶ୍ବର, କ୍ଷେତ୍ରିଶ୍ଵରାଳୀପୁରାର୍ଥ ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନାନୀ  
ନାରୀଶ୍ଵରାଳୀ ମାତ୍ରକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାରଣ ଅତିକାଳୀନ  
ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନାନୀ କୌଣସି ଗାନ୍ଧାରୀପୁରା ଏକାଳୀନ ଦୂରାକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ବ୍ୟାପାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାମିଶ୍ର.

## მიხედვის საკავშირი

### 03260 თარხნიშვილი და ძართველი საზოგადოებრიობა

იყონ თარხნიშვილი ქართველ მოღვაწეთა იმ თაობას კერთვნოდა, რომელმაც შეცხრამტე საუკინეს სამოციან წევრი სწერა-განათლების მიღების მიზნით რესპუს მიაშერა.

თბილისის პირველ გომინაში ერთხანს შეცადინებისა და სხვლში მომზადების შემდეგ, იყანებ თარხნიშვილი, ვიორგი წერეთელსა და ნიკო ნიკოლაძესთან ერთად, 1860 წელს პეტერბურგში გამგზავრებულა. უმაღლეს სამწავლებელში შესსკვდელად აუტილებელი იყო საშუალო განათლების მოწმობა, რაც თბილისიანი გამგზავრებულ ახალგაზრდას არ გააჩნდა. სიმწიფის ატენტარის მისამებრა იყანებ თარხნიშვილს განზუზნიავის საექსტრეკტო გამოცემების ჩამოაზრა, რისავერის იგი მოუწიადება ბესრომ ლოდინგერიძეს. ასე რომ, პეტერბურგში ჩასული იყ. თარხნიშვილი ბესრომ ლოდინგერიძეს. და მისი ამხანავების წერეში მოხევდილი.

ბესრომინ ლოდინგერიძისა და მისი წრის მეცნეობით იღია ვაჭვევამტესთან სიახლოეს, რისებითად, ქართველ სამოციან წევრთან დაუშრ სიახლოეს ნიშნებით. საგულისმისა ის გარემონა, რომ პეტერბურგში მოსწოდელ ახალგაზრდობის ნაწილი — ნ. ნიკოლაძე და სხვები, რომელთაც ახლო იყო იყ. თარხნიშვილი, იდეულ ურთიერთობაში იმყოფებოდა რაც რეკოლეციერ-დამტკიცატებონ და მათ მდგარისხერა ნ. კ. ჩერნიშვილისთან. ნ. ნიკოლაძისა და სხვების მეშვეობით ჭაბუქ იყ. თარხნიშვილი, ნ. გ. ჩერნიშვილის გავლენა უნდა განცემად; საამისო ფაქტებიც არსებობს.

პეტერბურგის მეთერ გამნაზიაში გამოცემას წარმატებით ჩაბარებისა და საშუალო განათლების აღესტარის მიღების შემდეგ, იყ. თარხნიშვილი 1863 წლის 10 ოქტომბერს მოიღეს პეტერბურგის უნივერსიტეტის უიზიგამათვამატიკის ფაკულტეტზე. უნივერსიტეტში იყ. თარხნიშვილი დადი გადამიღებით ისამენდა მენდელეევს, ბეკეტიშვილი, იოსებიშვილის და სხვათა დაქვეიცხს, რომაც დიდდ შეუწყო წელი მისმა, საერთოდ, ბიოლოგია, ეკოლოგია, ეკონომიკისა და უცნევების მიმდევად.

ცორობის მოყვარეობა კონტაკ გატაცებით ერთდღა მეცნიერების დარგებს, მაგრამ მას დიღხას

არ დასცალდა უნივერსიტეტში მეცნიერება. სტუდენტთა მომზადებაში მონაწილეობისათვის მაღლ იგ უნივერსიტეტიდან გარიცხდა.

დღი დაფიქტობისა და ცდის შემდეგ, იყ. თარხნიშვილი 1864 წლის 15 სექტემბერს ახერხებს პეტერბურგის შედივა-ქარტურგელ აუდიტორაში შესკვდას. აქ მას განსაკუთრებით იზიდას რესენტის ფიზიოლოგიის მიმა იყანებ სენინვე, რომლის გუნიალურმა ნიშრიშია. — „თავის ტკინის რეფლექსებმა“ 1863 წელს, გამოცეკვებისთანავე, მიიღებო სამეცნიერო უართო საზოგადოებრიობის ყურადღება.

1869 წელს იყ. თარხნიშვილი ამთავრებს მედიკო-ქარტურგელ აუდიტორას და 1871 წელს 2 ივნისს იყას ღისეტტიციას შედიცებას ღოქრიის სამეცნიერო სარისხის მოსამართებლად. ამის შემდეგ, ახალგაზრდა მეცნიერმა მოაშრობა შშიბლიურ სექტორელის და აქ საჭარო ლექციებიდან გამოიდა თემაზე: „ნერვული სისტემის როლი ცხოველი მოძრაობაში“.

ქართველი საზოგადოებრიობა თავიდანვე დაღ კურადღებას აქცევდა იყ. თარხნიშვილის მოღვაწეობის, ქართველი პრისა სისტემატურა აშენებდა მის სამიანობას. მაგალითად, 1871 წლის „ღროვების“ № 39-ში ვკითხულოთ: „ამ ჩენებებურმა ახალგაზრდამ უკანასკნელ დროს ისეთი სახელი დაიმსახურა რესენტის სურალა კუმიბში, რომ უკეცელია, იმის ლექციები ძლიერ საინტერესო და სასარგებლო ექნებიან ჩევნი საზოგადოებისთვის“. ასევე „ღროვების“ 1871 წლის 42-ე ნოტერში მოთვალის სამეცნიერო ცრული წერილი სათავრითი „დოკტორის იყანებ თარხნიშვილის ლექციები“. თორმებით, ამ წერილი „ღროვება“, — ამ თვის თემაზე მიეცინებას გრძელიანი გამოცემით თბილის აუზურუების ზალიან. ჩევნმა ახალგაზრდა მედიცინის ღოქრობაში იყანებ თარხნიშვილმა რესულად წილითხა საუბრებო ლექცია (საფოთავი) „ცხოველების მოძრაობაში ნერებს რენერელობაში აქვთ“. დაცეციების კითხვა იყ. თარხნიშვილმა 1871 წლის 4 ნოემბერს დაამთავრა. მისი ლექციების შესახებ მრავალ ცნობას და შეცაბების ქარტურგელ მოკონებებში, ასევე თანამედროვეთა პირია მიწერ-მოწერაში. უკან

1895 ඉල්ලා ඇවුරුදින් වෙශ්‍යතාන්ත්‍රික නොමැත්තියේ  
ස. ජුරුදායුලා ජුරුදා „. රු. ක. පාර්ඩනිජ්‍යලා  
යුත්තා සහ ප්‍රාග්‍රෑහී වෙශ්‍යාකෘතියාග්‍රෑනී, ප්‍රංග්‍යා

1871 ජූලි 8 නැත්තේ විවාහ තේරුව මෙයි.

სკესში. უმცრეს ნაწილად ი. თარხნიშვილის შეცემის დღესას და კოცხაძუ შეცნობული სიტყვას უნდა დაბრულდეს ის მოძრაობა, როგორაც 1873 წელს თბილისის ხაზე გამოწვებიში. პირველი მაგალითი იყო, რომ ის წელს ერთომ გულმა ახალგაზრდა იმსტიტუტი და ზაფლინის დასრულებულში ქალებში მონაბეჭების საზღვანოგარეთ წასედა უმცრლეს სწავლა-შეცნობულების მისაღებად.

როდესაც პრიცესის თარხნიშვილი ეწადებოდა რეალისტური საცისა, მისმა შეცდობებმა გამოიყორეთ შინაგარენ საცისა, ამ საცისაზე დაგმწირენ სხვათ შინაგარენ თვით მის გამოწვევის ბეჭანიონ ლოგოტებრიდე, გზა რომ დაუცულებოდა, ინა წარმომედა შეცდებით ჩემი მოვალეობა ჩემი სამშობლოს წინაშე მე ასე მისამისო: მე უნდა დაუკორმიკოდ... ხილს, რომ ქართველი კაცის ნიჭისა და გონიერებას შეუწლოდა, აუთ კურობის საკუთხევის შეცნობებას ცალი კაცების წარმატებით და გონიერებას შეუწლოდა, არ მიმოუკრძალოთ..."

გამოიხილობს ეას ერთხმად შეეძინეთ: „ლერნო აგარენტულებინის ეგ შენი განშროვდა და გვასხველებინის საქართველოს ერთ შეცნობების წინაშე!"

დღეს, მართლაც, მან მიაღწია მ სურვილი. პროც. ი. თარხნიშვილი უპრეზელად უზისობოვი რესერვში მის სახელი, როგორც შეცნობის, ერთობაშიც არის განთქმულია..."

1912 წელს „ოთხმის“ 52-ე წლიშვილი მოთავასებულ ვატერინი გამაშევლის მოვალეობის ვითოშებით „ქალაქში ხმა გაიარდა ახალგაზრდა შეცნობებით თარხნიშვილი წაიკითხას ლემფიდებს უზისოლევიდან, და მაშინდელმა განხეთქმის, რასაცირებულია, დამიმწევს ეს მიზანი და თანაც აღინიშვნას, რომ თარხნიშვილი დავი ცნობილ ლემფორიზი პეტერბურგშით.

„ვერელი კრიკოვისა და ბაზიში იყო დანაშრელი ეს ლემფი-დაღვას სწავლებით. მოყვარული ქალაქში ცენტრი დაგარდა გამარტინი და ახალგაზრდობა. არც ერთი წარმოდგენა, არც ერთი გამონიშვილი არტისტი და საზოგადო მოღვაწე არ ღირსებათ ამილისში მისითან საჭირო ივანების, რაც თარხნიშვილის თვითი დამტკიცებით დაიმისახურდა ჩაშინ.

მოყვარული კრიკოვისა და ბაზიში კასასთან ბიბლიოთის მიღების ქვეშ. და ოეთ საცეკვით დარჩენიში ხომ გვიდის ფანციალით და აღირათოვანებით მოყვარულით ფართის ახდის, რომ დაგვინახა შეცნობირ ვატერი, სულ 25-26 წლის პატეტიკ, უკავი და აშაშახტატებული და სახელმარწმული შეცნობირი და შეცნობინები ირატორი. ჩრდილო ხეხის გადამდებარება, იმდენ იყ. თარხნიშვილის სახელი და მისამართი და უკანასკელი ლემფიდან და გრძელებით ქალაქში, და უკანასკელი ლემფიდან და გრძელებით ხინი მოყვარული ტრიუმფით გადიოდა. კამუნი კრიკოვისა, უართო შესავალი ქუჩა, გავედოლი იყო ხილით და გაშის ძალის და ტა-

ზის კუჩას ბოლო არ ჰქონდა. ქალები იავავდები უცხოურენ ფეხებიც გამოინია და უკეთობით საცავ და გონიერებით მინიჭინდება. და ვადგეაც.

ეს აღტაცება გატაცმეტებული არ იყო. თარხნიშვილის ლემფიდი ფიზიოლოგიური ნერვების სასტიმის შესახებ ისეთის სისაცვლი და პოლულა-ტრადიცია იყო წარმომატებული და ოთაბაშინოლ ნაკვერცხბა ბაჟაცების და მაღლების სხეულშიც, რომ მცსამე კლასის შეგირდებიც კი მიხვდებოდნენ ნათევებს".

ი. თარხნიშვილის ლინიშტელი ლემფიდი იყო თერმულურულთა თაობის წარმომატების, სახელმისავეპილ შეცნობის გამოსკლა ფალოსთვის, ფსიქოლოგიისა და ბრენდისტეტეცელების საკითხებში. ამ ლემფიდშიც ი. თარხნიშვილი იყვარდა მარქასმდელი შეცემის პოზიციებს.

1872 წელს ივანე თარხნიშვილმა თბილისი გამოიცა ლინიშტელი ლემფიდი, იდეალურების ფიზიონის მატერიალისტურ ნაწარმოება და მის წინაიღმდეგ განასაზროვნება.

იმ ხანებში თბილისში გამომართა მოედალი დისკუსია, ი. თარხნიშვილის ნიმუშში შენიშვნების მომსრულებას და მოწინობილებების უდიდესობის შემთხვევას მოწინობის დროის და კურატების პრინციპებს. მას უზარესად განვითარებებს.

გამოსახული საცეკვის სამოცდათანი წევბურებულ დარტოლის მონიტილება შეიძლება მის ხანებში წარმოებულ იდეალობისტი ბრენდისში და ატრიუმიდ იდეალი მატერიალურ შეხედულებებს.

შეცემას დაბრუნების შემდეგ, ი. თარხნიშვილი თვეს მრავალშემართვით და ნაყოფიერი შემსახის პროცესში არ იღიცავს და სეროვას დაბრუნების ბრენდის გარებას და ცდილობა, რითაც კი შეეძლო, დაბრუნებოდა შმობლორ შეცემის.

ქალთული ურანილ-განხეთქმის რეალურობებისთვის ხერილებს სხვადასხვა საკონტაქტო ხერილებს გარდა, აწელიდა სხვა ეცტრორების შემოქმებას და თბილისში არსებობდა კანონით სახოგაზოებრივი უგანდიდა თავის სტატიებსა და მოსხენებებს. მან უცრატებული შეტერიცების მიღებით საზოგადოებრივი უგანდიდა თავის სტატიებსა და საზოგადოებრივი უგანდიდა — მარტინია და სცადა გამოინახა მის წინააღმდეგ სამოცდათან საცეკვით და გრძელების როგორც ცეტრალობის, ისე პროტეტრიცის მხრივ.

ი. თარხნიშვილმა სამართლიანად შიაჭერა უცარალება საქართველოს დაკაბიბებულ აღგალება, როგორც მაღარის გარეცელების „კურატობის და პირველმა მოუთავით დაკაბიბინების საწინააღმდეგო ლონისძირებების დაწერებულება საკირავ-ტრიუმფის სამართლების სამისამართ საჭირო

სახსრებშე მთავრობა, ჩასაცვირელია, ან ფიქტურობა.

ଓ. তারকেন্দিৰেণ্ডল শ্ৰেণ্টভোগ, কৰে পৰিবৰ্ধণ  
মিলো মিলুৱাৰ্গুৰোৰ 25 ট্ৰিলিস্টেজেৰ অন্তৰ্ভুক্ত  
হাঙুৰীয় তাৰকেন্দিৰা এবং মিলুৱাৰ্গুৰোৰ 1895  
টি. 42-এ কৈকীয়াৰ প্ৰযোৰিতৰূপতা: পদিমা কুনিজা  
ডানুৰূপৰী ফাল্গুণৰূপ পুন ই পঢ়াৰ্গ, কৰ  
পৰিবৰ্ধণ কৰিব. ন. ন. তাৰকেন্দিৰেণ্ডলোৰ 25 ট্ৰিলিস্ট  
মিলুৱাৰ্গুৰোৰ পুনৰুৎস পৰিষত উলুলেশস্থিৰৰূপ  
প্ৰকল্প তাৰকেন্দিৰেণ্ডল শ্ৰেণ্টভোগ কুনিজাৰ পুনৰুৎস  
কৰি আছে. কুনিজা এই কৰিব.

„გამ. „ორი. ერ-“დგან შევიტყველ, რომ ზეგავ  
ერთობს სურათ, რომ ჩემს პატივისცემლად იღ  
ლესასწაულონ ჩემიმ მოღვაწობის 23 წლის იუ  
ბილუ 2 მარტს. საჭიროდ ვრჩაც კარგია კვე  
ლას, რომ დღესასწაულის მიზნება არ შემის  
ლათ, ერთი იძირომ, რომ უქეიფოლა ვარ დ  
შეირჩევ იმიტომ, რომ ეხლა ისეთს გარემოება  
შე ვართ, რომ უდრით მიმართინა სიცხვილე  
დოლასწაულის გამართვა...”

სახულოვანი შეცნიერისა და პედაგოგის, შესანიშვნები მოღვაწის შემართას 25 წლისთვის აღსანიშნეთ იუბილე მინიც ჩატარდებულა. იქ თარგმნიშვილის თებაზეც დართოდ გამოყენებულია ქართული პრესა. „ივერიის“ ფურტლებზე მოთავსებული იყო ვრცელი წერილი, რომელ შეიც რედაქტირა დაწერილობით კურნალი შეითხებულს სამქოდაც თანამებრძოლის ქმრის რეაბილიტაციასა და საჭმალობას: „გვიშინ 2 მარტს, — წერდა ივერია, — შესრულდა 25 წლები მას შემდეგ, რაც ი. რ. თარგმნიშვილი სამეცნიერო მუს

କ୍ଷେତ୍ରବିନ୍ଦୁରେ ଶୈଖରଙ୍ଗା, ଏବଂ ଲୋକ ଅବସାନିକିଳିରେ ଥାଏଇ  
ଏହା ଏବଂ ମାତ୍ରମେ ଏହିକୁ ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେପିବାରେ... ଏ. ଏ. ଅନେକବୀର  
ପରିଲାପ ହରଗାନ୍ଧିର ମେଧିନୀରୁ, ପ୍ରଥମେ ଉପରେଥିଲୁବା ଏ  
ଏକମନ୍ଦିରରେ ଫୁଲିବାଲାଙ୍ଗରୀରେ ମୁଣ୍ଡର୍ମୁଖ, ଶାଖାମୁଖ  
ଏହିରେ ପ୍ରତିବିନ୍ଦୁରେ ଶୈଖରଙ୍ଗରେଥାଏଇଛି. ଏହି ଶାଖାମୁଖରେ  
ଶୈଖରଙ୍ଗରେଥିଲା ହିମତିକାଳୀ ପାତାରେ ଏହି ଶରୀରମେଘରେ  
ନା, ହରମୁଖରେ ଅନେକବୀରିଶୈଖରଙ୍ଗରେ ପରିମାତ୍ରମେଘରେଥାଏଇଛି  
ଫୁଲିବାଲାଙ୍ଗରୀରେ ଶୈଖରଙ୍ଗରେ. ଯିନ୍ତୁ ଶାଖାମୁଖରେ  
ପରିମାତ୍ରମେଘରେ, ହରମୁଖ ହରଗାନ୍ଧିର ଫୁଲିବାଲାଙ୍ଗରୀରେ ଲାଗିଥାଏ  
ହାତରରୀରେ ଶୈଖରଙ୍ଗରେଥାଏଇଛି, ଅନେକବୀରିଶୈଖରଙ୍ଗରେ ଏହି  
ଶୈଖରଙ୍ଗରେ ଶରୀରରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ଶରୀରରେ ମେଧିନୀରୁ  
ଫୁଲିବାଲାଙ୍ଗରୀରେ ଶୈଖରଙ୍ଗରେ ଏହିକିମ୍ବାରୁ ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେପ  
କରିବିବା, ହରମୁଖରେଥିଲା ଶୈଖରଙ୍ଗରେ ଏହିକିମ୍ବାରୁ

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରମାନଙ୍କାରେ ତଥା ଉନ୍ନତ୍ୟକାରୀତିରେ ଅନୁଭବ-

26月26日

გარდა ამისა, თარჩხნეშვილი ითვლებოდა წევრებულ  
დახელოვნებულ პოპულარიზაციის და ლექ-  
ტორობას. მეცამდ ა. რ. თარჩხნეშვილი სხვადასხვა  
სამყაროში საზოგადოების წევრად იჩის  
საზოგადოებით".

1900 ଫେବୃଆରୀ ଦିନ ପାଞ୍ଚମି ଶିଖିଲାବ  
ମିଳିଲାଗୁଣ୍ୟପଦିଷ୍ଠାତା 30 ଫେବୃଆରୀ କୁର୍ବାକୁ ଦା ସାହୁଜିତ-  
ରୂପରୀତି ଉପରେ ପାଞ୍ଚମି ଶିଖିଲାବ ଏବଂ ସିଧ୍ୟାର୍ଥ-  
ମାତ୍ର ପାଞ୍ଚମି ଶିଖିଲାବ ହୁଏ ତାରିଖରେ ।

“ପ୍ରେସର୍ସନ୍ ଏଲିମେଣ୍ଟ୍ସର୍ ପ୍ରେରଣାକର୍ମକୁ ଶବ୍ଦାଳିତ କାହାରେ ?”

ପରିବା କ୍ଷେତ୍ରକୁହାୟେ, ହରମେଲୁଙ୍କ ଉଦ୍ଧବ ଗୁଣିତକୁ-  
ରିତ ପ୍ରସାରିବନ୍ତି ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ମନ୍ଦରୀକୃତ  
ରକ୍ଷଣା, କୌଣସିଗୁଳାଟା ଶେରିବାରେ ଯେତେବେଳେ ପରିବା-  
ରପ୍ରସାରିବା ବେଳେବେଳେ ବେଳେବେଳେ ବେଳେବେଳେ  
କ୍ଷେତ୍ରକୁହାୟେ ପରିବାରରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ

„ქართველთა შოთის წერა-კოხების გამატებულებებით საზოგადოების გამდინარ ულოცვა-ზა მცურავ იუბილარს თელავით წლის ნაორისებრ სალოტრატერ-სექტენიერ მოღვაწეობას, ერთგანს გულწრულ სალაპის ღირსეულ მასულიშვილს და უსარებელს ხანგრძლივ სამ სახურს სამეცნიერო ასტრონომებ თვის და საქართველოს ცენტრის სასახლოდაც“.

გამულა საცეკვის 70-იან წლებშით თბილისის უნივერსიტეტის დაისტაციისათვის წამოწევდებულ მოძრაობაში იყ. თარიხის შეიღებას მხერვალე მონაწილეობას იღებდა. უნივერსიტეტის დამატების მომზერა და მოწინააღმდეგურა შორის გამძალებულ შექმა-შემონალ პერიოდი აღვილა. 1871 წელს უნივერსიტეტის დაისტაციის მომზერების, სხვებთან ერთად, იგივე თარიხის შეიღებაზე თარიჩის იმ კომისიის მიერ დამტკიცილ დაცვალი მოაწილეობის გადასაცემად თხოვნის შედგენა და საერთოდ, ამ საქმის ხელშეკრულობა.

ପ୍ରେସରିକ୍ସରାଙ୍ଗରେ ମନୋର୍ଜିତାରେ ହାରିଥାଏଲା ଅଳ୍ପାଳ୍ପ  
ଖାର୍ଦ୍ଦିତାଙ୍କରଣ, ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ ଯେ, ତାରକନାନ୍ଦିଶ୍ଵରଙ୍କ  
ଫ୍ରିଜେଟ ରୂପରୀଲ୍ଯାପନରେ, ବନ୍ଧିଲମ୍ବି ପ୍ରେସରାଙ୍ଗରେ ତା  
ରେଣ୍ଟ ମିଲାର୍ଜିଟାରେ ସାଫ୍ଟଏରଟାଇଲା ଉନ୍ନିଯୁକ୍ତମା-  
ତ୍ରୈପରି ଗାଢିଲା, ଏହି ଅଳ୍ପାଳ୍ପର୍ଦ୍ଦିତରେ ତାରିକି ଯୁଗ  
ହାରିଥାଏଲା ମେପ୍ରିସେରାଙ୍ଗରେଡିଲା ଏବଂ କ୍ରାଚ୍‌ରୁହିଲା ବେ-  
ବିଷ୍ଟୁ, ହାରିଥାଏଲା ଉନ୍ନିଯୁକ୍ତମାତ୍ରେତିବେଳେ

ଓର୍ବାରୁତକ୍ଷେତ୍ର ନେହାନ୍ତିର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱର ପାଇଁ ଅର୍ଥାତ୍ ମହାକାଳଙ୍କିର୍ଣ୍ଣାନ୍ତିର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱର

ప్రాంగిశిల గ్రామయైనికిసాట్చుసి డాఫీర్లోడ న్యూహింల్‌  
షిం — న్యేట్రోగ్వెల్మా ల్యాబ్లో-గాన్సాంతల్పుసి నొ-  
ప్రో— ఎగ్యిం గ్రాఫ్పుద్స్టోల్మ, మిస్టోటిస్టోస్ రో ఎగ్-  
టార్లెసింట్స్చెల్ల్మ్, టోపాట్రో స్కేచ్యార్టోగ్వెల్మ్స్ గ్రాఫ్-  
చర్ట సిసాబ్బెల్మ్ శ్యోల్మ్స్, ఫ్రోర్లు: “న్యేట్రోగ్వెల్మా  
శ్యోస్టోర్చుప్రోప్సిస్ గ్రాఫ్స్ క్రూస్ ర్స్టోపిస్ ప్రైస్టోల్మ్స్  
ప్రోల్పుస్ శ్యోల్ల్ బెంట్లె ఎల్లో గ్రాఫ్స్ కెంప్లెంట్రి తెల్లో-  
ప్రోసార్లో డా మెప్రెసింగ్ శ్యోసింగ్, శ్యోసించ్చెక్కో  
ఫ్లోసింట్రోగ్, శ్యోస్టోర్చుప్రోసి తెల్లోప్పెసార్లో, తెంప్లో-  
లొప్పార్సింట్రోసి డా గ్రాఫ్స్ సామ్ప్రద్యోసి లాప్రెస్టో-  
ర్స్టోపాగ్సాన్ ర్స్టోపిస్థిం — టార్లెసింట్స్చెల్ల్మ్ ప్రైస్టో-  
ప్రోగ్వెల్మా, శ్యోప్పు స్కేచ్యార్టోసి డాప్సుఫ్సుల్ల్,  
ఎంప్ లోస్టోప్పుల్ల్మ్.

1908 წელს ივანე თარხნიშვილი გარჩდაიკრალი. მიტკიცულია აღიქვა ქართველი სიცოდასტრიქტის ეს მიმიტ დაკავლილი. ის ერთ-ერთი წერტილი, რომელიც გამოიყოფა განვითარებული იუ ქართული პრესის და დამკალისის შესახებ. „ჩეკინი კვალი“ 1908 წლის მე-14 ნოემბრში წერტილი სა-თორმული:

ପାଇଁ କରିବାକୁ ମୁହଁରୀ ନାହିଁ ।

କୁର୍ର କୂଳେ ଏ ଏ ଗାପିଯୋଶ୍ଚଲ୍ଲିଙ୍ଗ ଉଲ୍ଲମ୍ବିତାଦି ହୁଏ  
ଥିଲୁ, ନାରୀରେଲ୍ଲାଙ୍କ ମିଳିବାରୀ ସାକ୍ଷେଳ୍ପରୀଣ ମିଳିଶ୍ଚଲ-  
ଶ୍ଵେତିଳ, ମେଘନିରୀ, ମନ୍ଦେଲାଶ୍ଵେ ଓ ସାମ୍ବାରିଶ୍ଵେତ  
ନାରୀରେଲ୍ଲାଙ୍କ ମେତ୍ରିକାଶ୍ଵେତ, ଉତ୍ତମିଶ୍ଵେତପାତ୍ରଶ୍ଵେତ  
ସାକ୍ଷେଳ୍ପରୀଣ କୁର୍ର ନିଜି ଏ ସାକ୍ଷେଳ୍ପ ନିଃଶ୍ଵେତିଳ-  
ତା, ନାରୀ କ୍ରୀତ ମିଳିବାରେ ସାକ୍ଷେଳ୍ପରୀଣ ମିଳିବାରୀ, 11  
ଏକିକିତ୍ରିମୁଖ କୁର୍ରଶ୍ଵେତପାତ୍ରଶ୍ଵେତ (କୁର୍ରିକା) ଗାନ୍ଧିରାତ୍ର-  
ପାତ୍ର ଏକାକିମିଳିବାରୀ ର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ ନାମିବାନ୍ତିକିମିଳିବାରୀ  
ନିଃଶ୍ଵେତିଳା.

ଗୁଣ୍ୟକ୍ରମେପୁଲୋ ଯାର୍ଥାରୁ ଯୁଦ୍ଧ ପ୍ରିଣ୍ଡିଲୋ ମତେଲୁ  
ଯେହିମେହି, ନୀତିଶର୍ମିପୁ ଗୁଣ୍ୟକ୍ରମେପୁଲୋ ଯୁଦ୍ଧିତିଲୁଗ୍ରା,  
ରୂପସତିରେ ମେପୁନେଇରୁତେ ଶେରିରେ ମିଳିବୁଲୋ ନୀତିଶର୍ମି  
ଅଭିଗ୍ରହିତ ପ୍ରେରଣା, ମରି ଯୁଦ୍ଧିତିଲୁଗ୍ରା ଶେରିବୁଲୋ ମେପୁ  
ମେହିନ୍ଦା ମେପୁନେଇରୁତେ ଫିଳିଶ୍ରେଷ୍ଠିତାର୍ଥୀମେହି,  
ମରିବୁଲୋ ଲୋକ୍ୟଧାରୀଙ୍କାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟମେହି

1912 წელს „სახილხო განცემის“ № 515-ში  
აღნიშვნით:

.....22 ନାନ୍ଦୁରିଙ୍କ କାନ୍ତିଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ମୂଲ୍ୟ 1908 ଟଙ୍କା  
ଗାରିଫାପ୍ରେଲିଲ୍ଲାଟ ପ୍ରାଚ୍ୟଭେଗିଲ୍ଲା ଏ. ଏ. ଟାରିଭିନ୍ଦୁର୍ମେଗିଲ୍ଲା  
ମ୍ୟୁଜଲ୍ଲା କ୍ଷରିତ୍ତେବ୍ରା. ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରକ୍ଷେତ୍ର ଦୋଷାପ୍ରଦାତା  
ଦ୍ୱାରା ଲେଖିଥିଲାକିମୁଣ୍ଡରୀ ନେହେଲୀ ଲ୍ୟାରିଙ୍କ ପ୍ରିତ୍ତିକା  
ନିଃ ପାଞ୍ଚବାରାବାରି.

ଶ୍ରୀଦା ଶେଖରାଳ କାର୍ତ୍ତିକ ମେଟୋଡ୍‌ଫିଲ୍ଡର୍‌ଜେକ୍ସ ଶ୍ରୀରାଜେନ୍ଦ୍ର  
ଶେଖରାଳ ପାଦ ଶ୍ରୀଶର୍ମାରାଜ୍‌ବିହାର ମିଶରଣ ଏଲାଗ୍ ପାରିଷ  
କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଙ୍ଗୀ ଓ ନ୍ରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କର ମିଶରଣାର୍ଥୀ, ମିଶରଣ  
ପାଦ ପାଦ ଶ୍ରୀଶର୍ମାରାଜ୍ ଶ୍ରୀଶର୍ମାରାଜ୍ସିଂହର୍କ୍ଷେତ୍ରଙ୍ଗୀ ଉପରେକ୍ଷିତ

• მუნიციპალიტეტი

## גָּאַחֲנָה אֶל-מִזְבֵּחַ וְעַל-מִזְבֵּחַ

一九五〇年八月一日至一九五一年六月一日

ଶାନ୍ତି ପ୍ରକ୍ରିୟାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଏହି ଗୋଟିଏ କାମ କରିବାକୁ ପାଇଁ  
ଦେଇଲେ ହାଲାପରିବା ଅନ୍ତରୀଳୀକରଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ।

## ՀԱՅՈՎԱՐԴԻ ՅԱՅՐԱՋՈՒՅԹ

հերթը այս մուտքելով լավ ցըլլածոն զավաճ-  
շաւը Եղիշեան գլուխքն, մարդի համարմաս  
ուստ հրամանուս ամ „Ապրույ Ռուսուրունիան“  
առջևին, զայրացնա լուսը, այս օրունքն  
արյանածաւ ցրտ աղջուկ. Մայս գանձեցելո  
մուշտիւր, մոխա շմին, ցըլլածուրուն միջանու  
շեամուս. պատր յարմաքը ուր ուրանուեցի ու  
զամունքածաւ սացացելոյ առցելո և մաս  
յարաւար օրու, տարբե սեցան ըստ զան-  
ցեցւուն սանույց օգնութեած, հաւ ըստո  
պէտրու Յունիշչեցիսու մոցայուրութեած. ան,  
մէմին հա ցպանաւ, ուր պայալացի աս պայ-  
ու լուրդանիմ: յանենամաս ուր ջայութիւնից-  
ւո, ու սանու լուն ցըլլածաւ, հուրա մայ-  
ուս օրու սանցեցրու սանութելունք ինմասա-  
ցին. մահաւու ուր զոնաս, հոյն Մայս առաջ  
պայտիւր, ուր ցը մուծեցած, յանաւացնուլո  
„մուռու պահնիմ“ ամբող սեպիրունիս և ազու-  
րու կըլլած. սևագուրունի հոյն մէմայուլուն  
պէտրուց պայտիւր սկզբունութ, ու անցլո-  
ւուր լունուս յանիշչեցետ զամունքածաւ մուռ-  
ունքնեն, ան հայուրութենքնեն. ամ, մոնտուու  
„մուռու պահնիմուն“. մայտ սեպիրունի և ազու-  
րու կըլլած. Կայլու ցպանաւ, հոյն մո-  
ւուցմուրու մըտանմեցու, մըուրի լուրնեն յան-  
րու 1942 թւան յանձեցելու լուն յանենա-  
լուսու. սամուս անունուցիւ ուր մէմին. մայրան  
հոյնու համացւուցմա մոյսաթիւնեցմա ցը ան  
զամունքնեն. յ. թ. «Եղիշեուսեպուր» ռոմուս հա-  
ւունու մէմայուր յանիշչելու լուն մէտրուսու-  
րուս յանձեցենքնեն անուսաւուտն պահնիմք. մատո  
սանցեցրու մացնուս մորուսացու նիշունու  
հոյն իննալուց ուր զանլացնուլու. միջր  
ժամացւուտն յունիշչելու լուրնենուն յան-  
րու 80 ժամունու հոյնենց և հոյնենց յամացուսիրուլուն,  
մուս նուրաց առևանդուուս լուս-օօմացիւ-  
սիրուուս յանիշչելու դահնին.

საბჭოთა მთავრობა მაშინ ენერგია

თოვედა მოკავშირებისაგან დატვილი ეპიდემიას უქსრულებას, მაგრამ ძმოდ ბრძანების ლომს ისე ეძინა. ნაღების მოხდას მიწერები ამჟრიულებას კა საღებანოზო შენაგრობი ფერ დაკიცებულიც არ ყავდათ. ეს საერთო აღშეფოთების წეველად ტრაფილგვის სკეკვიში მთავრობის სამასტის წან. მრავალათმიანი დემონსტრაციული ამართებითაც თვითონ ინგლისელები მოიხსოვდნენ ლაშენის გადატახვა და მეორე ურონდის კასას. გამოტომა „ნიუს კრონიქს“ ანგლეთის გავრცელება მეორე კოსტიუმის „არმოვარის ახალი მაგისტრისათვის თე არა რომ ინგლისელების მიმღინარე წლებე უნდა გადასხან დესანტის კონტინენტზე? ამ კითხვის მისახლეობის 60 პროცენტიდა დატებითი პასუხი გამოცა, 28 პროცენტი უპასუხა ამ „კიუკი“, ხოლო 12-ზე — „არა“. პარლამენტის უზრუნველობა მოიხსოვდა შეორე ფრონტის გახსნა, მაგრამ ჩერჩილის მთავრობა ამ ჩერჩილიდა. მისი იმ დროს მერიებიც შეშეფოთხული იყვნენ. პრინც პოტკოვის წერდა რუსეველტის „მართალი გიორგიათ, თავი უხერხებული ვგაძინობა, რომ ჩევნა მონაწილეობა ამ აღმის საზრდაობაც არ შეეფარდება ჩევნასაც სახელმრის ძლიერებისათ“. ის ჩართოთქოს რუსეველტიც უქმიათილო იყო ამით. ეს ივრინი ჩერჩილიმა და 1942 წლის 18 ივნისს სპეციალურად ჩაიყიდა ვამინისტრი, რათა აუტრიშტენბერინი პრეზიდენტი მეორე ფრონტის გადაფიქტის აუცილებლობაში. იგი უზრუნველი რუსეველტის, არ ამერიკულება არავით გადასხვის რუსეველტის პრეზიდენტის სპეციალური ინფორმაციის მოთხოვა სახმელესთავის, საზღვაო და სასამართლოს ძალების შტაბისმისამართის, არც ამით გამოიღოა რამე მართობა, ჩერჩილის შეორე ფრონტის გახსნის დროს, 1942 წლის გაზისფეროს ნაცვლად, შემოღვივის ასახელებდა, მეტაზ ესცე ცურა მანევრი იყო. პარლამენტის გამართული და საბჭოთა ამაზება „ერთონაეროსის შეეწყობა“ და თვითონ მხოლოდ იმის დამატავრულებლ ეტაპზე ჩატარდა.

ହେବ ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡରୁଲିଙ୍କ ନିର୍ମିତିମା ଶାଖାଗାନ୍ଧୀରେ  
ରୋଗ ବିଶିଳିସ ଟ୍ୟାଲାମ୍ ଏକାକ୍ଷେତ୍ରରେ ରୂପରୂପିତ  
ମୁକ୍ତ ମାତ୍ରରେ ବିଶିଳିତ କ୍ଷାତ୍ରାବନ୍ଧିତ ନିର୍ମାଣରୂପରେ ଜାନ-  
ବିନ୍ଦୁରୁଲିଙ୍କ ସାରକୁଣ୍ଡରୁଲିଙ୍କରେ ରୂପାବଲ୍ଲୟ ବିନ୍ଦୁରୁଲିଙ୍କରେ  
କ୍ଷେତ୍ର ଫର୍ମିବା, କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କ ଦା କ୍ଷେତ୍ର), ମହାରାଜ କ୍ଷେତ୍ର  
ପର୍ଯ୍ୟ ମନ୍ଦିରରେ ମାତ୍ରିନ୍ଦ୍ର ବାହିନୀଶ୍ଵରରୁଙ୍କୁ ବେଶିରେ  
ଏ ଅନ୍ତିମ କାହିଁ କ୍ଷେତ୍ରକୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁଙ୍କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ମାତ୍ର  
ମାତ୍ରରେ ଉପରେ ଆମାଶ୍ରମରେ, ନିର୍ମାଣକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ  
ମନ୍ଦିରରେ କ୍ଷେତ୍ରରୁଙ୍କୁ ମାତ୍ରାମି ମିଳି ନିର୍ମାଣକ୍ଷେତ୍ର  
କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରୁଙ୍କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନକାର  
ମାତ୍ରରେ, କ୍ଷେତ୍ରରୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରରୁଙ୍କୁ ରୂପରୂପରୁଙ୍କୁ ରୂପରୂପ  
କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନକାର  
କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନକାର

ინგლისულებბმა ამის შემდეგ თვევანოთა მთავრი საქართველოს ძალები აფრიკაში გაგზავნეს. ამით კუველაბათის აქტება გახდა, რომ ისინი თავს არისლებდნენ გვარამათის ძირითად ძალებთან პირისპირ შეცვეჭას, ამან გამოიწვევა კუნძულ მაკარტურის ცრიბილი ირაონილობის მართვა ინგლისულებისამდევ: „ურტყოთ, გერმანელებს იქ, სიღვარ გაიმარა არ არაა!“ გვარმანელები კა აფრიკაში გამანდნენ, და ცულდან მას ერთი რიტუალის საკუთრებულო კორპუსში ჩერა ისე სისიმი მიმდევ მდგრამიარებაში ჩააყალიბდნენ ინგლისულებმა აფრიკაში, რომ ქირინილმა დასმარებდა არა მარტო მიტროვას, არაერთ საპტონო კუშტისაც თხოვა. იგი თვევანოთა ჩამოიფარისებოდა, რათა „მწერასრება გამოიციქება“ მცირე ფრინველის ვალის გადაწყვეტის გამო და საჭირო დამმარტება გოთხვა. აყველ მდგრამარტობის კურსით ისე უდიდესობას აფრიკულ გერმანელებს თავს შემოიტოვდნენ.

— ଦୁଇନ୍ଦ୍ରିୟରେ ପାଞ୍ଚମୀ, — ତ୍ରୈକୁ ଲା, — ଏହି  
ବେଗରୂପ, ଏହା ଉନ୍ଦରୋ ମେତ୍ରିକ୍‌ରେ ମିଳିଗଲିଛି, ଅଧିକ୍ ମେତ୍ରି  
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଲାଭରେ ପାଞ୍ଚମୀ ହେଲାନ୍ତିରିବାରୁ, ଏହାଙ୍କାନ୍ତିରିବାରୁ  
କିମ୍ବାକିମ୍ବା କାହାରାକାନ୍ତିରିବାରୁ, ଏହିଏ ଏହିଏ

... ქერძისილდან ერთად მოსკოვში გვინდალი  
უკიდულად მიატოვინდება. მეორე ფრონტის ვა-  
დაცალებას ის რატომლაც პორტუგ განშეობი-  
ლებაზე დაუყენება. იქნა თვისებულ და წერ-  
ად ლექსა, რომლის კოველი სტრიფი ასეთი  
რეცეპტინით მთავრდებოდა: „1942 წელს მეორე ფრონტი  
არ იქნება არ იქნება“ და ა. პ.  
მერე ეს ლექსა ჩერზილი წაუკითხა და უთხრა,  
მოსკოვში წიგნითი, მაგრამ მათც ცერ ვა-  
მხსოვრულ ცედ გუნდაზე მუთხი პრემიერი.  
ჩერზილი მიმუარებში წერს, „ამ ლექსის წა-  
ლება მოსკოვში იმს გვიცა, ჩრდილოეთ პო-  
ლებაზე კაც უინდის ჯილი ნიჭერი მიგენ-  
დეს“.

ის „ნარილოუების“ კი ჩერტილს საყვარელი  
-ცხელი მიზნიდა “დახვდა. მართლაც, მან „პე-  
ტრიოსანი სიტყვა“ მისაც საბჭოთა მთავრობის,  
შეორე ურინობს 1942 წელს ოფ არ, 43-ჲ  
მიაინ გაუსსნითა, მაგრამ მისი დამიტებებისა  
უკეთ არავის სერიოზული თვითონ ჩერტილ წესის  
მემუარებში, სტალინმა „პეტრი არა სასიმო-  
კონ სიტყვა მავალორა“: გრძმანელებათ პა-  
რისპირ ჟეკველის გვშენათ, დაუხულ პა-  
რობას სტეპთ, ჩერნგვად დამალულად რეზევუ-  
როან კუთხე-კუთხე თაობირობოთ, და სხვა ავ-  
თ. შეკვერდი კინგურებ ერთანანერთონ —  
დასენს ჩერტილი, მაგრამ ჩხეტი საქეს ასა  
შეღულდა, როცა განაუსელიდან, ჩერ კოობ  
შემოღობისათვის გადადებულმა მოიხე ფრონ-  
ტში, სულ მომავალი რისისთვის გადამანელ...  
სინამდილუში კი „ეს მოწყველება“ ჩეცნს და-  
სალულებელ მოკავშირებებს არც მომავალი, 43  
წელს შორისათვის გერმანელებს ა დროისათვის  
უკავ სტალინგრადი ქერძოთ ნავეგინი. ზომი-  
რის შეტყვების შეღება სასპორა აჩვინოს ზო-  
გან 600-700 კილომეტრითაც წილია წილ. და-  
საცელობან ერთი ძლიერი დატტყებაც და საქე  
კადეც გათვალისწილებული იქნებოდა. ასეთ პირობებში  
შეორე ურინობს გახსნის თაოქოს წინ არა  
ედა აა, მაგრამ ინგლის-ამერიკულები ისვე  
ძელებურად გრეხელნ ქვიშისაგან თოქს. მარ-  
თალია, პეტერის თეალი ასახვევად კი იძალდენ  
1943 წლს განაუსელნე აუგალისად გავხსნით  
მეორე ფრონტს, მაგრამ ესცე კინიცობა-  
ზე ვეიდა. ლრო გადოთდა, განაუსელს შემო-  
ღობა მოყვა, შემოღობას — ზამთარი, ჩევენ  
კი ისე სხალილოებში შევიტე ვეიდოთ მზარეუ-  
ლების მიერ მორთმერ უჟმერ „პეტრე  
ფრონტს“...

...ნათელებით, სხვისი იმედოვნ უოფნა კაცს არ არყობს. ორც ჩერენ გვერძნა მათი იმედი, საპრეზიდო არმია თავისი ძალებით სახელმწიფო საზღვრებს მიადგა და ზოგან კიდევ გაატაცია მტრის ტერიტორიიზე. ამას კი დაუაუცილესონ ჩერენ მოკავშირები... ჰერცინდათ, ვა თუ „წითლები“ დაგვამტრიონ და ბერლინში ფიანსის მევადნენ. ბივერბრუკ ფრანგები 1943 წლის 28 ივნის გადასახლის მიმდრა ლორტილი ჭალა-ტანკს სცდომის, მოირე ტურნენტი თუ ამლევ არ გავსხვით, მეიძლეობა შემდგე უცილო დაბადების დაცვის თაობით. სამიმსო ნიადგა კი მაშინ და შეზღუდული იყო. კორპუსისა მირიანისა და ძალები ისევ აღმოსავლეთის ურონტეს მართვენ, დასაცლეთის „ცახე-სამიგრე“ კი კელა გამოიშველებულა ქვეითათ. ამას კულტურული უზრუნველობრივი გრძელები გრძნობდნენ, გერმანიან გერმანულები გრძნობდნენ, გერმანიან ხანგრძლივი სატბრის შემდეგ, ვინაიდნ თავისი დალიანიში ჩატერა:

ნევინ დამატებული შეკვეთისები კა ამას  
არც 1943 წლის პირველი ნოემბრი ამ ერთია შეკვეთ  
რეგისტრი იქნ გარმოლი, ანგლისმ კა ისევ  
აურიკია და სიცოლისმ იძროვდა მეორე  
ფრონტის გამარჯის „დაგრეფულა“ კა ერთმანეთი  
აბრალებული წლი. 1943 წლის გაზაფხულზე რომ ეს  
ფრანგი გახსნილიყ, ამისთვის ამერიკას მარცხნი  
გლობულში სულ მცირე 12 დღითის შანცენ უნდა  
გადასცილოს. როცა ჩერტილის ჰეროებს მის თა-  
ობაზე, უპასუხა: „ჯერ-ჯერობით მათ ჩვენთან  
ერთი დაივიზია მყავით“. ისიც როგორი დრეკ-  
ზია ისე გეგონებრიდან სამირაც კა არა, ტე-  
რისტულ ლაშერობაში მიღიან, კომიუნისტ  
ერთია შემასტერე ჰერისონილით და ვერით  
ამას ჩერტილისაც ეს იკავებდა სიცოლს.

— ନେଇବ ହୁଅଗୁଣ କ୍ରମିତାଟ, ହୁଅଦ୍ୱୟଣ ଯେବୁନୀ-  
କାଂ ଶୈଫର୍ଦ୍ରସା ଅନ୍ଧରୀପୁଲୀ ଉଗୁଳିବା? — କ୍ଷେତ୍ରକୁ  
ମାନ୍ ବାଦିତାଟ, ଏଥିବି.

— ଶ୍ରୀକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଏହି ପାଦମାଲା, ମାଗରାମ, ଉତ୍ତରପ୍ରଦେଶ  
୧୯୧୯ ବେଳେ ମୁଦ୍ରଣକାରୀ ହେତୁ ।

— ସର୍ବିନ୍ଦୁରେ ପାତାକାଳୀଙ୍ଗ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍ଗ —  
— ଶର୍ଵିନ୍ଦୁରେ ପାତାକାଳୀଙ୍ଗ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍ଗ —  
— ଶର୍ଵିନ୍ଦୁରେ ପାତାକାଳୀଙ୍ଗ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍ଗ —

19 ଅମ୍ବ ମେଡିକଲ୍ ଲେସ୍ 31 ଅମ୍ବ ମେଡିକଲ୍ ଲେସ୍  
ମେଡିକଲ୍ ଲେସ୍, ଯୁ ମେଡିକଲ୍ ଲେସ୍ ଗ୍ରେଜ୍ଯୁଏଟ୍ ଏଣ୍ଡର୍ ଏପ୍ପ୍ଲାନ୍ଟ  
ନେଟ୍ୱୋର୍କ୍ ଲେସ୍ ଏଣ୍ଡର୍ ଏପ୍ପ୍ଲାନ୍ଟ ଏବଂ ଏପ୍ପ୍ଲାନ୍ଟ  
ମେଡିକଲ୍ ଲେସ୍ ଏଣ୍ଡର୍ ଏପ୍ପ୍ଲାନ୍ଟ

— ସା ଏହି ଅଳ୍ପ ଆଶୀର୍ବଦ୍ୟରେ ଉପରେଥାବେ, —  
ଅନ୍ତରେକୁଣ୍ଡା ନା, — ଏହି କମ୍ପି ଉଚ୍ଛଵ, ଗୁରୁତ୍ୱପାତରରୁକୁ  
ବେଳକୁଣ୍ଡାରେ ବେଳକୁଣ୍ଡାରେ, ବେଳକୁଣ୍ଡାରେ ବେଳକୁଣ୍ଡାରେ...  
ବେଳକୁଣ୍ଡାରେ ବେଳକୁଣ୍ଡାରେ, ବେଳକୁଣ୍ଡାରେ ବେଳକୁଣ୍ଡାରେ...

ଓই দুর্গাম ক্ষি পাতাৰ মোৱাবশিৰী হ'য়েছানা অলম-  
সুবৃত্তিটাৰ উৰ্বৰক্ষীয়ে মাননীয় কৃষ্ণদূষণ মিলজৰী  
মিৰ্যুৱারুলো গুৱাধূপুৰী আৰম্ভিকভাৱে শেখাৰীলোৱা  
হৈল দোকানটোৱা, কেলৱ ৩ ফুলিৰ শিৰলম্বীৰ মুক্তা-  
নুৰূপ কুৰিয়াকুড়া শুভ্রাস্ত্ৰৰূপৰ উত্তোল-  
ণক্ষেত্ৰে অঙ্গলোপৰুষী রূপ আৰম্ভিকভাৱে প্ৰক্ৰিয়া-  
কৰিব।

ანტრილია” შესკვერდას ამ აბცდედა. ეკვ ანტრუეთის გამაზა ემინათ შშეიღიად. დაწყო დიპლომატიური ციტ-ციტება. ამაუმეტლენო ჰაზ-ეკრევის ორგანიზაცი, ალაკ დალესი ჩასხლდა ცეკვებურიამ. „ინტელიგენს სიონრეზი” ბალკანეთის ქავერებში ბლანდაფად დიპლომატიურ ქსელა. შეცეკვეულმა კიბირი დამატატეს რემონტის, ბუღალტონისა და უნიტერის მოქადაცებით. შესინებული პრეზიდენტი, მეცუ ბორისია და აღმიჩალი ხორტი სამ კუცხლს შეუ მოვეკუნს. აზუ იცოდენს; საიონ გამოშეირთ ხელება. „წითელი ნაიღვაზი” ვაკეკ მოგონიადა, გარმარტულ მოკავშირების სულ ცაბ-ცუან იძევდნენ, ხოლო ინგლის-ამერიკა-ცეცხლის ნაირობის“ ამასაცემლენო. ერთო ეშინოდათ, შეორის ერთდებოდა, მესამეს კი მიკაბულ-მიკაბულად დოკლილენ, თვევნან

კამაცოდი არაფერო გვაქვსო, ლაპტენიას ტრინიც  
შეცვალეს და თვითმის ქვეყნების „ევროპული  
კულიტურულის ფორმისტებად“ გამოიცავდეს.  
ინგლის-აშშიც იყენება ძალის ამ დღმავარის  
და ე. წ. „საკონტაქტო კონტაქტზე“ დაწყებუ  
ლიანია, უნდოდა ამ ქვეყნების სახით „ან-  
ტრაბერია საგვარეულობა“ შეექმნათ ბალყოფა-  
ში. ისეცაც სანდა, რომ ჩევნი დასავლეთელი  
შეკავშირები ახლა პიტლერული რეკიმის დამ-  
ხობაზე შეტანა. წითელი ნიალეტის „შეჩერ-  
ბაზე ზრდულობის“. რეზისული, ბეტვარული და  
უნგრელი პრესა ავსი ცნობებით მათთვის ქვეყ-  
ნების „ასტრალია როლის“. შესახებ „პოლშე-  
ვისში ჩინამდედრებ ბრძოლაში“. ონ ანტრა-  
ნესკე ჭილა იციდა შეკრიზე და ისე გაიძა-  
ხოდა, ჩევნი მორელ დასავლეთის სამყაროს სა-  
სახურებლივ კაწიაშმოები ამ იმსა. უნგრეთის  
პრემიერმა კულტიმ კი განაცხადა, ჩევნი მონაწი-  
ლობა ამ ამში საბჭოთა კაშირის წინაღმდეგ  
ბრძოლით განიხილებოდა, ლერძის სახელმწი-  
ფოებისა და ინგლის-აშშიცელების კონფლიქტი  
კი სულაც არ გვეხვდა. საქმე დაკრიტიკების  
ფალიფურაციაშეც მიყიდა, პიტლერისა და უნ-  
გრეთის რეგისტრ აღმირილ მიკლოს ხორცის შე-  
ხედის შეტავე მთლიანულ იუსტიციულ კამე-  
ნიერის რიც სხვადასხვანის ტექსტი გამოქვეყ-  
ნდა ბერლინისა და ბუდაპეშტის. ბერლინის  
აერაკებამ ეწერა „უსირუბრძან და რეგისტრა-  
ციაში საფინანსო მტკიცე გადაწყვეტილე-  
ბა საილოო გამორჩებამდე განვითარონ იმ  
ბალშეენსა და მის ბრიტანულ-აშშიცე  
მიყევშირებათან“. ბუდაპეშტში გამოქვეყნე-  
ბულ ტექსტში კი ბრიტანიისა და ამერიკის  
სხერცები ამ იყო. სამაგისტროზ პრეზა „დამცავ-  
ოფიციალური არქიტექტორი, ინგლის-აშშიცელების  
ერთობა საბჭოთა კაშირითან დიდებას არ გადა-  
ძლიდათ. მთა ამჟარი, ბოლშევიზმთან ბრძო-  
ლა „კუნძულიერი“ იყო, ხოლო ინგლის-აშშიცე  
ლებათ — „დროუბითი გაუგებრძის შედევი“.

ასე პროცეგნდას ხელ უწყობდნენ ინგლი-  
სისა და ამერიკის ტერიტორიაზეც. არც მთა  
მოაგრძობებს შერწყმათ ხელის სულთა. ჩევნი-  
ლი ისევ „ბალყოფის გარიბობზე“ ოცნებობ-  
და. იყო ოფიციალურ ვიზიტითაც ჩაიდა თერ-  
ქონში, სადაც სეპარატულ მოლაპარებებს  
აწიანებდა ამ საკითხე, როგორც ჩანს, აქ  
ერთგვარ ჭიათურებას შილწია. ნიუბრინერ-  
ში ამის თაობაზე ლაპარავი გვენდა გრძელი-  
ს ერჩით ანკარაში, ბრიტანულ ფრანკ ფონ  
შეპენიან, რომელიც თვის მხრივ ძალა-ორნე-  
ბა იშვერდა, რაც თერქეთი როგორმე ჩინდა  
„ანტიბოლშეეცემის ბლოკში“. საბჭოთა კაში-  
რის ხარჩებ იგი მდიდარ სიჩერებებსაც პირ-  
დებადა თერქეთის მილიტარისტულ წრეებს,  
„საკუნძულო“ კი, წინასწარ, ბათუმსაც უგდებდა,  
ოუმცა კარგად იყოდა, პიტლერს გამოხიტულ  
კვლების გადაფდებაც რომ ამ უნდოდა სხვა-

მისათვის, და ბაზუშიც თავის „ასამიწოდებ  
იმპერიის“ ტარგებში პერინდა შეტანილი, ან-  
მინისტრისტული დაცულია: „თბილისი მიწოდე-  
ლების კომისარიადი — ფილიპლი ბაზუში“.  
ამიტომ იყო, რომ ფონ შეპენი გააკრიცა, „თბი-  
ლისის მომავალი „გაულაგერის“ გამოჩენია  
ანკარაში, ეშინოდა, ვა თუ ამ „ტაბაზის მიმი-  
ცებებ უსაშემოს“, რომელიც თავის „თავაშემირ-  
მლებანაზ“ ანკარის უსეპენებული ჩესტრო-  
ნებში ათენ-ალეპიდა, ნაციურებად ან გამზიდლა  
„მათუმის საღუმელოება“. პაპენის სპეციალური  
უზრულითა მიმირას გრძელის საგარეო საქმე-  
თა სამინისტროს და მოიხსენეთ თბილისის გა-  
ულიტერის“ უკან გაწევდა. ის გაულაგერი ა  
გამწერება, პაპენის მისია მიანც ჩინელი.  
თერქეთის „წითელუტელ ლილომატიონ“ გაუ-  
დი გერმანელების გრძელებას მოასალებას და  
თვის აარიდა საბჭოთა კაშირთან მიში ერთა-  
ლი გამომავა...“

...ამის შემდეგ ჩევნისმა ბადე შეა ზღვაზე  
გაშეალ, გარამ „ორაგულის“ ნაციულად თერქე-  
თის მთელრისის ორიოდე მჭედლ მემორანდუმი  
დაუტია. მისი ეიზიტის შემდეგ, ანკარაში თერ-  
ქეთის ბულაცემებიდან დასახმარებელი იყო ასეთი  
წინადაცების მიმართ უნგრეთის პრემიერ კა-  
ლას, უეგემიათ სოფონიანი თვითაციონი ბლო-  
კი, რომელს მისაზა იქნებოდა შეეჩერებინათ  
საბჭოთა არმიების წინაც სახელმწიფოსა-  
და უკანობაში. რეზინეცია თავის მხრივ „ურ-  
ნებები“ იტალის, შეთანხმებოლენე ინგლიტე-  
რებსა და ექიპულებს, რათა გარიბობანგებული  
ძალებით „დაუცათ ვეროპის ცეკვილისაც  
ბოლშევიკური საფრთხისაგან“. რეზინეციის სა-  
კარი საქმეთა მიმისტრი მხარის ანტონესკუ ამ  
მიწინით ჭრი იტალიულ კლის შეცევა, ხოლო  
შემდეგ თერქეთის წამომასტებულება. ლამა-  
რაკი იყო სეპარატულ ზეას აუცილებლობაზე.  
მაგრამ თერქეთს მთელრობა არ იაურება ჩევე  
ბედგანწირებულ ანტონესკუსთვის მხარის აპარ-  
აპარება, 1944 წლის ავგისტოს, იის ს მშენ  
აქ რამე ხილას არ გადაეცახოთ, გადლომი-  
ტიური კავშირიაც კი გაწყვეტია რეზინეციონი.

საში დღის შემდეგ, იმა და მისა ანტონე-  
სკუმა გენერალური შეაბის ეცრის შეტატებ  
თანხლებით, უკანასკნელად ესტუმწენეს პიტ-  
ლერს „მეტას ბრანგში“. გერმანიის მხარე  
მოლაპარებებში მონაწილეობას იღებდნენ რუ-  
მინეცში განლაგებულ სტრუტერულ არმიათ  
ჯვრუ „ასამიწოდებ ურაინის“ ახალი სარდალი,  
გერმანულ ფრისერით და გვიშტაბის ეცრის  
სულელასი, რომელიც დარ და რამ მთავრებე-  
ლის რალსაც ასრულებდა, რადგან მიმალი  
ანტონესკუ ურაი სიარად ფრანგულად ლაპა-  
რაკობდა.

შეათ საეპარი 5 საათს გაგრძელდა. პიტ-

ଲ୍ୟାର୍ଡିମା କ୍ଷେତ୍ର ଟାଙ୍ଗୁଳି ଶାଖାବାଟିଙ୍କ ମିନିଟ୍‌ଲୋକ୍‌ଗିଟ  
ଗେଟ୍‌ପୋଲୀ‌ଲୋକ୍‌ଗିଟ ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ଥିଲା. ଅପରିବାର, ଟ୍ରେ ରୁ ମିଦିଗା-  
ମିନିଟ୍‌ଲୋକ୍‌ଗିଟ ଫ୍ରାଣ୍ଟର୍‌ସ୍ଟର୍‌ଜୀର୍ଣ୍ଣିକୀ, ଡିଲକ୍‌ଷଣ ଲେବାର୍‌ଟ୍‌ର୍‌କ୍ୟାମ୍‌  
ଏବଂ „ପାରିଶ୍ରମକ୍ଷେତ୍ରର୍‌କ୍ୟାମ୍“ ପାରାଲ୍‌ଟ୍ରେ, ହିନ୍ଦୁଲୋକ  
ଗ୍ରାମ୍‌ଯୁକ୍ତିର୍‌କାଳେ ଉନ୍ନିଦା କ୍ରତୁବାଦୀର୍‌ ଶୈଳ୍‌ପ୍ରାଦୁର ମଧ୍ୟକ୍ଷର-  
ମିନିଟ୍‌ଲୋକ୍‌ଗିଟ ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ଶାଖାବାଟିଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ; ହାଲୁପା କ୍ଷେତ୍ର-  
ମାନ୍ୟରେକ୍ଷିକ୍‌ର୍‌ ଶୈଳ୍‌ପ୍ରାଦୁର ମେତ ରୁ ବୋଲିଲୁ ପିନିର୍ଦ୍ଦା-  
ନୀର ପାରିଶ୍ରମକ୍ଷେତ୍ର ପରିଦେଶୀ

— ଅସମିନ୍ଦ୍ରଜଳ ରୁ ପରିଷାଳାରୁ ଏକିତାଙ୍କୁଶ୍ଵରୁ ତରୁ  
ହେଲେ ତାଙ୍କରିବାରୁଠାରୁ, ପରାମର୍ଶରେ ପରିଷାଳାରୁ  
ହିନ୍ଦିନୀରୁ ପରିଷାଳାରୁ!

ଏବେଳୁଙ୍ଗିଲୁଗୁପ୍ତ ଏହି ଦୂରିତ ବାସନାନ ହେଉଥିବା ଦ୍ୱାରା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ର ମିଳିବାରେ ବାଜାରରେ ଅଶୀଖିଲେ ନା-  
ହିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ବାଜାରରେ  
ମିଳିବାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ  
କାଳିତ୍ୱରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଏହି ଏବେଳୁଙ୍ଗିଲୁଗୁପ୍ତ ଦ୍ୱାରା  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ବାଜାରରେ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ  
କାଳିତ୍ୱରେ ଏହି ଏବେଳୁଙ୍ଗିଲୁଗୁପ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ବାଜାରରେ  
ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ ହୁବିଲୁଗୁପ୍ତ

— მოგაისცნებთ, თუ წინასწარ პასუხს გვა-  
ცემო ჩემს კათხევებს, — უთხრა მან პიტლერს.

କ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ରିଷ୍ଟ ନାମ ପୁଣ୍ୟଲୋକ, ଏହା ଅଛି ଏକ  
ଶ୍ଵର୍ଗଧାରୀଙ୍କ ପାଦରୂପ ପାଦରୂପ ପାଦରୂପ ପାଦରୂପ

1. ఈ తిథిన్నాములు నీటాన్నాగా వాసికర్ణాతి నమిసు గా గ్రహించుకొనిత? అయి „నీటాన్నాగా వ్యవాసాయి“ తుండ్రాన్నామి దానీ క్షేత్ర శ్రీకృష్ణాన్నాగాను, ఈ ప్రమాదా జ్ఞానిల్లించుకొని.

2. ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ତଥା ଏହା ପ୍ରମାଣିତ ହେବାକୁ ଦେଖିବାକୁ ନାହିଁ।

ପାଇଁଲୁଗିଲୁବୁଛା, ହୋଇଲୁଗି ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ ମିଳାଇବୁଣ୍ଡେ, ଏଇ  
ଶ୍ରୀକୃତ ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟକୁ ଉପରେ ଥିଲା ମିଳାଇନା ଶ୍ରୀକୃତ ଲୂପା-  
ହୁଙ୍କା, ଅଛାଯ ଏହି ମିଳାଇ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ନୁହୁଣ୍ଡାଇ, ଏହି  
ମିଳାଇଲାମିଳା ମେଲାଖା ଘାସା ଏକିରୁଣ୍ଝୁରୁ ମିଳାଇ ଦ୍ୱା-  
ର୍ବାରୁଣ୍ୟ କରିବାକିମିଳାଇଲା, କିମାଳାକା ଏଇ ହାଙ୍ଗରୁ  
ମିଳାଇ ମିଳାଇନାହିଁ, ମିଳାଇନାହିଁ, ଶାର୍ଦ୍ଦାରି ଶ୍ରୀକୃତ ଶ୍ରୀକୃତ ଘା-  
ର୍ବାରୁଣ୍ୟ ତା ନୀତି ତାଙ୍କିପଦବୀରୁଠ ମିଳାଇବୁଣ୍ଡେ ନୁହାଇ  
ଅବୁରୁଣ୍ୟ, କେବଳ ଅଭିଜ୍ଞାନ ଏବଂ ଅଭିଧାର୍ଯ୍ୟ, କେବଳ ନିର୍ମାଣ, ଶାର୍ଦ୍ଦାରୀ  
ଦ୍ୱାରା ଏହାକୁହାରୀ ରେଖା, ଅଭିନିଷ୍ଠା ଏକିରୁଣ୍ଝୁରୁ କରିବାକି  
ମିଳାଇ କାହାରେ ମିଳାଇ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ମିଳାଇନାହିଁ ଏହାକିମାଳା  
ତାଙ୍କ ମିଳାଇଲାମିଳା ମିଳାଇ ଦ୍ୱାରୁଣ୍ୟ କରିବାକିମିଳାଇଲା, ମିଳାଇଲାମିଳା

ମେଲିରେ ଉନ୍ନିତିକାଳେ କରିବାକୁ ହାତିରେବାଟିକି କରିବାକୁ

0160 303390.

„လေဆိပ်တော် အာဒီနိုင်ရှင်၊ မြန်မာနိုင်ငြာဏ်ဝါဘာ“ ကို ဖုန်း  
လဲ ပြောလိုက်ချေလဲ ပွဲ၊ ဒေသရွေ့ ဇူပ်လွှာတွေများ၊  
နှောင့် ပေါ်ထဲ ဟံသာတွေစဲ ပြောလိုက်ရှိနဲ့ အသုတေသန  
လဲ စားရောက် ပြောလိုက်သောများ၊ အမြန်ပြောလိုက်စွာ၊  
ဆောင် ပြောလိုက် မြန်မာ ဖုန်းနှင့် ဂုဏ်သာဆောင် ဤ-  
တော် ဣန်လာ အာဒီနိုင်ပြောလွှာတွေ လာ၊ ရာလွှာဝါ 1944  
၆၇၏ ဂုဏ်ဆွဲလွှာပဲ ပဲ အာဒီနိုင်၊ လေဆိပ်တော် မြန်မာနိုင်-  
ငြာဏ်ဝါဘာ ခုနှင့် လဲ အာဒီနိုင် အာဒီနိုင်ပြောလိုက်  
ပေး ဆောင်ရွက်ပဲ စားရောက် ပြောလိုက်ချေလဲ၊ နှောင့် လေဆိပ်တော်-  
ဝါဘာ ဖြစ်ပေး ဆောင်ရွက်ပဲ အာဒီနိုင်ပြောလိုက်ချေလဲ၊

გადასურეს, რემინგლ ტკვერძოთ მცხოვრა და-  
უვალა. რემინგლი ტკვები კი ასობით და ას-  
სობით კრიტიკონების, წევრი ტრინკელი ტკვ-  
ერორისაზე. ამინდ საჩილდობის ბრძნებით, მა-  
თ კაცები და ქალები სილენის უნიკალურ  
ფილმების სისტემაზე დატენდერდნენ. უნი-  
კალურ კაცების უნიკალურ ქალების უნიკალუ-  
რობები არაონიგიანობით ყოფილი იყო, სასალში უცხოებუ-  
ნენ, ბევრის აჩვენებ გული მოღილობა და დაფარუ-  
ბები ჰითისაზე „თავისი ჭილიკის“ ასტრიდები.

ଶାଳାପ୍ର ପ୍ରିମ୍ମାଲ୍ ଓ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟକୁ ଦା  
ଗୋପନ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟକୁ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ  
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକାଙ୍କୁ, ଯେହ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଅଭିନନ୍ଦ, ମନୋମୁଖ-  
ମୈତ୍ରୀରୂପରେଣମର୍ମ, ମାତ୍ରାର୍ଥ ଦେଶର ମାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟ ଉତ୍ସବ-  
ଜନକ୍ରିୟା, ଯା ମାତ୍ରାର୍ଥ ମନୋମୁଖରେଣିକୁ ଉତ୍ସବରେ  
ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ  
ଅଭିନନ୍ଦ, ଏବଂ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଅଭିନନ୍ଦ, ଏବଂ ଏବଂ  
ଶ୍ରୀରାମ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଅଭିନନ୍ଦ, ଶ୍ରୀରାମ ପାଇନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ  
ଅଭିନନ୍ଦ ମନୋମୁଖ, ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ  
ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ

— ହେଉଥାବୁଥିଁ ନରି କଲ୍ପନାଗ୍ରହାଃ କ୍ଷାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟବିଳା  
ରୂପ ନିର୍ମାଣ । କ୍ଷାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟବିଳା ଏହି ପାଠ୍ୟରେ, ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ

ისტორიული ტერიტორია, დასეამდა შეგიღისათან და აწერინებდა, საიდან იყო. მეტე დაკავშაფდა, და ორ გათავისულება უნდოდა. იქე ადევნა რღაც ქრისტი, საკუთარი ბეჭედისაც ურტყმდა და ცეკვდა, „საკუთარის“ იმტომ კამპო. რომ ბეჭედი „საქმის სოლიდურობისთვის“ კარტფილისათვის სტატურად გმოვეტარი, ბეჭედი უჩინებ ეწერა „აკასი“ — შინასკენი, ხოლო შეორებე უარი ეწერას ქრისტი ამორილი. ენც შინ გასაშეგნი იყო, განცხადებაზე პირებ ბეჭედს დაუსევძა, ენც არა, ან შეორებს, ჩეკო ეს არ კითლით. მისი დაუაღება იყ აღვალი იყო, რომ გვევინა ამას მაინც შეაძრულებდა „სკრუპულოზურად“. თუმცა რამ ასუპტისა უკეთოვის მოკელიდო მისგან...

...კრისტე ბანაელი კომენტარტმა მითხრა, პეტრ გათავისულებულ რემინიც ტყვევს ფიზიკურ შეუჩაბურობას აუკრძალა. მაშინც დაუკრძალებე ჩენონიკ მიმშევე მილაუკელ სტრუნტს კერძონისა, და რაფ მან რემინიცი კარგად იკოდა, დაგვაცალ ბეჭედი რომ ტყვებს დაგვითხვას, შენც დასწავლი-მეტებ, კერძონის ვება შეაფინა და შეიჩინა მიღდგა საქმეს. შერ თავი იყ მიაჩენა კოთომ ძალან აირჩეულებდა ეს, და თხოვა ტყვებს რომ დაკითხავ, მეტ დასწავლითი ბეჭედ ისედაც ცედად ხდებოდა, როცა დამამა „დალურა“ შეეცემის მიდი რამეს, ეს კერძონიკ კი. მისი ანრიო, სულ ციდან მოწყვეტილ კაბიკელავი იყო. მართალი, არორის თეოთონ ამბობდა, სულ ტყერილა ურჩევდა ბაზარს, მაგრამ ამ თხოვნაზე უარი მაინც კერ უთხრა, თუმცა იკოდა არა „უმშევის კიბილი“ იყო ის „წიგნეოთის კალხე შემდგარი“...

...კერძონისა, არტისტული ნიჭიც აღმოჩნდა. არა დღის შემდეგ ისე წარმოვიდგინა სცენა, რო როგორ დაკავშაფდა ბეჭედ ტყვებს, თოთქოს ჩეკო თეოთონ გვენახოს კავლაური, ჩერ მიბამ როგორ „სოლისტურად“ შედის ის კაბიკეტში. კარათ აუკიდებულ რემინიც ლეიტენანტს მირჩის სამხედრო სალმზე არა უპირესებს, რდება შეგიღისათან და იძახის:

— მირჩი!

თოთქოს ის ამაზი ლეიტენანტი შემოდის და კალხე ულრი აწერება.

— აქ, დარ, ბატონი კაპიტანი!

— შემოუყარე ტყვე!

ლეიტენანტ კალაც ჩამოხეულ-ჩამოძნილი გარისეული შემომყავს, თეოთონ კი გადარ და ისე უარი ულხე ლება.

— რა გვაჩი ხარ? — ვეითხება ბეჭედ ტყვეს.

— ტატარესეუ, — ყერის შემოწევისული რისკია.

— დაგვე და დაწერე, არ გვიდა ტატარესეუ არ ინძრევა.

— დაგვე მივთვი, არ გვსის? — უყვირის ბეჭედ და საქმზე მითუთოებს.

გარსევი ცილილის სახეზე ლიმილი გვიმარტის და ამორის:

— მუდცუმერა, ღომინულ კაპიტან! — გმილ-ლობთ, ბატონი კაპიტან. — შემდეგ გდება ჯწერს. ბეჭედ ეკითხება:

— სადაცი ხარ?

— ტამიშოარაუნ, ბატონი კაპიტან,

— რა იღეოლოვის ხარ?

ტყვე-ჯარისეუაცი თვალებს კუკრს.

— არ გვსის, რას გვითხები? — უყვირის ბეჭედ.

— მესმის, ბატონი კაპიტან, მაგრამ ერ ვაკავი.

— არ მსოფლმხედელობის ხარ-მეტები ვაკოვე?

— ერა, ბატონი კაპიტან!

— ჰოდა, წახვალ ისევ ბანაელი — უკვირა ბეჭედი, მეტე ტატარესეუს მიერ დაწერებულ განცხადებას მისამართ, უარი ემქვებას დაუსვა და მაგალის უკაშიში შეაგდო.

— მირჩი! — ალა უფრო კსოლიდერად დაიძისა მან.

თოთქოს ისევ ის ყალაუდა შემოერდა.

— დას, ბატონი კაპიტან!

— ეს ფაპისტური იღეოლოვი გავდე და საკი შემოუყვან!

ასეთივე ცეცხა განმორდა რამდენერმე, მეტე ერთ კირთხასვით პატარა, გაბურევინილ და ამარტლ-დახინული ტევე შემოვდო „კაბინეტში“ იმ აულაუდას.

— ვინ არის ეს ლატირაფი? — არ მოეწონა ბეჭედს.

— ტყვეა, ბატონი კაპიტან, არ უნდოდა შემოულა და ძალით შემოვაგდე.

— კარგი. დავითხვა, — გაუშეა ბეჭედ ლერენანტი.

— ის ლატირაფა კუთხეში იყო ატეზუდი და მიშიალი კალებუძა.

— საღარები ხარ, შე კირთხა, შენა? — შეეცლებორა ბეჭედ.

— დოროხობიან, ბატონი ოფიცირო, — ისეთი ბოხ ჩხით თქვე იმ ერჩობამ, რომ ბეჭედ თვალები დააწერია, მი საწყალს ამხელა ჩხა ვინ მისცომ:

— ხმა საჯ მიიმარე, — შეებლვირა ბეჭედ.

— არ მომიპარას, ბატონი, ნემია, დაბადებული ასეთი ჩხა მაქეს!

— რა იდეოლოგის ხარ?

— କେବଳକୁଟିଲାଙ୍କ ପାତ୍ରଙ୍କଣ ଅନ୍ଧାରୀରେ! — ଗନ୍ଧିବିଦୀରେ ହାତିଲାଙ୍କ ମାତ୍ରାରେ!

— მაგას კი ორ გვერდობი, რა შესოფლებელ-  
კელობისა ხარ-მცოტი, უკა გაითერინებული —  
შეუნაყდა კითხვა უკაველ „შემთხვევისათვის,  
ას „ლუწიტაუ“ უზრია ეშმაკი ღმოაჩნდა, კიდე-  
რი სხვა.

— ଏନ୍ଦ୍ରପାନ୍ଧିରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାତ୍ର, କିନ୍ତୁ ଏହାକିମିଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଶ୍ରୀ ଗଣେଶଙ୍କ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୀ ମନ୍ଦିର ଥାବି ବୋଲି ପ୍ରାଚୀନୀ ଜାରିଛି ଏହା ମନ୍ଦିରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ?

— କେବଳ ଏହାର କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରକଟିତ ହେଉଥିଲା, କିନ୍ତୁ ମଧ୍ୟାହ୍ନରେ ଏହାର ପରିମାଣ କିମ୍ବା ଗୁରୁତ୍ବପଦ୍ଧତିରେ ଉପରେ ଥିଲା।

— ნებისმას თორმეთის ჩატარება

— ନାମିଲ୍ଲାଦି ପରିବାରଙ୍କରେ ଏହା

— ମଧ୍ୟ ମନ୍ଦିର ଏହି ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

„ଲୁହିରୀପ୍ରାଣ“ ମିଶନିଆସଟାର୍ ଦ୍ୱାରା, ଶ୍ରେଣୀ ଗନ୍ଧିକୁ ଖାଦ୍ୟବାନ୍ଧୀଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀରେ ମୋଟାମି, ଲୋହିରୀପ୍ରାଣ ଏବଂ ଫାରାନ୍

— მუდამ აქეცენი სისახურით ვიწნები, ბატონი

ଲାଭେର ଏହି ପାତ୍ରଙ୍କ ନିର୍ମିତ ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଦେଖିଲୁ  
ଚିତ୍ରଙ୍କ ହାତ ପ୍ରେସ୍‌ରେ, ପାଇଁପାଇଁ, ଲକ୍ଷଣାବ୍ୟକ୍ତିଗାତ୍ର  
ବିଶେଷ ପାତ୍ରଙ୍କଙ୍କ ପାଇଁପାଇଁ ଦେଖିଲୁ

— მთელი წელი საცოდნელი იქნანისა ვით.

— କେବଳ, କିମ୍ବା, କାର୍ତ୍ତିକା ପଦବୀ, — ଶିଖିଲୀଙ୍କ ମଧ୍ୟ

សាខាបែងចាយ បានៗ នាមី ៩៣៣៣

...იმ სალოინს ბევრის ცეკვით დღე ჰააღვეა. სის  
ტრიად გაუაფრიხობდეთ და აფრიხობდეთ კაშკა-  
ვინის დაუსწრებულიდ ტავების დაყითხა, მაგ-  
რაც კულტურულ უფრო ის ექსპრესი, მეც რომ გავი-  
ზარდი და კუთხიარი, დღეობან ჩემი „აღი-  
ანის“ უკავშირი.

କେବଳ ଦିନମାତ୍ରରେ ପାଞ୍ଚଟଙ୍କା ମଧ୍ୟରେ

გვიან ლამით, დერეფინის ბალოს, ოთხშე  
ქალას გაგვიღელი კავილი გაისმა. თანამშრომ  
ლეპი შეცვიდღნენ და ნახეს, რომ ნეგდა ქამრიკ  
სკუმრა ეერთონება... მასზეც მოხედა და მოელ  
კვირა გაფურცელი დატოვდა. ჩემთან ერთხელა  
არ შემისულა. საბოლოო რომ დაიმინახადა, გვირდ  
ამიტოვათ, ყველაზე იშვიათოდა, რა ახა

ჩინონ გამოსალმა კერძონიამ უფროსს წადან-  
ხედო.

— ଯେ କିମିନ୍ ଶାର୍ଦୁଲୀଙ୍କାଳୀ — ମିଠାରୀ ହେବ, —  
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପାତ୍ର ଫର୍ମାନ୍ତରେ କାହିଁବାକୁ ପାରିବାକୁ ପାରିବାକୁ ପାରିବାକୁ  
ମାତ୍ରା ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାଳୀ!

შეტირ არალერთ უთქვაშის და შეც ღამიაერწუდა  
უს აზბურეა.

— ბევრი, რაღაც დიდი საქმე ჩოტი დაგუარალო, გააკეთდები — კეთხე.

— დავგლევ! — დაიძინა მან, — დავახრინობ, რა საქმე უნდა იყოს ისეთი, რომ ის ვავაეცოთ!

არც ისე ძნელი საქმე იყო, იმ დაბაზი გავგუავნენ, საღაც დიდია ამა — „ტელიკ კლასიფირებული“ აღგა, და ცერტიფინიალის მომზადებაში მონიშვნელობის მიღება დავგუავნენ. არი დღის შემდეგ, მეც ჩავადი, იმ საღამოს დივიზიის შეთაურის პოლუონიკ კამპარის სტრატიგ ვიზუალ, დივიზიის მიღების ცერტიფინია შეორე დღეს იყო დაწინერლო.

დილით პირველი ისე „მარშალიური“ გამოგვიწული ბევრი დამატდა, ამავ არც ისე დამირჩევებული ჩანდა. პირველი, სახეზე რაღაც ეშვიცირი ლიტილი უთამაშებდა, მანიცვე ერიუქრე, აქცე რაღაც ასურიზი ცერტიფინის მიღების დამატებით გაუავნენ, ასე დამატდა მიურდნენ. სახლი, რომელშეაც მე ღმიე გავაუავნენ, მოურდნის პირველი დღა. დილითნევე ეხდავდა, როგორ ეწყობოდა დავიზია, მეტე იქცავდა სახლობის ერთმანეთისავნა 10 მეტრის ინტერიერით გარისაცემი გამიჩრებას, სახლიდან რომ გამოვეცით, პირველმა გარისაცმა გადასცა მეორეს — „ატენუანი! — ყურადღება! მეორემ — მესამე, მესამემ — მეოთხეს, და ეს ატენუანი!“ გაფრინდა მოედნისავნენ.

ზესტად თორმეტი საბათი იყო. წიველით აღლუმშე, „აღიურუნტო!“ ბევრი, რა თემა უნდა, ჩეცნიანა და ასეზე უშმაცერი ლიმილი არ შეიძლება ნახევარი გზა რომ გვარაუთ, აღლუმის მეთაურში ბრძანება გამცა და დივიზიის შენაზე დადგა, იმისე წევს გამომა არყეციტის სმი. უკავებნენ შემშეცდი მარშს...

...მიერთოა და ცერტირობ, რა ნაცნობი მელოდია, თორქის საღაც გამიგონია. ბევრის გადახედებები: გაგულებული, თვის ძლიერი იყვავს, რომ ის გაეტანოს. მოედანს რომ მოეცალოვათ, არყეციტირი გამა უფრო გაძლიერდა. ამავ უფრო გამოვეცით მეტის ნაცნობი მელოდია, მარტებს... უფრისობს... ვიგონებ... და... გადასარევა ამბავი!

„ტელიკ! ჩეცნი ქართული „სტულია!“ წარმოგოდებულიათ? სამშერი სასტული არყეციტირი, მარში და სტული! ისიც ტურინების...

უნდა გენაზო, ბევრი რა სახე ჭირდა კეცონები:

— ეს როგორ? საიდან?

— სუპრიზის მხარენავ უფროოთ, გაიგეს ქართველი რომ ხარ, მოხავეს და რო დღეში ესწავლე!

მეტე კომაგონდა, კერძონია რომ უთხა ბევრი, შემირიგდი და ისეთ ტრანსკრის გასწავლი, ცურთისას გულს მოგებო.

ეცრინიებს „სტულია“ — მე ვარაუდო, თეთობაზე მოესპინონ, რაგომში და მეტად მისაწილებულია. მაგრამ, ამა, წარმოშევთქმული წერი სტენის პატრიოტის ნასწარლი, შეკრისებული სამართლებრივი მიერ ბევრისათვის გადაცემილი, ხოლო შემდეგ ჩემის უფრო უკრ ბევრი კანის ურთისაციონ სამართლებრივი მიერ და იქნებოდა!

მოხედვად ამისა, ნაცნობი მელოდია მანიც გამოკეთილი ისმოდა, ბევრი კალი თვალით მე მარაჟებდა, მოცემინა თუ არა, მე თვალს დარღვები, მეშინოდა არ გამოცემისამეთქე.

დივიზიასთან რომ მოეცილი, ორჯესტრი განჩერდა, ღლაციის ურთისამა რაღაც უპრინანარებულად და დივიზიის ყველა მეტროლმა სამგზის შესძება:

— ტურისა ტურისა ტურისა — საღამი, სალმი, სალმი,

მეთაურმა სიტყვათ მიმიართ დივიზიის. მეც მოეცილია მომედე არმიის რიგებში მიღება. შეძლებ ფირს ცერტიფინია შეღება, და ბალის, არყეციტრმა საკე დასტო სტულიო.

დივიზიას ცერტიფინალური ნაბიჯით ჩინარანცეცს წიონ...

...საღამოთი კეცუსაში ლოცვა დაენიშნა აღლუმებრთა შემატებულობისათვის.

— ჩენ ა ექნათ? — მეცაობება შემინცებილი ბეგა.

— უხერხელა, მივიღეთ.

— მეტე, ვაღლაცით, თუ რა?

— არ ვიცი, რასაც სხვები გაავრცელენ, ჩენც ის გავაცოთა!

ბევრს შესტურება უფრო სწორი გამოდგა, ეფაქტურ მეცნინა, ლოცვა რომ დაიწურო, აფიცერებმა დანინებას. მე როგორილაც სევტემბერის აუგუსტე, მაგრამ უნდა გენაზო ბევრი კანისის შევაში დარწევილ აფიცერთა შორის ჩარგილირებით აშერებდა. რომ იგდა და თვალებს აქტო-იქტა აცეცებდა.

საღამო კლუბში მივიწევას. ორჯესტრში სხვა არმინულ მელოდიებისა ერთად „სტულია“ შეასრულა. ამავ უფრო ნელი ტექნიკა და მიშსგავსებულად...

...ამდღენიმე ხნის შემდეგ, გერმანების წილიანდებები 22 რემინტონ დივიზიია იმპრიოდა. სხვა დივიზიებისა რა მოგახსენოთ, და „ატენტო კლასიფირებული“ კა ნამდვილად ისახელა თვეა.

ପ୍ରକାଶନିକାଲୀମ ଜ୍ଞାନବିହାରିଙ୍କା

«В воздухе пахнет грозой!»

...గ్రంథమైదన, లాంచిల, శ్రీపురోదం డాచ్యున్ రా  
సిబెట్టికొట్టు డ్రాపోల్డ్ బ్రింగ్ప్రెస్. ఎంతిమండ రా  
- విసి చెర్చినిండు జూల్సుఅప్రెస్సీస్ కి ఏ అప్పాల్స్ట్రో అం  
ఎల్పిస్టీక్లు. ఇస్ టీప్పు ఎండ్ స్పెషాల్జీస్ లైఫ్-  
ట్యూప్పులు ఉన్, తడ ఎంతుమిణిస్ మ్యాప్స్ లో సాఖ్యులు  
మొఱ్లుండు. దీంతంల్లుడు, క్రొప్పుప్పి కి ప్రతిమిణ్ణ  
న్నెన్, మాఘ్రామి ఇస్ నువ్వు ర్హెప్పుండు. క్యాప్చాల్స్ట్రో రుట్టిన  
రుట్టిచ్చల్స్ట్రుప్ క్రొనిస్టీడి ప్రతిమిణ్ణ అండ్. నువ్వు  
ర్హెప్పు, ను ఏ మాఘ్రామి, మాఘ్రామి క్యాప్చాల్స్ట్రో రుట్టి  
ఎఫ్ఫు. మ్యాప్ లైఫ్స్ లో మొఱ్లు రా అండ్స్ట్రో క్యాప్చాల్స్ట్రో  
ఎఫ్స్ట్రోస్ట్రో. ర్హెప్పును ఎండ్ క్యాప్చాల్స్ట్రో లోపి

ରୀ... କ୍ଷେତ୍ରମାତ୍ର ଏବଂ ଏକାନ୍ତଲ୍ୟେ” ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହେଲା  
ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏକାନ୍ତଲ୍ୟେ ଏକାନ୍ତଲ୍ୟେ...”

— ଏହା, ଶେଷ୍ଟରୁଣେ! — ମିଳିବାକୁ ଥାବ ମିଳିବା—  
ଲୁପ୍ତ କାହାରେ କୁରିନାହିଁ ମିଳିବାକୁ...  
କୁରିନାହିଁ...

“**კულტურა**, და ასე დაცვითი გამომწვევი ესვ-  
რის გამოწვევას.

డా. స్క్రూపులు అశ్విన్లు కొని, మాగించాడు — గ్రాఫిత్ హెచ్‌బెర్లు, స్క్రోప్లు, మాగించాడు — మిట్రింగ్ లైట్ ప్రోట్రోల్ వ్యాపారిస్ క్రాంక్‌బేసిన్ ర్యాప్‌ప్రోల్ ల్యాప్‌ట్రెచ్‌మ్యూసిస్ డా. మాగించాడు నీచెప్పుండు, తింటి అంగాల్లు కాలు వ్యాపారిస్, మాగించాడు నీచెప్పుండు ఉన్న వ్యాపారిస్ కుండి.

თუმცა მიცემულ წილაშიც ღრუენდებომ არო არყოლებერა ჰქებს დაუტინინა, მეღმა ჩერთვებმა ბევრი ეს კერ ატანა, პერა მაგდას ფეხი, და ისე ძალუბა ღრუენდებოდასაც, რომ კაცმა ვერ შეისწირო თვალი. ღრუენდებოდა წერე, ბევრი კი მასდაც და მცხრები დაუშინონ. რას ვა-ვა-ვალაშით, ვავა-ვალეთ მოჩხებრები..

ასე სამარტინოდ დამთავრდა ჩეკენ ატრან-  
სილუაზერი დაულია. მეზე ყელას სილილ-  
აცვიტდა და ღრუენდებოდა აღვილად შევიზი-  
კეთ.. შეიძე დღეს ირიცებ დისტანციაზე  
სასწალო დაგვალეს „წერსრიგის დაზღვევისა-  
ვის“.

մայիս 60...

— მარინა, რო ვრის გევრი?

— മുന്തിരം കൊണ്ടും അം ചുണ്ടും?

— କୁଳ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଜୀବିତରେ?

ଶାରିନ୍ଦା ନେତ୍ରଗଳିଁ କ୍ରମିକରିତାପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଯା ଏହି  
ମେଘରୂପିଲ୍ଲେଖିରୁ, ଶାଶ୍ଵତାର ଟ୍ରେଟାରିନ ଅନ୍ତର୍ଗତରୀ ଅନ୍ତର୍ଭେଦିତ  
ରୂପରୂପରୁ, ଶାଶ୍ଵତାର ଟ୍ରେଟାର ଯୁଦ୍ଧରେ ଉପର୍ଦ୍ଦରୀ  
ହୋଇଥିଲା ତୁମି ଶ୍ରୀ ରାଜରୂପରେଣ୍ଟରୁ ରାଜପାତ୍ରରୁ, ଏହାରୁ  
କିମ୍ବା ଏହି ଶାଶ୍ଵତରୂପରେଣ୍ଟରୁ, ପରିଚ୍ଛବିତ ରାଜାଙ୍କିରୁ

ସାହେ କରିଲୁ ଗୋଟିଏ ମହାନଙ୍କଳ ତଥାଲ୍‌ପାଦ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ର  
ଦ୍ୱାରା, ଗୁରୁତ୍ୱରେ ଉପରେ ଶୈଖିତ୍ୱରେ ବେଳାରୁ... ମହାନଙ୍କଳ ଗୋ  
ପୁଣୀତର୍ପଦ୍ଧତିରୁ ଅଛି... ତଥାଲ୍‌ପାଦ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରୁ  
ଏ, ମହାନଙ୍କଳ ଏ ମହିମାନଙ୍କଳ ନିରମିତିକାରୀ

მეტაც მუსიკა რომ დამთავრდებოდა, ჩემის დამოუღებილობა და უხევყარეფით ვტოვებდო, მის „არაზის“. თან იმის უფიქრობილობით, თუ საღმე შეიძლება, ამაზე უფრო ორგანულ იგრძოს აღმიამდა მისიერის ძალა... ან ამის გარეშე სულ თუ შეიძლია სულ-თან საუბარის...

...სხვა მხრივ კა მარინა სულ საწინააღმდეგო უთავებელილებას ახდენდა. ასეთი გარევნობის ქალებს ახლა „საქართველოს არაზის“ ეძახინ, ვინც ქექიში მიმავალში შეიძლება, ქალ აქნებილა თუ კაცი, ნაბიჯებს შეინტებდა და, როცა ის ჩაიღია, პირულები მოიცემდედა. ბეგრი შერჩითაც იქცებოდა, ქალები უშერძლებენ: „ასეთი რომ ვიყო...“ კაცი კა ზოგჯერ უხეშ ხემისამას ესრობდნენ, მაგრამ მის ნისლიან თვალებს რომ შეხედავდნენ, სიცილი სახელი შეცუდებოდა. მარინას კა თვითონ სცხენოდა თვალის სილაპაზის. განებებ უხევად იცავდა, დამტკიცად დაილილდა, სხეულის ზედგრებად დამაზა ნეკეთებს მაღალა და თათქოს ბოლინების მაღინისავით წინაშეარ ინარებდა შეცხელებელ კოდვებს. პოლი ისტრებდა ხილშე ამაზ:

— სულელები გვერდს უვლიან იმის, რაც შეცხლება მათთვის ბეჭინებება იყოს. — ტრანინი კა ჩეცულებებივე კასტებს წილიერებულდა და სასავალებეს ზედგრებად განედვალ გაუად მიმიად მარინას. თუ ამის კონტა დანიანებულა და დაუძლებდა, რაც არა სებად და დამტკიცად დაილილდა ან თათქოს ბოლინების აფცა და ჰესპერიდებობას ბალში მოწყვეტილ იქტის ვაშლზე იცნებობდა:

— იყოს ხარში თვეოსა...

გაფორმები მრეზილად უყურებდნენ მარინას.

— ვითომ ის არა ვარ, რაც სხევები არაანო, — ამზეუბნა არმელიმ მათვინ ტუქნებს. ჩარიტა ხმი სულ ალესილ იყო:

— გვრმანული წიშიას ეკ თუკით ჩამოსახეოდა და სხეცე ამიტომ ჩამოსტრისი — დაგვისლავად ხალმე ის „უზრიცების ტრიალანის“. თუ განსაკუთრებულა არა შემთხვევა, არა, რაც ელაპარაკებოდა. ისე როცა შეცდებოდა საღმე, დაღა იყო, შეაღდე თუ საღმო, სულერთო, აღაღულად შეცდებულა და ძალებიაჯურად მარგებდა არაიღო გარმარც სიტყვას:

— გატენ მორგენ, ფრაც ფრიოლამი! — უთომ, დილა მშეობლისას ფრიოლი მულოო.

კა გურტინ მორგენ ჩარიტოს გვერდის მორგება ამისწერავდა, ამიტომაც ეკონა, თუ ამ მაგიტე აგურტინ მორგენს ეტყალა კინ-მეს, კავლაცის გავეგბინებდა, მარინას ხმა-შით უმეტეს. საღმოთი რომ მის „ჩარიტო რათაში“ შეეგილდა, აგურტინ მორგენის მია- მახებდა, წარიტოლდა თუ არა, ისევ „გურტინ მორგენს“ გაიმორებდა. მეტე იმ საცოდის სულ გურტინ მორგენის ზეარქეა და ასეთი უც-ნერია კომისტრექციის მისალმებაც მოიგონა:

— პრივეტ, გურტინ მორგენი...

მარინას ეს არ სწორდა, პირიქით, როგორც ამბობდა, აღტაცებული იყო ჩარიტოს „შემსა-ნერი ხასიათი“. მის ენავეგსლამანობას კა ნეკლებ უკრალუბებას აქცევდა. ისევ ისე ზანტალი და ამტრიცილად დაილილდა ან თათქოს ბოლინებიში აფცა და ჰესპერიდებობას ბალში მოწყვეტილ იქტის ვაშლზე იცნებობდა...

როცა მე „ჩარიტო რათაშის“ ფრანგასისთვის ჩა- ვეკლილ, უკუკლის ვერმომბი მისი სევ- დალი უაღალების მაგნიტის უცხან აეცემებდა და სწრაფულ გავეცლებოდა, მაგრამ ის უხი- ლავი მიზეულ მინიკ მომცემის და უცხალებეს... მეტე წინ ვითაც სხვა შემხედვებიდა, — ამ მევნიორ ცხავრებას დახარბებული და სიხა- რელი გამომდებარი, რომელიც რაია-ექსინას, ვერინიკას თუ ჩარიტომავათ საღმოთირ ცხოვ- რების მიმიკ პირობებში, „ოქტოს ვაშლის“ გა- რეშეც, ამერებდა უოლილიყო მეჭირი.

მარინა კა იფცა თავისთვის მარტო, ისმერდა, უიქრობდა ან ტრანდა. არავინ იცოდა მის გურტინების გარდა ტრანინისა, რო- შეელისა ამ შემთხვევაშიც მზად ჰქონდა თვე- სეპტემბრი იგდი.

...ერთხელ თერმე სიუვაჩულზე მონალინე გამოიდგა უხრია დაუნას, — უკა- ზოდა ის, — დაუნა გაეცე და იუპიტერის შე სირილა, მიშევლე იუპიტერის ის ხედ აქცა და ისნა აპოლონისაგან.

ამბობდა, ამის შემდევ დაუნა პილონის ს- უფარელ ხე იყოო...

გამოკარა რა სკოდა დაუნასთვის: აპოლონის დაცვითი, თუ ხედ ეცელდება?

???

## გვილაზ პრალე დღე...

...იმ დღეს ვერონიკა მოვარდა ჩემთან და საქამ-სკოპით მოხარა, მარინა გოხოვთ თავის რაზიონოთაში, რაღაც მინიჭენლოვან ცნობას გაღმოსაცემი. მოყვალ თუ არა, იქ უკვე ათა- დე იფიციენტის მოყვარა თვეო. რაღაც ინგლისტ- ერაზ იცწვებოდა ჩემი დასაცლეოცელი მოყვა-

შერების საცლეანტრო პერიაციების შესახებ შეტბრუს რაიონში...

ხანგამლავი მერკების შემდეგ, ინგლის- ლებმა და აერიკეცებმა პირტანეოს ეკნტ- ლებშე თავი მოუკარეს 60 კრაგად შეიარაღე- ბულ დივაზის და 13 ათაზე შეტ თვითმფრი- და

ნაცი. გარდა ამისა, ამერიკაში სრულ შეაღებული იყო 50 დოკინია, ტელტრიას კულტურის მათი ფლოტი ბართოლომე. გერმანიის წარმატება თა ნაციზმის განადგურებელი იყო, სახელმწიო მაცეპის უდიდესი ნაწილი კი კულტურული მაცეპის უდიდესი ფრონტზე ჰყავდათ „დაშველი“. ეს დაზ უკანასკნელი ანტებულება მოყვაშებულებს გვიჩვინასათვის შედარება, მაგრამ შედარება მართლაც, დაზ იყო სატიქო, საღესასტრო მორიაული საერთო ძალათ არისა, მის შემცირება აუცილებელი გარანტის მისმამდებარებისა. ამ შემცირები ბერები რამ იყო წინაშეარ გასთავალისწინებელი და გამარტივებელი უწინოებეს კულტურას, ის თუ საჯ გვეხსნათ ეს ურინორ გერმანები მოელოდნენ, რომ მოყვაშებულები პა-დუ-კალეს გამოიღოა უდიდესი და სანამიროებს ამერიკებულენ, აზერბაიჯანი თავისი სამხედრო ხელმისამართის უადგი მანევრებით კიდევ უფრო ამნიჭდა გერმანელების.

1944 წლის ივნისისაუკის, გერმანიას საურან-გვთმი, ბელგიასა და პოლანდიაში 60 დღისია ჰყავდა: აქ მოქმედებდა არმიათა ორი გვერდი A და B. პირველის საზღვალი იყო ფედერალი ტრიუნ ჩომმელი, ხოლო მეორესი — ფედერალის გვერთონებელი ძალებს შეთავტობდა ფედერალის გვერთონებელი რეზისტრირტი, ისინც დაზმუნებელი იყვნენ, რომ მოყვაშებული ლამაზის გამოიღონათ ამიტებულენ, ინგლისელებმა და ამერიკელებმა კი ნორმანთია არჩინეს, შემცურის რაონი...

...სადემარტო გვერდები დაზ მსაჯებაში იყვნენ, საქმეს ის ართოւებდა რომ ამ რაიონში არ იყო დიდი ნაციადგურები, სადაც მსხვილი შენართობის გადასხვა მოხერხდებოდა; მეტრო შენართობას მოპარა კი პირლერებულებს ამ გაუკირდებოდა, რადგან შეეძლოთ კონცენტრაციები კონტრატერობა კიდევ სასურათი. არც რაღასარტო არმიების მომართება იყო დაინილი. ამისათვის 1944 წლის ზემოდენ ლიმინის სკეკირები მოგვიანდან საცარავებულო გვერდების შემნიშვნის მისადაცემის და ეს იქნა ვაკაცია იყო. ეს უზრუნველყოფდა მოტომეტანიერი ძალების მომართების საწარევი მისალით. სახელმა დამკარგებელი საკანონის ფრთის სტრუქტურა გადაწყვდა, კაეთებელი იქნა შელოდნერი, მცურავი ნაციადგურები. წინამდებარი გვმნისახით, ხელ 86 დღისია უზა კუოტილი გადასროლილი კორპორაცია კონტრაციები, მთ შეისახა, 25 ჭავშემატება, მართლია, გერმანელთა მირიადი სამხედრო ძალები აღმოავლებას ფრთის იყო დაკავებული, მაგრამ მოკავშირები მინიც ძლიერ წინამდებარებას მოეღინდა.

ასეთი მისმამდებარების საცარავო ამერიკა განასაკუთრებულ დაკავებულ საპატიო დაცულ მოთხოვდა, მოკავშირები, მთ შეიარა, ამა 2 ათა-

შირებში აქეც ხელსაყრდელი პირობები ქრისტიანი გერმანელთა ავიაცია უკვე თავშემსრულდებოდა უკვე დაგრებულებული იყო აღმისავალშემ სტრუქტურული ძალები, მაგრამ ას უკვე სალი 500 გვარანტიდებულებული და უკვე პატენტები ჰქონდა, ისიც ნაცივარი არა ასამისობრივ შეადგინდება. ინგლისელებს და ამერიკელებს კი შეერთებულად ურთიერთობის ზოგი ათასში მეტი უკვე გამომარტივდებული ჩემბადა ბრიტანეცი. დესანტების გადასართლად გამსაღებული იყო 6 ათასი გვერდი. გერმანელებს კი ხელ 150-შემდეგ სხვადასხვა ტრის სამხედრო გვერდი და არასო წყალეჭვები ნავი ყველათ. ინგლის-ამერიკელებების სამხედრო ძალების პირად შემაღებენლობაში, იუნიფრარი ცრობით, 2,876,439 კაცი იყო.

აქეც ცხადია, თუ რა უზარმარტო უპირატესობა ქრისტიანელთა მოყვაშებულებს გრამისის ძალებში, ამისთვის დასავლეთის ურთის 2 ათას კულტობრივის და ამ გვარებული ამის ერთ-ონიად დაცული და გამარტივა აუცილებელი საქმე რომ იქნებოდა, გვიოდილი ფედერალის არმიელი ერთეულის ეკონომიკური და გვირის კუნტინგენისა და გვირამ აკველაუფისაც სასამარტინო აქცეს. მას არ შეეძლო არტლანტიკის ციტებ-პირმაგრე სულ მიუვალი გაეხადა, პირლენი კი იმასზე დასაცალების ურთის კირკენიდან (ფინეთის ინდენტორების სახლებარხე) პირინებმა ისითო სამხედრებითა და ბატონირებითა დაფიქტული, რომ მის გამოლახება ციტების უკრავინ გამდეგას, აუზებული, დასენიდა ის, — ინგლისულების ის ბრიტანები არაა სამხედრო საქმეებში, რომ იმათვარი შეიძლება კიდევ მოელოდეთ ამასთა.

ასეთ „ბრიტულ“ შემოხევებისთვის კი ის ვეგმედა კონტრინირიშის მიტანის მანამ, ეილ-რი სადემარტო ნაწილები კონტინგენზე უკეს მოყვაშებდნენ, ამ გვერდი, როგორც ჩანს, უკალ-მარშები რომიშეცა უკერდა მსახა, იგი ერა-ბინებობა დავითის დაცულება:

— შეჩერებით, ლანგ, შეტევის 1-ლი 20 წუთი იქნება გადაწყვეტილი, როგორც მოყვაშებული, ის ჩეცნების, ეს იქნება უკედაგი გრძელი ლენ!

დასაცალების ურთის დარიუნირისანეკა რომელმა პირადად შეამოწმა სანამიროს სიმაგრეები და კაშვე უფრო გაძლიერა ზოგიერთი უპარი, ათა თასობით მეტა აგდება ახალ სამზარებელს... ბევრი ასმ გაკეთებს კაცებ და თავიც დამატებულის, რომ ამ მიუვალ ხისტორიებს ამა უკეელუა ზენდური წერა-და ეცლდა:

„დმიტრი ვერ გადასახავას...“

...სკეც პირლენების ილუზიის იყო, ის, რაც მან წრილია და არა ის, რაც შეეძლო, ამა, 2 ათა-

სის დაწერებულობრივი და დაკავშირებული აღმოჩნდა  
კანკალისი. მოკავშირებთა სარღლობრივი უფლებები-  
და შეცდომისი შეიცვალა გარემონტირებულ  
ის აუტოცდენის ფასზე ჩატარდა; აწყობდობის  
ფლოტის კუთხ მიმდევრებს და შეკრიცხას ხე-  
ლოვნები ქლაცდამშესწევ, აშენებდონ გამოცდის  
შეკრიცხას და თვალისწინებულ ფასზე მომდინარე  
მოწოდების და დაბლიუის კა დაატარებდონ სი-  
სირდილი მოცდლის აფილისი...

ოვალური დასაწერის

ଏହା ସାହିତ୍ୟର ମୁଖ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପ୍ରାତିଶ୍ୱାସିଥିରେବା  
ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବ୍ୟୋଗରେ କୌଣସିଲେ ଶୈଳ୍ସରୁ ଓଜନ କାହାର  
ରେଖିବାରେ ପ୍ରେସରାଜ୍ୟରେ ଉନ୍ନତିରେ ବ୍ୟୋଦାଳ୍ୟରେ  
— ପ୍ରକାଶରୀ ନିର୍ମାଣ — ବାଚିକାରୀ, ବ୍ୟାପକ  
ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରକାରୀଙ୍କ ଲାଭିରେ — ସାମାଜିକ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ  
ଦେଖାଯାଇବାକୁ।

“ శామీగార్లన కాల్పుడిల్ల థీరొసెర్చాం గుమాస్కరణిల్లాడ్ లూత అంపుటి రూపుర్వేశాడ డ్రైషాంగ్లోఫిల్మాప్రోబ్స్ క్రాఫ్ ఏప్రెస్చర్డ్స్ న్న, సాంబ్రోఫిస్, ఫ్రెంక్ల్స్ తెంప్రా ద్రెస్ క్రోల్ వ్యాప్కున్నిస ల్యాఫ్ట్స్ న్న - శెప్పుక్కామిల్ సామ్మాన్యాల్ క్రిష్టాల్పుటిప్ప స్ట్రాటాజ్స్, వ్యాప్కుల్లా తాట్కాప మిస్ క్రాన్స్ ప్రైవేట్ ర్లోప్ పింటోం ఎం ల్యాఫ్ట్స్ న్న డ్యూస్ న్న క్రాన్స్ ప్రైవేట్ ర్లోప్ పింటోం, ప్ర్స్ పింట్స్ న్న బెంచ్ అండ్, లోప్ - ప్ర్యూట్ ల్యాఫ్ గ్లామ్యూల్స్ ల్యాఫ్ “ కాల్పుడిల్లాప్పా, క్రాన్స్ ప్రైవేట్ క్రమింపుల్లా, ప్ర్స్ ప్రైవేట్ పింటోం, లోప్ అండ్ క్రమింపుల్లా క్రాన్స్ న్న శెప్పుక్కామిల్ సామ్మాన్యాల్ క్రిష్టాల్పుటిప్ప స్ట్రాటాజ్స్... ”

და, ახლა უფრო დასაცუმილოებელ ნიშნებს გადასცემდან.

— ୪୫ରୁଦ୍ଧବ୍ୟକ୍ତି, କୁରୁରୁଦ୍ଧବ୍ୟକ୍ତି... ଯାମିନୀଲ୍ଲେଖି ଗୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରୁ କାଳିନୀଙ୍କୁ... ଯାମିନୀଲ୍ଲେଖି ଗୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରୁ କାଳିନୀଙ୍କୁ... କାଳିନୀଙ୍କୁ... କୁରୁରୁ ଅର୍ଜୁନୀଙ୍କୁ... କୁରୁରୁ ଶ୍ରୀପାତ୍ର ସମ୍ମର୍ଦ୍ଦି... କୁରୁରୁ ଶ୍ରୀପାତ୍ର ସମ୍ମର୍ଦ୍ଦି... କୁରୁରୁ ଶ୍ରୀପାତ୍ର ସମ୍ମର୍ଦ୍ଦି... କୁରୁରୁ ଶ୍ରୀପାତ୍ର ସମ୍ମର୍ଦ୍ଦି...

...၆ အဆင် ဂုဏ် လူ အတော်မှ ချေပါ ဘွဲ့ကဲ ဖြော်  
၏ရှေ့ ဗုဏ်ပို့ လူ စိန္တလိုပို့ ပြော အော်လွှာရှုံး-  
ပို့လှုပ်၊ ဒေဝါယာ လုပ်မြစ် လူ ပေါ်မြောက်လိုပ် ဒေ-  
ဝါယာများ

— კონტაქტზე პირველად მშევრებელი პლას-  
კატები შეიძლენა მოწინააღმდეგობის გეგმების მოახ-  
ლოვება. იგი ეცა ტელეფონის და ლოკატორის  
შეტანით დაუტარება მისირ ბლოკი:

— ଦୁଇଶ୍ରୋତ୍ତମାନ, କେଲୁଗ୍ରସାର୍ଥୀ ଏହିରେକେବଳ୍ଲବ୍ଦିରେ ଦେଖିଲୁଗ୍ରେବଳ୍ଲବ୍ଦିରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉଚ୍ଛବିଷୟ ପ୍ରକାଶ ଏହି ଯୁଗରୁକ୍ତବାଦ ପିତାଙ୍କର କ୍ଷମିତାରେ ଏବଂ ବାହ୍ୟରୁକ୍ତବାଦ ଏହି କାହାରେ!

ପେଟ୍‌ରୁସାରୁତୀ କି ମାନିବ ଏହି ପ୍ରକାଶିତରେ;  
— ନିଷ୍ଠାଗୋଲାକୁ, ଶେଷ୍ୟ, ତଥା ନିର୍ମିତ ଏହି ଗ୍ରେହିଳା  
ମିଳାଣ ଦ୍ୱାରା ଅଗ୍ରହାରୀ ନାହିଁବେ. ଯେ ଫାନ୍ଦିଆରୁପ୍ରକାଶ  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେକ୍ଷିତାବେ!

— რომელი მხრიდან მოლიან ხომალდება

— ప్రాంతం కొను దెల్లును.  
ప్రాంతాను ఉపాసకును విభజించడం కూడా ఉద్దేశం.  
— మహా కీళి విభజించిన ఏందిని కొను విభజి

କୁଳମାତ୍ରା!

...მშენებარი მისამალი იყო. თასის მიზანი ხდია და განვითარებული კულტურული მოწიფერების უზრუნველყოფის გარემონტული მოწიფერების უზრუნველყოფის ნაკვეპაზე კულტურულზე. წინამდებარებულ აქტის დღისას იქნა პირამიდულებით გადასარჩელი. ამ თავისებულების მონაცემების ილებდა 2395 თვალისწინეთი და 847 მლანერი. მიმღებ გამაშებაშემონაბის 5.200 ტონა კულტივარი ჩა-

ପ୍ରକାଶକ ନାମ ସମ୍ପଦିତ

— ဒေါ.. ဒေါ.. ဒေါ.. ဂဲ သဲ ဘဲ ပျော ဆဲလဲ၊ ဘဲ၊ အဲ၊ ဘဲ၊  
မျှကဲ အကောင် လာလာပဲ ဖွားဖြော်ပဲ နောက်လာ အောက်မျှ  
လာ ပျော ဗျာစံရဲ ပြောဖြောပဲ ပဲပဲပဲပဲပဲပဲ... ။  
မြောလှလှ ပုံမျိုးပဲ ပျမှောဖြောပဲ။ ပြောပဲ နောက်  
မျှကဲလာ လာလာပဲ ပျော ပျော ပျော ပျော ပျော ပျော ပျော ပျော

ମିଶ୍ରାଙ୍କର୍କ କାନ୍ତାପିଠାର୍ଥୀ, ଯେହି ମିଶ୍ରାଙ୍କର୍କର ବାହ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରର ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚାଶ୍ଵିନ୍ଦ୍ରିୟ ଉପରେ ଆଗ୍ରହୀ ହୁଏଥିବା ନେଇଲୁବା ବାଜିଗୁରୁରେଖା କେବଳ ବାହ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରର ଅଧିକାରୀ ୩୧ ମିଶ୍ରାଙ୍କର୍କ ଦ୍ୱାରା ୭୬ କାଳମିଶ୍ରାଙ୍କର୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ବିବରଣ୍ୟ କରାଯାଇଛି । କିମ୍ବା ଏହାପରିବାଦି ମିଶ୍ରାଙ୍କର୍କ ଉପରେ କାନ୍ତାପିଠାର୍ଥୀ ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଛି ।

ରେ ପିଲାପିଲିକର୍ତ୍ତ୍ରେ ଥିଲା ଏହା ଅନ୍ଧରେଣୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାରେ ପାରିବାରିରେ,

ପ୍ରକାଶନକାରୀ ଓ ଲାଭକାରୀ ।

ვალისმბით მაინც ლამაზშე დაიწყებოთ. რაინ ეს ერთხელ აიგრძნა, მეჩერ აღარ გადაიტევა. არც არავის მისცა წერა საფრანგეთის სხვა ასათონებიან დესანტების გადმოსხმის აღვილავა მსხვილი შენირვალების გავასკნისა. მოკავშირეები კი სარტყლიადაც არ ფიქრობდნენ სხვაგანაც დაწუროთ სერთი ამტაცია. არა დღის შემდეგ, 7 და 8 იქნის მთავ სადაცასანტა პალები მინიჭენლოვნება გადაიღდა, პლატფორმიც გაფართოდა. მიუხედავად ამისა, მაინც დღი საფრანგე მოკლოდა, რომ პატრლერულებს კონტრშეტევა არ დაუფლიანებიათ. ეს მთავ მომავალინებელი შეცდომა იყო. როცა გრიმანელების რეზერვები ამონიადა, მოკავშირების პლატფორმი უკვე 80 კილომეტრ სიგანესა და 13-18 კილომეტრ სილიზე იყო გატემული...

...მოედი იქნის: განმავლობაში მიმდინარეობდა გაცხარებული ბრძოლები შერჩეულის რაომში. პატრლერი მაინც თავის ინტერიას მომუშებდა და ამტკიცებდა, ინგლისელები და ამერიკელები ლაშქრობა გამომატავნენ და პირდღამის პარიზში წავლენა. არმიას გვითავს სარდლები ხელუებ შეკრულ აღმოჩნდნენ. მთავ არ ქინიდა მისამართი ძალების თავისუფალი მანქერიების საშუალება. ამისამაში ინგლისელები შერჩეულ შეიძლება, პატრლერის გირებობაში და „აინტერიაში“ აქ თასი დაივისა შეიძინა. იყლის დასაწყისში მოკავშირებს უკვე 25 დღისში ჰყავდათ კონტრინტენტე, ერთი მილონში შეტა მებრძოლის შემთხვევლით. მთავ წინააღმდეგ კი გრიმანელების მხოლოდ 13 და მას არა სრულ დაიგზია დაგა. პლატფორმის ზე უკვე უკვე გამოწერებილი იყო; მთავ უმეტეს, რომ მოკავშირებს გამოულებელი არზერვები ჰყავდათ, პატრლერს კი უკვე უზღვე კაცის ძალით კედის უშეველდა...

...ის დღეები ჩევრი „რაზიო-ოთახი“ გარეუკერდობა შემობდა. 24 საათის განმავლობაში მორიგეობდნენ „დაშვერები“. პოლო ყოველდღი აღვენდა ბირლატენებს. ახალი ამზები მისდომდა სარტლიას ცნობისმოუარეთა ინტერესები იქნა დამატოფილებული. როგორც იქნა, გისხნა მთავ სანკეცარი „მეორე ფრინტი“. დაშვერებული იყვნენ, ახალ „მშება“. ჩერა დატრიალდებოდა. მთელი აღმოსავლეთის ფრინტი ტორმიანებდა. სადაც იქნებოდა, წარმოვიდოდა ახალი ნიალიარი და სულ წილადა პატრლერებებს. ამას გრიმანებინ მთავ გვირჩებოდა. მთელი დასავლეოს ფრინტის სარტლმა არნდშტერდები და ცულდებალმა რომელმა კატეგორიულად მიითხოვეს შეკვედის პატრლორი. საჭირო იყო რა-

დღეალური პალატუკერი ზომების მიღება ეპისტროლის თავით ასაცალებლა...

პატრლერის არ უკვერდა ფრინტების და არ-მიათ გვუფების სარტლობის თაობირი. შეს ჟეფდ თავისი წერ ნაცისტი გრიმანების კატელის, თოლის და ესესელთა ხელმძღვანელების შემადგენლობით, რომელთაც უკვე და ეთამაზირებოდა და დირექტორებს აგვანი-და ურჩებებზე. კატელი, განსაკუთრებულ იარაღი, ისეთ მოსხენებებში უკვე განვითარდა „ფიტ-ჩერების“, როგორც მას ესამოვნებოდა, კატელტრიუფა, კი ამოლედებოდა და პატრლერი იძლევილი გახდა დაახასიათდებულიყო სუნდიტებისა და რამელონ შეკვედის...

...ეს შეხედრა 17 იქნის შედეა მუსიკონან. გაგრას სემული პატრლერი ერთ ნაბიჯსაც არ უშობდა თავის ფელამიარშებულს. პირდებოდა არასებულ დამხმარე ძალებს და ახალ საოცაროებრე იარაღს, რომელიც „ერთბაშიან შეარანტა გარდატეხს ამის შესლელობაში“. პატრლერის შედევლობაში ქინდა ჩევრეტე-ძალავიანი უპილორი თვითმურინაუკუთხარი — „უა-1“, რომლის მართვა სასტარი შედტოდანე ხდებოდა.

„Vergeltungswaffe“ ანუ „შერჩსამიერების იარაღი—1“, მართლაც, გომხატეადა ამის, რასაც პატრლერიდება აღინინებს. ეს ისეთი სა-სახერი ურჩებული იყო, რომლის შეგვეს, მართლაც, ზემოქმედში თე გაუგონია კუს. ინგლისელი სამხედრო ისტორიაში ფ. ფურდერი ფრინტე 1931 წელს წინასწარმეტყველებული ისტორიუნივერსიტეტის შექმნას ჩატარდა, რომელთაც პატრლერი მართლავება მისა ჩატარდა მისამართი შეიძლება, რომელთაც პატრლერი მისამართი შეიძლება, მთავ უმეტეს არამეტების უშერძლებელი სულისა და ნერვების გარეშე უშერძლებელი გამოართობას მინისაუკნ და დალერიუენო მის. მთავ შეტევა საშინელება იქნება, — წერდა უცულერი, — ისინი ხომ ბრძმება. ურებები და მერქები იქნებიან, შემდგარნ მხოლოდ ფრანგის ასაფეროებისა და ასაფეროების მიმაღლისავან. მთავ არც გორისხება ეცოდინებათ, არც სახატული და, მოუხედავად უკვე აურისა, მარც დასორტები მოხველეები სულისა და ნერვების გარეშე უშერძლებელი გამოართობას მინისაუკნ და დალერიუენო მის. მთავ შეტევა საშინელება იქნება, — წერდა უცულერი, — ისინი ხომ ბრძმება. ურებები და მერქები იქნებიან, შემდგარნ მხოლოდ ფრანგის ასაფეროებისა და ასაფეროების მიმაღლისავან. მთავ არც გორისხება ეცოდინებათ, არც სახატული და, მოუხედავად უკვე აურისა, მარც დასორტები მოხველეები სულისა და საშინელებას.

ეს მართლაც, კველთა-ძეველ მოთებს პარედა-ცეცხლისმურებელი ცერისტების შესახებარა 1944 წლის 13 იქნის სინამდევლელ იქ-ცა, იმ დღეს პირეები ფრანგის „ფრანგისა შესახების საერთო შემუშაობა გა-მოიწვია. ასა, რა იქნებოდა, როცა გომხატეადა იარაღი, რომელსაც ვერ მოეკეთა, ვერ შეიმინება და ვერც გონისაცემ შეკველევინებ. აღწე-ადამიანი ებრძორა აღმიანს, ხელი კი ამ ფრ-

ଲୁହାରୀ ରୂପିନ୍ଦ୍ରାଶ୍ଵରଙ୍କ ମିଶ୍ରଙ୍କ ଶୈର୍ପ୍ତୁକୁଡ଼ା, ମିଶ୍ର-  
ଲାଲା, ଏକମାତ୍ରମି ଶୈର୍ପ୍ତେଲା ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଠିକ୍, ଡାକ୍ତି-  
କ୍ଷେତ୍ରରୁ, ଅନ୍ଧାରୀରେ ଗ୍ରାମରୁ, ମିଶ୍ରଙ୍କ ଉଚ୍ଚ ମିଶ୍ରଦ୍ୱାରା  
କାହାରେ ଶୈର୍ପ୍ତେନିବିଲା...

ପ୍ରକାଶକ ଏବଂ "ଶାସନକୁଳମିତ୍ରମେତ୍ର ଗାନ୍ଧାଲିନୀ" ଏବଂ

ପ୍ରାଚୀର୍ବଦ୍ଧ ତାଙ୍କୁଳ ନମ୍ବର୍ ପିଲାର୍ ପାଇଁ ଏହାରେ ଉପରେକୁଣ୍ଡିଲୁ  
ଶାକିଶିଳ୍ପୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠିତ୍ୟଗୁପ୍ତ.

ସାହେବଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରରେ ପାଇଲାମାର୍ଗେ ଯାଏନ୍ତି ଏହିପରିବିଶଳେ ଶବ୍ଦ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ପାଇଲାମାର୍ଗେ ଯାଏନ୍ତି ଏହିପରିବିଶଳେ ଶବ୍ଦ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦ ଏବଂ

6480160 8063014030..

„მიურინავა უჩხესულების“ იმედი პირების  
შესოდით იმის მიუწურულხაც ქერძოთ კაზუა-  
რის შილტერაზეასტებს. რაყერები მარავბის  
სპეციალისტები ქერძოს მაგისტრი, რედისოლი ნუ-  
ზელი და კლას ჩრდები გამარტინი მუშაობდა-  
ნენ, რათა ახალი, „ზღვაპროლი დასას იარაღით“  
ეჭვნათ გვერდისნული არმია კატასტრულიავან,  
მაგრამ უკი მოასწრეს, დამატებულდნენ, და ვერ-  
სალი შეკრის კანონებში შემორთ სამაკეტო  
ტექნიკის შემდგომი განვითარება. 30-იან წელ-  
შივი კი, როცა ვერმოპაში ისტვ იმას სური დატ-  
რილდა, ჟერლინის ახლო, ასამიკუდორუსში  
შეიქმნა რეაქტორული მრავების გამოსაცემია  
სპეციალური პოლიგონი. შეჩერ ამ საქმით აშე-  
რიკელი მრაველი ჰერციგველი ჰერცინი ფორმულების  
და იგი სპეციალური და ჩაიგია რამიკეთობრივი  
და სამაკეტო ტექნიკის განვითარების უაფ-  
იანისების საკითხი მოაგდინა. ჩინარ ასამისერიკ  
ჩინა ამ საქმიში, ხელშემდგრელებაზე დაინიშნენ  
პოლურენიკი ბეკერი და ინიციენტი დორისბერ-  
გერი. მისია თუალმარტველი ამოცანა იმში  
მდგრადისტებლა, რომ აოჩერ გვადიუსზენათ  
კურსის ქარხნებში აგებდეთ რჩებაშიარი ზარ-  
ბაზისის „დიდი ბერების“ შერევების ტრავერსი-  
არია. „დიდ ბერები“ გვერ კალე მარელი იმას  
ტროი 125 კილომეტრის სიმორიდან ერტუმის  
პარისა. რანიკეფლობრივის რაცეტორომზე კა  
200-300 კილომეტრის მანქილის დარღვევის“  
შემოაძლინ. რეტროლი ნაცელისათვის ეს მარინ  
ოცნება იყო. მისი „უკრაინორი თანაშემწევ“,  
რერ კალე სტრუჟნტი, ერზენ ფონ ბარენი  
კა ცხვე საპლატონომორის რაცეტორი ხომა-  
ლების ავტომატიკისტით, ფინოტევი გამოი-  
ერთა. ჩაცეტორისმ გაუაროვება, შეიქმნა ამ  
აქტის შეიცავანი მიზნებისათვის გამოსუქრე-  
ბის საერთოშორისო ორგანიზაცია „პარტერა“,  
რაც პატრიურის მიერ მარტოული ხომა-  
ლების ავტომატიკისტით, რაცეტორი გამოი-  
ერთა. ჩაცეტორისმ გაუაროვება, შეიქმნა ამ  
შეიცავანი გამოსუქრებაზე. ამიტომ ცველურები  
დასამაღლებლებით იქნა, გოსნის ახალი მოლი-  
გონების 1750 შეცნები, რომელიც ამ ასა-  
დაუმლო იარაღზე მეშვაობდა, კესისი იარგინ  
ზაფირიში იქნა მიღებული.

თის შემომსი წარმდგვნის გამო, ღაცევის კუკულ-  
გვარი პრიუცელურის გარეშე, ძევინვა - გრძლო-  
სოფის დოქტორისას ხარისხით, საზოგადობის  
თვალის ასახვევად, რამდენიმე წილი ჰერილება  
ბრაუნს ბაკალავრის მეტყველო შეწყირებისა და ლო-  
გორისის ხარისხიც უბრძეს, ეთომ ტექნიკური,  
რაც ტერა რაც ეცნონა ამ შესაფერისას და  
პრეცენტის ტყველას არაუგრძნ საერთო ქვემდა.  
სინამდვერები კი ბრაუნი მისმარი განმდგრა-  
ჟების იარაღების შევწანაზე მცხოვრილი, მასთა-  
ნერთად იყო 30 წლის „ფილოსოფიის დოკტორი  
არ კურტ ვაბერ, რომელიც 1934 წლის 16 ივ-  
ნისს ფარლება პრეცელი მიღლიარი რაცეტის გა-  
ნოცდის ტრანს. ახლა ბრაუნის მეტყველ ნაბა-  
ლი და მასთან დატრანსლუ ინტრიგა და ნაბეჭდი  
ფერ გვატაპირი, ხოლო შემდეგ აკონკრეტურა  
კით ბრაუნი გამოსახული ბრალდებად „დამატი-  
რების“ წარმომადგვნილ ალბურტ ანდრეანისან  
თანამშრომლობა“ წაცუკვნის, რაც ტეროლინმების  
ფაქტორის მშენებელად ამის შემდეგ უცხო  
მდგალი რამას“ წარმომადგვნილი, არიელი  
არისტოკრატი ვერნერ ფრინ ბრაუნი იქცა, მიტ-  
ლებითა ამ 24 წლის უაწყილს ჩაბარა სარაცვა-  
რო საქვის მოელი სამეცნიერო-ტექნიკური  
სელმიტლანდობა. კრებულ პინელიონიდან მის-  
თვის გვისნია ახლა დიდი რაცეტორური, ასეც  
300 მილიონი მარტა დაფარ, ეს კრებული გვ-  
რინგმა შეიძინა, ბრაუნი მისანეკვ 20 მილიონი  
შეტყის ფორტუნა მიიღო. ამშეტობო ფინანსის  
ხელმიტონულები ძალას და სახსრებს არ ზი-  
კავთნენ ამ სასწაულში მოქმედ იარისიასთანის“.

ზედამდებარებული ფერადში ნაფლულმა ბრაუნისა და  
ვის გარშემო შემოიყენიპა საეკითხოს სინიდი-  
ნერო-ტექნიკური ძალები, გამასნა 30 სპეცია-  
ლური სამეცნიერო-საცვლევა ინსტრუმეტი. შე-  
დეგაბმა არ დაუყოვნა. 1937 წლის 5 ნოემბ-  
რის პიტლეურმა სავანგპო თაობირი მოაწევა  
ამ სასეციალური ზარიშეცვლების იარაღისა-  
წარმოების თაობაზე. თაობირის ექსრეზიალენ-  
ვერინგი, ბლობიტრო, ფრინი, ჩედერი, ნიკორა-  
ტი და გრენერალის შემას ბოლოვანიერ პოს-  
ტახ. 2 წლის შემდეგ მან უკვ გვინდალ-დაუ-  
ტენიტ შეცემის თანხლებით, დაათვალიერი რა-  
კეტობრისთ. მისხვენებულ უკონფიდა ვერნერ  
ფრინ ბრაუნი, პიტლეური ილტაციის დამა-  
მერაცეტულ მილწერით... ეს ალტაცია მოცე-  
ლის გამოცელობაში არ შენელდება... იყა სელ

ათალაშვილი მიღწეუების მოლოდინში იყო. უარისტურად სფრინთუ, რომ ომის მიმდინარეობაში ეს „სახწაულმოქმედი იარაღი“ გარდა-ტრესი შეიტანდა...

...ამასეუ უმრესებდა პიტლერი რამდელაც და რენდშტერი შესართავი შეხედულის დროს, 17 ივნისს. ჩიტჩერელ ჭარაში იყო და გამომწევებაც ეპიზოდი თავი, კიტჩებიც წინასწარ ქვენდა ნიშულობლი სწორედ ის ჟღეს უნდა გამოშვა რავეტები ინგლისისაკენ. პიტლერი ერთნობლი თავის ფულდანმოშლებს, დღესაც შეიტანობს სახწაულმოქმედი ათალის რაღავათ— ამის თქმაც და მესამინი ასამინელი იყოთევ-ბას ჩამო შეაზრისარი. თავში, სადაც პიტლერი ერთნობლი რომელისაც და რენდშტერები, ფან-ტრება ჩაილდება. უგრძაო, სამარტი თავდასხმა დაიწყო და თავშემასტრებს მიაშერებს.., შეტე კი საოცარი ამბავი გამოიჩინა. თურმე ინგლისისაკენ გვეცებული ერთობითი პირებილი სახწაულ-მოქმედი იარაღავანი -ფურ-1-, ასულა მიზანს და ზედ მუსამონან დაცუა.

გარდისტებებულმა პიტლერმა, შეაზრი შესუეობა მოდაპარავება და ბერლინისაკენ გვეშეტა- გურიაბებდა ფულდამარშლები კი თავ-თავიანთ საქმეებს დატბრინდნენ.

რავეტები იყობოდება ისე გრძელდა- ბოდა. ცერმინებულის რავეტოზრომებშე, -ფურ-1-ის უკე სკომა მარაგი ქეონდათ და გრძელდო. ამ თავდა იარაღის ნათლიაც პიტლე-რი იყო, ნამ. *Vergeltungswaffe* ვ. ი. შე- რისამების იარაღი-1-ის უწოდა მას. შეიძლება კი იმის ეკითხოს, რატომ შეტრანსიტის ესე იყენებია იყო. პიტლერს უნდოდა ბერლინის უწმელებები, პირები რა, ლონდონშე, შეიძლო სამარტი თავდასხმებით გატეხა ინგ- ლისტების ნებასუორა და გამოცევანა ისრი იმიდან. ამისთვის ფერ ჩვეულებისა თვითმუ- რინავები იქნა გამოყენებული. გარდან და ერთობლივი მეტად რამდენიმე ათასი „პარკული“- „უნკერის“, „პენშელი“, „ფოკ-ვოლფი“ და „მესაქრშმიტი“ მოიყვანა სამხედრო ჩხადულუ- ნიშით. ასპილისა ტორალური ხმიათის უნდა ყოფილიყო, — გარდაჩელად იძიებებისა, ქეონდა ასე სამხედრო მირშენებლობა თუ არა.

აამში საბაზიც იყო საკიბო, ტანკებით თა- ბირზე პიტლერმა განუტაცა თავის სამხედრო შეკობრებს, რევენ მინებილებით და საბაზი შე- მოგცემონ...

...მასცა კი ისე ეს იყო გვაუგონიარი პროექტი ცერმინელ თეოდორის გვარის მიერთობა ნიშნები გაუყოფს და საუკარი ქალები ფრაიბრუნგი განადგერებანიცა. გამოცა სა პროპაგანდის ტრულმა მარაგი და მთელ შოთავლის მოსახური ინგლისელების მა- ერ ფრაიბრუნგის შევისაბარი მისახლეობის ბაზარის ული ფასოშეცემას ამბავი. პიტლერიაც განცალია, გრამინელი ავსუბს გასცემ- სო ბრიტანელ ბარბაროსებს... და შეორე დღეს- 20 ათასობით თოოისტრინივი ტალღებად გამომ- რია ინგლისისაკენ. ისიც გამოიცხადეს, პირველი თოოისტრინივი თვით გერინგი მიმკადალი. ამის შედევრი იყო კ. კოვენტრის ტორალური მოსპო- ნა ლონდონისაც დიდი გამსაცხადი დადგი- ნაგრამ ინგლისის სამარტი დაცუაში გარები ამ გორულას...

...მერე გერმანების მიერ პროეციტებულ „შეტრანსიტის“ ნამდელი ამერიკული შეტრა- ნტება მოყვა: ამის მოწმე მე თვითონ გავხდი. მისი დამთვარებელი შემჯეხ, ბერლინში შემ- ბის ტრია, ჩაღაც დავალებით (რაზედაც შემ- ლევ გამამხობ) სამი კავშირან შემდგრი სამ- ხელი დალევაცია გავვაგზანენი“ კ. კასსელში რომელიც იმერკელებას საკუთრები ზონაში მდებარეობდა, იქ ჩევნი ვაპინძელი იყო გრ- ლიათური ალნაგობის კალარა გენერალი ტომ- ბერლევი, რომელიც შევეპილა ხელ დიდი ჩევნი მიერ. „დაუკანტრიბული“ უკალი ქა- ლაქის ნაშენებს დაგათეალიერებინდოთ. ჩევნი ძალიან გვანდოდა ც. ა. ალფან ერციალი, რომ გერმანების მიერ კოვენტრის ტორალური მოსპონის შემჯეხ. რაზედაც გარმარტების ნე- ოლგობრი „Kowentrieren“ -დაუკანტრიბუ- ლა“ ანუ მოლინაც მოსპონის შექმნეს, ინგლი- სელების გელის მოსახლებლად ამერიკელებში საბაზები ლონდონისებისათვის სწორედ ეს ქა- ლაქი კასსელი ამოილა მიზანში...

# ნიუბრძან მომხრევა

თერთისებუ  
სისლამის განცხადება

## დღი და პრეტი

ჩანსულ ჩარკვიანშია ამ მოყლე ხანში გამოსცა ლექსების ორი კრებული: „უფრადი შერიცდანები“ და „აუგავებული შეცე“. ეს კრებულები ნათელობენ არა მხოლოდ პოეტი შემოქმედებით აღმარცვობას, მის ორიგინალურ და დართულებელ ხსნას, არამედ თანამედროვე ქართული პოეზიის შინაარსის მრავალულობინებასა და სიციანობოვეს.

კ. ჩარკვიანის ლირიკული გმირი ჩვენი თანამედროვე აღმიანია თავისი ტექნიკით, განცდებით, სისარტყოთ და ტივილურით. „უფრადი შერიცდანების“ წინამედინ აეტორო წერს: „მე, ჩემი ქარაჭიანა პირდაპირ სასლეგარგარეთ არ წაესულვა, უფრო ჩემი ქვეყანა მორიარე, შერეულებეს „ასერებუს შაბდიან!“ კუთხარი, ვა-უავი აქტირის შეცვენირ ქალექბში, სახეში მცემდა აღრიატყის უხელი ქარი და დამუშარებდა რომისა და ნებორის შინაინ ლავარდი, ვა-დექი პარიზის ლეთისმშობლის რაძირობან და სკონის ნაპირებთან დაკლიოთით. სასლეგარგარეცეცებაში შეაბეჭდილებებმა ლექსების რამდენიმე ციკლი დამიტერინა, ამას მოცემატე პატარა ციკლი „წევი მიწის ცისარტყელა“, რომელიც ჩემი მამულის დიდების პირია. მეცვარად გამოსახულას პოეტი თავისი ახალი კრებულის ხსნით და შინაარსს. მართლაც, თემეტიურად ეს კრებული კაცულია და მიუთითებს აეტორის ფართო პოეტურ გა-ქანებაზე. ეს კრებული აღსატრებებს პოეტის მისწოდებას მისწერებს ახალ პორტონტრებს. რა-საყერცელა, ურველევარი ძიება არ ამცირებებს პოეზიას. საწმენითოდ, ახალგაზრდების ერთი ნაწილის ნაწარმოებებში უეინიშენება სახოგალო-ბრივი პრიბულებისთვის გვერდის ახვევა და ჩაყეტა კაერტულ-ინდივიდუალისტურ, საერთო ინტერესებს მოუცემულ თემებში. ამას უკრ ვა-ტყევით ჯანსულ ჩარკვიანის ახალ ლექსებში, რომელიც ხასიათდებან პრიბულებურობით, ენერგიით, სიკოცელით განმტკიცებული პათო-სით. ეს ლექსები გამსტევალურია თანამედროვეობის შეგრძნებით. მათში ძალუმად იგრძინიბა ცხოვრების შეასცემა, უხედავთ ცნობისმოყვარე-

ჩანსულ ჩარკვიანი, „უფრადი შერიცდანები“, „ალტერატურა და ხელოვნება“, 1965.

ჩანსულ ჩარკვიანი, „აუგავებული შეცე“, „საბ-კოთა საქართველო“, 1966.

პოეტს, რომელსაც აწესებს თავისი ცპოქის შტეკებული საყითხები, ის საყითხები, რომლებიც დას საზოგადოების უცრადლების ცენტრ-ში. იგი ცალილობს ლრმად ჩაწედეს ახალი ცხოვრების კანონისმიერებასა და თავისებურებას. ეს არის მის ნაწარმოებთა მხატვრულობის ერთ-ერთი პირობა.

კ. ჩარკვიანის შემოქმედება მთლიანად ინარ-ნინებს ცოცხალ კავშირს სინამცდელესთან, წარ-მოადგენს მის უშუალო შეცდებს. ქართული ლი-ტირტურის დადი ღიარსება უყველოვის ის იურ, რომ იგი ვითომიტობოდა ხალხის ცხოვრებასთან შპილირ კავშირში. კ. ჩარკვიანის იდეურ და მხატვრულ მომზეტებასთან ერთად უართოვდება წერე საგნებისა და მოულენებისა. მის ლირიკულ ნაწილიმოებში ახალება არა მხრილი პრიბულ გან-ცდები და განწყვიბილებები, აღმოჩენილ მოცემი სი-ნამცდელები; პოეტის ლირიკული პოეზიის შინაგა-ნი სამყარო ყალბდება ვარე სამყაროს ზემო-მედებით.

კ. ჩარკვიანის ნაწარმოებთა გაცნობისას კარწეულებით, რომ მისი ლექსები საზოგადო-ებრივ-პოლიტური ლიტერატურის ერთს ესმიან-გიან. ამ ლექსებში გვხსმის სპორტული პათო-ტყე, ვერტენიმა თატიმისტურ პათოსს, ფიქრისა და ძიებას; პოეტს წარმოუდგენია, თოქოს სიკუ-დილ ცკეც დასტურა აღმიანება და ცყვდავი სი-ცოცხლუ ზემობას ცველვა;

როცა არ არის სიყვალით, ღმირთ, სიყვალეს როგორ გადამიჩვევ.

სასლეგარგარეთ მოგზაურობის შთაბეჭდილების საფუძველზე შექმნილი შრავალი ლექსია მოთავსებული „ფერად შერიცდანებში“, მაგრამ მათგან შეიძლება გამოვყოთ ისეთი ლექსები, როგორიცაა „შეხედრა დოკურებთან“, „ორ-მოცდა ორის საშინელ ლანდებს“, „მანერნტა“. თვითობულ ამ ნაწარმოებში ცხოვრების ჩავალუ-რი სახეები და უატერებია დასტურა. ბირეველ ლექსები („შეხედრა დოკურებთან“) პოეტი აღადგენს ფრანგი დოკურების სახეებს. იგი მოგზაურობისას შეხედრია მათ, უსაუბრია და მოულენია მათთან. მეორე ლექსში („ორმოცდა-ორის საშინელ ლანდებს“) პოეტი იგრნება მარტასუნიში გერმანელი ფაშისტების მიერ-

ჩადერილ საშინელ კურაკობას, მესამე ლექსში („პანიკტა“) პოეტი მოგვათხობას, მეზღვაურთა ლამაზ ქალაქ მარსულში როგორ დახვრიტეს მანიკტას პატიოსით და მეტრძოლით მამა. პატარი მანიკტა უყურებდა ამ საშინელ სურათს, რაც ალბერტი მის წილი გორგაში. მან დამამასოება მეცლის სახე და გადაწყვეტა მოვლი ქვეყნისათვის გაეცნო ამ ჭალას სახე:

ჭალაქ მარხელში,  
მეზღვაურთა ლამაზ ჭალაქში  
არის მანიკტა,  
მამის მეკლელის დაზი მთატყარი,  
კვლა მის ჩახატას აწერია:  
აქ არის კაცი,  
რომელმც მოყლო მამაჩერი  
არმიკულამაშინა.

პოეტი, სადაც არ უნდა იყოს, გორგუშორებლად თან დაცყება მოგონებები ძეგირებას და საყვარელ საშიობლოზე. პოეტი მიმართოს შშობელ მიწას, რომ მას დაუფურის მისი „სისტლი და მირჩა“ და, რომ იგი საშიობლოსთან მოვლი არალია მეტიდან.

ჩემი გვალს უმერქნ შენი მოუხი და გუვეუნბერ, შენი გვლათი, შენი მეტება და ჰეტრიზინი, აქ ჩემი გვალი გვახება საუკუნებს. ეს გვალი ცემის რეალური და შემს ჭალურას, ეს გვალი უცმის შემს აქარა და შენი აუზაზეოს... და ინტერი შენიგარებული შენი ჭალული, დადო მიწავ, შენი ზეცას ცალურ დაუზუ.

პოეტის მერწომიანე და უშიშრითი გვალი ემ-სახურება შშიობელ ქვეყანის, და ამ უანგარი სიყვარულს ასე გაღმოსცემს პოეტი:

ამ დაზა გვალით ავაშერ და გაგამარე  
და აბალა მეტებზე დაცურელი შენი მინა გარ,  
რომ გვრჩად ნახის შეიღლა შენი ფსვი გამშემარი,  
რომ არ გუაცდეს დაზა გვალი.  
შენი დიდ მომავალი.

„უერაზა შეტილიანების“ ავტორს სკერი, რომ მისი ხალხი უკვდევა, მისი ლამაზი საშიობლო თავისი უდრევი და უშიშრითი შეიღებით გმირულად გარებულს კოდელებარ შეაცრ გამოცდის.

არა, აჩასერია, აჩასიდეს,  
არ გაწინიდება,  
არ გაცემდება  
შენი დადო ბალ და ქუთ  
და შენი შეაღლი სირცხველისაცან არ გაწინდება.

პოეტის იქმით, მისი სიცოცხლის პირობაა ქვეყნის სამსახური. თავდადებული პირობით სხვა შეიღებან ერთად მან ქვეყანას მოახორა-

უამრავი მტკრი და ავამარჯვების მიზან არის სუვერენი ბორცვით. ქართველების არასოდეს არ მოუხრიათ მუხლი მტრების წინაშე.

ვ შენი მტბლი,  
მტლის კი არა, ჩემი მეხლია,  
ორა მთა დაზი  
და მთის ორი სიმღერა მეცერი...  
თუ შენს ხელს მეხლი არასოდეს არ მოუხრია,  
ეს უამღლოდ შენს მიწაზე გარენილ კაცებს.

შეიძლება ითქვას, რომ მოვლი თავისი შემომედებით ქ. ჩარტვიანი ამტკიცებს სიყვარულს სიცოცხლისადმით, თავდადებას ხალხისა და სამშობლოსადმით. მაგრამ მავა დროს იგი იყავს ცხოვრებისა და ბუნების მტცდიც მომრიობის, ცვალებადობის, განახლების იღება:

მტრ გაქრება ჩენი სიმწვანცე,  
მტრ სხვა მოგა, ლამაზდა მოვა  
და უკონებ უკონლებს ჩენანცით შეცვლის...  
და კაცი უკონ გამშერდება  
შემიღლომაშე მთა საღმირი.

ეს ფილისოციური აშრა პოეტს მრავალ დაცემში აქეს განმეორებული დღი და თავისებურად დასაბუთებული.

დად შობეცებულებას სტრეცს ქ. ჩარტვიანის ლექსი „ბებერი ჩერისეცილის უკანასკერდი ღამე“. პოეტი ამ ლექსში ავეტირს შემროველი აღამიანის სიცოცხლის დასასტულს:

აქ ის ჩემიდ,  
აქ სწრაფულ შეცვლიან ხანი,  
რომ დღი ნათელი სიმჟაცროთი არ ვერამშეი,  
დამე გამოეცებ  
ჩემა ჩატებულ დილის კოტებს,  
ამაღამ, ალათ, უკანასკელს ნამოვეცევა ხორბალს,  
წალივით დონგად  
მოერის შენებ მოღის სიბერი,  
ღარიშ შემოღის და ამერებს

წინეცვლის პირბალს.

არსებითად ეს პატარი ლექსი არის მოთხოვანი უკუნევა. ასეთივე ხასიათისა და ლექსი „ერთო პატარი ჩიტის მიშების“.

ქ. ჩარტვიანის მეორე კრებული უკუნებული გვალი, ნათელუფას, რომ მისი შემომედება რაც დრო გადის უფრო და უფრო შეიღებულებით. მის ახალ ლექსშის ასიკოსტა გრძელობის მოლიონობა უა პატონია, შინაგანი ღრამაზებიში. ეს ლექსები იღავესება მოძრაობით და მოქმედებით, ექსპრესულობით და დანომინირით.

„უკუნებულ შენის“ მოთავსებული ლექსების ძირითადი კანიჩინი — ლირიკული მინიტერა. პოეტი თითქმის კოველობის ახერხებს ჩამოაყა-

დამოს დასრულებული და ნათელ სოციეტანი ნაწარმოება. ამ კრებულში კხელგამი ლიტერატულ მონილოგებსაც, რომელიც ერთ მთლიან სახედაა შეკრული გმირი და პოეტი.

ჭ. ჩარქვანის შეკრებული ეს არის მართალი ლიტერატურული აღმარება, ზნებრძივი საფუძვების პოეზია, იგი მიმარტინების შოლომიდ ჩაწევდის ჯელა ამ შოლომის, რაც აღელებს ლიტერატულ გმირს და მთლიან გრძელებულობით გამოხატოს თავისი დამოკიდებულება.

ანალიგიური ხასახას ლექსიგში პოეტური ძალა და ენერგია განპირობებს შოლომ ლექსის ლიტერატულ მოძრაობას, მთ ემილურ ტანი, ინტრიკულ სხვაგანვითან, ნაწარმოების კომპოზიციას თავისებურებას.

ჭ. ჩარქვანი მიმარტინებს რათა ცხოვებაზე, თანამედროვეობაზე იმღეროს სპეციფიკური, მისთვის დამახასიათებელი პოეტური ისტორიით.

ჭ. ჩარქვანის სიტყვა ზუსტი, შემცირდობული და კონკრეტულია. სწორედ მთთ მეშვეობით არის გამომცემული როლი შინაარსი. პოეტი რამდენიმე სიტყვით შეითხევს წინაშე გადაშესის წინდა გრძნობების მოწლ საშაროს. იმიტომ მის ლექსებს ახასიათებს ლაგონერობა. პოეტი უაღილს უკველ სიტყვა აზრობრივად დატეკირობული იყოს, ლექსის ან ართებებს გარეგოლი ეფექტებით. ლექსები ყოველთვის გამოკეთდა და საღადა. ჭ. ჩარქვანის ლექსებისათვის დამახასიათებელია სასატრი ფორმების (მონილოგი, ციალოგი, უფლისი, ჰებბლისტური, ორატორიული ოქტები) გამოიკვება. მის ლექსებში ერთობენის ან ეწინაღმდეგიან ლიტერატურული და სასატრი, წიგნერი და ხალქური ელემენტები. პოეტმა გააძლიერა კიდევ ლექსების გამომსახულებითი ძალა სასატრი და სასმელორ ინტონაციების მოშევაზე.

ჭ. ჩარქვანის ლექსში „ცენტობი გარისკაცის საფლავთან“, ჭაბაზობს ურა რითმები. მის ლექსებში არის პრიაზული სტრიქონებიც, ზოგიც შევხედებით სტრიქონების სიც წყობას. რაც აზნელებს ნაწარმოების აღმართ. მაგალითაც, ლექსი „მხოლოდ და მხოლოდ მოგახსენებოთ“.

ჭ. ჩარქვანი ზოგჯერ მართავს სიტყვათა პოეტური განმეორების ხერხს. ციალით, რომ ამ ხერხს მართავენ მაშინ, როდესაც სურთ აზრის გარღოვება, საოშელის ხაზგამში. ეს პირვენება გმირების თავისებრი და მომართავის მიზანისაც.

ჭ. ჩარქვანის ლექსებშიც, რათა გამოხატოს მოდა სიყვარული თავისი ქვეყნისადმი.

რა გამისტრებს, ყოველდღი იქნის, მომრი იყომული, რა გამისტრებს...

ამ კიდევ:

მირს იხედვება

ჩემი იყვალი,

მირს იხედვება,

კაციდნ კაცი,

ზღვიდნ ზღვში,

მირს იხედვება,

ჩემი იყვალი,

ზღვ და ღმენ რიმ იყვალება.

მირ დაღუ მირ და ღმენ,

ზღვ და ღმენ.

რომ იყვალება.

პოეზიის ენა ხომ სახეების ენაა, რამდენადაც მღიღდარი ეს ენა, მიღენდ დაღილ ლექსის ეს თეოტეოტური ზემოქმედებით ძალა მკითხველზე.

ჭ. ჩარქვანი ნაწარმოებს ან ტეიტონებს სახეებით და შედარებებით. მან კარგად იყის, რომ პოეტური სახე კარგა მხოლოდ მაშინ, როდესაც მისი მეშვეობით ლრმავებება ნაწარმოების შინაარსი, ჭ. ჩარქვანის ლექსებში სახე მხოლოდ და მხოლოდ ეშახერება ლექსის აზრის გარჩევებას. მისი სპეციალური სახეების „ჩემი ლექსები გარეგული, ას მგონია ერის ტუ არის“ („კუნა“), „დათუ სიჩემე უცხო კაციოთ. („ლუიზა“), ლამაზად არის ნაწევამი: „მშემულს მობზე მოჩანს გურია, როგორც დაღი მზის ახახახება“. ან კიდევ „მიწა ქავას ფურიო დანობებლ თონეს, თონეს, რომელშიც ლრუბელი იწვიო“.

ჭ. ჩარქვანის ზოგჯერ ღალატობს გვიონება, ზომიერების გრძნობა. ამჟ შემთხვევაში იგი უფრო მეტს გვიყვაბა, აიღრე გვაჩერებებს, მიიტომ სახეები სიიარ დამიტმებულია. ასეთ დროს მისი ლექსი არ არის მოქნილი, რიტული, მუსიკალური.

„უტრატა მერიდიანები“ და „აუკეცებული გზა“ სასიმოვნი მოვლენაა თანამედროვე ჭარულ პოეზიაში. ეს კრებულები ნათელუფენ, რომ ჭ. ჩარქვანი ლექსითან ლექსში მტრიალის აზალ მხატვრული ფომებისაკენ. მათ როგორც იგი მერაბეკელის წინაშე წარმოდგა, როგორც ჭერიარიტა პოეტი, ახალი ოქმებითა და ინტონაციით.

• უცილებლობისა და გამოხვევითობის მარქსისტული  
გაგებისათვის

96135320  
302-0100443

ექთონი მატერიალურს სანამ მდგრილის საგანთა  
და მოვლენათა წინსელით განვითარებას აქეს  
თავისი შინაგანი — აუცილებელი მხარე, და ამ  
უკანასკერდას გარეგანი გამოვლენის — შემ-  
თხევეთი ჟურნალის საგანთა და მოვლენათა ეს  
დღისასისათვებელი თავისებურება დიდი ხანია,  
რაც ადამიითმა შეამჩნია. მისი უდაბნ მაკერებე-  
ლია ის, რომ თუთ ისეთი ადამიითებიც კა, რომ-  
ლებიც უღლისოფურ პრობლემაზეა საერ-  
თოდ არ იცნობენ, ჩშირად კარგად მანერები სა-  
განთა და მოვლენათა აუცილებელ და შემთხვე-  
უთ მსარებელს.

କେବଳ ପ୍ରାଣିମାତ୍ର, „ଶୁଦ୍ଧିଲୀଙ୍ଗବଳୀନିଃ ଅ ଶେଷିତେ  
ଶ୍ଵରମାତ୍ରିନିଃ ଶୁଦ୍ଧିଲୀଙ୍ଗବଳୀନିଃ ଶେଷିତେ”

სინდიდუალის არსებობა — განვითარების კანონისმიერება გამოიჩატება ორი ტანის კანონებში: ადამიერურ და სტატისტიკურ კანონებში. ადამიერური კანონების მოქმედების სფეროში ინდივიდუალური შემთხვევები გვაცვლინებიან აუცილებლობის გამოვლენის ფურმებას. სტატისტიკური კანონისმიერების მოქმედების სფეროში კი ანილოგური მდგრამარტობა მშობლიდ სტატისტიკურ კანონსა და შემთხვევითობათა ანსამბლს შორისაა: რაც შევხედა ანსამბლში შემავალ ცალკეულ ინტივის, ის არწიარმოადგენს ამ ანსამბლის აუცილებლობის გამოვლენს. ამ შემთხვევაში არ ერტყადა ცალკეული ფალოსოფიური დეტალები: შემთხვევითობა არის აუცილებლობის გამოვლენის უორმა, ეს ინდივიდუალურისა და კანონს შორის ზოგადისა და ერტყადულის ურთიერთობა კა არ გვაქვს, არამედ მოფლისა და ნაწილის. მაგან გამოის მოლექციათა მოქმედების მომართვის ისეთი კანონები ჩინდებან, რომლებიც ანსებითად გამისტერულებან თათხოველ მოლექციას მოძრაობის გამოსაზღვრულ კანონებისაგან. მართოლად, ცალკეულ მოლექციაზე შექმნიური კანონების საჭრევებზე მოახდინ, მაგრამ მათ მოძრაობის მთლიანობა იმდევნება არამედ სტატისტიკურ კანონებს. მიერთოს მათ შემთხვევაში პროცესუალ დასკანების სტატისტიკური საკითხოები, რაც ბურტუაზოულ ფალოსოფიაში იდეალისტურ დასკანების გამოყენებისათვის იქნება და გამოყენებული სარეცეზიან წიგნის აუტორის სათუმელიანობა აკრიტიკულ დასკანებს და უკრებებს, რომ ამ სცენისმის, ისევე, როგორც სინონიმი კავშირის კანგარის სხვა სტატით, საჭმელების არსების გადა

კანონიშითმიზრებების არასრულობისთვის, არავედ მიღებით — ახალი ტაქსის, ლინაგრულისაგან განსხვავებული ტაქსის, კანონიშითმიზრებების არსებობისთვის.

ସାନ୍ଦର୍ଭକୁ ମିଳିବାକୁହେବଳ ଗୁଣିତର୍ଯ୍ୟାମି, ଏହା  
ହୁଏ, ଏହାରେ ଅପରାଧକାଳରେ ତଥା ଶିଖିତର୍ଯ୍ୟା-  
ମାନବରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ  
ଚାରୁତରେ ଶିଖିତର୍ଯ୍ୟାମି ହେବାକୁହେବଳ କାର୍ଯ୍ୟରେ

ଓপ্পোল্যাব্দলক্ষণসূচী দে শেষমন্তব্যেরেখানকৰ্ম কাৰ্য্য  
গুৱাহাটীত পুজোগুৱাইস দিব হৰিলু আমিৰেণ্ড্ৰগুৰু  
হৰিগুৰুপ বৰ্তৰেণ্ড্ৰগুৱালোসুৰু, সৈঝ এণ্ডোৱাসৈৰু  
ভোলুলোসৈৰুগুৰু সৈৰুগুৰুশৈৰু, পৰ্যোৱা দিব অগুলো  
ৰুমুলোকে কৈত তাৰামুৰুগুৰু পৰ্যুৰুষাবৰুলোৱা  
বৈপুৰুলো ভোলুলোসৈৰুগুৰু চৰামুৰুগুৰুলুৱাৰি, অৱি  
গুৰুম সৈৰুগুৰু বৈপুৰুৱা অগুৰুপা, হৰিপা পৰালুৱাৰু  
সৈৱোকেতো গুৰুগুলোৱাস অৱৰুদ্ধুৱাস পৰ্যুৰুষাবৰুলো  
ৰুলো ভোলুলোসৈৰুগুৰু চৰামুৰুগুৰুলুৱাৰি, কুণ্ডলো  
গুৰুমসৈৰুগুৰুগুৰু পৰ্যুৰুলো দে পৰ্যুৰুলোৱাৰুগুৰু  
ডায়ুৰুলুৰুলুৰু মোৰুপেৰুলো বেগুনুমুলোৰুৰু পু  
লুলুৱাগুৰু পৰ্যুৰুদ্ধুৱা, পুত্ৰুৱাৰুৱাৰুলো, অগুৰু  
ৱা, পৈসুলুৰুপুৱালুৱামুৰু, দৰুগুৰুৱাৰু পুৰুলুৰু  
ুৰুলুৰু, পৈৰুগুৰুশুৰুমুৰু দে সৈৰু, তাৰামুৰুগুৰু  
শুৰুগুৰুৱালুৱাৰু পুৰুলোসৈৰুগুৰু পুৰুলুৰুৰুৰু  
চৰামুৰুগুৰুলুৱাৰি, মোগুৰুম এই পুৰুলোৱাৰু  
পৰ্যুৰুদ্ধুৱা চৰামুৰুগুৰুলুৱাৰি, কুণ্ডলো  
সৈৰুগুৰুলো জো পুৰু, দে অৱৰু উৰুকৈ, আমিৰেণ্ড্ৰগুৰু  
মোগুৰুৰু, হৰিপা পৈসুলুৰুপুৱালুৱামুৰু, দৰুগুৰুৱাৰু  
পৈৰুলুৰুগুৰুমুৰু, পৈৰুগুৰুশুৰুমুৰু দে সৈৰু শুৰুগুৰু  
শুৰুলু বেগুনুৱাদে পুৰুলুৰু লুৰুৱা কুৰুলুৰু কু  
ুৰুলুৰুৰুগুৰুবৰু, হৰিপুৰু মো কুণ্ডলো পুত্ৰুৱাৰু  
শুৰুলো পৈসু বেগুনুমুলোৰুমু, সুসুলুৰুগুৰু পুৰু, পু  
রুত্বু, মোপু, হৰিপা পৈৰুলুৰু দুৰুলুৰু পৈৰুনু  
শুৰুলো দুৰুলুৰুগুৰু, হৰিপুৰু মো হৰিপুৰু হৰিপু  
মুৰুলু দুৰুলুৰুগুৰু, হৰিপুৰু মো হৰিপুৰু হৰিপু

партнера



И Н Д Е К С  
7 6 1 2 8

ЗАБЫТЫЕ ДАДЫ.

# „М Н А Т О Б И“

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

ИЗДАТЕЛЬСТВО „ЛИТЕРАТУРА ДА ХЕЛОВНЕБА“,